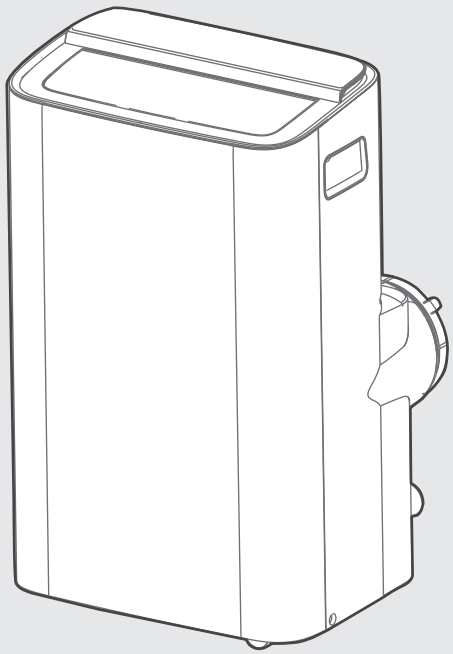


MOBILE TYPE AIR CONDITIONER (Local Air Conditioner)

USER MANUAL

MPPX-12CRN7

Warning notices: Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference.
The design and speci˜cations are subject to change without prior notice for product improvement.
Consult with your dealer or manufacturer for details.
The diagram above is just for reference. Please take the appearance of the actual product as the standard.

THANK YOU LETTER

Thank you for choosing Midea! Before using your new Midea product, please read this manual thoroughly to ensure that you know how to operate the features and functions that your new appliance o°ers in a safe way.

CONTENTS

THANK YOU LETTER 01

Safety Precautions 02

Before you get start 10

Product Overview 12

Installation overview 13

Installation guide 16

Get to know your AC 23

Drainage guide 25

Cleaning and Maintenance 26

Store the unit when not in use 27

Troubleshooting 28

Impedance Information 28

Specifications 29

Remote Controller Specifications 30

Trademarks,Copyrights And Legal Statement 43

Disposal And Recycling 43

Data Protection Notice 44

Safety Precautions

It's really important you read Safety Precautions Before Operation and Installation Incorrect installation due to ignoring instructions can cause serious damage or injury. The seriousness of potential damage or injuries is classified as either a WARNING or CAUTION.

Explanation of Symbols

WARNING
This symbol indicates the possibility of personnel injury or loss of life.

CAUTION
This symbol indicates the possibility of property damage or serious consequences.

Read these operating instructions carefully and attentively before using/commissioning the unit and keep them in the immediate vicinity of the installation site or unit for later use!

⚠ WARNING

- Installation must be performed according to the installation instructions. Improper installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
- Use only the included accessories and parts, and specified tools for the installation. Using nonstandard parts can cause water leakage, electrical shock, fire, and injury or property damage.
- Make sure that the outlet you are using is grounded and has the appropriate voltage. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug to protect against shock. Voltage information can be found on the nameplate of the unit.
- Your unit must be used in a properly grounded wall receptacle. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker(the fuse or circuit breaker needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on unit), have a qualified electrician install the proper receptacle.
- Do not touch the unit with wet or damp hands or when barefoot.
- If the air conditioner is knocked over during use, turn o° the unit and unplug it fr om the main power supply immediately. Visually inspect the unit to ensure there is no damage. If you suspect the unit has been damaged, contact a technician or customer service for assistance.
- In a thunderstorm, the power must be cut o° t o avoid damage to the machine due to lightning.
- Your air conditioner should be used in such a way that it is protected from moisture. e.g. condensation, splashed water, etc. Do not place or store your air conditioner where it can fall or be pulled into water or any other liquid. Unplug immediately if it occurs.
- Install the unit on a flat, sturdy surface. Failure to do so could result in damage or excessive noise and vibration.
- The unit must be kept free from obstruction to ensure proper function and to mitigate safety hazards.
- Do not modify the length of the power cord or use an extension cord to power the unit.
- Do not share a single outlet with other electrical appliances. Improper power supply can cause fire or electrical shock.

- Do not install your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room. Too much exposure to water can cause electrical components to short circuit.
- Do not install the unit in a location that may be exposed to combustible gas, as this could cause fire.
- The unit has wheels to facilitate moving. Make sure not to use the wheels on thick carpet or to roll over objects, as these could cause tipping.
- Do not operate a unit that it has been dropped or damaged.
- The appliance with electric heater shall have at least 1 meter space to the combustible materials.
- All wiring must be performed strictly in accordance with the wiring diagram located inside of the unit.
- The unit's circuit board (PCB) is designed with a fuse to provide overcurrent protection. The specifications of the fuse are printed on the circuit board, such as: T 3.15A/250V, etc.
- When the water drainage function is not in use, keep the upper and the lower drain plug firmly to the unit to get rid of choking. When the drain plug is not in use, keep it carefully to prevent children from choking.

⚠ CAUTION

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
  Children must be supervised around the unit at all times.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer,its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use this product for functions other than those described in this instruction manual.
- Before cleaning, turn o° the po wer and unplug the unit.
- Disconnect the power if strange sounds, smell, or smoke comes from it.
- Do not press the buttons on the control panel with anything other than your fingers.
- Do not remove any fixed covers. Never use this appliance if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged.
- Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power cord plug.
- Do not use hazardous chemicals to clean or come into contact with the unit. Do not use the unit in the presence of inflammable substances or vapour such as alcohol, insecticides, petrol, etc.

⚠ CAUTION

- Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains.
- Do not remove any fixed covers. Never use this appliance if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from tra˝c ar ea and where it will not be tripped over.
- Do not operate unit with a damaged cord, plug, power fuse or circuit breaker. Discard unit or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Contact the authorised service t echnician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the authorised installer for installation of this unit.
- Do not cover or obstruct the inlet or outlet grilles.
- Always transport your air conditioner in a vertical position and stand on a stable, level surface during use.
- Always contact a qualified person to carry out repairs. If the damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the product manufacturer and not repaired.
- Hold the plug by the head of the power plug when taking it out.
- Turn o° the pr oduct when not in use.
- How to fix the appliance to its support, please refer to the installation instructions.

Note about Fluorinated Gasses(Not applicable to the unit using R290 Refrigerant)

1. Fluorinated greenhouse gases are contained in hermetically sealed equipment. For specific information on the type, the amount and the CO2 equivalent in tonnes of the fluorinated greenhouse gas(on some models), please refer to the relevant label on the unit itself.
2. Installation, service, maintenance and repair of this unit must be performed by a certified technician.
3. Product uninstallation and recycling must be performed by a certified technician.

⚠ WARNING for Using R32/R290 Refrigerant

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn.
- Be aware that the refrigerants may not contain an odour.
- Appliance should be installed, operated and stored in a room with a floor area according to the amount of refrigerant to be charged. For specific information on the type of gas and the amount, please refer to the relevant label on the unit itself. When there are di°erences between the lable and the manual on the Min. room area description, the description on label shall prevail.

For R290(Not applicable for North America)

amount of refrigerant (kg)	Min. room area(m^2)	amount of refrigerant (kg)	Min. room area(m^2)
⩽ 0.0836	4	> 0.1881 and ⩽ 0.2090	10
>0.0836 and ⩽0.1045	5	>0.2090 and ⩽0.2299	11
>0.1045 and ⩽ 0.1254	6	>0.2299 and ⩽ 0.2508	12
>0.1254 and ⩽ 0.1463	7	>0.2508 and ⩽ 0.2717	13
>0.1463 and ⩽ 0.1672	8	>0.2717 and ⩽ 0.2926	14
>0.1672 and ⩽ 0.1881	9	>0.2926 and ⩽0.3040	15

For R32 frigerant models:

Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4 m^2.
Appliance shall not be installed in an unvertilated space.

- Compliance with national gas regulations shall be observed.
  Keep ventilation openings clear of obstruction.
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- A warning that the appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- Please follow the instruction carefully to handle, install, clear, service the air conditioner to avoid any damage or hazard. Flammable Refrigerant is used within air conditioner. When maintaining or disposing the air conditioner, the refrigerant (R32 or R290) shall be recovered properly, shall not discharge to air directly.
- No any open fire or device like switch which may generate spark/arcing shall be around air conditioner to avoid causing ignition of the flammable refrigerant used.
- Please follow the instruction carefully to store or maintain the air conditioner to prevent mechanical damage from occurring.
- Flammable refrigerant is used in air conditioner. Please follow the instruction carefully to avoid any hazard.For special information on the type of gas and the amount,please to the relevant label on the unit itself.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) and ignition sources (for example an operating electric heater).



Caution:
Risk of fire/flammable materials
(Required for R32/R290 units only)

Explanation of symbols displayed on the unit (For the unit adopts R32/R290 Refrigerant only):

	**WARNING**	This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
	**CAUTION**	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	**CAUTION**	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	**CAUTION**	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.

1.Transport of equipment containing flammable refrigerants See transport regulations
2.Marking of equipment using signs See local regulations.
3.Disposal of equipment using flammable refrigerants See national regulations.
4.Storage of equipment/appliances The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.

5.Storage of packed (unsold) equipment Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge. The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

6.Information on servicing

1)Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

2)Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

3)General work area

All maintenance sta° and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned o°. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

4)Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

5)Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO2 fire extinguisher adjacent to the charging area.

6)No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept su˝ciently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. No Smoking signs shall be displayed.

7)Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

8)Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants: The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;

The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed; If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant; Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected; Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

9)Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking; That there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system; That there is continuity of earth bonding.

7.Repairs to sealed components

1)During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment

being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

2)Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is a°ected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted securely. Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE: The use of silicon sealant may inhibit the e°ectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

8.Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

9.Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental e°ects. The check shall also take into account the e°ects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

10.Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

11.Leak detection methods

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed.

Leak detection fluids
are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut o° valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

12.Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs or for any other purpose conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to: Remove refrigerant; Purge the circuit with inert gas; Evacuate; Purge again with inert gas; Open the circuit by cutting or brazing.
The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be flushed with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place. Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

13.Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed. Ensure that contamination of di°erent refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them. Cylinders shall be kept upright.
Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant. Label the system when charging is complete (if not already).
Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system. Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

14.Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

a) Become familiar with the equipment and its operation.
b) Isolate system electrically.
c) Before attempting the procedure ensure that: Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;All personal protective equipment is available and being used correctly; The recovery process is supervised at all times by a competent person; Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
d) Pump down refrigerant system, if possible.
e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.

g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
h)Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
i)Do not exceed the maximum working pressure of thecylinder, even temporarily.
j)When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed o°.
k)Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked. cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
i)Do not exceed the maximum working pressure of thecylinder, even temporarily.
j)When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed o°.
k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

15.Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

16.Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-o° valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs. The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release.

Consult manufacturer if in doubt. The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders. If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

Before you get start

The installation must be carried out in strict accordance with the instructions in this manual.

Installing your AC should take about 30 minutes.

We recommend doing this with a helper.

We're here if you need us, please contact your local distributor for assistance.

AMBIENT TEMPERATURE RANGE FOR UNIT OPERATING

MODE	Temperature Range	MODE	Temperature Range
Cool	16-35°C (60-95°F)	Heat(pump heat mode)	5-30°C (41-86°F)
Dry	13-35°C (55-95°F)	Heat(electrical heat mode)	⩽ 30°C (86°F)

Know your mobile type Air Conditioner

Energy Rating Information

The energy rating and noise information for this unit is based on the standard installation using an un-extended exhaust duct without window slider adaptor (as shown in the Installation section of this manual). At the same time, the unit must be operate on the COOL MODE and HIGH FAN SPEED by remote controller.
The unit with 3 meters extended exhaust duct is running by using 2 exhaust ducts(Diameter:150mm, Length:1.5m + Diameter: 130mm, Length: 1.5m) .The Energy rating and noise information for unit with 3 meters extended exhaust duct is not assessed. (For some models)

NOTE:
We recommend that operating the unit at room temperature below 35°C . Since there is a risk that the unit with 3 meters extended exhaust duct would not work at room temperature above 35°C under some extreme conditions, such as the lower air intake be blocked for 50%.

How to Stay Cool with a New Portable Air Conditioner (For the models comply with the requirements of Department Of Energy in US).

Because of a new federal test procedure for Portable Air Conditioners, you may notice that the cooling capacity claims on portable air conditioner packaging are significantly lower than that of models produced prior to 2017. This is due to changes in the test procedure, not to the portable air conditioners themselves.

How to purchasing a mobile type air conditioner.

The right air conditioner helps you cool a room e˝ciently. An undersized unit won't cool adequately while one that's too large will not remove enough humidity, leaving the air feeling damp. To find the proper air conditioner, determine the square footage of the room you want to cool by multiplying the room length by its width. You also need to know the air conditioner's BTU (British Thermal Unit) rating, which indicates the amount of heat it can remove from a room. A higher number means more cooling power for a larger room. (Be sure you are comparing only newer models to each other older models may appear to have a higher capacity, but are actually the same). Be sure to "size up" if your portable air conditioner will be placed in a very sunny room, in a kitchen, or in a room with high ceilings. After you' ve found the right cooling capacity or your room, you can look at other features.

Why newer products have lower cooling capacity than older models.

Federal regulations require manufacturers to calculate cooling capacity based on a specific test procedure, which was changed just this year.
Models manufactured before 2017 were tested under a di°erent procedure and cooling capacity is measured di°erently than in prior years'models. So, while the BTUs may be lower, the actual cooling capacity of the air conditioners has not changed.

What is SACC ?

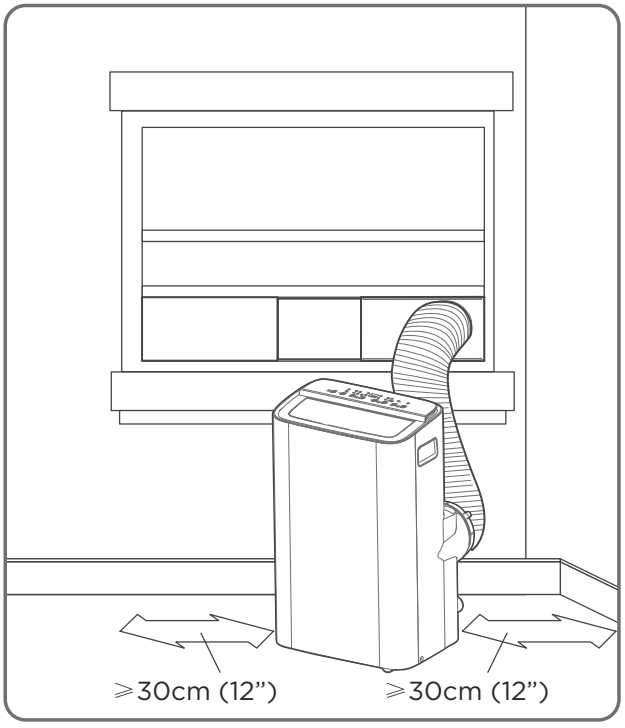
SACC is the representative value of Seasonally Adjusted Cooling Capacity, in Btu/h, as determined in accordance with the DOE test procedure at title 10 Code of Federal Regulations (CFR) 430, subpart B, appendix CC and applicable sampling plans.

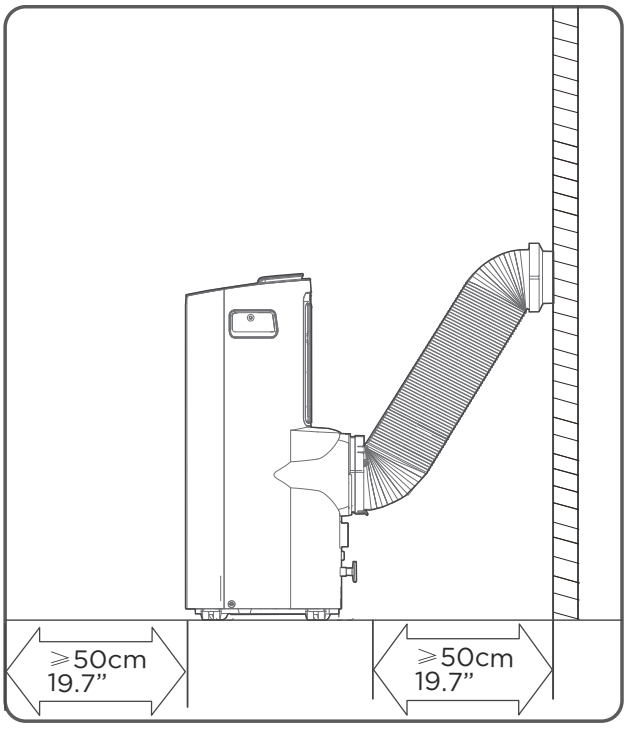
PRODUCT INSTALLATION LOCATION

Your installation location should meet the following requirements:

- Make sure that you install your unit on an even surface to minimize noise and vibration.
- The unit must be installed near a grounded plug, and the Collection Tray Drain (found on the back of the unit) must be accessible.
- The unit should be located at least 30cm (12") from the nearest wall to ensure proper air conditioning. The air outlet of the unit should be at least 50cm(19.7") away from obstacles.
- DO NOT cover the Intakes, Outlets or Remote Signal Receptor of the unit, as this could cause damage to the unit.

Unit Installation Location Restricted Space Requirements

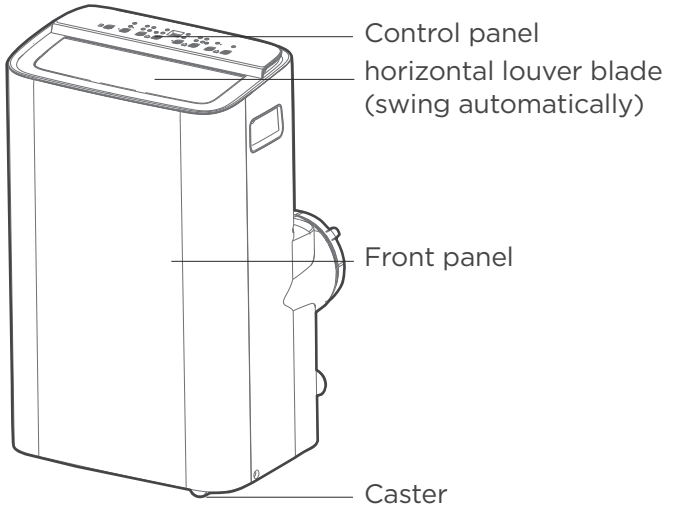




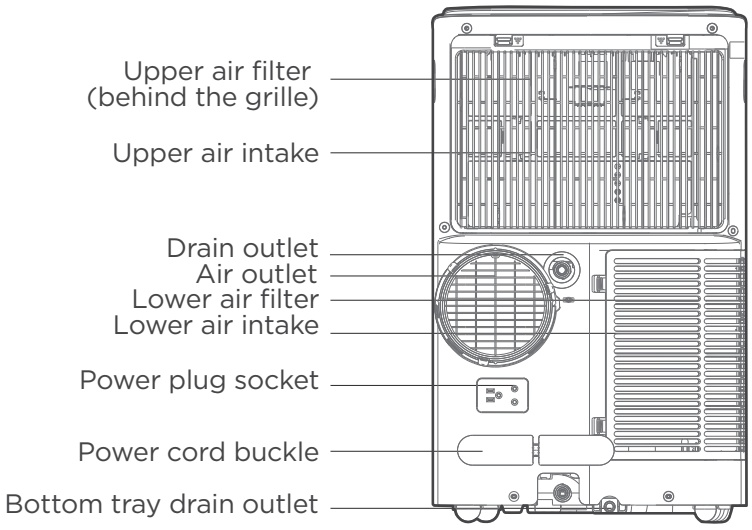
Product Overview

NOTE ON ILLUSTRATIONS:

All the illustrations in the manual are for explanation purpose only. Your machine may be slightly di° erent. The actual shape shall prevail. The unit can be controlled by the unit control panel alone or with the remote controller. This manual does not include Remote Controller Operations, see the <<Remote Controller Instruction>> packed with the unit for details.



Front View

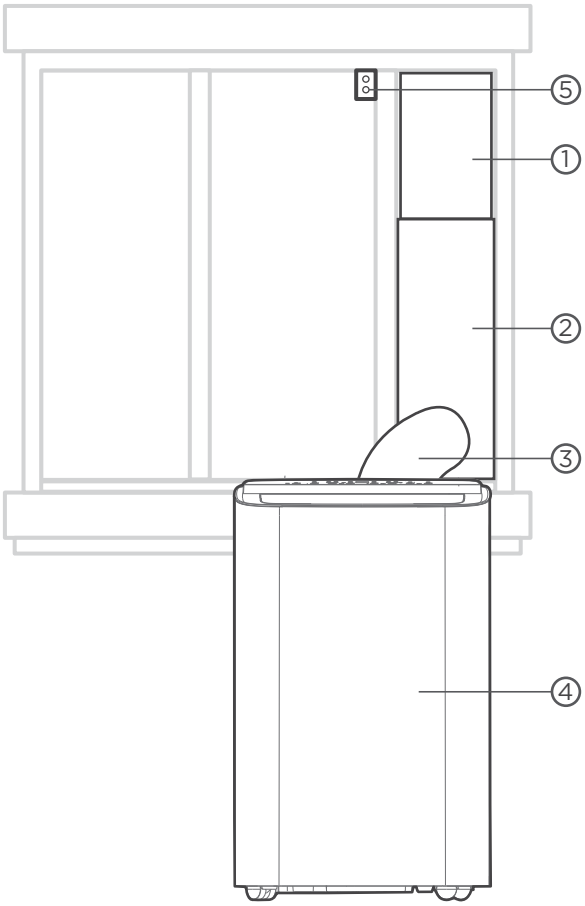


Rear View

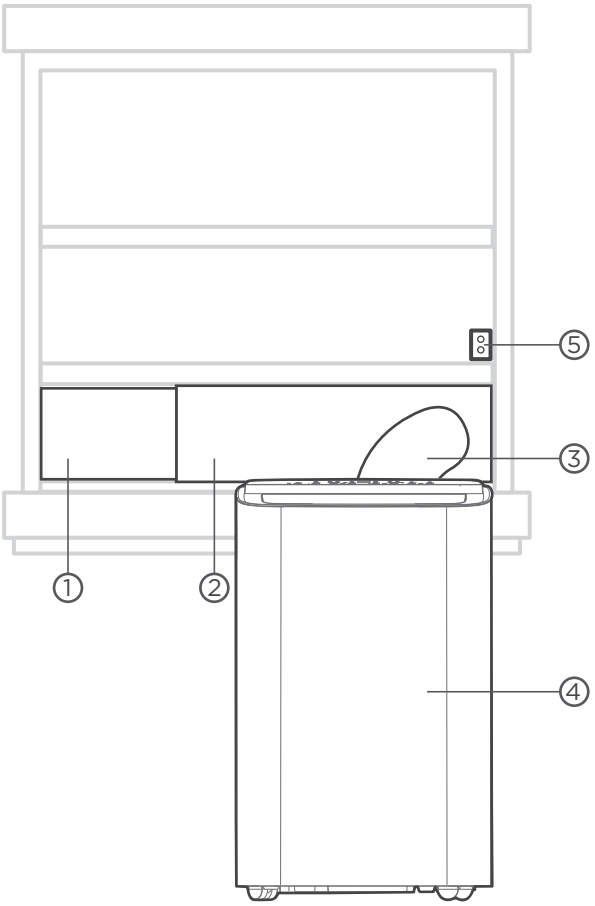
Design Notice

In order to ensure the optimal performance of our products, the design specifications of the unit and remote control are subject to change without prior notice.

Installation overview



Sliding Window Installation



Hung Window Installation

① Window Slider B ② Window Slider A ③ Extended Exhaust Hose

④ Local Air Conditioner ⑤ Security Bracket and 2 Screws

NOTE

Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly di° erent. The actual shape shall prevail.

List of installation tools (not included)



Screwdriver & wrench



Pencil



A tape measure



Scissors or Knife



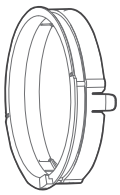
Saw (On some models, to shorten window adaptor for narrow windows)

Installation accessories

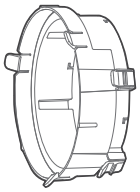
NOTE

Items with (*) are on some models. Slight variations in design may occur.

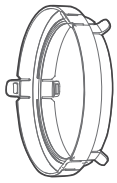
North America



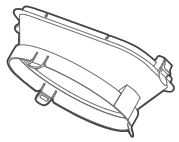
Unit Adaptor
MODEL A (1pc)
MODEL B (2pcs)



Window Slider Adaptor(*)
MODEL A (1 pc)
MODEL B (2 pcs)



Exhaust Hose Adaptor(1pc*)



Air exhaust passage(1pc*)



Foam Seal A (Adhesive)
2 pcs/4 pcs (*)



Foam Seal B (Adhesive)
2pc*



Foam Seal C (Non-adhesive)
1 pc/2 pcs (*)



Drain Hose (1pc)



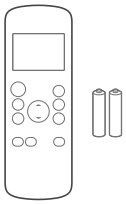
Security Bracket and 2 Screws (1 set*)



Exhaust Hose
MODEL A (1 pc)
MODEL B (2 pcs)



Extended Exhaust Hose(1pc*)



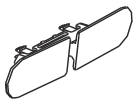
Remote Controller and Battery (only for remote control models)(1set*)



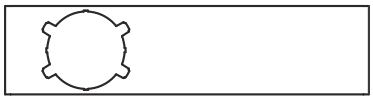
Bolt 1 pc/2 pcs/3 pcs(*)



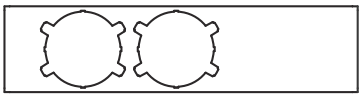
Drain Hose Adaptor (1pc*)
(only for heat pump mode)



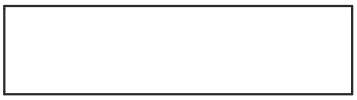
Power Cord Buckle (1 pc)



Window Slider A (*)
MODEL A (1 pc)



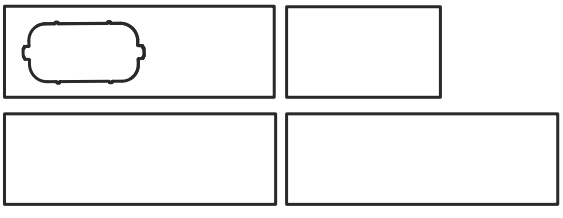
Window Slider A (*)
MODEL B (1 pc)



Window Slider B (1 pc*)

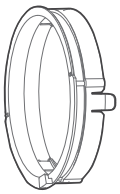


Window Slider C (1 pc*)

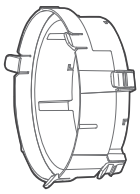


Window Sliders 1 set (*)

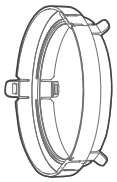
Other Regions



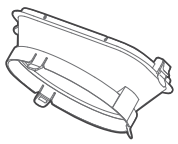
Unit Adaptor (1 pc)



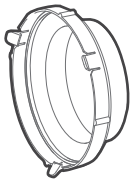
Window Slider Adaptor (1 pc*)



Exhuast Hose Adaptor (1 pc*)



Air exhaust passage (1 pc*)



Wall Exhaust Adaptor A (only for wall installation models)(1 pc*)



Foam Seal A (Adhesive) (2 pcs*)



Foam Seal B (Adhesive) (2 pcs*)



Foam Seal C (Non-adhesive) (1 pc*)



Security Bracket and 2 Screws 1 set (*)



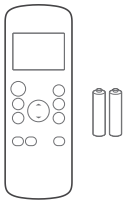
Drain Hose (1 pc)



Exhaust Hose (1 pc)



Extended Exhuast Hose (1 pc*)



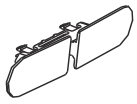
Remote Controller and Battery(only for remote control models)(1 set*)



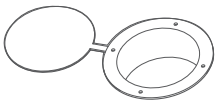
Bolt (1 pc*)



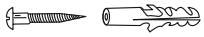
Drain Hose Adaptor (only for heat pump mode) (1 pc*)



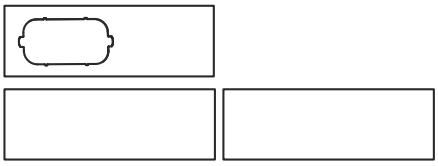
Power Cord Buckle (1pc)



Wall Exhaust Adaptor B (with cap)(only for wall installation models) (1 pc*)



Screw and anchor (only for wall installation models) 4 set (*)



Window Sliders 1 set (*)



Window Slider A (1pc*)

Window Slider B (1pc*)

Installation guide

1

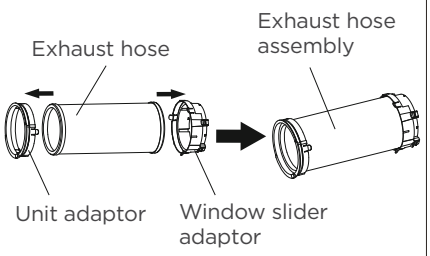
The Exhaust Hose assembly installation (window type)

Press the exhaust hose(or extended exhaust hose) into the window slider adaptor and unit adaptor, clamp automatically by elastic buckles of the adaptors.

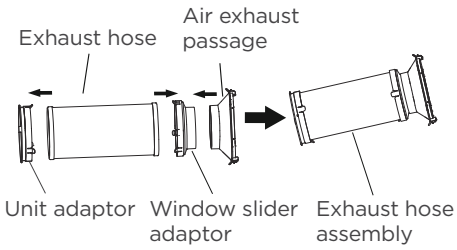
NOTE: Please install the exhaust hose assembly according to the fittings in your kit.

Type window installation:

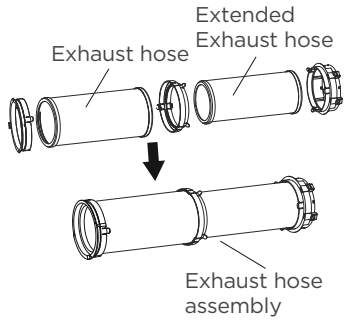
Model A



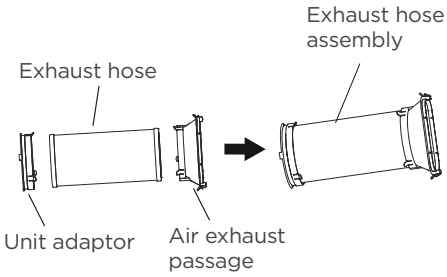
Model B



Model C

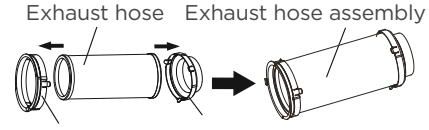


Model D

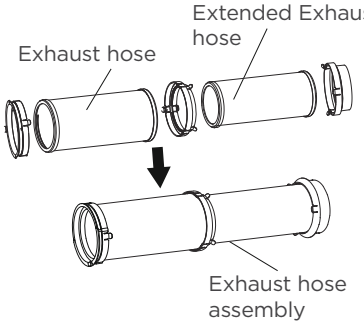


Type wall installation:

Model A



Model B



2

Preparing the Adjustable Window Slider

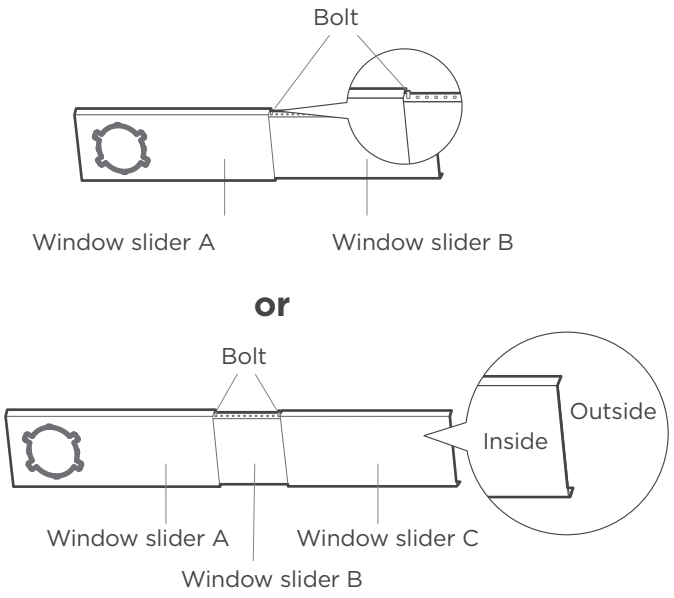
Choose the window sliders according the size of your window. Sometimes, it needs to be cut short to meet the window size, please take extra care to cut it properly.

Use bolts to fasten the window sliders once they are adjusted to the Proper length.

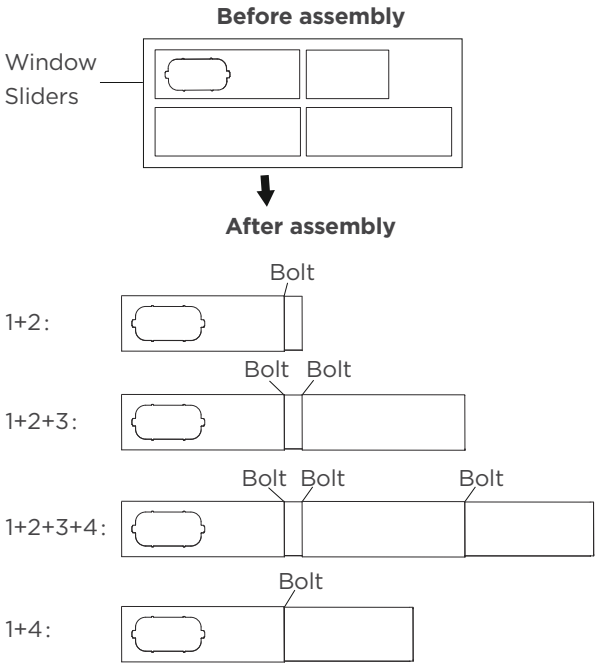
NOTE: Please base your window slider installation on the accessories in your kit and the width of your window.

Connect the adaptor to the unit and the window

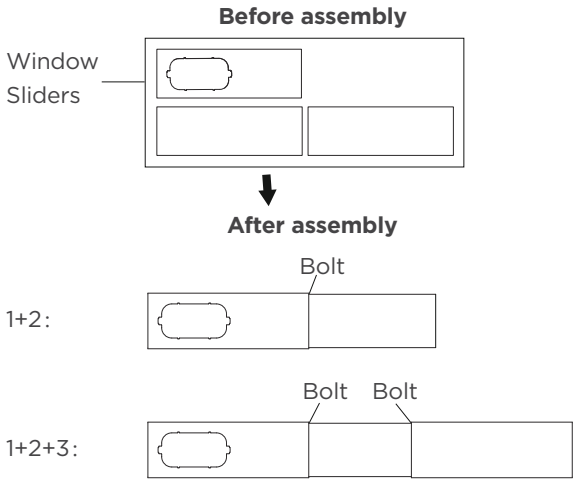
MODEL A



MODEL B



MODEL C

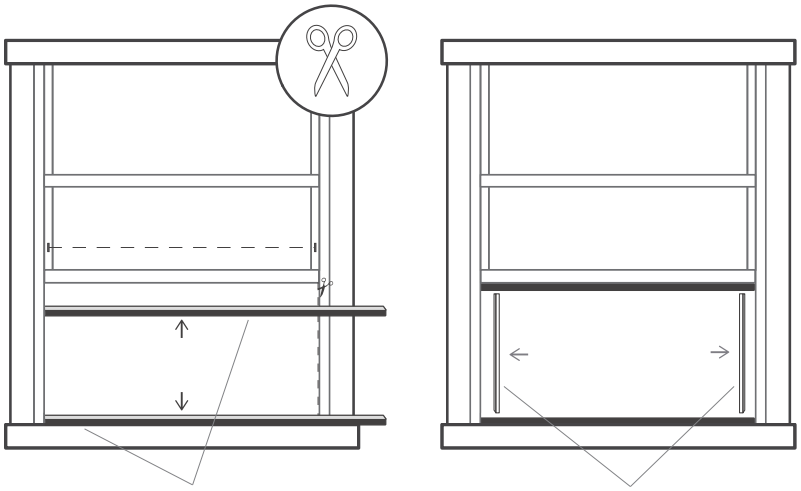


3

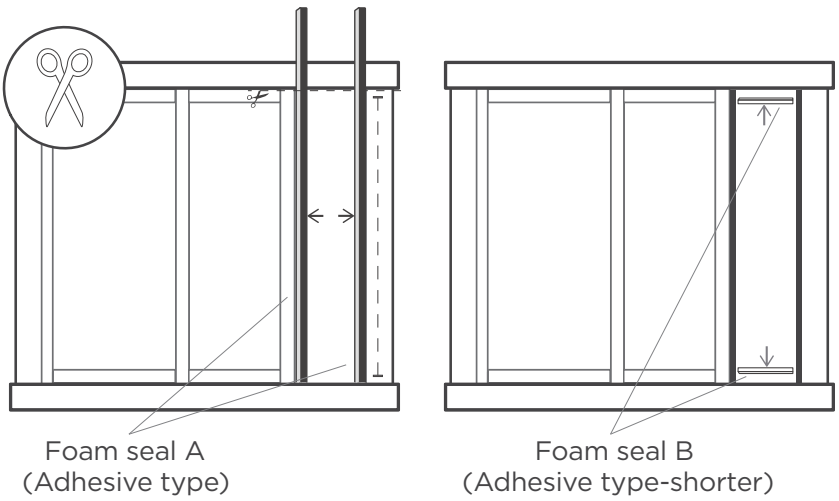
Complete sealing of window

Cut the adhesive foam seal A and B strips to the proper lengths, and attach them to the window sash and frame as shown.

Hung Window Installation



Sliding Window Installation



4

Hung Window Installation

Step 1:

Insert the window slider assembly into the window opening.

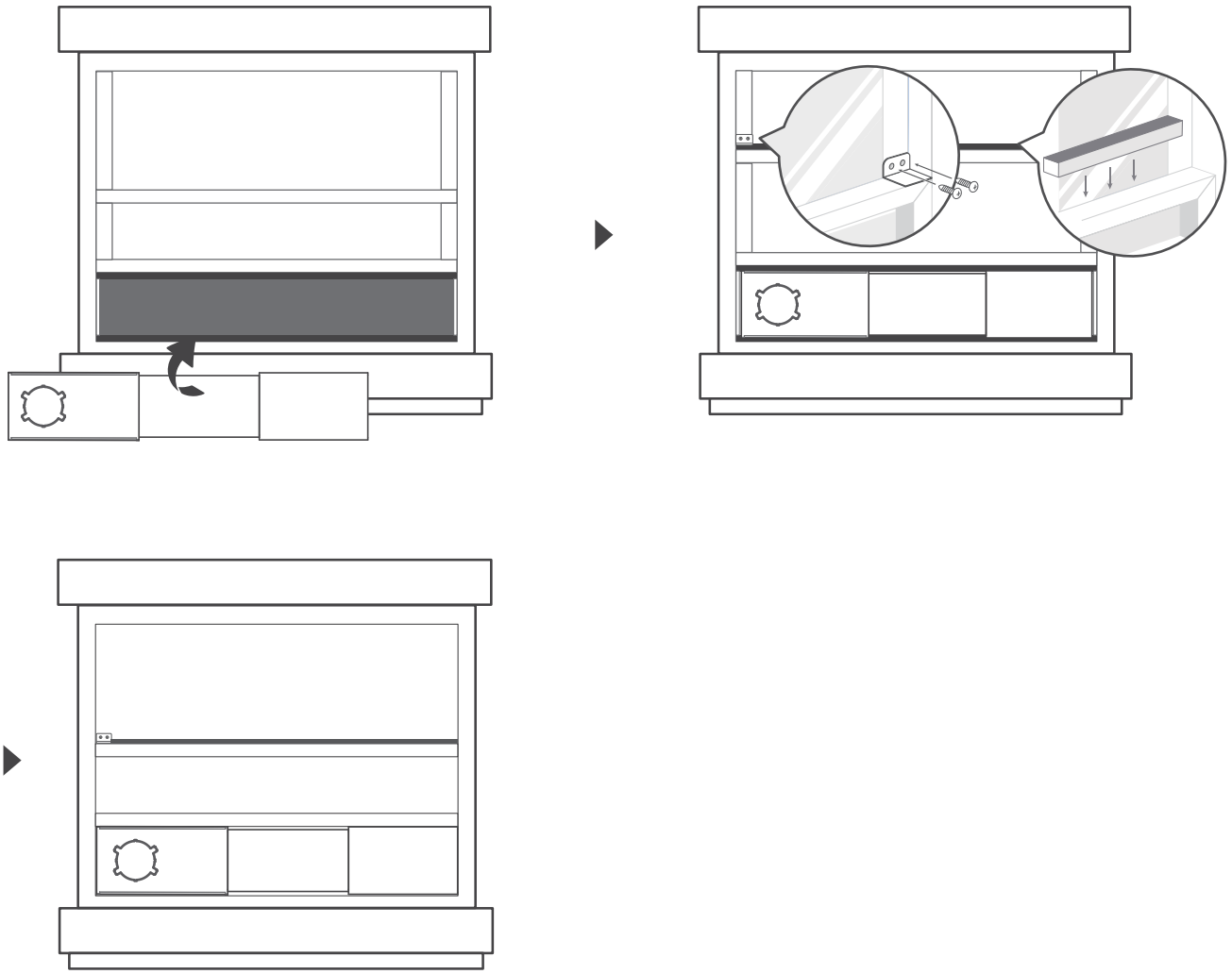
Step 2:

Cut the non-adhesive foam seal C strip to match the width of the window. Insert the seal between the glass and the window frame to prevent air and insects from getting into the room.

Step 3:

If desired, install the security bracket with 2 screws as shown.

NOTE: Once the Exhaust Hose assembly and Adjustable Window Slider are prepared, choose from one of the following two installation methods.



5

Sliding Window Installation

Step 1:

Insert the window slider assembly into the window opening.

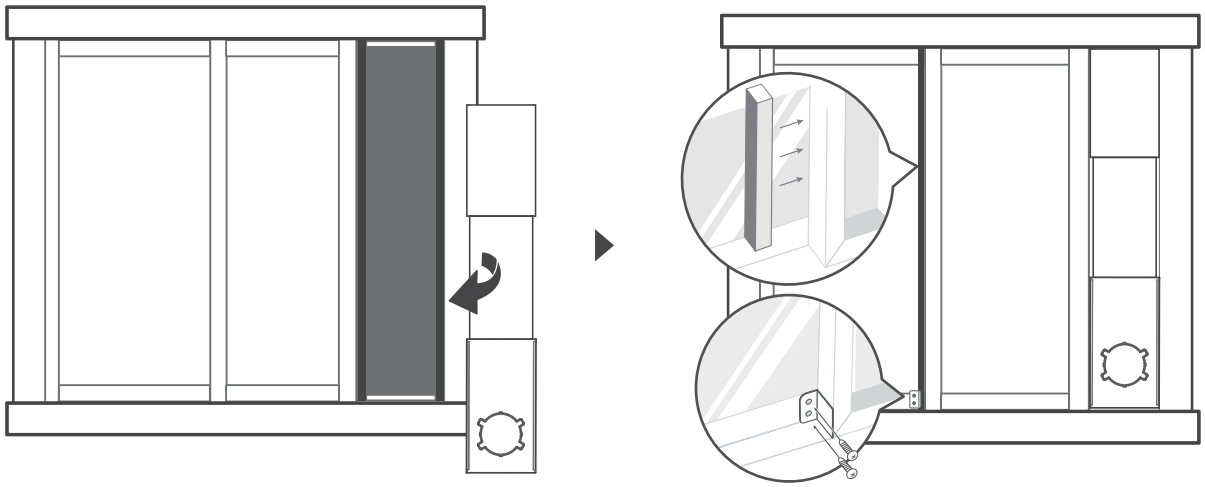
Step 2:

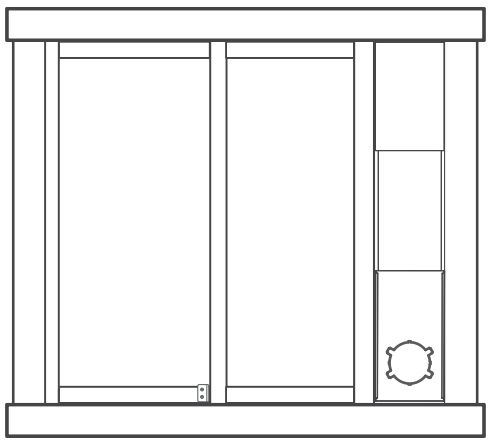
Cut the non-adhesive foam seal C strip to match the height of the window. Insert the seal between the glass and the window frame to prevent air and insects from getting into the room.

Step 3:

If desired, install the security bracket with 2 screws as shown.

NOTE: Once the Exhaust Hose assembly and Adjustable Window Slider are prepared, choose from one of the following two installation methods.

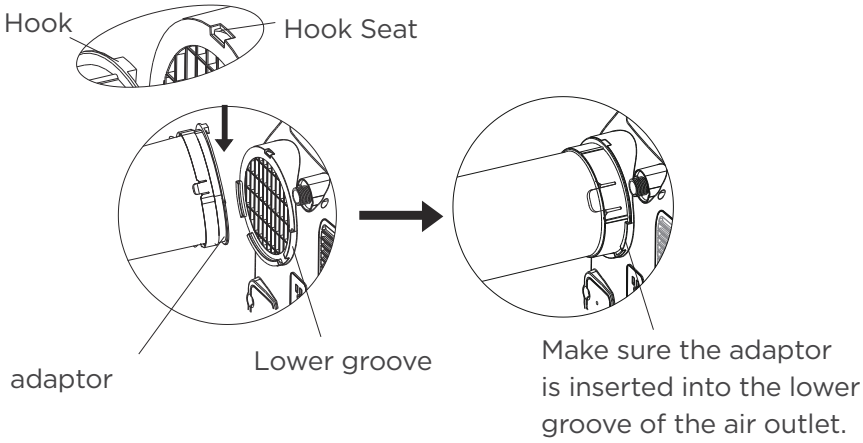




6

Install the Exhaust hose assembly to the unit

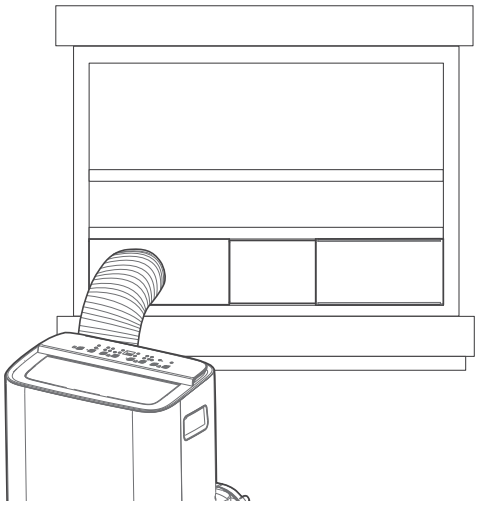
Push the Exhaust hose into the airoutlet opening of the unit along the arrow direction.



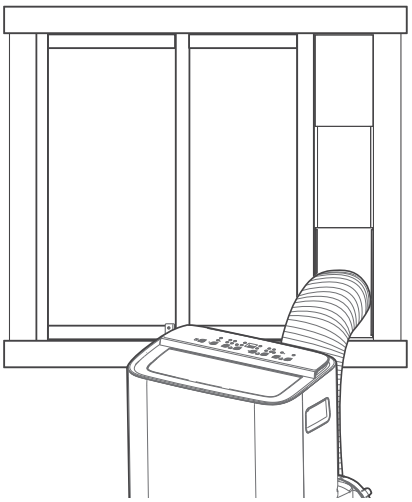
7

Connect the adaptor to the unit and the window

Insert the window slider adaptor into the hole of the window slider.



Hung Window Installation



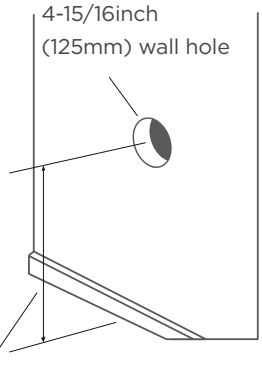
Sliding Window Installation

Wall Installation (wall hole mounted models only)

NOTE

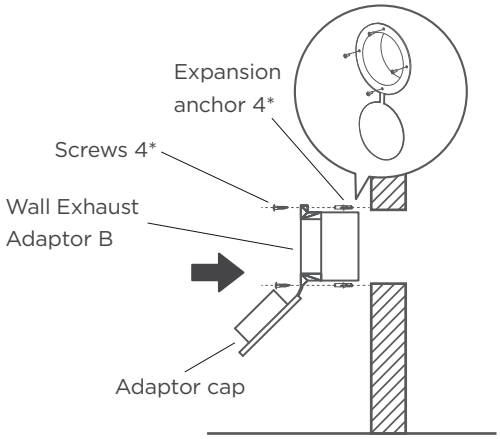
Cover the hole using the adaptor cap when not in use.

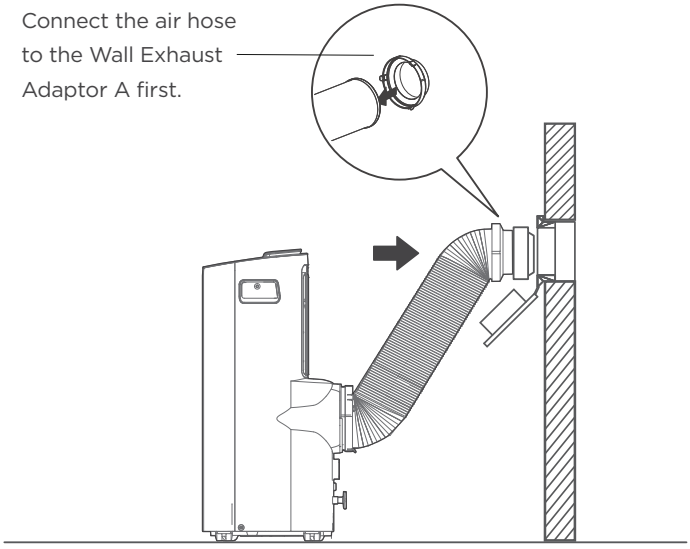
Step 1:
Cut a 125mm (4.9inches) hole into the wall for the Wall Exhaust Adaptor B.



The center of the hole in the wall should be between 80cm(31 inches) and 140cm(55 inches) from the ground.

Step 2:
Secure the Wall Exhaust Adaptor B to the wall using the four Anchors and Screws provided in the kit.

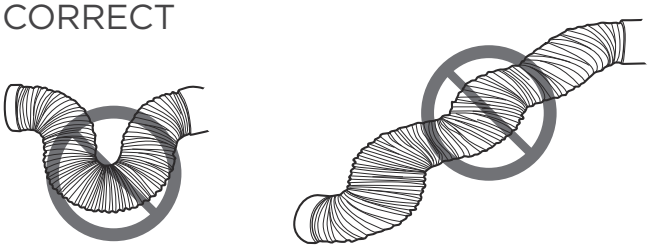




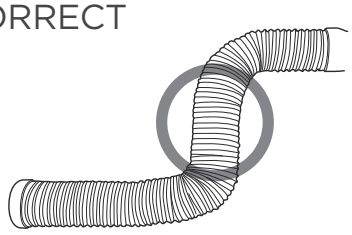
Step 3:
Connect the Exhaust Hose Assembly(with Wall Exhaust Adaptor A) to the Wall Exhaust Adaptor B.

For optimal performance in operation

INCORRECT



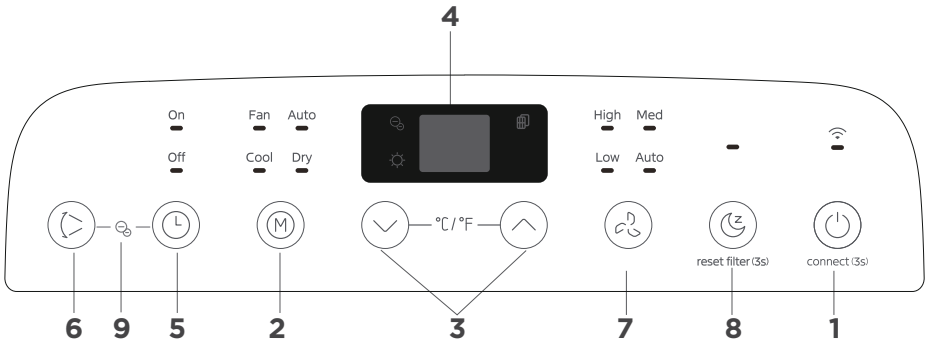
CORRECT



NOTE:

To ensure proper function, DO NOT overextend or bend the hose. Make sure that there is no obstacle around the air outlet of the exhaust hose (in the range of 500mm) in order to the exhaust system works properly. All the illustrations in this manual are for explanation purpose only. Your air conditioner may be slightly di° erent. The actual shape shall prevail.

Get to know your AC



1. POWER button

- Press once to turn on; press again to turn o° .
- Wireless button (On some models)

1. Press and hold on the POWER button for 3 seconds to initiate the Wireless connection mode. The LED DISPLAY shows “AP to indicate you can set Wireless connection.
2. If connection (router) is successful within 8 minutes, the unit will exit Wireless connection mode automatically and the Wireless indicator illuminates and the unit enters the previous function. If connection is failure within 8 minutes, the unit exits the Wireless connection mode automatically.

2. MODE button

Select the operating mode in the sequence: AUTO, COOL, DRY, FAN and HEAT (cooling only models without). The appropriate LED indicator light will light to show which mode is active.

DRY mode

Press the MODE button until the DRY indicator light comes on. When in Dry mode, the fan speed and the temperature cannot be adjusted. The fan motor operates at AUTO speed.

NOTE: Keep windows and doors closed for the best dehumidifying e° ect. Do not put the duct to window.

AUTO mode

- When you set the air conditioner to AUTO mode, it will automatically select cooling, heating (cooling only models without) or fan only operation depending on what temperature you have selected and the room temperature.
- The air conditioner will control the room temperature automatically at the temperature point set by you.
- When in AUTO mode, you can not select the fan speed.

NOTE: When in AUTO mode, both the AUTO mode and the actual operation mode indicator lights illuminate for some models.

COOL mode

- When in COOL mode, Press the UP and DOWN buttons to select your desired room temperature. The temperature can be set within a range of 16°C-30°C/60°F-86°F .
- Press the FAN button to choose the fan speed.

FAN mode

- When in FAN mode, press the FAN button to choose the fan speed. The temperature can not be adjusted.
- Do not put the duct to window.

HEAT mode (cooling only models without)

- Press the “MODE” button until the “HEAT” indicator light comes on.
- Press the ADJUST buttons UP and DOWN to select your desired room temperature. The temperature can be set within a range of 16°C-30°C/60°F-86°F.
- Press the FAN button to choose the fan speed.

Note: For some models, the fan speed can not be adjusted under HEAT mode.

3. UP and DOWN buttons

- Used to adjust (increasing/decreasing) temperature settings in 1°C/1°F increments in a range of 16°C/60°F to 30°C/86°F.
- TIMER setting in a range of 0~24hrs.

NOTE: The control is capable of displaying temperature in degrees Fahrenheit or degrees Celsius. To convert from one to the other, press and hold the Up and Down buttons at the same time for 3 seconds.

4. Display

- Shows the temperature in °C or °F and the Auto-timer settings.
  Shows error codes and protection code:
  EH60-Room temperature sensor error. EH61-Evaporator temperature sensor error.
  EC52-Condenser temperature sensor error (on some models).
  EH0b-Display panel communication error.
  ELOC-Refrigerant leakage detection malfunction (on some models).
  P1-Bottom tray is full. Connect the drain hose and drain the collected water.
  If the P1 code does not erase, call for service.

NOTE: When one of the above malfunctions occurs, turn o° the unit, and check for any obstructions. Restart the unit, if the malfunction is still present, turn o° the unit and unplug the po wer cord. Contact the manufacturer, its service agents or a similar qualified person for service.

5. TIMER button

- Used to initiate the AUTO ON start time and AUTO OFF stop time program, in conjuction with the UP & DOWN buttons. The timer on/o° indica tor light illuminates when the timer is set.

6. SWING button

- Used to initiate the swing feature. Press SWING button once to start the louver moving, and press again to stop the louver in the desired direction.

7. FAN SPEED button

- Control the fan speed. Press to select the fan speed in four steps: LOW, MED, HIGH and AUTO. The fan speed indicator light illuminates under di° erent fan settings.

8. SLEEP button

- When in SLEEP mode, the selected temperature will increase (cooling) or decrease (heating) by 1°C/2°F(or 1°F) 30 minutes. The temperature will then increase (cooling) or decrease (heating) by another 1°C/2°F(or 1°F) after an additional 30 minutes. This new temperature will be maintained for 7 hours before it returns to the originally selected temperature. This ends the Sleep/Eco mode and the unit will continue to operate as originally programmed.

NOTE: This feature is unavailabe under FAN or DRY mode.

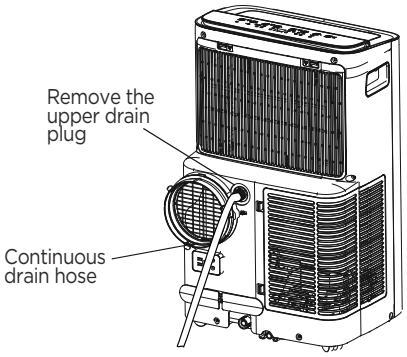
- Press and hold on the SLEEP button for 3 seconds to initiate the reset filter connection mode. This feature is a reminder to clean the Air Filter for more e˝cient oper ation. The LED (light) will illuminate after 250 hours of operation. To reset after cleaning the filter, press the SLEEP button and the light will go o° .

9.ION FEATURE

- Press SWING and TIMER buttons for 2 seconds to initiate ION feature and the ION light illumiantes (if applicable) , the LED DISPLAY shows “On” for 3 seconds for some units. The ion generator is energized and will help to purify the air inside. Press SWING and TIMER buttons for 2 seconds again to stop the ION feature and the ION light turn dark (if applicable) , the LED DISPLAY shows “OF” for 3 seconds for some units.

Drainage guide

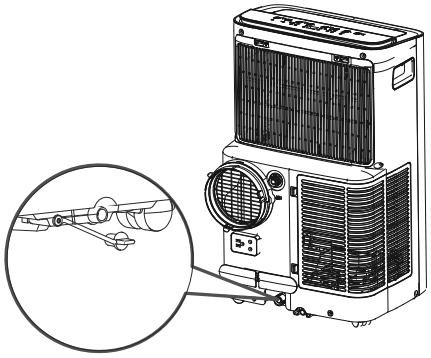
During dehumidifying mode, remove the upper drain plug from the back of the unit, install a drain connector (5/8” universal female mender, not included) , and attach to a garden hose (not included) .
Place the open end of the hose directly over the drain area in your basement floor or place it into a bucket.

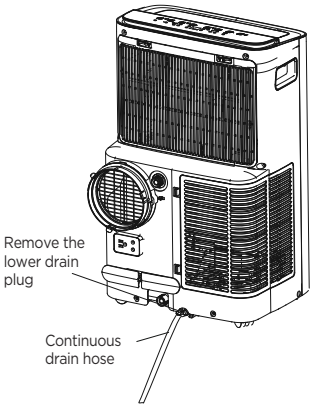


NOTE: Make sure the hose is secure so there are no leaks. Direct the hose toward the drain, making sure that there are no kinks that will stop the warter flowing. Place the end of the hose into the drain and make sure the end of the hose is facing downwards to allow for smooth water flow. The end of the drain hose cannot be facing upwards. When the continuous drain hose is not used, ensure that the corresponding drain plug and knob are installed firmly to prevent leakage.

When the water level of the bottom tray reaches a predetermined level, the unit beeps 8 times, and the digital display shows “P1” . At this time the air conditioning/dehumidification process will immediately stop, however, the fan motor will continue to operate (this is normal). Carefully move the unit to a drain location, remove the bottom drain plug and let the water drain away. Reinstall the bottom drain plug and restart the machine. The P1 in the display should turn o° . If it does not, call for service.

NOTE:
Make sure the end of the hose is lower than the bottom tray drain outlet.
Be sure to reinstall the bottom drain plug firmly to prevent leakage before using the unit.





Cleaning and Maintenance

Air Filter & Cabinet Cleaning

- Clean the unit using a damp, lint-free cloth and mild detergent. Dry the unit with a dry, lint-free cloth.

Removal

- Take the filter out along the arrow direction.

Cleaning

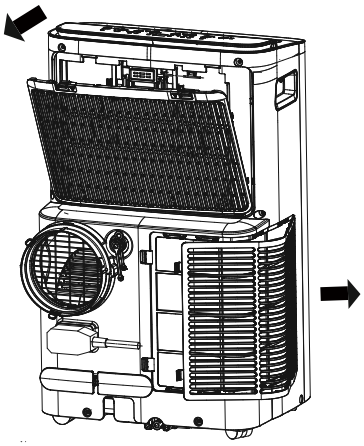
- Wash the air filter by immersing it gently in warm water water (about 40°C/104°F) with a neutral detergent. Rinse the filter and dry it in a shady place.

Mounting

- Install the air filter after cleaning .

Maintenance Tips

- Be sure to clean the air filter every 2 weeks for optimal performance.
- The water collection tray should be drained immediately after P1 error occurs, and before storage to prevent mold.
- In households with animals, you will have to periodically wipe down the grill to prevent blocked airflow due to animal hair.

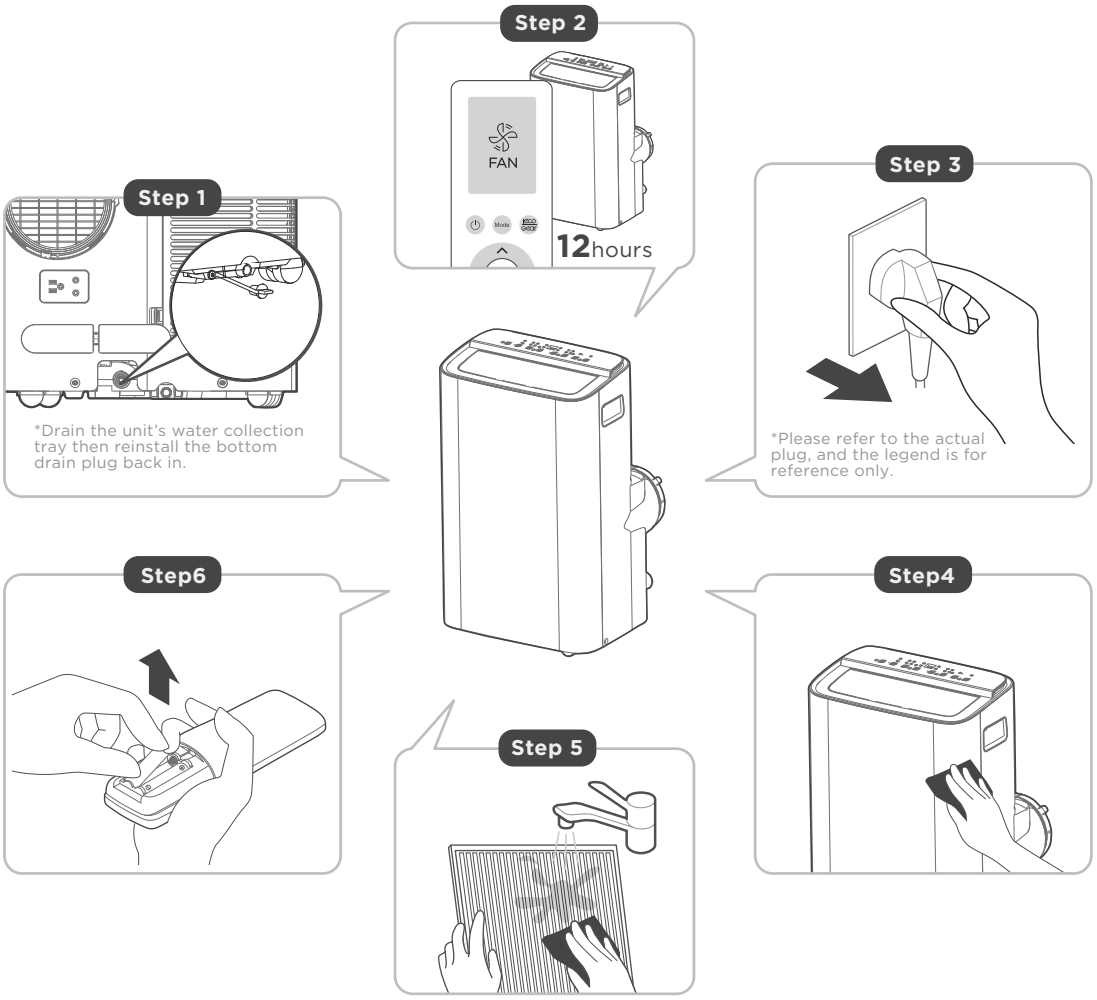


Remove the air filter

CAUTION:

- Always unplug the unit before cleaning or servicing.
- DO NOT use flammable liquids or chemicals to clean the unit.
- DO NOT wash the unit under running water. Doing so causes electrical danger.
- DO NOT operate the machine if the power supply was damaged during cleaning. A damaged power cord must be replaced with a new cord from the manufacturer.
- DO NOT operate the unit without filter because dirt and lint will clog it and reduce performance.

Store the unit when not in use



- Drain the unit's water collection tray according to the instructions in the following section.
- Run the appliance on FAN mode for 12 hours in a warm room to dry it and prevent mold.
- Turn o° the applianc e and unplug it.
- Clean the air filter according to the instructions in the previous section. Reinstall the clean, dry filter before storing.
- Remove the batteries from the remote control.

NOTE

- Be sure to store the unit in a cool, dark place. Exposure to direct sunshine or extreme heat can shorten the lifespan of the unit.
- The cabinet and front may be dusted with an oil-free cloth or washed with a cloth dampened in a solution of warm water and mildliquid dishwashing detergent. Rinse thoroughly and wipe dry. Never use harsh cleansers, wax or polish on the cabinet front. Be sure to wring excess water from the cloth before wiping around the controls. Excess water in or around the controls may cause damage to the unit.

Troubleshooting

Common Issues

The following problems are not a malfunction and in most situations will not require repairs.

Problem	Possible Causes	Solution
Unit does not turn on when pressing ON/OFF button	P1 Protection Code	The Water Collection Tray is full. Turn o° the unit, drain the water from the Water Collection Tray and restart the unit.
	In COOL mode: room temperature is lower than the set temperature.	Reset the temperature.
Unit does not cool well	The air filter is blocked with dust or animal hair.	Turn o° the unit and clean the filter according to instructions.
	Exhaust hose is not connected or is blocked.	Turn o° the unit, disconnect the hose, check for blockage and reconnect the hose.
	The unit is low on refrigerant.	Call a service technician to inspect the unit and top o° refrigerant.
	Temperature setting is too high.	Decrease the set temperature.
	The windows and doors in the room are open.	Make sure all windows and doors are closed.
	The room area is too large.	Double-check the cooling area.
	There are heat sources inside the room.	Remove the heat sources if possible.
The unit is noisy and vibrates too much	The ground is not level.	Place the unit on a flat, level surface.
	The air filter is blocked with dust or animal hair.	Turn o° the unit and clean the filter according to instructions.
The unit makes a gurgling sound	This sound is caused by the flow of refrigerant inside the unit.	This is normal.

Impedance Information

To be in compliance EN 61000-3-11, the product MPPX-12CRN7-QB6 shall be connected only to a supply of the system impedance: | Zsys|=0.465 ohms or less. Before connect the product to public power network, please consult your local power supply authority to ensure the power network meet above requirement.

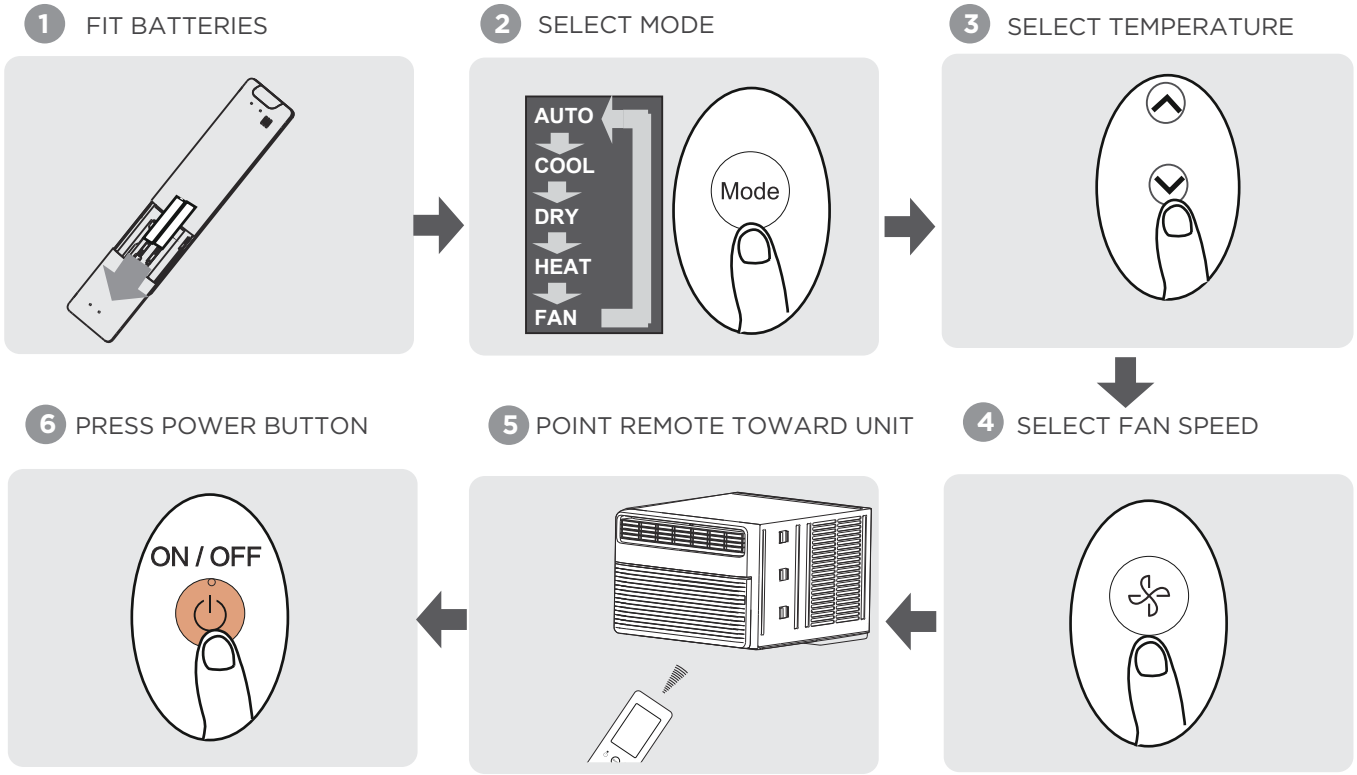
Specifications

Product Model	MPPX-12CRN7
Power source	220-240V~ 50Hz, 1Ph
Cooling capacity	12000Btu/h
Heating capacity	10000Btu/h
Rated current	8.5A
Rated power input	1600W
Moisture resistance class	IPX0

Remote Controller Specifications

Model	RG10G(B2)/BGEFU1, RG10G1(B2)/BGEFU1, RG10G2(B2)/BGEFU1, RG10G3(B2)/BGEFU1, RG10F(B2)/BGEF, RG10F1(B2)/BGEF, RG10F2(B2)/BGEFU1, RG10F3(B2)/BGEFU1, RG10F1(B2)/BGCEF, RG10F3(B2)/BGCEFU1, RG10G1(B2)/BGCEFU1, RG10G3(B2)/BGCEFU1
Rated Voltage	3.0V(Dry batteries R03/LR03×2)
Signal Receiving Range	8m
Environment	-5°C~60°C(23°F~140°F)

Quick Start Guide



NOT SURE WHAT A FUNCTION DOES?
Refer to the **How to Use Basic Functions** and **How to Use Advanced Functions** sections of this manual for a detailed description of how to use your air conditioner.

SPECIAL NOTE

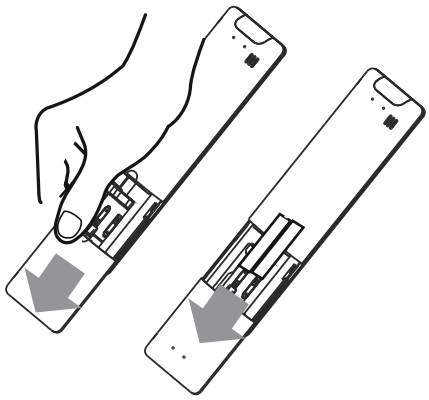
- Button designs on your unit may differ slightly from the example shown.
- If the indoor unit does not have a particular function, pressing that function's button on the remote control will have no effect.
- When there are wide differences between "Remote controller Manual" and "USER'S MANUAL" on function description, the description of "USER'S MANUAL" shall prevail.

Handling the Remote Controller

Inserting and Replacing Batteries

Your air conditioning unit may come with two batteries(not all units). Put the batteries in the remote control before use.

1. Slide the back cover from the remote control downward, exposing the battery compartment.
2. Insert the batteries, paying attention to match up the (+) and (-) ends of the batteries with the symbols inside the battery compartment.
3. Slide the battery cover back into place.



Remote Control

- Direct sunlight can interfere with the infrared signal receiver.
- There must be a clear line of sight between the remote and the device.
- If the signals from the remote control happen to control another appliance, move the appliance to another location or contact customer service.

Battery Disposal

- Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.
- Batteries may have a chemical symbol at the bottom of the disposal icon. This chemical symbol means that the battery contains a heavy metal that exceeds a certain concentration. An example is Pb: Lead (>0.004%).
- Appliances and used batteries must be treated in a specialized facility for reuse, recycling and recovery. By ensuring correct disposal, you will help avoid possible negative consequences for the environment and human health.



Pb

Battery Performance

For optimal product performance:

- Do not mix old and new batteries, or batteries of different brands.
- Do not leave batteries in the remote control if you don't plan on using the device for morethan 2 months.

NOTES FOR USING REMOTE CONTROL

The device could comply with the local national regulations.

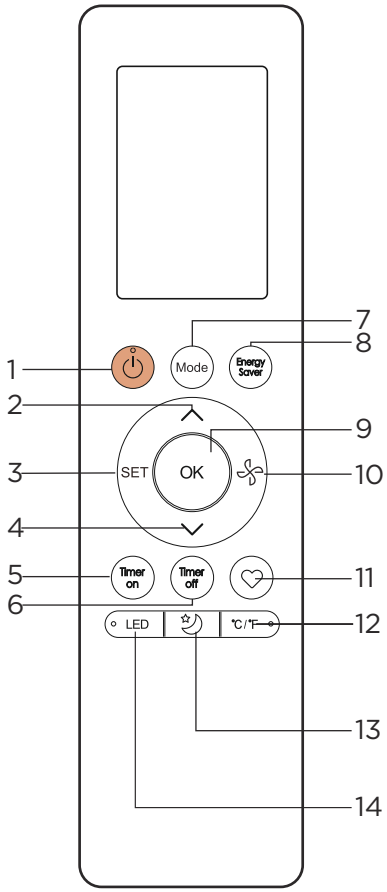
- In Canada, it should comply with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- In USA, this device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
  (1) This device may not cause harmful interference, and
  (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

Buttons and Funcitons

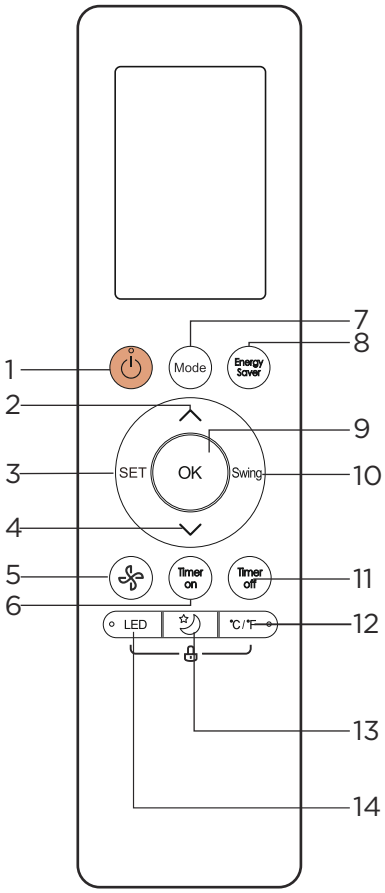
Before you begin using your new air conditioner, make sure to familiarize yourself with its remote control. The following is a brief introduction to the remote control itself. For instructions on how to operate your air conditioner, refer to the **How to Use Basic Functions** section of this manual.



Model:

RG10G(B2)/BGEFU1
(Fresh feature is not available)
RG10G1(B2)/BGEFU1
RG10G1(B2)/BGCEFU1
(Cooling only model, HEAT mode are not available)

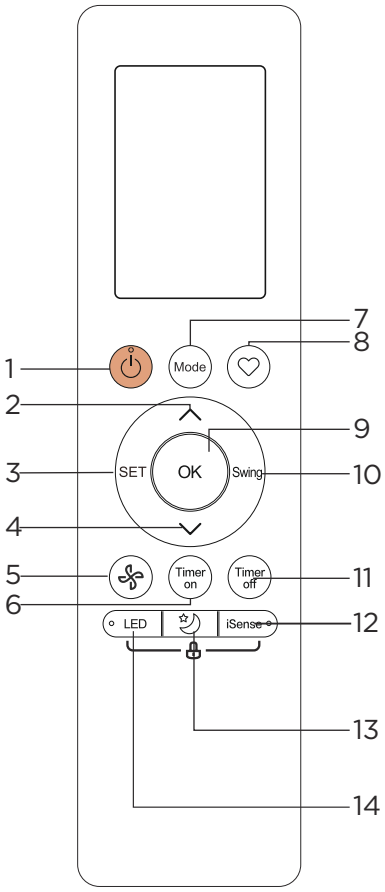
Description		
No.1	⏻	**ON/OFF** Turns the unit on or off.
No.2	∧	**TEMP** Increases temperate in 1°F (1°C) increments. Max. temperature is 86°F (30°C).
No.3	SET	**SET** Scrolls through operation functions as follows: Fresh ( )→I SENSE( )→AP mode( )→Fresh... The selected symbol will flash on the display area, press the OK button to confirm.
No.4	∨	**TEMP** Decreases temperature in 1°F(1°C) increments. Min. temperature is 60°F (16°C). NOTE: Press together ∨& ∧ buttons at the same time for 3 seconds will alternate the temperature display between the °C & °F.
No.5	Timer on	**TIMER ON** Sets timer to turn unit on (see How to Use Basic Functions for instructions).
No.6	Timer off	**TIMER OFF** Sets timer to turn unit off (see How to Use Basic Functions for instructions).
No.7	Mode	**MODE** Scrolls through operation modes as follows: AUTO→COOL→DRY→HEAT→FAN NOTE: Please do not select HEAT mode if the machine you purchased is cooling only type.Heat mode is not supported by the cooling only appliance.
No.8	Energy Saver	**ENERGY SAVER** Press this button to activate the Energy saving mode. Press it again to stop the funtion.
No.9	OK	**OK** Used to confirm the selected functions
No.10		**FAN SPEED** Selects fan speeds in the following order:AUTO→LOW→MED→HIGH
No.11	♡	**SHORTCUT** Used to restore the current settings or resume previous settings.
No.12	℃/℉	**°C/°F** The temperature display between the °C & °F.
No.13		**SLEEP** Saves energy during sleeping hours.
No.14	LED	**LED** Turns indoor unit's LED display and air conditioner buzzer on and off (model dependent), which create a comfortable and quiet environment.



Model:

RG10G2(B2)/BGEFU1
(Fresh feature is not available)
RG10G3(B2)/BGEFU1
RG10G3(B2)/BGCEFU1
(Cooling only model, HEAT mode are not available)

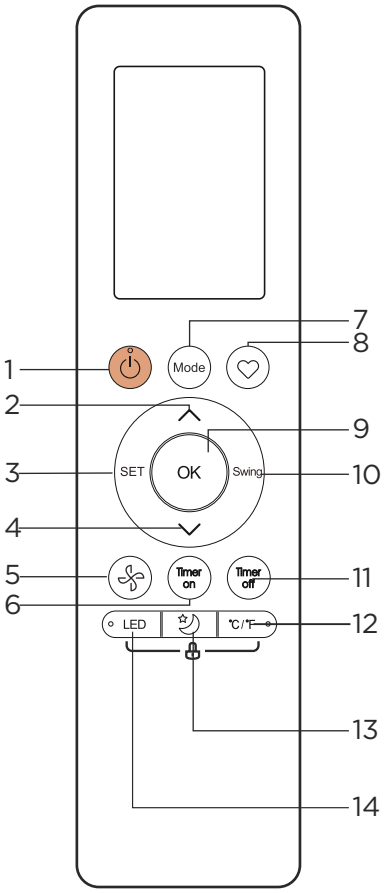
Description		
No.1	⏻	**ON/OFF** Turns the unit on or off.
No.2	∧	**TEMP** Increases temperate in 1°F (1°C) increments. Max. temperature is 86°F (30°C).
No.3	SET	**SET** Scrolls through operation functions as follows: Fresh ( )→I SENSE( )→AP mode( )→Fresh... The selected symbol will flash on the display area, press the OK button to confirm.
No.4	∨	**TEMP** Decreases temperature in 1°F(1°C) increments. Min. temperature is 60°F (16°C).
No.5		**FAN SPEED** Selects fan speeds in the following order:AUTO→LOW→MED→HIGH
No.6	Timer on	**TIMER ON** Sets timer to turn unit on (see How to Use Basic Functions for instructions).
No.7	Mode	**MODE** Scrolls through operation modes as follows: AUTO→COOL→DRY→HEAT→FAN NOTE: Please do not select HEAT mode if the machine you purchased is cooling only type.Heat mode is not supported by the cooling only appliance.
No.8	Energy Saver	**ENERGY SAVER** Press this button to activate the Energy saving mode. Press it again to stop the funtion.
No.9	OK	**OK** Used to confirm the selected functions
No.10	Swing	**SWING** Starts and stops the horizontal louver movement.
No.11	Timer off	**TIMER OFF** Sets timer to turn unit off (see How to Use Basic Functions for instructions).
No.12	℃/℉	**°C/°F** The temperature display between the °C & °F.
No.13		**SLEEP** Saves energy during sleeping hours.
No.14	LED	**LED** Turns indoor unit's LED display and air conditioner buzzer on and off (model dependent), which create a comfortable and quiet environment.



Model:

RG10F(B2)/BGEF
(Fresh feature is not available)
RG10F1(B2)/BGEF
RG10F1(B2)/BGCEF
(Cooling only model, HEAT mode are not available)

Description		
No.1	⏻	**ON/OFF** Turns the unit on or off.
No.2	∧	**TEMP** Increases temperate in °C increments. Max. temperature is 30°C.
No.3	SET	**SET** Scrolls through operation functions as follows: Fresh ( ) → AP mode( ) → Fresh... The selected symbol will flash on the display area, press the OK button to confirm.
No.4	∨	**TEMP** Decreases temperature in 1°C increments. Min. temperature is 16°C. NOTE: Press together ∨ & ∧ buttons at the same time for 3 seconds will alternate the temperature display between the °C & °F.
No.5		**FAN SPEED** Selects fan speeds in the following order:AUTO→LOW→MED→HIGH
No.6	Timer on	**TIMER ON** Sets timer to turn unit on (see How to Use Basic Functions for instructions).
No.7	Mode	**MODE** Scrolls through operation modes as follows: AUTO→COOL→DRY→HEAT→FAN NOTE: Please do not select HEAT mode if the machine you purchased is cooling only type.Heat mode is not supported by the cooling only appliance.
No.8		**SHORTCUT** Used to restore the current settings or resume previous settings.
No.9	OK	**OK** Used to confirm the selected functions.
No.10	Swing	**SWING** Starts and stops the horizontal louver movement. Hold down for 2 seconds to initiate vertical louver auto swing feature.
No.11	Timer off	**TIMER OFF** Sets timer to turn unit off (see How to Use Basic Functions for instructions).
No.12	iSense	**I SENSE** Press this button to activate the I SENSE mode.
No.13		**SLEEP** Saves energy during sleeping hours.
No.14	LED	**LED** Turns indoor unit's LED display and air conditioner buzzer on and off (model dependent), which create a comfortable and quiet environment.



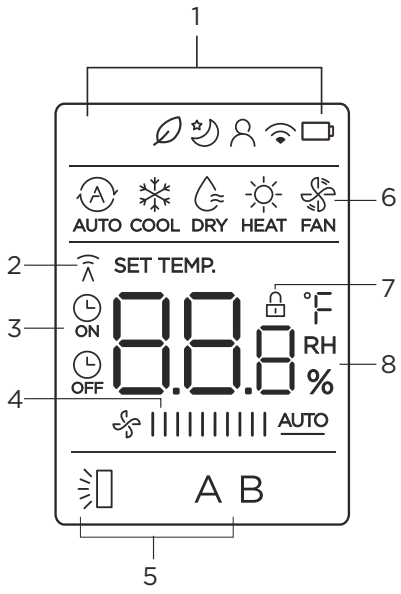
Model:

RG10F2(B2)/BGEFU1
(Fresh feature is not available)
RG10F3(B2)/BGEFU1
RG10F3(B2)/BGCEFU1
(Cooling only model, HEAT mode are not available)

Description		
No.1		**ON/OFF** Turns the unit on or off.
No.2		**TEMP** Increases temperate in 1°F (1°C) increments. Max. temperature is 86°F (30°C).
No.3	SET	**SET** Scrolls through operation functions as follows: Fresh ( )→I SENSE( )→AP mode( )→Fresh... The selected symbol will flash on the display area, press the OK button to confirm.
No.4		**TEMP** Decreases temperature in 1°F(1°C) increments. Min. temperature is 60°F (16°C).
No.5		**FAN SPEED** Selects fan speeds in the following order:AUTO→LOW→MED→HIGH
No.6	Timer on	**TIMER ON** Sets timer to turn unit on (see How to Use Basic Functions for instructions).
No.7	Mode	**MODE** Scrolls through operation modes as follows: AUTO→COOL→DRY→HEAT→FAN NOTE: Please do not select HEAT mode if the machine you purchased is cooling only type.Heat mode is not supported by the cooling only appliance.
No.8		**SHORTCUT** Used to restore the current settings or resume previous settings.
No.9	OK	**OK** Used to confirm the selected functions.
No.10	Swing	**SWING** Starts and stops the horizontal louver movement. Hold down for 2 seconds to initiate vertical louver auto swing feature.
No.11	Timer off	**TIMER OFF** Sets timer to turn unit off (see How to Use Basic Functions for instructions).
No.12	℃/℉	**°C/°F** The temperature display between the °C & °F.
No.13		**SLEEP** Saves energy during sleeping hours.
No.14	LED	**LED** Turns indoor unit's LED display and air conditioner buzzer on and off (model dependent), which create a comfortable and quiet environment.

Remote Screen Indicators

Information are displayed when the remote controller is power up.



No.1	Fresh feature display Sleep mode display I Sence feature display Wireless control feature display Low battery detection display(If flashes)
No.2	**Transmission** Indicator Lights up when remote sends signal to indoor unit
No.3	ON **TIMER ON** display OFF **TIMER OFF** display
No.4	**FAN SPEED** display Displays selected fan speed: LOW MED HIGH AUTO AUTO This fan speed can not be adjusted in AUTO or DRY mode.
No.5	**Horizontal louver** auto swing display A B Not available for this unit
No.6	**MODE** display Displays the current mode,including: AUTO COOL DRY HEAT FAN
No.7	**LOCK** display Displays when LOCK feature is activated.
No.8	**Temperature/Timer/Fan speed** display Displays the set temperature by default, or fan speed or timer setting when using TIMER ON/OFF functions. • Temperature range: 16-30°C/60-86°F • Timer setting range: 0-24 hours This display is blank when operating in FAN mode.

Note:

All indicators shown in the figure are for the purpose of clear presentation. But during the actaul operation, only the relative function signs are shown on the display window.

How to Use Basic Functions

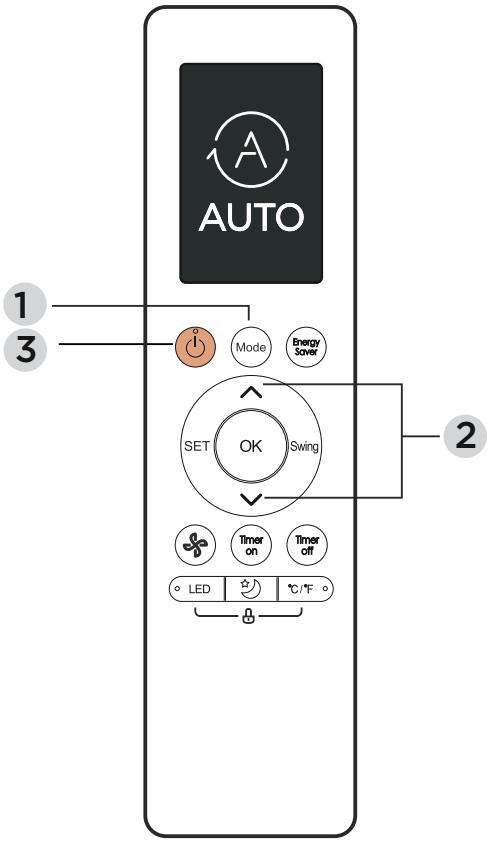
Basic operation

ATTENTION! Before operation, please ensure the unit is plugged in and power is available.

SETTING TEMPERATURE

The operating temperature range for units is 60-86°F (16-30°C).
You can increase or decrease the set temperature in 1°F (1°C) increments.

AUTO Mode

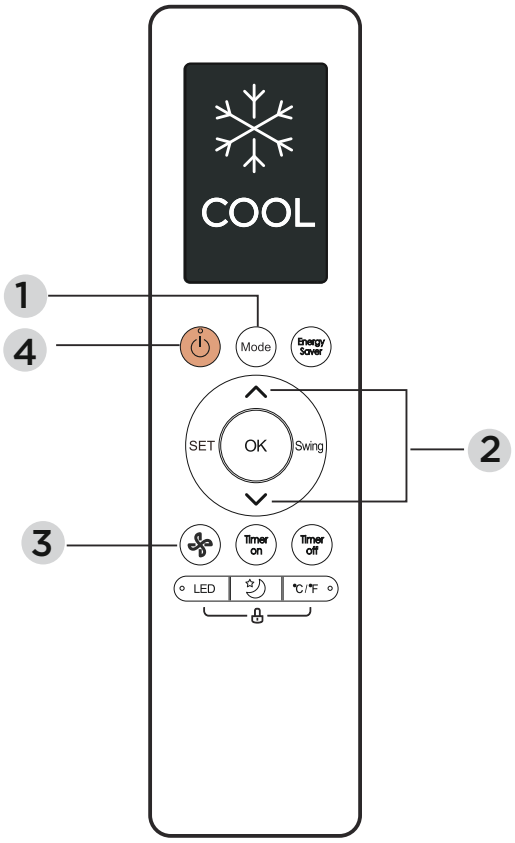


In AUTO mode, the unit will automatically select the COOL, FAN, or HEAT function based on the set temperature.

1. Press the **MODE** button to select **AUTO.**
2. Set your desired temperature using the **TEMP** ∧ or **TEMP** ∨ button.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

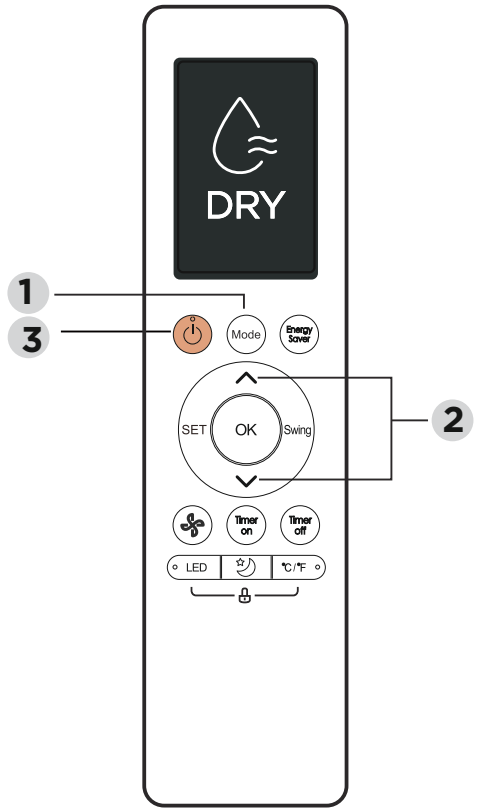
NOTE: FAN SPEED can't be set in AUTO mode.

COOL Mode



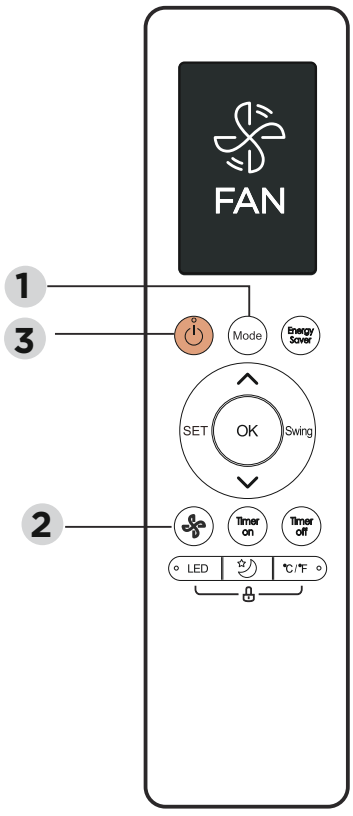
1. Press the MODE button to select **COOL** mode.
2. Set your desired temperature using the **TEMP** ∧ or **TEMP** ∨ button.
3. Press **FAN** button to select the fan speed: AUTO, LOW, MED or HIGH.
4. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

DRY Mode (dehumidifying)

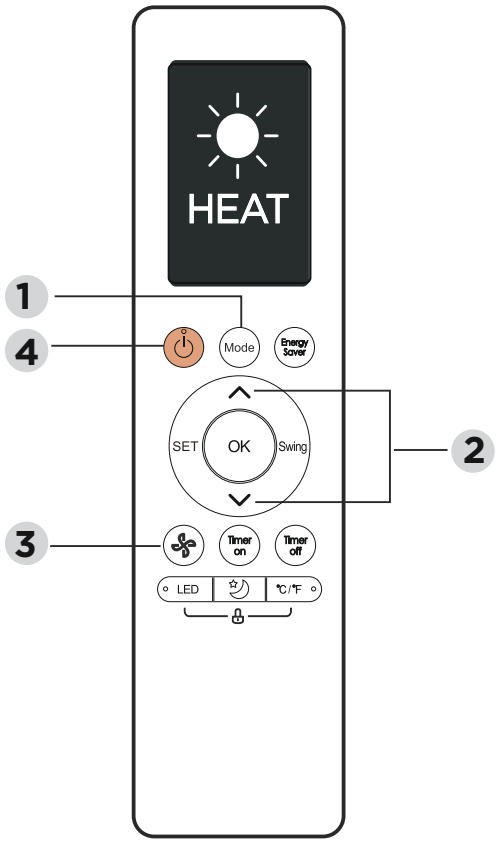


1. Press the **MODE** button to select **DRY**.
2. Set your desired temperature using the **TEMP** ∧ or **TEMP** ∨ button.
3. Press the ON/OFF button to start the unit.

NOTE: FAN SPEED cannot be changed in DRY mode.



HEAT Mode



1. Press the MODE button to select **HEAT** mode.
2. Set your desired temperature using the **TEMP** ∧ or **TEMP** ∨ button.
3. Press **FAN** button to select the fan speed: AUTO, LOW, MED, HIGH.
4. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

NOTE: As outdoor temperature drops, the performance of your unit's HEAT function may be affected. In such instances, we recommend using this air conditioner in conjunction with other heating appliances.

FAN Mode

1. Press the **MODE** button to select **FAN** mode.
2. Press **FAN** button to select the fan speed: AUTO, LOW, MED, HIGH.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

NOTE: You can't set temperature in FAN mode. As a result, your remote control's LCD screen will not display temperature.

Setting the TIMER

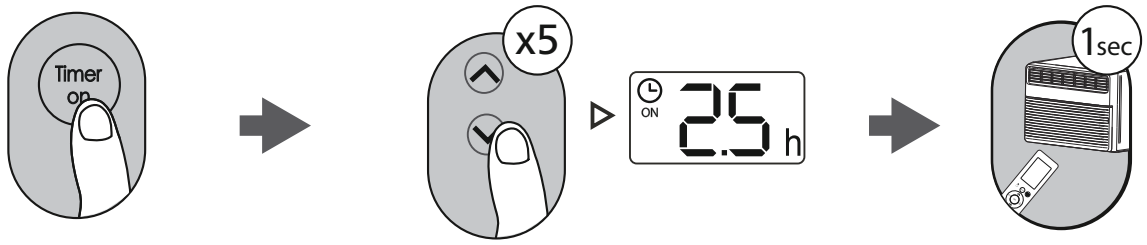
TIMER ON/OFF - Set the amount of time after which the unit will automatically turn on/off.

TIMER ON setting

Press TIMER ON button to initiate the ON time sequence.

Press up or down button for multiple times to set the desired time to turn on the unit.

Point remote to unit and wait 1sec, the TIMER ON will be activated.

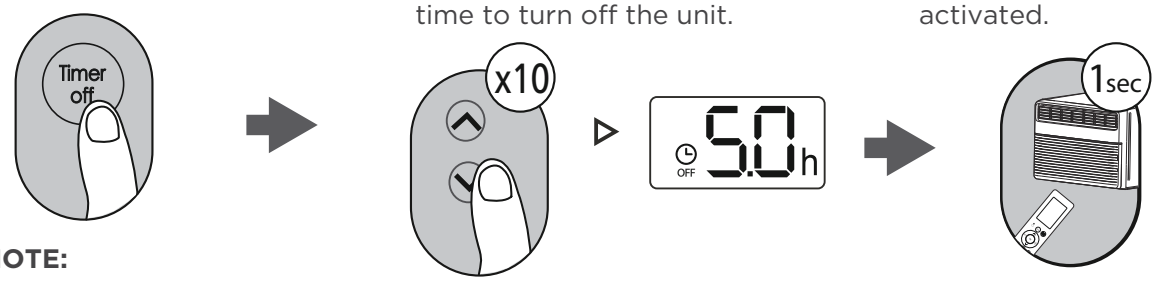


TIMER OFF setting

Press TIMER OFF button to initiate the OFF time sequence.

Press Temp. up or down button for multiple times to set the desired time to turn off the unit.

Point remote to unit and wait 1sec, the TIMER OFF will be activated.

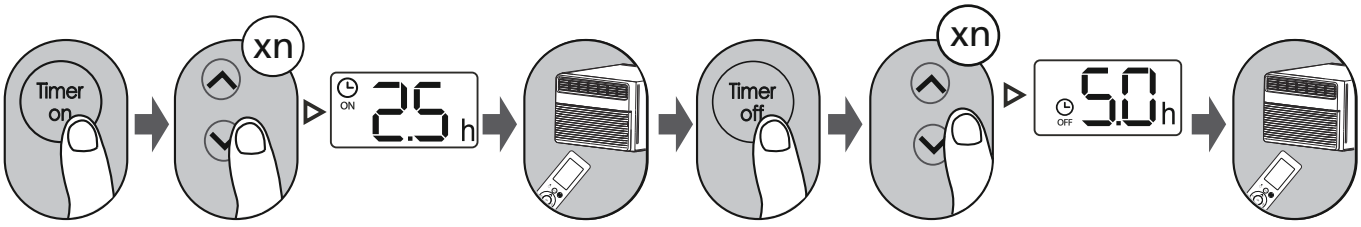


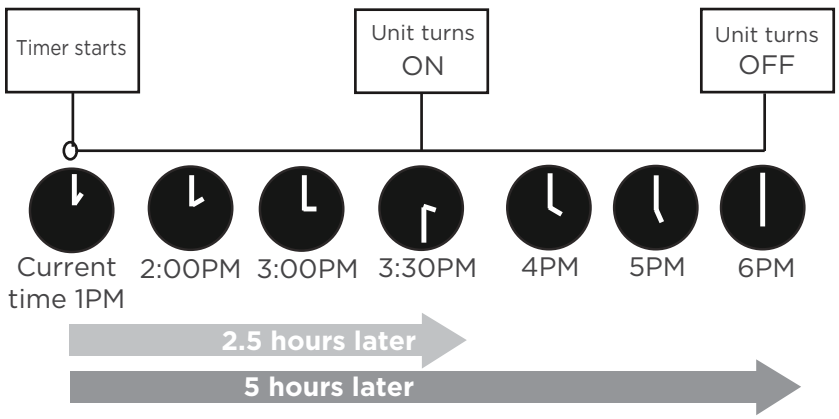
NOTE:

1. When setting the TIMER ON or TIMER OFF, the time will increase by 30 minutes increments with each press, up to 10 hours. After 10 hours and up to 24, it will increase in 1 hour increments. (For example, press 5 times to get 2.5h, and press 10 times to get 5h,) The timer will revert to 0.0 after 24.
2. Cancel either function by setting its timer to 0.0h.

TIMER ON & OFF setting(example)

Keep in mind that the time periods you set for both functions refer to hours after the current time.



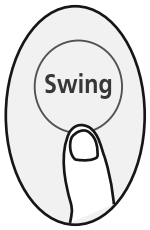


Example: If current timer is 1:00PM, to set the timer as above steps, the unit will turn on 2.5h later (3:30PM) and turn off at 6:00PM.

How to Use Advanced Functions

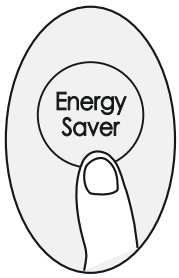
Swing function

Press Swing button



The horizontal louver will swing up and down automatically when pressing Swing button. Press again to make it stop.

ENERGY SAVER function (some models)

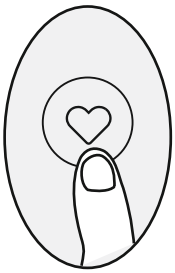


Press Energy saver button to turn on this function.

This function is available on COOL, DRY, AUTO modes.

SHORTCUT function (some models)

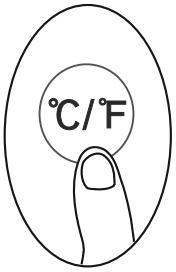
Press SHORTCUT button



Push this button when remote controller is on, the system will automatically revert back to the previous settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature (if activated).

If pushing more than 2 seconds, the system will automatically restore the current operation settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature (if activated).

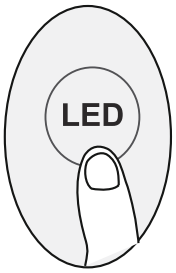
°C/°F (some models)



Press this button will alternate the temperature display between the °C & °F.

LED DISPLAY

Press LED button



Press this button to turn on and turn off the display on the indoor unit.

SLEEP Function

Press SLEEP button

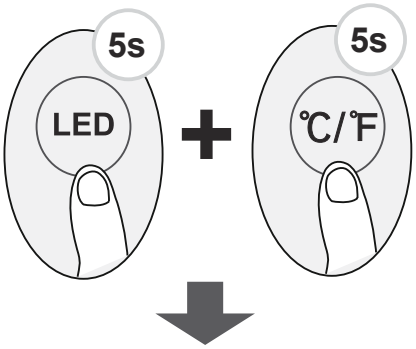


The SLEEP function is used to decrease energy while you sleep(and don't need the same temperature settings to stay comfortable). This function can only by activated via remote control.

For the details, please see "sleep operation " in " USER'S MANUAL ".

Note: The SLEEP function is not available in FAN or DRY mode.

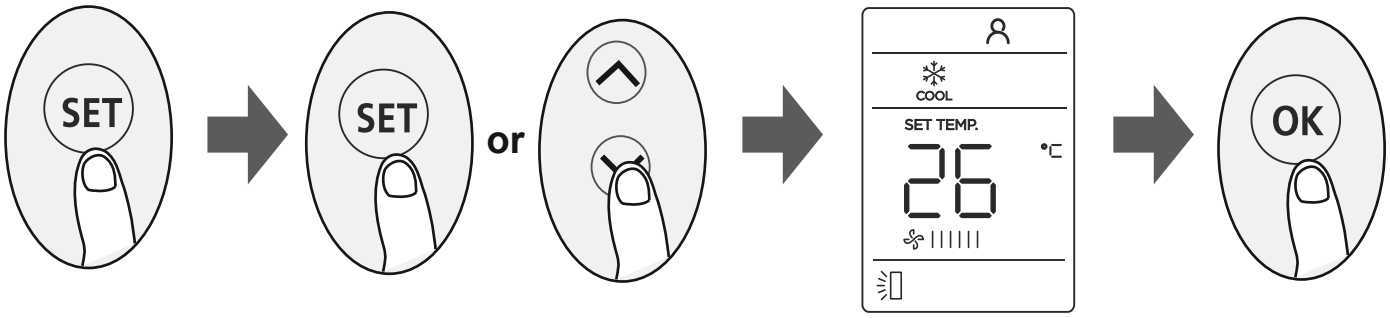
LOCK function



Press together **LED** button and **°C/°F** button at the same time more than 5 seconds to activate Lock function.

All buttons will not response except pressing these two buttons for two seconds again to disable locking.

SET function



- Press the SET button to enter the function setting, then press SET button or TEMP∨or TEMP∧ button to select the desired function. The selected symbol will flash on the display area, press the OK button to confirm.
- To cancel the selected function, just perform the same procedures as above.
- Press the SET button to scroll through operation functions as follows:

  Fresh*( ) → I SENSE ( ) → AP mode( )

  [*]: If your remote controller has Fresh button, you can not use the SET button to select Fresh feature.

FRESH function ( ) (some units) :

When the FRESH function is initiated, the Ionizer/Plasma Dust Collector(depending on models) is energized and will help to remove pollen and impurities from the air

I SENSE function ( ) :

The I SENSE function enables the remote control to measure the temperature at its current location and send this signal to the air conditioner every 3 minutes interval. When using AUTO, COOL or HEAT modes, measuring ambient temperature from the remote control(instead of from the indoor unit itself) will enable the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure maximum comfort.

AP function ( ) (some units) :

Choose AP mode to do wireless network configuration. For some units, it doesn't work by pressing the SET button. To enter the AP mode, continuously press the LED button seven times in 10 seconds.

Trademarks,Copyrights and Legal Statement

Midea logo, word marks, trade name, trade dress and all versions thereof are valuable assets of Midea Group and/or its a˝liates (“Midea”), to which Midea owns trade - marks, copyrights and other intellectual property rights, and all goodwill derived from using any part of an Midea trademark. Use of Midea trademark for commercial purposes without the prior written consent of Midea may constitute trademark infringement or unfair competition in violation of relevant laws.

This manual is created by Midea and Midea reserves all copyrights thereof. No entity or individual may use, duplicate, modify, distribute in whole or in part this manual, or bundle or sell with other products without the prior written consent of Midea.

All the described functions and instructions were up to date at the time of printing this manual. However, the actual product may vary due to improved functions and designs.

Disposal And Recycling

Important instructions for environment(European Disposal Guidelines)

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product:
This product complies with EU WEEE Directive. This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to o˝cial collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



Data Protection Notice

For the provision of the services agreed with the customer,
we agree to comply without restriction with all stipulations of applicable data protection law, in line with agreed countries within which services to the customer will be delivered, as well as, where applicable, the EU General Data Protection Regulation (GDPR).

Generally, our data processing is to fulfil our obligation under contract with you and for product safety reasons, to safeguard your rights in connection with warranty and product registration questions. In some cases, but only if appropriate data protection is ensured, personal data might be transferred to recipients located outside of the European Economic Area.

Further information are provided on request. You can contact our Data Protection O˝cer via **MideaDPO@midea.com**. To exercise your rights such as right to object your personal date being processed for direct marketing purposes, please contact us via **MideaDPO@midea.com**. To find further information, please follow the QR Code.

The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details. Any updates to the manual will be uploaded to the service website, please check for the latest version.

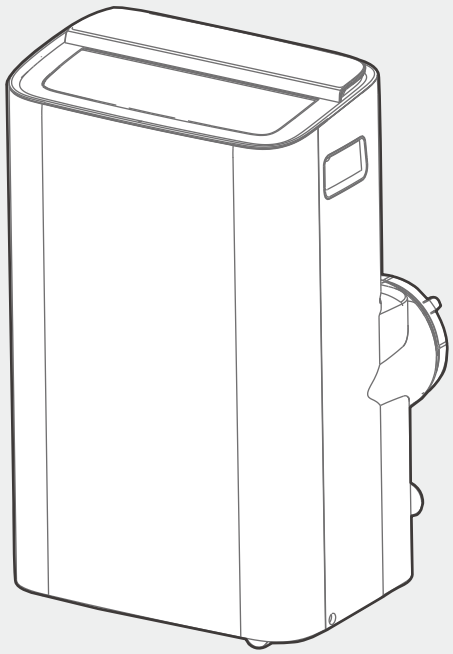
Midea

make yourself at home

www.midea.com

© Midea 2025 all rights reserved

CP002UI-PX



MOBILE-TYP KLIMAANLAGE (Lokale Klimaanlage)

BENUTZERHANDBUCH

MPPX-12CRN7

Warnhinweise: Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es für zukünftige Referenz auf. Das Design und die Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung zur Produktverbesserung geändert werden.
Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler oder Hersteller.
Das obige Diagramm dient nur als Referenz. Bitte nehmen Sie das Aussehen des tatsächlichen Produkts als Standard.

DANKESCHÖN-BRIEF

Vielen Dank, dass Sie sich für Midea entschieden haben! Bevor Sie Ihr neues Midea-Produkt in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte dieses Handbuch aufmerksam durch, damit Sie wissen, wie Sie die Funktionen Ihres neuen Geräts auf sichere Weise nutzen können.

INHALT

DANKESCHÖN-BRIEF 01

Sicherheitshinweise 02

Bevor Sie beginnen 12

Produktübersicht 14

Installationsübersicht 15

Installationsanleitung 18

Lernen Sie Ihre Klimaanlage kennen 25

Entwässerungsanleitung 28

Reinigung und Wartung 29

Lagern Sie das Gerät, wenn es nicht verwendet wird. 30

Problemlösung 31

Impedanzinformationen 31

Technische Daten 32

Spezifikationen der Fernbedienung 33

Marken-, Urheberrechts- und Rechtshinweise 46

Entsorgung und Recycling 46

Datenschutzhinweis 47

Sicherheitshinweise

Es ist sehr wichtig, dass Sie die Sicherheitsvorkehrungen vor dem Betrieb und der Installation lesen. Eine unsachgemäße Installation aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitungen kann zu schweren Schäden oder Verletzungen führen. Die Schwere der möglichen Schäden oder Verletzungen ist mit WARNUNG oder VORSICHT gekennzeichnet.

Erklärung der Symbole

WARNUNG
Dieses Symbol weist auf die Möglichkeit von Verletzungen oder Tod hin.

VORSICHT
Dieses Symbol weist auf die Möglichkeit von Sachschäden oder schwerwiegenden Folgen hin.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme/Benutzung des Geräts sorgfältig und aufmerksam durch und bewahren Sie sie in der unmittelbaren Nähe des Installationsorts oder des Geräts für späteren Gebrauch auf!

⚠ WARNUNG

- Die Installation muss gemäß den Installationsanleitungen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasseraustritt, Stromschlag oder Feuer führen.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör und die Teile sowie die angegebenen Werkzeuge für die Installation. Die Verwendung von nicht standardmäßigen Teilen kann zu Wasseraustritt, elektrischem Schlag, Brand sowie zu Verletzungen oder Sachschäden führen.
- Stellen Sie sicher, dass die von Ihnen verwendete Steckdose geerdet ist und die geeignete Spannung aufweist. Das Netzkabel ist mit einem dreipoligen Schutzkontaktstecker ausgestattet, um vor Stromschlägen zu schützen. Spannungsangaben finden Sie auf dem Typenschild des Geräts.
- Ihr Gerät muss an einer ordnungsgemäß geerdeten Wandsteckdose angeschlossen werden. Falls die Wandsteckdose, die Sie verwenden möchten, nicht ausreichend geerdet oder durch eine träge Sicherung oder einen Leitungsschutzschalter geschützt ist (die erforderliche Sicherung bzw. der erforderliche Schutzschalter richtet sich nach dem maximalen Strom des Geräts; der maximale Strom ist auf dem Typenschild am Gerät angegeben), lassen Sie von einem qualifizierten Elektriker die entsprechende Steckdose installieren.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen oder wenn Sie barfuß sind.
- Wenn das Klimagerät während des Betriebs umkippt, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Führen Sie eine Sichtprüfung durch, um sicherzustellen, dass keine Schäden vorliegen. Wenn Sie vermuten, dass das Gerät beschädigt wurde, wenden Sie sich zur Unterstützung an einen Techniker oder den Kundendienst.
- Bei einem Gewitter muss die Stromzufuhr unterbrochen werden, um Schäden am Gerät durch Blitzschlag zu vermeiden.
- Ihr Klimagerät sollte so verwendet werden, dass es vor Feuchtigkeit geschützt ist, z. B. Kondensation, Spritzwasser usw. Stellen oder lagern Sie Ihr Klimagerät

nicht an einem Ort, an dem es fallen oder in Wasser oder eine andere Flüssigkeit gezogen werden kann. Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn dies auftritt.
- Installieren Sie das Gerät auf einer ebenen, stabilen Fläche. Andernfalls kann es zu Beschädigungen oder übermäßigen Geräuschen und Vibrationen kommen.
- Das Gerät muss frei von Hindernissen gehalten werden, um eine ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten und Sicherheitsrisiken zu minimieren.
- Verändern Sie nicht die Länge des Netzkabels und verwenden Sie kein Verlängerungskabel, um das Gerät mit Strom zu versorgen.
- Teilen Sie eine Steckdose nicht mit anderen elektrischen Geräten. Unsachgemäße Stromversorgung kann Feuer oder elektrischen Schlag verursachen.
- Installieren Sie Ihre Klimaanlage nicht in einem feuchten Raum wie einem Badezimmer oder einem Waschraum. Wenn das Gerät zu viel Feuchtigkeit ausgesetzt wird, kann das zu einem Kurzschluss der elektrischen Komponenten führen.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es brennbaren Gasen ausgesetzt sein könnte, da dies zu einem Brand führen kann.
- Das Gerät ist mit Rollen ausgestattet, um das Bewegen zu erleichtern. Stellen Sie sicher, dass die Rollen nicht auf dickem Teppich verwendet oder über Gegenstände gerollt werden, da dies zu einem Umkippen führen kann.
- Betreiben Sie kein Gerät, das heruntergefallen oder beschädigt wurde.
- Das Gerät mit elektrischem Heizgerät muss mindestens 1 Meter Abstand zu brennbaren Materialien haben.
- Alle Verkabelungen müssen strikt gemäß dem im Gerät befindlichen Schaltplan ausgeführt werden.
- Die Leiterplatte (PCB) des Geräts ist mit einer Sicherung ausgestattet, die einen Überstromschutz bietet. Die Spezifikationen der Sicherung sind auf der Platine aufgedruckt, wie z. B.: T 3,15 A/250 V usw.
- Wenn die Wasserablauffunktion nicht verwendet wird, halten Sie den oberen und unteren Ablassstopfen fest am Gerät, um Verstopfungen zu vermeiden. Wenn der Ablassstopfen nicht verwendet wird, bewahren Sie ihn sorgfältig auf, um ein Verschlucken durch Kinder zu verhindern.

⚠ VORSICHT

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder eingewiesen wurden, wie das Gerät sicher zu benutzen ist, und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in der Verwendung des Geräts unterwiesen.
  Kinder müssen in der Nähe des Geräts jederzeit beaufsichtigt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere Funktionen als die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen.
- Vor der Reinigung das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Trennen Sie die Stromversorgung, wenn ungewöhnliche Geräusche, Gerüche oder Rauch auftreten.
- Drücken Sie die Tasten auf dem Bedienfeld nur mit den Fingern.

- Entfernen Sie keine fest angebrachten Abdeckungen. Verwenden Sie dieses Gerät niemals, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen oder beschädigt wurde.
- Betreiben oder stoppen Sie das Gerät nicht, indem Sie den Netzstecker einstecken oder herausziehen.
- Verwenden Sie keine gefährlichen Chemikalien zur Reinigung oder zum Kontakt mit dem Gerät. Verwenden Sie das Gerät nicht in Gegenwart von entzündlichen Stoffen oder Dämpfen wie Alkohol, Insektiziden, Benzin usw.

⚠ VORSICHT

- Vor der Reinigung oder anderen Wartungsarbeiten muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.
- Entfernen Sie keine fest angebrachten Abdeckungen. Verwenden Sie dieses Gerät niemals, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen oder beschädigt wurde.
- Legen Sie das Kabel nicht unter Teppichen. Decken Sie das Kabel nicht mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Abdeckungen zu. Führen Sie das Kabel nicht unter Möbeln oder Geräten entlang. Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht im Verkehrsbereich liegt und niemand darüber stolpert.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel, Stecker, Netzsicherung oder Leistungsschalter. Entsorgen Sie das Gerät oder bringen Sie es zu einer autorisierten Servicewerkstatt zur Prüfung und/oder Reparatur.
- Um das Risiko von Feuer oder elektrischem Schlag zu verringern, verwenden Sie diesen Ventilator nicht mit einem Halbleiter-Drehzahlregler.
- Das Gerät ist gemäß den nationalen Verkabelungsvorschriften zu installieren.
- Wenden Sie sich für Reparatur oder Wartung dieses Geräts an den autorisierten Servicetechniker.
- Wenden Sie sich für die Installation dieses Geräts an den autorisierten Installateur.
- Decken Sie die Einlass- oder Auslassgitter nicht ab oder verstellen Sie diese nicht.
- Transportieren Sie Ihr Klimagerät stets in aufrechter Position und stellen Sie es während des Gebrauchs auf eine stabile, ebene Fläche.
- Wenden Sie sich stets an eine qualifizierte Fachkraft, um Reparaturen durchzuführen. Wenn das beschädigte Netzkabel ersetzt werden muss, verwenden Sie ein neues Netzkabel, das vom Hersteller des Produkts bezogen wurde, und reparieren Sie es nicht.
- Halten Sie den Stecker am Kopf des Netzsteckers, wenn Sie ihn herausziehen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht verwendet wird.
- Wie das Gerät an seiner Halterung zu befestigen ist, entnehmen Sie bitte der Installationsanleitung.

Hinweis zu fluorierten Gasen (nicht zutreffend auf Geräte mit R290-Kältemittel)

1. Fluorierte Treibhausgase sind in hermetisch abgedichteten Anlagen enthalten. Für spezifische Informationen zum Typ, zur Menge und zum CO2-Äquivalent in Tonnen des fluorierten Treibhausgases (bei einigen Modellen) beachten Sie bitte das entsprechende Etikett am Gerät selbst.
2. Installation, Service, Wartung und Reparatur dieses Geräts müssen von einem zertifizierten Techniker durchgeführt werden.
3. Die Demontage und das Recycling des Produkts müssen von einem zertifizierten Techniker durchgeführt werden.

⚠ WARNUNG bei Verwendung von Kältemitteln R32/R290

- Verwenden Sie keine anderen Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen oder zu reinigen, als die vom Hersteller empfohlenen.
- Das Gerät muss in einem Raum ohne ständig arbeitende Zündquellen gelagert werden (zum Beispiel: offene Flammen, ein betriebsbereites Gasgerät oder eine betriebsfähige elektrische Heizung).
- Nicht durchstechen oder verbrennen.
- Beachten Sie, dass die Kältemittel möglicherweise geruchlos sind.
- Das Gerät sollte in einem Raum installiert, betrieben und gelagert werden, dessen Bodenfläche der Menge des zu befüllenden Kältemittels entspricht. Für spezifische Informationen zum Gas-Typ und zur Menge beachten Sie bitte das entsprechende Etikett am Gerät selbst. Wenn es Unterschiede zwischen dem Etikett und dem Handbuch bezüglich der Beschreibung der Mindestraumgröße gibt, gilt die Beschreibung auf dem Etikett.

Für R290 (Nicht anwendbar für Nordamerika)

Menge des Kältemittels (kg)	Min. Raumfläche (m^2)	Menge des Kältemittels (kg)	Min. Raumfläche (m^2)
≤ 0,0836	4	> 0,1881 und ≤ 0,2090	10
0,0836 und ≤ 0,1045	5	0,2090 und ≤ 0,2299	11
0,1045 und ≤ 0,1254	6	0,2299 und ≤ 0,2508	12
> 0,1254 und ≤ 0,1463	7	0,2508 und ≤ 0,2717	13
0,1463 und ≤ 0,1672	8	0,2717 und ≤ 0,2926	14
> 0,1672 und ≤ 0,1881	9	0,2926 und ≤ 0,3040	15

Für Modelle mit R32-Kältemittel:

Das Gerät muss in einem Raum mit einer Bodenfläche von mehr als 4 m^2 installiert, betrieben und gelagert werden.
Das Gerät darf nicht in einem nicht belüfteten Raum installiert werden.

- Die Einhaltung der nationalen Gasvorschriften ist zu beachten.
  Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Hindernissen.
- Das Gerät ist so zu lagern, dass mechanische Beschädigungen vermieden werden.
- Eine Warnung, dass das Gerät in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden muss, wobei die Raumgröße der für den Betrieb angegebenen Raumfläche entsprechen muss.
- Alle Personen, die an einem Kältemittelkreislauf arbeiteen oder in diesen eingreifen, müssen im Besitz eines gültigen Zertifikats einer von der Industrie akkreditierten Bewertungsstelle sein, das ihre Kompetenz im sicheren Umgang mit Kältemitteln gemäß einer von der Branche anerkannten Bewertungsspezifikation bestätigt.
- Wartungsarbeiten dürfen nur gemäß den Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Unterstützung von anderem Fachpersonal erfordern, sind unter Aufsicht der für die Verwendung von brennbaren Kältemitteln zuständigen Person durchzuführen.
- Bitte befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, um die Klimaanlage zu handhaben, zu installieren, zu reinigen und zu warten, um Schäden oder Gefahren zu vermeiden. Im Klimagerät wird ein brennbares Kältemittel verwendet. Bei der Wartung oder Entsorgung der Klimaanlage muss das Kältemittel (R32 oder R290) ordnungsgemäß zurückgewonnen werden und darf nicht direkt in die Luft abgegeben werden.
- Es dürfen keine offenen Flammen oder Geräte wie Schalter, die Funken oder Lichtbögen erzeugen können, in der Nähe der Klimaanlage verwendet werden, um eine Entzündung des verwendeten brennbaren Kältemittels zu vermeiden.
- Bitte befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, um den Klimagerät ordnungsgemäß zu lagern oder zu warten und mechanische Schäden zu vermeiden.
- Im Klimagerät wird ein brennbares Kältemittel verwendet. Bitte befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, um Gefahren zu vermeiden. Für spezielle Informationen zum Gasart und zur Menge beachten Sie bitte das entsprechende Etikett am Gerät selbst.
- Das Gerät muss in einem Raum gelagert werden, in dem keine ständig brennenden offenen Flammen (zum Beispiel ein in Betrieb befindliches Gasgerät) und keine Zündquellen (zum Beispiel ein in Betrieb befindlicher elektrischer Heizkörper) vorhanden sind.



Vorsicht:
Brandgefahr/Entzündliche Materialien
(Nur erforderlich für R32/R290-Geräte)
Erklärung der auf dem Gerät angezeigten Symbole (Für Geräte, die ausschließlich das Kältemittel R32/R290 verwenden):

	**WARNUNG**	Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät ein brennbares Kältemittel verwendet. Wenn das Kältemittel austritt und einer externen Zündquelle ausgesetzt wird, besteht Brandgefahr.
	**VORSICHT**	Dieses Symbol zeigt an, dass die Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen werden sollte.
	**VORSICHT**	Dieses Symbol zeigt an, dass eine Serviceleistung unter Bezugnahme auf das Installationshandbuch mit diesem Gerät durchgeführt werden muss.
	**VORSICHT**	Dieses Symbol zeigt an, dass Informationen wie die Betriebsanleitung oder die Installationsanleitung verfügbar sind.

1. Transport von Geräten mit brennbaren Kältemitteln Siehe Transportvorschriften
2. Kennzeichnung der Geräte mit Schildern Siehe lokale Vorschriften.
3. Entsorgung von Geräten mit brennbaren Kältemitteln Siehe nationale Vorschriften.
4. Lagerung von Geräten/Anlagen Die Lagerung der Geräte sollte gemäß den Anweisungen des Herstellers erfolgen.
5. Lagerung von verpackten (unverkauften) Geräten Die Schutzverpackung muss so gestaltet sein, dass mechanische Beschädigungen des Geräts im Inneren der Verpackung keine Leckage des Kältemittelvorrats verursachen. Die maximale Anzahl der Geräte, die zusammen gelagert werden dürfen, wird durch lokale Vorschriften festgelegt.
6. Informationen zur Wartung

1) Bereichskontrollen
Vor Beginn der Arbeiten an Systemen, die brennbare Kältemittel enthalten, sind Sicherheitskontrollen erforderlich, um sicherzustellen, dass das Risiko einer Entzündung minimiert wird. Bei Reparaturen an der Kälteanlage sind vor der Durchführung von Arbeiten an der Anlage folgende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

2) Arbeitsablauf
Die Arbeiten müssen nach einem kontrollierten Verfahren durchgeführt werden, um das Risiko des Vorhandenseins von brennbarem Gas oder Dampf während der Ausführung der Arbeiten zu minimieren.

3) Allgemeiner Arbeitsbereich
Alle Wartungspersonen und sonstige Personen, die im lokalen Bereich arbeiten, müssen über die Art der durchgeführten Arbeiten unterrichtet werden. Arbeiten in engen Räumen sind zu vermeiden. Der Bereich um den Arbeitsbereich ist abzutrennen. Stellen Sie sicher, dass die Bedingungen im Bereich durch Kontrolle brennbarer Materialien sicher gemacht wurden.

4) Prüfung auf Vorhandensein von Kältemittel
Der Bereich muss vor und während der Arbeit mit einem geeigneten Kältemitteldetektor überprüft werden, um sicherzustellen, dass der Techniker über potenziell brennbare Atmosphären informiert ist. Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Lecksuchgeräte für den Einsatz mit brennbaren Kältemitteln geeignet sind, d. h. funkenfrei, ausreichend abgedichtet oder eigensicher.

5) Vorhandensein eines Feuerlöschers
Wenn heiße Arbeiten an der Kälteanlage oder den dazugehörigen Teilen durchgeführt werden sollen, müssen geeignete Feuerlöscheinrichtungen zur Hand sein. Halten Sie einen Feuerlöscher mit Trockenpulver oder CO2 in der Nähe des Ladebereichs bereit.

6) Keine Zündquellen
Keine Person, die Arbeiten an einer Kälteanlage durchführt, bei denen Rohrleitungen freigelegt werden, die brennbares Kältemittel enthalten oder enthalten haben, darf Zündquellen in einer Weise verwenden, die das Risiko von Feuer oder Explosion verursachen kann. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich Zigarettenrauchen, müssen während der Installation, Reparatur, Demontage und Entsorgung, bei denen brennbares Kältemittel möglicherweise in die Umgebung freigesetzt werden kann, ausreichend weit vom Einsatzort entfernt gehalten werden. Vor der Durchführung von Arbeiten ist der Bereich um das Gerät herum zu untersuchen, um sicherzustellen, dass keine brennbaren Gefahren oder Zündgefahren bestehen. Rauchverbotsschilder müssen angebracht werden.

7) Belüfteter Bereich
Stellen Sie sicher, dass der Bereich offen ist oder ausreichend belüftet wird, bevor Sie das System öffnen oder heiße Arbeiten durchführen. Ein Lüftungsgrad muss während des Zeitraums, in dem die Arbeiten ausgeführt werden, bestehen bleiben. Die Belüftung sollte freigesetztes Kältemittel sicher verteilen und vorzugsweise nach außen in die Atmosphäre ausstoßen.

8) Kontrollen an der Kälteanlage
Wenn elektrische Komponenten geändert werden, müssen sie für den Zweck und die korrekte Spezifikation geeignet sein. Es sind jederzeit die Wartungs- und Servicerichtlinien des Herstellers zu befolgen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall zur Unterstützung an die technische Abteilung des Herstellers. Bei Installationen mit brennbaren Kältemitteln sind folgende Prüfungen durchzuführen: Die Füllmenge entspricht der Raumgröße, in dem die kältemittelhaltigen Bauteile installiert sind; Die Lüftungsanlage und die Auslässe funktionieren ordnungsgemäß und sind nicht blockiert. Wenn ein indirekter Kühlkreislauf verwendet wird, muss der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel überprüft werden. Die Kennzeichnung am Gerät ist weiterhin sichtbar und lesbar. Unleserliche Kennzeichnungen und Schilder sind zu erneuern. Kältemittelleitungen oder Komponenten sind so installiert, dass sie voraussichtlich keinen Substanzen ausgesetzt sind, die kältemittelhaltige Komponenten korrodieren könnten, es sei denn, die Komponenten bestehen aus Materialien, die von Natur aus korrosionsbeständig sind oder entsprechend gegen Korrosion geschützt sind.

9) Prüfungen an elektrischen Geräten
Reparatur und Wartung von elektrischen Komponenten müssen anfängliche Sicherheitskontrollen und Komponentenprüfverfahren umfassen. Wenn ein Fehler vorliegt, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf keine Stromversorgung an den Stromkreis angeschlossen werden, bis er zufriedenstellend behoben ist. Wenn der Fehler nicht sofort behoben werden kann, aber ein Weiterbetrieb erforderlich ist, muss eine angemessene vorübergehende Lösung verwendet werden. Dies muss dem Eigentümer des Geräts gemeldet werden, damit alle Parteien darauf hingewiesen werden. Erste Sicherheitsüberprüfungen umfassen: Dass die Kondensatoren entladen sind: Dies muss auf sichere Weise erfolgen, um Funkenbildung zu vermeiden; dass keine spannungsführenden elektrischen Bauteile und Leitungen freiliegen, während das System geladen, zurückgewonnen oder gespült wird; dass die Erdungsdurchgängigkeit gewährleistet ist.

7. Reparaturen an abgedichteten Bauteilen

1) Bei Reparaturen an abgedichteten Komponenten müssen alle Stromversorgungen vor dem Entfernen versiegelter Abdeckungen usw. von dem zu bearbeitenden Gerät getrennt werden. Wenn es unbedingt notwendig ist, dass die Geräte während der Serviceleistung mit Strom versorgt werden, muss an der kritischsten Stelle eine permanent funktionierende Form der Leckerkennung angebracht werden, um vor einer potenziellen Gefahrensituation zu warnen.

2) Besonderes Augenmerk ist auf das Folgende zu legen, um sicherzustellen, dass durch Arbeiten an elektrischen Komponenten das Gehäuse nicht so verändert wird, dass das Schutzniveau beeinträchtigt wird. Dies umfasst Schäden an Kabeln, eine übermäßige Anzahl von Verbindungen, Anschlüsse, die nicht der Originalspezifikation entsprechen, Schäden an Dichtungen, falsche Montage von Verschraubungen usw. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher montiert ist. Stellen Sie sicher, dass Dichtungen oder Dichtmaterialien nicht so stark abgebaut sind, dass sie ihre Funktion zum Verhindern des Eindringens brennbarer Atmosphären nicht mehr erfüllen. Ersatzteile müssen den Spezifikationen des Herstellers entsprechen.
HINWEIS: Die Verwendung von Silikondichtstoff kann die Wirksamkeit bestimmter Arten von Lecksuchgeräten beeinträchtigen. Eigensichere Bauteile müssen vor Arbeiten nicht isoliert werden.

8. Reparatur an eigensicheren Bauteilen
Legen Sie keine dauerhaften induktiven oder Kapazitätsladungen an den Stromkreis an, ohne sicherzustellen, dass diese die zulässige Spannung und den zulässigen Strom für das verwendete Gerät nicht überschreiten. Nur eigensichere Bauteile dürfen bei laufendem Betrieb in einer entzündlichen Atmosphäre bearbeitet werden. Das Prüfgerät muss die richtige Bewertung haben. Ersetzen

Sie Komponenten nur durch vom Hersteller spezifizierte Teile. Andere Teile können durch ein Leck zur Entzündung von Kältemittel in der Atmosphäre führen.

9. Verkabelung
   Stellen Sie sicher, dass die Verkabelung keinem Verschleiß, Korrosion, übermäßigem Druck, Vibrationen, scharfen Kanten oder anderen schädlichen Umwelteinflüssen ausgesetzt ist. Die Überprüfung muss auch die Auswirkungen der Alterung oder kontinuierlicher Vibrationen von Quellen wie Kompressoren oder Lüftern berücksichtigen.
10. Erkennung brennbarer Kältemittel
    Unter keinen Umständen dürfen potenzielle Zündquellen bei der Suche nach oder Erkennung von Kältemittellecks verwendet werden. Eine Halogenidlampe (oder ein anderer Detektor, der eine offene Flamme verwendet) darf nicht verwendet werden.
11. Leckdetektor
    Die folgenden Lecksuchmethoden gelten als akzeptabel für Systeme, die brennbare Kältemittel enthalten. Elektronische Lecksuchgeräte sind zur Erkennung von brennbaren Kältemitteln zu verwenden, jedoch kann die Empfindlichkeit unzureichend sein oder eine Neukalibrierung erforderlich machen. (Erkennungsgeräte sind in einem kältemittelfreien Bereich zu kalibrieren).
    Stellen Sie sicher, dass der Detektor keine potenzielle Zündquelle darstellt und für das verwendete Kältemittel geeignet ist. Lecksuchgeräte müssen auf einen Prozentsatz des unteren Explosionsgrenzwerts (LFL) des Kältemittels eingestellt und auf das verwendete Kältemittel kalibriert sein, wobei der entsprechende Gasanteil (maximal 25 %) bestätigt wird.
    Lecksuchflüssigkeiten sind für die Verwendung mit den meisten Kältemitteln geeignet, jedoch ist die Verwendung von Reinigungsmitteln, die Chlor enthalten, zu vermeiden, da das Chlor mit dem Kältemittel reagieren und die Kupferrohre korrodieren kann. Wenn ein Leck vermutet wird, müssen alle offenen Flammen entfernt/gelöscht werden. Wenn eine Leckage von Kältemittel festgestellt wird, die ein Löten erfordert, muss das gesamte Kältemittel aus dem System zurückgewonnen oder (mittels Absperrventilen) in einem vom Leck entfernten Teil des Systems isoliert werden. Sauerstofffreies Stickstoffgas (OFN) muss sowohl vor als auch während des Lötvorgangs durch das System gespült werden.
12. Entfernen und Entleeren
    Beim Öffnen des Kältemittelkreislaufs zur Durchführung von Reparaturen oder aus anderen Gründen sind herkömmliche Verfahren anzuwenden. Es ist jedoch wichtig, dass bewährte Verfahren befolgt werden, da Entflammbarkeit eine zu berücksichtigende Eigenschaft ist. Das folgende Verfahren ist einzuhalten: Kältemittel entfernen; Kreislauf mit Inertgas spülen; evakuieren; erneut mit Inertgas spülen; Kreislauf durch Schneiden oder Löten öffnen.
    Die Kältemittelfüllung muss in die richtigen Rückgewinnungszylinder zurückgewonnen werden. Das System muss mit OFN gespült werden, um das Gerät sicher zu machen. Dieser Vorgang muss möglicherweise mehrmals wiederholt werden. Druckluft oder Sauerstoff dürfen für diese Aufgabe nicht verwendet werden. Das Spülen erfolgt durch das Aufbrechen des Vakuums im System mit OFN und das anschließende Befüllen, bis der Betriebsdruck erreicht ist, dann das Entlüften in die Atmosphäre und schließlich das erneute Erzeugen eines Vakuums. Dieser Vorgang muss wiederholt werden, bis sich kein Kältemittel im System befindet. Wenn die letzte OFN-Füllung verwendet wird, muss das System auf atmosphärischen Druck entlüftet werden, damit die Arbeiten durchgeführt werden können. Dieser Vorgang ist absolut unerlässlich, wenn Lötvorgänge an den Rohrleitungen stattfinden sollen. Stellen Sie sicher, dass der Auslass der Vakuumpumpe sich nicht in der Nähe von Zündquellen befindet und eine Belüftung vorhanden ist.

13. Ladeverfahren

Zusätzlich zu den herkömmlichen Ladeverfahren sind die folgenden Anforderungen zu beachten. Stellen Sie sicher, dass bei der Verwendung von Ladegeräten keine Kontamination verschiedener Kältemittel auftritt. Schläuche oder Leitungen müssen so kurz wie möglich sein, um die darin enthaltene Kältemittelmenge zu minimieren. Zylinder sind aufrecht zu halten.

Stellen Sie sicher, dass das Kühlsystem vor dem Befüllen mit Kältemittel geerdet ist. Beschriften Sie das System, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist (falls noch nicht geschehen).

Es ist äußerste Vorsicht geboten, das Kühlsystem nicht zu überfüllen. Vor dem Nachfüllen des Systems muss es mit OFN auf Druck geprüft werden. Das System muss nach Abschluss der Befüllung, jedoch vor der Inbetriebnahme, auf Dichtheit geprüft werden. Vor dem Verlassen des Standorts ist eine nachfolgende Dichtheitsprüfung durchzuführen.

14. Außerbetriebnahme

Bevor Sie diese Maßnahme durchführen, ist es wichtig, dass der Techniker mit dem Gerät und allen Details vertraut ist. Es wird empfohlen, alle Kältemittel sicher zurückzugewinnen. Vor Beginn der Arbeiten ist eine Öl- und Kältemittelprobe zu entnehmen, falls vor der Wiederverwendung des zurückgewonnenen Kältemittels eine Analyse erforderlich ist. Es ist wichtig, dass vor Beginn der Arbeit elektrische Energie zur Verfügung steht.

a) Machen Sie sich mit dem Gerät und seiner Bedienung vertraut.
b) Isolieren Sie das System elektrisch.
c) Vergewissern Sie sich vor der Durchführung des Vorgangs, dass: Mechanische Handhabungsgeräte sind bei Bedarf für den Umgang mit Kältemittelzylindern verfügbar; Alle persönliche Schutzausrüstungen sind vorhanden und werden korrekt verwendet; Der Rückgewinnungsprozess wird jederzeit von einer fachkundigen Person überwacht; Rückgewinnungsgeräte und Zylinder entsprechen den entsprechenden Normen.
d) Pumpen Sie das Kältemittelsystem nach Möglichkeit herunter.
e) Wenn kein Vakuum möglich ist, stellen Sie einen Verteiler her, damit Kältemittel aus verschiedenen Teilen des Systems entfernt werden kann.
f) Stellen Sie sicher, dass sich der Zylinder auf der Waage befindet, bevor die Rückgewinnung erfolgt.
g) Starten Sie die Rückgewinnungsmaschine und bedienen Sie sie gemäß den Anweisungen des Herstellers.
h) Füllen Sie die Zylinder nicht über. (Keine Flüssigkeitsfüllmenge von mehr als 80 % des Volumens).
i) Überschreiten Sie nicht den maximalen Betriebsdruck der Flasche, auch nicht vorübergehend.
j) Wenn die Zylinder korrekt befüllt und der Vorgang abgeschlossen sind, stellen Sie sicher, dass die Zylinder und die Ausrüstung umgehend vom Einsatzort entfernt werden und alle Absperrventile an der Ausrüstung geschlossen sind.
k) Das zurückgewonnene Kältemittel darf nicht in ein anderes Kühlsystem eingefüllt werden, es sei denn, es wurde gereinigt und überprüft. (Keine Flüssigkeitsfüllmenge von mehr als 80 % des Volumens).

15. Kennzeichnung

Das Gerät ist mit dem Hinweis zu kennzeichnen, dass es außer Betrieb genommen und das Kältemittel entleert wurde. Das Etikett ist zu datieren und zu unterschreiben. Stellen Sie sicher, dass auf dem Gerät Etiketten angebracht sind, die darauf hinweisen, dass das Gerät brennbares Kältemittel enthält.

16. Rückgewinnung

Beim Entfernen von Kältemittel aus einem System, sei es zur Wartung oder Stilllegung, wird als bewährte Praxis empfohlen, dass alle Kältemittel sicher

entfernt werden. Achten Sie bei der Überführung von Kältemittel in Zylinder darauf, dass nur geeignete Kältemittelrückgewinnungszylinder verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass die richtige Anzahl von Zylindern zum Halten der gesamten Systemladung verfügbar ist. Alle zu verwendenden Zylinder sind für das rückgewonnene Kältemittel vorgesehen und entsprechend für dieses Kältemittel gekennzeichnet (d. h. spezielle Zylinder für die Rückgewinnung von Kältemitteln). Zylinder müssen mit einem Druckentlastungsventil und den zugehörigen Absperrventilen in einwandfreiem Zustand ausgestattet sein. Leere Rückgewinnungszylinder werden evakuiert und, wenn möglich, vor der Rückgewinnung gekühlt. Die Rückgewinnungsgeräte müssen sich in einwandfreiem Betriebszustand befinden, mit einer Bedienungsanleitung für das vorhandene Gerät, und für die Rückgewinnung von brennbaren Kältemitteln geeignet sein. Darüber hinaus muss ein Satz kalibrierter Waagen verfügbar und in einwandfreiem Zustand sein. Die Schläuche müssen vollständig mit leckagefreien Trennkupplungen versehen und in gutem Zustand sein. Vor der Verwendung der Rückgewinnungsmaschine überprüfen Sie, ob sie sich in einwandfreiem Betriebszustand befindet, ordnungsgemäß gewartet wurde und alle zugehörigen elektrischen Komponenten abgedichtet sind, um im Falle eines Kältemittelaustritts eine Zündquelle zu verhindern.
Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller. Das zurückgewonnene Kältemittel ist im dafür vorgesehenen Rückgewinnungszylinder an den Kältemittellieferanten zurückzugeben, und die entsprechende Abfallübergabebescheinigung ist zu veranlassen. Mischen Sie keine Kältemittel in Rückgewinnungseinheiten und insbesondere nicht in Flaschen. Wenn Kompressoren oder Kompressoröle entfernt werden sollen, stellen Sie sicher, dass diese auf ein akzeptables Niveau evakuiert wurden, um sicherzustellen, dass sich kein brennbares Kältemittel im Schmieröl befindet. Der Evakuierungsprozess muss vor der Rückgabe des Kompressors an den Lieferanten durchgeführt werden. Zur Beschleunigung dieses Vorgangs darf nur elektrische Heizung am Kompressorgehäuse verwendet werden. Beim Ablassen von Öl aus einem System muss dies sicher durchgeführt werden.

Bevor Sie beginnen

Die Installation muss strikt gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch durchgeführt werden.

Die Installation Ihrer Klimaanlage sollte etwa 30 Minuten dauern.

Wir empfehlen, dies mit einer Hilfsperson durchzuführen.

Wir sind für Sie da. Bitte wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler, wenn Sie Unterstützung benötigen.

! BETRIEBSTEMPERATURBEREICH FÜR DAS GERÄT

MODE	Temperaturbereich	MODE	Temperaturbereich
Kühlen	16–35 °C (60–95 °F)	Wärme (Wärmepumpen-Heizmodus)	5–30 °C (41–86 °F)
Trocknen	13–35 °C (55–95 °F)	Wärme (elektrischer Heizmodus)	≤ 30 °C (86 °F)

Kennen Sie Ihren mobilen Klimagerätetyp

Informationen zur Energieeffizienzklasse

Die Angaben zur Energieeffizienzklasse und zum Geräuschpegel für dieses Gerät basieren auf der Standardinstallation mit einem nicht verlängerten Abluftschlauch ohne Fensterschieber-Adapter (wie im Abschnitt „Installation“ dieser Anleitung dargestellt). Gleichzeitig muss das Gerät im KÜHLMODUS und mit HOHER LÜFTERGESCHWINDIGKEIT über die Fernbedienung betrieben werden.

Das Gerät mit einem 3 Meter verlängerten Abluftschlauch wird mit 2 Abluftschläuchen betrieben (Durchmesser: 150 mm, Länge: 1,5 m + Durchmesser: 130 mm, Länge: 1,5 m). Die Angaben zur Energieeffizienzklasse und zum Geräuschpegel für das Gerät mit 3 Meter verlängertem Abluftschlauch wurden nicht bewertet. (Für einige Modelle)

HINWEIS:
Wir empfehlen, das Gerät bei einer Raumtemperatur unter 35 °C zu betreiben. Es besteht das Risiko, dass das Gerät mit 3 Meter verlängertem Abluftschlauch bei Raumtemperaturen über 35 °C unter bestimmten extremen Bedingungen nicht funktioniert, beispielsweise wenn die untere Luftansaugöffnung zu 50 % blockiert ist.

Wie Sie mit einer neuen tragbaren Klimaanlage kühl bleiben (für Modelle, die den Anforderungen des US-Energieministeriums entsprechen)

Aufgrund eines neuen bundesstaatlichen Prüfverfahrens für mobile Klimageräte kann es sein, dass die auf der Verpackung angegebenen Kühlleistungen von mobilen Klimageräten deutlich niedriger ausfallen als bei Modellen, die vor 2017 hergestellt wurden. Dies liegt an Änderungen im Testverfahren und nicht an den mobilen Klimageräten selbst.

So wählen Sie ein mobiles Klimagerät aus.

Die richtige Klimaanlage hilft Ihnen, einen Raum effizient zu kühlen. Ein zu kleines Gerät kühlt nicht ausreichend, während ein zu großes Gerät nicht genug Feuchtigkeit entfernt, sodass die Luft feucht anfühlt. Um die richtige Klimaanlage zu finden, bestimmen Sie die Quadratmeterzahl des Raums, den Sie kühlen möchten, indem Sie die Raumlänge mit der Raumweite multiplizieren. Sie müssen auch die BTU-Leistung (British Thermal Unit) der Klimaanlage kennen, die angibt, wie viel Wärme sie aus einem Raum entfernen kann. Eine höhere Zahl bedeutet mehr Kühlleistung für einen größeren Raum. (Stellen Sie sicher, dass Sie nur neuere Modelle miteinander vergleichen. Ältere Modelle scheinen möglicherweise eine höhere Leistung zu haben, verfügen aber tatsächlich über die gleiche Kapazität.) Wählen Sie auf

jeden Fall eine höhere Leistungsstufe, wenn Ihr mobiles Klimagerät in einem sehr sonnigen Raum, in einer Küche oder in einem Raum mit hohen Decken aufgestellt wird. Nachdem Sie die richtige Kühlleistung für Ihren Raum gefunden haben, können Sie sich andere Funktionen ansehen.

Warum neuere Produkte eine geringere Kühlleistung als ältere Modelle haben.

Bundesvorschriften verlangen von den Herstellern, die Kühlleistung basierend auf einem spezifischen Prüfverfahren zu berechnen, das erst in diesem Jahr geändert wurde.
Modelle, die vor 2017 hergestellt wurden, wurden nach einem anderen Verfahren getestet, und die Kühlleistung wird anders gemessen als bei Modellen aus den Vorjahren. Obwohl die BTU-Werte niedriger sein mag, hat sich die tatsächliche Kühlleistung der Klimageräte nicht verändert.

Was ist SACC?

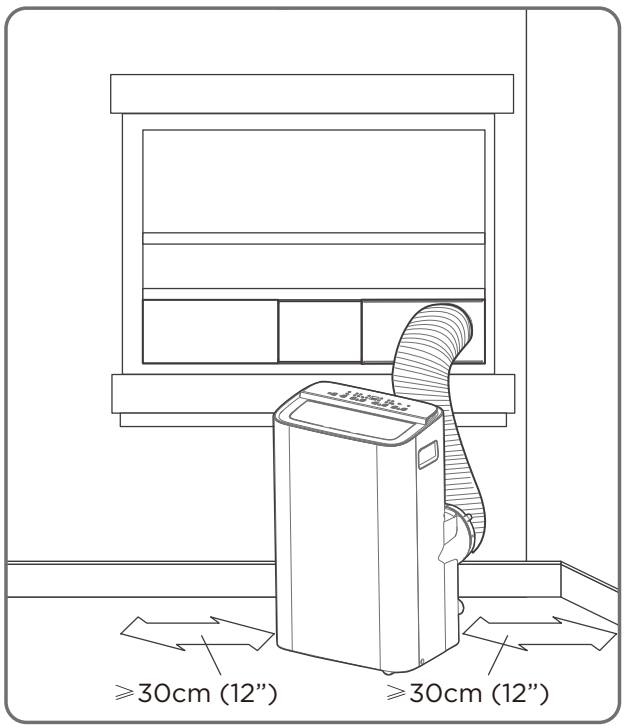
SACC ist der repräsentative Wert der saisonal angepassten Kühlleistung in Btu/h, bestimmt gemäß dem DOE-Testverfahren nach Titel 10 des Code of Federal Regulations (CFR) 430, Unterabschnitt B, Anhang CC und den anwendbaren Stichprobenplänen.

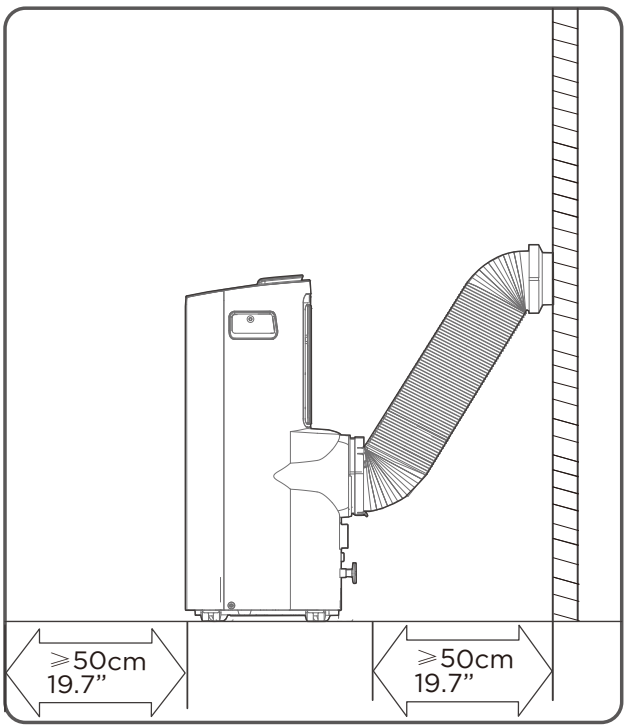
PRODUKTINSTALLATIONSORT

Ihr Installationsort muss die folgenden Anforderungen erfüllen:

- Stellen Sie sicher, dass Sie Ihr Gerät auf einer ebenen Fläche installieren, um Geräusche und Vibrationen zu minimieren.
- Das Gerät muss in der Nähe einer geerdeten Steckdose installiert werden, und die Ablaufrinne der Auffangwanne (befindlich auf der Rückseite des Geräts) muss zugänglich sein.
- Das Gerät sollte mindestens 30 cm (12-Zoll) von der nächsten Wand entfernt aufgestellt werden, um eine ordnungsgemäße Klimatisierung zu gewährleisten. Der Luftauslass des Geräts sollte mindestens 50 cm (19,7-Zoll) von Hindernissen entfernt sein.
- Decken Sie die Lufteinlässe, Auslässe oder den Fernbedienungssignalempfänger des Geräts nicht ab, da dies das Gerät beschädigen könnte.

Einbauort der Einheit Eingeschränkte Platzanforderungen

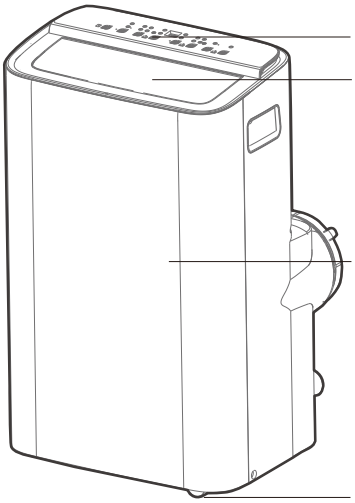




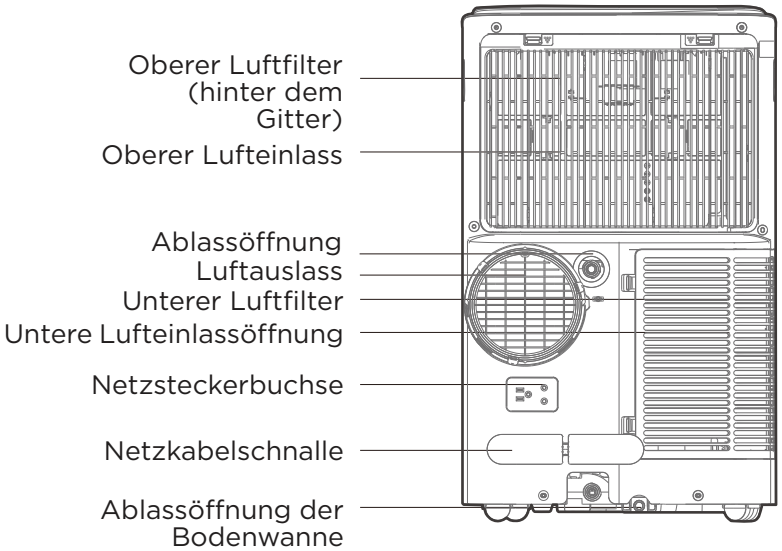
Produktübersicht

HINWEIS ZU ABBILDUNGEN:

Alle Abbildungen im Handbuch dienen nur zu Erläuterungszwecken. Ihr Gerät kann leicht unterschiedlich sein. Das tatsächliche Aussehen ist ausschlaggebend. Das Gerät kann entweder ausschließlich über das Bedienfeld am Gerät oder mit der Fernbedienung gesteuert werden. Dieses Handbuch enthält keine Bedienungsanleitung für die Fernbedienung. Details finden Sie in der <<Fernbedienungsanleitung>>, die dem Gerät beiliegt.



Ansicht von vorn

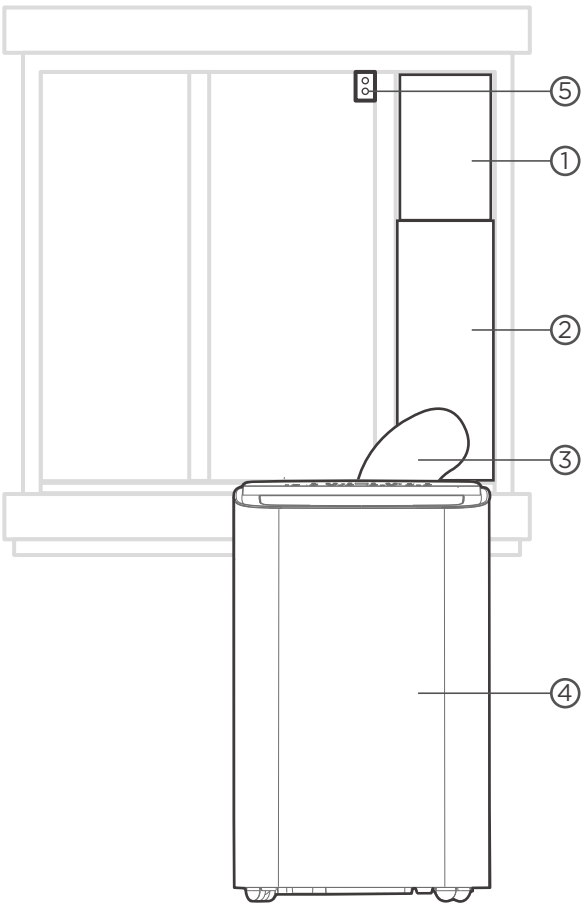


Rückansicht

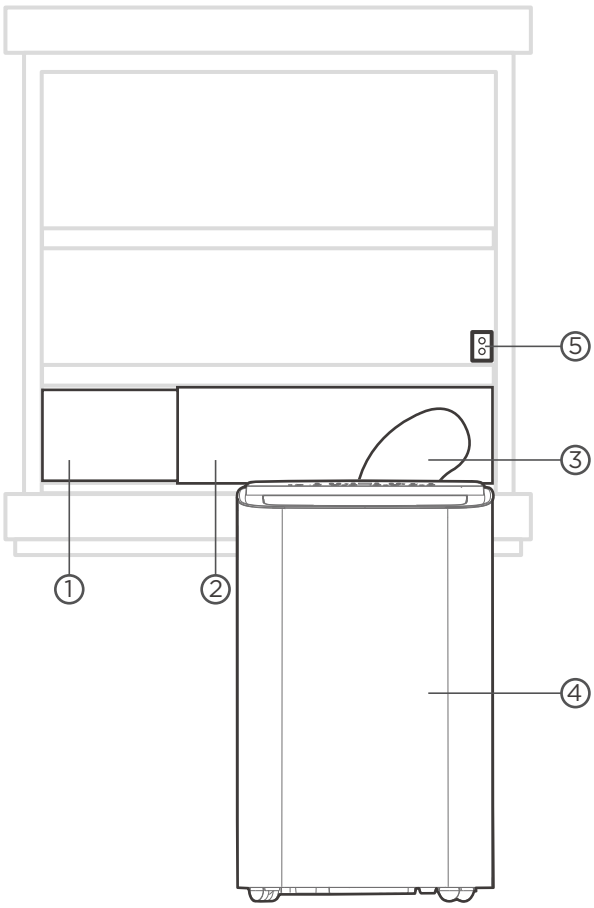
Designhinweis

Um die optimale Leistung unserer Produkte sicherzustellen, können die Konstruktionsspezifikationen der Einheit und der Fernbedienung ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Installationsübersicht



Montage bei Schiebefenster



Montage bei Hängefenster

① Fensterschieber B

② Fensterschieber A

③ Verlängerter Abluftschlauch

④ Lokale Klimaanlage

⑤ Sicherheitsbügel und 2 Schrauben

HINWEIS

Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur zur Erläuterung. Das tatsächliche Aussehen Ihres Innengeräts kann leicht abweichen. Das tatsächliche Aussehen ist ausschlaggebend.

Liste der Installationswerkzeuge (nicht enthalten)



Schraubendreher und Schraubenschlüssel



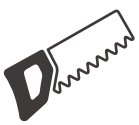
Bleistift



Ein Maßband



Schere oder Messer



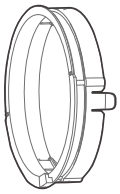
Säge (Bei einigen Modellen zum Kürzen des Fensteradapters für schmale Fenster)

Installationszubehör

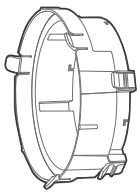
HINWEIS

Elemente mit (*) sind bei einigen Modellen vorhanden. Leichte Abweichungen im Design können auftreten.

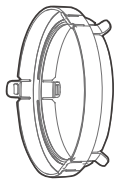
Nordamerika



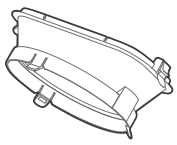
Geräteadapter
MODELL A (1 Stück)
MODELL B (2 Stück)



Fensterschieber-Adapter(*)
MODELL A (1 Stk.)
MODELL B (2 Stk.)



Abluftschlauchadapter (1 Stk.*)



Luftauslasskanal (1 Stk*)



Schaumdichtung A
(selbstklebend)
2 Stk./4 Stk. (*)



Schaumdichtung B
(selbstklebend)
2 Stk*



Schaumdichtung C (nicht
selbstklebend)
1 Stk./2 Stk. (*)



Ablaufschlauch (1 Stück)



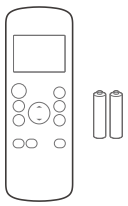
Sicherheitsbügel und 2 Schrauben
(1 Satz*)



Abluftschlauch
MODELL A (1 Stk.)
MODELL B (2 Stk.)



Verlängerter Abluftschlauch
(1 Stk*)



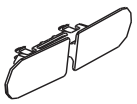
Fernbedienung und
Batterie (nur für Modelle
mit Fernbedienung)
(1 Satz*)



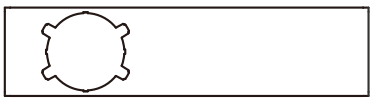
Schraube 1 Stk./2 Stk./
3 Stk.(*)



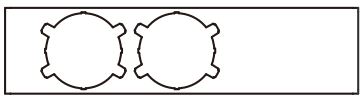
Ablaufschlauchadapter
(1 Stk.*)
(nur für
Wärmepumpenmodus)



Netzkabel-Klammer (1
Stk.)



Fensterschieber A (*)
MODELL A (1 Stk.)



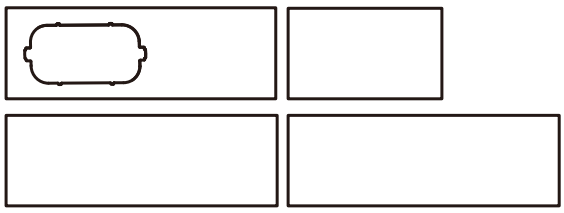
Fensterschieber A (*)
MODELL B (1 Stk.)



Fensterschieber B (1 Stk*)

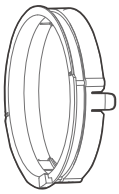


Fensterschieber C (1 Stk*)

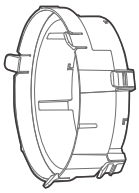


Fensterschieber 1 Satz (*)

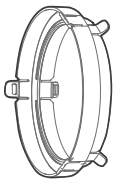
Andere Regionen



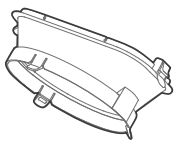
Geräteadapter (1 Stk.)



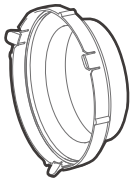
Fenster-Schieberegler-Adapter (1 Stk*)



Abluftschlauchadapter (1 Stk*)



Luftauslasskanal (1 Stk*)



Wand-Ablufadapter A (nur für Wandmontagemodelle) (1 Stk*)



Schaumdichtung A (selbstklebend) (2 Stk*)



Schaumdichtung B (selbstklebend) (2 Stk*)



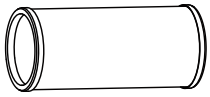
Schaumdichtung C (nicht selbstklebend) (1 Stk*)



Sicherheitsbügel und 2 Schrauben 1 Satz (*)



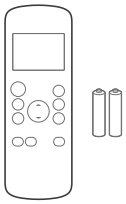
Ablaufschlauch (1 Stk.)



Abluftschlauch (1 Stk.)



Verlängerter Abluftschlauch (1 Stk*)



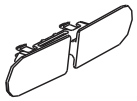
Fernbedienung und Batterie (nur für Modelle mit Fernbedienung) (1 Satz*)



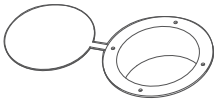
Bolzen (1 Stk*)



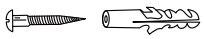
Ablaufschlauchadapter (nur für Wärmepumpenmodus) (1 Stk*)



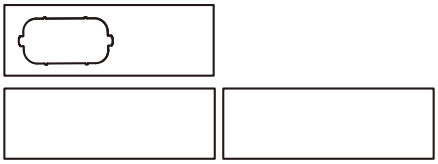
Netzkabel-Klammer (1 Stück)



Wanddurchführung B (mit Kappe) (nur für Wandmontagemodelle) (1 Stk*)



Schraube und Dübel (nur für Wandmontagemodelle) 4 Stück (*)



Fensterschieber 1 Satz (*)



Fenster Schieberegler A (1 Stk*)

Fenster Schieberegler B (1 Stk*)

Installationsanleitung

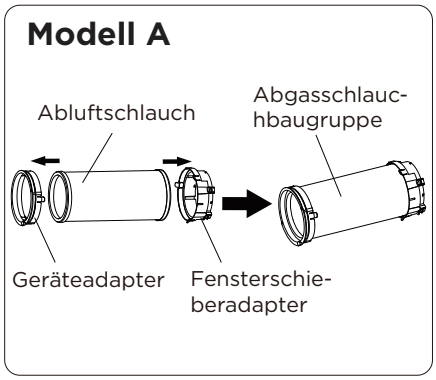
1

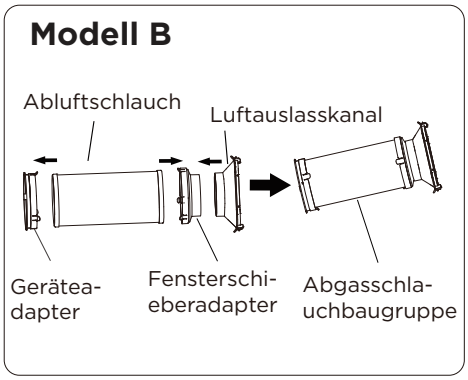
Installation des Abluftschlauchs (Fenstertyp)

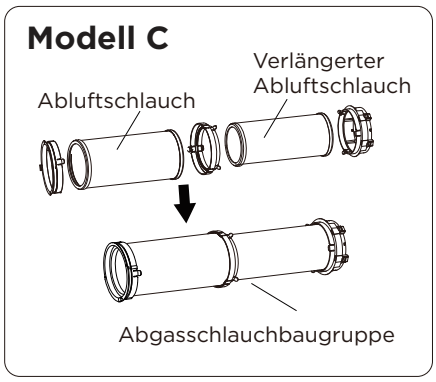
Drücken Sie den Abluftschlauch (oder den verlängerten Abluftschlauch) in den Fenster-Schiebereglerадapter und den Geräteadapter; die Adapter klemmen automatisch durch elastische Schnappverschlüsse.

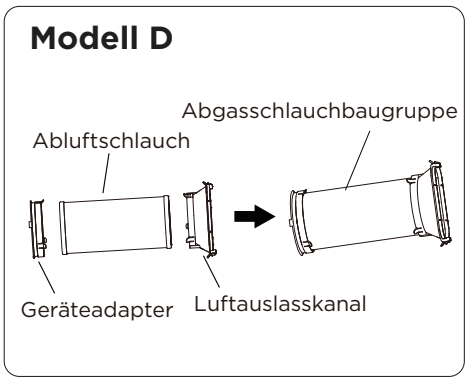
HINWEIS: Bitte installieren Sie die Abluftschlauchbaugruppe entsprechend den in Ihrem Kit enthaltenen Bauteilen.

Art der Fenstermontage:

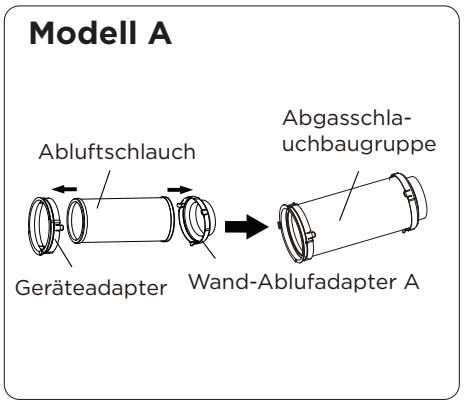


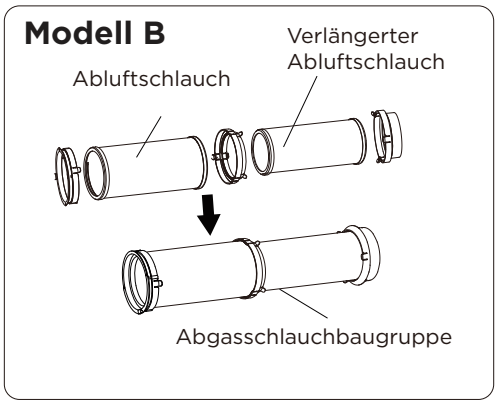






Typ Wandinstallation:





2

Vorbereitung des verstellbaren Fensterschiebers

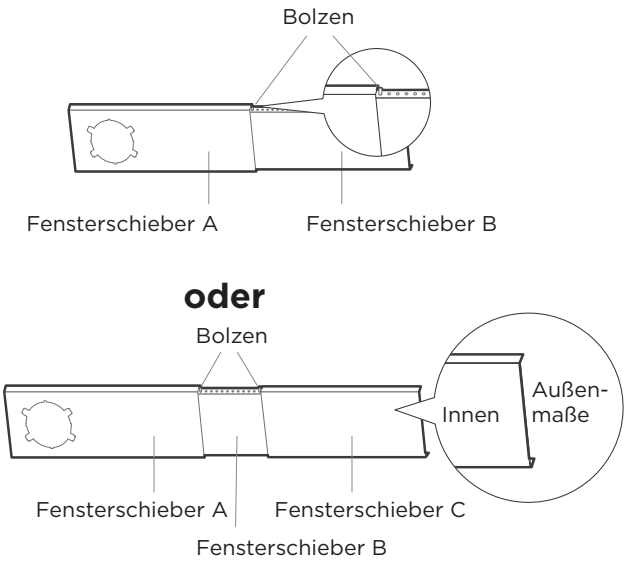
Wählen Sie die Fensterführungen entsprechend der Größe Ihres Fensters aus. Manchmal muss es gekürzt werden, um der Fenstergröße zu entsprechen. Bitte achten Sie besonders darauf, es richtig zu schneiden.

Verwenden Sie Schrauben, um die Fensterschieber zu befestigen, sobald diese auf die richtige Länge eingestellt sind.

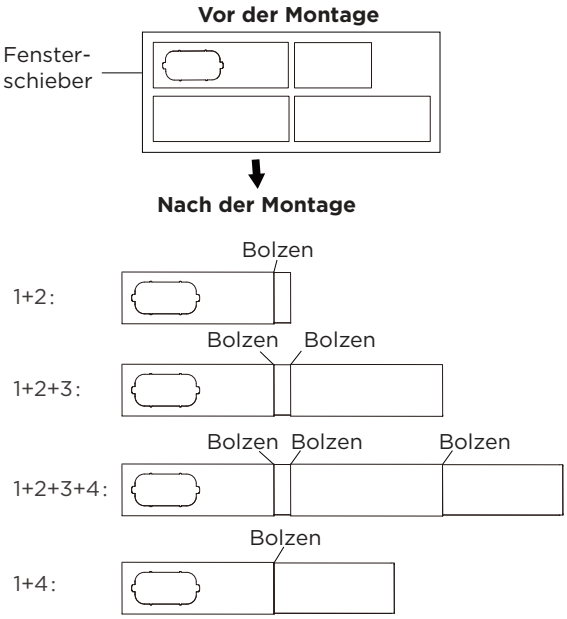
HINWEIS: Bitte richten Sie die Installation des Fensterschiebers anhand der im Kit enthaltenen Zubehörteile und der Breite Ihres Fensters aus.

Schließen Sie den Adapter an das Gerät und das Fenster an.

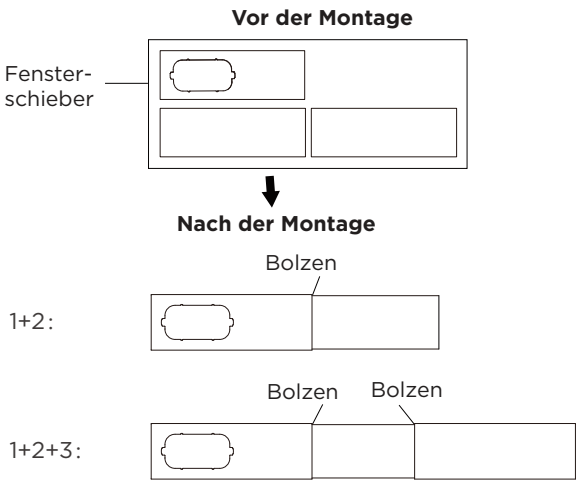
MODELL A



Modell B



MODELL C

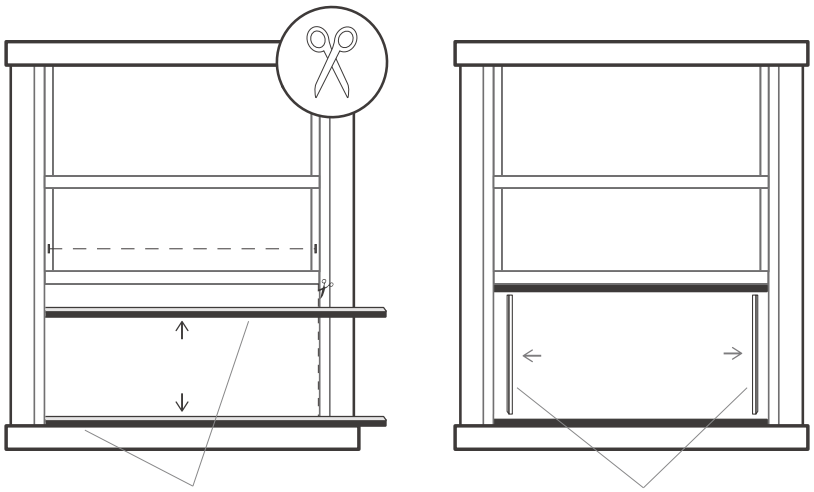


3

Vollständige Abdichtung des Fensters

Schneiden Sie die selbstklebenden Schaumdichtungsstreifen A und B auf die richtige Länge zu und befestigen Sie sie wie gezeigt am Fensterflügel und -rahmen.

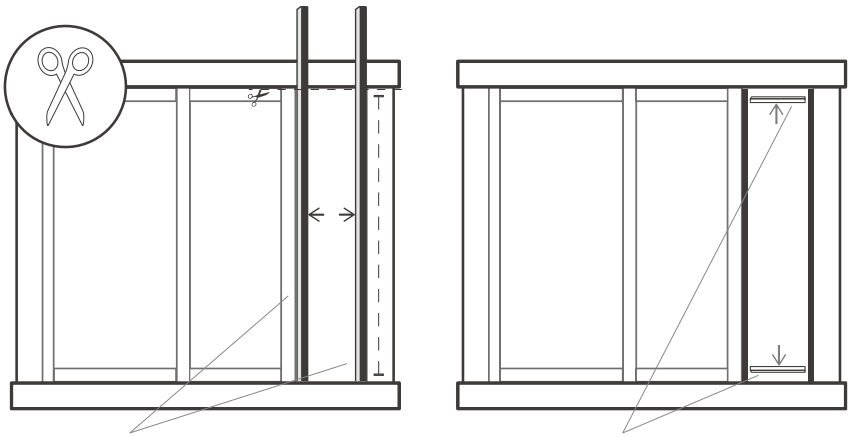
Montage bei Hängefenster



Schaumdichtung A
(Klebetyp)

Schaumdichtung B
(Klebeart-kürzer)

Montage bei Schiebefenster



Schaumdichtung A
(Klebetyp)

Schaumdichtung B
(Klebeart-kürzer)

4

Montage bei Hängefenster

Schritt 1:

Setzen Sie die Fensterführung in die Fensteröffnung ein.

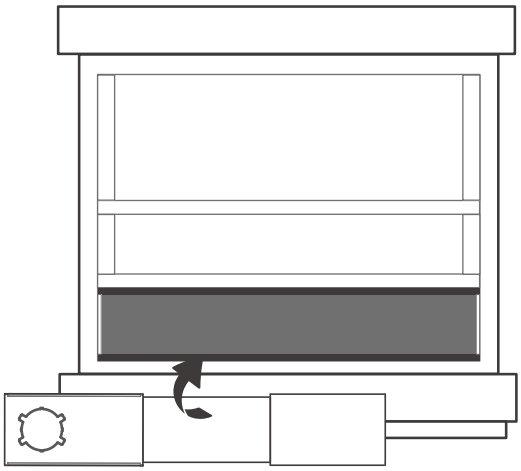
Schritt 2:

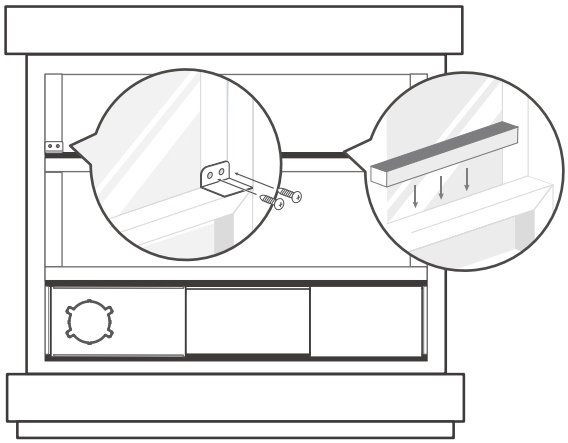
Schneiden Sie den nicht selbstklebenden Schaumdichtungsstreifen C auf die Breite des Fensters zu. Setzen Sie die Dichtung zwischen das Glas und den Fensterrahmen ein, um das Eindringen von Luft und Insekten in den Raum zu verhindern.

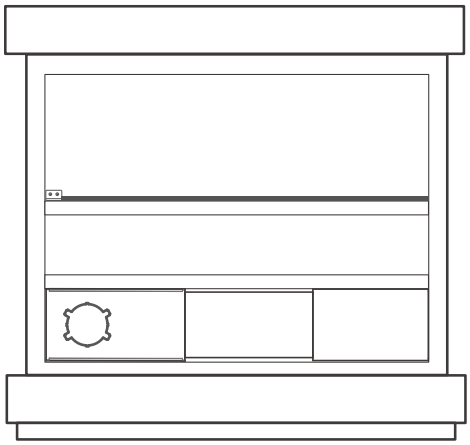
Schritt 3:

Falls gewünscht, installieren Sie die Sicherheitshalterung mit 2 Schrauben wie gezeigt.

HINWEIS: Sobald die Abluftschlauchbaugruppe und der verstellbare Fensterschieber vorbereitet sind, wählen Sie eine der folgenden zwei Installationsmethoden aus.







5

Montage bei Schiebefenster

Schritt 1:

Setzen Sie die Fensterführung in die Fensteröffnung ein.

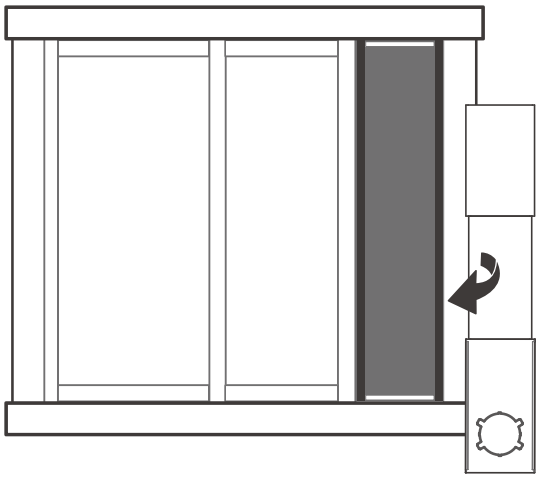
Schritt 2:

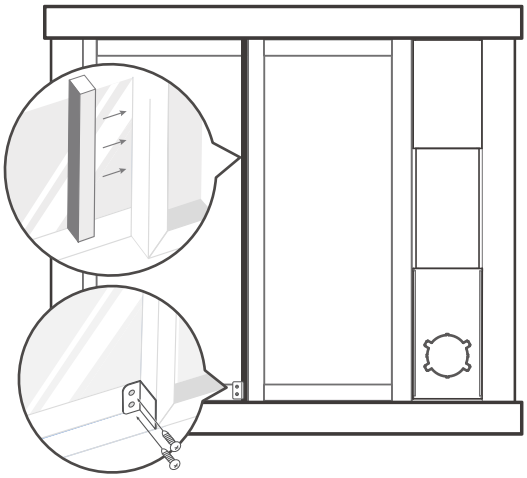
Schneiden Sie den nicht selbstklebenden Schaumdichtungsstreifen C auf die Höhe des Fensters zu. Setzen Sie die Dichtung zwischen das Glas und den Fensterrahmen ein, um das Eindringen von Luft und Insekten in den Raum zu verhindern.

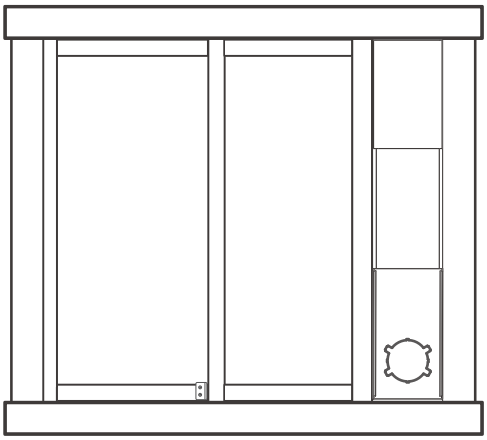
Schritt 3:

Falls gewünscht, installieren Sie die Sicherheitshalterung mit 2 Schrauben wie gezeigt.

HINWEIS: Sobald die Abluftschlauchbaugruppe und der verstellbare Fensterschieber vorbereitet sind, wählen Sie eine der folgenden zwei Installationsmethoden aus.



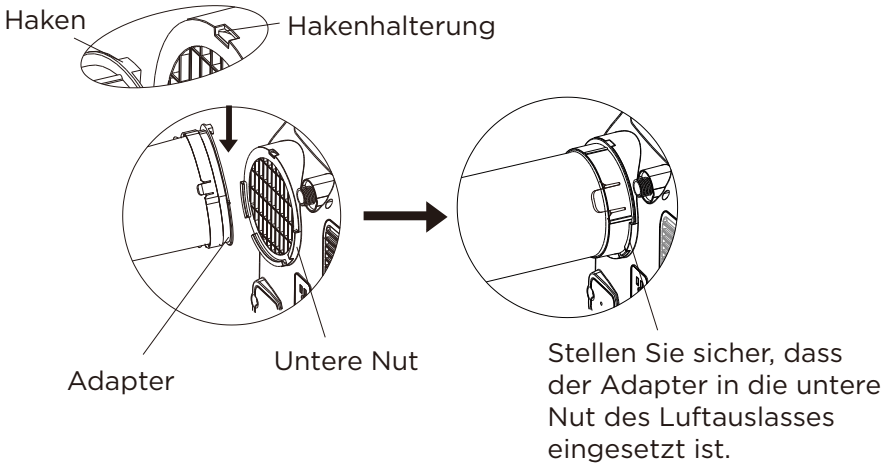




6

Montage der Abluftschlauch-Baugruppe am Gerät

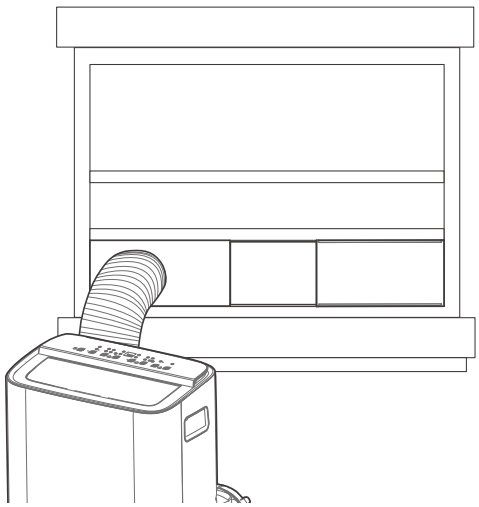
Schieben Sie den Abluftschlauch entlang der Pfeilrichtung in die Luftauslassöffnung des Geräts.



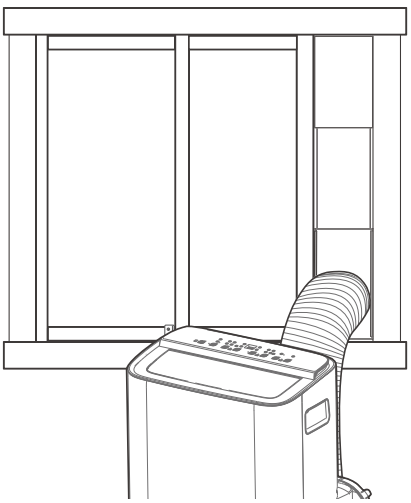
7

Schließen Sie den Adapter an das Gerät und das Fenster an.

Setzen Sie den Fensterschieber-Adapter in die Öffnung des Fensterschiebers ein.



Montage bei Hängefenster



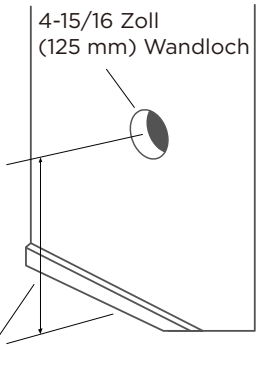
Montage bei Schiebefenster

Wandmontage (nur Modelle mit Wandlochmontage)

HINWEIS

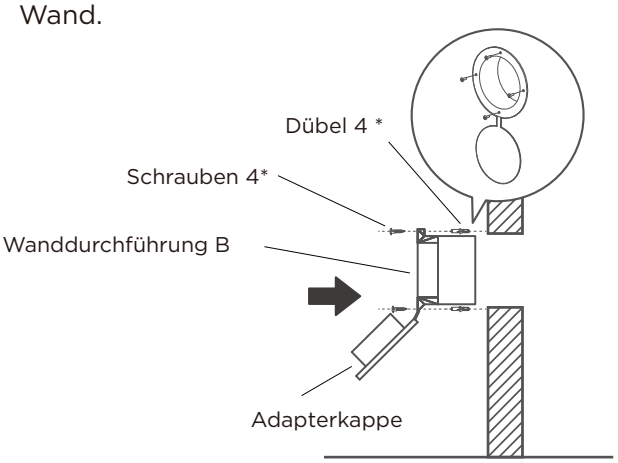
Verschließen Sie die Öffnung bei Nichtgebrauch mit der Adapterkappe.

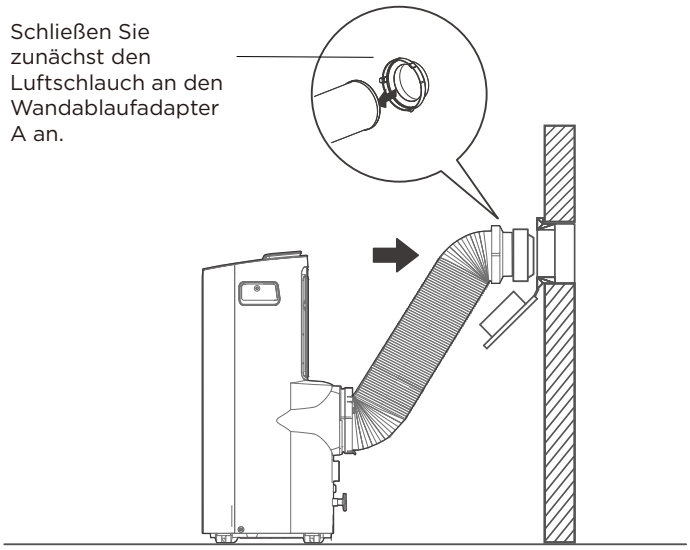
Schritt 1:
Schneiden Sie ein 125 mm (4,9 Zoll) großes Loch in die Wand für den Wand-Abluftadapter B.



Das Zentrum des Lochs in der Wand sollte sich zwischen 80 cm (31 Zoll) und 140 cm (55 Zoll) über dem Boden befinden.

Schritt 2:
Befestigen Sie den Wand-Abluftadapter B mit den vier im Kit enthaltenen Dübeln und Schrauben an der Wand.

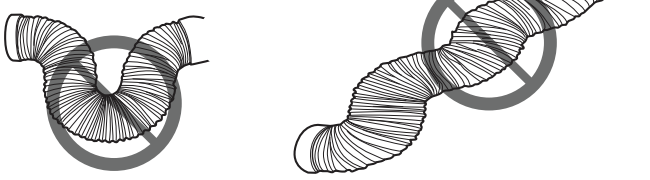




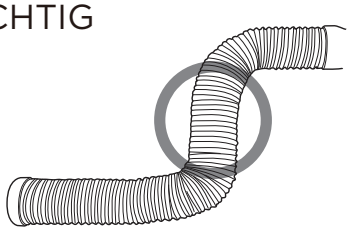
Schritt 3:
Schließen Sie die Abluftschlauch-Baugruppe (mit Wand-Abluftadapter A) an den Wand-Abluftadapter B an.

Für optimale Leistung im Betrieb

FALSCH



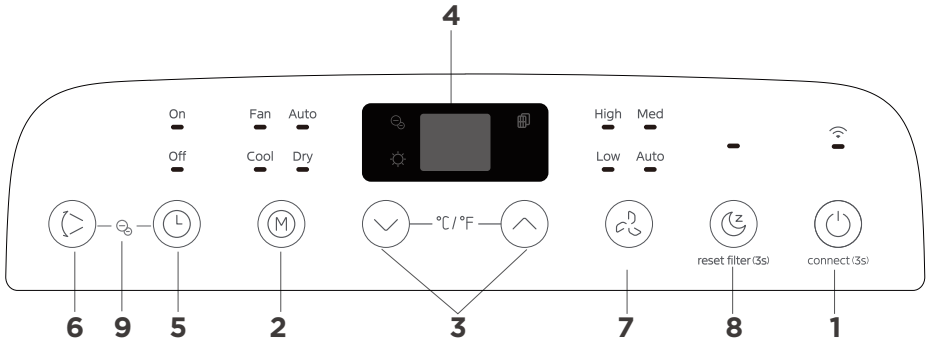
RICHTIG



HINWEIS:

Um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten, NICHT den Schlauch überdehnen oder biegen. Stellen Sie sicher, dass sich im Bereich von 500 mm um den Luftaustritt des Abluftschlauchs keine Hindernisse befinden, damit das Abluftsystem ordnungsgemäß funktioniert. Alle Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur der Veranschaulichung. Ihr Klimagerät kann leicht abweichen. Das tatsächliche Aussehen ist ausschlaggebend.

Lernen Sie Ihre Klimaanlage kennen



1. EIN/AUS-Taste

- Einmal drücken, um einzuschalten; erneut drücken, um auszuschalten.
- Drahtloser Knopf (bei einigen Modellen)

1. Drücken und halten Sie die EIN/AUS-Taste 3 Sekunden lang, um den drahtlosen Verbindungsmodus zu starten.
   Die LED-ANZEIGE zeigt „AP“ an, um anzuzeigen, dass Sie die drahtlose Verbindung einrichten können.
2. Wenn die Verbindung (Router) innerhalb von 8 Minuten erfolgreich hergestellt wird, beendet das Gerät die drahtlose Verbindung.
   Der Modus wird automatisch eingestellt, die Wireless-Anzeige leuchtet auf und das Gerät wechselt zur vorherigen Funktion. Wenn die Verbindung innerhalb von 8 Minuten fehlschlägt, verlässt das Gerät automatisch den Wireless-Verbindungsmodus.

2. MODE (Modus-)Taste

Wählen Sie den Betriebsmodus in der Reihenfolge: AUTO, COOL (KÜHLEN), DRY (TROCKEN), FAN (VENTILATOR) und HEAT (HEIZEN) (nur bei Kühlgeräten ohne Heizfunktion). Die entsprechende LED-Anzeigeleuchte leuchtet auf, um den aktiven Modus anzuzeigen.

Modus DRY (TROCKEN)

Drücken Sie die MODE (MODUS)-Taste, bis die DRY (TROCKEN)-Anzeigeleuchte aufleuchtet. Im Trockenmodus können die Lüftergeschwindigkeit und die Temperatur nicht eingestellt werden. Der Lüftermotor läuft mit AUTO-Geschwindigkeit.

HINWEIS: Halten Sie Fenster und Türen für die beste Entfeuchtung geschlossen.
Setzen Sie den Schlauch nicht am Fenster an.

AUTO-Modus

- Wenn Sie die Klimaanlage auf den AUTO-Modus einstellen, wählt sie automatisch die Kühl-, Heizfunktion (bei Modellen nur mit Kühlung ohne Heizfunktion) oder den reinen Lüfterbetrieb aus, abhängig von der eingestellten Temperatur und der Raumtemperatur.
- Die Klimaanlage regelt die Raumtemperatur automatisch auf den von Ihnen eingestellten Temperaturwert.
- Im AUTO-Modus kann die Lüftergeschwindigkeit nicht ausgewählt werden.

HINWEIS: Im AUTO-Modus leuchten bei einigen Modellen sowohl die AUTO-Modus- als auch die Anzeigeleuchte des tatsächlichen Betriebsmodus.

Modus COOL (KÜHLEN)

- Im COOL (KÜHL)-MODUS drücken Sie die Tasten AUF- und AB, um die gewünschte Raumtemperatur auszuwählen. Die Temperatur kann im Bereich von 16 °C bis 30 °C / 60 °F bis 86 °F eingestellt werden.
- Drücken Sie die Taste FAN, um die Lüftergeschwindigkeit auszuwählen.

Modus FAN (VENTILATOR)

- Im FAN (VENTILATOR)-Modus drücken Sie die FAN (VENTILATOR)-Taste, um die Lüftergeschwindigkeit auszuwählen. Die Temperatur kann nicht eingestellt werden.
- Setzen Sie den Schlauch nicht am Fenster an.

Mode HEAT (HEIZ)-Modus (nur bei Modellen ohne Kühlfunktion)

- Drücken Sie die Taste „MODE (MODUS)“, bis die Anzeigeleuchte „HEAT (HEIZ)“ aufleuchtet.
- Drücken Sie die Tasten AUFWÄRTS und ABWÄRTS, um die gewünschte Raumtemperatur einzustellen. Die Temperatur kann im Bereich von 16 °C bis 30 °C / 60 °F bis 86 °F eingestellt werden.
- Drücken Sie die Taste FAN, um die Lüftergeschwindigkeit auszuwählen.

Hinweis: Für einige Modelle kann die Gebläsestufe im HEIZMODUS nicht eingestellt werden.

3. AUF- und AB-Tasten

- Wird verwendet, um die Temperatureinstellungen in Schritten von 1 °C/1 °F im Bereich von 16 °C/60 °F bis 30 °C/86 °F zu erhöhen oder zu verringern.
- TIMER-Einstellung im Bereich von 0~24 Stunden.

HINWEIS: Die Steuerung kann die Temperatur in Grad Fahrenheit oder Grad Celsius anzeigen. Um zwischen den beiden zu wechseln, halten Sie gleichzeitig die Tasten „Auf-“ und „Ab“ für 3 Sekunden gedrückt.

4. Anzeige

- Zeigt die Temperatur in °C oder °F sowie die Auto-Timer-Einstellungen an.
  Zeigt Fehlercodes und Schutzcodes an:
  EH60-Fehler am Raumtemperatursensor. EH61-Fehler am Verdampfungstemperatursensor.
  EC52-Fehler am Kondensatortemperatursensor (bei einigen Modellen).
  EH0b – Kommunikationsfehler des Anzeigefelds.
  ELOC-Fehler bei der Leckageerkennung des Kältemittels (bei einigen Modellen).
  P1 – Auffangbehälter ist voll. Schließen Sie den Ablaufschlauch an und lassen Sie das gesammelte Wasser ab.
  Wenn der P1-Code nicht gelöscht wird, rufen Sie den Kundendienst an.

HINWEIS: Wenn einer der oben genannten Fehler auftritt, schalten Sie das Gerät aus und überprüfen Sie, ob Hindernisse vorhanden sind. Starten Sie das Gerät neu. Wenn der Fehler weiterhin besteht, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wenden Sie sich für den Service an den Hersteller, dessen Serviceagenten oder eine ähnlich qualifizierte Person.

5. TIMER-Taste

- Wird verwendet, um die AUTO-EIN-Startzeit und das AUTO-AUS-Stoppzeitprogramm in Verbindung mit... zu starten,
  die Tasten AUF & AB. Die Timer-An/Aus-Anzeigeleuchte leuchtet, wenn der Timer eingestellt ist.

6. SWING (Oszillation)-Taste

- Wird verwendet, um die Schwenkfunktion zu starten. Drücken Sie die SWING (Oszillation)-Taste einmal, um die Lamellenbewegung zu starten, und drücken Sie erneut, um die Lamellen in der gewünschten Richtung zu stoppen.

7. FAN SPEED-Taste (LÜFTER-GESCHWINDIGKEIT-Taste)

- Steuern Sie die Lüftergeschwindigkeit. Drücken Sie, um die Lüftergeschwindigkeit in vier Stufen auszuwählen: LOW (NIEDRIG), MED (MITTEL), HIGH (HOCH) und AUTO. Die Anzeigeleuchte für die Lüftergeschwindigkeit leuchtet bei verschiedenen Lüftereinstellungen auf.

8. SLEEP (SCHLAF)-Taste

- Im SLEEP (SCHLAF)-Modus wird die eingestellte Temperatur erhöht (Kühlung) oder verringert (Heizung).
  um 1 °C/2 °F (oder 1 °F) in 30 Minuten. Die Temperatur wird dann steigen (Kühlung) oder sinken (Heizung).

um weitere 1 °C/2 °F (oder 1 °F) nach weiteren 30 Minuten. Diese neue Temperatur wird beibehalten für 7 Stunden, bevor es zur ursprünglich eingestellten Temperatur zurückkehrt. Dies beendet den Schlaf-/Eco-Modus, und das Gerät arbeitet weiterhin wie ursprünglich programmiert.

HINWEIS: Diese Funktion ist im FAN (VENTILATOR)- oder DRY (ENTFEUCHTEN)-Modus nicht verfügbar.

- Drücken und halten Sie die Taste SLEEP (SCHLAF) 3 Sekunden lang, um den Filterverbindungsmodus zurückzusetzen.
  Diese Funktion erinnert daran, den Luftfilter zur effizienteren Bedienung zu reinigen. Die LED (Leuchte) leuchtet nach 250 Betriebsstunden auf. Um nach der Reinigung des Filters zurückzusetzen, drücken Sie die Taste SLEEP (SCHLAF), und die Anzeige erlischt.

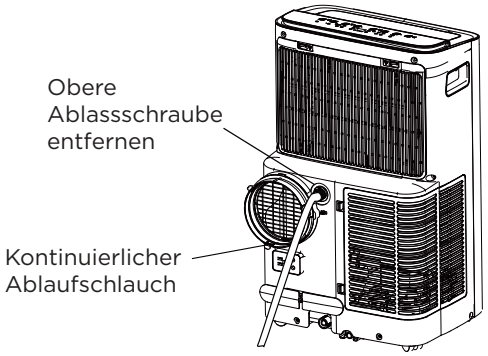
9. ION-FUNKTION

- Drücken Sie die Tasten SWING (OSZILLATION) und TIMER gleichzeitig für 2 Sekunden, um die ION-Funktion zu starten, und die ION-Anzeige leuchtet auf.
  (sofern zutreffend) zeigt die LED-ANZEIGE bei einigen Geräten für 3 Sekunden „On“ an. Der Ionengenerator ist eingeschaltet und hilft, die Luft im Inneren zu reinigen. Drücken Sie erneut die Tasten SWING (OSZILLATION) und TIMER für 2 Sekunden, um die ION-Funktion zu stoppen. Die ION-Anzeige erlischt (falls zutreffend), und die LED-ANZEIGE zeigt bei einigen Geräten für 3 Sekunden „OF“ an.

Entwässerungsanleitung

Im Entfeuchtungsmodus den oberen Ablassstopfen an der Rückseite des Geräts entfernen, einen Ablassanschluss (5/8-Zoll Universal-Kupplung, nicht im Lieferumfang enthalten) installieren und an einen Gartenschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) anschließen.

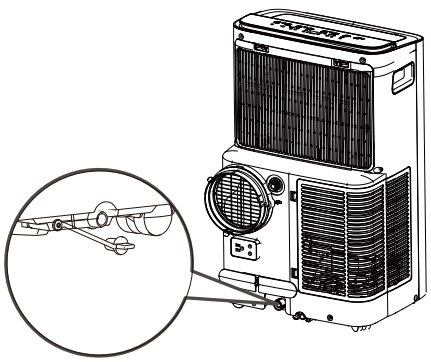
Platzieren Sie das offene Ende des Schlauchs direkt über dem Ablaufbereich auf dem Boden Ihres Kellers oder stellen Sie es in einen Eimer.

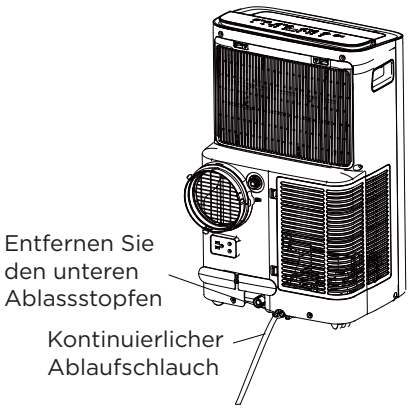


HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der Schlauch sicher befestigt ist, damit keine Undichtigkeiten auftreten. Richten Sie den Schlauch in Richtung Abfluss, und stellen Sie sicher, dass keine Knicke vorhanden sind, die den Wasserfluss stoppen könnten. Platzieren Sie das Ende des Schlauchs im Abfluss und achten Sie darauf, dass das Schlauchende nach unten zeigt, um einen reibungslosen Wasserfluss zu gewährleisten. Das Ende des Ablaufschlauchs darf nicht nach oben zeigen. Wenn der kontinuierliche Ablaufschlauch nicht verwendet wird, stellen Sie sicher, dass der entsprechende Ablassstopfen und der Knopf fest installiert sind, um ein Auslaufen zu verhindern.

Wenn der Wasserstand der Bodenwanne einen vorgegebenen Pegel erreicht, gibt das Gerät 8 Pieptöne von sich, und die digitale Anzeige zeigt „P1“ an. Zu diesem Zeitpunkt wird der Kühl-/Entfeuchtungsprozess sofort gestoppt, der Lüftermotor läuft jedoch weiter (dies ist normal). Bewegen Sie das Gerät vorsichtig zu einer Ablaufort, entfernen Sie den unteren Ablassstopfen und lassen Sie das Wasser abfließen. Setzen Sie den unteren Ablassstopfen wieder ein und starten Sie das Gerät neu. Die Anzeige P1 sollte erlöschen. Wenn dies nicht der Fall ist, rufen Sie den Kundendienst an.

HINWEIS:
Stellen Sie sicher, dass das Ende des Schlauchs unter dem Ablauf des unteren Auffangbehälters liegt.
Stellen Sie vor der Verwendung des Geräts sicher, dass der untere Ablassstopfen fest wieder eingesetzt ist, um ein Auslaufen zu verhindern.





Reinigung und Wartung

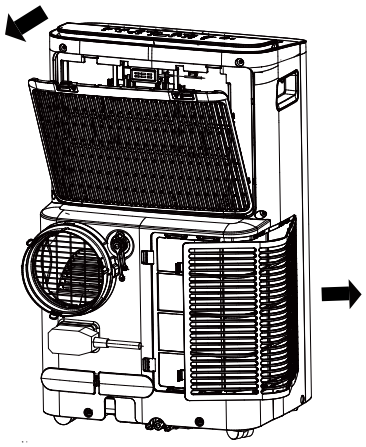
Luftfilter- und Gehäusereinigung
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten, fusselfreien Tuch und mildem Reinigungsmittel. Trocknen Sie das Gerät mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.

Entfernung
- Nehmen Sie den Filter in Pfeilrichtung heraus.

Reinigung
- Reinigen Sie den Luftfilter, indem Sie ihn vorsichtig in warmem Wasser (etwa 40 °C/104 °F) mit einem neutralen Reinigungsmittel eintauchen. Spülen Sie den Filter und trocknen Sie ihn an einem schattigen Ort.

Montage
- Installieren Sie den Luftfilter nach der Reinigung.

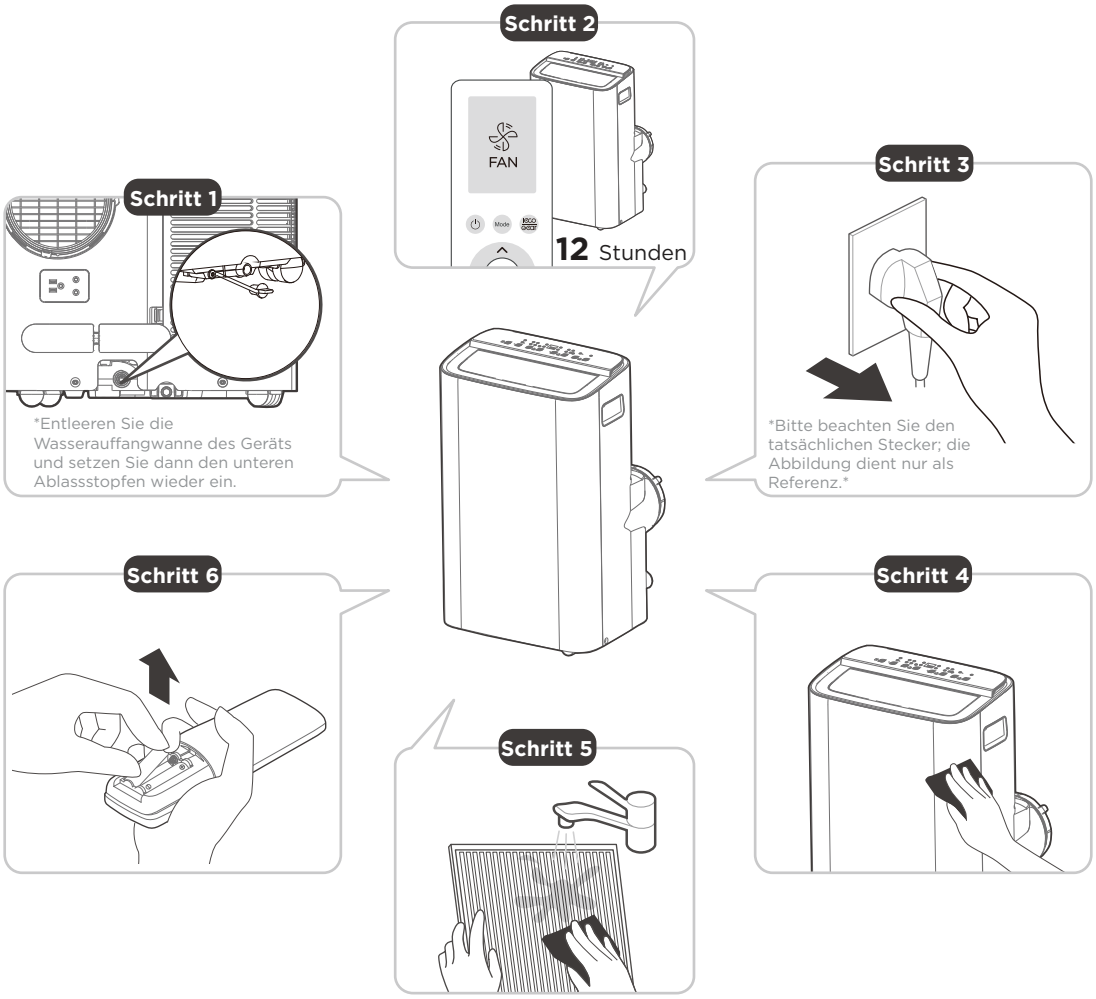
Wartungstipps
- Reinigen Sie den Luftfilter alle 2 Wochen für optimale Leistung.
- Das Wasserauffangbecken sollte unmittelbar nach Auftreten des Fehlers P1 und vor der Lagerung entleert werden, um Schimmelbildung zu verhindern.
- In Haushalten mit Tieren müssen Sie das Gitter regelmäßig abwischen, um eine Blockierung des Luftstroms durch Tierhaare zu verhindern.



Luftfilter entfernen

VORSICHT:
- Ziehen Sie vor der Reinigung oder Wartung stets den Netzstecker des Geräts.
- Verwenden Sie KEINE brennbaren Flüssigkeiten oder Chemikalien zur Reinigung des Geräts.
- Waschen Sie das Gerät NICHT unter fließendem Wasser. Dadurch entsteht eine elektrische Gefahr.
- Betreiben Sie das Gerät NICHT, wenn die Stromversorgung während der Reinigung beschädigt wurde. Ein beschädigtes Netzkabel muss durch ein neues Kabel des Herstellers ersetzt werden.
- BETRIEBEN SIE das Gerät NICHT ohne Filter, da Schmutz und Flusen diesen verstopfen und die Leistung verringern.

Lagern Sie das Gerät, wenn es nicht verwendet wird.



- Entleeren Sie die Wasserauffangwanne des Geräts gemäß den Anweisungen im folgenden Abschnitt.
- Betreiben Sie das Gerät 12 Stunden lang im FAN-Modus in einem warmen Raum, um es zu trocknen und Schimmelbildung zu verhindern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Reinigen Sie den Luftfilter gemäß den Anweisungen im vorherigen Abschnitt. Setzen Sie den sauberen, trockenen Filter vor der Lagerung wieder ein.
- Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.

HINWEIS

- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, dunklen Ort auf. Direkte Sonneneinstrahlung oder extreme Hitze kann die Lebensdauer des Geräts verkürzen.
- Das Gehäuse und die Vorderseite können mit einem fusselfreien Tuch abgestaubt oder mit einem Tuch, das in eine Lösung aus warmem Wasser und mildem Flüssigspülmittel getaucht wurde, gereinigt werden. Gründlich ausspülen
  und trocken wischen. Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel, Wachs oder Politur auf der Gehäusefront. Achten Sie darauf, überschüssiges Wasser aus dem Tuch zu wringen, bevor Sie die Bedienelemente abwischen. Überschüssiges Wasser in oder um die Bedienelemente kann das Gerät beschädigen.

Problemlösung

Allgemeine Probleme

Die folgenden Probleme stellen keine Fehlfunktion dar und erfordern in den meisten Fällen keine Reparatur.

Problem	Mögliche Ursachen	Abhilfemaßnahme
Das Gerät schaltet sich nicht ein, wenn EIN/AUS-Taste gedrückt wird	P1-Schutzcode.	Die Wasserauffangwanne ist voll. Schalten Sie das Gerät aus, entleeren Sie das Wasser aus der Wasserauffangwanne und starten Sie das Gerät neu.
	Im KÜHLMODUS: Die Raumtemperatur ist niedriger als die eingestellte Temperatur.	Temperatur zurücksetzen.
Gerät kühlt nicht gut	Der Luftfilter ist mit Staub oder Tierhaaren verstopft.	Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie den Filter gemäß den Anweisungen.
	Abluftschlauch ist nicht angeschlossen oder blockiert.	Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie den Schlauch ab, überprüfen Sie auf Verstopfungen und schließen Sie den Schlauch wieder an.
	Das Gerät hat einen niedrigen Kältemittelstand.	Rufen Sie einen Servicetechniker, um das Gerät zu überprüfen und das Kältemittel aufzufüllen.
	Die Temperatureinstellung ist zu hoch.	Die eingestellte Temperatur verringern.
	Die Fenster und Türen im Raum sind geöffnet.	Stellen Sie sicher, dass alle Fenster und Türen geschlossen sind.
	Die Raumfläche ist zu groß.	Überprüfen Sie den Kühlbereich.
	Im Raum befinden sich Wärmequellen.	Entfernen Sie nach Möglichkeit die Wärmequellen.
Das Gerät ist laut und vibriert zu stark.	Der Boden ist nicht eben.	Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, waagerechte Fläche.
	Der Luftfilter ist mit Staub oder Tierhaaren verstopft.	Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie den Filter gemäß den Anweisungen.
Das Gerät erzeugt ein gluckerndes Geräusch.	Dieses Geräusch wird durch den Kältemittelfluss innerhalb des Geräts verursacht.	Das ist normal.

Impedanzinformationen

Um die Einhaltung von EN 61000-3-11 zu gewährleisten, darf das Produkt MPPX-12CRN7-QB6 nur an eine Stromversorgung mit der Systemimpedanz angeschlossen werden: | Zsys|=0,465 Ohm oder weniger. Bevor Sie das Produkt an das öffentliche Stromnetz anschließen, konsultieren Sie bitte Ihre örtliche Stromversorgungsbehörde, um sicherzustellen, dass das Stromnetz die oben genannten Anforderungen erfüllt.

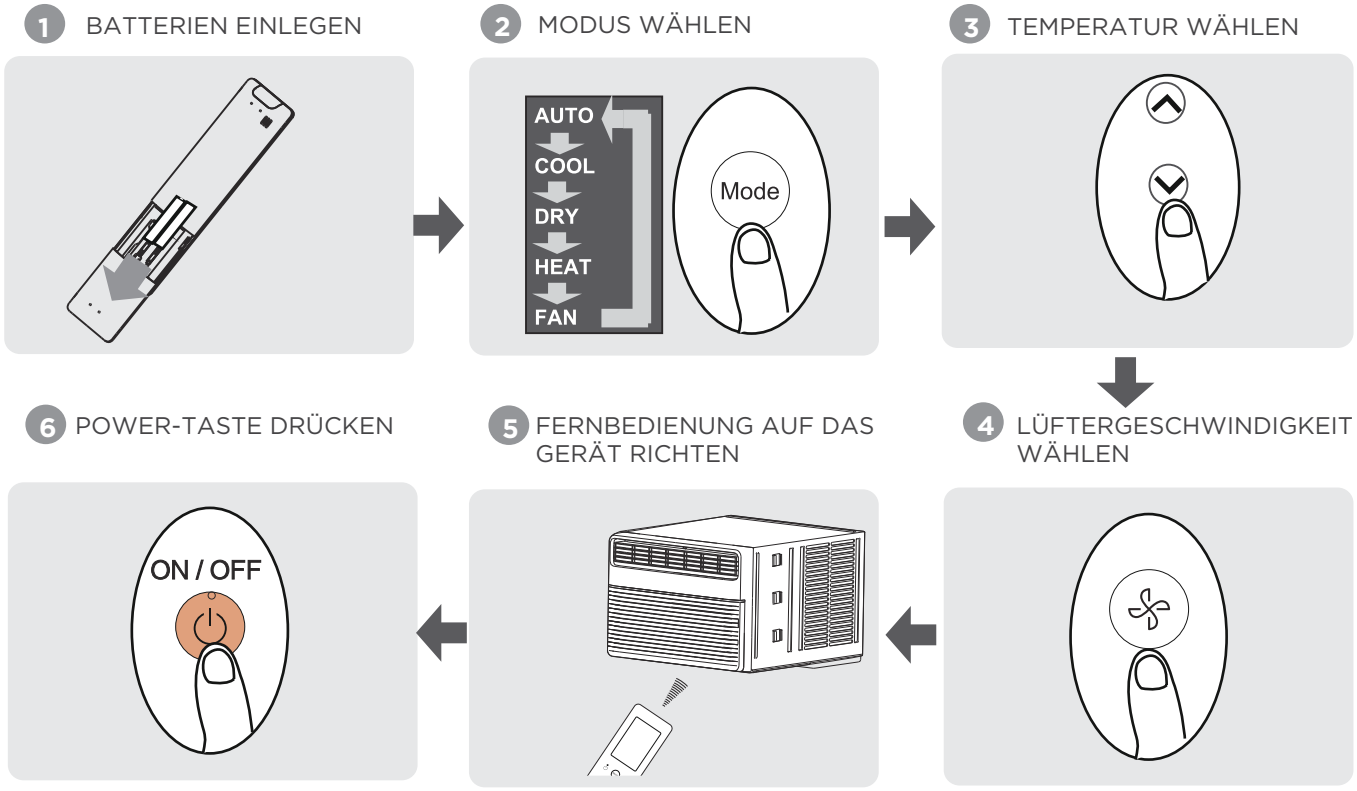
Technische Daten

Modell	MPPX-12CRN7
Stromquelle	220-240V~ 50Hz, 1Ph
Kühlleistung	12000Btu/h
Heizleistung	10000Btu/h
Nennstrom	8.5A
Leistungsaufnahme	1600W
Feuchtigkeitsbeständigkeitsklasse	IPX0

Spezifikationen der Fernbedienung

Modell	RG10G(B2)/BGEFU1, RG10G1(B2)/BGEFU1, RG10G2(B2)/BGEFU1, RG10G3(B2)/BGEFU1, RG10F(B2)/BGEF, RG10F1(B2)/BGEF, RG10F2(B2)/BGEFU1, RG10F3(B2)/BGEFU1, RG10F1(B2)/BGCEF, RG10F3(B2)/BGCEFU1, RG10G1(B2)/BGCEFU1, RG10G3(B2)/BGCEFU1
Nennspannung	3,0V (Trockenbatterien R03/LR03X2)
Signalempfangsbereich	8m
Umgebung	-5°C~60°C(23°F~140°F)

Schnellstartanleitung



NICHT SICHER, WAS EINE FUNKTION MACHT?
Für eine detaillierte Beschreibung der Nutzung Ihrer Klimaanlage beziehen Sie sich auf **Wie werden die Grundfunktionen benutzt** und **Wie werden die erweiterten Funktionen benutzt** in diesem Handbuch.

SPEZIELLER HINWEIS

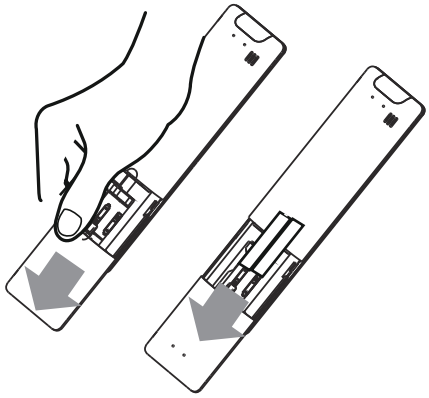
- Das Design der Tasten an Ihrem Gerät kann leicht von dem im Beispiel gezeigten abweichen.
- Wenn das Innengerät eine bestimmte Funktion nicht hat, hat das Drücken der entsprechenden Taste auf der Fernbedienung keine Wirkung.
- Wenn es grobe Unterschiede zwischen „Fernbedienungsanleitung“ und „BENUTZERHANDBUCH“ in der Funktionsbeschreibung gibt, hat die Beschreibung des „BENUTZERHANDBUCH“ Vorrang.

Umgang mit der Fernbedienung

Einfügen und Ersetzen von Batterien

Möglicherweise sind in Ihrer Klimaanlage zwei Batterien enthalten (nicht alle Einheiten). Legen Sie vor Gebrauch die Batterien in die Fernbedienung.

1. Schieben Sie die Rückabdeckung der Fernbedienung nach unten, um das Batteriefach freizulegen.
2. Legen Sie die Batterien ein und achten Sie darauf, die (+) und (-) Enden der Batterien mit den Symbolen im Batteriefach abzustimmen.
3. Schieben Sie die Batterieabdeckung wieder zurück.



Fernbedienung

- Direktes Sonnenlicht kann den Infrarot-Signalempfänger stören.
- Es muss eine klare Sichtlinie zwischen der Fernbedienung und dem Gerät vorhanden sein.
- Falls die Signale der Fernbedienung zufällig ein anderes Gerät steuern, bewegen Sie das Gerät an einen anderen Ort oder kontaktieren Sie den Kundenservice.

Batterieentsorgung

- Entsorgen Sie Batterien nicht als unsortierten Hausmüll. Beachten Sie die lokalen Gesetze zur ordnungsgemäßen Entsorgung von Batterien.
- Batterien können ein chemisches Symbol am unteren Rand des Entsorgungssymbols aufweisen. Dieses chemische Symbol bedeutet, dass die Batterie ein Schwermetall enthält, das eine bestimmte Konzentration überschreitet. Ein Beispiel ist Pb: Blei (>0,004%).
- Geräte und gebrauchte Batterien müssen in einer spezialisierten Anlage für Wiederverwendung, Recycling und Rückgewinnung behandelt werden. Durch die Gewährleistung korrekter Entsorgung helfen Sie, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.



Pb

Batterieleistung

Für optimale Produktleistung:

- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien oder Batterien verschiedener Marken.
- Lassen Sie keine Batterien in der Fernbedienung, wenn Sie das Gerät mehr als 2 Monate nicht benutzen wollen.

HINWEISE ZUR VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG

Das Gerät könnte den örtlichen nationalen Vorschriften entsprechen.

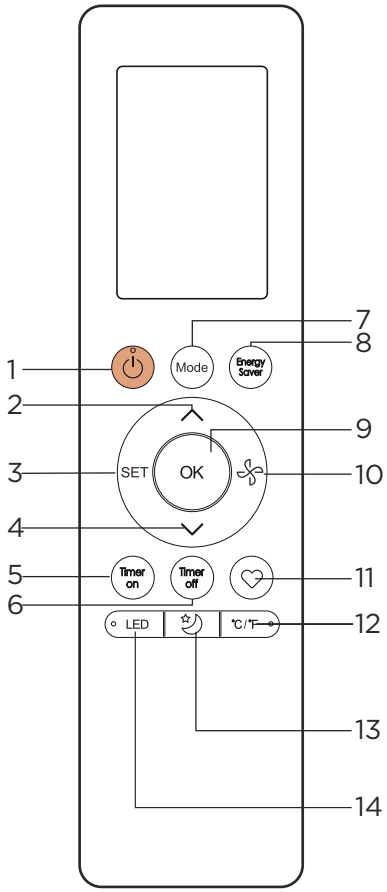
- In Kanada sollte es den Vorschriften CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) entsprechen.
- In den USA entspricht dieses Gerät Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
  (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und
  (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen in einer Wohnumgebung einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen, und wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Interferenzen mit Funkkommunikationen verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass Interferenzen in einer bestimmten Installation nicht auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Interferenzen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, die durch ein- und ausschalten des Geräts festgestellt werden können, wird der Benutzer ermutigt, die Interferenzen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose eines anderen Stromkreises an als an den, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Konsultieren Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio/TV-Techniker zur Hilfe.
- Änderungen oder Modifikationen, die nicht von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt sind, könnten die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts entziehen.

Schaltflächen und Funktionen

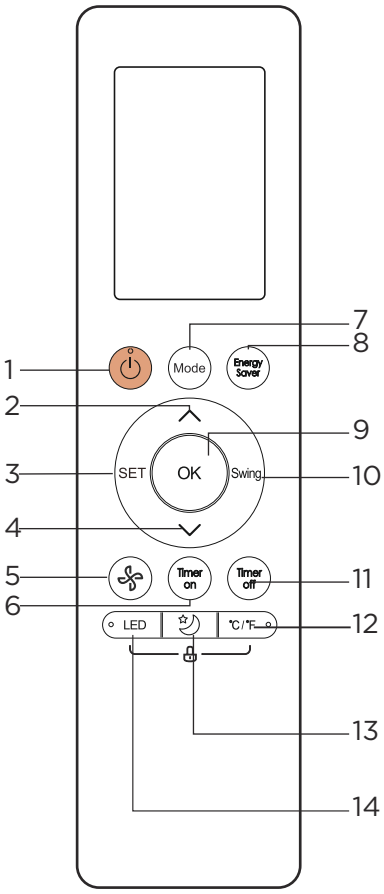
Bevor Sie Ihre neue Klimaanlage benutzen, sollten Sie sich mit ihrer Fernbedienung vertraut machen. Im Folgenden finden Sie eine kurze Einführung in die Fernbedienung selbst. Für Anweisungen zur Bedienung Ihrer Klimaanlage beziehen Sie sich auf den Abschnitt **Wie werden die Grundfunktionen benutzt** in diesem Handbuch.



Modell:

RG10G(B2)/BGEFU1
(Frischluft-Funktion ist nicht verfügbar)
RG10G1(B2)/BGEFU1
RG10G1(B2)/BGCEFU1
(Nur-Kühlmodell, HEIZ-Modus ist nicht verfügbar)

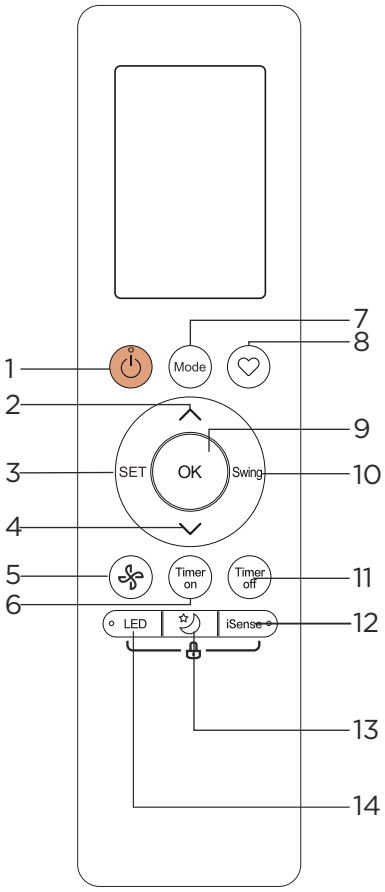
Beschreibung		
Nr.1	⏻	**EIN/AUS** Das Gerät ein-oder ausschalten.
Nr.2	∧	**TEMP** Erhöht die Temperatur in 1°F (1°C) Schritten. Die Höchsttemperatur beträgt 86°F (30°C).
Nr.3	SET	**EINSTELLEN** Blättern Sie wie folgt durch die Betriebsfunktionen: Frisch ( )→ICH SPÜRE( )→AP-Modus( )→Frisch... Das ausgewählte Symbol blinkt im Anzeigebereich, drücken Sie die OK-Taste zur Bestätigung.
Nr.4	∨	**TEMP** Verringert die Temperatur in 1°F (1°C) Schritten. Die Mindesttemperatur beträgt 60°F (16°C). HINWEIS: Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten ∨ & ∧ für 3 Sekunden wird die Temperaturanzeige zwischen dem °C & °F gewechselt.
Nr.5	Timer on	**TIMER EIN** Stellt den Timer zum Einschalten des Geräts ein (Anweisungen finden Sie unter „So verwenden Sie die Grundfunktionen“).
Nr.6	Timer off	**TIMER AUS** Stellt den Timer zum Ausschalten des Geräts ein (Anweisungen finden Sie unter „So verwenden Sie die Grundfunktionen“).
Nr.7	Mode	**MODUS** Blättern Sie wie folgt durch die Betriebsmodi: AUTO →KÜHLEN →TROCKEN →HEIZEN →LÜFTER HINWEIS: Bitte wählen Sie den HEAT-Modus nicht, wenn die von Ihnen gekaufte Maschine nur zum Kühlen gedacht ist. Der HEAT-Modus wird von Geräten, die nur zum Kühlen gedacht sind, nicht unterstützt.
Nr.8	Energy Saver	**ENERGIESPARENFUNKTION** Drücken Sie diese Taste, um den Energiesparmodus zu aktivieren. Drücken Sie erneut, um die Funktion zu stoppen.
Nr.9	OK	**OK** Wird verwendet, um die ausgewählten Funktionen zu bestätigen
Nr.10		**LÜFTERGESCHWINDIGKEIT** Wählt die Lüftergeschwindigkeiten wie folgt aus Reihenfolge:AUTO→NIEDRIG→MITTEL→HOCH
Nr.11		**KURZBEFEHL** Wird verwendet, um die aktuellen Einstellungen wiederherzustellen oder vorherige Einstellungen fortzusetzen.
Nr.12	℃/℉	**°C/°F** Die Temperaturanzeige zwischen °C und °F.
Nr.13		**SCHLAF** Spart Energie während der Schlafstunden.
Nr.14	LED	**LED** Schaltet die LED-Anzeige und den Klimaanlagensummer der Inneneinheit ein und aus (modellabhängig), wodurch eine angenehme und ruhige Umgebung geschaffen wird.



Modell:

RG10G2(B2)/BGEFU1
(Frischluft-Funktion ist nicht verfügbar)
RG10G3(B2)/BGEFU1
RG10G3(B2)/BGCEFU1
(Nur-Kühlmodell, HEIZ-Modus ist nicht verfügbar)

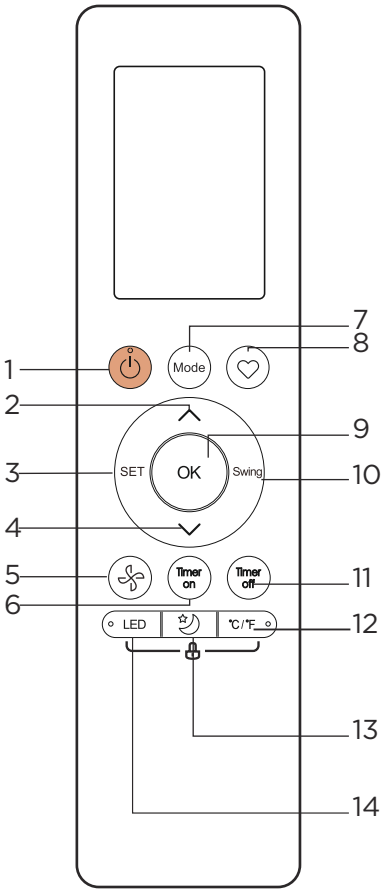
Beschreibung		
Nr.1		**EIN/AUS** Das Gerät ein-oder ausschalten.
Nr.2		**TEMP** Erhöht die Temperatur in 1°F (1°C) Schritten. Die Höchsttemperatur beträgt 86°F (30°C).
Nr.3	SET	**EINSTELLEN** Blättern Sie wie folgt durch die Betriebsfunktionen: Frisch ( )→ICH SPÜRE( )→AP-Modus( )→Frisch... Das ausgewählte Symbol blinkt im Anzeigebereich, drücken Sie die OK-Taste zur Bestätigung.
Nr.4		**TEMP** Verringert die Temperatur in 1°F (1°C) Schritten. Die Mindesttemperatur beträgt 60°F (16°C).
Nr.5		**LÜFTERGESCHWINDIGKEIT** Wählt die Lüftergeschwindigkeiten wie folgt aus Reihenfolge:AUTO→NIEDRIG→MITTEL→HOCH
Nr.6	Timer on	**TIMER EIN** Stellt den Timer zum Einschalten des Geräts ein (Anweisungen finden Sie unter „So verwenden Sie die Grundfunktionen“).
Nr.7	Mode	**MODUS** Blättern Sie wie folgt durch die Betriebsmodi: AUTO →KÜHLEN →TROCKEN →HEIZEN →LÜFTER HINWEIS: Bitte wählen Sie den HEAT-Modus nicht, wenn die von Ihnen gekaufte Maschine nur zum Kühlen gedacht ist. Der HEAT-Modus wird von Geräten, die nur zum Kühlen gedacht sind, nicht unterstützt.
Nr.8	Energy Saver	**ENERGIESPARENFUNKTION** Drücken Sie diese Taste, um den Energiesparmodus zu aktivieren. Drücken Sie erneut, um die Funktion zu stoppen.
Nr.9	OK	**OK** Wird verwendet, um die ausgewählten Funktionen zu bestätigen
Nr.10	Swing	**SWING** Startet und stoppt die horizontale Lamellenbewegung.
Nr.11	Timer off	**TIMER AUS** Stellt den Timer zum Ausschalten des Geräts ein (Anweisungen finden Sie unter „So verwenden Sie die Grundfunktionen“).
Nr.12	℃/℉	**°C/°F** Die Temperaturanzeige zwischen °C und °F.
Nr.13		**SCHLAF** Spart Energie während der Schlafstunden.
Nr.14	LED	**LED** Schaltet die LED-Anzeige und den Klimaanlagensummer der Inneneinheit ein und aus (modellabhängig), wodurch eine angenehme und ruhige Umgebung geschaffen wird.



Modell:

RG10F(B2)/BGEF
(Frischluft-Funktion ist nicht verfügbar)
RG10F1(B2)/BGEF
RG10F1(B2)/BGCEF
(Nur-Kühlmodell, HEIZ-Modus ist nicht verfügbar)

Beschreibung		
Nr.1	⏻	**EIN/AUS** Das Gerät ein-oder ausschalten.
Nr.2	∧	**TEMP** Erhöht die Temperatur in Schritten von 1 °C. Die maximale Temperatur beträgt 30 °C.
Nr.3	SET	**EINSTELLEN** Blättern Sie wie folgt durch die Betriebsfunktionen: Frisch( )→AP-Modus( )→Frisch... Das ausgewählte Symbol blinkt im Anzeigebereich, drücken Sie die OK-Taste zur Bestätigung.
Nr.4	∨	**TEMP** Verringert die Temperatur in 1°C-Inkremente. Die Mindesttemperatur beträgt 16°C. HINWEIS: Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten ∨ & ∧ für 3 Sekunden wird die Temperaturanzeige zwischen dem °C & °F gewechselt.
Nr.5		**LÜFTERGESCHWINDIGKEIT** Wählt die Lüftergeschwindigkeiten wie folgt aus Reihenfolge:AUTO→NIEDRIG→MITTEL→HOCH
Nr.6	Timer on	**TIMER EIN** Stellt den Timer zum Einschalten des Geräts ein (Anweisungen finden Sie unter „So verwenden Sie die Grundfunktionen“).
Nr.7	Mode	**MODUS** Blättern Sie wie folgt durch die Betriebsmodi: AUTO →KÜHLEN →TROCKEN →HEIZEN →LÜFTER HINWEIS: Bitte wählen Sie den HEAT-Modus nicht, wenn die von Ihnen gekaufte Maschine nur zum Kühlen gedacht ist. Der HEAT-Modus wird von Geräten, die nur zum Kühlen gedacht sind, nicht unterstützt.
Nr.8	♡	**KURZBEFEHL** Wird verwendet, um die aktuellen Einstellungen wiederherzustellen oder vorherige Einstellungen fortzusetzen.
Nr.9	OK	**OK** Wird verwendet, um die ausgewählten Funktionen zu bestätigen.
Nr.10	Swing	**SWING** Startet und stoppt die horizontale Lamellenbewegung. Gedrückt halten für 2 Sekunden, um die automatische Schwenkfunktion der vertikalen Lamellen zu starten.
Nr.11	Timer off	**TIMER AUS** Stellt den Timer zum Ausschalten des Geräts ein (Anweisungen finden Sie unter „So verwenden Sie die Grundfunktionen“).
Nr.12	iSense	**ICH SPÜRE** Drücken Sie diese Taste, um den I SENSE-Modus zu aktivieren.
Nr.13		**SCHLAF** Spart Energie während der Schlafstunden.
Nr.14	LED	**LED** Schaltet die LED-Anzeige und den Klimaanlagensummer der Inneneinheit ein und aus (modellabhängig), wodurch eine angenehme und ruhige Umgebung geschaffen wird.



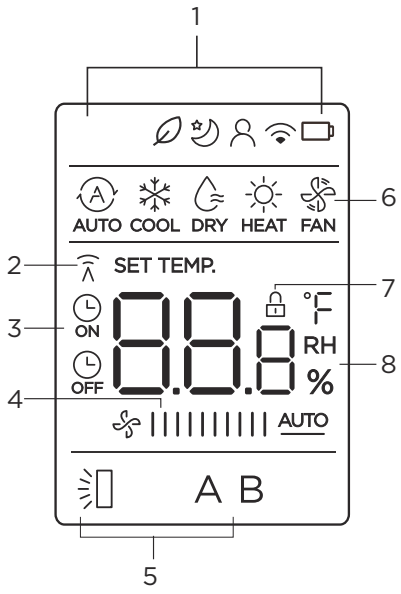
Modell:

RG10F2(B2)/BGEFU1
(Frische-Funktion ist nicht verfügbar)
RG10F3(B2)/BGEFU1
RG10F3(B2)/BGCEFU1
(Nur-Kühlmodell, HEIZ-Modus ist nicht verfügbar)

Beschreibung	
Nr.1	**EIN/AUS** Das Gerät ein-oder ausschalten.
Nr.2	**TEMP** Erhöht die Temperatur in 1°F (1°C) Schritten. Die Höchsttemperatur beträgt 86°F (30°C).
Nr.3	SET **EINSTELLEN** Blättern Sie wie folgt durch die Betriebsfunktionen: Frisch( )→ICH SPÜRE( )→AP-Modus( )→Frisch... Das ausgewählte Symbol blinkt im Anzeigebereich, drücken Sie die OK-Taste zur Bestätigung.
Nr.4	**TEMP** Verringert die Temperatur in 1°F (1°C) Schritten. Die Mindesttemperatur beträgt 60°F (16°C).
Nr.5	**LÜFTERGESCHWINDIGKEIT** Wählt die Lüftergeschwindigkeiten wie folgt aus Reihenfolge:AUTO→NIEDRIG→MITTEL→HOCH
Nr.6	Timer on **TIMER EIN** Stellt den Timer zum Einschalten des Geräts ein (Anweisungen finden Sie unter „So verwenden Sie die Grundfunktionen“).
Nr.7	Mode **MODUS** Blättern Sie wie folgt durch die Betriebsmodi: AUTO→KÜHLEN→TROCKEN→HEIZEN →LÜFTER HINWEIS: Bitte wählen Sie den HEAT-Modus nicht, wenn die von Ihnen gekaufte Maschine nur zum Kühlen gedacht ist. Der HEAT-Modus wird von Geräten, die nur zum Kühlen gedacht sind, nicht unterstützt.
Nr.8	**KURZBEFEHL** Wird verwendet, um die aktuellen Einstellungen wiederherzustellen oder vorherige Einstellungen fortzusetzen.
Nr.9	OK **OK** Wird verwendet, um die ausgewählten Funktionen zu bestätigen.
Nr.10	Swing **SWING** Startet und stoppt die horizontale Lamellenbewegung. Gedrückt halten für 2 Sekunden, um die automatische Schwenkfunktion der vertikalen Lamellen zu starten.
Nr.11	Timer off **TIMER AUS** Stellt den Timer zum Ausschalten des Geräts ein (Anweisungen finden Sie unter „So verwenden Sie die Grundfunktionen“).
Nr.12	℃/℉ **°C/°F** Die Temperaturanzeige zwischen °C und °F.
Nr.13	**SCHLAF** Spart Energie während der Schlafstunden.
Nr.14	LED **LED** Schaltet die LED-Anzeige und den Klimaanlagensummer der Inneneinheit ein und aus (modellabhängig), wodurch eine angenehme und ruhige Umgebung geschaffen wird.

Anzeige auf dem Fernbedienungsbildschirm

Informationen werden angezeigt, wenn die Fernbedienung eingeschaltet wird.



Nr.1	Frische Feature-Anzeige Display des Schlafmoduses I Sence-Funktionsanzeige Anzeige der drahtlosen Steuerungsfunktion Anzeige für niedrigen Batteriestand (blinkt)
Nr.2	**Übertragungsanzeige** Leuchtet auf, wenn die Fernbedienung ein Signal an die Inneneinheit sendet
Nr.3	ON **TIMER EIN**-Anzeige OFF **TIMER OFF**-Anzeige
Nr.4	**Lüftergeschwindigkeitsanzeige** Zeigt die ausgewählte Lüftergeschwindigkeit an: NIEDRIG MITTEL HOCH AUTO Diese Lüftergeschwindigkeit kann im AUTO- oder TROCKEN-Modus nicht eingestellt werden.
Nr.5	**Horizontale Lamellen**-Automatikschwenkanzeige A B Nicht verfügbar für dieses Gerät
Nr.6	**Modusanzeige** Zeigt den aktuellen Modus an, einschließlich: AUTO COOL DRY HEAT FAN
Nr.7	**LOCK-**Anzeige Wird angezeigt, wenn die LOCK-Funktion aktiviert ist.
Nr.8	**Temperatur-/Timer-/Lüftergeschwindigkeits**anzeige Zeigt standardmäßig die eingestellte Temperatur, Ventilatorgeschwindigkeit oder Timer-Einstellungen an, wenn die TIMER EIN/AUS Funktionen verwendet werden. • Temperaturbereich: 16-30°C/60-86°F • Timer-Einstellbereich: 0- 24 Stunden Im FAN-Modus ist diese Anzeige leer.

Hinweis:
Alle im Bild gezeigten Anzeigen dienen der klaren Darstellung. Aber während des tatsächlichen Betriebs werden nur die relativen Funktionssymbole im Anzeigefenster angezeigt.

So verwenden Sie die Grundfunktionen

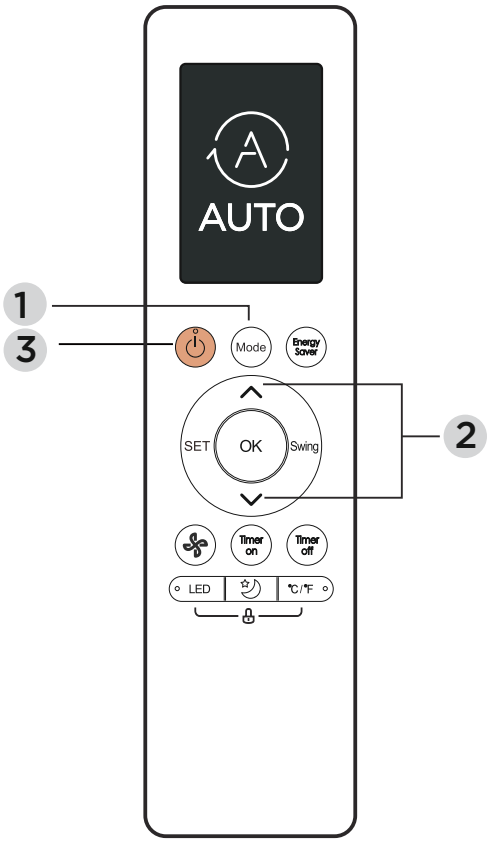
Grundlegende Bedienung

AUFMERKSAMKEIT! Vor dem Betrieb stellen Sie bitte sicher, dass das Gerät eingesteckt ist und Strom zur Verfügung steht.

Temperatureinstellung

Der Betriebstemperaturbereich der Geräte beträgt 60-86°F (16-30°C).
Sie können die eingestellte Temperatur in Schritten von 1 °F (1 °C) erhöhen oder verringern.

AUTO-Modus

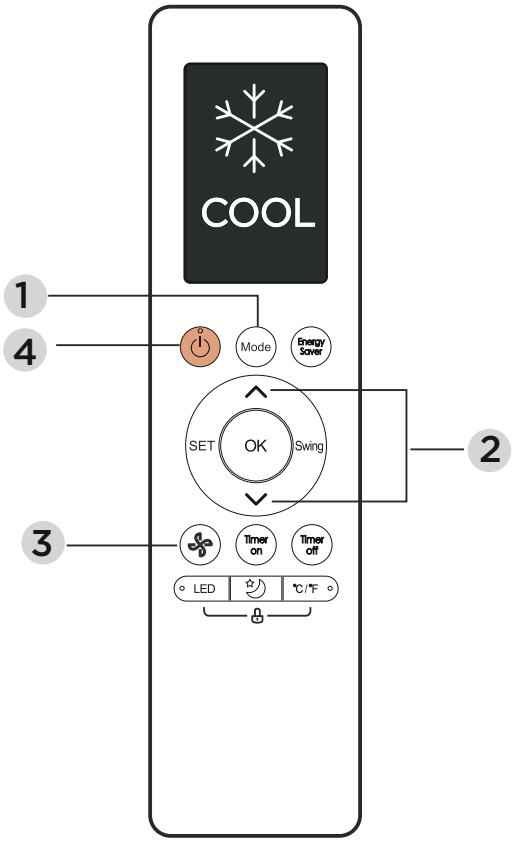


Im AUTO-Modus wählt das Gerät automatisch die Funktion KÜHLEN, VENTILATOR oder HEIZEN basierend auf der gewählten Temperatur.

1. Drücken Sie die **MODE**-Taste, um den **AUTO**
2. Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit der **TEMP** ∧ oder **TEMP** ∨ -Taste ein.
3. Drücken Sie die **ON/OFF**-Taste, um das Gerät zu starten.

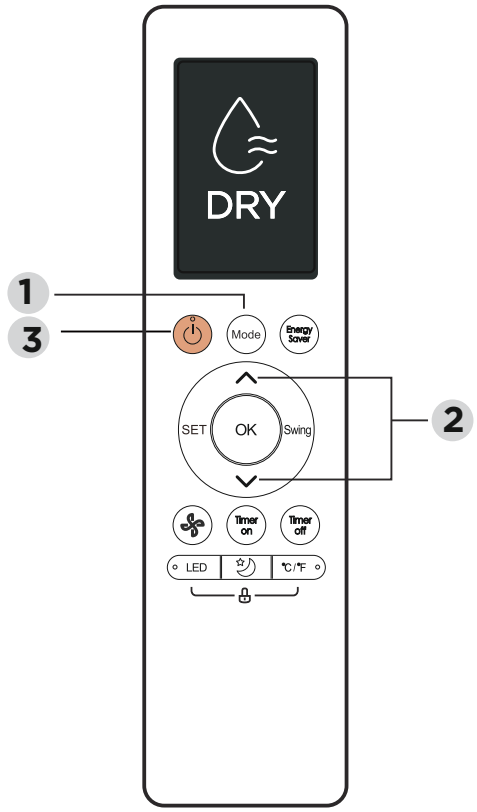
HINWEIS: Die LÜFTERDREHZAHL kann im AUTO-Modus nicht eingestellt werden.

KÜHL-Modus



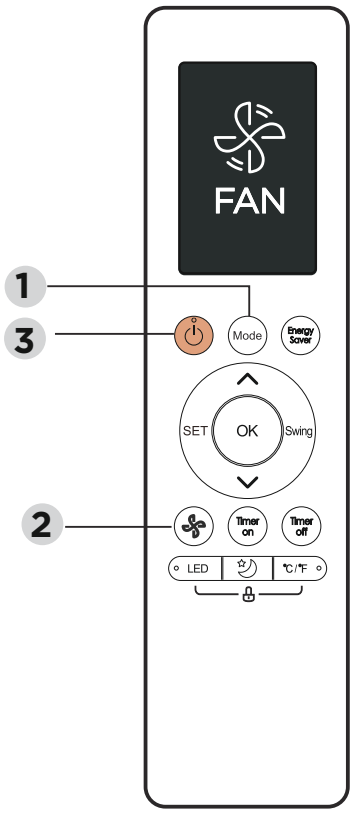
1. Drücken Sie die MODE-Taste, um den **COOL**-Modus auszuwählen.
2. Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit der **TEMP** ∧ oder **TEMP** ∨ -Taste ein.
3. Drücken Sie die **FAN**-Taste, um die Lüftergeschwindigkeit auszuwählen: AUTO, NIEDRIG, MITTEL oder HOCH.
4. Drücken Sie die **ON/OFF**-Taste, um das Gerät zu starten.

DRY-Modus (Entfeuchten)

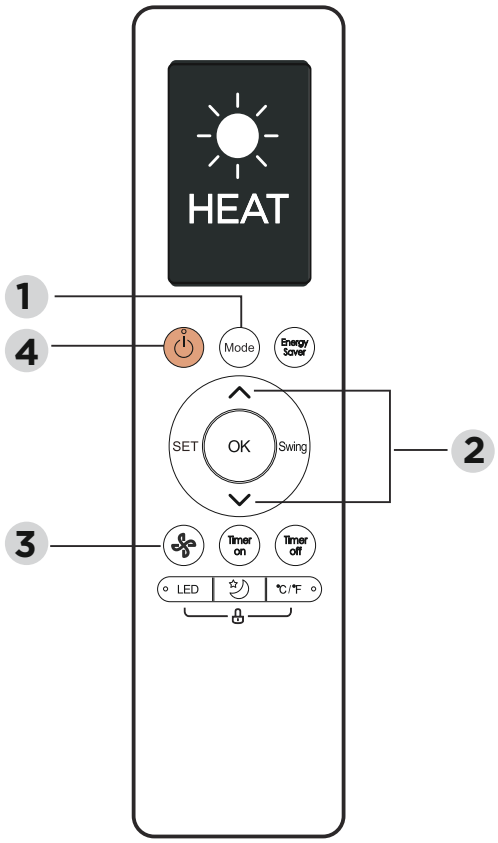


1. Drücken Sie die **MODE**-Taste, um den **DRY**
2. Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit der **TEMP** ∧ oder **TEMP** ∨ -Taste ein.
3. Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um das Gerät zu starten.

HINWEIS: Die LÜFTERDREHZAHL kann im DRY-Modus nicht geändert werden.



HEIZEN-Modus



1. Drücken Sie die MODE-Taste, um den **HEAT-Modus** auszuwählen.
2. Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit der **TEMP** ∧ oder **TEMP** ∨ -Taste ein.
3. Drücken Sie die **FAN**-Taste, um die Lüftergeschwindigkeit auszuwählen: AUTO, NIEDRIG, MITTEL, HOCH.
4. Drücken Sie die **ON/OFF**-Taste, um das Gerät zu starten.

HINWEIS: Wenn die Außentemperatur sinkt, kann die Leistung der Heizfunktion Ihres Geräts beeinträchtigt werden. In solchen Fällen empfehlen wir, diese Klimaanlage in Verbindung mit anderen Heizgeräten zu verwenden.

LÜFTER-Modus

1. Drücken Sie die **MODE**-Taste, um den **FAN**-Modus auszuwählen.
2. Drücken Sie die **FAN**-Taste, um die Lüftergeschwindigkeit auszuwählen: AUTO, NIEDRIG, MITTEL, HOCH.
3. Drücken Sie die **ON/OFF**-Taste, um das Gerät zu starten.

HINWEIS: Im Lüftermodus können Sie die Temperatur nicht einstellen. Dies hat zur Folge, dass auf dem LCD-Bildschirm Ihrer Fernbedienung nicht die Temperatur angezeigt wird.

TIMER-Einstellung

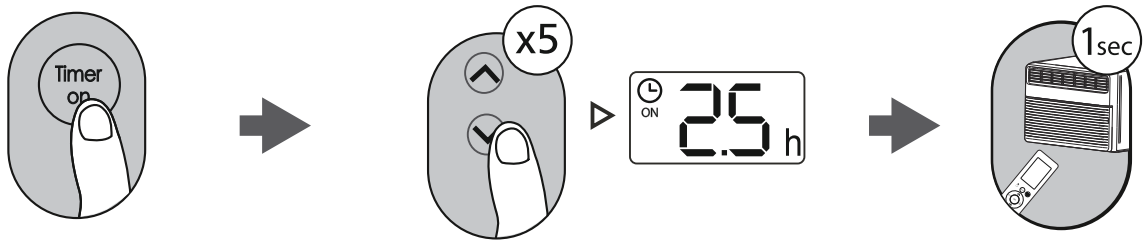
TIMER EIN/AUS - Stellen Sie die Zeit ein, nach der sich das Gerät automatisch ein-/ausschaltet.

TIMER EIN Einstellung

Drücken Sie die TIMER EIN-Taste, um die EIN-Zeitsequenz zu starten.

Drücken Sie die rauf oder runter Taste mehrmals, um die gewünschte Zeit zum Einschalten des Geräts einzustellen.

Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und warten Sie 1 Sekunde, der TIMER EIN wird aktiviert.

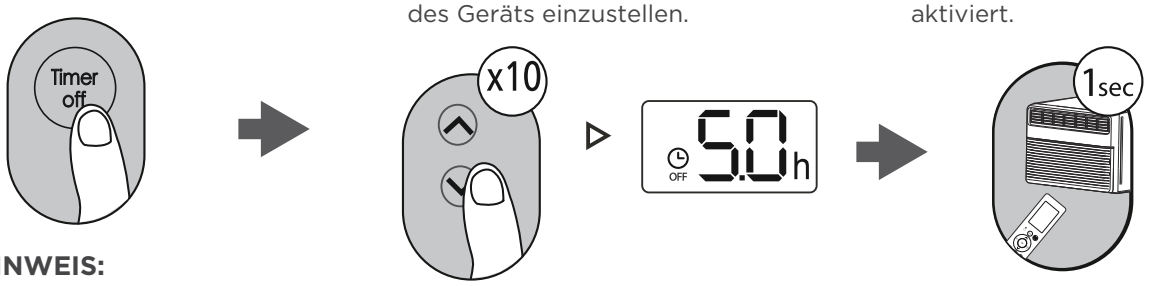


TIMER AUS Einstellung

Drücken Sie die TIMER AUS-Taste, um die AUS-Zeitsequenz zu starten.

Drücken Sie die Temp. rauf oder runter Taste mehrmals, um die gewünschte Zeit zum Ausschalten des Geräts einzustellen.

Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und warten Sie 1 Sekunde, der TIMER AUS wird aktiviert.

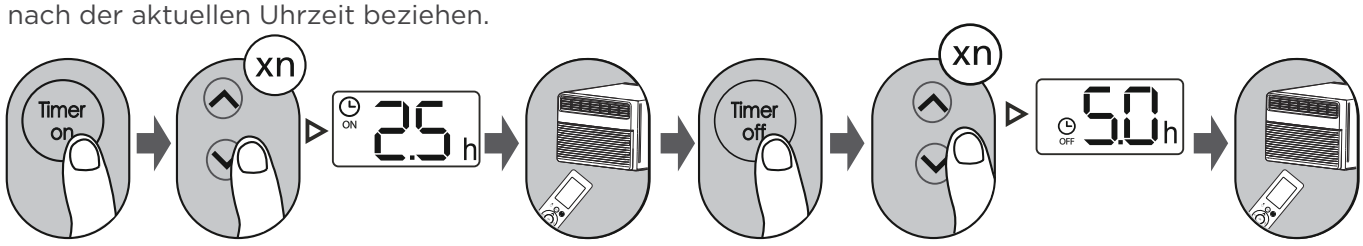


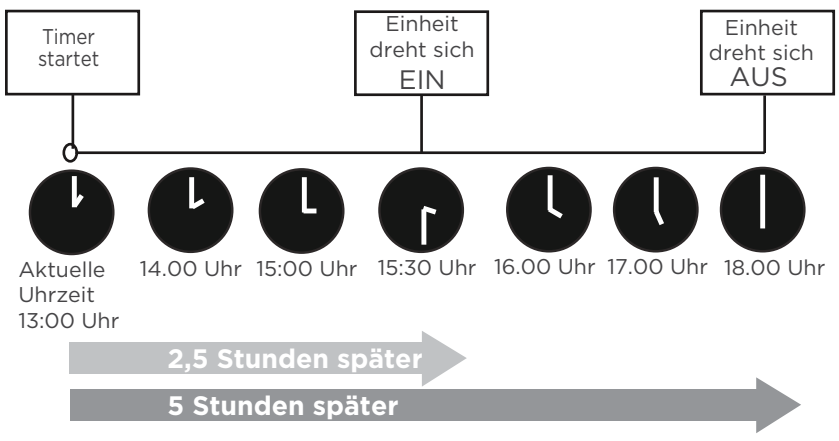
HINWEIS:

1. Beim Einstellen des TIMER EIN oder TIMER AUS wird die Zeit mit jedem Drücken in 30 Minuten Schritten bis zu 10 Stunden erhöht. Nach 10 Stunden und bis zu 24 Stunden wird sie in 1 Stundenschritten erhöht. (Drücken Sie zum Beispiel 5-mal, um 2,5 Stunden zu erreichen, und 10-mal, um 5 Stunden zu erreichen,) Der Timer kehrt nach 24 wieder auf 0,0 zurück.
2. Jede Funktion durch Einstellen ihres Timers auf 0,0h abbrechen.

TIMER EIN & AUS Einstellung (Beispiel)

Beachten Sie, dass sich die von Ihnen eingestellten Zeiträume für beide Funktionen auf Stunden nach der aktuellen Uhrzeit beziehen.



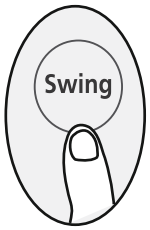


Beispiel: Wenn der aktuelle Timer auf 13:00 Uhr eingestellt ist, wird das Gerät nach den obigen Schritten 2,5 Stunden später (15:30 Uhr) eingeschaltet und um 18:00 Uhr ausgeschaltet.

So verwenden Sie die erweiterten Funktionen

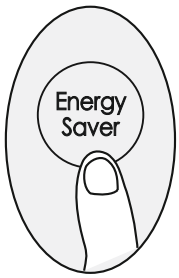
Schwenkfunktion

Drücken Sie die Schwenk-Taste



Wenn Sie die Schwenktaste drücken, schwenkt die horizontale Lamelle automatisch auf und ab. Drücken Sie erneut, um es zu stoppen.

ENERGY SAVER-Funktion (einige Modelle)

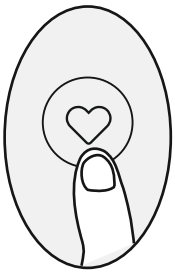


Drücken Sie die Energiespartaste, um diese Funktion einzuschalten.

Diese Funktion ist in den Modi COOL, DRY und AUTO verfügbar.

SHORTCUT-Funktion (einige Modelle)

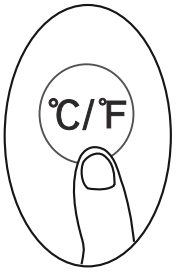
Drücken Sie die SHORTCUT-Taste



Drücken Sie diese Taste, wenn die Fernbedienung eingeschaltet ist, und das System kehrt automatisch zu den vorherigen Einstellungen zurück, inklusive Betriebsmodus, eingestellter Temperatur, Gebläsestufe und Schlafmodus (falls aktiviert).

Wenn Sie länger als 2 Sekunden drücken, stellt das System automatisch die aktuellen Betriebseinstellungen wieder her, inklusive Betriebsmodus, eingestellter Temperatur, Gebläsestufe und Schlafmodus (falls aktiviert).

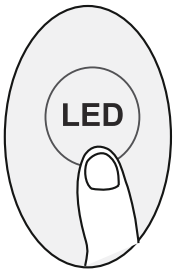
°C/°F (einige Modelle)



Durch Drücken dieser Taste wird die Temperaturanzeige zwischen °C und °F wechseln.

LED-ANZEIGE

Drücken Sie die LED-Taste



Drücken Sie diese Taste, um die Anzeige auf dem Innengerät ein-oder auszuschalten.

SCHLAFEN-Funktion

Drücken Sie die SLEEP-Taste

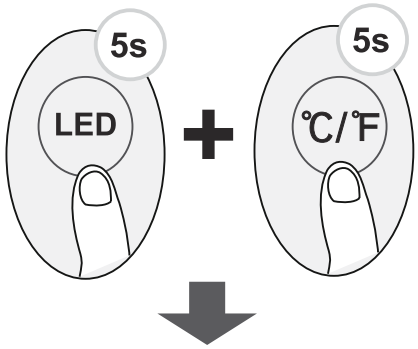


Die SLEEP-Funktion wird verwendet, um den Energieverbrauch während des Schlafs zu reduzieren (und nicht die gleichen Temperatureinstellungen erforderlich sind, um komfortabel zu bleiben). Diese Funktion kann nur über die Fernbedienung aktiviert werden.

Weitere Details finden Sie unter „Schlafbetrieb“ in der „BENUTZERANLEITUNG“.

Hinweis: Die Schlafen-Funktion ist im FAN- oder DRY-Modus nicht verfügbar.

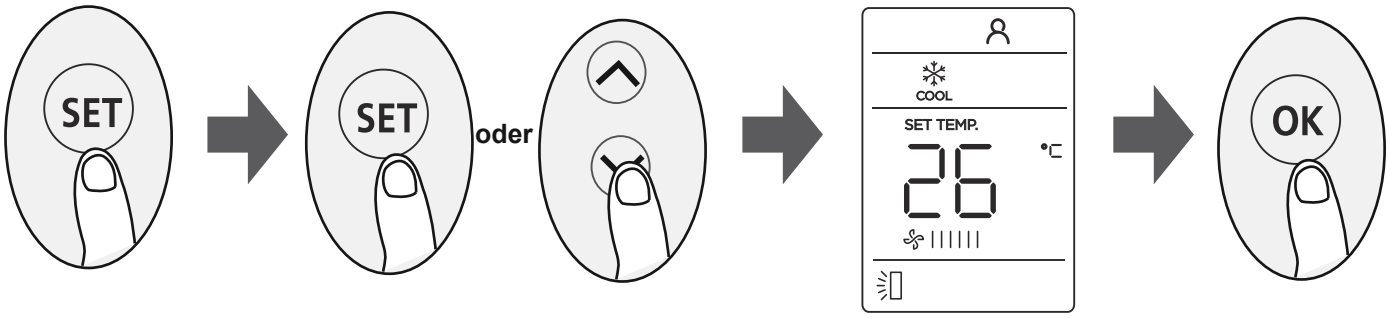
LOCK-Funktion



Drücken Sie gleichzeitig die **LED**-Taste und die **°C/°F**-Taste länger als 5 Sekunden, um die Sperrfunktion zu aktivieren.

Keine der Tasten reagiert, außer durch erneutes Drücken dieser beiden Tasten für zwei Sekunden, um die Sperre zu deaktivieren.

SET-Funktion



- Drücken Sie die SET-Taste, um die Funktionseinstellung zu öffnen, dann drücken Sie die SET-Taste oder TEMP ∧ oder TEMP ∨ -Taste, um die gewünschte Funktion auszuwählen. Das ausgewählte Symbol blinkt im Anzeigebereich, drücken Sie die OK-Taste zur Bestätigung.
- Um die ausgewählte Funktion abzubrechen, führen Sie einfach die gleichen Schritte wie oben aus.
- Drücken Sie die SET-Taste, um durch die Betriebsfunktionen zu scrollen:
  Frisch * ( )→ ICH SPÜRE ( )→ AP-Modus( )

  [*]: Wenn Ihre Fernbedienung über eine Fresh-Taste verfügt, können Sie die Fresh-Funktion nicht mit der SET-Taste auswählen.

FRESH-Funktion ( ) (einige Einheiten) :

Wenn die FRESH-Funktion aktiviert wird, wird der Ionisator/Plasma-Staubsammler (je nach Modell) aktiviert und hilft, Pollen und Verunreinigungen aus der Luft zu entfernen.

I SENSE-Funktion ( ) :

Die I SENSE-Funktion ermöglicht der Fernbedienung, die Temperatur an ihrem aktuellen Standort zu messen und dieses Signal alle 3 Minuten an die Klimaanlage zu senden. Bei Verwendung der AUTO-, KÜHL- oder HEIZ-Modi ermöglicht das Messen der Umgebungstemperatur von der Fernbedienung (anstatt vom Innengerät selbst) der Klimaanlage, die Temperatur um Sie herum zu optimieren und maximalen Komfort zu gewährleisten.

AP-Funktion ( ) (einige Einheiten) :

Wählen Sie den AP-Modus zur drahtlosen Netzwerkkonfiguration. Bei einigen Geräten funktioniert dies nicht durch Drücken der SET-Taste. Um in den AP-Modus zu gelangen, drücken Sie die LED-Taste siebenmal innerhalb von 10 Sekunden.

Marken-, Urheberrechts- und Rechtshinweise

Midea Logo, Wortmarken, Handelsnamen, Erscheinungsbild und alle Versionen davon sind wertvolle Vermögenswerte der Midea Group und/oder ihrer Tochtergesellschaften („Midea“), an denen Midea Markenrechte, Urheberrechte und andere geistige Eigentumsrechte besitzt, sowie der gesamte Goodwill, der sich aus der Nutzung eines Teils einer Midea-Marke ergibt. Die Verwendung der Midea-Marke zu kommerziellen Zwecken ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Midea kann eine Markenverletzung oder unlauteren Wettbewerb darstellen und gegen die einschlägigen Gesetze verstoßen.

Dieses Handbuch wurde von Midea erstellt und Midea behält sich alle Urheberrechte daran vor. Ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Midea darf weder eine juristische noch eine natürliche Person dieses Handbuch ganz oder teilweise verwenden, vervielfältigen, verändern, verteilen oder mit anderen Produkten bündeln oder verkaufen.

Alle beschriebenen Funktionen und Anleitungen waren zum Zeitpunkt der Drucklegung dieses Handbuchs auf dem neuesten Stand. Das tatsächliche Produkt kann jedoch aufgrund von verbesserten Funktionen und Designs abweichen.

Entsorgung und Recycling

Wichtige Hinweise zur Umwelt (Europäische Entsorgungsvorschriften)

Einhaltung der WEEE-Richtlinie und Entsorgung des Abfallprodukts: Dieses Produkt entspricht der WEEE-Richtlinie der EU. Dieses Produkt trägt ein Klassifizierungssymbol für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE).

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Das gebrauchte Gerät muss an eine offizielle Sammelstelle zur Rücknahme von Elektro- und Elektronik-Altgeräten zurückgegeben werden. Um diese Sammelstellen zu finden, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Jeder Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Rücknahme und dem Recycling von Altgeräten. Die ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten hilft bei der Vermeidung möglicher negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.



Datenschutzhinweis

Zur Erbringung der mit dem Kunden vereinbarten Dienstleistungen verpflichten wir uns uneingeschränkt zur Einhaltung aller Bestimmungen des jeweils geltenden Datenschutzrechts, entsprechend den vereinbarten Ländern, in denen die Dienstleistungen für den Kunden erbracht werden, sowie gegebenenfalls der EU-Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO).

Im Allgemeinen dient unsere Datenverarbeitung der Erfüllung unserer vertraglichen Verpflichtung Ihnen gegenüber und aus Gründen der Produktsicherheit, zur Wahrung Ihrer Rechte im Zusammenhang mit Garantie- und Produktregistrierungsfragen. In einigen Fällen, aber nur wenn ein angemessener Datenschutz gewährleistet ist, können personenbezogene Daten an Empfänger außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums übermittelt werden.

Weitere Informationen erhalten Sie auf Anfrage. Sie können unseren Datenschutzbeauftragten über **MideaDPO@midea.com** kontaktieren. Um Ihre Rechte auszuüben, wie z. B. das Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu Direktmarketingzwecken, kontaktieren Sie uns bitte über **MideaDPO@midea.com**. Um weitere Informationen zu erhalten, folgen Sie bitte dem QR-Code.

Das Design und die Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung zur Produktverbesserung geändert werden. Wenden Sie sich an die Vertriebsagentur oder den Hersteller, um Einzelheiten zu erfahren. Alle Aktualisierungen des Handbuchs werden auf die Service-Website hochgeladen, bitte überprüfen Sie, ob Sie die neueste Version haben.

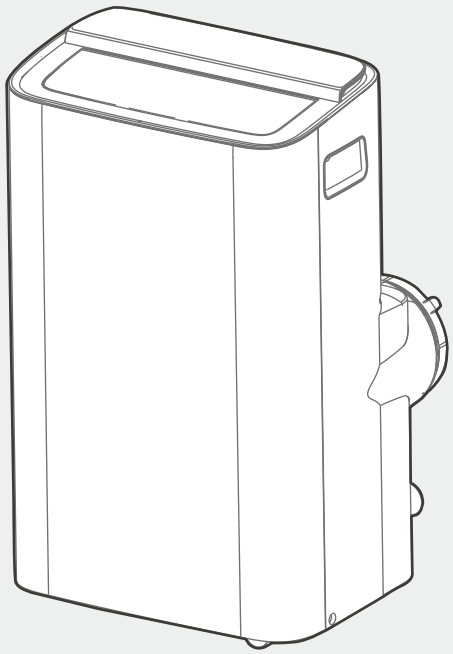
Midea

make yourself at home

www.midea.com

© Midea 2025 Alle Rechte vorbehalten

CP002UI-PX



CLIMATISEUR DE TYPE PORTABLE (Climatiseur local)

MANUEL D'UTILISATION

MPPX-12CRN7

Avertissement : Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour référence ultérieure. La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans préavis pour l'amélioration du produit.
Consultez votre revendeur ou votre fabricant pour plus de détails.
Le schéma ci-dessus est uniquement fourni à titre de référence. Veuillez considérer l'apparence du produit réel comme référence.

LETTRE DE REMERCIEMENT

Merci d’avoir choisi Midea ! Avant d’utiliser votre nouveau produit Midea, veuillez lire attentivement ce manuel afin de vous assurer que vous savez comment utiliser les fonctionnalités et les fonctions offertes par votre nouvel appareil en toute sécurité.

CONTENU

LETTRE DE REMERCIEMENT 01

Précautions de sécurité 02

Avant de commencer 12

Aperçu du produit 14

Aperçu de l'installation 15

Guide d’installation 18

Faites connaissance avec votre climatiseur 25

Guide de drainage 28

Nettoyage et entretien 29

Rangez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé 30

Dépannage 31

Informations relatives à l’impédance 31

Spécifications 32

Spécifications de la Télécommande 33

MARQUES, DROITS D'AUTEUR ET DÉCLARATION LÉGALE 46

Mise au rebut et recyclage 46

AVIS DE PROTECTION DES DONNÉES 47

Précautions de sécurité

Il est très important de lire les précautions de sécurité avant l'utilisation et l'installation. Une installation incorrecte due à l'ignorance des consignes peut entraîner des dommages ou des blessures graves. La gravité des dommages ou blessures potentiels est classée soit comme un AVERTISSEMENT soit une MISE EN GARDE.

Explication des symboles

AVERTISSEMENT
Ce symbole indique la possibilité de blessures ou de pertes en vies humaines.

MISE EN GARDE
Ce symbole indique la possibilité de dommages matériels ou de conséquences graves.

Lisez attentivement et soigneusement ces Instructions d'utilisation avant d'utiliser/mettre en service l'appareil et conservez-les à proximité immédiate du site d'installation ou de l'appareil pour utilisation ultérieure !

AVERTISSEMENT

- L'installation doit être effectuée conformément aux consignes y afférentes. Une installation incorrecte peut provoquer des fuites d'eau, une décharge électrique ou un incendie.
- Pour l'installation, n'utilisez que les accessoires et les pièces fournis, ainsi que les outils spécifiés. L'utilisation de pièces non standard peut provoquer des fuites d'eau, une décharge électrique, un incendie ainsi que des blessures ou des dégâts matériels.
- Assurez-vous que la prise que vous utilisez est mise à la terre et de la tension appropriée. Le câble de secteur possède une fiche à trois broches avec mise à la terre pour protéger contre les électrocutions. Les informations relatives à la tension se trouvent sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Votre appareil doit être utilisé dans une prise murale correctement mise à la terre. Si la prise prévue n'est pas correctement mise à la terre ou protégée par un fusible temporisé ou un disjoncteur (le fusible ou le disjoncteur nécessaire est déterminé par le courant maximal de l'appareil. Le courant maximal est indiqué sur la plaque signalétique située sur l'appareil). Faites installer la prise appropriée par un électricien qualifié.
- Ne touchez jamais l'appareil avec les mains mouillées ou humides ou lorsque vous êtes pieds nus.
- Si le climatiseur est renversé pendant son utilisation, éteignez-le et débranchez-le de l'alimentation secteur immédiatement. Inspectez visuellement l'appareil pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé. Si vous pensez que l'appareil a été endommagé, contacter un technicien ou un service client pour obtenir de l'aide.
- Lors d'un orage, l'alimentation doit être coupée pour éviter que la foudre n'endommage la machine.
- Votre climatiseur doit être utilisé de manière à ce qu'il soit protégé de l'humidité. Par ex. : la condensation, des éclaboussures d'eau, etc. Ne placez pas et ne rangez pas votre climatiseur dans un endroit où il pourrait tomber ou être entraîné dans l'eau ou dans tout autre liquide. Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation si cela se produit.

- Installez l'appareil sur une surface plane, solide. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages ou du bruit et des vibrations excessifs.
- L'appareil doit être maintenu libre de toute obstruction pour assurer son bon fonctionnement et atténuer les risques pour la sécurité.
- Ne modifiez pas la longueur du cordon d'alimentation ou n'utilisez pas une rallonge pour alimenter l'appareil.
- Ne partagez pas la prise avec d'autres appareils électriques. Une mauvaise alimentation peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- N'installez pas votre climatiseur dans une pièce humide telle qu'une salle de bains ou une buanderie. Une exposition excessive à l'eau peut provoquer un court-circuit des composants électriques.
- N'installez pas l'unité dans un endroit susceptible d'être exposé à des gaz combustibles, car cela pourrait provoquer un incendie.
- L'appareil est équipé de roues pour faciliter son déplacement. Assurez-vous de ne pas utiliser les roues sur un tapis épais ou de rouler sur des objets, car cela pourrait faire basculer l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner l'unité si elle est tombée ou si elle a été endommagée.
- Un appareil avec chauffage électrique doit être positionné à au moins 1 mètre de distance de tous matériaux combustibles.
- Tout le câblage doit être effectué conformément au schéma de câblage situé à l'intérieur de l'appareil.
- La carte de circuit imprimé (PCB) de l'appareil est conçue avec un fusible pour assurer une protection contre les surintensités. Les spécifications du fusible sont imprimées sur le circuit imprimé, telles que : T 3,15 A/250 V, etc.
- Lorsque la fonction de drainage de l'eau n'est pas utilisée, maintenez le bouchon de vidange supérieur et le bouchon de vidange inférieur fermement à l'unité afin d'éviter tout risque d'étouffement. Lorsque le bouchon de vidange n'est pas utilisé, conservez-le soigneusement pour éviter que les enfants ne s'étouffent.

⚠ MISE EN GARDE

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles en comprennent les risques. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par menés par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne disposent pas de l'expérience et des connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient supervisées ou n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
  Les enfants doivent être surveillés en permanence lorsqu'ils sont à proximité de l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez pas ce produit à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel d'instructions.
- Avant de procéder au nettoyage, éteignez et débranchez l'appareil.
- Débranchez l'appareil si des sons étranges, des odeurs ou de la fumée s'en dégagent.
- N'appuyez pas sur les boutons du panneau de commande avec autre chose que vos doigts.
- Ne retirez pas les couvercles fixes. N'utilisez jamais cet appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il a été endommagé.

- Ne le faites pas fonctionner ou ne l'arrêtez pas en insérant ou en débranchant le cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas de produits chimiques dangereux pour nettoyer l'appareil et ne permettez pas qu'ils puissent entrer en contact avec l'appareil. N'utilisez pas l'appareil en présence de substances inflammables ou de vapeurs telles que de l'alcool, des insecticides, de l'essence, etc.

⚠ MISE EN GARDE

- Avant tout nettoyage ou travail d'entretien, l'appareil doit être débranché de l'alimentation secteur.
- Ne retirez pas les couvercles fixes. N'utilisez jamais cet appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il a été endommagé.
- Ne faites pas passer le cordon sous la moquette. Ne couvrez pas le cordon avec des tapis, des coureurs ou des revêtements similaires. Ne faites pas passer le cordon sous les meubles ou les appareils. Éloignez le cordon des zones de passage et des endroits où l'on pourrait y trébucher.
- N'utilisez pas l'appareil avec un cordon, une fiche, un fusible d'alimentation ou un disjoncteur endommagés. Jetez l'appareil ou retournez-le à un centre de réparation autorisé aux fins d'examen et/ou de réparation.
- Pour réduire le risque d'incendie ou de risque de décharge électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de commande de vitesse à semi-conducteurs.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
- Contactez un technicien d'entretien agréé pour la réparation ou l'entretien de cet appareil.
- Contactez l'installateur agréé pour l'installation de cet appareil.
- Ne couvrez pas et n'obstruez pas les grilles d'entrée ou de sortie.
- Transportez toujours votre climatiseur en position verticale et placez-vous sur une surface stable et plane pendant son utilisation.
- Assurez-vous de toujours faire appel à une personne qualifiée pour effectuer des réparations. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un nouveau cordon d'alimentation obtenu auprès du fabricant du produit. Il ne doit pas être réparé.
- Tenez la fiche par sa tête lorsque vous la retirez.
- Éteignez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Pour savoir comment fixer l'appareil à son support, veuillez vous référer aux informations relatives à l'installation.

Note sur les gaz fluorés (non applicable à l'appareil utilisant le réfrigérant R290)

1. Les gaz à effet de serre fluorés sont contenus dans des équipements hermétiques. Pour des informations spécifiques relatives au type, la quantité et l'équivalent CO2 en tonnes du gaz à effet de serre fluoré (sur certains modèles), veuillez vous référer à l'étiquette correspondante apposée sur l'appareil lui-même.
2. L'installation, l'entretien, la maintenance et la réparation de cet appareil doivent être effectués par un technicien certifié.
3. La désinstallation et le recyclage du produit doivent être effectués par un technicien certifié.

⚠ AVERTISSEMENT concernant l'utilisation du réfrigérant R32/R290

- N'utilisez pas de moyens, autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer.
- L'appareil doit être rangé dans une pièce sans sources d'allumage fonctionnant en continu (par exemple : flammes nues, un appareil à gaz en fonctionnement ou un chauffage électrique en fonctionnement).
- Ne pas percer ou brûler.
- Sachez que les réfrigérants peuvent être inodores.
- L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface de plancher correspondant à la quantité de réfrigérant à charger. Pour des informations spécifiques sur le type de gaz et la quantité, veuillez vous référer à l'étiquette correspondante sur l'appareil lui-même. En cas de différences entre l'étiquette et le manuel en ce qui concerne la description de la superficie minimale de la pièce, c'est la description de l'étiquette qui prévaut.

En ce qui concerne le R290 (non applicable pour l'Amérique du Nord)

Quantité de réfrigérant (kg)	Surface minimale de la pièce (m^2)	Quantité de réfrigérant (kg)	Surface minimale de la pièce (m^2)
≤ 0,0836	4	> 0,1881 et ≤ 0,2090	10
> 0,0836 et ≤ 0,1045	5	> 0,2090 et ≤ 0,2299	11
> 0,1045 et ≤ 0,1254	6	> 0,2299 et ≤ 0,2508	12
> 0,1254 et ≤ 0,1463	7	> 0,2508 et ≤ 0,2717	13
> 0,1463 et ≤ 0,1672	8	> 0,2717 et ≤ 0,2926	14
> 0,1672 et ≤ 0,1881	9	> 0,2926 et ≤ 0,3040	15

S'agissant des modèles fonctionnant à l'aide du réfrigérant R32 :

L'appareil doit être installé, utilisé et rangé dans une pièce dont la surface au sol est supérieure à 4 m^2. L'appareil ne devra pas être installé dans un espace non ventilé.

- Les réglementations nationales en matière de gaz doivent être respectées. Gardez les orifices de ventilation exempts de toute obstruction.
- L'appareil doit être rangé de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Un avertissement indiquant que l'appareil doit être rangé dans une zone bien aérée où la taille de la pièce correspond à la zone de la pièce telle que spécifiée pour le fonctionnement.
- Toute personne amenée à travailler sur un circuit de réfrigération ou à s'y introduire doit être titulaire d'un certificat en cours de validité délivré par une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie, qui atteste de sa capacité à manipuler des réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.
- L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant de l'équipement. L'entretien et la réparation qui requièrent l'aide d'un autre personnel qualifié doivent être effectués sous la supervision de la personne compétente dans l'utilisation de réfrigérants inflammables.
- Veuillez suivre attentivement les instructions relatives à la manipulation, à l'installation, au nettoyage et à l'entretien du climatiseur afin d'éviter tout dommage ou danger. Le réfrigérant inflammable est utilisé dans les climatiseurs. Lors de l'entretien ou de la mise au rebut du climatiseur, le réfrigérant (R32 ou R290) devra être récupéré correctement et ne devra pas être rejeté directement dans l'air.
- Aucun interrupteur de type feu ouvert ou dispositif susceptible de générer des étincelles/arcs électriques ne doit se trouver autour du climatiseur pour éviter de provoquer l'inflammation du réfrigérant inflammable utilisé.
- Veuillez suivre attentivement les instructions pour ranger ou entretenir le climatiseur afin d'éviter tout dommage mécanique.
- Le réfrigérant inflammable est utilisé dans les climatiseurs. Veuillez suivre attentivement les instructions afin d'éviter tout risque. Pour des informations spécifiques sur le type de gaz et la quantité, veuillez consulter l'étiquette correspondante sur l'unité elle-même.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce ne contenant pas de flammes nues (par exemple, un appareil à gaz en fonctionnement) et des sources de départ de feu (par exemple, un radiateur électrique en fonctionnement).



Mise en garde :
Risque d'incendie/matières inflammables
(Requis pour les unités R32/R290 uniquement)
Explication des symboles affichés sur l'appareil (pour l'appareil utilisant le réfrigérant R32/R290 uniquement) :

	**AVERTISSEMENT**	Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Si le réfrigérant suinte et est exposé à une source d'inflammation externe, il y a un risque d'incendie.
	**MISE EN GARDE**	Ce symbole indique que le manuel d'utilisation doit être lu attentivement.
	**MISE EN GARDE**	Ce symbole indique qu'un technicien doit manipuler cet équipement en se référant au manuel d'installation.
	**MISE EN GARDE**	Ce symbole indique que des informations sont disponibles telles que dans le manuel d'utilisation ou le manuel d'installation.

1. Transport d'équipements contenant des réfrigérants inflammables Voir les réglementations de transport
2. Marquage de l'équipement à l'aide de panneaux. Voir les réglementations locales.
3. Mise au rebut des équipements utilisant des réfrigérants inflammables Voir les réglementations nationales.
4. Entreposage des équipements/appareils. L'entreposage des équipements doit être conforme aux instructions du fabricant.
5. La protection de l'emballage de l'équipement rangé (non vendu) doit être conçue de manière à ce que les dommages mécaniques subis par celui-ci à l'intérieur de l'emballage n'entraînent pas de fuite de la charge de réfrigérant. Le nombre maximal d'appareils pouvant être rangés ensemble sera déterminé par la réglementation locale.
6. Informations sur l'entretien

1) Contrôles de la zone de travail
Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est minimisé. Pour la réparation du système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être respectées avant d'effectuer des travaux sur le système.

2) Procédure de travail
Les travaux sont entrepris dans le cadre d'une procédure contrôlée de manière à réduire au minimum le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant l'exécution des travaux.

3) Zone de travail générale
Tout le personnel d'entretien et les autres personnes travaillant dans la zone doivent être informés de la nature des travaux effectués. Le travail dans des espaces confinés doit être évité. La zone autour de l'espace de travail doit être sectionnée. Assurez-vous que les conditions à l'intérieur de la zone ont été rendues sûres par le contrôle des matériaux inflammables.

4) Vérification de la présence de fluide frigorigène
La zone doit être vérifiée avec un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant le travail, pour s'assurer que le technicien est conscient des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection des fuites utilisé est adapté aux réfrigérants inflammables, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est correctement scellé ou qu'il est intrinsèquement sûr.

5) Prévoir un extincteur
Si des travaux à chaud doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou toute pièce associée, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible. Prévoyez un extincteur à poudre ou à CO2 à proximité de la zone de chargement.

6) Aucune source d'inflammation
Aucune personne effectuant des travaux en rapport avec un système de réfrigération impliquant la mise à nu d'une tuyauterie contenant ou ayant contenu un réfrigérant inflammable ne doit utiliser de sources d'allumage de manière à entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la cigarette, doivent être suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation, d'enlèvement et d'élimination, au cours desquels du réfrigérant inflammable peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'équipement doit être examinée pour s'assurer qu'il n'y a pas de risques d'inflammabilité ou d'inflammation. Des panneaux d'interdiction de fumer doivent être affichés.

7) Zone ventilée
Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou qu'elle est correctement ventilée avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer un travail à chaud. Une certaine ventilation doit être maintenue pendant la durée des travaux. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et de préférence l'expulser vers l'extérieur dans l'atmosphère.

8) Contrôles de l'équipement de réfrigération
Lorsque des composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à la bonne utilisation et aux spécifications. Les directives du fabricant en matière d'entretien et de réparation doivent être respectées à tout moment. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide. Les contrôles suivants sont appliqués aux installations utilisant des réfrigérants inflammables : La taille de la charge correspond à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant le réfrigérant sont installées ;
Les mécanismes de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués ; si un circuit frigorifique indirect est utilisé, la présence de réfrigérant dans le circuit secondaire doit être vérifiée ; le marquage de l'équipement continue d'être visible et lisible. Les tuyaux ou composants frigorifiques sont installés dans une position telle qu'ils ne risquent pas d'être exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants ne soient construits dans des matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou qu'ils ne soient protégés de manière appropriée contre la corrosion.

9) Contrôles des appareils électriques
La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut qui pourrait compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit tant qu'elle n'est pas traitée de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut être corrigé immédiatement, mais qu'il est nécessaire de poursuivre l'exploitation, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties soient informées. Les contrôles de sécurité initiaux comprennent notamment :
Les condensateurs sont déchargés : cette opération doit être effectuée de manière sûre afin d'éviter tout risque d'étincelle ; aucun composant ou câblage électrique sous tension n'est exposé pendant la charge, la récupération ou la purge du système ; la continuité de la mise à la terre est assurée.

7. Réparation des composants scellés

1) Lors des réparations de composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être débranchées de l'équipement sur lequel on travaille avant d'enlever les couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire de maintenir l'alimentation électrique de l'équipement pendant l'entretien, un dispositif de détection des fuites fonctionnant en permanence doit être placé à l'endroit le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.
2) Une attention particulière doit être accordée aux points suivants afin de s'assurer qu'en travaillant sur les composants électriques, l'enveloppe n'est pas modifiée de telle sorte que le niveau de protection soit affecté. Il s'agit notamment des dommages causés aux câbles, du nombre excessif de connexions, des terminaux non conformes aux spécifications d'origine, des dommages causés aux joints d'étanchéité, du montage incorrect des presse-étoupes, etc. Assurez-vous que l'appareil est monté solidement. Assurez-vous que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés au point de ne plus pouvoir empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.
REMARQUE : L'utilisation d'un produit d'étanchéité à base de silicone peut nuire à l'efficacité de certains types d'équipements de détection des fuites.
Les composants intrinsèquement sûrs n'ont pas besoin d'être isolés avant d'y travailler.

8. Réparation des composants à sécurité intrinsèque
N'appliquez pas de charges inductives ou capacitives permanentes au circuit sans vous assurer qu'elles ne dépassent pas la tension et le courant autorisés pour l'équipement utilisé. Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls types

de composants sur lesquels il est possible de travailler sous tension en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil de test doit être d'un calibre correct. Ne remplacez les composants que par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent entraîner l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère en cas de fuite.

9. Câblage
   Vérifiez que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des arêtes vives ou à tout autre effet négatif sur l'environnement. Le contrôle doit également tenir compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.
10. Détection des réfrigérants inflammables
    En aucun cas, des sources potentielles d'ignition ne doivent être utilisées lors de la recherche ou de la détection de fuites de réfrigérant. Une torche à halogénure (ou tout autre détecteur fonctionnant à l'aide d'une flamme nue) ne doit pas être utilisée.
11. Méthodes de détection des fuites
    Les méthodes de détection de fuites suivantes sont considérées comme acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables. Les détecteurs électroniques de fuites doivent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais leur sensibilité peut ne pas être adéquate ou nécessiter un recalibrage. (L'équipement de détection doit être calibré dans une zone exempte de réfrigérant.) Assurez-vous que le détecteur ne constitue pas une source d'inflammation potentielle et que celui-ci est adapté au réfrigérant utilisé. L'équipement de détection de fuite doit être réglé à un pourcentage de la LFL du réfrigérant et doit être calibré selon le réfrigérant utilisé, en confirmant le pourcentage approprié de gaz (maximum 25%).
    Les liquides de détection de fuites conviennent pour la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée, car le celui-ci peut réagir avec le réfrigérant et corroder les tuyauteries en cuivre. Si l'on a soupçonné une fuite, toutes les flammes nues doivent être enlevées/éteintes. Si une fuite de réfrigérant nécessitant un brasage est constatée, tout le réfrigérant doit être récupéré dans le système ou isolé (à l'aide de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. De l'azote sans oxygène (OFN) est ensuite purgé dans le système avant et pendant le processus de brasage.
12. Enlèvement et évacuation
    Pour pénétrer dans le circuit du réfrigérant afin d'effectuer des réparations ou pour toute autre raison, il convient d'utiliser les procédures conventionnelles. Cependant, il est important de respecter les meilleures pratiques, car la inflammabilité est un facteur à prendre en considération. La procédure suivante est appliquée : Enlever le réfrigérant ; purger le circuit avec du gaz inerte ; évacuer ; purger à nouveau avec du gaz inerte ; ouvrir le circuit en le coupant ou en le brasant.
    La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les bouteilles de récupération appropriées. Le système doit être rincé avec de l'OFN afin de sécuriser l'unité. Cette opération peut devoir être répétée plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour cette tâche. Le rinçage doit être effectué en rompant le vide dans le système avec de l'OFN et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de service soit atteinte, puis en purgeant à l'atmosphère et enfin en ramenant le système sous vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la dernière charge d'OFN est utilisée, le système doit être purgé jusqu'à la pression atmosphérique pour permettre les travaux. Cette opération est absolument indispensable si l'on veut effectuer des opérations de brasage sur la tuyauterie.

Veillez à ce que la sortie de la pompe à vide ne soit pas proche d'une source d'inflammation et à ce qu'une ventilation soit disponible.

13. Procédures de charge

Outre les procédures de charge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées. Assurez-vous que la contamination des différents réfrigérants ne se produise pas lors de l'utilisation de l'équipement de charge. Les tuyaux ou conduites doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent. Les bouteilles doivent être maintenues en position verticale.

S'assurer que le système de réfrigération est mis à la terre avant de charger le système en réfrigérant. Étiquetez le système lorsque la charge est terminée (si ce n'est pas déjà fait).

Une extrême prudence doit être de mise afin de ne pas surcharger le système de réfrigération. Avant de recharger le système, il doit être soumis à un essai de pression avec de l'OFN. Le système doit être soumis à un test d'étanchéité à la fin de la charge, mais avant la mise en service. Un essai d'étanchéité de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

14. Déclassement

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé de récupérer tous les réfrigérants, avec les mesures de précaution nécessaires. Avant l'exécution de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant est prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel que le courant électrique soit disponible avant le début des travaux.

a) Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement.
b) Isolez électriquement le système.
c) Avant de tenter la procédure, assurez-vous que : Un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour manipuler les bouteilles de réfrigérant ; Tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement ; Le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente ; L'équipement de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes appropriées.
d) Purgez le système de réfrigérant, si possible.
e) Si le vide n'est pas possible, fabriquez un collecteur afin de pouvoir retirer le réfrigérant des différentes parties du système.
f) Assurez-vous que le bouteille est placée sur la balance avant la récupération.
g) Démarrez la machine de récupération et utilisez-la conformément aux instructions du fabricant.
h) Ne remplissez pas excessivement les bouteilles. (Charge liquide ne dépassant pas 80% du volume).
i) Ne dépassez pas la pression de fonctionnement maximale de la bouteille, même temporairement.
j) Une fois que les bouteilles ont été correctement remplies et que le processus est terminé, assurez-vous que ceux-ci et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolement de l'équipement sont fermées.
k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération s'il n'a pas été nettoyé et vérifié. bouteilles. (Charge liquide ne dépassant pas 80% du volume).

15. Étiquetage

L'équipement doit porter une étiquette indiquant qu'il a été mis hors service et vidé de son fluide frigorigène. L'étiquette doit être datée et signée. Veillez à ce que l'équipement porte une étiquette indiquant qu'il contient un réfrigérant inflammable.

16. Récupération

Il est recommandé, lors du retrait du réfrigérant d'un système, que ce soit à des fins d'entretien ou de mise hors service, de retirer tous les réfrigérants en toute sécurité. Lors du transfert du réfrigérant dans les bouteilles, assurez-vous d'utiliser uniquement des bouteilles de récupération de réfrigérant appropriés. Assurez-vous que le nombre correct de bouteilles servant à contenir la charge totale du système est disponible. Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées pour le réfrigérant récupéré et étiquetées pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération du réfrigérant). Les bouteilles doivent être équipées d'une soupape de surpression et des vannes d'arrêt correspondantes en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération. L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement, accompagné d'un ensemble d'instructions concernant l'équipement disponible et doit être adapté à la récupération des réfrigérants inflammables. En outre, un jeu de balances étalonnées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être entiers, munis de raccords étanches et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en bon état de fonctionnement, qu'elle a été correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés afin d'éviter toute inflammation en cas de fuite de réfrigérant.

En cas de doute, consultez le fabricant. Le fluide frigorigène récupéré doit être renvoyé au fournisseur de fluide frigorigène dans la bouteille de récupération appropriée et le bordereau de transfert de déchets correspondant doit être établi. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les unités de récupération et surtout pas dans les bouteilles. Si des compresseurs ou des huiles de compresseur doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour vous assurer que le réfrigérant inflammable ne reste pas dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant de renvoyer le compresseur aux fournisseurs. Seul le chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est vidangée d'un système, cette opération doit être effectuée en toute sécurité.

Avant de commencer

L'installation doit être effectuée strictement conformément aux instructions de ce manuel.

L'installation de votre climatisation devrait prendre environ 30 minutes.

Nous recommandons de procéder à l'installation avec un assistant.

Nous sommes là si vous avez besoin de nous, veuillez contacter votre distributeur local pour obtenir de l'aide.

PLAGE DE TEMPÉRATURE AMBIANTE SERVANT AU FONCTIONNEMENT DE L'UNITÉ

MODE	Plage de température	MODE	Plage de température
Cool (Refroidissement)	16-35°C (60-95°F)	Chaleur (mode pompe à chaleur)	5-30°C (41-86°F)
Séchage	13-35°C (55-95°F)	Chaleur (mode chaleur électrique)	≤ 30°C (86°F)

Connaître votre climatiseur portable

Informations de note énergétique

La note énergétique et les informations relatives au bruit de cet appareil sont basées sur une installation standard utilisant un conduit d'évacuation non prolongé, sans adaptateur coulissant de fenêtre (comme indiqué dans la section Installation de ce manuel). Dans le même temps, l'appareil doit fonctionner en MODE COOL (FROID) et la VITESSE RAPIDE DU VENTILATEUR par la télécommande.

L'unité avec un conduit d'évacuation prolongé de 3 mètres fonctionne en utilisant 2 conduits d'évacuation (Diamètre : 150 mm, longueur : 1,5 m + diamètre : 130mm, longueur : 1,5 m). La note énergétique et les informations relatives au bruit pour un appareil équipé d'un conduit d'évacuation de 3 mètres de long n'ont pas été évaluées. (pour certains modèles)

REMARQUE :
Nous recommandons de faire fonctionner l'appareil à une température ambiante inférieure à 35°C. En effet, il existe un risque que l'appareil équipé d'un conduit d'évacuation de 3 mètres de longueur ne fonctionne pas correctement à une température ambiante supérieure à 35°C dans certaines conditions extrêmes, telles que lorsque l'entrée d'air inférieure est bloquée à 50%.

Comment rester au rafraîchi avec un nouveau climatiseur portable (pour les modèles conformes aux exigences du Département de l'Énergie des États-Unis)

En raison d'une nouvelle procédure de test fédérale pour les climatiseurs portables, vous remarquerez peut-être que la capacité de refroidissement annoncée sur l'emballage de ceux-ci est nettement inférieure à celle des modèles produits avant 2017. Cela est dû à des changements dans la procédure de test, et non aux climatiseurs portables eux-mêmes.

Comment acheter un climatiseur portable.

Le bon climatiseur permet de refroidir efficacement une pièce. Une unité sous-dimensionnée ne refroidira pas suffisamment, tandis qu'une autre trop grande n'éliminera pas assez d'humidité, ce qui laissera une sensation d'humidité dans l'air. Pour trouver le climatiseur approprié, déterminez la superficie de la pièce à climatiser en multipliant sa longueur par sa largeur. Vous devez également connaître la valeur BTU (Unité thermique britannique) du climatiseur, qui indique la quantité de chaleur qu'il peut retirer d'une

pièce. Un chiffre plus élevé signifie plus de puissance de refroidissement pour une pièce plus grande. (Assurez-vous de ne comparer que les modèles récents entre eux ; les modèles plus anciens peuvent sembler avoir une capacité plus élevée, mais ils sont en réalité identiques.) Veillez à « augmenter la taille » de votre climatiseur portable s'il doit être placé dans une pièce très ensoleillée, dans une cuisine ou dans une pièce haute de plafond. Une fois que vous avez trouvé la puissance frigorifique adaptée à votre pièce, vous pouvez examiner d'autres caractéristiques.

Pourquoi les produits plus récents ont-ils une capacité de refroidissement inférieure à celle des modèles plus anciens ?

La réglementation fédérale exige que les fabricants calculent la capacité de refroidissement sur la base d'une procédure de test spécifique, qui a été modifiée cette année.
Les modèles fabriqués avant 2017 ont été testés selon une procédure différente et la capacité de refroidissement est mesurée différemment par rapport aux modèles des années précédentes. Ainsi, bien que les BTU soient inférieurs, la capacité de refroidissement réelle des climatiseurs n'a pas changé.

Qu'est-ce que le SACC ?

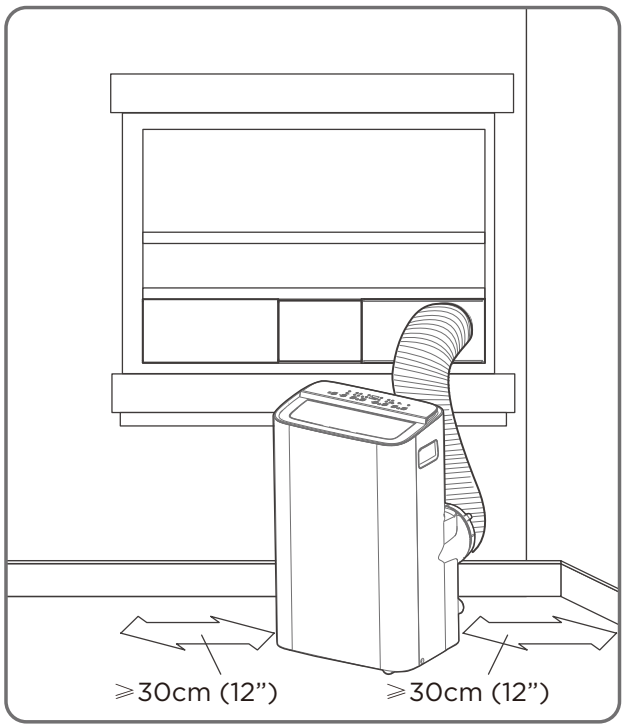
SACC est la valeur représentative de la capacité de refroidissement corrigée des variations saisonnières, en Btu/h, déterminée conformément à la procédure d'essai du DOE figurant au titre 10 du Code des règlements fédéraux (CFR) 430, sous-partie B, appendice CC, et aux plans d'échantillonnage applicables.

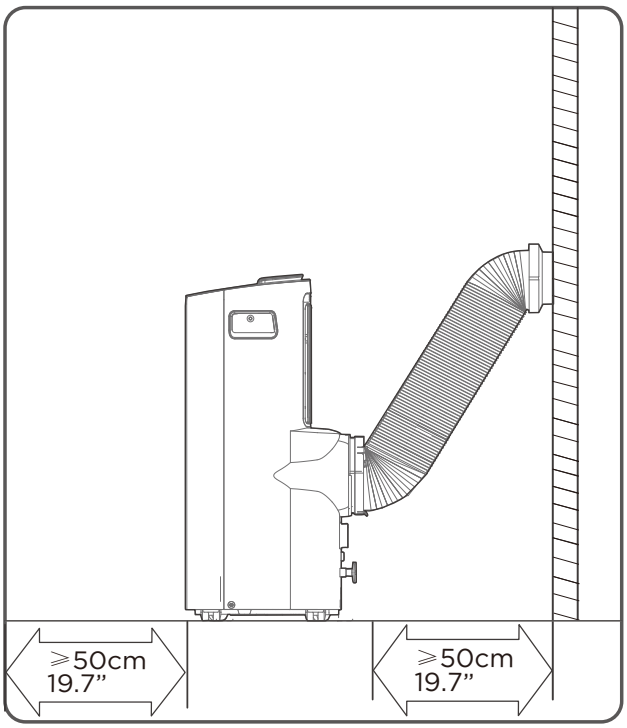
EMPLACEMENT D'INSTALLATION DU PRODUIT

Votre emplacement d'installation doit répondre aux exigences suivantes :

- Assurez-vous d'installer votre appareil sur une surface plane pour minimiser le bruit et les vibrations.
- L'appareil doit être installé à proximité d'une fiche mise à la terre et le drain du bac de collecte (situé à l'arrière de l'appareil) doit être accessible.
- L'appareil doit être situé à au moins 30 cm (12 po) du mur le plus proche pour assurer une climatisation adéquate. La sortie d'air de l'unité doit se trouver à au moins 50 cm (19,7po) des obstacles.
- Assurez-vous de NE PAS couvrir les prises, les sorties ou le récepteur de signal de la télécommande de l'appareil, car cela pourrait endommager l'appareil.

Emplacement d'installation de l'unité. Exigences relatives aux espaces restreints

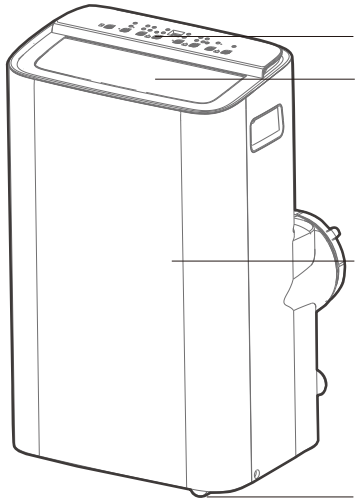




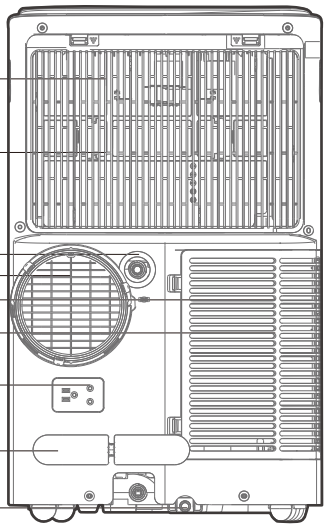
Aperçu du produit

REMARQUE SUR LES ILLUSTRATIONS :

Toutes les illustrations contenues dans ce manuel sont à des fins d'explication uniquement. Votre machine peut être légèrement différente. La forme réelle prévaut. L'appareil peut être contrôlé par le panneau de commande de l'appareil seul ou avec la télécommande. Ce manuel n'inclut pas les fonctions de la télécommande, voir les <<Instructions de la télécommande>> fournies avec l'appareil pour plus de détails.



Vue de face

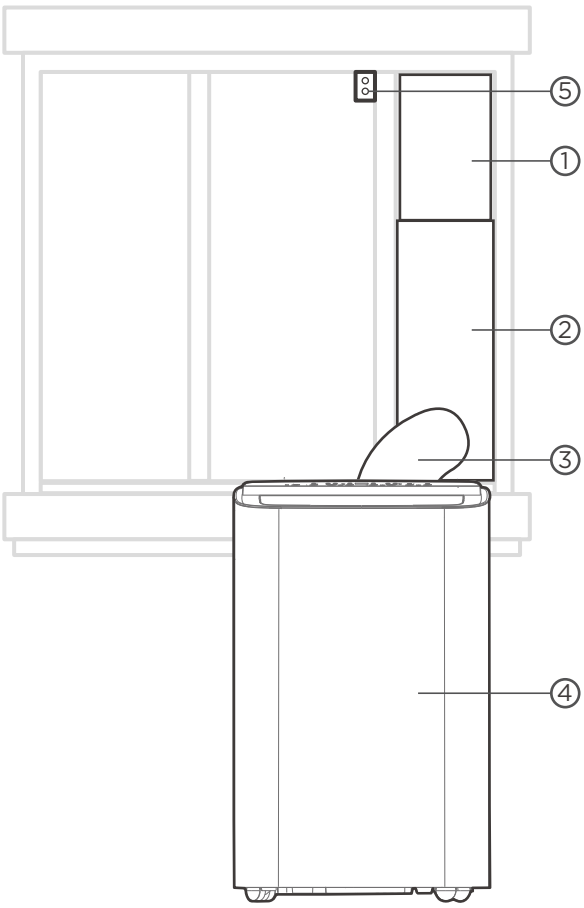


Vue arrière

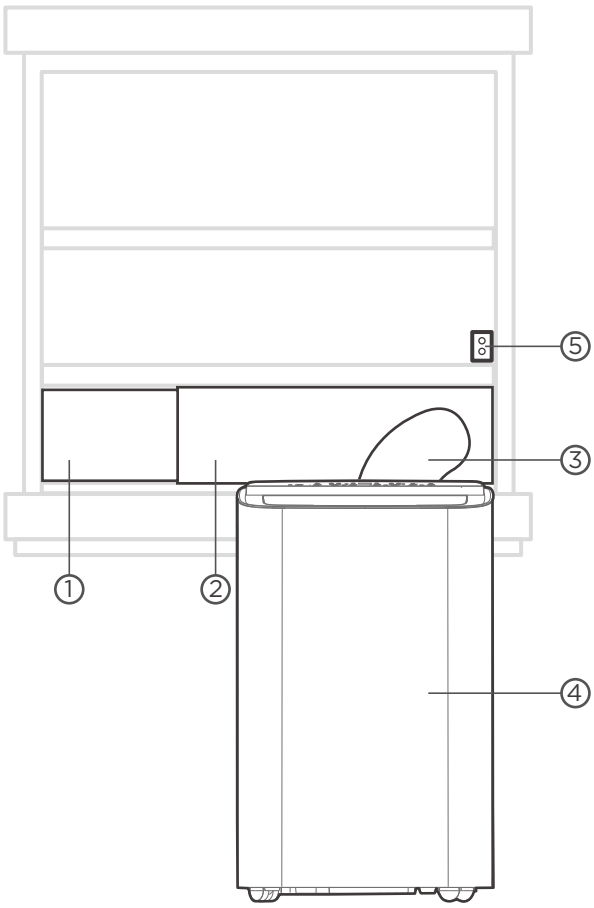
Avis de conception

Afin de garantir les performances optimales de nos produits, les spécifications de conception de l'unité et de la télécommande sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Aperçu de l'installation



Installation de la fenêtre coulissante



Installation de fenêtre suspendue

① Réducteur de fenêtre B
② Réducteur de fenêtre A
③ Tuyau d'évacuation prolongé
④ Climatiseur local
⑤ Support de sécurité et 2 vis

REMARQUE

Les illustrations contenues dans ce manuel sont fournies à titre explicatif. La forme réelle de votre unité intérieure peut être légèrement différente. La forme réelle prévaut.

Liste des outils d'installation (non inclus)



Tournevis et clé



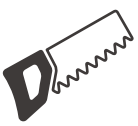
Crayon



Un mètre ruban



Ciseaux ou couteau



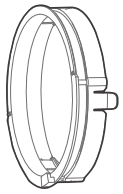
Scie (sur certains modèles, pour raccourcir l'adaptateur de fenêtre pour les fenêtres étroites)

Accessoires d'installation

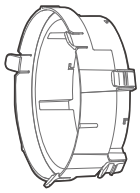
REMARQUE

Les articles avec (*) sont sur certains modèles. De légères variations dans la conception peuvent se produire.

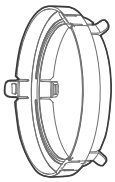
En Amérique du Nord



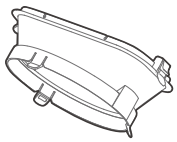
Adaptateur d'unité
MODÈLE A (1 pièce)
MODÈLE B (2 pièces)



Adaptateur de glissière de fenêtre(*)
MODÈLE A (1 pièce)
MODÈLE B (2 pièces)



Adaptateur de tuyau d'échappement (1 pièce*)



Passage d'échappement d'air (1 pièce*)



Joint en mousse A (adhésif)
2 pièces/4 pièces (*)



Joint en mousse B (adhésif)
2 pièces*



Joint en mousse C (non adhésif)
1 pièce/2 pièces (*)



Tuyau de vidange (1 pièce)



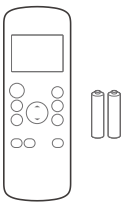
Support de sécurité et 2 vis (1 ensemble*)



Tuyau d'évacuation
MODÈLE A (1 pièce)
MODÈLE B (2 pièces)



Tuyau d'échappement prolongé (1 pièce*)



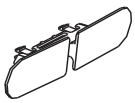
Télécommande et batterie (uniquement pour les modèles avec télécommande) (1 jeu*)



Boulon 1 pièce/2 pièces/3 pièces(*)



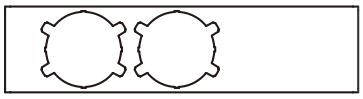
Adaptateur de tuyau de vidange (1 pièce*)
(uniquement pour le mode pompe à chaleur)



Boucle du cordon d'alimentation (1 pièce)



Glissière de fenêtre A (*)
MODÈLE A (1 pièce)



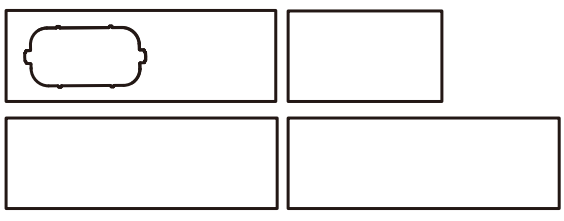
Glissière de fenêtre A (*)
MODÈLE B (1 pièce)



Réducteur de fenêtre B (1 pièce*)

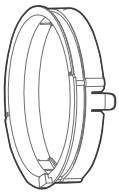


Réducteur de fenêtre C (1 pièce*)

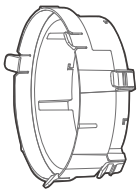


Glissières de fenêtre 1 jeu (*)

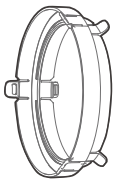
Autres régions



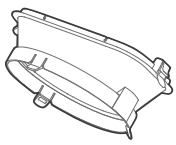
Adaptateur d'unité (1 pièce)



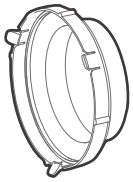
Adaptateur de glissière de fenêtre (1 pièce*)



Adaptateur de tuyau d'échappement (1 pièce*)



Passage d'échappement d'air (1 pièce*)



Adaptateur d'évacuation murale A (pour les modèles d'installation murale uniquement) (1 pièce*)



Joint en mousse A (adhésif) (2 pièces*)



Joint en mousse B (adhésif) (2 pièces*)



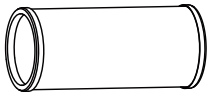
Joint en mousse C (non adhésif) (1 pièce*)



Support de sécurité et 2 vis 1 jeu (*)



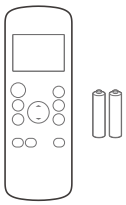
Tuyau de vidange (1 pièce)



Tuyau d'échappement (1 pièce)



Tuyau d'échappement prolongé (1 pièce*)



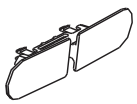
Télécommande et batterie (uniquement pour les modèles avec télécommande) (1 jeu*)



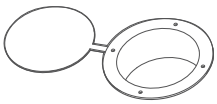
Boulon (1 pièce*)



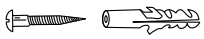
Adaptateur de tuyau de vidange (uniquement pour le mode pompe à chaleur) (1 pièce*)



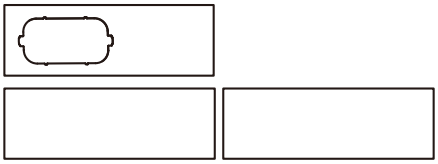
Boucle du cordon d'alimentation (1 pièce)



Adaptateur d'évacuation murale B (avec capuchon) (uniquement pour les modèles d'installation murale) (1 pièce*)



Vis et ancrage (pour les modèles d'installation murale uniquement) 4 ensembles (*)



Glissières de fenêtre 1 jeu (*)



Vitre Glissière A (1 pièce*)

Vitre Glissière B (1 pièce*)

Guide d’installation

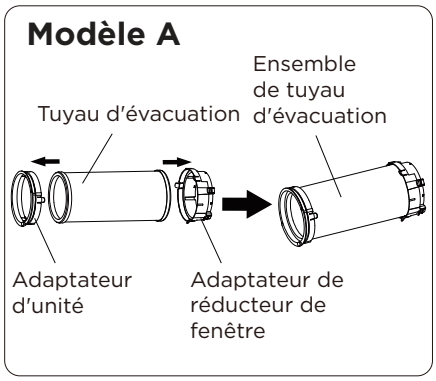
1

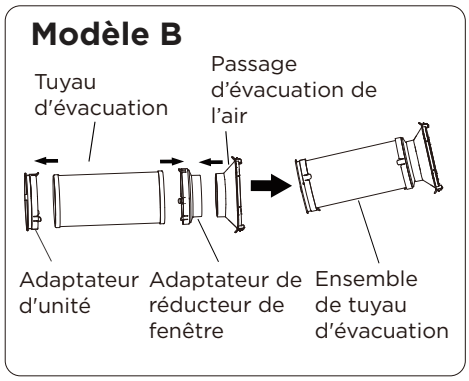
Installation de l’assemblage du tuyau d’échappement (type fenêtre)

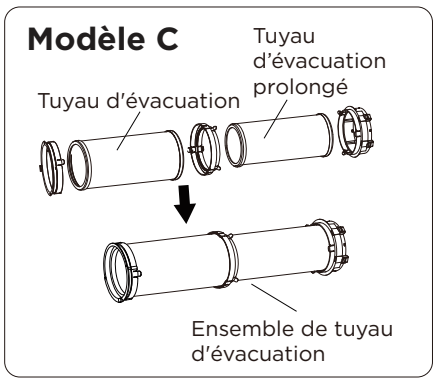
Appuyez le tuyau d’échappement (ou le tuyau d’échappement prolongé) dans l’adaptateur de glissière de fenêtre et l’adaptateur de l’unité, qui se fixent automatiquement grâce aux boucles élastiques des adaptateurs.

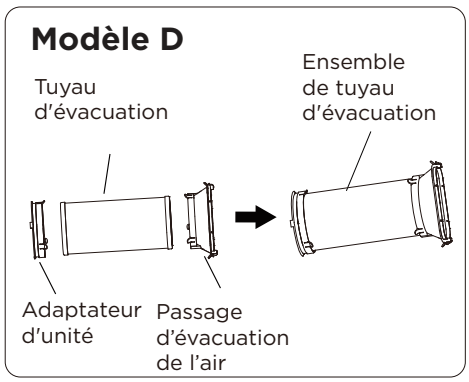
REMARQUE : Veuillez installer l’assemblage du tuyau d’échappement conformément aux accessoires fournis dans votre kit.

Type d’installation de fenêtre :

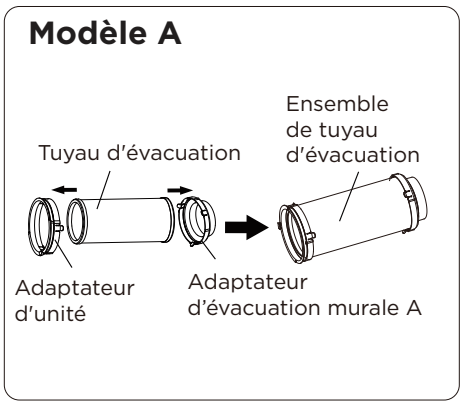


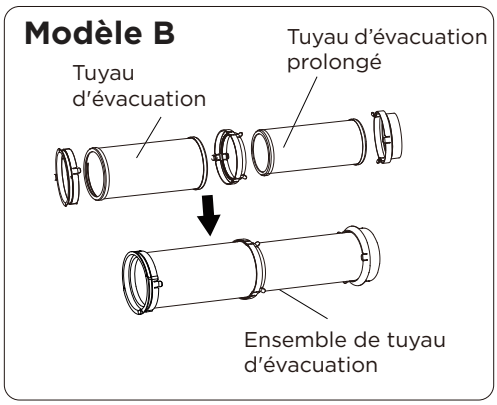






Type d’installation murale :





2

Préparation du réducteur de fenêtre réglable

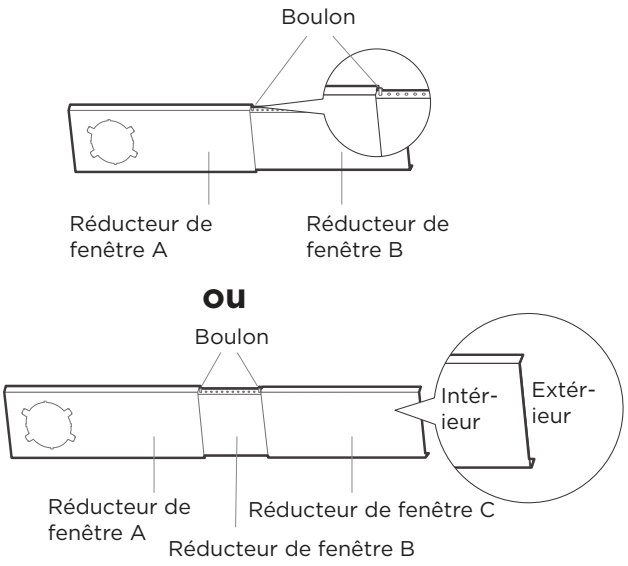
Choisissez les fenêtres coulissantes en fonction de la taille de votre fenêtre. Il est parfois nécessaire de le raccourcir pour l'adapter à la taille de la fenêtre ; il faut donc veiller à le couper correctement.

Utilisez des boulons pour fixer les fenêtres coulissantes une fois qu'elles sont réglées à la bonne longueur.

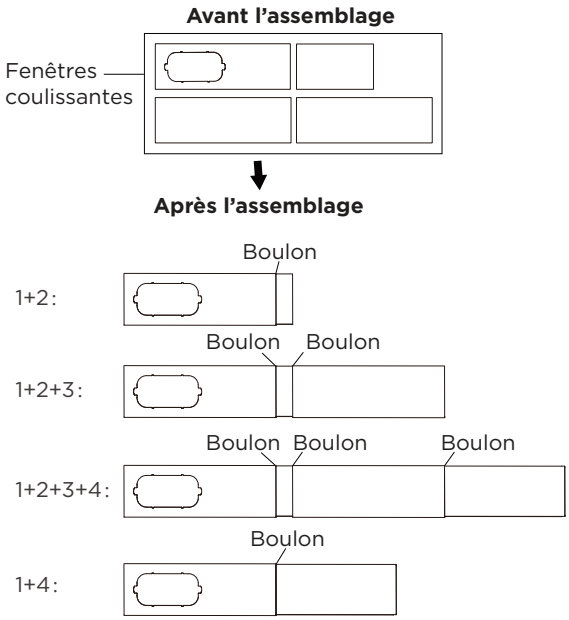
REMARQUE : Veuillez baser l'installation de la glissière de fenêtre sur les accessoires de votre kit et la largeur de votre fenêtre.

Connectez l'adaptateur à l'unité et à la fenêtre

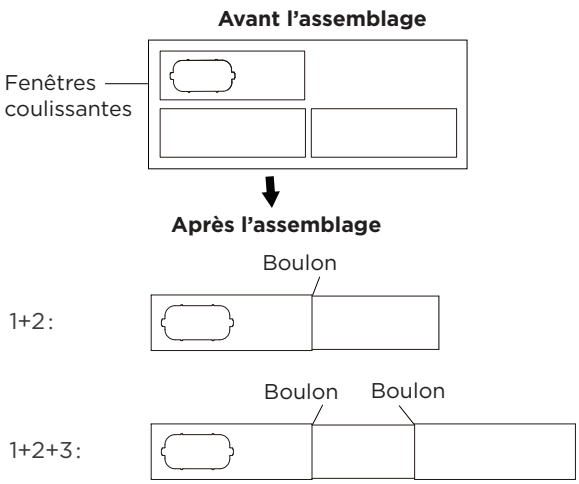
MODÈLE A



MODÈLE B



MODÈLE C

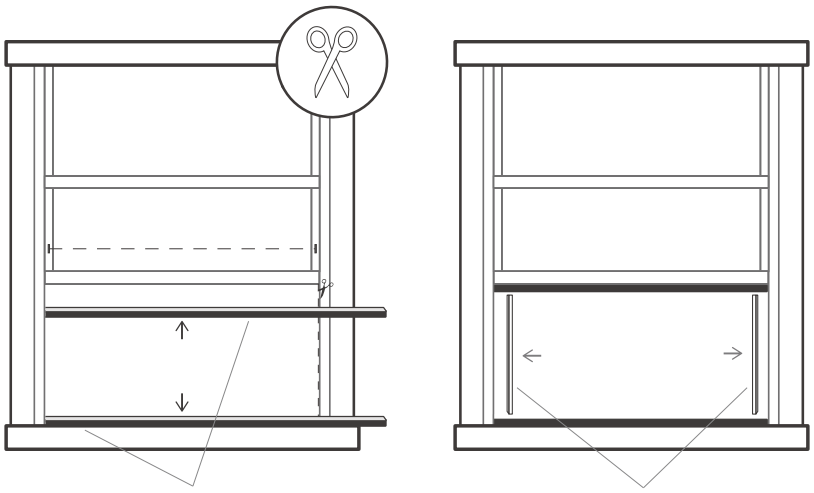


3

Étanchéité complète de la fenêtre

Coupez les bandes adhésives de joint en mousse A et B aux longueurs appropriées et fixez-les au châssis et au cadre de la fenêtre, comme illustré.

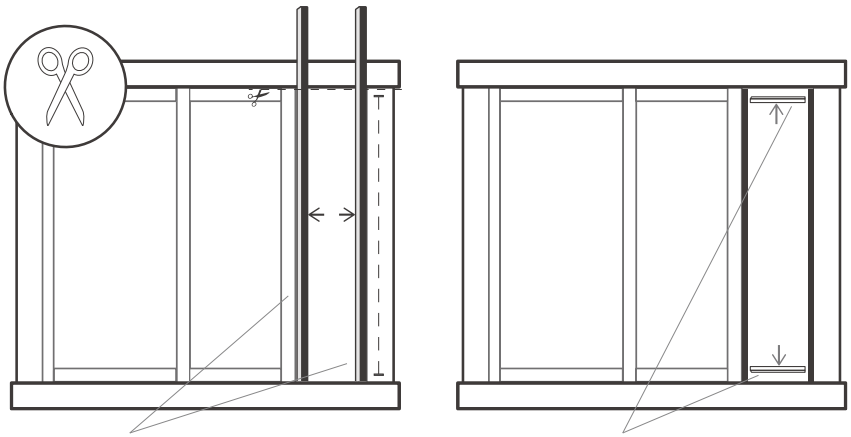
Installation de fenêtre suspendue



Joint en mousse A
(De type adhésif)

Joint en mousse B
(De type adhésif, plus court)

Installation de la fenêtre coulissante



Joint en mousse A
(De type adhésif)

Joint en mousse B
(De type adhésif, plus court)

4

Installation de fenêtre suspendue

Étape 1 :

Insérez l'ensemble de réducteur de fenêtre dans l'ouverture de la fenêtre.

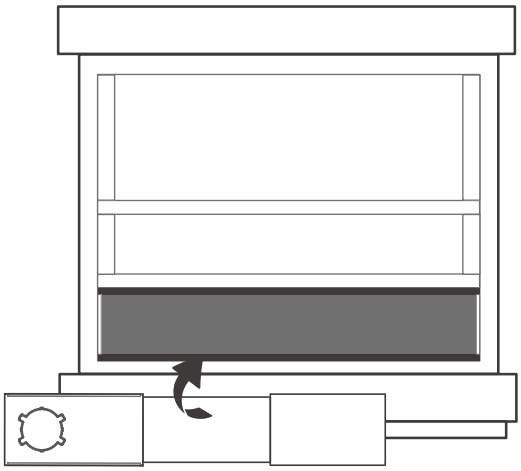
Étape 2 :

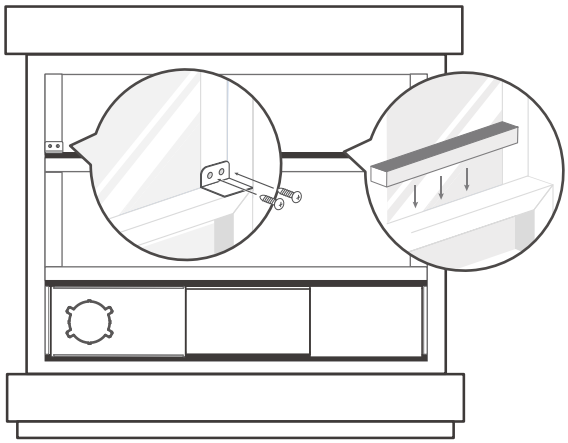
Coupez la bande de mousse de joint C non adhésive pour qu'elle corresponde à la largeur de la fenêtre. Insérez le joint entre le verre et le cadre de la fenêtre pour empêcher l'air et les insectes d'entrer dans la pièce.

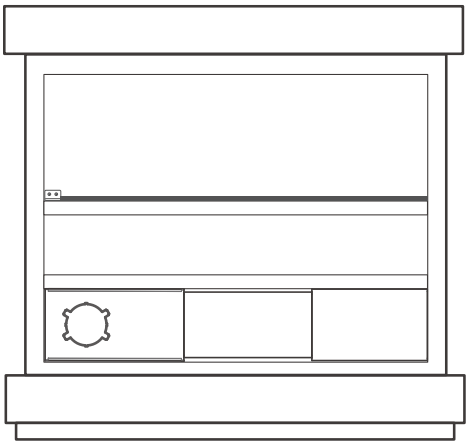
Étape 3 :

Si vous le souhaitez, installez le support de sécurité avec 2 vis, comme indiqué.

REMARQUE : Une fois l'assemblage du tuyau d'évacuation et la fenêtre coulissante réglable préparés, choisissez l'une des deux méthodes d'installation suivantes.







5

Installation de la fenêtre coulissante

Étape 1 :

Insérez l'ensemble de réducteur de fenêtre dans l'ouverture de la fenêtre.

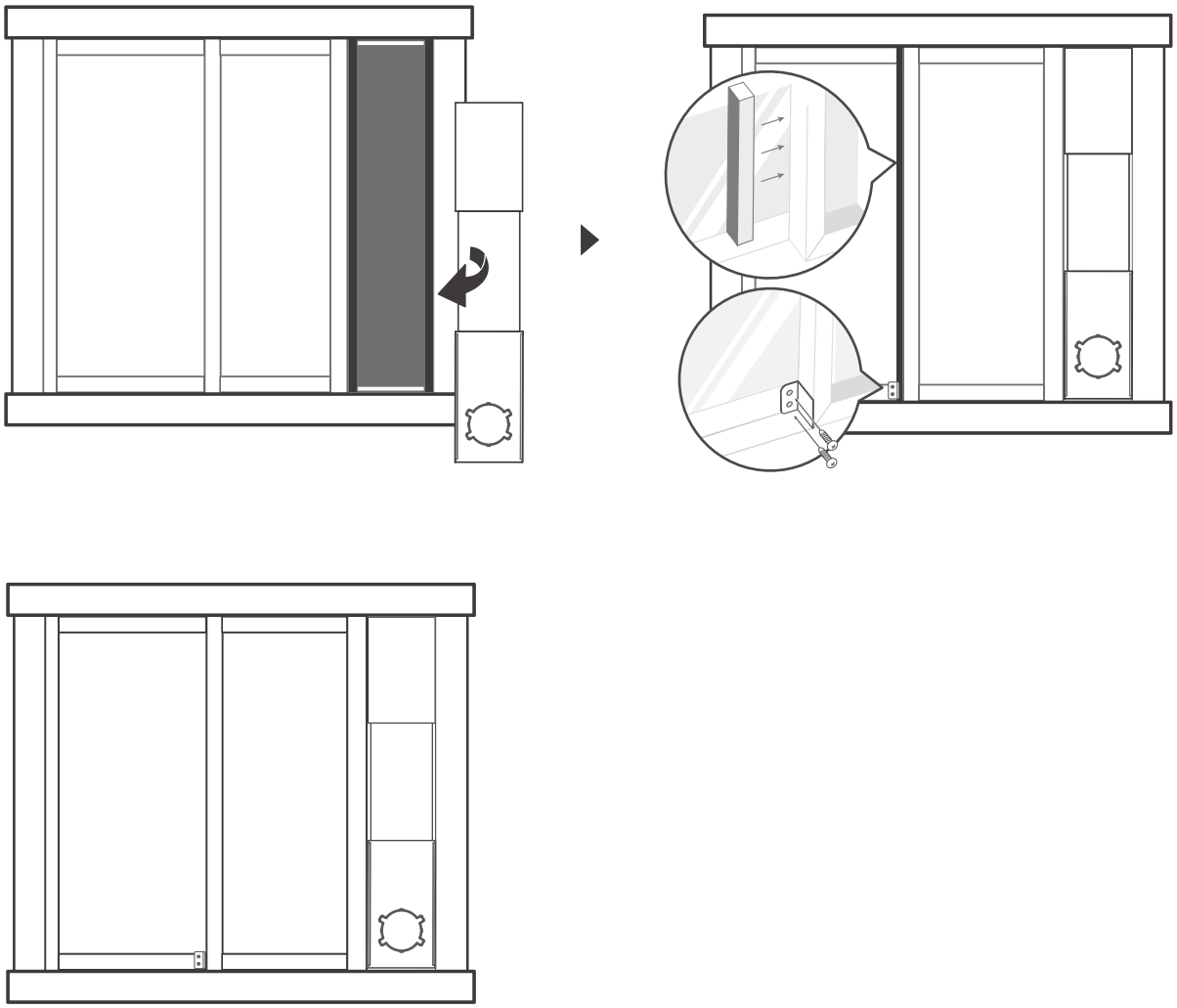
Étape 2 :

Coupez la bande de joint en mousse non adhésive C pour qu'elle corresponde à la hauteur de la fenêtre. Insérez le joint entre le verre et le cadre de la fenêtre pour empêcher l'air et les insectes d'entrer dans la pièce.

Étape 3 :

Si vous le souhaitez, installez le support de sécurité avec 2 vis, comme indiqué.

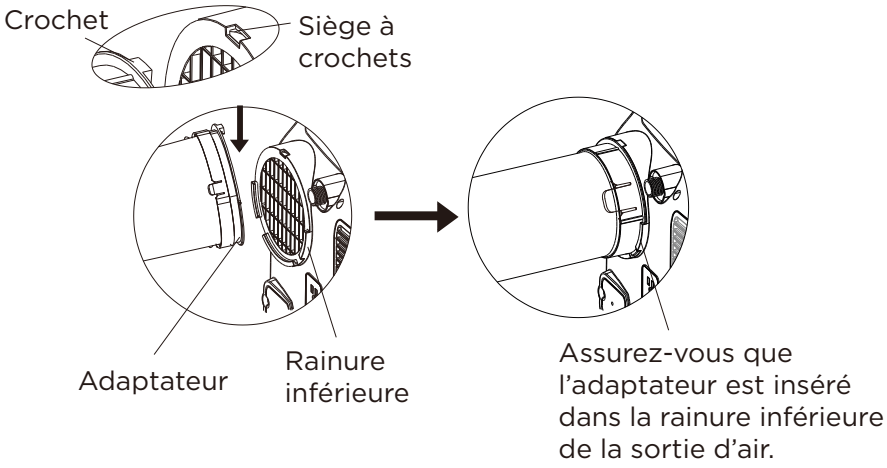
REMARQUE : Une fois l'assemblage du tuyau d'évacuation et la fenêtre coulissante réglable préparés, choisissez l'une des deux méthodes d'installation suivantes.



6

Installez l'ensemble de tuyau d'évacuation sur l'unité

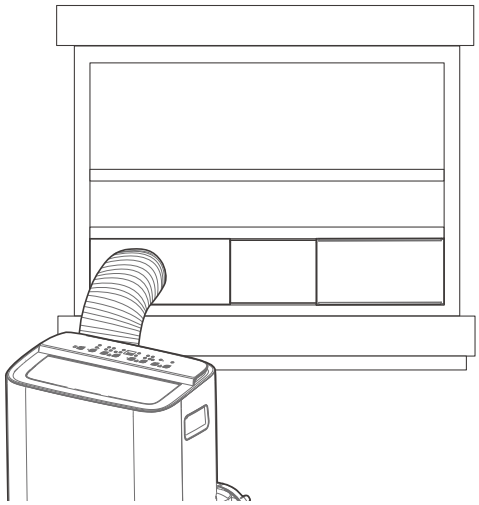
Enfoncez le tuyau d'évacuation dans l'ouverture de sortie d'air de l'appareil dans le sens de la flèche.



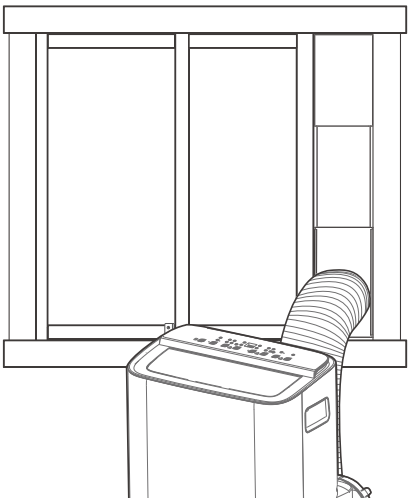
7

Connectez l'adaptateur à l'unité et à la fenêtre

Insérez l'adaptateur de réducteur de fenêtre dans le trou du réducteur de fenêtre.



Installation de fenêtre suspendue



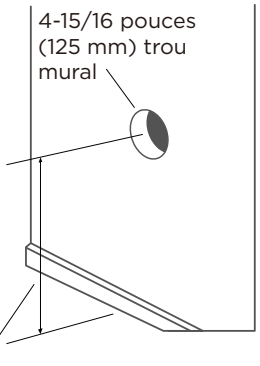
Installation de la fenêtre coulissante

Installation murale (modèles à fixation murale uniquement)

REMARQUE

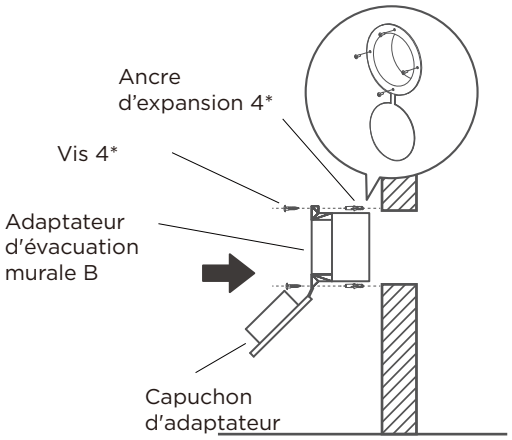
Couvrez le trou à l'aide du capuchon d'adaptateur lorsqu'il n'est pas utilisé.

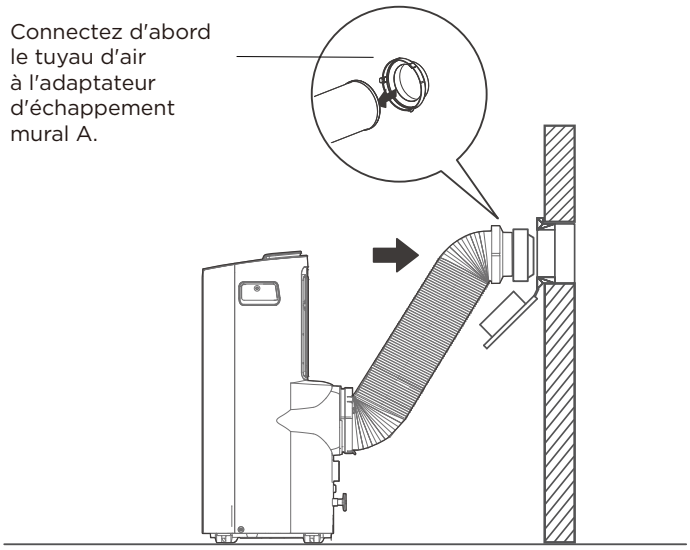
Étape 1 :
Percez un trou de 125 mm (4,9 pouces) dans le mur pour installer l'adaptateur d'évacuation murale B.



Le centre du trou dans le mur doit se situer entre 80 cm (31 pouces) et 140 cm (55 pouces) du sol.

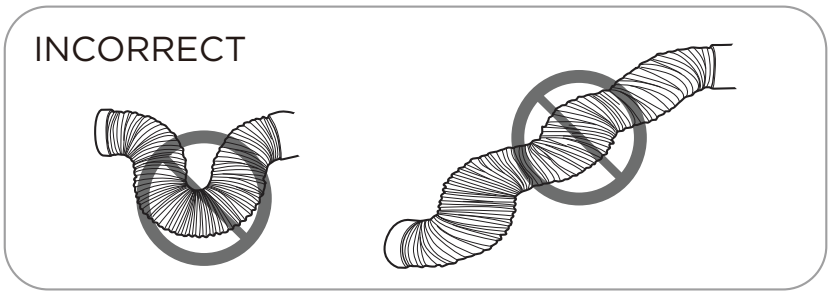
Étape 2 :
Fixez l'adaptateur d'évacuation murale B au mur à l'aide des quatre chevilles et vis fournies dans le kit.

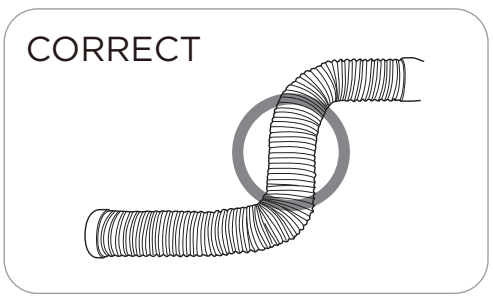




Étape 3 :
Raccordez le tuyau d'évacuation (avec l'adaptateur d'évacuation mural A) à l'adaptateur d'évacuation mural B.

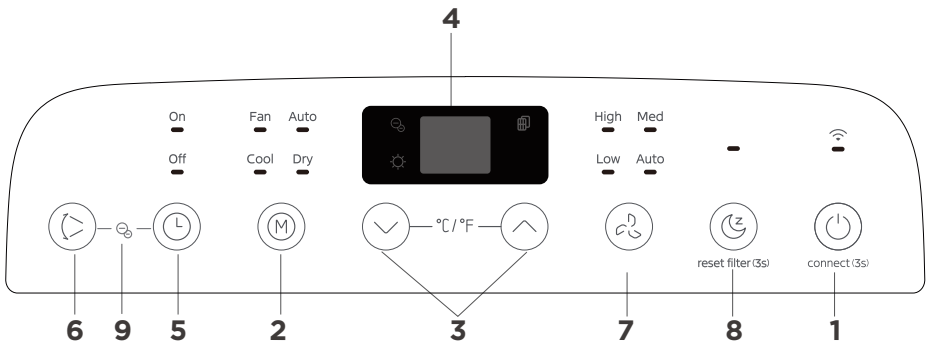
Pour obtenir des performances optimales en fonctionnement





REMARQUE :
Pour assurer un bon fonctionnement, assurez-vous de NE PAS trop étendre ou de plier le tuyau. Assurez-vous que la sortie d'air du tuyau d'évacuation est exempte d'obstacle (dans un rayon de 500 mm) afin de permettre le bon fonctionnement du système d'évacuation. Toutes les illustrations présentes dans ce manuel sont données uniquement à titre d'exemple. Votre climatiseur peut être légèrement différent. La forme réelle prévaut.

Faites connaissance avec votre climatiseur



1. Bouton POWER (PUISSANCE)

- Appuyez une fois pour allumer ; appuyez de nouveau pour éteindre.
- Bouton Wireless (Sans fil) (Sur certains modèles)

1. Appuyez et maintenez le bouton POWER (ALIMENTATION) enfoncé pendant 3 secondes pour lancer le mode de connexion Wireless (sans fil).
   L'AFFICHAGE LED indique «AP» pour vous signaler que vous pouvez configurer la connexion wireless (sans fil).
2. Si la connexion (routeur) réussit dans les 8 minutes, l'appareil quittera la connexion wireless (sans fil)
   Le mode s'active automatiquement, l'indicateur wireless (sans fil) s'allume et l'appareil revient à la fonction précédente. Si la connexion échoue dans les 8 minutes, l'appareil quitte automatiquement le mode de connexion sans fil.

2. Bouton MODE

Sélectionnez le mode de fonctionnement dans l'ordre suivant : AUTO, COOL (REFROIDISSEMENT), DRY (SÉCHAGE), FAN (VENTILATION) et HEAT (CHAUFFAGE) (modèles à refroidissement uniquement). Le voyant lumineux LED approprié s'allumera pour indiquer quel mode est actif.

Mode DRY (SÉCHAGE)

Appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que le voyant lumineux DRY (SÉCHAGE) s'allume. En mode Dry (Séchage), la vitesse de ventilation et la température ne peuvent pas être réglées. Le moteur du ventilateur fonctionne à vitesse AUTO.

REMARQUE : Gardez les fenêtres et les portes fermées pour un meilleur effet déshumidifiant.
Ne placez pas le conduit à la fenêtre.

Mode AUTO (AUTOMATIQUE)

- Lorsque vous réglez le climatiseur en mode AUTO, il sélectionnera automatiquement le refroidissement, le chauffage (les modèles à refroidissement uniquement n'en disposent pas) ou le fonctionnement en mode fan (ventilation) uniquement, en fonction de la température que vous avez choisie et de la température ambiante.
- Le climatiseur contrôlera automatiquement la température de la pièce au point de consigne que vous avez défini.
- En mode AUTO, vous ne pouvez pas sélectionner la vitesse de ventilation.

REMARQUE : En mode AUTO, les deux voyants lumineux du mode AUTO et du mode de fonctionnement actuel s'allument sur certains modèles.

Mode COOL (REFROIDISSEMENT)

- En mode COOL (REFROIDISSEMENT), appuyez sur les boutons UP (HAUT) et DOWN (BAS) pour sélectionner la température ambiante souhaitée. La température peut être réglée dans une plage de 16°C - 30°C/60°F - 86°F.
- Appuyez sur le bouton FAN (VENTILATION) pour choisir la vitesse de ventilation.

Mode FAN (VENTILATION)
- En mode FAN (VENTILATION), appuyez sur le bouton FAN (VENTILATION) pour choisir la vitesse de ventilation. La température ne peut pas être ajustée.
- Ne placez pas le conduit à la fenêtre.

Mode HEAT (CHAUFFAGE) (modèles à refroidissement unique sans)
- Appuyez sur le bouton «MODE» jusqu'à ce que le voyant lumineux «HEAT» (CHAUFFAGE) s'allume.
- Appuyez sur les boutons ADJUST (RÉGLAGE) vers UP (HAUT) et vers DOWN (BAS) pour sélectionner la température ambiante souhaitée. La température peut être réglée dans une plage de 16°C - 30°C/60°F - 86°F.
- Appuyez sur le bouton FAN (VENTILATION) pour choisir la vitesse de ventilation.

Remarque : Pour certains modèles, la vitesse de ventilation ne peut pas être réglée en mode HEAT (CHAUFFAGE).

3. Boutons Up (Haut) et Down (Bas)

- Permet de régler (increasing (augmenter)/decreasing (diminuer)) la température par incréments de 1°C/1°F dans une plage de 16°C/60°F à 30°C/86°F.
- Réglage du TIMER (MINUTERIE) dans une plage de 0 ~ 24 heures.

REMARQUE : Cette commande permet d'afficher la température en degrés Fahrenheit ou Celsius. Pour passer d'une unité à l'autre, maintenez les boutons UP (HAUT) et DOWN (BAS) enfoncés en même temps pendant 3 secondes.

4. Affichage

- Affiche la température en °C ou °F ainsi que les réglages de la minuterie automatique.
  Affiche les codes d'erreur et le code de protection :
  EH60 - Erreur au niveau du capteur de température ambiante. EH61-Erreur au niveau du capteur de température de l'évaporateur.
  EC52 - Erreur au niveau du capteur de température du condenseur (sur certains modèles).
  Erreur au niveau de la communication du panneau d'affichage EH0b.
  ELOC-Défaillance de la détection de fuite de réfrigérant (sur certains modèles).
  P1 - Le plateau inférieur est plein. Connectez le tuyau de vidange et vidangez l'eau recueillie.
  Si le code P1 ne s'efface pas, appelez le service après-vente.

REMARQUE : Lorsque l'un des dysfonctionnements ci-dessus se produit, éteignez l'appareil et vérifiez qu'il n'y a pas d'obstructions. Redémarrez l'appareil, si le dysfonctionnement persiste, éteignez-le et débranchez le cordon d'alimentation. Contactez le fabricant, ses agents d'entretien ou une personne de qualification similaire pour l'entretien.

5. Bouton TIMER

- Permet de lancer le programme de démarrage AUTO ON (ALLUMAGE AUTOMATIQUE) et d'AUTO OFF (EXTINCTION AUTOMATIQUE), conjointement avec
  les boutons UP (HAUT) et DOWN (BAS). Le voyant lumineux de mise en on/off (allumé/éteint) du minuteur s'allume lorsque le minuteur est réglé.

6. Bouton SWING

- Permet d'activer la fonction swing (oscillation). Appuyez une fois sur le bouton SWING (OSCILLATION) pour démarrer le mouvement des persiennes, puis appuyez de nouveau pour arrêter celles-ci dans la direction souhaitée.

7. Bouton FAN SPEED (VITESSE DE VENTILATION)

- Contrôle de la vitesse du ventilateur. Appuyez pour sélectionner la vitesse de ventilation en quatre étapes : LOW (BASSE), MED (MOYENNE), HIGH (ÉLEVÉE) et AUTO. Le voyant lumineux de la vitesse de ventilation s'allume selon les différents réglages du ventilateur.

8. Bouton SLEEP

- En mode SLEEP (VEILLE), la température sélectionnée augmentera (cooling (refroidissement)) ou diminuera (heating (chauffage))
  de 1°C/2°F (ou 1°F) en 30 minutes. La température augmentera alors (cooling (refroidissement)) ou diminuera (heating (chauffage))
  d'un autre 1°C/2°F (ou 1°F) après 30 minutes supplémentaires. Cette nouvelle température sera maintenue
  pendant 7 heures avant de revenir à la température initialement sélectionnée. Cela met fin au mode Sleep(Sommeil)/Eco (Éco) et l'unité continuera à fonctionner comme elle a été programmée à l'origine.

REMARQUE : Cette fonction n'est pas disponible en mode FAN (VENTILATEUR) ou DRY (SEC).

- Appuyez et maintenez le bouton SLEEP (VEILLE) pendant 3 secondes pour lancer le mode de réinitialisation de la connexion du filtre.
  Cette fonction rappelle qu'il faut nettoyer le filtre à air pour un fonctionnement plus efficace. Le voyant LED (lumière) s'allumera après 250 heures de fonctionnement. Pour réinitialiser après le nettoyage du filtre, appuyez sur le bouton SLEEP (VEILLE) et le voyant s'éteindra.

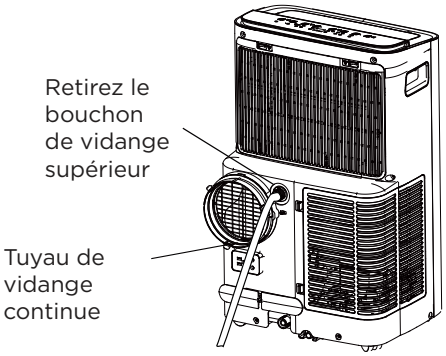
9. FONCTION ION (IONIQUE)

- Appuyez simultanément sur les boutons SWING (OSCILLATION) et TIMER (MINUTERIE) pendant 2 secondes pour activer la fonction ION (IONIQUE), et le voyant ION (IONIQUE) s'allume
  (le cas échéant), L'AFFICHAGE LED indique «On» (Allumé) pendant 3 secondes pour certaines unités. Le générateur d'ions est alimenté en énergie et contribue à purifier l'air à l'intérieur. Appuyez de nouveau sur les boutons SWING (OSCILLATION) et TIMER (MINUTERIE) pendant 2 secondes pour arrêter la fonction ION (IONIQUE), et le voyant ION (IONIQUE) s'éteint (si applicable) ; L'AFFICHAGE LED affiche «OFF» (éteint) pendant 3 secondes sur certains modèles.

Guide de drainage

En mode dehumidifying (déshumidification), retirez le bouchon de vidange supérieur à l'arrière de l'appareil, installez un raccord de vidange (raccord femelle universel de 5/8po, non inclus) et fixez-le à un tuyau d'arrosage (non inclus).

Placez l'extrémité ouverte du tuyau directement au-dessus de la zone de drainage sur votre sous-sol ou placez-le dans un seau.



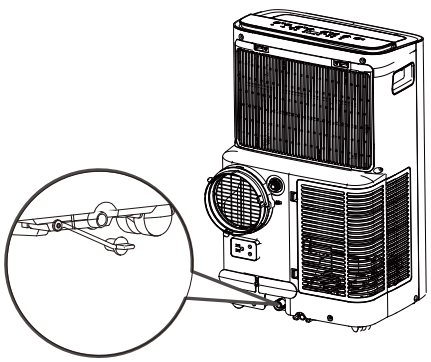
REMARQUE : Assurez-vous que le tuyau est bien fixé afin d'éviter toute fuite. Dirigez le tuyau vers le drain, en vous assurant qu'il n'y ait pas de plis qui pourraient empêcher l'écoulement de l'eau. Placez l'extrémité du tuyau dans le drain et veillez à ce que l'extrémité de celui-ci soit orientée vers le bas pour permettre un écoulement fluide de l'eau. L'extrémité du tuyau de vidange ne doit pas être orientée vers le haut. Lorsque le tuyau de vidange continue n'est pas utilisé, assurez-vous que la fiche et la molette de vidange correspondantes sont fermement installées pour éviter les fuites.

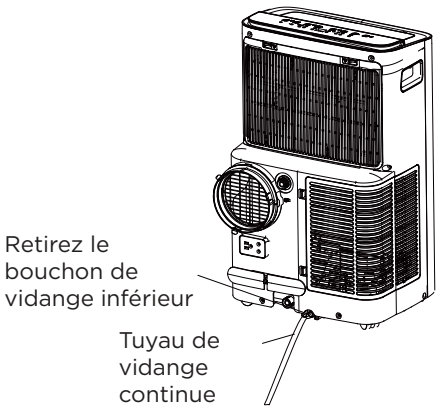
Lorsque le niveau d'eau du plateau inférieur atteint un niveau prédéterminé, l'appareil émet 8 signaux sonores et l'affichage numérique indique «P1». À ce moment-là, le processus de climatisation/déshumidification s'arrêtera immédiatement, cependant, le moteur du ventilateur continuera de fonctionner (ceci est normal). Déplacez délicatement l'appareil vers un point de drainage, retirez le bouchon de vidange inférieur et laissez l'eau s'écouler. Réinstallez le bouchon de vidange inférieur et redémarrez la machine. Le P1 sur l'écran doit s'éteindre. Si ce n'est pas le cas, appelez le service après-vente.

REMARQUE :

Assurez-vous que l'extrémité du tuyau soit plus basse que la sortie de vidange du plateau inférieur.

Assurez-vous de bien réinstaller et fermement fixer la fiche de vidange inférieur avant d'utiliser l'unité.





Nettoyage et entretien

Nettoyage du filtre à air et de l’armoire

• Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide non pelucheux et d'un détergent doux. Séchez l'appareil avec un chiffon sec et non pelucheux.

Retrait

• Retirez le filtre dans le sens de la flèche.

Nettoyage

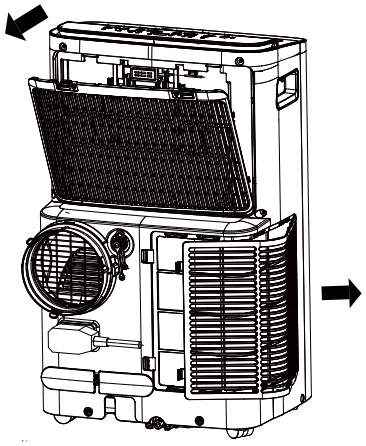
• Lavez le filtre à air en l’immergeant délicatement dans de l’eau tiède (environ 40 °C/104°F) à l'aide d'un détergent neutre. Rincez le filtre et le sécher dans un endroit ombragé.

Montage

• Installez le filtre à air après le nettoyage.

Conseils relatifs à l’entretien

• Assurez-vous de nettoyer le filtre à air toutes les 2 semaines pour obtenir un rendement optimal.
• Le bac de récupération de l'eau doit être vidangé immédiatement après l'apparition de l'erreur P1, et avant le stockage de l’appareil, pour éviter les moisissures.
• Dans les ménages où il y a des animaux, vous devrez essuyer périodiquement la grille pour éviter que le flux d’air ne soit bloqué par les poils des animaux.

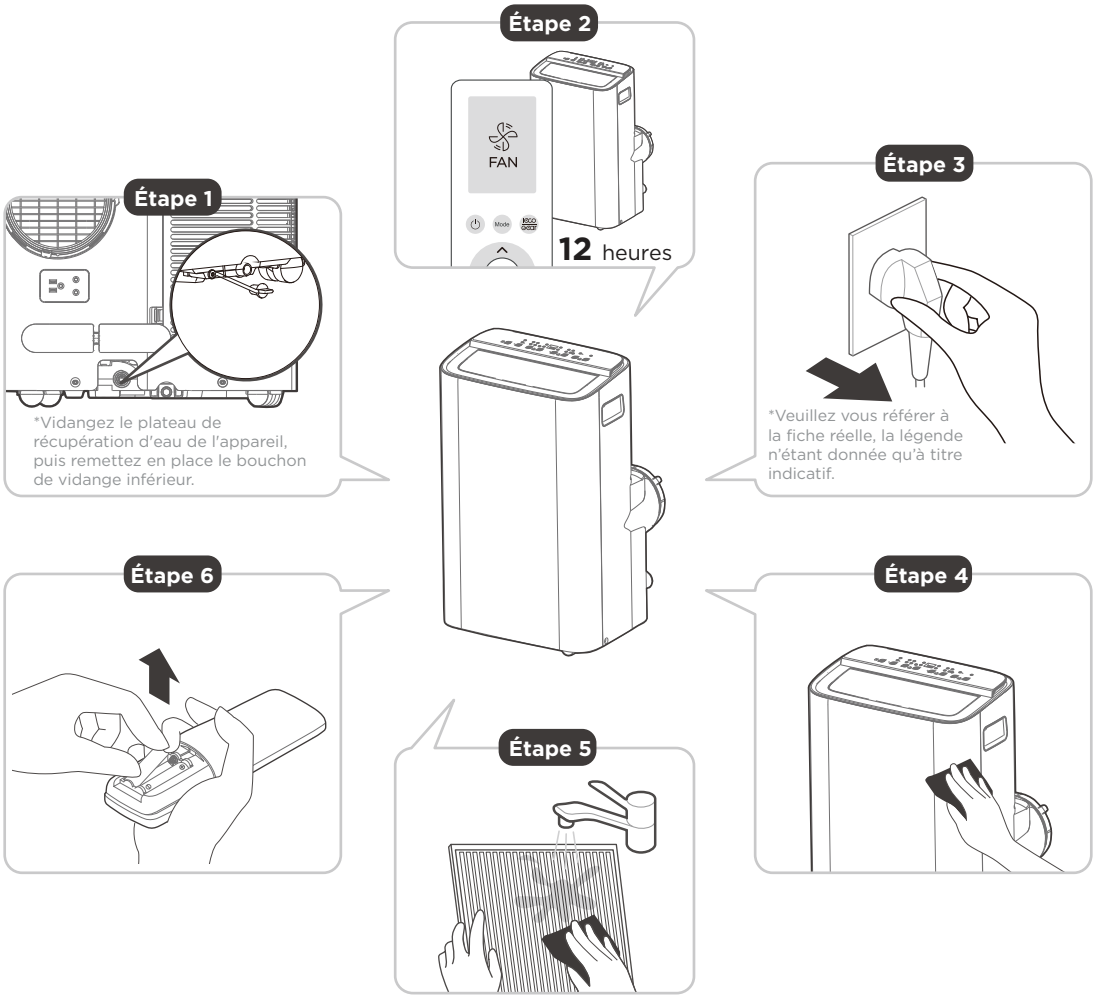


Retirer le filtre à air

MISE EN GARDE :

• Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou de procéder à son entretien.
• N'utilisez PAS de liquides ou de produits chimiques inflammables pour nettoyer l'appareil.
• NE LAVEZ PAS l'appareil à l'eau courante. Cela entraîne un danger électrique.
• N’UTILISEZ PAS l’appareil si le cordon d'alimentation a été endommagé pendant le nettoyage. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un nouveau cordon provenant du fabricant.
• NE FAITES PAS fonctionner l’appareil sans filtre. La saleté et les peluches l’obstrueront et réduiront ses performances.

Rangez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé



- Vidangez le bac de récupération d'eau de l'appareil conformément aux instructions de la section suivante.
- Faites fonctionner l'appareil en mode FAN (VENTILATEUR) pendant 12 heures dans une pièce chaude pour le sécher et éviter la moisissure.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le.
- Nettoyez le filtre à air conformément aux instructions de la section précédente. Réinstallez le filtre propre et sec avant de le ranger.
- Retirez les piles de la télécommande.

REMARQUE

- Assurez-vous de ranger l'appareil dans un endroit frais et sombre. L'exposition à la lumière directe du soleil ou à des températures extrêmes peut raccourcir la durée de vie de l'appareil.
- L'armoire et la façade peuvent être dépoussiérés à l'aide d'un chiffon non gras ou lavés avec un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et de détergent liquide doux pour vaisselle. Rincer abondamment et essuyez pour sécher. N'utilisez jamais de nettoyants forts, de cire ou de lustre sur la façade du boîtier. Veillez à bien essorer le chiffon avant d'essuyer le panneau de commande. Un excès d'eau dans ou autour des commandes peut endommager l'appareil.

Dépannage

Problèmes courants

Les problèmes suivants ne sont pas un dysfonctionnement et, dans la plupart des cas, ne nécessiteront pas de réparations.

Problème	Causes possibles	Solution
L'unité ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur le bouton ON/OFF (ALLUMÉ/ÉTEINT).	Code de protection P1.	Le bac de récupération de l'eau est plein. Éteignez l'appareil, vidangez l'eau du bac de récupération d'eau et redémarrez l'appareil.
	En mode REFROIDISSEMENT : la température ambiante est inférieure à la température de consigne	Réinitialisez la température
L'appareil ne refroidit pas bien	Le filtre à air est obstrué par de la poussière ou des poils d'animaux.	Éteignez l'unité et nettoyez le filtre en suivant les consignes.
	Le tuyau d'évacuation n'est pas raccordé ou est bloqué.	Éteignez l'appareil, débranchez le tuyau, vérifiez qu'il n'est pas obstrué et rebranchez le tuyau.
	Le niveau de réfrigérant de l'appareil est bas.	Appelez un technicien de service pour inspecter l'appareil et faire l'appoint de réfrigérant.
	Le réglage de la température est trop élevé.	Diminuez la température de consigne.
	Les fenêtres et les portes de la pièce sont ouvertes.	Assurez-vous que toutes les fenêtres et les portes sont fermées.
	La surface de la pièce est trop importante.	Vérifiez la surface de refroidissement.
	La pièce contient des sources de chaleur.	Si possible, retirez les sources de chaleur.
L'appareil est bruyant et vibre trop	Le sol n'est pas plat.	Placez l'unité sur une surface plate, non accidentée.
	Le filtre à air est obstrué par de la poussière ou des poils d'animaux.	Éteignez l'unité et nettoyez le filtre en suivant les consignes.
L'appareil émet des bruits de gargouillis	Ce bruit est causé par l'écoulement du réfrigérant à l'intérieur de l'appareil.	C'est normal.

Informations relatives à l'impédance

Pour être conforme à la norme EN 61000-3-11, le produit MPPX-12CRN7-QB6 doit être connecté uniquement à une alimentation avec une impédance système : | Zsys| = 0,465 ohms ou moins. Avant de connecter le produit au réseau électrique public, veuillez consulter l'autorité locale chargée de l'approvisionnement en électricité pour vous assurer que celui-ci est conforme aux exigences susmentionnées.

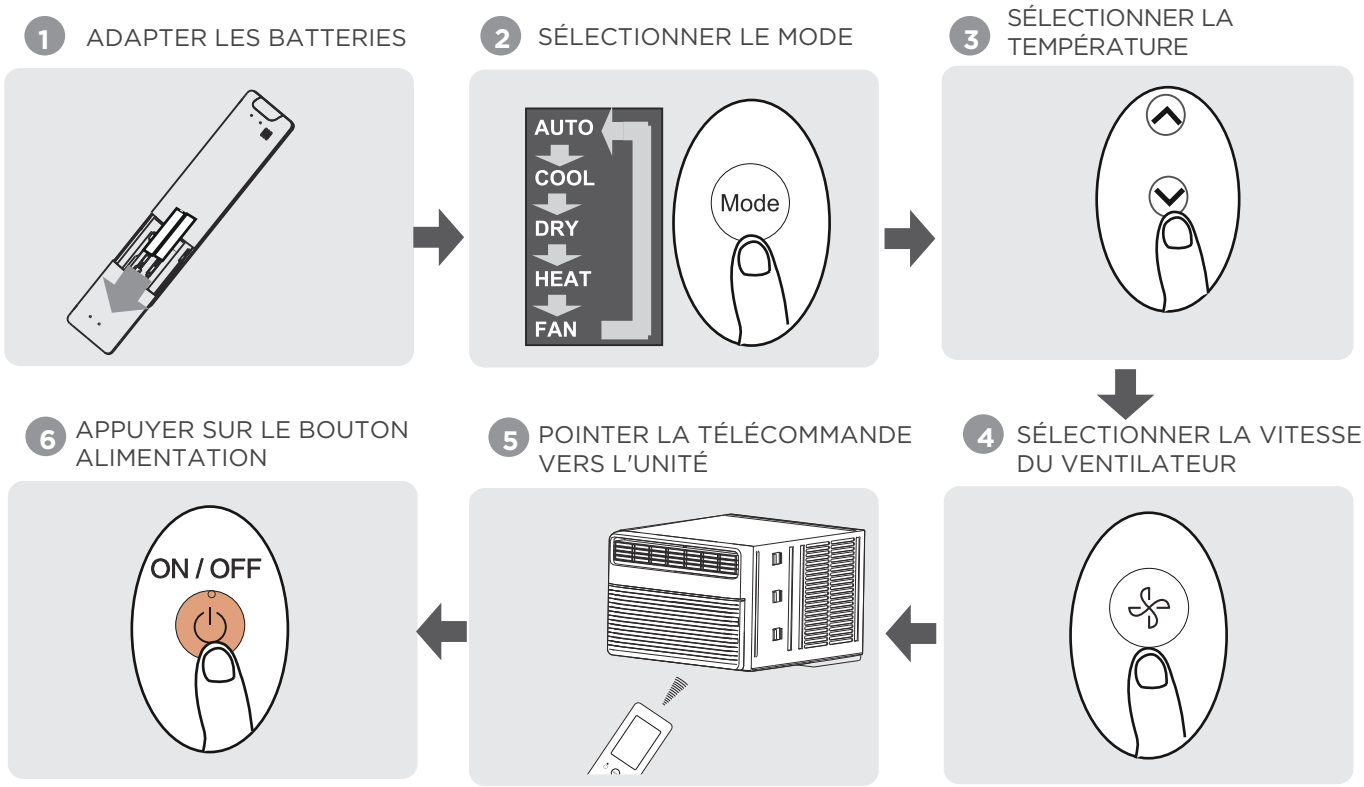
Spécifications

Modèle du produit	MPPX-12CRN7
Source d'alimentation	220-240V~ 50Hz, 1Ph
Capacité de refroidissement	12000Btu/h
Capacité de chauffage	10000Btu/h
Intensité nominale	8.5A
Puissance nominale en entrée	1600W
Classe de résistance à l'humidité	IPX0

Spécifications de la Télécommande

Modèle	RG10G(B2)/BGEFU1, RG10G1(B2)/BGEFU1, RG10G2(B2)/BGEFU1, RG10G3(B2)/BGEFU1, RG10F(B2)/BGEF, RG10F1(B2)/BGEF, RG10F2(B2)/BGEFU1, RG10F3(B2)/BGEFU1, RG10F1(B2)/BGCEF, RG10F3(B2)/BGCEFU1, RG10G1(B2)/BGCEFU1, RG10G3(B2)/BGCEFU1
Tension nominale	3,0 V (Piles sèches R03/LR03X2)
Portée de réception du signal	8m
Environnement	-5 °C à 60 °C (23 °F à 140 °F)

Guide de démarrage rapide



NE PAS ÊTRE SÛR DE CE QUE FAIT UNE FONCTION ?
Reportez-vous aux sections **Comment utiliser les fonctions de base** et **Comment utiliser les fonctions avancées** dans ce manuel pour une description détaillée de l'utilisation de votre climatiseur.

NOTE SPÉCIALE

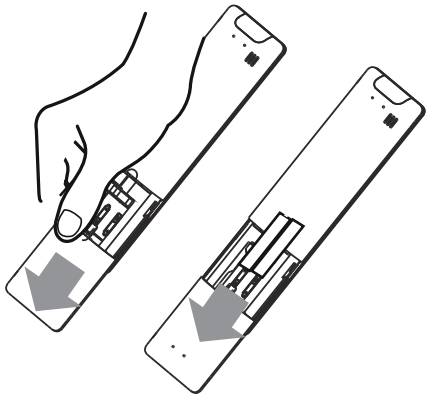
- Les conceptions des boutons de votre appareil peuvent différer légèrement de l'exemple illustré.
- Si l'unité intérieure ne dispose pas d'une fonction particulière, appuyer sur le bouton de cette fonction sur la télécommande n'aura aucun effet.
- Lorsqu'il existe de grandes différences entre le "Manuel de la télécommande" et le "MANUEL DE L'UTILISATEUR" en ce qui concerne la description des fonctions, c'est la description dans le "MANUEL DE L'UTILISATEUR" qui prévaut.

Manipulation de la Télécommande

Insertion et Remplacement des Piles

Votre climatiseur peut être livré avec deux batteries (pas toutes les unités). Mettez les piles dans la télécommande avant de l'utiliser.

1. Faites glisser le couvercle arrière de la télécommande vers le bas, exposant ainsi le compartiment à piles.
2. Insérez les piles en veillant à faire correspondre les extrémités (+) et (-) des piles avec les symboles à l'intérieur du compartiment des piles.
3. Remettez le couvercle de la batterie en place en le faisant glisser.



Télécommande

- La lumière directe du soleil peut interférer avec le récepteur du signal infrarouge.
- Il doit y avoir une ligne de vue dégagée entre la télécommande et l'appareil.
- Si les signaux de la télécommande contrôlent un autre appareil, déplacez l'appareil ou contactez le service clientèle.

Élimination des piles

- Ne jetez pas les piles avec les déchets municipaux non triés. Se référer aux lois locales pour une mise au rebut correcte des piles.
- Les piles peuvent présenter un symbole chimique au bas de l'icône de mise au rebut. Ce symbole chimique signifie que la pile contient un métal lourd dont la concentration dépasse un certain seuil. Voici un exemple Pb : Plomb (> 0,004 %).
- Les appareils et les piles usagés doivent être traités dans une installation spécialisée en vue de leur réutilisation, de leur recyclage et de leur valorisation. En veillant à une élimination correcte, vous contribuerez à éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.



Pb

Performance des piles

Pour une performance optimale du produit :

- Ne pas mélanger des piles anciennes et des piles neuves, ou des piles de marques différentes.
- Ne laissez pas les piles dans la télécommande si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant plus de 2 mois.

NOTES SUR L'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

L'appareil peut être conforme aux réglementations nationales locales.

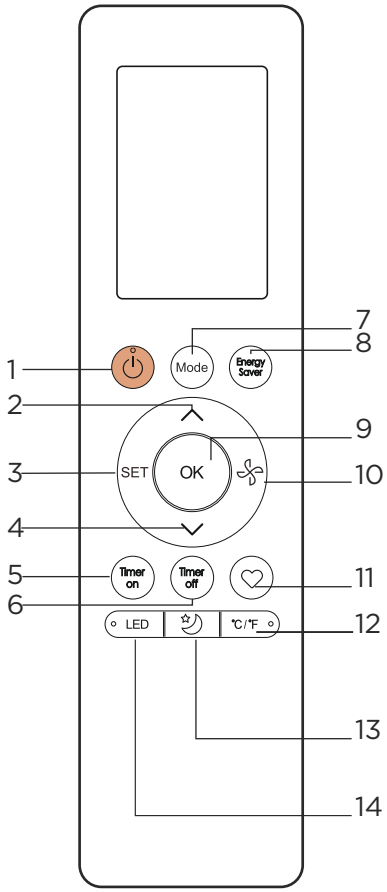
- Au Canada, il doit être conforme à la norme CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- Aux États-Unis, cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
  (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
  (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la partie 15 des Règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.
- Les changements ou modifications non approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Boutons et Fonctions

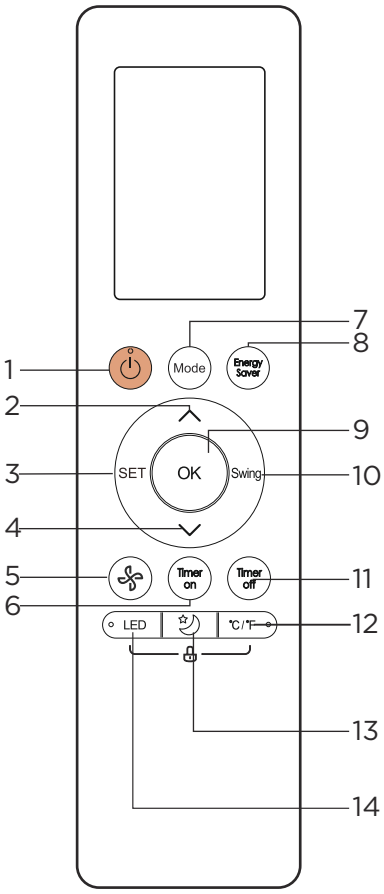
Avant de commencer à utiliser votre nouveau climatiseur, assurez-vous de vous familiariser avec sa télécommande. Ce qui suit est une brève introduction à la télécommande elle-même. Pour savoir comment utiliser votre climatiseur, reportez-vous à la section **Comment Utiliser les Fonctions de Base** dans ce manuel.



Modèle:

RG10G(B2)/BGEFU1
(La fonction Rafraîchissement n'est pas disponible)
RG10G1(B2)/BGEFU1
RG10G1(B2)/BGCEFU1
(Modèle refroidissement uniquement, le mode CHAUFFAGE n'est pas disponible)

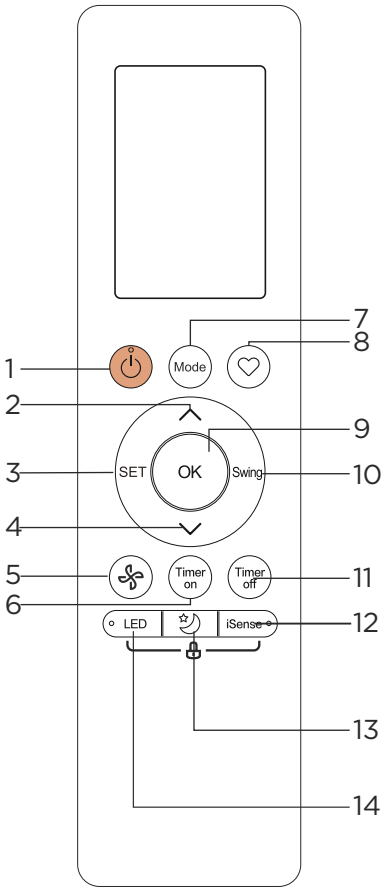
	Description
N° 1	**MARCHE/ARRÊT** Allumer ou éteindre l'appareil.
N° 2	**TEMPÉRATURE** Augmente la température par incréments de 1°F(1°C). La température maximale est de 86°F (30°C).
N° 3	SET **RÉGLER** Fait défiler les fonctions de fonctionnement comme suit : Frais ( ) → JE SENS ( ) → Mode AP ( )→RAFRAÎCHISSEMENT... Le symbole sélectionné clignotera sur la zone d'affichage, appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
N° 4	**TEMPÉRATURE** Diminue la température par incréments de 1°F(1°C). La température minimale est de 60°F (16°C). NOTE : Appuyez simultanément sur les boutons & pendant 3 secondes pour alterner l'affichage de la température entre °C et °F
N° 5	Timer on **MINUTERIE ACTIVÉE** Règle la minuterie pour allumer l'appareil (voir Comment utiliser les fonctions de base pour obtenir des instructions).
N° 6	Timer off **MINUTERIE D'ARRÊT** Règle la minuterie pour éteindre l'appareil (voir Comment utiliser les fonctions de base pour obtenir des instructions).
N° 7	Mode **MODE** Fait défiler les modes de fonctionnement comme suit : AUTO → FROID → SÉCHAGE → CHAUFFAGE → VENTILATEUR NOTE : Ne sélectionnez pas le mode CHAUFFAGE si l'appareil que vous avez acheté est de type froid uniquement. Le mode CHAUFFAGE n'est pas pris en charge par les appareils de type froid seul.
N° 8	Energy Saver **ÉCONOMIE D'ÉNERGIE** Appuyez sur ce bouton pour activer le mode d'économie d'énergie. Appuyez à nouveau pour arrêter.
N° 9	OK **OK** Utilisé pour confirmer les fonctions sélectionnées
N° 10	**VITESSE DU VENTILATEUR** Sélectionnez les vitesses du ventilateur dans l'ordre commande:AUTOMATIQUE → FAIBLE → MOYEN → ÉLEVÉE
N° 11	**RACCOURCI** Utilisé pour restaurer les paramètres actuels ou reprendre les paramètres précédents.
N° 12	℃/℉ **°C/°F** L'affichage de la température entre °C & °F.
N° 13	**SOMMEIL** Permet d'économiser de l'énergie pendant les heures de sommeil.
N° 14	LED **LED** Activez et désactivez l'affichage LED de l'unité intérieure et l'avertisseur sonore du climatiseur (en fonction du modèle), ce qui crée un environnement confortable et silencieux.



Modèle:

RG10G2(B2)/BGEFU1
(La fonction Rafraîchissement n'est pas disponible)
RG10G3(B2)/BGEFU1
RG10G3(B2)/BGCEFU1
(Modèle refroidissement uniquement, le mode CHAUFFAGE n'est pas disponible)

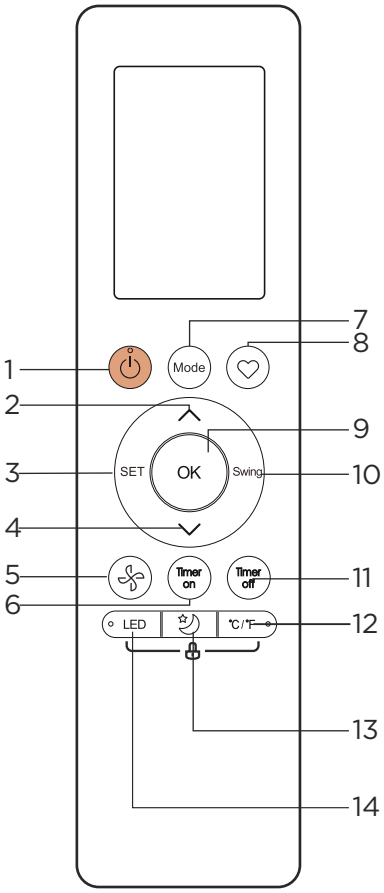
Description		
N° 1		**MARCHE/ARRÊT** Allumer ou éteindre l'appareil.
N° 2		**TEMPÉRATURE** Augmente la température par incréments de 1°F(1°C). La température maximale est de 86°F (30°C).
N° 3	SET	**RÉGLER** Fait défiler les fonctions de fonctionnement comme suit : Frais * ( ) → JE SENS ( ) → Mode AP( )→ RAFRAÎCHISSEMENT... Le symbole sélectionné clignotera sur la zone d'affichage, appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
N° 4		**TEMPÉRATURE** Diminue la température par incréments de 1°F(1°C). La température minimale est de 60°F (16°C).
N° 5		**VITESSE DU VENTILATEUR** Sélectionnez les vitesses du ventilateur dans l'ordre commande:AUTOMATIQUE → FAIBLE → MOYEN → ÉLEVÉE
N° 6	Timer on	**MINUTERIE ACTIVÉE** Règle la minuterie pour allumer l'appareil (voir Comment utiliser les fonctions de base pour obtenir des instructions).
N° 7	Mode	**MODE** Fait défiler les modes de fonctionnement comme suit : AUTO →FROID → SÉCHAGE → CHAUFFAGE → VENTILATEUR NOTE : Ne sélectionnez pas le mode CHAUFFAGE si l'appareil que vous avez acheté est de type froid uniquement. Le mode CHAUFFAGE n'est pas pris en charge par les appareils de type froid seul.
N° 8	Energy Saver	**ÉCONOMIE D'ÉNERGIE** Appuyez sur ce bouton pour activer le mode d'économie d'énergie. Appuyez à nouveau pour arrêter.
N° 9	OK	**OK** Utilisé pour confirmer les fonctions sélectionnées
N° 10	Swing	**BALANCEMENT** Démarre et arrête le mouvement horizontal des volets.
N° 11	Timer off	**MINUTERIE D'ARRÊT** Règle la minuterie pour éteindre l'appareil (voir Comment utiliser les fonctions de base pour obtenir des instructions).
N° 12	℃/℉	**°C/°F** L'affichage de la température entre °C & °F.
N° 13		**SOMMEIL** Permet d'économiser de l'énergie pendant les heures de sommeil.
N° 14	LED	**LED** Activez et désactivez l'affichage LED de l'unité intérieure et l'avertisseur sonore du climatiseur (en fonction du modèle), ce qui crée un environnement confortable et silencieux.



Modèle:

RG10F(B2)/BGEF
(La fonction Rafraîchissement n'est pas disponible)
RG10F1(B2)/BGEF
RG10F1(B2)/BGCEF
(Modèle refroidissement uniquement, le mode CHAUFFAGE n'est pas disponible)

Description		
N° 1	⏻	**MARCHE/ARRÊT** Allumer ou éteindre l'appareil.
N° 2	∧	**TEMPÉRATURE** Augmentez la température par incréments de °C. La température maximale est de 30 °C .
N° 3	SET	**RÉGLER** Fait défiler les fonctions de fonctionnement comme suit : RAFRAÎCHISSEMENT( )→Mode AP( )→ RAFRAÎCHISSEMENT... Le symbole sélectionné clignotera sur la zone d'affichage, appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
N° 4	∨	**TEMPÉRATURE** Diminuez la température par incréments de 1 °C . La température minimale est de 16 °C . NOTE : Appuyez simultanément sur les boutons ∨ & ∧ pendant 3 secondes pour alterner l'affichage de la température entre °C et °F
N° 5		**VITESSE DU VENTILATEUR** Sélectionnez les vitesses du ventilateur dans l'ordre commande:AUTOMATIQUE → FAIBLE → MOYEN → ÉLEVÉE
N° 6	Timer on	**MINUTERIE ACTIVÉE** Règle la minuterie pour allumer l'appareil (voir Comment utiliser les fonctions de base pour obtenir des instructions).
N° 7	Mode	**MODE** Fait défiler les modes de fonctionnement comme suit : AUTO → FROID → SÉCHAGE → CHAUFFAGE → VENTILATEUR NOTE : Ne sélectionnez pas le mode CHAUFFAGE si l'appareil que vous avez acheté est de type froid uniquement. Le mode CHAUFFAGE n'est pas pris en charge par les appareils de type froid seul.
N° 8		**RACCOURCI** Utilisé pour restaurer les paramètres actuels ou reprendre les paramètres précédents.
N° 9	OK	**OK** Utilisé pour confirmer les fonctions sélectionnées
N° 10	Swing	**BALANCEMENT** Démarre et arrête le mouvement horizontal des volets. Maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes pour activer la fonction d'oscillation automatique des persiennes verticales.
N° 11	Timer off	**MINUTERIE D'ARRÊT** Règle la minuterie pour éteindre l'appareil (voir Comment utiliser les fonctions de base pour obtenir des instructions).
N° 12	iSense	**JE SENS** Appuyez sur ce bouton pour activer le mode JE SENS.
N° 13		**SOMMEIL** Permet d'économiser de l'énergie pendant les heures de sommeil.
N° 14	LED	**LED** Activez et désactivez l'affichage LED de l'unité intérieure et l'avertisseur sonore du climatiseur (en fonction du modèle), ce qui crée un environnement confortable et silencieux.



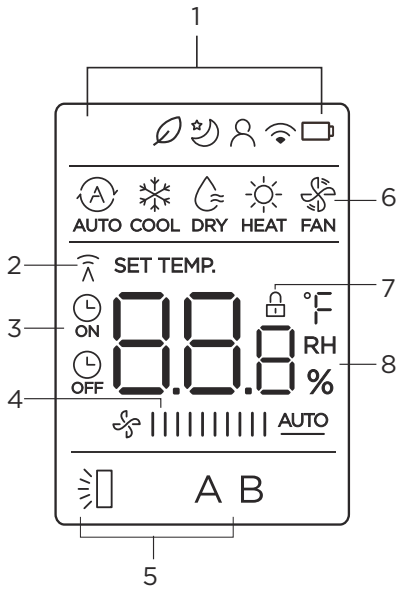
Modèle:

RG10F2(B2)/BGEFU1
(La fonction Rafraîchissement n'est pas disponible)
RG10F3(B2)/BGEFU1
RG10F3(B2)/BGCEFU1
(Modèle refroidissement uniquement, le mode CHAUFFAGE n'est pas disponible)

Description		
N° 1		**MARCHE/ARRÊT** Allumer ou éteindre l'appareil.
N° 2		**TEMPÉRATURE** Augmente la température par incréments de 1°F(1°C). La température maximale est de 86°F (30°C).
N° 3	SET	**RÉGLER** Fait défiler les fonctions de fonctionnement comme suit : Frais * ( ) → JE SENS ( ) → Mode AP( ) → RAFRAÎCHISSEMENT... Le symbole sélectionné clignotera sur la zone d'affichage, appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
N° 4		**TEMPÉRATURE** Diminue la température par incréments de 1°F(1°C). La température minimale est de 60°F (16°C).
N° 5		**VITESSE DU VENTILATEUR** Sélectionnez les vitesses du ventilateur dans l'ordre commande:AUTOMATIQUE→FAIBLE→MOYEN→ÉLEVÉE
N° 6	Timer on	**MINUTERIE ACTIVÉE** Règle la minuterie pour allumer l'appareil (voir Comment utiliser les fonctions de base pour obtenir des instructions).
N° 7	Mode	**MODE** Fait défiler les modes de fonctionnement comme suit : AUTO →FROID →SÉCHAGE→ CHAUFFAGE →VENTILATEUR NOTE : Ne sélectionnez pas le mode CHAUFFAGE si l'appareil que vous avez acheté est de type froid uniquement. Le mode CHAUFFAGE n'est pas pris en charge par les appareils de type froid seul.
N° 8		**RACCOURCI** Utilisé pour restaurer les paramètres actuels ou reprendre les paramètres précédents.
N° 9	OK	**OK** Utilisé pour confirmer les fonctions sélectionnées
N° 10	Swing	**BALANCEMENT** Démarre et arrête le mouvement horizontal des volets. Maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes pour activer la fonction d'oscillation automatique des persiennes verticales.
N° 11	Timer off	**MINUTERIE D'ARRÊT** Règle la minuterie pour éteindre l'appareil (voir Comment utiliser les fonctions de base pour obtenir des instructions).
N° 12	℃/℉	**°C/°F** L'affichage de la température entre °C & °F.
N° 13		**SOMMEIL** Permet d'économiser de l'énergie pendant les heures de sommeil.
N° 14	LED	**LED** Activez et désactivez l'affichage LED de l'unité intérieure et l'avertisseur sonore du climatiseur (en fonction du modèle), ce qui crée un environnement confortable et silencieux.

Indicateurs d'Écran à Distance

Les informations s'affichent lorsque la télécommande est mise sous tension.



N° 1	Affichage des nouvelles fonctionnalités Affichage du mode Sommeil Affichage de la fonction JE SENS Affichage de la fonction Contrôle sans fil Affichage de la détection de batterie faible (Si clignote)
N° 2	**Indicateur** de Transmission S'allume lorsque la télécommande envoie un signal à l'unité intérieure.
N° 3	ON Affichage de la **MINUTERIE D'ALLUMAGE** OFF Affichage de la **MINUTERIE D'ARRÊT**
N° 4	Affichage de la **VITESSE DU VENTILATEUR** Affichage la vitesse du ventilateur sélectionnée : FAIBLE MOYEN ÉLEVÉE AUTO AUTO La vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée en mode AUTO ou DÉSHUMIDIFICATION.
N° 5	Affichage de horizontales pivotantes des **Persiennes verticales** A B Non disponible pour cette unité
N° 6	Affichage du **MODE** Affiche le mode actuel, y compris : AUTO COOL DRY HEAT FAN
N° 7	Affichage de **VERROUILLAGE** Affichage lorsque la fonction VERROUILLAGE est activée.
N° 8	Affichage **de la Température, de la Minuterie et de la vitesse du Ventilateur** Affiche la température définie par défaut, la vitesse du ventilateur ou le réglage de la minuterie lors de l'utilisation des fonctions MINUTERIE MARCHE/ARRÊT. • Plage de température : 16-30 °C/60 °F-86 °F • Plage de réglage de la minuterie : 0-24 heures Cet affichage est vide lors du fonctionnement en mode VENTILATEUR.

Note :
Tous les indicateurs illustrés dans la figure sont destinés à une présentation claire. Mais pendant le fonctionnement réel, seuls les signes fonctionnels relatifs sont affichés sur la fenêtre d'affichage.

Comment Utiliser les Fonctions de Base

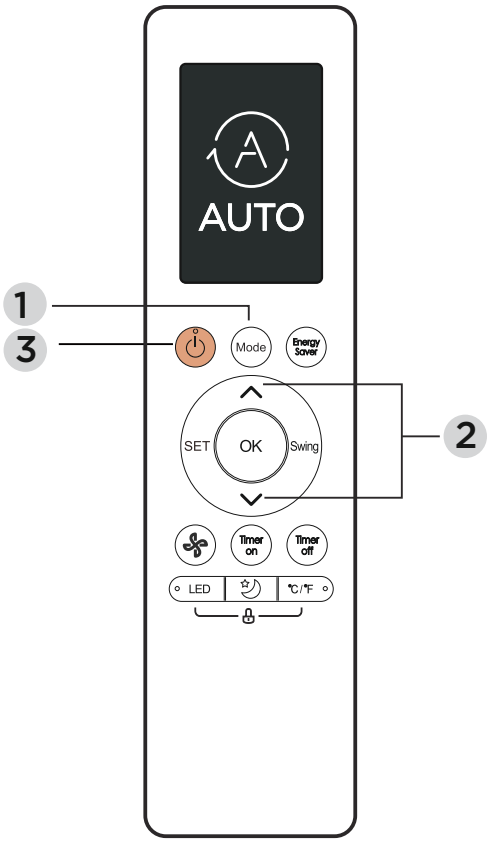
Opération de base

ATTENTION! Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il est branché et qu'il y a du courant disponible.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

La plage de température de fonctionnement des unités est de 60-86°F (16-30°C).
Vous pouvez augmenter ou diminuer la température réglée par incréments de 1°F (1°C).

Mode AUTO

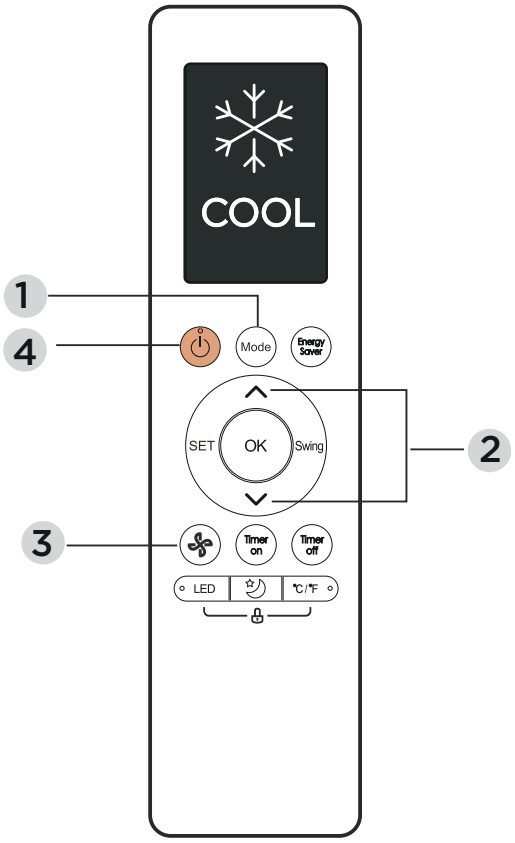


En mode AUTO, l'unité sélectionnera automatiquement la fonction REFROIDISSEMENT, VENTILATION ou CHAUFFAGE en fonction de la température sélectionnée.

1. Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner **AUTO.**
2. Réglez la température souhaitée à l'aide du bouton **TEMPÉRATURE** ∧ ou **TEMPÉRATURE** ∨ .
3. Appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** pour démarrer l'unité.

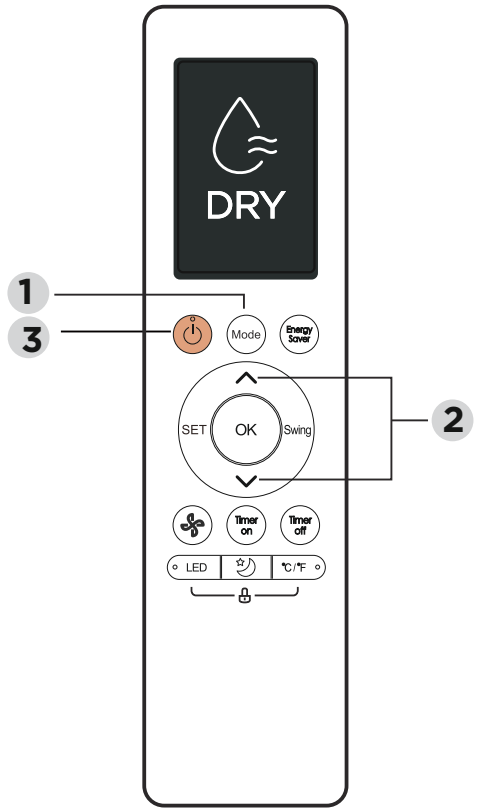
NOTE : La VITESSE DU VENTILATEUR ne peut pas être réglée en mode AUTO.

Mode REFROIDISSEMENT



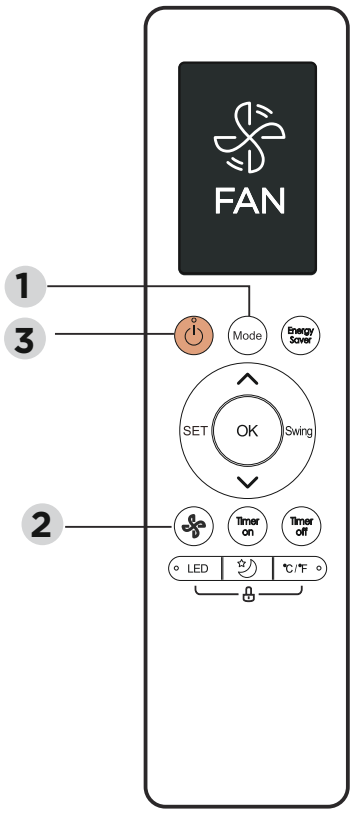
1. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode **REFROIDISSEMENT**.
2. Réglez la température souhaitée à l'aide du bouton **TEMPÉRATURE** ∧ ou **TEMPÉRATURE** ∨ .
3. Appuyez sur le bouton **VENTILATION** pour sélectionner la vitesse du ventilateur : AUTOMATIQUE, FAIBLE, MOYENNE ou ÉLEVÉE.
4. Appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** pour démarrer l'unité.

Mode SÉCHAGE (déshumidification)

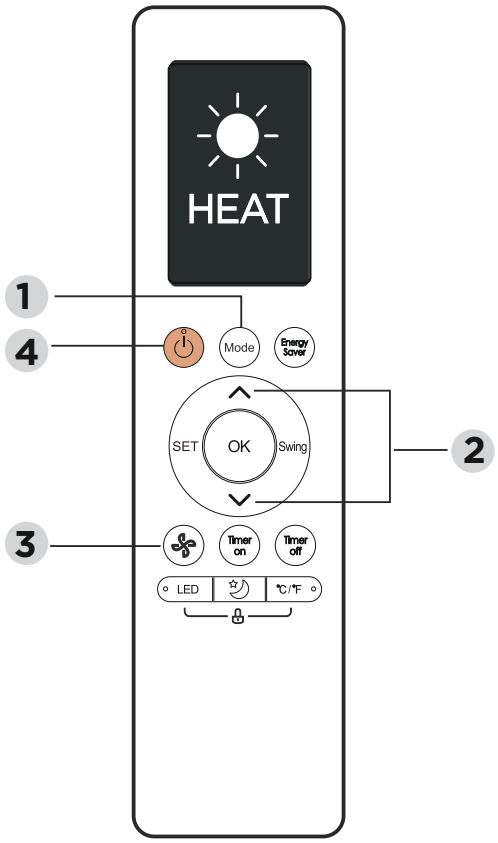


1. Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner **SÉCHAGE.**
2. Réglez la température souhaitée à l'aide du bouton **TEMPÉRATURE** ∧ **ou** TEMPÉRATURE ∨.
3. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour démarrer l'unité.

NOTE : La VITESSE DU VENTILATEUR ne peut pas être modifiée en mode SÉCHAGE.



Mode CHAUFFAGE



1. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode **CHAUFFAGE**.
2. Réglez la température souhaitée à l'aide du bouton **TEMPÉRATURE** ∧ ou **TEMPÉRATURE** ∨.
3. Appuyez sur le bouton **VENTILATION** pour sélectionner la vitesse du ventilateur : AUTO, BAS, MOYEN, ÉLEVÉ.
4. Appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** pour démarrer l'unité.

NOTE : À mesure que la température extérieure baisse, les performances de la fonction CHAUFFAGE de votre appareil peuvent être affectées. Dans de tels cas, nous recommandons d'utiliser ce climatiseur en conjonction avec un autre appareil de chauffage.

Mode VENTILATION

1. Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode **VENTILATEUR**.
2. Appuyez sur le bouton **VENTILATION** pour sélectionner la vitesse du ventilateur : AUTO, BAS, MOYEN, ÉLEVÉ.
3. Appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** pour démarrer l'unité.

NOTE : Vous ne pouvez pas régler la température en mode VENTILATEUR. Par conséquent, l'écran LCD de votre télécommande n'affichera pas la température.

Réglage de la MINUTERIE

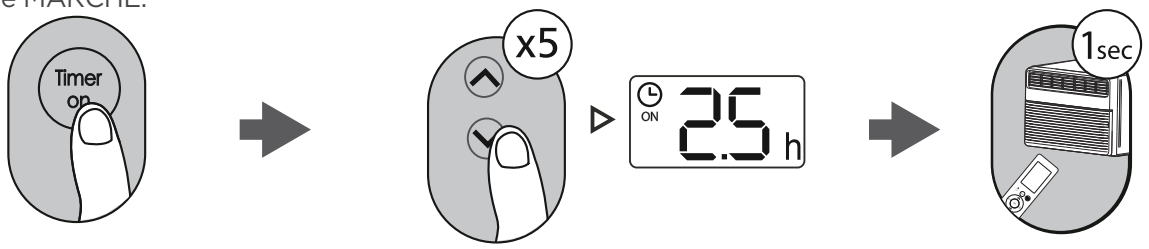
MINUTERIE MARCHE/ARRÊT-Régler la durée après laquelle l'appareil s'allumera/s'éteindra automatiquement.

Réglage de la MINUTERIE MARCHE

Appuyez sur le bouton MINUTERIE MARCHE pour lancer la séquence de temps de MARCHE.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton haut ou bas pour régler l'heure souhaitée pour allumer l'unité.

Dirigez la télécommande vers l'unité et attendez 1 seconde, la MINUTERIE MARCHE sera activée.

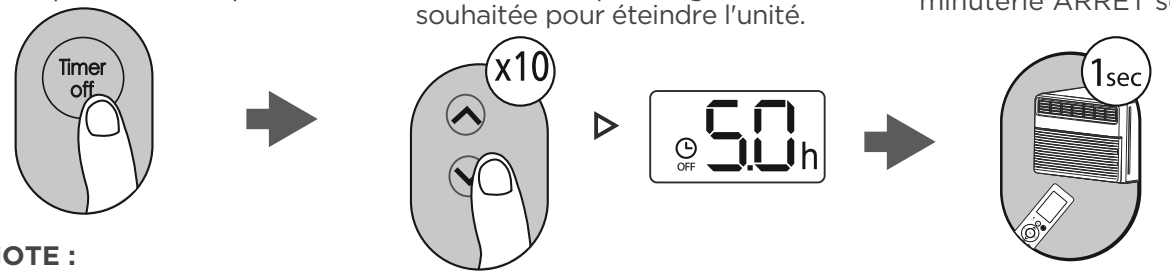


Réglage de la MINUTERIE D'ARRÊT

Appuyez sur le bouton MINUTERIE ARRÊT pour lancer la séquence de temps d'ARRÊT.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton Température vers le haut ou vers le bas pour régler l'heure souhaitée pour éteindre l'unité.

Dirigez la télécommande vers l'unité et attendez 1 seconde, la minuterie ARRÊT sera activée.

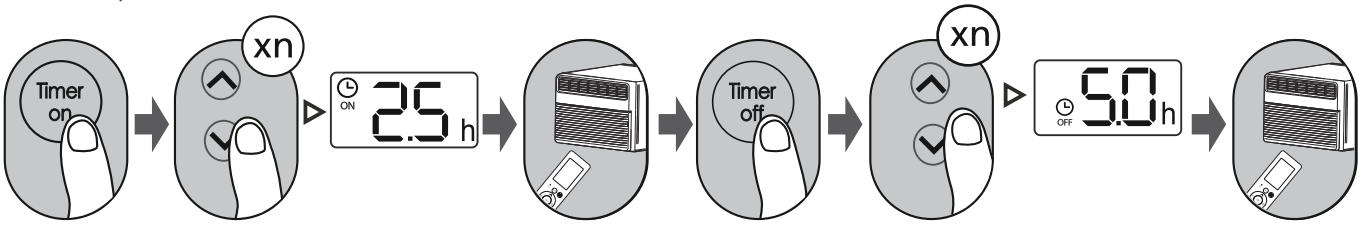


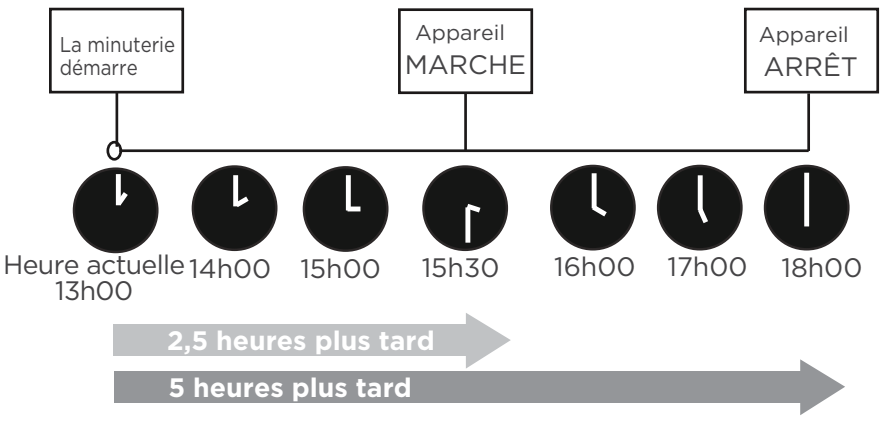
NOTE :

1. Lorsque vous réglez la MINUTERIE ALLUMAGE OU ARRÊT, le temps augmente par incréments de 30 minutes à chaque pression, jusqu'à 10 heures. Après 10 heures et jusqu'à 24 heures, il augmentera par incréments d'une heure. (Par exemple, appuyez 5 fois pour obtenir 2,5 heures et appuyez 10 fois pour obtenir 5 heures). La minuterie revient à 0,0 après 24 heures.
2. Annulez l'une ou l'autre fonction en réglant sa minuterie sur 0,0 h.

Réglage de la MINUTERIE MARCHE & ARRÊT (exemple)

Gardez à l'esprit que les périodes que vous définissez pour les deux fonctions font référence à des heures après l'heure actuelle.



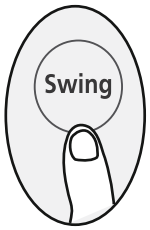


Exemple : Si la minuterie actuelle est 13h00, pour régler la minuterie comme indiqué ci-dessus, l'appareil s'allumera 2,5 heures plus tard (15h30) et s'éteindra à 18h00.

Comment Utiliser les Fonctions Avancées

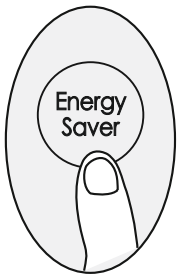
Fonction Balayage

Appuyez sur le bouton Balayage



La persienne horizontale monte et descend automatiquement lorsque vous appuyez sur le bouton Balancement. Appuyez à nouveau pour l'arrêter.

Fonction ÉCONOMIE D'ÉNERGIE (certains modèles)

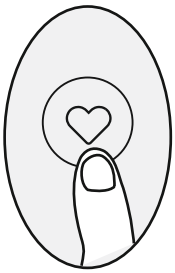


Appuyez à nouveau sur le bouton ÉCONOMIE D'ÉNERGIE pour activer cette fonction.

Cette fonction n'est disponible qu'en mode FROID, SÉCHAGE, ou AUTO.

Fonction RACCOURCI (certains modèles)

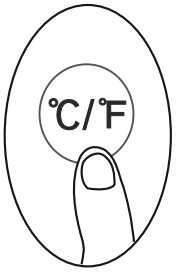
Appuyez sur le bouton RACCOURCI



Appuyez sur ce bouton lorsque la télécommande est allumée, le système reviendra automatiquement aux paramètres précédents, y compris le mode de fonctionnement, le réglage de la température, le niveau de vitesse du ventilateur et la fonction de sommeil (si activée).

Si vous appuyez pendant plus de 2 secondes, le système restaurera automatiquement les paramètres de fonctionnement actuels, y compris le mode de fonctionnement, le réglage de la température, le niveau de vitesse du ventilateur et la fonction de veille (si activée).

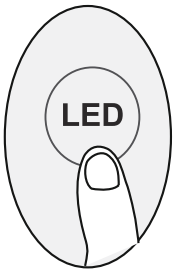
°C/°F (certains modèles)



Appuyez sur ce bouton pour alterner l'affichage de la température entre °C & °F.

AFFICHAGE LED

Appuyez sur le bouton LED



Appuyez sur ce bouton pour allumer et éteindre l'écran de l'unité intérieure.

Fonction SOMMEIL

Appuyez sur le bouton SOMMEIL

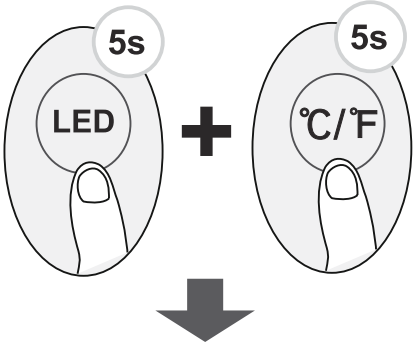


La fonction SOMMEIL est utilisée pour réduire la consommation d'énergie pendant que vous dormez (et vous n'avez pas besoin des mêmes réglages de température pour rester à l'aise). Cette fonction ne peut être activée que par la télécommande.

Pour plus de détails, voyez « opération de sommeil » dans le « MANUEL DE L'UTILISATEUR ».

Note : La fonction SOMMEIL n'est pas disponible en mode VENTILATEUR ou SEC.

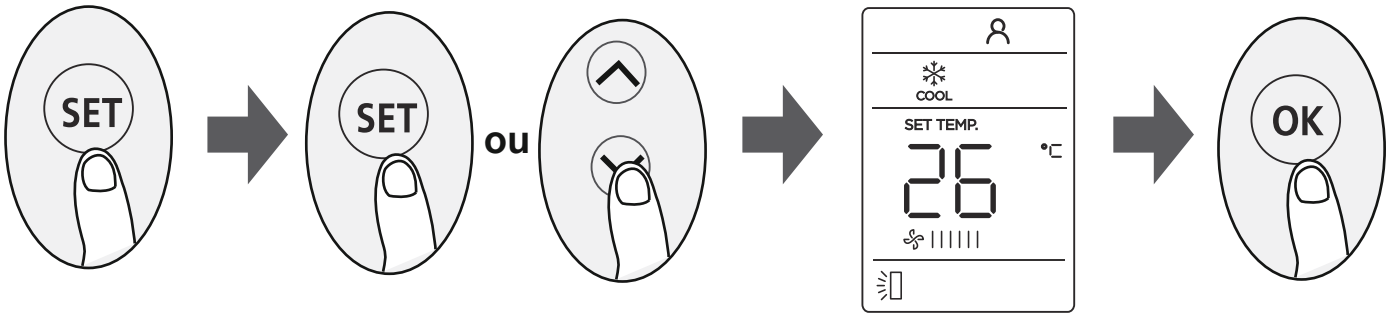
Fonction VERROUILLAGE



Appuyez simultanément sur le bouton **LED** et le bouton **°C/°F** pendant plus de 5 secondes pour activer la fonction Verrouillage.

Tous les boutons ne réagissent pas, sauf si l'on appuie à nouveau sur ces deux boutons pendant deux secondes pour désactiver le verrouillage.

Fonction RÉGLER



- Appuyez sur le bouton RÉGLAGE pour accéder au réglage de la fonction, puis appuyez sur le bouton RÉGLAGE ou sur le bouton TEMPÉRATURE ∨ ou TEMPÉRATURE ∧ pour sélectionner la fonction souhaitée. Le symbole sélectionné clignotera sur la zone d'affichage, appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
- Pour annuler la fonction sélectionnée, il suffit d'effectuer les mêmes procédures que ci-dessus.
- Appuyez sur le bouton RÉGLER pour faire défiler les fonctions de fonctionnement comme suit :

  Frais * ( ) → JE SENS ( ) → Mode AP( )

  [*]: Si votre télécommande dispose d'un bouton FRAIS , vous ne pouvez pas utiliser le bouton RÉGLAGE pour sélectionner la fonction FRAIS.

Fonction FRAIS ( ) (certaines unités) :

Lorsque la fonction RAFRAÎCHISSEMENT est lancée, l'ioniseur/le Dépoussiéreur À Plasma (selon les modèles) est mis sous tension et aidera à éliminer le pollen et les impuretés de l'air

Fonction JE SENS ( ) :

La fonction JE SENS permet à la télécommande de mesurer la température à son emplacement actuel et d'envoyer ce signal au climatiseur à des intervalles de 3 minutes. Lors de l'utilisation des fonctions AUTO, REFROIDISSEMENT ou CHAUFFAGE, la mesure de la température ambiante à partir de la télécommande (au lieu de l'unité intérieure elle-même) permettra au climatiseur d'optimiser la température autour de vous et d'assurer un confort maximal.

Fonction AP ( ) (certaines unités):

Choisissez le mode AP pour effectuer la configuration du réseau sans fil. Pour certaines unités, cela ne fonctionne pas en appuyant sur le bouton RÉGLAGE. Pour entrer en mode AP, appuyez en continu sur le bouton LED sept fois en 10 secondes.

MARQUES, DROITS D'AUTEUR ET DÉCLARATION LÉGALE

Midea Le logo, les marques verbales, le nom commercial, l'habillage commercial et toutes les versions de ceux-ci sont des actifs précieux du groupe Midea et/ou de ses filiales (« Midea »), pour lesquels Midea possède des marques, des droits d'auteur et d'autres droits de propriété intellectuelle, ainsi que toute la bonne volonté dérivée de l'utilisation d'une partie quelconque d'une marque Midea. L'utilisation de la marque Midea à des fins commerciales sans le consentement écrit préalable de Midea peut constituer une violation de la marque ou une concurrence déloyale en violation des lois pertinentes.

Ce manuel est créé par Midea et Midea se réserve tous les droits d'auteur de celui-ci. Aucune entité ni individu ne peut utiliser, dupliquer, modifier, distribuer en tout ou en partie ce manuel, ni l'associer ou le vendre avec d'autres produits sans le consentement écrit préalable de Midea.

Toutes les fonctions et instructions décrites étaient à jour au moment de l'impression de ce manuel. Cependant, le produit réel peut varier en raison de l'amélioration des fonctions et des conceptions.

Mise au rebut et recyclage

Instructions importantes pour l'environnement (Directives européennes relatives à l'élimination des déchets)

Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut du produit usagé : Ce produit est conforme à la directive DEEE de l'UE. Ce produit porte un symbole de classification pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers en fin de vie. L'appareil usagé doit être retourné au point de collecte officiel réservé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, il faut contacter les autorités locales ou le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Chaque foyer joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des anciens appareils. La mise au rebut appropriée de l'appareil usagé contribue à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.



AVIS DE PROTECTION DES DONNÉES

Pour la fourniture des services convenus avec le client, nous nous engageons à respecter sans restriction toutes les stipulations du droit applicable en matière de protection des données, conformément aux pays convenus au sein desquels les services au client seront fournis, ainsi que, le cas échéant, le Règlement général sur la protection des données de l'UE (RGPD).

De manière générale, nous traitons les données dans le but de remplir notre obligation contractuelle avec vous et pour des raisons de sécurité des produits, pour sauvegarder vos droits en rapport avec les questions de garantie et d'enregistrement des produits. Dans certains cas, mais uniquement si une protection appropriée des données est assurée, les données personnelles peuvent être transférées à des destinataires situés en dehors de l'Espace économique européen.

Des informations complémentaires sont fournies sur demande. Vous pouvez contacter notre délégué à la protection des données à l'adresse **MideaDPO@midea.com**. Pour exercer vos droits, tels que le droit de vous opposer au traitement de vos données personnelles à des fins de marketing direct, veuillez nous contacter par **MideaDPO@midea.com**. Pour obtenir plus d'informations, veuillez suivre le QR code.

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans préavis pour l'amélioration du produit. Consultez le comptoir de vente ou le fabricant pour plus de détails. Toute mise à jour du manuel sera téléchargée sur le site web du service, veuillez vérifier la dernière version.

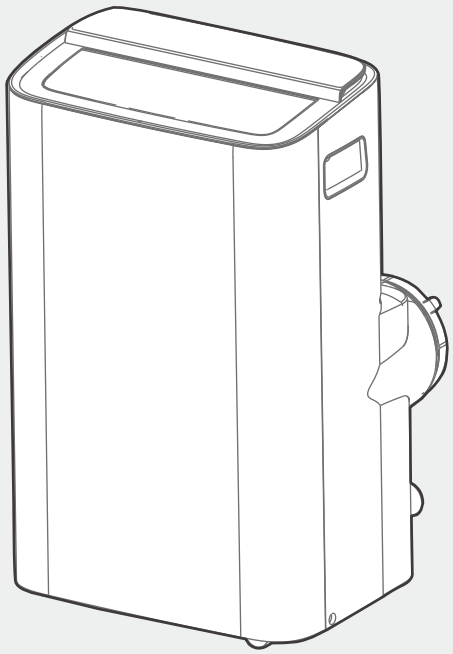
Midea

make yourself at home

www.midea.com

© Midea 2025 tous droits réservés

CP002UI-PX



MOBIELE AIRCONDITIONER (lokale airconditioner)

GEBRUIKERSHANDLEIDING

MPPX-12CRN7

Waarschuwingsberichten: Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Het ontwerp en de specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om het product te verbeteren.
Raadpleeg uw dealer of fabrikant voor meer informatie.
De bovenstaande afbeelding is alleen voor referentie. Het uiterlijk van het daadwerkelijke product kan afwijken.

DANKWOORD

Bedankt dat u voor Midea heeft gekozen! Voordat u uw nieuwe Midea-product in gebruik neemt, dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen om er zeker van te zijn dat u weet hoe u de mogelijkheden en functies van uw nieuwe apparaat op een veilige manier kunt gebruiken.

INHOUDSOPGAVE

DANKWOORD 01

Veiligheidsvoorschriften 02

Voordat u begint 12

Productoverzicht 14

Installatieoverzicht 15

Installatiehandleiding 18

Leer uw airconditioner kennen 25

Afvoergids 28

Reiniging en onderhoud 29

Sla het apparaat op wanneer het niet in gebruik is 30

Probleemoplossing 31

Impedantie-informatie 31

Specificaties 32

Specificaties van de afstandsbediening 33

Handelsmerken, auteursrechten en juridische verklaring 46

Verwijdering en recycling 46

Gegevensbeschermingsverklaring 47

Veiligheidsvoorschriften

Het is erg belangrijk dat u de veiligheidsvoorschriften leest vóór gebruik en installatie. Onjuiste installatie als gevolg van het negeren van de instructies kan leiden tot ernstige schade of letsel. De ernst van mogelijke schade of letsel staat geclassificeerd als WAARSCHUWING of OPGELET.

Uitleg van symbolen

WAARSCHUWING
Dit symbool geeft de mogelijkheid aan van persoonlijk letsel of overlijden aan.

VOORZICHTIG
Dit symbool geeft de mogelijkheid aan van materiële schade of ernstige gevolgen.

Lees deze gebruiksaanwijzingen zorgvuldig en aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt/in bedrijf stelt en bewaar de deze in de directe omgeving van de installatielocatie of het apparaat voor later gebruik!

⚠ WAARSCHUWING

- De installatie moet worden uitgevoerd volgens de installatie-instructies. Een onjuiste installatie kan waterlekkage, elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Gebruik voor de installatie alleen de meegeleverde accessoires, onderdelen en gespecificeerde gereedschappen. Het gebruik van niet-standaard onderdelen kan leiden tot waterlekkage, elektrische schokken, brand en letsel of materiële schade.
- Zorg ervoor dat het stopcontact dat u gebruikt geaard is en de juiste spanning heeft. Het netsnoer is uitgerust met een aardingsstekker met drie polen om te beschermen tegen schokken. Spanningsinformatie is te vinden op het typeplaatje van het apparaat.
- Uw apparaat moet worden gebruikt in een goed geaarde wandcontactdoos. Als de wandcontactdoos die u wilt gebruiken niet voldoende is geaard of beschermd door een tijdvertraagde zekering of stroomonderbreker (de zekering of stroomonderbreker die nodig is, wordt bepaald door de maximale stroom van het apparaat. De maximale stroom wordt aangegeven op het typeplaatje dat zich op de unit bevindt). Laat een gekwalificeerde elektricien het juiste stopcontact plaatsen.
- Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen of als uw voeten bloot zijn.
- Als de airconditioner tijdens het gebruik omvalt, schakelt u het apparaat uit en haalt u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Inspecteer het apparaat visueel om er zeker van te zijn dat er geen schade is. Als u vermoedt dat het apparaat beschadigd is, neem dan contact op met een technicus of de klantenservice voor hulp.
- In een onweersbui moet de stroom worden uitgeschakeld om schade aan het apparaat als gevolg van bliksem te voorkomen.
- Uw airconditioner moet zodanig worden gebruikt dat deze beschermd is tegen vocht, bijvoorbeeld condensatie, opspattend water, enzovoort. Plaats of bewaar uw airconditioner niet op een plek waar deze kan vallen of in water of een andere vloeistof kan worden getrokken. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als dit gebeurt.

- Installeer het apparaat op een vlakke, stevige ondergrond. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot schade of overmatig lawaai en trillingen.
- Het apparaat moet vrij van obstakels worden gehouden om een goede werking te garanderen en veiligheidsrisico's te beperken.
- Verander de lengte van de voedingskabel niet en gebruik geen verlengsnoer om het apparaat van stroom te voorzien.
- Deel het stopcontact niet met andere elektrische apparaten. Een onjuiste voeding kan brand of elektrische schokken veroorzaken.
- Plaats uw airconditioning niet in een natte ruimte, zoals een badkamer of wasruimte. Overmatige blootstelling aan water kan kortsluiting veroorzaken in elektrische onderdelen.
- Installeer het apparaat niet op een locatie die kan worden blootgesteld aan brandbaar gas, omdat dit brand kan veroorzaken.
- Het apparaat heeft wielen om het verplaatsen te vergemakkelijken. Zorg ervoor dat u de wielen niet op dik tapijt gebruikt of over voorwerpen rolt, omdat het hierdoor kan gaan kantelen.
- Gebruik een apparaat niet als het gevallen of beschadigd is.
- Het apparaat met elektrische verwarming moet ten minste 1 meter ruimte hebben voor de brandbare materialen.
- Alle bedrading moet strikt in overeenstemming met het bedradingsschema binnenin het apparaat worden uitgevoerd.
- De printplaat (PCB) van het apparaat is ontworpen met een zekering voor overstroombeveiliging. De specificaties van de zekering zijn afgedrukt op de printplaat, zoals: T 3.15A/250V, enz.
- Wanneer de waterafvoerfunctie niet in gebruik is, houdt u de bovenste en onderste aftapplug stevig op het apparaat om vastlopen te voorkomen. Wanneer de aftapplug niet in gebruik is, bewaar deze dan zorgvuldig om te voorkomen dat kinderen stikken.

⚠ VOORZICHTIG

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een tekort aan kennis en ervaring, vooropgesteld dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen m.b.t. het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
  Kinderen moeten te allen tijde onder toezicht staan bij de unit.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens servicemedewerker of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Gebruik dit product niet voor andere functies dan beschreven in deze handleiding.
- Schakel voor het reinigen de stroom uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Ontkoppel de stroom als er vreemde geluiden, geur of rook uit komt.
- Druk niet op de knoppen op het bedieningspaneel met iets anders dan uw vingers.
- Verwijder geen vaste afdekkingen. Gebruik dit apparaat nooit als het niet goed werkt of als het gevallen of beschadigd is.
- Gebruik of stop het apparaat niet door de stekker van het netsnoer in het stopcontact te steken of eruit te trekken.

- Gebruik geen gevaarlijke chemicaliën om het apparaat schoon te maken of ermee in contact te komen. Gebruik het apparaat niet in de aanwezigheid van ontvlambare stoffen of dampen, zoals alcohol, insecticiden, benzine, enz.

⚠ VOORZICHTIG

- Voorafgaand aan het reinigen of ander onderhoud moet het apparaat worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet.
- Verwijder geen vaste afdekkingen. Gebruik dit apparaat nooit als het niet goed werkt of als het gevallen of beschadigd is.
- Laat het snoer niet onder de vloerbedekking lopen. Bedek het snoer niet met vloerkleden, lopers of soortgelijke bekledingen. Laat het snoer niet onder meubels of apparaten lopen. Schik het snoer uit de buurt van het doorgangsgebied zodat er niet over wordt gestruikeld.
- Bedien het apparaat niet met een beschadigd snoer, stekker, zekering of stroomonderbreker. Gooi het apparaat weg of breng het terug naar een geautoriseerde servicefaciliteit voor onderzoek en/of reparatie.
- Om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen, mag u deze ventilator niet gebruiken met een solid-state snelheidsregelaar.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de nationale bedradingvoorschriften.
- Neem contact op met de erkende servicetechnicus voor reparatie of onderhoud van dit apparaat.
- Neem contact op met een geautoriseerde installateur voor installatie van dit apparaat.
- Bedek of blokkeer de inlaat- of uitlaatroosters niet.
- Vervoer uw airconditioner altijd in een verticale positie en laat het tijdens het gebruik op een stabiele, vlakke ondergrond staan.
- Neem altijd contact op met een gekwalificeerd persoon om reparaties uit te voeren. Als het beschadigde netsnoer moet worden vervangen door een nieuw netsnoer moet het worden verkregen van de fabrikant van het product en niet worden gerepareerd.
- Houd de stekker bij de kop van de stekker vast wanneer u deze eruit haalt.
- Schakel het product uit wanneer het niet in gebruik is.
- Voor het bevestigen van het apparaat aan de steun, raadpleeg de installatie-instructies.

Opmerking over gefluoreerde gassen (Niet van toepassing op de unit die R290 koelmiddel gebruikt)

1. Gefluoreerde broeikasgassen bevinden zich in hermetisch afgedichte apparatuur. Voor specifieke informatie over het type, de hoeveelheid en de CO2-equivalent in tonnen van het gefluoreerde broeikasgas (bij sommige modellen), raadpleegt u het betreffende label op het apparaat zelf.
2. Installatie, service, onderhoud en reparatie van deze unit moeten worden uitgevoerd door een gecertificeerde technicus.
3. Demontage en recycling van het product moet worden uitgevoerd door een gecertificeerde technicus.

⚠ WAARSCHUWING voor het gebruik van koelmiddel R32/R290

- Gebruik geen middelen om het ontdooiproces te versnellen of te reinigen, anders dan die aanbevolen door de fabrikant.
- Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte zonder continu werkende ontstekingsbronnen (bijvoorbeeld: open vuur, een werkend gastoestel of een werkende elektrische verwarming).
- Niet doorboren of verbranden.
- Houd er rekening mee dat de koelmiddelen mogelijk geen geur bevatten.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd, gebruikt en opgeslagen in een ruimte met een vloeroppervlak overeenkomstig aan de hoeveelheid koelmiddel die moet worden bijgevuld. Raadpleeg voor specifieke informatie over het soort gas en de hoeveelheid het betreffende label op de unit zelf. Wanneer er verschillen zijn tussen het etiket en de handleiding op de min. kamer gebiedsbeschrijving, zal de beschrijving op het etiket prevaleren.

Voor R290 (niet van toepassing voor Noord-Amerika)

Hoeveelheid koelmiddel (kg)	Min. kameroppervlakte (m^2)	Hoeveelheid koelmiddel (kg)	Min. kameroppervlakte (m^2)
≤ 0,0836	4	> 0,1881 en ≤ 0,2090	10
> 0,0836 en ≤ 0,1045	5	> 0,2090 en ≤ 0,2299	11
> 0,1045 en ≤ 0,1254	6	> 0,2299 en ≤ 0,2508	12
> 0,1254 en ≤ 0,1463	7	> 0,2508 en ≤ 0,2717	13
> 0,1463 en ≤ 0,1672	8	> 0,2717 en ≤ 0,2926	14
> 0,1672 en ≤ 0,1881	9	> 0,2926 en ≤ 0,3040	15

Voor modellen met koelmiddel R32:

Het apparaat moet worden geïnstalleerd, gebruikt en opgeslagen in een ruimte met een vloeroppervlakte groter dan 4 m^2.
Het apparaat mag niet worden geïnstalleerd in een niet-geventileerde ruimte.

- Naleving van de nationale gasvoorschriften moet in acht worden genomen. Houd ventilatieopeningen vrij van obstructies.
- Het apparaat moet zo worden opgeborgen dat mechanische schade wordt voorkomen.
- Een waarschuwing dat het apparaat moet worden opgeslagen in een goed geventileerde ruimte waarvan de grootte overeenkomt met de voor de werking gespecificeerde oppervlakte.
- Iedere persoon die betrokken is bij het werken aan of het openen van een koelmiddellus moet in het bezit zijn van een geldig en actueel certificaat van een door de industrie erkende beoordelingsinstantie, dat hun bekwaamheid autoriseert om koelmiddelen veilig te hanteren in overeenstemming met een door de industrie erkende beoordelingsspecificatie.
- Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals aanbevolen door de fabrikant van de apparatuur. Onderhoud en reparatie waarbij de hulp van ander vakkundig personeel vereist is, dienen te worden uitgevoerd onder toezicht van de persoon die bekwaam is in het gebruik van brandbare koelmiddelen.
- Volg de instructies zorgvuldig om de airconditioner te hanteren, installeren, verwijderen en onderhouden om schade of gevaar te voorkomen. Brandbaar koelmiddel wordt gebruikt in de airconditioner. Bij het onderhouden of afvoeren van de airconditioner moet het koelmiddel (R32 of R290) op de juiste manier worden teruggewonnen en mag het niet rechtstreeks naar de lucht worden afgevoerd.
- Er mogen geen open vuur of apparaten, zoals schakelaars die vonken of boogvorming kunnen veroorzaken in de buurt van de airconditioner aanwezig zijn om te voorkomen dat het brandbare koelmiddel ontbrandt.
- Volg de instructies zorgvuldig op om de airconditioner op te bergen of te onderhouden om mechanische schade te voorkomen.
- Brandbaar koelmiddel wordt gebruikt in de airconditioner. Volg de instructies zorgvuldig op om elk gevaar te vermijden. Voor speciale informatie over het type gas en de hoeveelheid, raadpleeg het betreffende label op het apparaat zelf.
- Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte zonder continu brandende open vlammen (bijvoorbeeld een werkend gasapparaat) en ontstekingsbronnen (bijvoorbeeld een werkende elektrische verwarming).



Voorzichtig:
Risico op brand/brandbare materialen
(Alleen vereist voor R32/R290-apparaten)
Uitleg van de symbolen die op het apparaat worden weergegeven (voor het apparaat wordt alleen R32/R290-koelmiddel gebruikt):

	**WAARSCHUWING**	Dit symbool geeft aan dat dit apparaat een ontvlambaar koelmiddel heeft gebruikt. Als het koelmiddel lekt en wordt blootgesteld aan een externe ontstekingsbron, bestaat er brandgevaar.
	**VOORZICHTIG**	Dit symbool geeft aan dat de bedieningshandleiding zorgvuldig moet worden gelezen.
	**VOORZICHTIG**	Dit symbool geeft aan dat onderhoudspersoneel deze apparatuur moet hanteren met verwijzing naar de installatiehandleiding.
	**VOORZICHTIG**	Dit symbool geeft aan dat er informatie beschikbaar is, zoals de bedienings- of installatiehandleiding.

1. Transport van apparatuur met brandbare koelmiddelen; Zie transportvoorschriften
2. Markering van apparatuur met tekens; Zie lokale regelgeving.
3. Afvoer van apparatuur die brandbare koelmiddelen gebruikt; Raadpleeg de nationale regelgeving.
4. Opslag van apparatuur/toestellen; De opslag van apparatuur dient te gebeuren volgens de instructies van de fabrikant.
5. Opslag van verpakte (onverkochte) apparatuur; De opslagverpakking moet zodanig zijn geconstrueerd dat mechanische beschadiging van de apparatuur binnenin de verpakking geen lekkage van de koelmiddellading veroorzaakt. Het maximale aantal apparaten dat samen mag worden opgeslagen, wordt bepaald door de lokale regelgeving.
6. Informatie over onderhoud

1) Controleert het gebied
Voorafgaand aan de werkzaamheden aan systemen die ontvlambare koelmiddelen bevatten, zijn veiligheidscontroles nodig om ervoor te zorgen dat het risico op ontsteking tot een minimum wordt beperkt. Voor reparatie aan het koelsysteem moeten de volgende voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen voordat er werkzaamheden aan het systeem worden uitgevoerd.

2) Werkprocedure
De werkzaamheden moeten worden uitgevoerd volgens een gecontroleerde procedure om het risico van de aanwezigheid van een brandbaar gas of damp tijdens de uitvoering van de werkzaamheden tot een minimum te beperken.

3) Algemeen werkgebied
Al het onderhoudspersoneel en anderen die in de omgeving werken, moeten worden geïnstrueerd over de aard van de werkzaamheden die worden uitgevoerd. Werkzaamheden in besloten ruimten moeten worden vermeden. Het gebied rond de werkruimte moet worden afgescheiden. Zorg ervoor dat de omstandigheden in het gebied veilig zijn gemaakt door controle van brandbaar materiaal.

4) Controleren op aanwezigheid van koelmiddel
Het gebied moet vóór en tijdens het werk worden gecontroleerd met een geschikte koelmiddeldetector, om ervoor te zorgen dat de technicus op de hoogte is van potentieel ontvlambare atmosferen. Zorg ervoor dat de gebruikte lekdetectieapparatuur geschikt is voor gebruik met ontvlambare koelmiddelen, d.w.z. vonkvrij, voldoende afgedicht of intrinsiek veilig.

5) Aanwezigheid brandblusser
Als er heet werk moet worden uitgevoerd aan de koelapparatuur of bijbehorende onderdelen, moet er geschikte brandblusapparatuur beschikbaar zijn. Zorg voor een droge poeder- of CO2-brandblusser naast de laadruimte.

6) Geen ontstekingsbronnen
Geen persoon die werkzaamheden uitvoert met betrekking tot een koelsysteem waarbij leidingwerk wordt blootgesteld dat ontvlambaar koelmiddel bevat of heeft bevat, mag ontstekingsbronnen op zodanige wijze gebruiken dat dit kan leiden tot brand- of explosiegevaar. Alle mogelijke ontstekingsbronnen, inclusief het roken van sigaretten, moeten voldoende ver weg worden gehouden van de plaats van installatie, reparatie, verwijdering en weggooien, waarbij mogelijk ontvlambaar koelmiddel kan vrijkomen in de omringende ruimte. Voordat er werkzaamheden plaatsvinden, moet het gebied rond de apparatuur worden geïnspecteerd om er zeker van te zijn dat er geen ontvlambare gevaren of ontstekingsrisico's zijn. Verboden te roken-borden moeten worden weergegeven.

7) Geventileerde ruimte
Zorg ervoor dat het gebied zich in de open lucht bevindt of dat het voldoende wordt geventileerd voordat het in het systeem inbreekt of heet werk uitvoert. Gedurende de periode dat de werkzaamheden worden uitgevoerd dient een mate van ventilatie te worden voortgezet. De ventilatie moet het vrijkomende koelmiddel veilig afvoeren en bij voorkeur extern in de atmosfeer verdrijven.

8) Controles van de koelapparatuur
Wanneer elektrische componenten worden vervangen, moeten ze geschikt zijn voor het doel en volgens de juiste specificatie. De onderhouds- en servicerichtlijnen van de fabrikant moeten te allen tijde worden gevolgd. Raadpleeg bij twijfel de technische dienst van de fabrikant voor assistentie. De volgende controles moeten worden uitgevoerd op installaties die brandbare koelmiddelen gebruiken: De grootte van de lading is in overeenstemming met de grootte van de ruimte waarbinnen de koelmiddelhoudende onderdelen zijn geïnstalleerd;
De ventilatiemachines en uitlaten functioneren adequaat en zijn niet geblokkeerd; als er een indirect koelcircuit wordt gebruikt, moet het secundaire circuit worden gecontroleerd op de aanwezigheid van koelmiddel; de markeringen op de apparatuur blijven zichtbaar en leesbaar. Markeringen en tekens die onleesbaar zijn, moeten worden gecorrigeerd; koelmiddelleidingen of componenten worden geïnstalleerd op een plaats waar ze waarschijnlijk niet worden blootgesteld aan stoffen die koelmiddelhoudende componenten kunnen corroderen, tenzij de componenten zijn vervaardigd uit materialen die van nature bestand zijn tegen corrosie of geschikt zijn beschermd tegen corrosie.
9) Controles van elektrische apparaten
Reparatie en onderhoud aan elektrische componenten moeten initiële veiligheidscontroles en inspectieprocedures voor componenten omvatten. Als er een fout bestaat die de veiligheid in gevaar kan brengen, mag er geen elektrische voeding op het circuit worden aangesloten totdat deze naar tevredenheid is afgehandeld. Als de storing niet onmiddellijk kan worden verholpen, maar het noodzakelijk is om de werking voort te zetten, moet een adequate tijdelijke oplossing worden gebruikt. Dit moet worden gemeld aan de eigenaar van de apparatuur, zodat alle partijen hiervan op de hoogte worden gesteld. De eerste veiligheidscontroles omvatten:
Dat condensatoren worden ontladen: dit moet op een veilige manier gebeuren om vonkvorming te voorkomen; dat er geen onder spanning staande elektrische componenten en bedrading worden blootgesteld tijdens het opladen, herstellen of zuiveren van het systeem; dat er continuïteit is in de aarding.

7. Reparaties aan afgedichte onderdelen

1) Tijdens reparaties aan afgedichte componenten moeten alle elektrische voedingen worden losgekoppeld van de apparatuur waaraan wordt gewerkt voordat afgedichte afdekkingen worden verwijderd, enz. Als het absoluut noodzakelijk is om tijdens het onderhoud een elektrische voeding aan de apparatuur te hebben, moet een permanent werkende vorm van lekdetectie op het meest kritieke punt worden geplaatst om te waarschuwen voor een potentieel gevaarlijke situatie.
2) Bijzondere aandacht moet worden besteed aan het volgende om ervoor te zorgen dat door het werken aan elektrische componenten de behuizing niet zodanig wordt gewijzigd dat het beschermingsniveau wordt beïnvloed. Dit omvat schade aan kabels, overmatig aantal aansluitingen, klemmen die niet volgens de oorspronkelijke specificatie zijn gemaakt, schade aan afdichtingen, onjuiste montage van wartels, enz. Zorg ervoor dat het apparaat stevig is gemonteerd. Zorg ervoor dat afdichtingen of afdichtingsmaterialen niet zodanig zijn afgebroken dat ze niet langer dienen om het binnendringen van ontvlambare atmosferen te voorkomen. Vervangingsonderdelen moeten in overeenstemming zijn met de specificaties van de fabrikant.
OPMERKING: Het gebruik van siliconenkit kan de effectiviteit van sommige soorten lekdetectieapparatuur remmen. Intrinsiek veilige componenten hoeven niet te worden geïsoleerd voordat er aan wordt gewerkt.

8. Reparatie aan intrinsiek veilige componenten

Breng geen permanente inductieve of capacitieve belastingen aan op het circuit zonder ervoor te zorgen dat dit de toegestane spanning en stroom die

is toegestaan voor de gebruikte apparatuur niet overschrijdt. Intrinsiek veilige componenten zijn de enige soorten waaraan kan worden gewerkt terwijl ze leven in de aanwezigheid van een ontvlambare atmosfeer. De testapparatuur moet de juiste classificatie hebben. Vervang componenten alleen door onderdelen die door de fabrikant zijn gespecificeerd. Andere onderdelen kunnen leiden tot de ontsteking van koelmiddel in de atmosfeer door een lek.

9. Bekabeling
   Controleer of de bekabeling niet onderhevig is aan slijtage, corrosie, overmatige druk, trillingen, scherpe randen of andere nadelige milieueffecten. Bij de controle moet ook rekening worden gehouden met de effecten van veroudering of voortdurende trillingen van bronnen, zoals compressoren of ventilatoren.
10. Detectie van brandbare koelmiddelen
    In geen geval mogen potentiële ontstekingsbronnen worden gebruikt bij het zoeken naar of detecteren van koelmiddellekken. Een halidelamp (of een andere detector met een open vlam) mag niet worden gebruikt.
11. Lekdetectiemethoden
    De volgende lekdetectiemethoden worden als acceptabel beschouwd voor systemen die brandbare koelmiddelen bevatten. Elektronische lekdetectoren moeten worden gebruikt om brandbare koelmiddelen te detecteren, maar de gevoeligheid kan onvoldoende zijn of opnieuw gekalibreerd moeten worden. (Detectieapparatuur moet worden gekalibreerd in een koelmiddelvrije ruimte.) Zorg ervoor dat de detector geen potentiële ontstekingsbron is en geschikt is voor het gebruikte koelmiddel. Lekdetectieapparatuur moet worden ingesteld op een percentage van de LFL van het koelmiddel en moet worden gekalibreerd op het gebruikte koelmiddel, waarbij het juiste percentage gas (maximaal 25 %) wordt bevestigd.
    Lekdetectievloeistoffen zijn geschikt voor gebruik met de meeste koelmiddelen, maar het gebruik van reinigingsmiddelen die chloor bevatten, moet worden vermeden omdat chloor kan reageren met het koelmiddel en de koperen leidingen kan aantasten. Als een lek wordt vermoed, moeten alle open vlammen worden verwijderd/gedoofd. Als er een lekkage van koelmiddel wordt gevonden die moet worden gesoldeerd, moet al het koelmiddel uit het systeem worden teruggewonnen of worden geïsoleerd (door middel van afsluitkleppen) in een deel van het systeem dat ver van het lek is verwijderd. Zuurstofvrije stikstof (OFN) moet dan zowel voor als tijdens het soldeerproces door het systeem worden gespoeld.
12. Verwijdering en evacuatie
    Bij het inbreken in het koelmiddelcircuit om reparaties uit te voeren of voor enig ander doel moeten conventionele procedures worden gebruikt. Het is echter belangrijk dat de beste werkwijze wordt gevolgd, aangezien brandbaarheid een aandachtspunt is. De volgende procedure moet worden gevolgd: Verwijder koelmiddel; spoel het circuit met inert gas; evacueer; spoel opnieuw met inert gas; open het circuit door te snijden of te solderen.
    De koelmiddelvulling moet worden teruggewonnen in de juiste terugwinningscilinders. Het systeem moet worden doorgespoeld met OFN om het apparaat veilig te maken. Dit proces moet mogelijk meerdere keren worden herhaald. Voor deze taak mag geen perslucht of zuurstof worden gebruikt. Spoelen moet worden uitgevoerd door het vacuüm in het systeem te doorbreken met OFN en door te gaan met vullen totdat de werkdruk is bereikt, vervolgens te ontluchten naar de atmosfeer en tenslotte opnieuw een vacuüm te creëren. Dit proces moet worden herhaald totdat er geen koelmiddel meer in het systeem aanwezig is. Wanneer de uiteindelijke OFN-lading is gebruikt, moet het systeem worden ontlucht tot atmosferische druk om werkzaamheden mogelijk te maken. Deze bewerking is absoluut van vitaal belang als er soldeerwerkzaamheden

aan het leidingwerk moeten plaatsvinden. Zorg ervoor dat de uitlaat voor de vacuümpomp niet in de buurt van ontstekingsbronnen is en dat er ventilatie beschikbaar is.

13. Oplaadprocedures

Naast de conventionele laadprocedures moeten de volgende vereisten worden gevolgd. Zorg ervoor dat er geen verontreiniging van verschillende koelmiddelen optreedt bij het gebruik van laadapparatuur. Slangen of leidingen moeten zo kort mogelijk zijn om de hoeveelheid koelmiddel die erin zit tot een minimum te beperken. Cilinders moeten rechtop worden gehouden.

Zorg ervoor dat het koelsysteem geaard is voordat u het systeem met koelmiddel vult. Label het systeem wanneer het opladen is voltooid (als dat nog niet het geval is).

Er moet uiterste zorg worden besteed aan het niet overbelasten van het koelsysteem. Voordat het systeem wordt opgeladen, moet het onder druk worden getest met OFN. Het systeem moet worden getest op lekkage na voltooiing van het opladen, maar voorafgaand aan de inbedrijfstelling. Voorafgaand aan het verlaten van de locatie moet een follow-up lektest worden uitgevoerd.

14. Buitengebruikstelling

Alvorens deze procedure uit te voeren, is het essentieel dat de technicus volledig bekend is met de apparatuur en alle details ervan. Het wordt aanbevolen dat alle koelmiddelen veilig worden teruggewonnen. Voordat de taak wordt uitgevoerd, moet een olie- en koelmiddelmonster worden genomen voor het geval analyse vereist is voorafgaand aan hergebruik van teruggewonnen koelmiddel. Het is essentieel dat er elektrische stroom beschikbaar is voordat de taak wordt gestart.

a) Raak vertrouwd met de apparatuur en de werking ervan.
b) Isoleer het systeem elektrisch.
c) Voordat u de procedure probeert, moet u ervoor zorgen dat: Mechanische hijsapparatuur is beschikbaar, indien nodig, voor het hanteren van koelmiddelflessen; alle persoonlijke beschermingsmiddelen zijn beschikbaar en worden correct gebruikt; het terugwinningsproces wordt te allen tijde gecontroleerd door een bevoegde persoon; terugwinningsapparatuur en flessen voldoen aan de juiste normen.
d) Pomp het koelsysteem naar beneden, indien mogelijk.
e) Als een vacuüm niet mogelijk is, maak dan een spruitstuk zodat koelmiddel uit verschillende delen van het systeem kan worden verwijderd.
f) Zorg ervoor dat de cilinder zich op de waag bevindt voordat het herstel plaatsvindt.
g) Start de herstelmachine en werk volgens de instructies van de fabrikant.
h) Vul cilinders niet te vol. (Minder dan 80% volume vloeistoflading).
i) Overschrijd de maximale werkdruk van de cilinder niet, zelfs niet tijdelijk.
j) Wanneer de cilinders correct zijn gevuld en het proces is voltooid, zorg er dan voor dat de cilinders en de apparatuur onmiddellijk van de locatie worden verwijderd en dat alle afsluiters op de apparatuur zijn gesloten.
k) Teruggewonnen koelmiddel mag niet in een ander koelsysteem worden geladen tenzij het is gereinigd en gecontroleerd. Cilinders. (Minder dan 80% volume vloeistoflading).

15. Etikettering

Apparatuur moet worden geëtiketteerd met de vermelding dat deze is ontmanteld en ontdaan van koelmiddel. Het etiket moet gedateerd en ondertekend zijn. Zorg ervoor dat er etiketten op de apparatuur zitten waarop staat dat de apparatuur ontvlambaar koelmiddel bevat.

16. Herstel

Bij het verwijderen van koelmiddel uit een systeem, voor onderhoud of buitenbedrijfstelling, wordt aanbevolen dat alle koelmiddelen veilig worden verwijderd. Zorg er bij het overbrengen van koelmiddel in cilinders voor dat alleen geschikte koelmiddelterugwinningscilinders worden gebruikt. Zorg ervoor dat het juiste aantal cilinders voor het vasthouden van de totale systeemlading beschikbaar is. Alle te gebruiken cilinders zijn bestemd voor het teruggewonnen koelmiddel en gelabeld voor dat koelmiddel (d.w.z. speciale cilinders voor de terugwinning van koelmiddel). Cilinders moeten compleet zijn met overdrukklep en bijbehorende afsluitkleppen in goede staat. Lege terugwinningscilinders worden geëvacueerd en, indien mogelijk, gekoeld voordat terugwinning plaatsvindt. De terugwinningsapparatuur moet in goede staat verkeren met een reeks instructies met betrekking tot de apparatuur die bij de hand is en moet geschikt zijn voor de terugwinning van ontvlambare koelmiddelen. Bovendien moet een set gekalibreerde weegschalen beschikbaar zijn en in goede staat verkeren. Slangen moeten compleet zijn met lekvrije ontkoppelingskoppelingen en in goede staat verkeren. Controleer voordat u de terugwinningsmachine gebruikt of deze in goede staat verkeert, goed is onderhouden en of alle bijbehorende elektrische componenten zijn afgedicht om ontsteking te voorkomen in geval van het vrijkomen van koelmiddel.
Raadpleeg de fabrikant bij twijfel. Het teruggewonnen koelmiddel moet worden teruggegeven aan de koelmiddelleverancier in de juiste terugwinningscilinder, en de bijbehorende Afvaloverdrachtsnota moet worden geregeld. Meng geen koelmiddelen in terugwinningsunits en vooral niet in cilinders. Als compressoren of compressoroliën moeten worden verwijderd, zorg er dan voor dat ze tot een aanvaardbaar niveau zijn geëvacueerd om er zeker van te zijn dat er geen ontvlambaar koelmiddel in het smeermiddel achterblijft. Het evacuatieproces moet worden uitgevoerd voordat de compressor aan de leveranciers wordt geretourneerd. Alleen elektrische verwarming naar de compressorbehuizing mag worden gebruikt om dit proces te versnellen. Wanneer olie uit een systeem wordt afgevoerd, moet dit veilig worden uitgevoerd.

Voordat u begint

De installatie moet strikt worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in deze handleiding.

Het installeren van uw airconditioner duurt ongeveer 30 minuten.

Wij raden aan dit met hulp te doen.

Wij zijn er voor u als u ons nodig heeft. Neem contact op met uw lokale distributeur voor assistentie.

! OMGEVINGSTEMPERATUURBEREIK VOOR WERKING VAN DE UNIT

MODUS	Temperatuurbereik	MODUS	Temperatuurbereik
Koelen	16-35°C (60-95°F)	Warmte (warmtepompmodus)	5-30°C (41-86°F)
Drogen	13-35°C (55-95°F)	Warmte (elektrische verwarmingsmodus)	≤ 30°C (86°F)

Ken uw mobiele airconditioner

Informatie over energieklasse

De energieklasse en geluidsinformatie voor dit apparaat zijn gebaseerd op de standaardinstallatie met behulp van een niet-uitgebreid afvoerkanaal zonder raamschuifadapter (zoals weergegeven in het gedeelte Installatie van deze handleiding). Tegelijkertijd moet het apparaat worden bediend in de KOELMODUS en met EEN HOGE VENTILATORSNELHEID via de afstandsbediening.

Het apparaat met 3 meter verlengd afvoerkanaal draait door gebruik te maken van 2 afvoerkanalen (diameter: 150 mm, lengte: 1,5 m + diameter: 130 mm, lengte: 1,5 m). De energieklasse en geluidsinformatie voor een apparaat met 3 meter verlengd afvoerkanaal wordt niet beoordeeld. (Voor sommige modellen)

OPMERKING:
We raden aan om het apparaat te gebruiken bij een kamertemperatuur onder 35°C. Aangezien er een risico bestaat dat het apparaat met 3 meter verlengd afvoerkanaal niet zou werken bij een kamertemperatuur boven 35°C onder sommige extreme omstandigheden, zoals wanneer de onderste luchtinlaat voor 50 % wordt geblokkeerd.

Hoe koel te blijven met een nieuwe draagbare airconditioner (voor de modellen die voldoen aan de eisen van het Department of Energy in de VS).

Vanwege een nieuwe federale testprocedure voor draagbare airconditioners, kunt u merken dat de koelcapaciteitsclaims op draagbare airconditioningverpakkingen aanzienlijk lager zijn dan die van modellen die vóór 2017 zijn geproduceerd. Dit komt door veranderingen in de testprocedure, niet door de draagbare airconditioners zelf.

Het kopen van een mobiele airconditioner.

De juiste airconditioning helpt je om een kamer efficiënt te koelen. Een te klein apparaat zal niet voldoende koelen, terwijl een te groot apparaat niet genoeg vocht zal verwijderen, waardoor de lucht vochtig aanvoelt. Om de juiste airconditioning te vinden, bepaalt u de oppervlakte van de ruimte die u wilt koelen door de lengte van de ruimte te vermenigvuldigen met de breedte. U moet ook de BTU (British Thermal Unit)-classificatie van de airconditioning kennen, die aangeeft hoeveel warmte deze uit een kamer kan verwijderen. Een hoger aantal betekent meer koelvermogen voor een grotere ruimte.

(Zorg ervoor dat u alleen nieuwere modellen met elkaar vergelijkt; oudere modellen lijken mogelijk een hogere capaciteit te hebben, maar zijn in feite hetzelfde). Zorg ervoor dat u een ‘maatje groter’ neemt als uw draagbare airconditioner in een zeer zonnige kamer, een keuken of in een kamer met hoge plafonds wordt geplaatst. Nadat u de juiste koelcapaciteit of uw kamer heeft gevonden, kunt u naar andere functies kijken.

Waarom nieuwere producten een lagere koelcapaciteit hebben dan oudere modellen.

Federale regelgeving vereist dat fabrikanten de koelcapaciteit berekenen op basis van een specifieke testprocedure, die net dit jaar is gewijzigd.
Modellen die vóór 2017 zijn gefabriceerd, zijn volgens een andere procedure getest en de koelcapaciteit wordt anders gemeten dan in de modellen van voorgaande jaren. Hoewel de BTU's dus lager kunnen zijn, is de werkelijke koelcapaciteit van de airconditioners niet veranderd.

Wat is SACC?

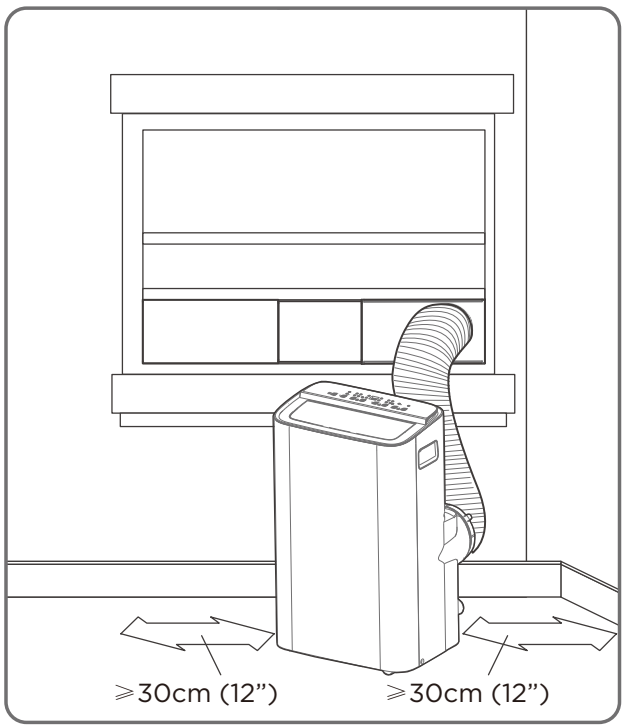
SACC is de representatieve waarde van seizoensgecorrigeerde koelcapaciteit, in BTU/u, zoals bepaald in overeenstemming met de DOE-testprocedure in titel 10 Code of Federal Regulations (CFR) 430, subdeel B, bijlage CC en toepasselijke bemonsteringsplannen.

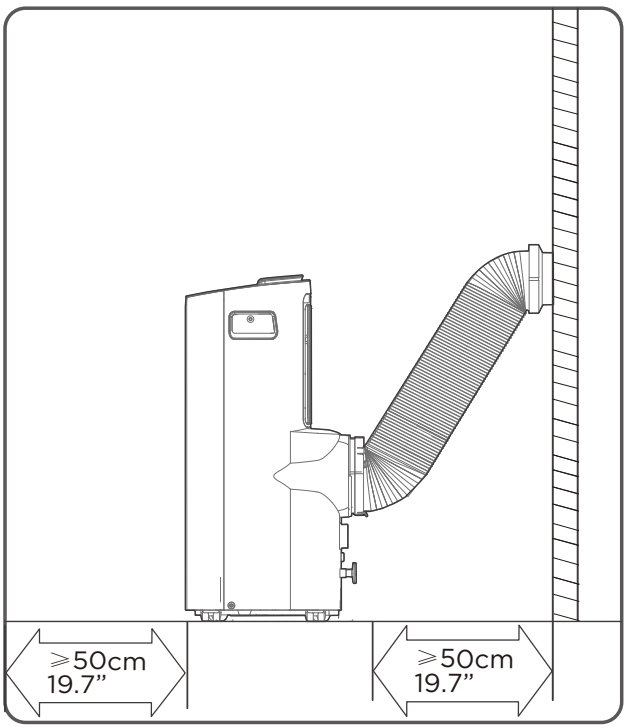
INSTALLATIELOCATIE VAN HET PRODUCT

De juiste installatielocatie moet voldoen aan de volgende vereisten:

- Zorg ervoor dat u uw apparaat op een vlakke ondergrond installeert om lawaai en trillingen te minimaliseren.
- Het apparaat moet in de buurt van een geaarde stekker worden geïnstalleerd en de opvangbakafvoer (aan de achterkant van het apparaat) moet toegankelijk zijn.
- Het apparaat moet zich ten minste 30 cm (12") van de dichtstbijzijnde muur bevinden om een goede airconditioning te garanderen. De luchtuitlaat van het apparaat moet minimaal 50 cm (19,7”) verwijderd zijn van obstakels.
- Dek de inlaten, stopcontacten of externe signaalontvanger van het apparaat NIET af, omdat dit schade aan het apparaat kan veroorzaken.

Installatielocatie van de unit, vereisten voor een beperkte ruimte

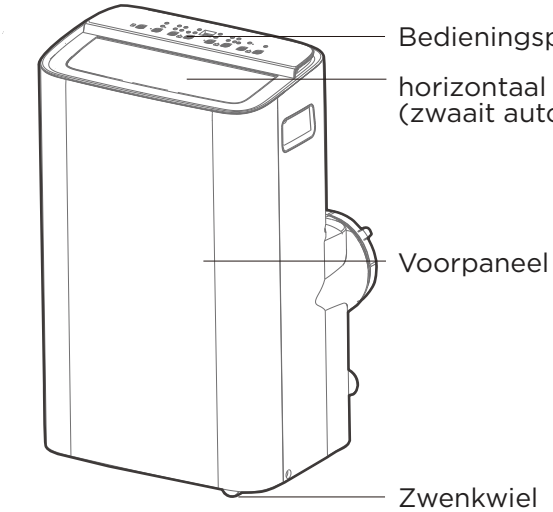




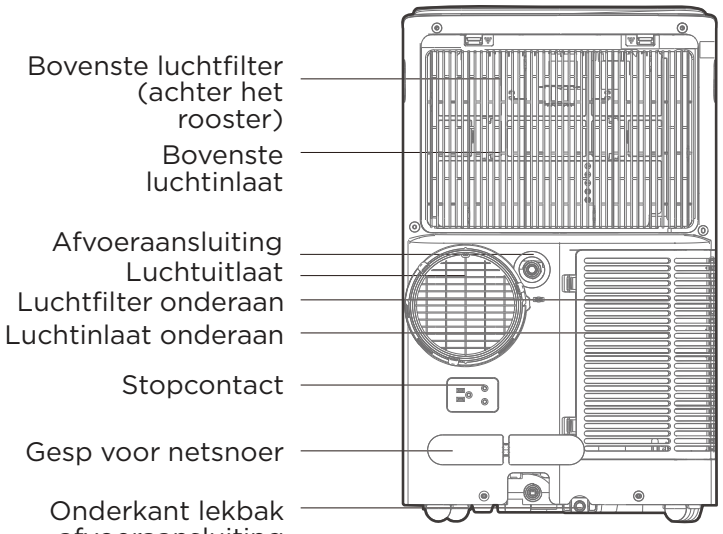
Productoverzicht

OPMERKING OVER AFBEELDINGEN:

Alle beelden in deze handleiding zijn alleen voor verduidelijkende doeleinden. Uw machine kan er iets anders uitzien. De daadwerkelijke uitvoering is doorslaggevend. Het apparaat kan met alleen de afstandsbediening worden bediend of met het bedieningspaneel van het apparaat. Deze handleiding bevat geen handleiding voor de afstandsbediening, zie de <<Afstandsbedieninghandleiding>> die bij het apparaat zit voor meer informatie.



Voorzijde

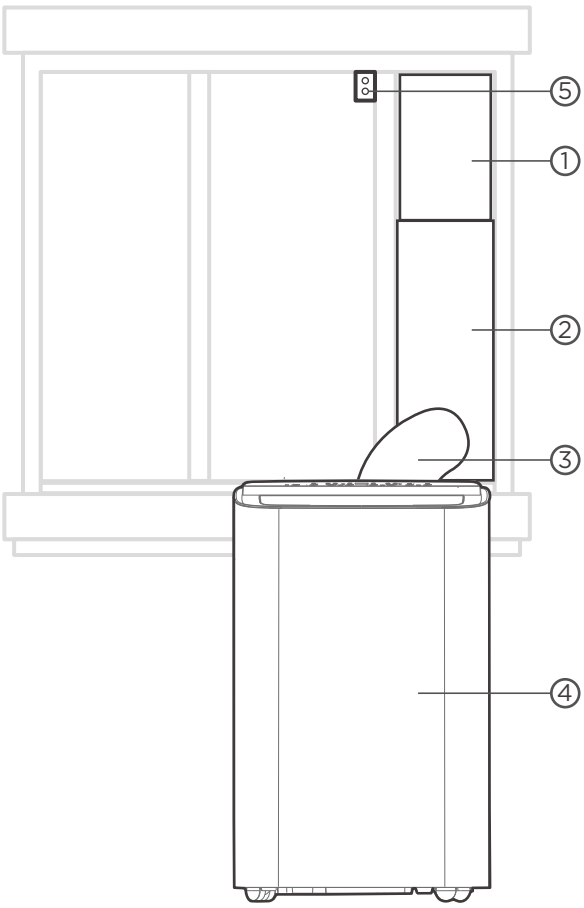


Achteraanzicht

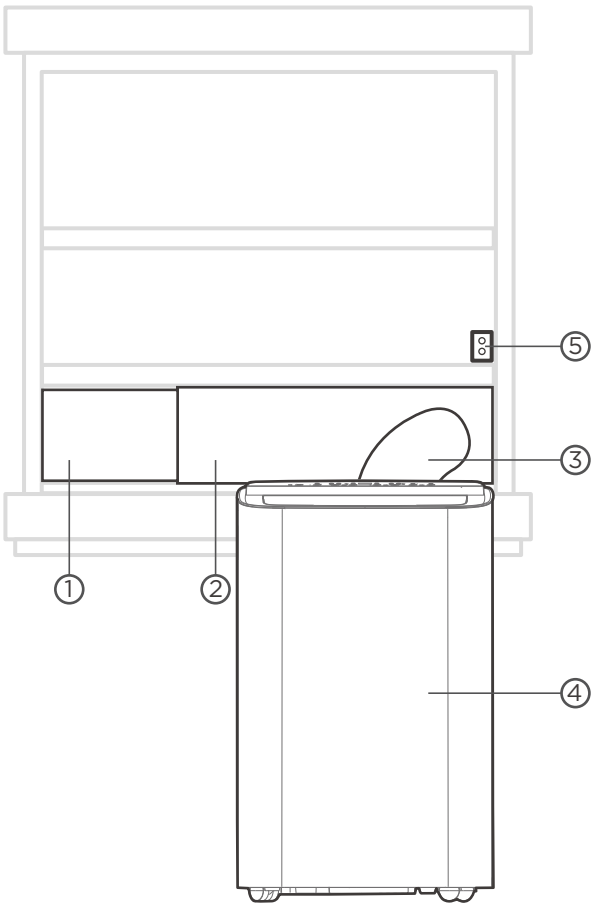
Ontwerpkennisgeving

Om de optimale prestaties van onze producten te waarborgen, kunnen de ontwerpspecificaties van het apparaat en de afstandsbediening zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Installatieoverzicht



Installatie aan schuifraam



Installatie hangend aan een raam

① Raamschuifregelaar B ② Raamschuifregelaar A ③ Verlengde uitlaatslang

④ Lokale airconditioner ⑤ Beveiligingsbeugel en 2 schroeven

OPMERKING

De afgeeldinben in deze handleiding dienen ter verduidelijking. De werkelijke vorm van uw binnenunit kan enigszins afwijken. De daadwerkelijke uitvoering is doorslaggevend.

Lijst met installatiematerialen (niet inbegrepen)



Schroevendraaier en sleutel



Potlood



Een meetlint



Schaar of mes



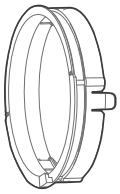
Zaag (bij sommige modellen om de raamadapter in te korten voor smalle ramen)

Installatie-accessoires

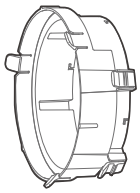
OPMERKING

Items met (*) staan op sommige modellen. Er kunnen lichte variaties in het ontwerp optreden.

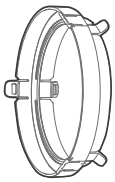
Noord-Amerika



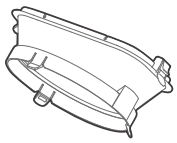
Apparaatadapter
MODEL A (1 stuk)
MODEL B (2 stuks)



Raamschuifadapter(*)
MODEL A (1 stuk)
MODEL B (2 stuks)



Afvoerslangadapter (1 stuk*)



Luchtuitlaatkanaal
(1 stuks*)



Schuimafdichting A
(klevend)
2 stuks/4 stuks (*)



Schuimafdichting B
(klevend)
2 stuks*



Schuimafdichting C (niet-
klevend)
1 stuks/2 stuks (*)



Afvoerslang (1 stuk)



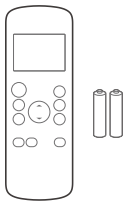
Beveiligingsbeugel en 2 schroeven
(1 set*)



Uitlaatslang
MODEL A (1 stuk)
MODEL B (2 stuks)



Uitgebreide afvoerslang (1
stuks*)



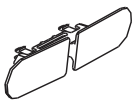
Afstandsbediening
en batterij (alleen
voor modellen met
afstandsbediening)
(1 set*)



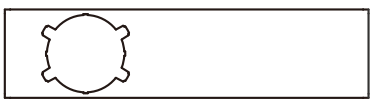
Bout 1 stuks/2 stuks/
3 stuks(*)



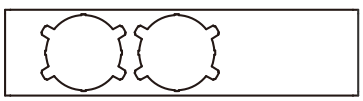
Afvoerslangadapter (1 stuk*)
(alleen voor
warmtepompmodus)



Stroomkabelgesp (1 stuk)



Raamschuif A (*)
MODEL A (1 stuk)



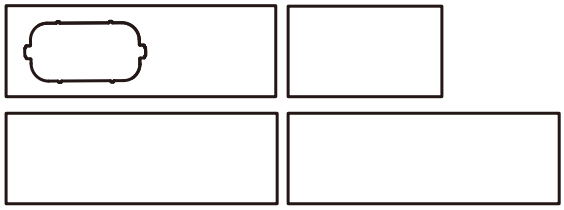
Raamschuif A (*)
MODEL B (1 stuk)



Raamschuif B (1 stuks*)

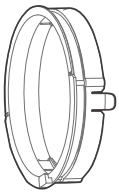


Raamschuif C (1 stuks*)

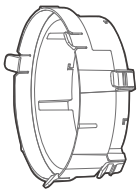


Raamschuiven 1 set (*)

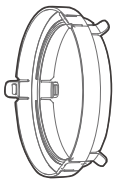
Andere regio's



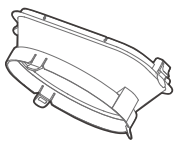
Unitadapter (1 stuks)



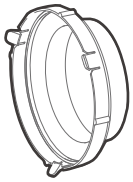
Raamgeleideradapter (1 stuk*)



Afvoerslangadapter (1 stuk*)



Luchtuitlaatkanaal (1 stuks*)



Wandafvoeradapter A (alleen voor wandmontagemodellen) (1 stuk*)



Schuimafdichting A (klevend) (2 stuks*)



Schuimafdichting B (klevend) (2 stuks*)



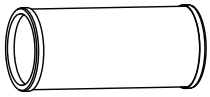
Schuimafdichting C (niet-klevend) (1 stuk*)



Beveiligingsbeugel en 2 schroeven 1 set (*)



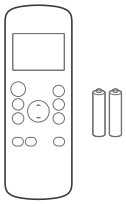
Afvoerslang (1 stuk)



Afvoerslang (1 stuk)



Uitgebreide afvoerslang (1 stuk*)



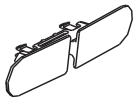
Afstandsbediening en batterij (alleen voor modellen met afstandsbediening) (1 set*)



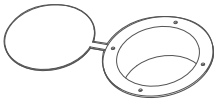
Beugel (1 stuk*)



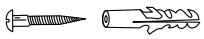
Afvoerslangadapter (alleen voor warmtepompmodus) " (1 stuk*)



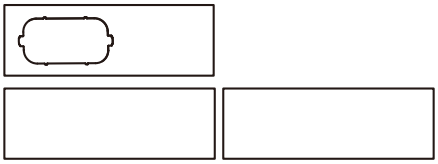
Stroomkabelgesp (1 stuk)



Wanduitlaatadapter B (met kap)(alleen voor wandmontagemodellen) (1 stuk*)



Schroef en anker (alleen voor wandmontagemodellen) 4 sets (*)



Raamschuiven 1 set (*)



Raam Schuif A (1 stuk*)

Raam Slider B (1 stuk*)

Installatiehandleiding

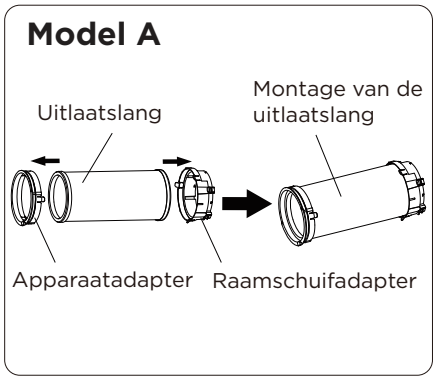
1

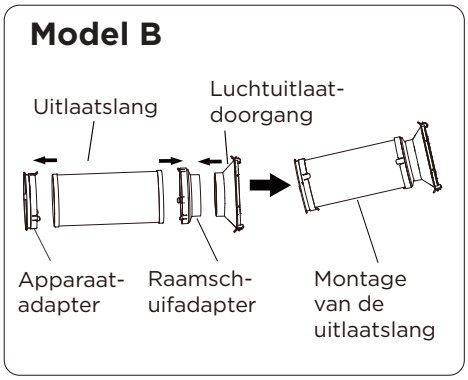
De plaatsing van de afvoerslang (raamtype)

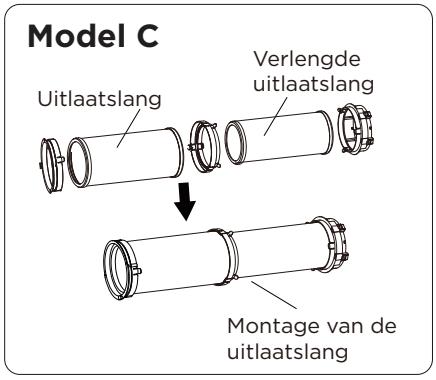
Druk de afvoerslang (of verlengde afvoerslang) in de raamgeleideradapter en de apparaatadapter; deze worden automatisch vastgeklemd door de elastische klemmen van de adapters.

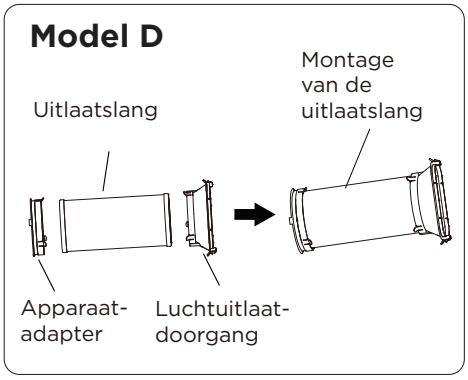
OPMERKING: Installeer de afvoerslang volgens de onderdelen in uw set.

Type raaminstallatie:

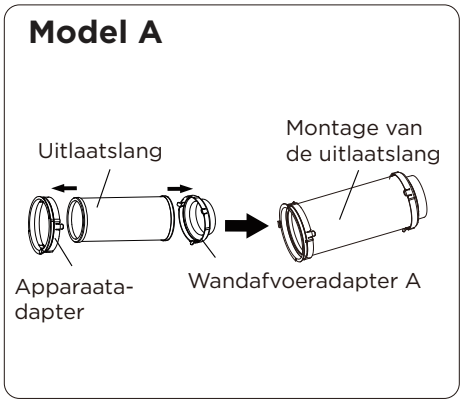


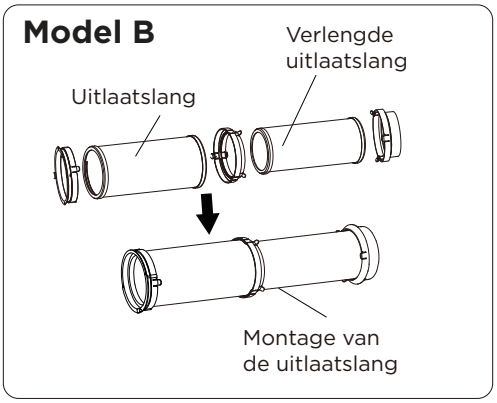






Type wandmontage:





2

De verstelbare raamschuifregelaar voorbereiden

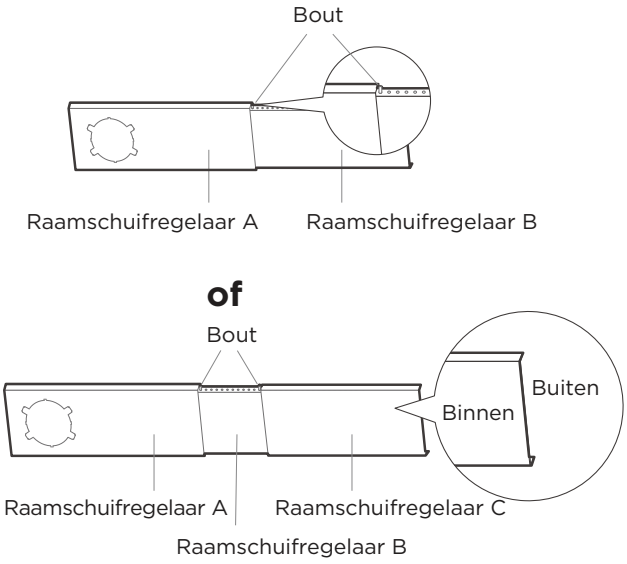
Kies de raamschuifregelaars op basis van de grootte van uw raam. Soms moet het worden ingekort om aan de raamgrootte te voldoen, wees extra voorzichtig om het goed in te korten.

Gebruik bouten om de raamschuifregelaars vast te zetten zodra ze op de juiste lengte zijn afgesteld.

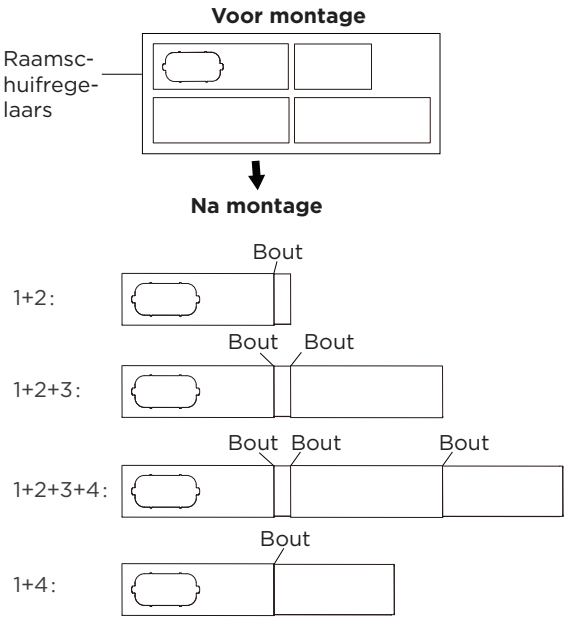
OPMERKING: Baseer de installatie van de raamschuif op de accessoires in uw set en de breedte van uw raam.

Sluit de adapter aan op de unit en het raam

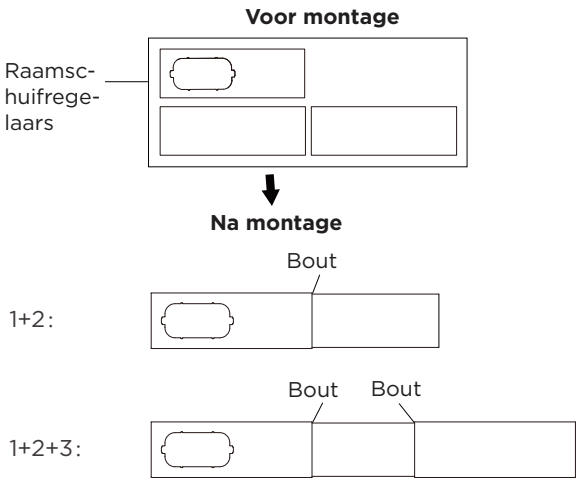
MODEL A



MODEL B



MODEL C

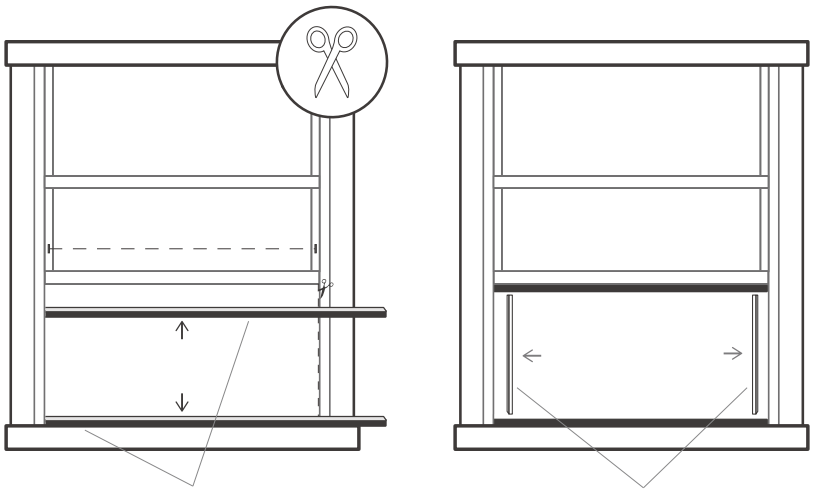


3

Volledige afdichting van het raam

Knip de zelfklevende schuimafdichting A- en B-strips op de juiste lengtes en bevestig ze aan de raamvleugel en het kozijn zoals afgebeeld.

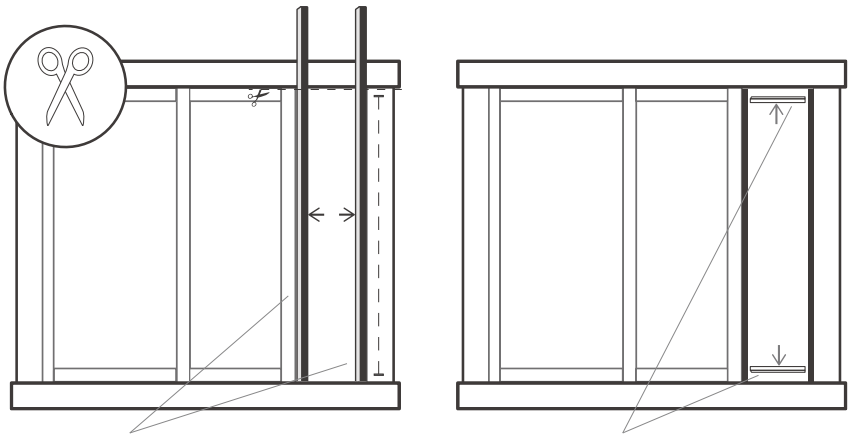
Installatie hangend aan een raam



Schuimafdichting A
(Klevende soort)

Schuimafdichting B
(Klevende soort
verkorter)

Installatie aan schuifraam



Schuimafdichting A
(Klevende soort)

Schuimafdichting B
(Klevende soort
verkorter)

4

Installatie hangend aan een raam

Stap 1:

Plaats de raamschuifregelaar-assemblage in de raamopening.

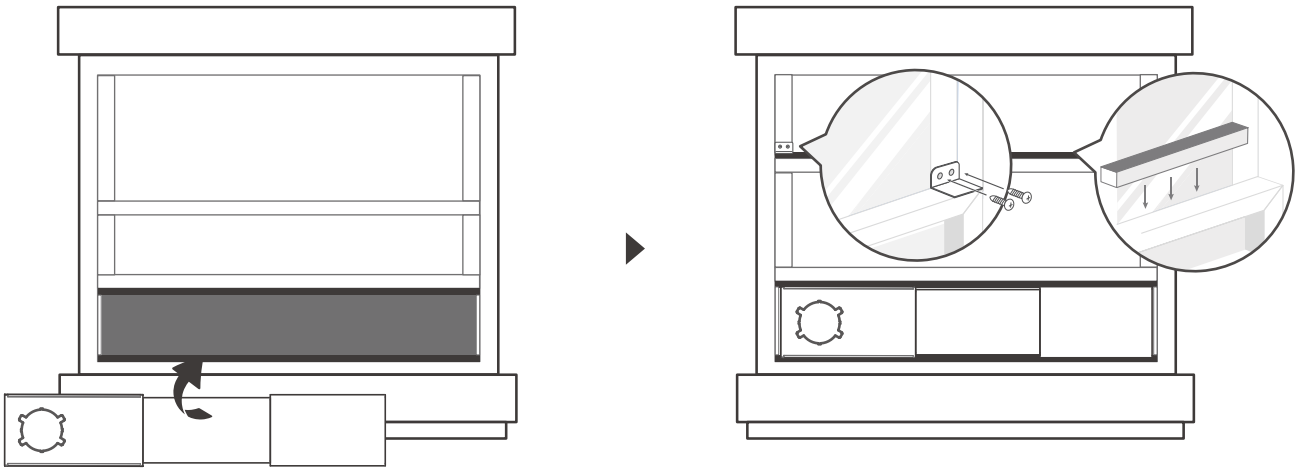
Stap 2:

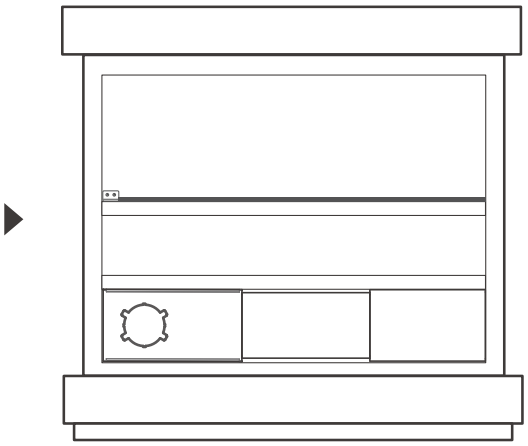
Knip de niet-klevende schuimafdichting C op maat van de breedte van het raam. Plaats de afdichting tussen het glas en het raamkozijn om te voorkomen dat er lucht en insecten in de kamer komen.

Stap 3:

Installeer indien gewenst de veiligheidsbeugel met 2 schroeven zoals afgebeeld.

OPMERKING: Zodra de uitlaatslang en de verstelbare raamschuifregelaar zijn voorbereid, kiest u uit een van de volgende twee installatiemethoden.





5

Installatie aan schuifraam

Stap 1:

Plaats de raamschuifregelaar-assemblage in de raamopening.

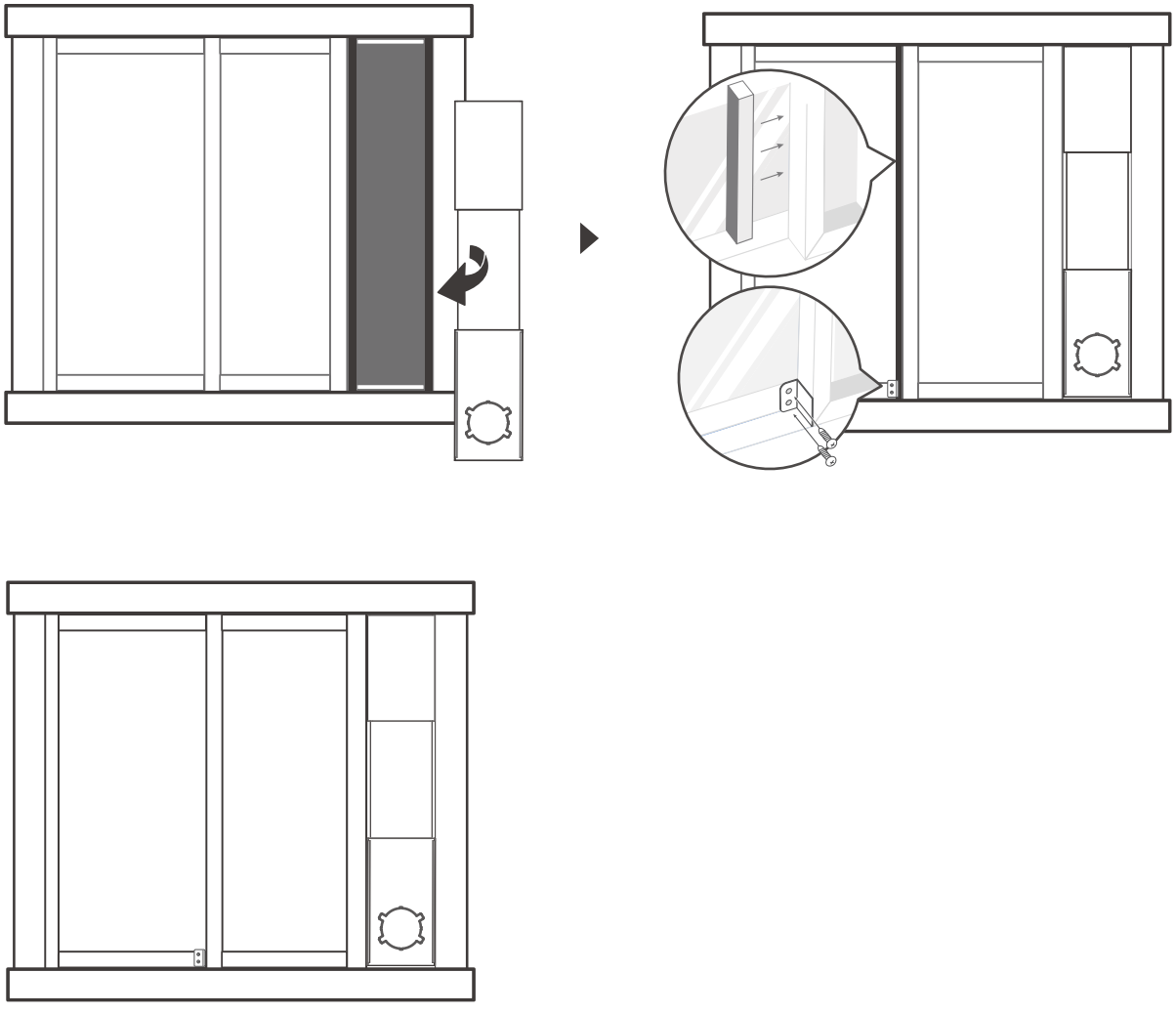
Stap 2:

Knip de niet-klevende schuimafdichting C op de hoogte van het raam. Plaats de afdichting tussen het glas en het raamkozijn om te voorkomen dat er lucht en insecten in de kamer komen.

Stap 3:

Installeer indien gewenst de veiligheidsbeugel met 2 schroeven zoals afgebeeld.

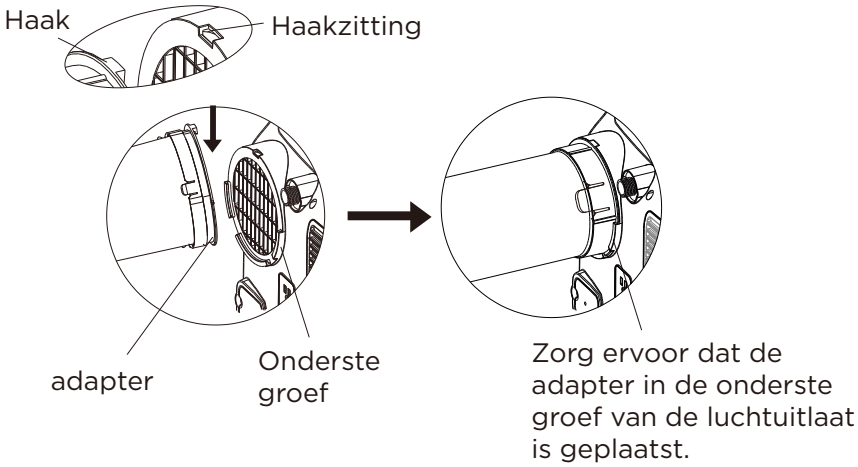
OPMERKING: Zodra de uitlaatslang en de verstelbare raamschuifregelaar zijn voorbereid, kiest u uit een van de volgende twee installatiemethoden.



6

Installeer de afvoerslangassemblage op het apparaat

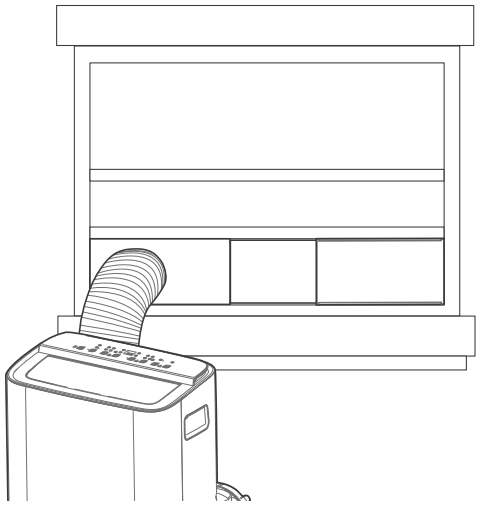
Duw de uitlaatslang in de luchtuitlaatopening van het apparaat in de richting van de pijl.



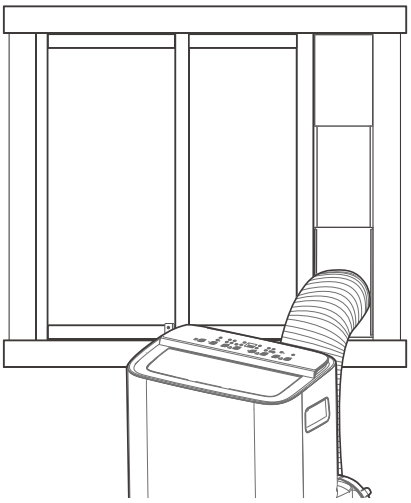
7

Sluit de adapter aan op de unit en het raam

Steek de raamschuifregelaar-adapter in het gat van de raamschuifregelaar.



Installatie hangend aan een raam



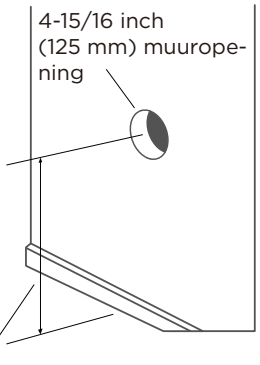
Installatie aan schuifraam

Wandmontage (alleen modellen met wanddoorvoer)

OPMERKING

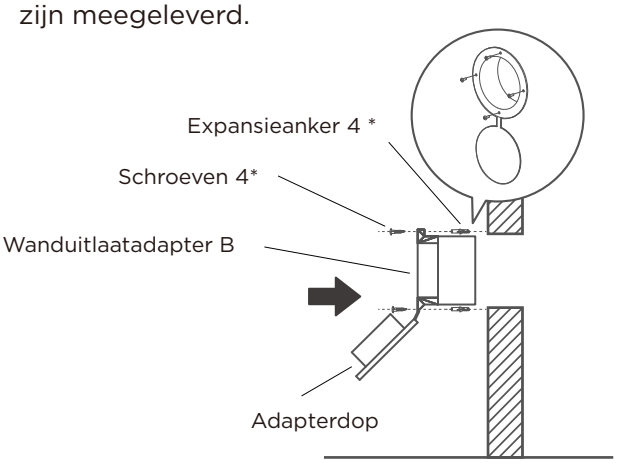
Bedek het gat met de adapterdop wanneer het niet in gebruik is.

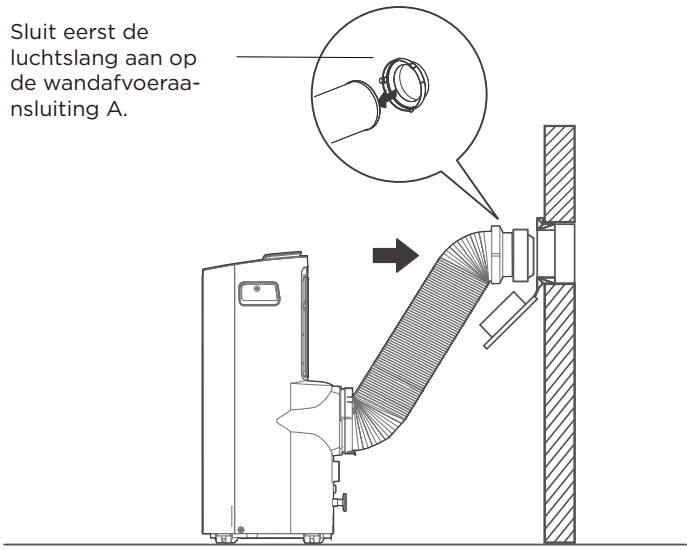
Stap 1:
Zaag een gat van 125 mm (4,9 inch) in de muur voor de wantuitlaatadapter B.



Het midden van het gat in de muur moet zich bevinden tussen 80 cm (31 inch) en 140 cm (55 inch) boven de grond.

Stap 2:
Bevestig de wanduitlaatadapter B aan de muur met behulp van de vier ankers en schroeven die in de set zijn meegeleverd.

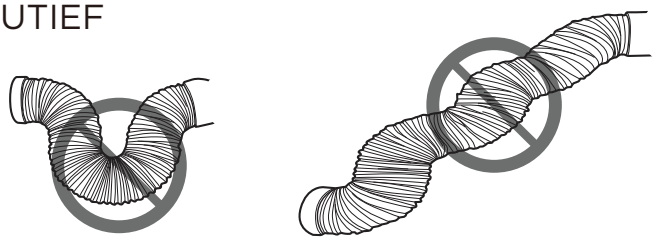




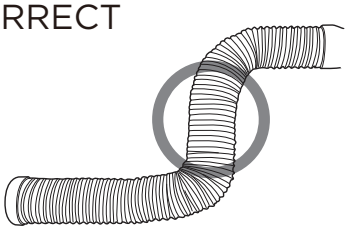
Stap 3:
Sluit de afvoerslangassemblage (met wandafvoeraansluiting A) aan op de wandafvoeraansluiting B.

Voor optimale prestaties tijdens de werking

FOUTIEF



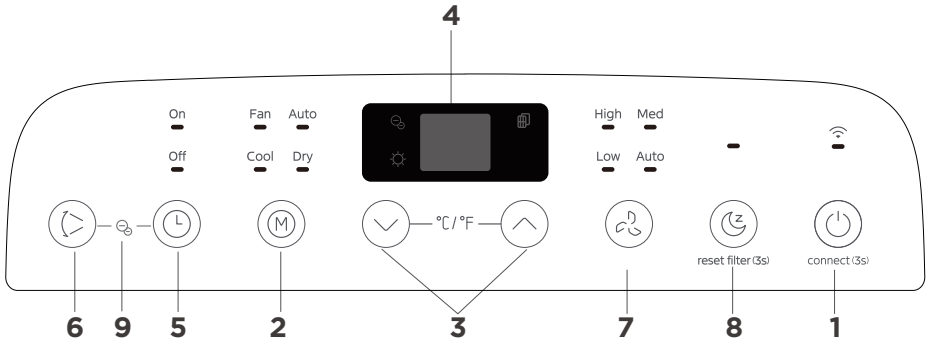
CORRECT



OPMERKING:

Om een goede werking te garanderen, mag u de slang NIET overbelasten of buigen. Zorg ervoor dat er geen obstakel is rond de luchtuitlaat van de afvoerslang (in het bereik van 500 mm) om ervoor te zorgen dat het uitlaatsysteem goed werkt. Alle afbeeldingen in deze handleiding zijn alleen voor demonstratiedoeleinden. Uw airconditioning kan er iets anders uitzien. De daadwerkelijke uitvoering is doorslaggevend.

Leer uw airconditioner kennen



1. POWER-knop

- Druk eenmaal om in te schakelen; druk nogmaals om uit te schakelen.
- Draadloze knop (bij sommige modellen)

1. Houd de AAN/UIT-knop 3 seconden ingedrukt om de draadloze verbindingsmodus te starten. Het LED-SCHERM toont 'AP' om aan te geven dat u de draadloze verbinding kunt instellen.
2. Als de verbinding (router) binnen 8 minuten succesvol tot stand is gebracht, verlaat het apparaat de draadloze verbinding.
   De modus wordt automatisch ingesteld en de draadloze indicator gaat branden, waarna het apparaat de vorige functie activeert. Als de verbinding binnen 8 minuten mislukt, verlaat het apparaat automatisch de draadloze verbindingsmodus.

2. MODE-knop

Selecteer de bedieningsmodi in de volgorde: AUTO, COOL (KOELEN), DRY (DROGEN), FAN (VENTILATOR) en HEAT (VERWARMEN) (alleen koelmodellen zonder). De juiste LED-indicator zal oplichten om aan te geven welke modus actief is.

DRY(DROGEN)-modus

Druk op de MODE(MODUS)-knop totdat het DRY(DROGEN)-indicatielampje gaat branden. In de Dry(Drogen)-modus kunnen de ventilatorsnelheid en de temperatuur niet worden aangepast. De ventilatormotor werkt op AUTO-snelheid.

OPMERKING: Houd ramen en deuren gesloten voor het beste ontvochtigingseffect.
Plaats het kanaal niet tegen het raam.

AUTO-modus

- Wanneer u de airconditioner instelt op de AUTO-modus, selecteert deze automatisch koeling, verwarming (alleen koelmodellen zonder) of alleen ventilatorwerking, afhankelijk van de door u gekozen temperatuur en de kamertemperatuur.
- De airconditioner regelt automatisch de kamertemperatuur op het door u ingestelde temperatuurniveau.
- In de AUTO-modus kunt u de ventilatorsnelheid niet selecteren.

OPMERKING: In de AUTO-modus lichten zowel de AUTO-modus als de indicatorlampjes van de werkelijke bedrijfsmodus op bij sommige modellen.

Modus COOL (KOELEN)

- Wanneer u zich in de COOL(KOEL)-modus bevindt, drukt u op de knop UP(OMHOOG) en knop DOWN(OMLAAG) om de gewenste kamertemperatuur te selecteren. De temperatuur kan worden ingesteld binnen een bereik van 16°C–30°C / 60°F–86°F.
- Druk op de FAN(VENTILATOR)-knop om de ventilatorsnelheid te kiezen.

FAN(VENTILATOR)-modus

- Wanneer u zich in de FAN(VENTILATOR)-modus bevindt, drukt u op de FAN(VENTILATOR)-knop om de ventilatorsnelheid te kiezen. De temperatuur kan niet worden aangepast.
- Plaats het kanaal niet tegen het raam.

HEAT(VERWARMEN)-modus (alleen koelmodellen zonder)

- Druk op de knop 'MODE(MODUS)' totdat het 'HEAT'(VERWARMEN)-lampje gaat branden.
- Druk op de ADJUST(AANPASSEN)-knoppen UP(OMHOOG) en DOWN(OMLAAG) om de gewenste kamertemperatuur te selecteren. De temperatuur kan worden ingesteld binnen een bereik van 16°C–30°C / 60°F–86°F.
- Druk op de FAN(VENTILATOR)-knop om de ventilatorsnelheid te kiezen.

Opmerking: Voor sommige modellen kan de ventilatorsnelheid niet worden aangepast in de HEAT(VERWARMEN)-modus.

3. UP(OMOOG)- en DOWN(OMLAAG)-knoppen

- Word gebruikt om de temperatuurinstellingen aan te passen (verhogen/verlagen) in stappen van 1°C/1°F binnen een bereik van 16°C/60°F tot 30°C/86°F.
- TIMER-instelling in een bereik van 0~24 uur.

OPMERKING: De regeling is in staat om de temperatuur weer te geven in graden Fahrenheit of graden Celsius. Om van de ene naar de andere te converteren, houdt u de knoppen Up en Down tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt.

4. Weergave

- Toont de temperatuur in °C of °F en de instellingen van de automatische timer.
  Toont foutcodes en beschermingscode:
  EH60-Fout kamertemperatuursensor. EH61-Fout verdampertemperatuursensor.
  EC52-Fout condensatortemperatuursensor (bij sommige modellen).
  EH0b-Communicatiefout displaypaneel.
  ELOC-Fout bij het detecteren van koelmiddellekkage (bij sommige modellen).
  P1-Onderbak is vol. Sluit de afvoerslang aan en laat het verzamelde water weglopen.
  Als de P1-code niet verdwijnt, neem dan contact op met de serviceafdeling.

OPMERKING: Wanneer een van de bovenstaande storingen optreedt, schakelt u het apparaat uit en controleert u op eventuele obstructies. Start het apparaat opnieuw op, als de storing nog steeds aanwezig is, schakel het apparaat dan uit en trek de stekker uit het stopcontact. Neem contact op met de fabrikant, diens servicemedewerkers of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon voor service.

5. TIMER-knop

- Word gebruikt om het AUTO ON(AAN) starttijd- en AUTO OFF(UIT) stoptijdprogramma te starten, in combinatie met
  de UP(OMHOOG)- en DOWN(OMLAAG)-knoppen. Het timer aan/uit-indicatielampje gaat branden wanneer de timer is ingesteld.

6. SWING-knop

- Word gebruikt om de swingfunctie te activeren. Druk eenmaal op de SWING-knop om de lamellen te laten bewegen, en druk nogmaals om de lamellen in de gewenste richting te stoppen.

7. FAN SPEED(VENTILATORSNELHEID)-knop

- Regel de ventilatorsnelheid. Druk om de ventilatorsnelheid in vier stappen te selecteren: LOW(LAAG), MED(MIDDEL), HIGH(HOOG) en AUTO. Het ventilatorsnelheidsindicatorlampje gaat branden bij verschillende ventilatorinstellingen.

8. SLEEP(SLAAP)-knop

- In SLEEP(SLAAP)-modus zal de geselecteerde temperatuur stijgen (koelen) of dalen (verwarmen). met 1°C/2°F (of 1°F) in 30 minuten. De temperatuur zal vervolgens stijgen (koelen) of dalen (verwarmen)

met nog eens 1°C/2°F (of 1°F) na nog eens 30 minuten. Deze nieuwe temperatuur wordt gehandhaafd 7 uur voordat het terugkeert naar de oorspronkelijk geselecteerde temperatuur. Dit beëindigt de Sleep(Slaap)/Eco-modus en het apparaat blijft doorgaan met de oorspronkelijk geprogrammeerde werking.

OPMERKING: Deze functie is niet beschikbaar in de modus FAN (VENTILATOR) of DRY (DROGEN).

- Houd de SLEEP(SLAAP)-knop 3 seconden ingedrukt om de reset-filter verbindingsmodus te starten. Deze functie herinnert u eraan het luchtfilter te reinigen voor een efficiëntere werking. De LED (lamp) gaat branden na 250 uur gebruik. Om te resetten na het reinigen van het filter, drukt u op de SLEEP(SLAAP)-knop en zal het lampje uitgaan.

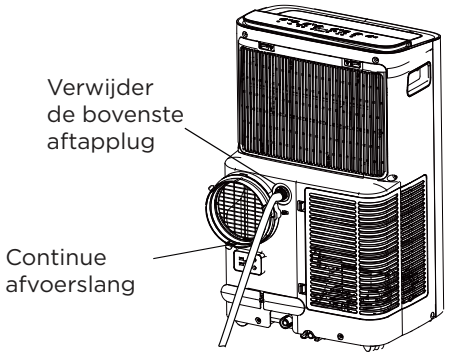
9. ION-FUNCTIE

- Druk 2 seconden op de knoppen SWING en TIMER om de ION-functie te activeren en het ION-lampje gaat branden.
  (indien van toepassing) toont het LED DISPLAY bij sommige apparaten 'On(Aan)' gedurende 3 seconden. De ionengenerator is ingeschakeld en helpt de lucht binnen te zuiveren. Druk nogmaals 2 seconden op de knoppen SWING en TIMER om de ION-functie te stoppen; het ION-lampje dooft (indien van toepassing) en het LED-SCHERM toont 'OF(UIT)' gedurende 3 seconden bij sommige apparaten.

Afvoergids

Tijdens de ontvochtigingsmodus verwijdert u de bovenste afvoerstekker aan de achterkant van het apparaat, installeert u een afvoeraansluiting (5/8" universele vrouwelijke koppeling, niet inbegrepen) en sluit u deze aan op een tuinslang (niet inbegrepen).

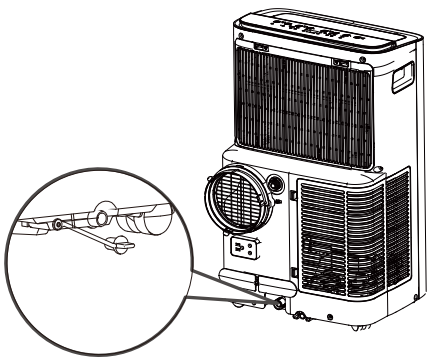
Plaats het open uiteinde van de slang direct boven het afvoergebied op de vloer van uw kelder of plaats het in een emmer.

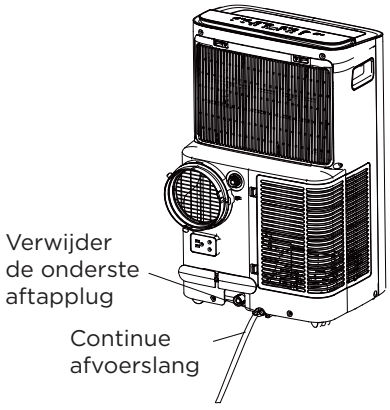


OPMERKING: Zorg ervoor dat de slang goed vastzit, zodat er geen lekkages zijn. Richt de slang naar de afvoer en zorg ervoor dat er geen knikken zijn die de waterstroom kunnen stoppen. Plaats het uiteinde van de slang in de afvoer en zorg ervoor dat het uiteinde van de slang naar beneden wijst om een soepele waterstroom te garanderen. Het uiteinde van de afvoerslang mag niet naar boven wijzen. Wanneer de continue afvoerslang niet wordt gebruikt, zorg er dan voor dat de bijbehorende afvoerstekker en knop stevig op hun plek zitten om lekkage te voorkomen.

Wanneer het waterniveau van de onderste bak een vooraf bepaald niveau bereikt, piept het apparaat 8 keer en toont het digitale display 'P1'. Op dit moment stopt het airconditioning-/ontvochtigingsproces onmiddellijk, maar de ventilatormotor blijft doorgaan met draaien (dit is normaal). Verplaats het apparaat voorzichtig naar een afvoerlocatie, verwijder de onderste aftapplug en laat het water weglopen. Plaats de onderste afvoerstekker terug en start de machine opnieuw. De P1 op het display moet uitgaan. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met de serviceafdeling.

OPMERKING:
Zorg ervoor dat het uiteinde van de slang lager is dan de afvoerpijp van de onderste bak.
Zorg ervoor dat de onderste afvoerstekker stevig wordt teruggeplaatst om lekkage te voorkomen voordat u het apparaat gebruikt.





Reiniging en onderhoud

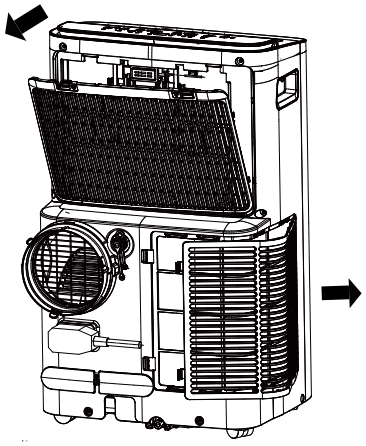
Luchtfilter- en kastreiniging
• Reinig het apparaat met een vochtige, pluisvrije doek en een mild reinigingsmiddel. Droog het apparaat met een droge, pluisvrije doek.

Verwijdering
• Haal het filter eruit in de richting van de pijl.

Reiniging
• Was het luchtfilter door het voorzichtig onder te dompelen in warm water (ongeveer 40°C/104°F) met een neutraal reinigingsmiddel. Spoel het filter af en droog het op een schaduwrijke plaats.

Montage
• Plaats het luchtfilter na het reinigen.

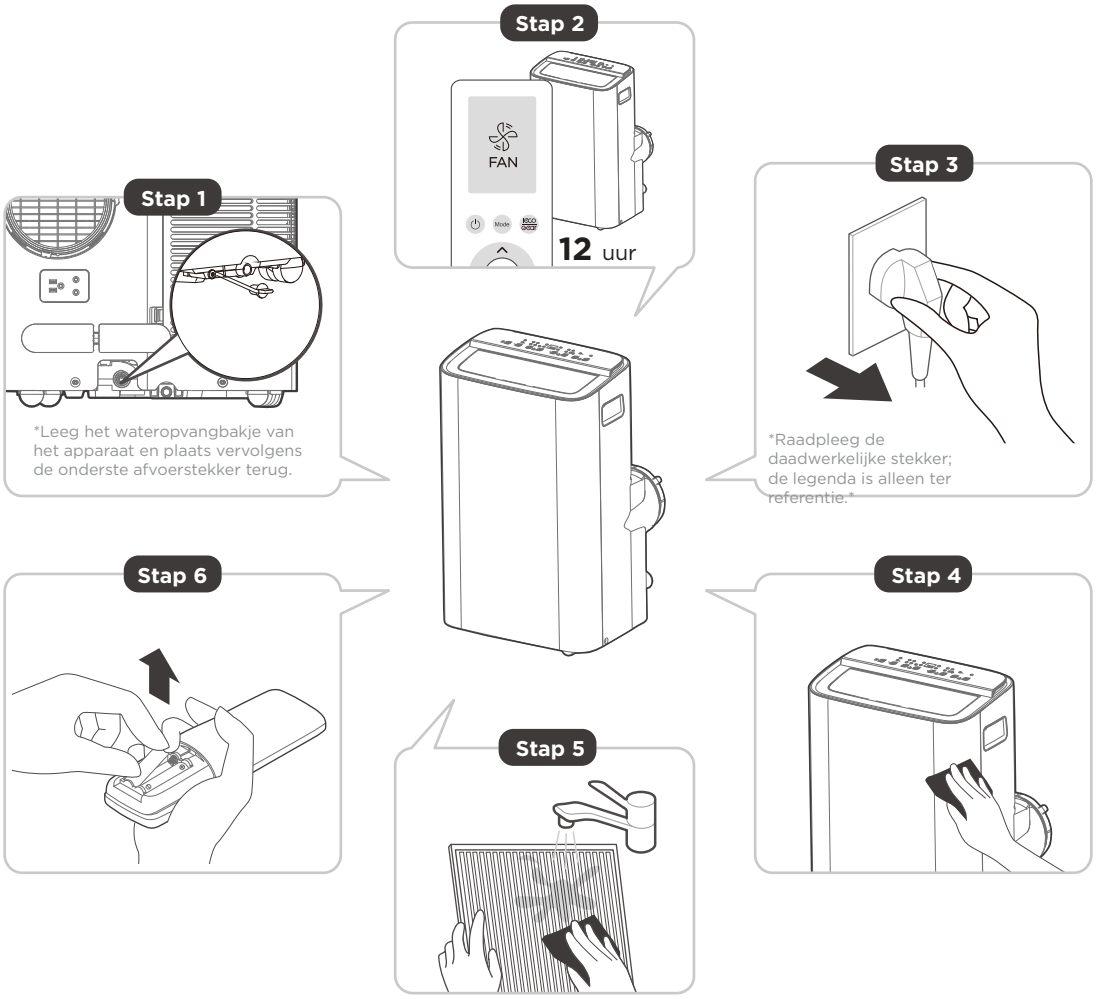
Onderhoudstips
• Zorg ervoor dat u het luchtfilter elke 2 weken reinigt voor optimale prestaties.
• De wateropvangbak moet onmiddellijk na het optreden van een P1-fout en vóór opslag worden afgetapt om schimmel te voorkomen.
• In huishoudens met dieren moet u het rooster regelmatig schoonvegen om te voorkomen dat dierenharen de luchtstroom blokkeren.



Verwijder het luchtfilter

VOORZICHTIG:
• Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoudt.
• Gebruik GEEN brandbare vloeistoffen of chemicaliën om het apparaat te reinigen.
• Was het apparaat NIET onder stromend water. Dit veroorzaakt elektrisch gevaar.
• Gebruik de machine NIET als de voeding tijdens het reinigen is beschadigd. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een nieuw snoer van de fabrikant.
• Gebruik het apparaat NIET zonder filter, omdat vuil en pluisjes het verstoppen en de prestaties verminderen.

Sla het apparaat op wanneer het niet in gebruik is



- Giet de wateropvangbak van het apparaat leeg volgens de instructies in de volgende sectie.
- Laat het apparaat 12 uur in de FAN-modus draaien in een warme kamer om het te drogen en schimmel te voorkomen.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Reinig het luchtfilter volgens de instructies in de vorige sectie. Plaats het schone, droge filter terug voordat u het apparaat opbergt.
- Haal de batterijen uit de afstandsbediening.

OPMERKING

- Bewaar het apparaat op een koele, donkere plaats. Blootstelling aan direct zonlicht of extreme hitte kan de levensduur van het apparaat verkorten.
- De behuizing en de voorkant kunnen worden afgestoft met een olievrije doek of worden gewassen met een doek die is bevochtigd met een oplossing van warm water en mild vloeibaar afwasmiddel. Grondig spoelen
  en droogvegen. Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen, was of polijstmiddel op de voorkant van de behuizing. Zorg ervoor dat u overtollig water uit de doek wringt voordat u rond de bedieningselementen veegt. Overtollig water in of rond de bedieningselementen kan schade aan het apparaat veroorzaken.

Probleemoplossing

Algemene problemen

De volgende problemen duiden niet op een defect en vereisen in de meeste situaties geen reparatie.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het apparaat schakelt niet in als u op de ON/OFF (AAN/UIT)-knop drukt	P1 Beschermingsklasse.	De wateropvangbak is vol. Schakel het apparaat uit, laat het water uit de wateropvangbak lopen en start het apparaat opnieuw.
	In de KOEL-modus: de kamertemperatuur is lager dan de ingestelde temperatuur.	Stel de temperatuur opnieuw in.
Het apparaat koelt niet goed	Het luchtfilter is verstopt met stof of dierenharen.	Schakel de unit uit en reinig het filter volgens de instructies.
	Afvoerslang is niet aangesloten of is geblokkeerd.	Schakel de unit uit, koppel de slang los, controleer op verstoppingen en sluit de slang weer aan.
	De unit heeft een laag koelmiddelniveau.	Bel een servicetechnicus om de unit te inspecteren en het koelmiddel bij te vullen.
	De temperatuurinstelling is te hoog.	Verlaag de ingestelde temperatuur.
	De ramen en deuren in de kamer zijn open.	Zorg ervoor dat alle ramen en deuren gesloten zijn.
	Het kameroppervlakt is te groot.	Controleer het te koelen gebied nog een keer.
	Er zijn warmtebronnen in de kamer.	Verwijder indien mogelijk de warmtebronnen.
Het apparaat is lawaaierig en trilt te veel	De ondergrond is niet vlak.	Plaats de unit op een vlakke, horizontale ondergrond.
	Het luchtfilter is verstopt met stof of dierenharen.	Schakel de unit uit en reinig het filter volgens de instructies.
Het apparaat maakt een gorgelend geluid	Dit geluid wordt veroorzaakt door de stroming van het koelmiddel binnenin de unit.	Dit is normaal.

Impedantie-informatie

Om te voldoen aan EN 61000-3-11, moet het product MPPX-12CRN7-QB6 uitsluitend worden aangesloten op een voeding met de systeemimpedantie: | Zsys|=0,465 ohm of minder. Voordat u het product op het openbare elektriciteitsnet aansluit, raadpleeg alstublieft uw lokale stroomleverancier om te bevestigen dat het elektriciteitsnet aan bovenstaande eisen voldoet.

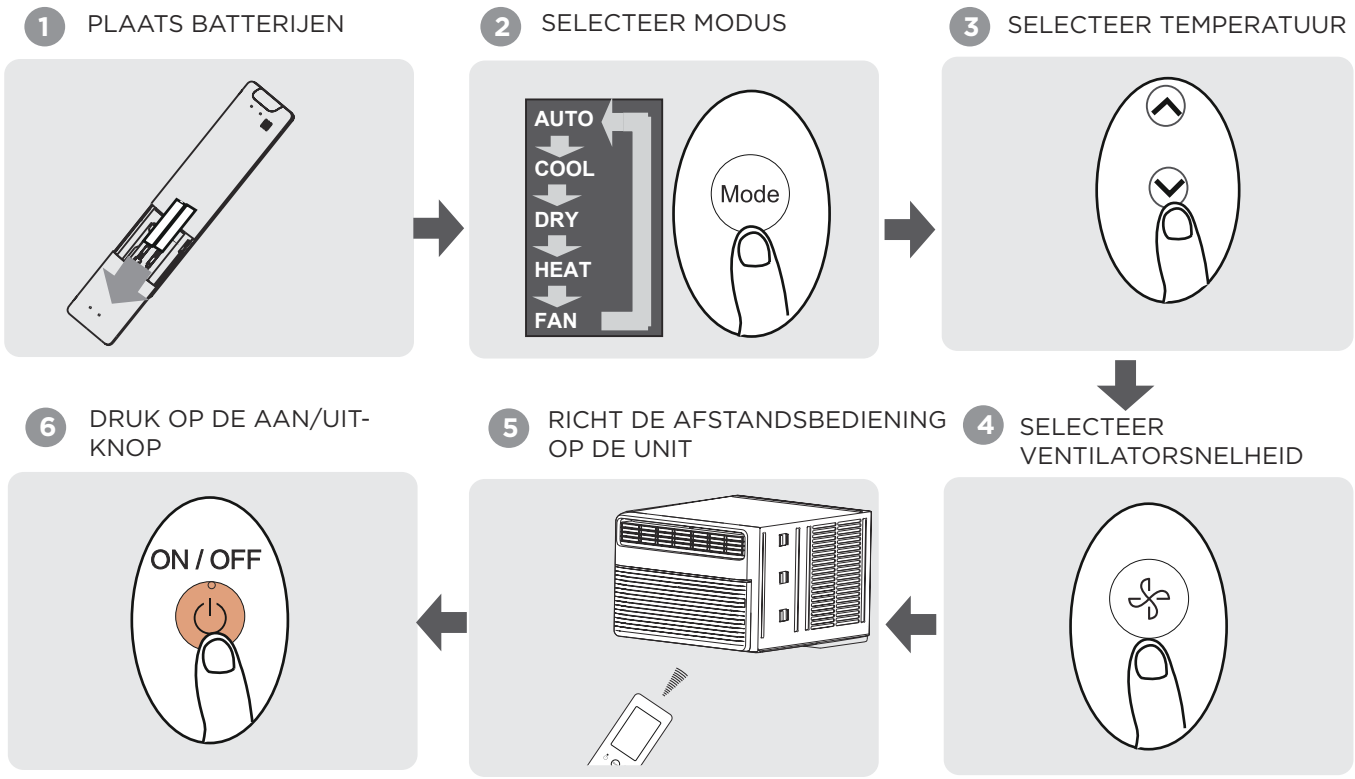
Specificaties

Productmodel	MPPX-12CRN7
Voedingsbron	220-240V~ 50Hz, 1Ph
Koelvermogen	12000Btu/h
Verwarmingsvermogen	10000Btu/h
Nominale stroom	8.5A
Nominaal ingangsvermogen	1600W
Vochtbestendigheidsklasse	IPX0

Specificaties van de afstandsbediening

Model	RG10G(B2)/BGEFU1, RG10G1(B2)/BGEFU1, RG10G2(B2)/BGEFU1, RG10G3(B2)/BGEFU1, RG10F(B2)/BGEF, RG10F1(B2)/BGEF, RG10F2(B2)/BGEFU1, RG10F3(B2)/BGEFU1, RG10F1(B2)/BGCEF, RG10F3(B2)/BGCEFU1, RG10G1(B2)/BGCEFU1, RG10G3(B2)/BGCEFU1
Nominale spanning	3,0 V (2 x R03/LR03 droge batterij)
Signaalontvangstbereik	8 m
Omgeving	-5~60°C (23~140°F)

Snelstartgids



NIET ZEKER WAT EEN FUNCTIE DOET?
Raadpleeg de secties **Hoe basisfuncties te gebruiken** en **Hoe geavanceerde functies te gebruiken** in deze handleiding voor een gedetailleerde beschrijving van het gebruik van uw airconditioner.

SPECIALE OPMERKING

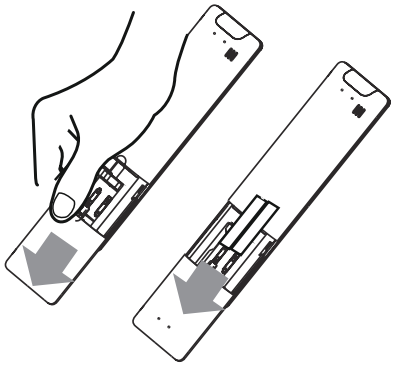
- Het ontwerp van de knoppen op uw apparaat kan wat verschillen van het voorbeeld hieronder.
- Als de binnenunit niet over een bepaalde functie beschikt, heeft het indrukken van de bijbehorende functietoets op de afstandsbediening geen effect.
- Wanneer er grote verschillen zijn tussen de functiebeschrijvingen in de 'Remote controller manual (handleiding afstandsbediening)' en de 'USER'S MANUAL (GEBRUIKERSHANDLEIDING)', geldt de beschrijving in de 'USER'S MANUAL (GEBRUIKERSHANDLEIDING)'.

De afstandsbediening hanteren

Batterijen installeren en vervangen

Uw airconditioning wordt mogelijk met twee batterijen geleverd (niet alle units). Plaats de batterijen vóór gebruik in de afstandsbediening.

1. Schuif het achterste klepje van de afstandsbediening naar beneden om het batterijvak bloot te leggen.
2. Plaats de batterijen, waarbij u erop let dat de (+)- en (-)-uiteinden van de batterijen overeenkomen met de symbolen in het batterijvak.
3. Schuif het batterijklepje terug op zijn plaats.



Afstandsbediening

- Direct zonlicht kan de infraroodsignaalontvanger verstoren.
- Er moet een duidelijke zichtlijn zijn tussen de afstandsbediening en het apparaat.
- Als de signalen van de afstandsbediening toevallig een ander apparaat bedienen, verplaats het apparaat dan naar een andere locatie of neem contact op met de klantenservice.

Batterijen afdanken

- Dank batterijen niet af als ongescheiden huisvuil. Raadpleeg de plaatselijke wetgeving voor de juiste afvoer van batterijen.
- Batterijen kunnen een chemisch symbool onder het verwijderingspictogram hebben. Dit chemische symbool betekent dat de batterij een zwaar metaal bevat dat een bepaalde concentratie overschrijdt. Bijvoorbeeld Pb: Lood (>0,004%).
- Apparaten en gebruikte batterijen moeten worden verwerkt in een gespecialiseerd centrum voor hergebruik, recycling en terugwinning. Door correcte verwijdering te waarborgen, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.



Pb

Batterijprestaties

Voor optimale productprestaties:

- Combineer geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende merken.
- Laat geen batterijen in de afstandsbediening zitten als u van plan bent het apparaat langer dan 2 maanden niet te gebruiken.

OPMERKINGEN INZAKE HET GEBRUIK VAN DE AFSTANDSBEDIENING

Het apparaat zou kunnen voldoen aan de lokale nationale richtlijnen.

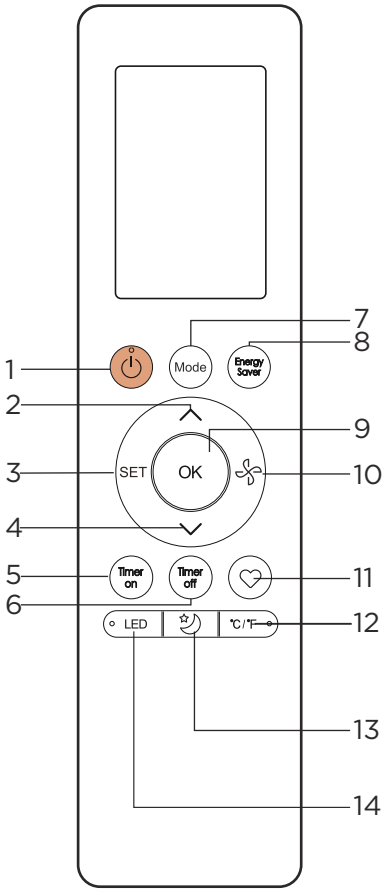
- In Canada moet het voldoen aan CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- In de VS voldoet dit apparaat aan deel 15 van de FCC-regels. Gebruik is toegestaan onder de volgende twee voorwaarden:
  (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en
  (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, overeenkomstig deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn ingesteld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke interferentie in radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt in radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur in en uit te schakelen, wordt de gebruiker aangeraden te proberen de interferentie te corrigeren door een of meer van de volgende maatregelen:

- Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact verbonden met een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Vraag de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus om hulp.
- Wijzigingen of aanpassingen die niet zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor naleving kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te gebruiken ongeldig verklaren.

Knoppen en functies

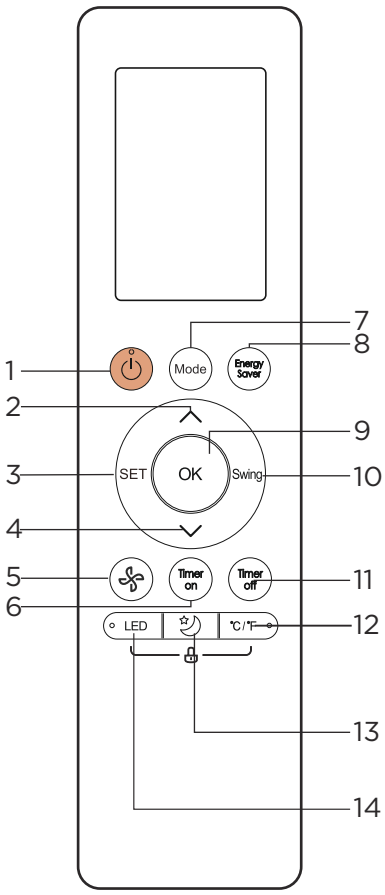
Zorg dat u vertrouwd bent met de afstandsbediening voordat u uw nieuwe airconditioner in gebruik neemt. Hieronder volgt een korte introductie van de afstandsbediening zelf. Lees de paragraaf **De algemene functies gebruiken** in deze handleiding voor bedieningsinstructies van uw airconditioner.



Model:

RG10G(B2)/BGEFU1
(Fresh(vers)-functie is niet beschikbaar)
RG10G1(B2)/BGEFU1
RG10G1(B2)/BGCEFU1
(Model enkel koelen, de HEAT(VERWARMEN)-modus is niet beschikbaar)

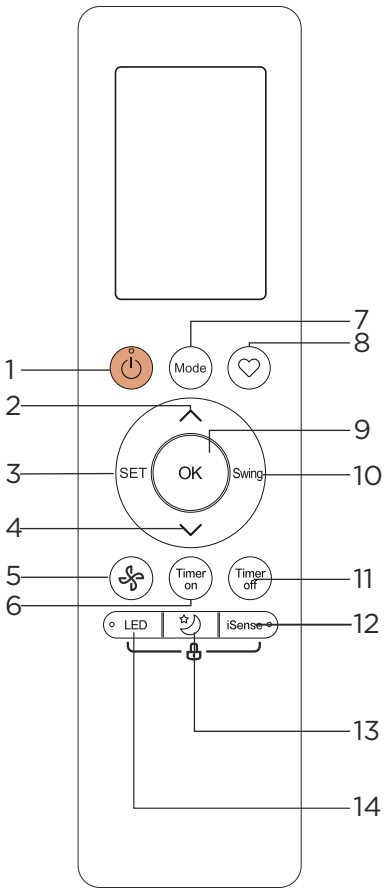
	Beschrijving	
Nr.1		**ON/OFF (AAN/UIT)** Het apparaat aan- of uitzetten.
Nr.2	∧	**TEMP** Verhoogt de temperatuur met stappen van 1°F (1°C). Max. temperatuur is 86 °F (30°C).
Nr.3	SET	**INSTELLEN** Deze knop doorloopt als volgt de volgende functies: Fresh (Vers) (🍃) → I SENSE (👤) → AP-modus (📶) → Fresh (Vers)... Het geselecteerde symbool knippert op de display, druk op de knop 'OK' om te bevestigen.
Nr.4	∨	**TEMP** Verlaagt de temperatuur met stappen van 1°F (1°C). Min. temperatuur is 60°F (16°C). OPMERKING: Houd de knoppen ∨ en ∧ gelijkertijd 3 seconden ingedrukt om de temperatuurweergave te wisselen tussen°C en °F.
Nr.5	Timer on	**TIMER ON (TIMER AAN)** Stelt de timer in om het apparaat in te schakelen (zie De Algemene Functies Gebruiken voor instructies).
Nr.6	Timer off	**TIMER OFF (TIMER UIT)** Stelt een timer in om de unit uit te schakelen (zie De algemene functies gebruiken voor instructies).
Nr.7	Mode	**MODUS** Deze knop doorloopt als volgt de volgende modi: AUTO → COOL (KOEL) → DRY (DROOG) → HEAT (VERWARMEN) → FAN (VENTILATOR) OPMERKING: Selecteer de modus HEAT (VERWARMEN) niet als het apparaat dat u heeft gekocht alleen voor koeling is bedoeld. De modus HEAT (VERWARMEN) wordt niet ondersteund door modellen met alleen een koelmodus.
Nr.8	Energy Saver	**ENERGIEBESPARING** Druk op deze knop om de energiebesparingsmodus te activeren. Druk er nogmaals op om de functie te stoppen.
Nr.9	OK	**OK** Gebruikt voor het bevestigen van geselecteerde functies
Nr.10		**FAN SPEED (VENTILATORSNELHEID)** Hiermee worden achtereenvolgens de volgende ventilatorsnelheden geselecteerd: AUTO → LAAG → MIDDEL → HOOG
Nr.11		**SNELTOETS** Wordt gebruikt om de huidige instellingen te herstellen of vorige instellingen te hervatten.
Nr.12	℃/℉	**°C/°F** De temperatuurweergave tussen °C en °F.
Nr.13		**SLEEP (SLAAP)** Bespaart energie tijdens het slapen.
Nr.14	LED	**LED** Hiermee worden de led-display van de binnenunit en de zoemer van de airconditioning (afhankelijk van het model) in- en uitgeschakeld om een comfortabele en stille omgeving te creëren.



Model:

RG10G2(B2)/BGEFU1
(Fresh(vers)-functie is niet beschikbaar)
RG10G3(B2)/BGEFU1
RG10G3(B2)/BGCEFU1
(Model enkel koelen, de HEAT(VERWARMEN)-modus is niet beschikbaar)

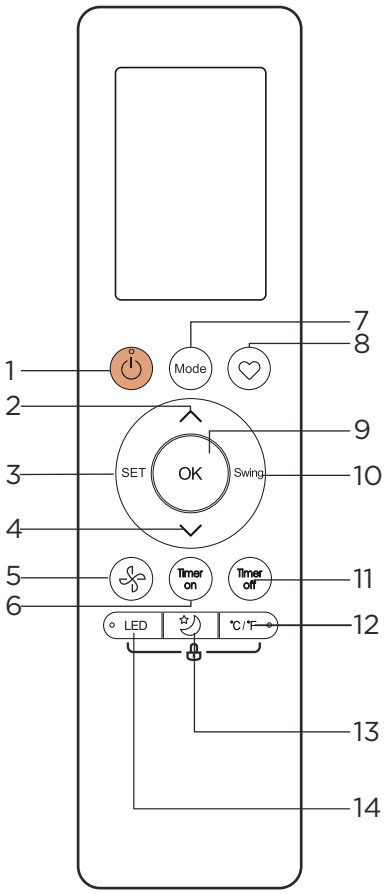
Beschrijving		
Nr.1		**ON/OFF (AAN/UIT)** Het apparaat aan- of uitzetten.
Nr.2	^	**TEMP** Verhoogt de temperatuur met stappen van 1°F (1°C). Max. temperatuur is 86 °F (30°C).
Nr.3	SET	**INSTELLEN** Deze knop doorloopt als volgt de volgende functies: Fresh (Vers) → I SENSE → AP-modus → Fresh (Vers)... Het geselecteerde symbool knippert op de display, druk op de knop 'OK' om te bevestigen.
Nr.4	v	**TEMP** Verlaagt de temperatuur met stappen van 1°F (1°C). Min. temperatuur is 60°F (16°C).
Nr.5		**FAN SPEED (VENTILATORSNELHEID)** Hiermee worden achtereenvolgens de volgende ventilatorsnelheden geselecteerd: AUTO → LAAG → MIDDEL → HOOG
Nr.6	Timer on	**TIMER ON (TIMER AAN)** Stelt de timer in om het apparaat in te schakelen (zie De Algemene Functies Gebruiken voor instructies).
Nr.7	Mode	**MODUS** Deze knop doorloopt als volgt de volgende modi: AUTO → COOL (KOEL) → DRY (DROOG) → HEAT (VERWARMEN) → FAN (VENTILATOR) OPMERKING: Selecteer de modus HEAT (VERWARMEN) niet als het apparaat dat u heeft gekocht alleen voor koeling is bedoeld. De modus HEAT (VERWARMEN) wordt niet ondersteund door modellen met alleen een koelmodus.
Nr.8	Energy Saver	**ENERGIEBESPARING** Druk op deze knop om de energiebesparingsmodus te activeren. Druk er nogmaals op om de functie te stoppen.
Nr.9	OK	**OK** Gebruikt voor het bevestigen van geselecteerde functies
Nr.10	Swing	**SWING** Start en stop de horizontale lamellenbeweging.
Nr.11	Timer off	**TIMER OFF (TIMER UIT)** Stelt een timer in om de unit uit te schakelen (zie De algemene functies gebruiken voor instructies).
Nr.12	°C/°F	**°C/°F** De temperatuurweergave tussen °C en °F.
Nr.13		**SLEEP (SLAAP)** Bespaart energie tijdens het slapen.
Nr.14	LED	**LED** Hiermee worden de led-display van de binnenunit en de zoemer van de airconditioning (afhankelijk van het model) in- en uitgeschakeld om een comfortabele en stille omgeving te creëren.



Model:

RG10F(B2)/BGEF
(Fresh(vers)-functie is niet beschikbaar)
RG10F1(B2)/BGEF
RG10F1(B2)/BGCEF
(Model enkel koelen, de HEAT(VERWARMEN)-modus is niet beschikbaar)

Beschrijving		
Nr.1		**ON/OFF (AAN/UIT)** Het apparaat aan- of uitzetten.
Nr.2	∧	**TEMP** Verhoogt de temperatuur in °C-stappen. Max. temperatuur is 30 °C.
Nr.3	SET	**INSTELLEN** Deze knop doorloopt als volgt de volgende functies: Fresh (Vers)(∅) → AP-modus (wifi) → Fresh (Vers)... Het geselecteerde symbool knippert op de display, druk op de knop 'OK' om te bevestigen.
Nr.4	∨	**TEMP** Verlaagt de temperatuur met stappen van 1°C. Min. temperatuur is 16°C. OPMERKING: Houd de knoppen ∨ en ∧ gelijkertijd 3 seconden ingedrukt om de temperatuurweergave te wisselen tussen°C en °F.
Nr.5		**FAN SPEED (VENTILATORSNELHEID)** Hiermee worden achtereenvolgens de volgende ventilatorsnelheden geselecteerd: AUTO → LAAG → MIDDEL → HOOG
Nr.6	Timer on	**TIMER ON (TIMER AAN)** Stelt de timer in om het apparaat in te schakelen (zie De Algemene Functies Gebruiken voor instructies).
Nr.7	Mode	**MODUS** Deze knop doorloopt als volgt de volgende modi: AUTO → COOL (KOEL) → DRY (DROOG) → HEAT (VERWARMEN) → FAN (VENTILATOR) OPMERKING: Selecteer de modus HEAT (VERWARMEN) niet als het apparaat dat u heeft gekocht alleen voor koeling is bedoeld. De modus HEAT (VERWARMEN) wordt niet ondersteund door modellen met alleen een koelmodus.
Nr.8		**SNELTOETS** Wordt gebruikt om de huidige instellingen te herstellen of vorige instellingen te hervatten.
Nr.9	OK	**OK** Gebruikt voor het bevestigen van geselecteerde functies
Nr.10	Swing	**SWING** Start en stop de horizontale lamellenbeweging. Houd 2 seconden ingedrukt om de automatische zwaaifunctie van de verticale lamel te starten.
Nr.11	Timer off	**TIMER OFF (TIMER UIT)** Stelt een timer in om de unit uit te schakelen (zie De algemene functies gebruiken voor instructies).
Nr.12	iSense	**I SENSE (IK VOEL)** Druk op deze knop om de I SENSE-modus te activeren.
Nr.13		**SLEEP (SLAAP)** Bespaart energie tijdens het slapen.
Nr.14	LED	**LED** Hiermee worden de led-display van de binnenunit en de zoemer van de airconditioning (afhankelijk van het model) in- en uitgeschakeld om een comfortabele en stille omgeving te creëren.



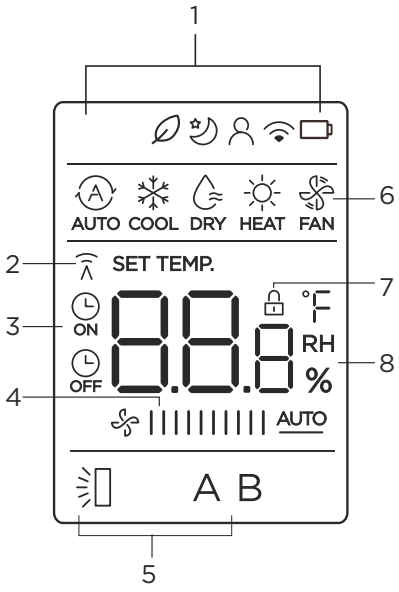
Model:

RG10F2(B2)/BGEFU1
(Fresh(vers)-functie is niet beschikbaar)
RG10F3(B2)/BGEFU1
RG10F3(B2)/BGCEFU1
(Model enkel koelen, de HEAT(VERWARMEN)-modus is niet beschikbaar)

Beschrijving		
Nr.1	⏻	**ON/OFF (AAN/UIT)** Het apparaat aan- of uitzetten.
Nr.2	∧	**TEMP** Verhoogt de temperatuur met stappen van 1°F (1°C). Max. temperatuur is 86 °F (30°C).
Nr.3	SET	**INSTELLEN** Deze knop doorloopt als volgt de volgende functies: Fresh (Vers) (🍃) → I SENSE (👤) → AP-modus (📶) → Fresh (Vers)... Het geselecteerde symbool knippert op de display, druk op de knop 'OK' om te bevestigen.
Nr.4	∨	**TEMP** Verlaagt de temperatuur met stappen van 1°F (1°C). Min. temperatuur is 60°F (16°C).
Nr.5	✣	**FAN SPEED (VENTILATORSNELHEID)** Hiermee worden achtereenvolgens de volgende ventilatorsnelheden geselecteerd: AUTO → LAAG → MIDDEL → HOOG
Nr.6	Timer on	**TIMER ON (TIMER AAN)** Stelt de timer in om het apparaat in te schakelen (zie De Algemene Functies Gebruiken voor instructies).
Nr.7	Mode	**MODUS** Deze knop doorloopt als volgt de volgende modi: AUTO → COOL (KOEL) → DRY (DROOG) → HEAT (VERWARMEN) → FAN (VENTILATOR) OPMERKING: Selecteer de modus HEAT (VERWARMEN) niet als het apparaat dat u heeft gekocht alleen voor koeling is bedoeld. De modus HEAT (VERWARMEN) wordt niet ondersteund door modellen met alleen een koelmodus.
Nr.8	♡	**SNELTOETS** Wordt gebruikt om de huidige instellingen te herstellen of vorige instellingen te hervatten.
Nr.9	OK	**OK** Gebruikt voor het bevestigen van geselecteerde functies
Nr.10	Swing	**SWING** Start en stop de horizontale lamellenbeweging. Houd 2 seconden ingedrukt om de automatische zwaaifunctie van de verticale lamel te starten.
Nr.11	Timer off	**TIMER OFF (TIMER UIT)** Stelt een timer in om de unit uit te schakelen (zie De algemene functies gebruiken voor instructies).
Nr.12	℃/℉	**°C/°F** De temperatuurweergave tussen °C en °F.
Nr.13	☾	**SLEEP (SLAAP)** Bespaart energie tijdens het slapen.
Nr.14	LED	**LED** Zet het led-display van de binnenunit en de zoemer van de airconditioner aan en uit (modelafhankelijk), die een comfortabele en stille omgeving creëren.

Indicatoren afstandsbediening

Informatie wordt weergegeven wanneer de afstandsbediening is ingeschakeld.



Nr.1	Frisfunctieweergave Weergave slaapmodus I sense-functieweergave Weergave draadloze bedieningsfunctie Weergave detectie batterij bijna leeg (als dit knippert)
Nr.2	**Zendindicator** Brandt wanneer de afstandsbedieningen een signaal stuurt naar de binnenunit
Nr.3	ON **TIMER ON (TIMER AAN)**-weergave OFF **TIMER OFF (TIMER UIT)**-weergave
Nr.4	**VENTILATORSNELHEID**-weergave Toont de geselecteerde ventilatorsnelheid: LAAG GEMIDDELD HOOG AUTO (AUTOMATISCH) De ventilatorsnelheid kan niet worden ingesteld in de modus AUTO of DRY (DROGEN).
Nr.5	**Horizontale lamel** automatische zwaaiweergave A B Niet beschikbaar voor dit apparaat
Nr.6	**MODUS**-weergave Toont de huidige modus, inclusief: AUTO COOL DRY HEAT FAN
Nr.7	**VERGRENDELING**-weergave Weergegeven wanneer de VERGRENDELING-functie is geactiveerd.
Nr.8	Weergave van **temperatuur/timer/ventilatorsnelheid** Toont standaard de ingestelde temperatuur, of de ventilatorsnelheid of timerinstelling bij gebruik van de TIMER AAN/UIT-functies. • Temperatuurbereik: 16-30°C/60-86°F • Timer instelbereik: 0-24 uur Deze weergave is blanco bij gebruik in de VENTILATOR-modus.

Opmerking:

Alle indicatoren in de figuur zijn bedoeld voor een duidelijke presentatie. Maar tijdens de daadwerkelijke werking worden alleen de bijbehorende functiepictogrammen op de display weergegeven.

De algemene functies gebruiken

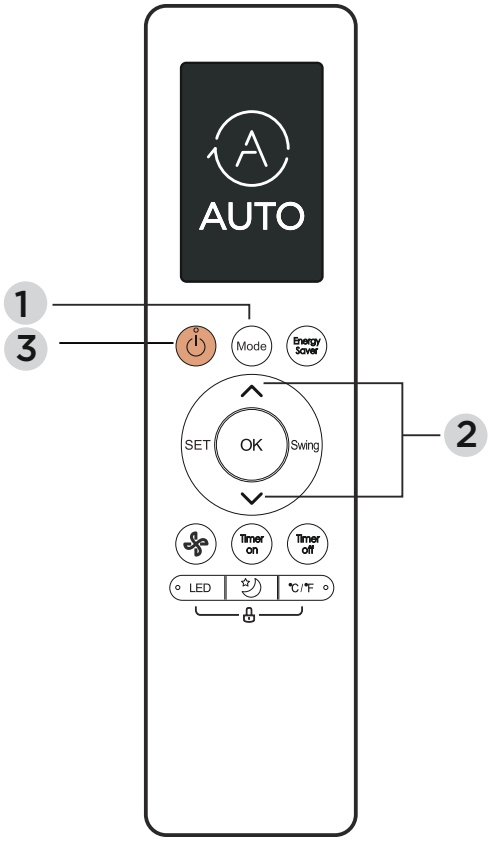
Basiswerking

OPGELET! Zorg er vóór gebruik voor dat het apparaat is aangesloten en er stroom beschikbaar is.

TEMPERATUUR INSTELLEN

De bedrijfstemperatuurbereik voor de units is 60–86°F (16–30°C).
U kunt de ingestelde temperatuur verhogen of verlagen in stappen van 1°F (1°C).

AUTO-modus

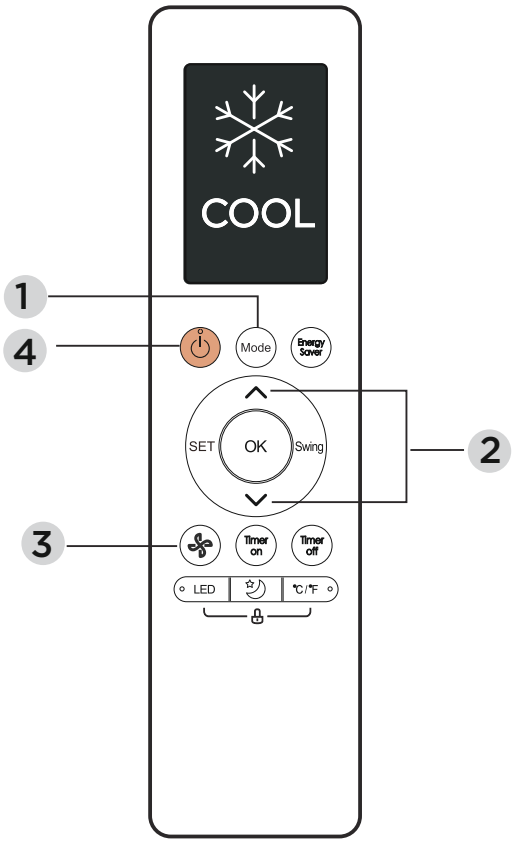


In de AUTO-modus selecteert het apparaat automatisch de COOL(KOEL)-, FAN(VENTILATOR)- of HEAT(VERWARMING)-functie op basis van de ingestelde temperatuur.

1. Druk op de knop **MODE** (MODUS) om de modus **AUTO** (AUTOMATISCH) te selecteren.
1. Stel de gewenste temperatuur in met de knop **TEMP** (TEMPERATUUR) ∧ of **TEMP** (TEMPERATUUR) ∨.
2. Druk op de knop **ON/ OFF** (AAN/UIT) om de unit te starten.

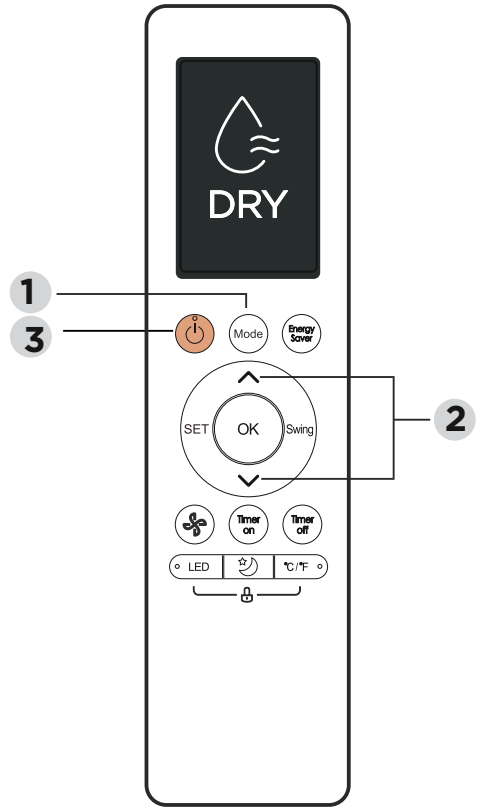
OPMERKING: De FAN SPEED (VENTILATORSNELHEID) kan niet worden ingesteld in de AUTO-modus.

Modus COOL (KOELEN)



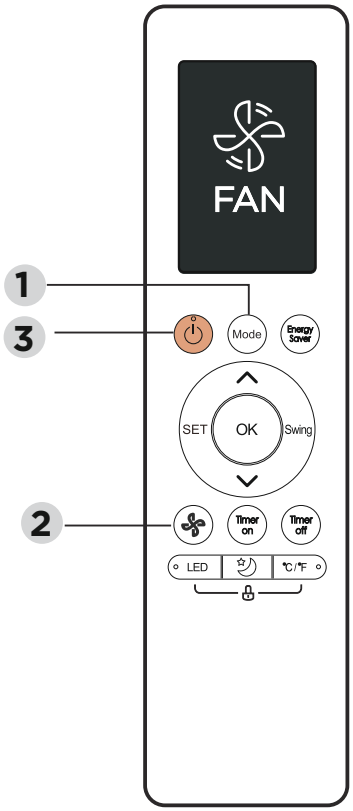
1. Druk op de knop **MODE** (MODUS) om de modus **COOL** (KOELEN) te selecteren.
3. Stel de gewenste temperatuur in met de knop **TEMP** (TEMPERATUUR) ∧ of **TEMP** (TEMPERATUUR) ∨.
4. Druk op de knop **FAN** (VENTILATOR) om de ventilatorsnelheid te selecteren: AUTO, LOW (LAAG), MED (MIDDEL) of HIGH (HOOG).
5. Druk op de knop **ON/ OFF** (AAN/UIT) om de unit te starten.

Modus DRY (DROGEN) (ontvochtigen)

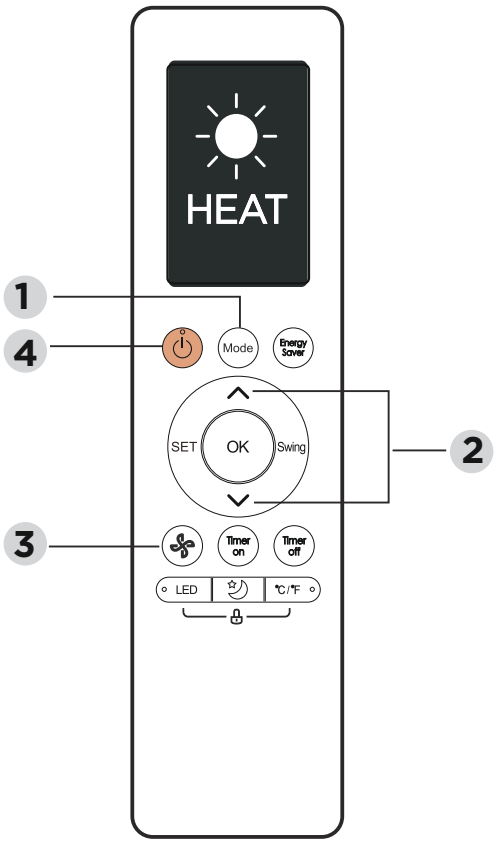


1. Druk op de knop **MODE** (MODUS) om de modus **DRY** (DROGEN) te selecteren.
2. Stel de gewenste temperatuur in met de knop **TEMP** (TEMPERATUUR) ∧ of **TEMP** (TEMPERATUUR) ∨.
3. Druk op de knop ON/ OFF (AAN/UIT) om de unit te starten.

OPMERKING: De FAN SPEED (VENTILATORSNELHEID) kan niet worden gewijzigd in de DRY(DROGEN)-modus.



HEAT(VERWARMEN)-modus



1. Druk op de knop **MODE** (MODUS) om de modus **HEAT** (VERWARMEN) te selecteren.
2. Stel de gewenste temperatuur in met de knop **TEMP** (TEMPERATUUR) ∧ of **TEMP** (TEMPERATUUR) ∨.
3. Druk op de knop **FAN** (VENTILATOR) om de ventilatorsnelheid te selecteren: AUTO, LOW (LAAG), MED (MIDDEL) of HIGH (HOOG).
4. Druk op de knop **ON/ OFF** (AAN/UIT) om de unit te starten.

OPMERKING: Als de buitentemperatuur daalt, kunnen de prestaties van de functie HEAT (VERWARMEN) van uw apparaat worden beïnvloed. In dergelijke gevallen raden we aan om deze airconditioning in combinatie met andere verwarmingsapparatuur te gebruiken.

FAN(VENTILATOR)-modus

1. Druk op de knop **MODE** (MODUS) om de modus **FAN** (VENTILATOR) te selecteren.
2. Druk op de knop **FAN** (VENTILATOR) om de ventilatorsnelheid te selecteren: AUTO, LOW (LAAG), MED (MIDDEL) of HIGH (HOOG).
3. Druk op de knop **ON/ OFF** (AAN/UIT) om de unit te starten.

OPMERKING: In de modus FAN (VENTILEREN) kunt u de temperatuur niet instellen. Daarom zal de temperatuur niet op het lcd-scherm van uw afstandsbediening worden weergegeven.

Instellen van de TIMER

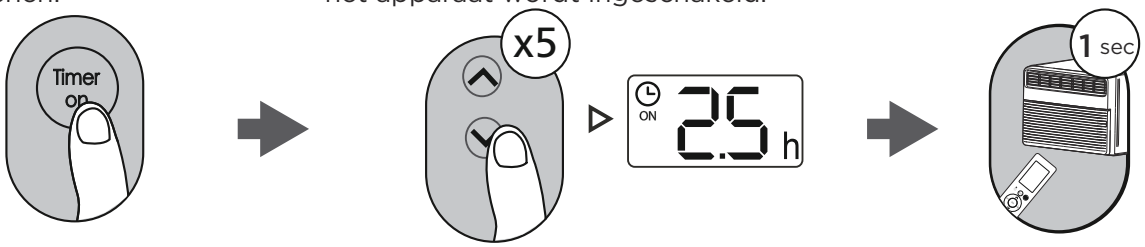
TIMER AAN/UIT - Stel de tijd in waarna het apparaat automatisch wordt in- of uitgeschakeld.

TIMER AAN-instelling

Druk op de knop TIMER ON (TIMER AAN) om de AAN-tijdsinstelling te openen.

Druk meerdere keren op de omhoog- of omlaagknop om de gewenste tijd in te stellen waarop het apparaat wordt ingeschakeld.

Richt de afstandsbediening op het apparaat en wacht 1 seconde, de TIMER AAN wordt geactiveerd.

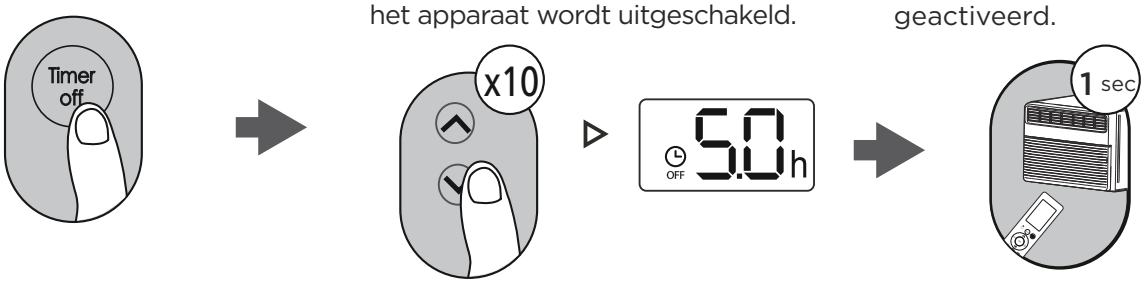


TIMER UIT-instelling

Druk op de knop TIMER OFF (TIMER UIT) om de UIT-tijdsinstelling te openen.

Druk meerdere keren op de Temp. up(omhoog)- of down (omlaag) knop om de gewenste tijd in te stellen waarop het apparaat wordt uitgeschakeld.

Richt de afstandsbediening op het apparaat en wacht 1sec, TIMER OFF (TIMER UIT) wordt geactiveerd.

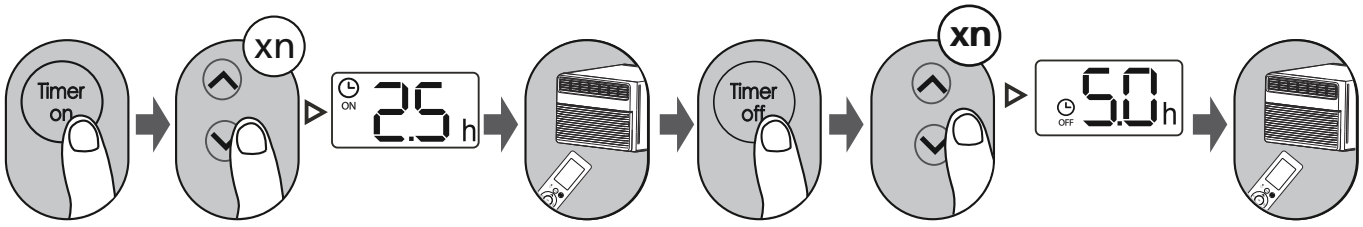


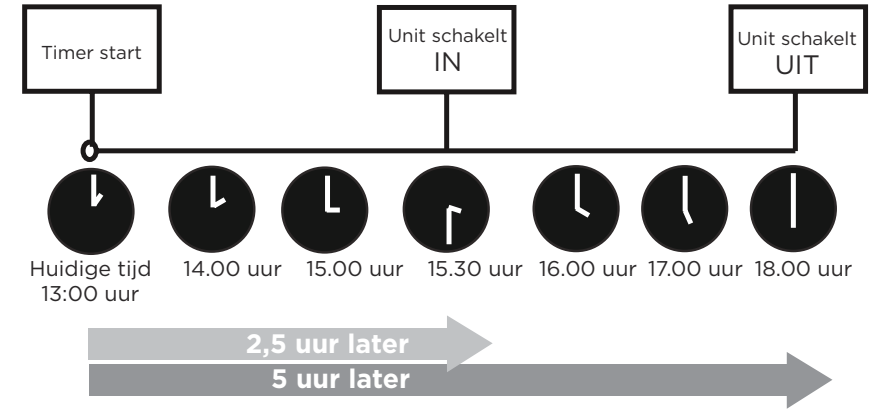
OPMERKING:

1. Bij het instellen van TIMER ON (TIMER AAN) of TIMER OFF (TIMER UIT) wordt de tijd met elke druk op de knop met 30 seconden verhoogd, tot 10 uur. Na 10 uur en tot 24 uur, wordt de tijd verhoogd met stappen van 1 uur. (Druk bijvoorbeeld 5 keer om 2,5 uur te krijgen, en druk 10 keer om 5 uur te krijgen,) De timer wordt na 24 uur teruggezet naar 0,0.
2. Annuleer een van beide functies door de timer op 0,0 uur in te stellen.

TIMER AAN- en UIT-instelling (voorbeeld)

Houd er rekening meer dat de tijdsperioden die u voor beide functies instelt naar uren na de huidige tijd verwijzen.



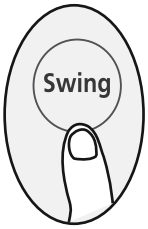


Voorbeeld: Als de huidige timer op 13:00 uur staat, zal het apparaat volgens bovenstaande stappen 2,5 uur later (15:30 uur) inschakelen en om 18:00 uur uitschakelen.

Hoe geavanceerde functies te gebruiken

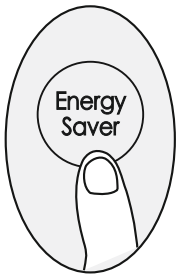
Swing-functie

Druk op de Swing-knop



De horizontale lamel zal automatisch op en neer zwaaien wanneer u op de Swing-knop drukt. Druk nogmaals om te stoppen.

ENERGIEBESPARING-functie (sommige modellen)

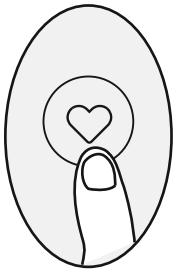


Druk op de energiebesparingsknop om deze functie in te schakelen.

Deze functie is beschikbaar in de modi COOL (KOELEN), DRY (DROOG) en AUTO.

Sneltoetsfunctie (sommige modellen)

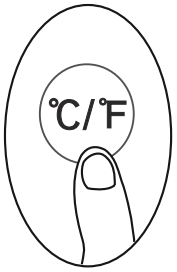
Druk op de knop SHORTCUT (SNELKOPPELING)



Als u op deze knop drukt wanneer de afstandsbediening ingeschakeld is, keert het systeem automatisch terug naar de vorige instellingen, inclusief de werkingsmodus, de temperatuurinstellingen, de ventilatorsnelheid en de slaapfunctie (indien ingeschakeld).

Als u de knop langer dan 2 seconden ingedrukt houdt, herstelt het systeem automatisch de huidige werkingsinstellingen, waaronder de modus, de temperatuurinstellingen, de ventilatorsnelheid en de slaapfunctie (indien ingeschakeld).

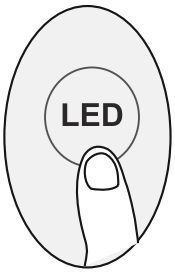
°C/°F (sommige modellen)



Door op deze knop te drukken, wisselt de temperatuurweergave tussen °C en °F.

LED-DISPLAY

Druk op de knop LED



Druk op deze knop om de display op de binnenunit in en uit te schakelen.

SLEEP(SLAAP)-functie

Druk op de SLEEP(SLAAP)-knop

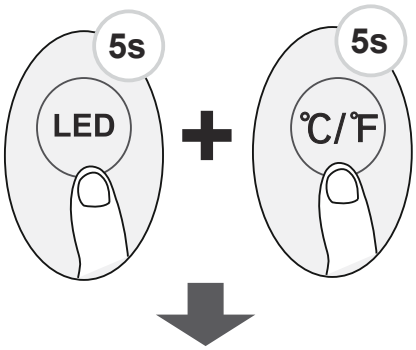


De SLEEP(SLAAP)-functie wordt gebruikt om energie te besparen terwijl u slaapt (en niet dezelfde temperatuurinstellingen nodig hebt om comfortabel te blijven). Deze functie kan alleen worden geactiveerd via de afstandsbediening.

Voor de details, zie ‘slaapstand’ in de ‘GEBRUIKERSHANDLEIDING’.

Opmerking: De functie SLEEP (SLAPEN) is niet beschikbaar in de modi FAN (VENTILATOR) of DRY (DROGEN).

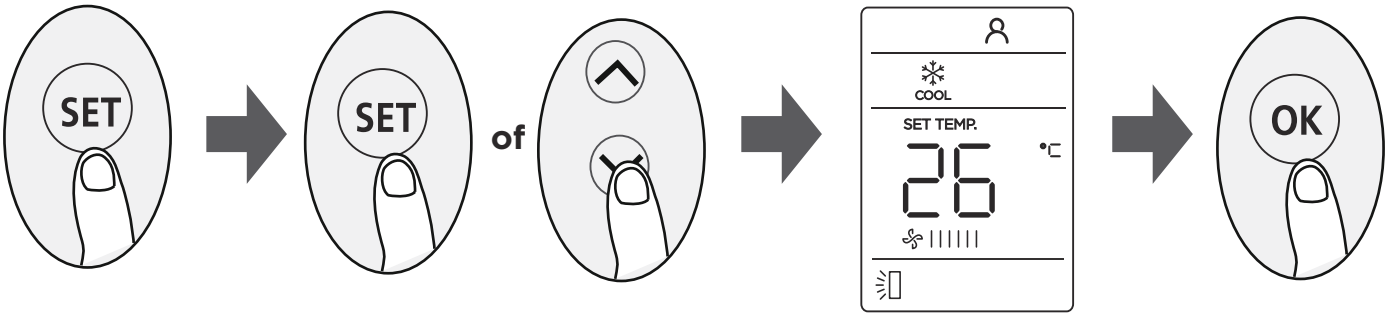
VERGRENDEL-functie



Druk tegelijkertijd langer dan 5 seconden op de **LED**-knop en de **°C/°F**-knop om de vergrendelingsfunctie te activeren.

Geen van de toetsen zullen reageren, met uitzondering van het nogmaals indrukken van deze knoppen gedurende twee seconden om de vergrendeling op te heffen.

SET(INSTEL)-functie



- Druk op de knop SET (INSTELLEN) om de functie-instelling te openen en druk vervolgens op de knop SET (INSTELLEN), TEMP ∨ of TEMP ∧ om de gewenste functie te selecteren. Het geselecteerde symbool knippert op de display, druk op de knop 'OK' om te bevestigen.
- Om de geselecteerde functie te annuleren, voert u eenvoudigweg dezelfde handelingen uit als hierboven beschreven.
- Druk op de SET(INSTEL)-knop om door de bedieningsfuncties te bladeren als volgt:
  Fresh (Vers)* (🍃) → I SENSE (👤) → AP-modus (📶)
  [*]: Als uw afstandsbediening een Fresh (Vers)-knop heeft, kunt u de SET (INSTELLING)-knop niet gebruiken om de Fresh (Vers)-functie te selecteren.

FRESH (VERS)-functie (🍃) (sommige units):
Wanneer de FRESH (FRIS)-functie wordt gestart, wordt de ionisator/plasmastofcollector (afhankelijk van de modellen) geactiveerd en helpt deze om pollen en onzuiverheden uit de lucht te verwijderen.

I SENSE-functie (👤):
De functie I SENSE stelt de afstandsbediening in staat om de temperatuur op de huidige locatie te meten en dit signaal elke 3 minuten naar de airconditioner te sturen. Bij gebruik van de AUTO-, COOL(KOEL)- of HEAT(VERWARMEN)-modus zorgt het meten van de omgevingstemperatuur via de afstandsbediening (in plaats van via de binnenunit zelf) ervoor dat de airconditioner de temperatuur rondom u optimaliseert en maximaal comfort garandeert.

AP-functie (📶) (sommige apparaten):
Kies de AP-modus om draadloze netwerkinstellingen te configureren. Bij sommige units werkt het niet door op de SET (INSTELLING)-knop te drukken. Om de AP-modus te activeren, drukt u binnen 10 seconden continu zeven keer op de led-knop.

Handelsmerken, auteursrechten en juridische verklaring

Midea logo, woordmerken, handelsnaam, handelsuiterlijk en alle versies daarvan zijn waardevolle activa van de Midea Group en/of haar gelieerde ondernemingen (“Midea”), waarvan Midea de handelsmerken, auteursrechten en andere intellectuele eigendomsrechten bezit, evenals alle goodwill die voortvloeit uit het gebruik van enig deel van een Midea-handelsmerk. Gebruik van het handelsmerk Midea voor commerciële doeleinden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Midea kan een inbreuk maken op het handelsmerk of oneerlijke concurrentie vormen, in strijd met de relevante wetten.

Deze handleiding is opgesteld door Midea en Midea behoudt alle auteursrechten daarop. Geen enkele entiteit of individu mag deze handleiding geheel of gedeeltelijk gebruiken, dupliceren, wijzigen, distribueren, of bundelen of verkopen met andere producten zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Midea.

Alle beschreven functies en instructies waren up-to-date op het moment dat deze handleiding werd gedrukt. Het feitelijke product kan echter variëren als gevolg van verbeterde functies en ontwerpen.

Verwijdering en recycling

Belangrijke instructies voor het milieu (Europese richtlijnen voor verwijdering)

Naleving van de AEEA-richtlijn en het afdanken van afvalproducten: Dit product voldoet aan de EU-AEEA richtlijn. Dit product is voorzien van een classificatiesymbool voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

Dit symbool geeft aan dat dit product aan het einde van zijn levensduur niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Het gebruikte apparaat moet worden ingeleverd bij een officieel inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Om deze inzamelsystemen te vinden, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de detailhandelaar waar het product was aangeschaft. Elk huishouden speelt een belangrijke rol bij het terugwinnen en recyclen van oude apparatuur. Een juiste verwijdering van gebruikte apparaten helpt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.



Gegevensbeschermingsverklaring

Voor het leveren van de diensten die met de klant zijn overeengekomen, komen wij overeen om zonder beperking te voldoen aan alle bepalingen van de toepasselijke wetgeving inzake gegevensbescherming, in lijn met de overeengekomen landen waarbinnen diensten aan de klant zullen worden geleverd, evenals, indien van toepassing, de EU Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG).

Over het algemeen is onze gegevensverwerking bedoeld om te voldoen aan onze contractuele verplichtingen en om productveiligheidsredenen, om uw rechten in verband met garantie- en productregistratievragen te beschermen. In sommige gevallen, maar alleen als passende gegevensbescherming is gewaarborgd, kunnen persoonsgegevens worden doorgegeven aan ontvangers buiten de Europese Economische Ruimte.

Meer informatie wordt op verzoek verstrekt. U kunt contact opnemen met onze Functionaris Gegevensbescherming via **MideaDPO@midea.com**. Om uw rechten uit te oefenen, zoals het recht om bezwaar te maken tegen de verwerking van uw persoonlijke gegevens voor direct marketingdoeleinden, kunt u met ons contact opnemen via **MideaDPO@midea.com**. Volg a.u.b. de QR-code voor meer informatie.

Het ontwerp en de specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om het product te verbeteren. Raadpleeg de verkoopvertegenwoordiger of de fabrikant voor meer informatie. Eventuele updates van de handleiding worden geüpload naar de servicewebsite. Controleer daar de nieuwste versie a.u.b.

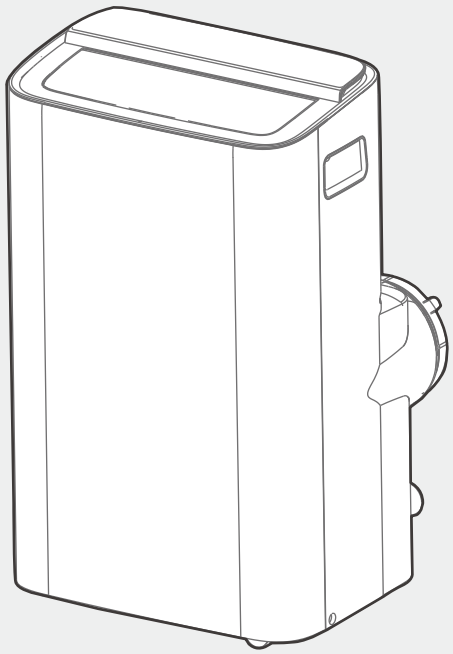
Midea

make yourself at home

www.midea.com

© Midea 2025 alle rechten voorbehouden

CP002UI-PX



MOBILT KLIMAANLÆG (lokalt klimaanlæg)

BRUGERVEJLEDNING

MPPX-12CRN7

Advarselsmeddelelser: Før du bruger dette produkt, skal du læse denne vejledning omhyggeligt og opbevare den til fremtidig brug. Designet og specifikationerne kan ændres uden forudgående varsel med henblik på produktforbedring.
Kontakt din forhandler eller producenten angående nærmere oplysninger.
Diagrammet ovenfor er kun vejledende. Udseendet af det faktiske produkt skal antages som standard.

TAKKEBREV

Tak, fordi du valgte Midea! Inden du tager dit nye Midea-produkt i brug, skal du læse denne vejledning grundigt igennem for at sikre, at du ved, hvordan du betjener de egenskaber og funktioner, som dit nye apparat tilbyder, på en sikker måde.

INDHOLD

TAKKEBREV 01

Sikkerhedsforanstaltninger 02

Inden du går i gang 11

Oversigt over produktet 13

Oversigt over installationen 14

Installationsguide 17

Lær dit klimaanlæg at kende 24

Dræningsguide 27

Rengøring og vedligeholdelse 28

Opbevar enheden, når den ikke er i brug 29

Fejlfinding 30

Impedansoplysninger 30

Specifikationer 31

Specifikationer for fjernbetjening 32

Varemærker, ophavsrettigheder og juridisk erklæring 45

Bortskaffelse og genbrug 45

Meddelelse om databeskyttelse 46

Sikkerhedsforanstaltninger

Det er virkelig vigtigt, at du læser Sikkerhedsforanstaltninger før drift og installation. Forkert installation som følge af manglende overholdelse af vejledningen kan forårsage alvorlig skade eller personskade. Alvorligheden af potentiel skade eller personskade klassificeres enten som ADVARSEL eller FORSIGTIG.

Forklaring af symboler

ADVARSEL
Dette symbol angiver risikoen for personskade eller tab af menneskeliv.

FORSIGTIG
Dette symbol angiver risikoen for materielle skader eller alvorlige konsekvenser.

Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt og opmærksomt, før du bruger/idriftsætter enheden, og opbevar den i umiddelbar nærhed af installationsstedet eller enheden til senere brug!

ADVARSEL

- Installationen skal udføres i henhold til installationsvejledningen. Forkert installation kan forårsage vandlækage, elektrisk stød eller brand.
- Brug kun det medfølgende tilbehør og dele samt specificerede værktøjer til installationen. Brug af ikke-standarddele kan forårsage vandlækage, elektrisk stød, brand og personskade eller materielle skader.
- Sørg for, at den stikkontakt, du bruger, er jordet og har den passende spænding. Strømledningen er udstyret med et 3-benet jordstik for at beskytte mod elektrisk stød. Der findes oplysninger om spænding på enhedens typeskilt.
- Din enhed skal sættes i en korrekt jordet stikkontakt på en væg. Hvis den stikkontakt på væg, du har tiltænkt dig at bruge, ikke er jordforbundet tilstrækkeligt eller beskyttet af en forsinkelsessikring eller afbryder (den nødvendige sikring eller afbryder bestemmes af enhedens maksimale strømstyrke. Den maksimale strømstyrke er angivet på mærkepladen, som er placeret på enheden). Du skal få en kvalificeret elektriker til at installere den korrekte stikkontakt.
- Rør ikke ved enheden med våde eller fugtige hænder, eller når du er barfodet.
- Hvis klimaanlægget væltes under brug, skal du slukke for enheden og tage stikket til klimaanlægget ud af hovedstrømforsyningen med det samme. Efterse enheden visuelt for at sikre, at der ikke er nogen skader. Hvis du har mistanke om, at enheden er blevet beskadiget, skal du kontakte en tekniker eller kundeservice for at få hjælp.
- I tordenvejr skal strømmen afbrydes for at undgå skade på maskinen som følge af lynnedslag.
- Dit klimaanlæg skal bruges på en måde, at det er beskyttet mod fugt, f.eks. kondens, sprøjtet vand osv. Klimaanlægget må ikke placeres eller opbevares, hvor det kan falde ned i eller blive trukket ned i vand eller anden væske. Træk straks stikket ud, hvis dette skulle ske.
- Installer enheden på en flad og solid overflade. Ellers kan det resultere i skader eller overdreven støj og vibrationer.
- Enheden skal holdes fri for forhindringer for at sikre korrekt funktion og for at mindske sikkerhedsrisici.

- Du må ikke ændre strømledningens længde eller bruge en forlængerledning til at strømforsyne enheden.
- Del ikke en enkelt stikkontakt med andre elektriske apparater. Forkert strømforsyning kan forårsage brand eller elektrisk stød.
- Installer ikke klimaanlægget i et vådt rum såsom et badeværelse eller vaskerum. Hvis apparatet udsættes for meget vand, kan det forårsage kortslutning af elektriske komponenter.
- Installer ikke enheden et sted, hvor den udsættes for brændbar gas, da det kan forårsage brand.
- Enheden er udstyret med hjul for at lette flytningen. Brug ikke hjulene på et tykt tæppe eller til at rulle over genstande, da disse kan forårsage væltning.
- Betjen ikke en enhed, der er blevet tabt på gulvet eller beskadiget.
- Apparatet med elektrisk varmelegeme skal have mindst 1 meters afstand til de brændbare materialer.
- Al ledningsføring skal udføres strengt i overensstemmelse med ledningsføringsdiagrammet, der er placeret inde i enheden.
- Enhedens printkort (PCB) er designet med en sikring til at give overstrømsbeskyttelse. Sikringsspecifikationerne er trykt på printkortet, såsom: T 3.15 A/250 V osv.
- Når vandafløbsfunktionen ikke er i brug, skal den øvre og nedre afløbsprop holdes fast på enheden for at undgå kvælning. Når afløbsproppen ikke er i brug, skal du opbevare den omhyggeligt for at forhindre, at børn kan blive kvalt.

⚠ FORSIGTIG

- Apparatet kan benyttes af børn på 8 år og derover og personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, såfremt de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse bør ikke udføres af børn uden overvågning.
- Apparatet er ikke beregnet til brug af personer (inkl. børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller instrueres i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
  Børn skal altid være under opsyn omkring enheden.
- Hvis forsyningskablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Brug ikke produktet til andre funktioner end dem, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning.
- Før rengøring skal du slukke for strømmen og tage stikket til enheden ud af stikkontakten.
- Afbryd strømmen, hvis der kommer mærkelige lyde, lugt eller røg fra den.
- Tryk ikke på knapperne på kontrolpanelet med andet end fingrene.
- Fjern ikke faste dæksler. Brug aldrig dette apparat, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget.
- Du må ikke betjene eller stoppe enheden ved at indsætte eller trække strømledningens stik ud.
- Brug ikke farlige kemikalier til at rengøre enheden, og lad ikke farlige kemikalier komme i kontakt med enheden. Brug ikke enheden i nærvær af brandbare stoffer eller dampe såsom alkohol, insekticider, benzin osv.

⚠ FORSIGTIG

- Før rengøring eller andet vedligeholdelsesarbejde skal apparatet afbrydes fra strømforsyningen.
- Fjern ikke faste dæksler. Brug aldrig dette apparat, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget.

- Før ikke ledningen under tæpper. Tildæk ikke ledningen med tæpper, løbere eller lignende tildækning. Før ikke ledningen under møbler eller apparater. Placer ledningen væk fra trafikerede områder, og hvor den ikke kan blive snublet over.
- Betjen ikke enheden med en beskadiget ledning, sikring, afbryder eller et beskadiget stik. Bortskaf enheden, eller returner den til et autoriseret servicecenter til undersøgelse og/eller reparation.
- For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød må denne ventilator ikke anvendes sammen med nogen form for halvlederbaseret hastighedsregulator.
- Apparatet skal installeres i overensstemmelse med nationale bestemmelser for ledningsføring.
- Kontakt den autoriserede servicetekniker med henblik på reparation eller vedligeholdelse af denne enhed.
- Kontakt den autoriserede installatør med henblik på installation af denne enhed.
- Tildæk eller bloker ikke ind- eller udsugningsgitrene.
- Transportér altid dit klimaanlæg i lodret position, og placer det på en stabil og plan overflade under brug.
- Kontakt altid en kvalificeret person for at udføre reparationer. Hvis den beskadigede strømforsyningsledning skal udskiftes, skal den erstattes med en ny strømforsyningsledning, der er anskaffet fra produktets producent, og den må ikke repareres.
- Tag fat stikket i stikkontakten, når du tager det ud.
- Sluk for produktet, når det ikke er i brug.
- Find oplysninger om fastgørelse af apparatet til dets støtte i installationsvejledningen.

Bemærkning om fluorholdige gasser (gælder ikke for enheder, der bruger R290-kølemiddel)

1. Der findes fluorerede drivhusgasser i hermetisk forseglet udstyr. Find specifikke oplysninger om typen, mængden og CO2-ækvivalenten i ton af den fluorholdige drivhusgas (i nogle modeller) i den relevante mærkat på selve enheden.
2. Installation, service, vedligeholdelse og reparation af denne enhed skal udføres af en certificeret tekniker.
3. Afinstallation og genanvendelse af produktet skal udføres af en certificeret tekniker.

⚠ ADVARSEL om brug af R32-/R290-kølemiddel

- Brug ikke andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen eller til at rengøre end dem, der anbefales af producenten.
- Apparatet skal opbevares i et rum uden kontinuerligt fungerende antændelseskilder (for eksempel: åben ild, et gasapparat i drift eller et elektrisk varmeapparat i drift).
- Må ikke gennembores eller brændes.
- Kølemidlerne må ikke lugte.
- Apparatet skal installeres, betjenes og opbevares i et rum med et gulvareal i henhold til den mængde kølemiddel, der skal påfyldes. Find specifikke oplysninger om gastypen og mængden i den relevante mærkat på selve enheden. Når der er forskelle mellem mærkaten og vejledningen med hensyn til beskrivelsen af min. rumareal, har beskrivelsen på mærkaten forrang.

For R290 (gælder ikke for Nordamerika)

mængde kølemiddel (kg)	Min. rumareal (m^2)	mængde kølemiddel (kg)	Min. rumareal (m^2)
≤0,0836	4	>0,1881 og ≤0,2090	10
>0,0836 og ≤0,1045	5	>0,2090 og ≤0,2299	11
>0,1045 og ≤0,1254	6	>0,2299 og ≤0,2508	12
>0,1254 og ≤0,1463	7	>0,2508 og ≤0,2717	13
>0,1463 og ≤0,1672	8	>0,2717 og ≤0,2926	14
>0,1672 og ≤0,1881	9	>0,2926 og ≤0,3040	15

For modeller med R32-kølemiddel:

Apparatet skal installeres, betjenes og opbevares i et rum med et gulvareal på over 4 m^2.
Apparatet må ikke installeres i et ikke-ventileret område.

- Nationale regler for gas skal overholdes.
  Ventilationsåbninger må ikke blokeres eller tildækkes.
- Apparatet skal opbevares således, at der ikke kan opstå mekanisk skade.
- En advarsel om, at apparatet skal opbevares i et veludluftet område, hvor rumstørrelsen svarer til det, der er angivet for drift.
- Enhver person, der skal arbejde på eller åbne kølemiddelkredsløbet skal have et gældende, gyldigt certifikat fra et vurderingsorgan, der er godkendt af erhvervslivet, og som godkender vedkommendes kompetence til at håndtere kølemidler på en sikker måde i overensstemmelse med en vurderingsspecifikation, der er godkendt af erhvervslivet.
- Servicering må kun udføres som anbefalet af udstyrets producent. Vedligeholdelse og reparation, der kræver hjælp af andet uddannet personale, skal udføres under opsyn af personen, der er kompetent i brugen af brandfarlige kølemidler.
- Følg vejledningen nøje, når du skal håndtere, installere, rengøre og servicere klimaanlægget, for at undgå evt. skade eller fare. Der anvendes brandfarligt kølemiddel i klimaanlægget. Når klimaanlægget vedligeholdes eller bortskaffes, skal kølemidlet (R32 eller R290) genvindes korrekt og må ikke udledes direkte til luften.
- Der må ikke være nogen åben ild eller enhed såsom en kontakt, der kan generere gnister/lysbuer, i nærheden af klimaanlægget for at undgå at forårsage antændelse af det anvendte brandfarlige kølemiddel.
- Følg vejledningen nøje for at opbevare eller vedligeholde klimaanlægget for at forhindre forekomsten af mekanisk skade.
- Der anvendes brandfarligt kølemiddel i klimaanlægget. Følg vejledningen omhyggeligt for at undgå enhver fare. Find specielle oplysninger om gastypen og mængden i den relevante mærkat på selve enheden.
- Apparatet skal opbevares i et rum uden kontinuerlig brug af åben ild (for eksempel et gasapparat i drift) og uden antændelseskilder (for eksempel et elektrisk varmelegeme i drift).



Forsigtig:
Fare for brand/brændbare materialer
(kræves kun for R32-/R290-enheder)
Forklaring af symboler, der vises på enheden (gælder kun for enheder, der anvender kølemidlerne R32/R290):

	**ADVARSEL**	Dette symbol viser, at dette apparat bruger et brændbart kølemiddel. Hvis kølemidlet lækkes og udsættes for en ekstern antændelseskilde, er der risiko for brand.
	**FORSIGTIG**	Dette symbol viser, at betjeningsvejledningen skal læses omhyggeligt.
	**FORSIGTIG**	Dette symbol viser, at et servicepersonale skal håndtere dette udstyr under henvisning til installationsmanualen.
	**FORSIGTIG**	Dette symbol viser, at oplysninger er tilgængelige, såsom betjeningsvejledningen eller installationsvejledningen.

1. Transport af udstyr, der indeholder brandfarlige kølemidler. Se transportbestemmelserne
2. Markering af udstyr ved brug af skilte. Se lokale bestemmelser.

3. Bortskaffelse af udstyr, der bruger brandfarlige kølemidler. Se nationale bestemmelser.
4. Opbevaring af udstyr/apparater. Opbevaring af udstyr skal ske i overensstemmelse med producentens vejledning.
5. Opbevaring af pakket (usolgt) udstyr. Beskyttelse af opbevarede pakker skal være bygget således, at mekanisk skade på udstyret inde i pakken ikke forårsager lækage af kølemiddelfyldningen. Det maksimale antal stykker udstyr, der er tilladt at opbevare sammen, bestemmes af lokale bestemmelser.
6. Oplysninger om servicering

1) Kontroller i området
Før arbejdet på systemer, der indeholder brandfarlige kølemidler, påbegyndes, er det nødvendigt med sikkerhedskontroller for at sikre, at risikoen for antændelse minimeres. Ved reparation af kølesystemet skal følgende forholdsregler overholdes, inden der udføres arbejde på systemet.

2) Arbejdsprocedure
Arbejdet skal udføres i henhold til en kontrolleret procedure for at minimere risikoen for, at der er brandfarlig gas eller damp til stede, mens arbejdet udføres.

3) Generelt arbejdsområde
Alt vedligeholdelsespersonale og andre personer, der arbejder i lokalområdet, skal instrueres om arten af det arbejde, der udføres. Der må ikke udføres arbejde i lukkede rum. Området omkring arbejdsområdet skal afspærres. Sørg for, at forholdene inden for området er blevet gjort sikre ved at kontrollere for brændbart materiale.

4) Kontrol af tilstedeværelsen af kølemiddel
Området skal kontrolleres med en passende kølemiddeldetektor før og under arbejdet for at sikre, at teknikeren er opmærksom på potentielt brandfarlige atmosfærer. Sørg for, at det udstyr, der bruges til lækagedetektering, er egnet til brug med brændbare kølemidler, dvs. skaber ikke gnister, er tilstrækkeligt forseglet eller egensikkert.

5) Tilstedeværelse af brandslukker
Hvis der skal udføres varmt arbejde på køleudstyret eller eventuelle tilknyttede dele, skal passende brandslukningsudstyr være tilgængeligt. Opbevar tørt pulver eller en CO2-brandslukker i nærheden af opladningsområdet.

6) Ingen antændelseskilder
Ingen person, der udfører arbejde i forbindelse med et kølesystem, som involverer udsættelse for rørarbejde, der kan indeholde eller har indeholdt brændbart kølemiddel, må bruge nogen antændelseskilder på en sådan måde, at det kan skabe risiko for brand eller eksplosion. Alle former for antændelseskilder, herunder cigaretrygning, bør holdes tilstrækkeligt langt væk fra stedet for installation, reparation, fjernelse og bortskaffelse, hvor der er fare for, at brændbart kølemiddel kan frigives til det omgivende rum. Før arbejdet udføres, skal området omkring udstyret undersøges for at sikre, at der ikke er nogen brandfarer eller antændelsesrisici. Der skal opsættes skilte med teksten Rygning forbudt.

7) Ventileret område
Sørg for, at området er åbent, eller at det er tilstrækkeligt ventileret, før du bryder ind i systemet eller udfører varmt arbejde. Der skal fortsat være en vis grad af ventilation i hele den periode, hvor arbejdet udføres. Ventilationen skal sikkert sprede alt frigivet kølemiddel og om muligt udlede det eksternt til atmosfæren.

8) Kontrol af køleudstyret
Hvor elektriske komponenter udskiftes, skal de være egnet til formålet og til den korrekte specifikation. Producentens vedligeholdelses- og serviceretningslinjer skal til enhver tid følges. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte producentens tekniske afdeling for at få hjælp. Følgende kontroller skal udføres på installationer, der bruger brændbare kølemidler: Ladningsstørrelsen er i overensstemmelse med størrelsen af det rum, hvor de kølemiddelholdige dele er installeret; Ventilationsmaskineriet og udtagene fungerer tilstrækkeligt og er ikke blokeret. Hvis der anvendes et indirekte kølekredsløb, skal det sekundære kredsløb

kontrolleres for tilstedeværelsen af kølemiddel. Mærkning til udstyret skal fortsat være synlig og læselig. Markeringer og skilte, der er ulæselige, skal rettes. Kølerør eller -komponenter er installeret på en måde, hvor det er usandsynligt, at de udsættes for stoffer, der kan korrodere komponenter, der indeholder kølemiddel, medmindre komponenterne er fremstillet af materialer, der naturligt er modstandsdygtige over for korrosion, eller som har passende beskyttelse mod korrosion.

9) Kontrol af elektriske apparater
Reparation og vedligeholdelse af elektriske komponenter skal omfatte procedurer til indledende sikkerhedskontrol og komponentinspektion. Hvis der findes en fejl, der kan kompromittere sikkerheden, må der ikke tilsluttes strømforsyning til kredsløbet, før det er tilfredsstillende afhjulpet. Hvis fejlen ikke kan rettes med det samme, men det er nødvendigt at fortsætte driften, skal der anvendes en passende midlertidig løsning. Dette skal rapporteres til ejeren af udstyret, så alle parter er informeret. Den indledende sikkerhedskontrol skal omfatte:
at kondensatorer er afladede: Dette skal udføres på sikker vis for at undgå mulighed for gnistdannelse; at der ikke er nogen blottede strømførende elektriske komponenter eller ledninger under opladning, genvinding eller udluftning af systemet; at der er kontinuitet i jordforbindelsen.

7. Reparationer af forseglede komponenter

1) Under reparationer af forseglede komponenter skal alle elektriske forsyninger afbrydes fra det udstyr, der arbejdes på, før eventuelle fjernelse af forseglede dæksler mv. Hvis det er absolut nødvendigt at have en strømforsyning til udstyr under service, skal en permanent driftsform for lækagesøgning placeres på det mest kritiske punkt for at advare om en potentielt farlig situation.
2) Der skal lægges særlig vægt på følgende for at sikre, at kabinettet under arbejde på elektriske komponenter ikke ændres på en sådan måde, at beskyttelsesniveauet påvirkes. Dette skal omfatte risiko for beskadigelse af kabler, for mange forbindelser, terminaler, der ikke er lavet til den oprindelige specifikation, beskadigelse af tætninger, forkert montering af pakninger, osv. Sørg for, at apparatet er monteret sikkert. Sørg for, at tætninger eller tætningsmaterialer ikke er nedbrudt, så de ikke længere forhindrer indtrængen af brændbare atmosfærer. Udskiftningsdele skal være i overensstemmelse med producentens specifikationer.
BEMÆRK: Brugen af siliciumforseglingsmiddel kan hæmme effektiviteten af nogle typer lækagedetekteringsudstyr. Egensikre komponenter behøver ikke at blive isoleret, før der arbejdes på dem.

8. Reparation af egensikre komponenter
Anvend ikke permanente induktive belastninger eller kapacitansbelastninger på kredsløbet uden først at sikre, at det ikke overstiger den tilladte spænding og strøm, der er tilladt for det udstyr, der er i brug. Egensikre komponenter er de eneste typer, der kan bearbejdes under tilstedeværelsen af en brandfarlig atmosfære. Testapparatet skal have den korrekte klassificering. Udskift kun komponenter med dele, der er specificeret af producenten. Andre dele kan resultere i antændelse af kølemiddel i atmosfæren fra en lækage.

9. Kabelføring
Kontroller, at kabler ikke udsættes for slitage, korrosion, for højt tryk, vibrationer, skarpe kanter eller andre negative miljøpåvirkninger. Kontrollen skal også tage hensyn til virkningerne af slid eller vedvarende vibrationer fra kilder såsom kompressorer eller ventilatorer.

10. Detektion af brandfarlige kølemidler
Potentielle antændelseskilder må under ingen omstændigheder anvendes til at søge efter eller detektere lækager af kølemiddel. Der må ikke anvendes en halogenbrænder (eller en anden detektor, der bruger åben ild).

11. Metoder til lækagedetektering
    Følgende metoder til lækagedetektering anses for acceptable for systemer, der indeholder brandfarlige kølemidler. Elektroniske lækagedetektorer skal anvendes til at registrere brandfarlige kølemidler, men følsomheden kan være utilstrækkelig eller kræve genkalibrering. (Detektionsudstyr skal kalibreres i et kølemiddelfrit område.) Sørg for, at detektoren ikke er en potentiel antændelseskilde, og at den er egnet til det anvendte kølemiddel. Udstyret til lækagedetektering skal indstilles til en procentdel af den nedre eksplosionsgrænse (LFL) for kølemidlet og kalibreres til det anvendte kølemiddel. Den passende procentdel af gas (maks. 25 %) bekræftes.
    Væsker til lækagedetektering er egnede til brug sammen med de fleste kølemidler, men der skal undgås brugen af rengøringsmidler, der indeholder klor, da klor kan reagere med kølemidlet og korrodere kobberrørinstallationen. Hvis der er mistanke om en lækage, skal alle åbne flammer fjernes/slukkes. Hvis der findes en lækage af kølemiddel, der kræver lodning, skal alt kølemiddel genvindes fra systemet eller isoleres (ved hjælp af afspærringsventiler) i en del af systemet fjernt fra lækagen. Iltfri nitrogen (OFN) skal derefter tømmes gennem systemet både før og under lodningsprocessen.
12. Fjernelse og evakuering
    Anvend konventionelle procedurer, når kølemiddelkredsløbet skal brydes for at foretage reparationer eller til andre formål. Det er det dog vigtigt at følge bedste praksis, da brændbarhed er en faktor, der skal tages i betragtning. Følgende procedure skal overholdes: Fjern kølemiddel. Rens kredsløbet med inert gas. Evakuer. Rens igen med inert gas. Åbn kredsløbet ved at skære eller lodde. Påfyldningen af kølemiddel skal genvindes i de korrekte genvindingscylindre. Systemet skal skylles med iltfri nitrogen (OFN) for at gøre enheden sikker. Denne proces skal muligvis gentages flere gange. Der må ikke anvendes trykluft eller ilt til denne opgave. Skylning skal udføres ved at bryde vakuummet i systemet med iltfri nitrogen og fortsætte med at påfylde, indtil driftstrykket opnås. Udluft derefter til atmosfærisk tryk, og skab til sidst vakuum. Denne proces skal gentages, indtil der ikke er noget kølemiddel i systemet. Når der anvendes den endelige fyldning med iltfri nitrogen, skal systemet udluftes ned til atmosfærisk tryk for at gøre det muligt at udføre arbejde. Denne operation er absolut afgørende, hvis der skal udføres lodningsoperationer på rørsystemet. Sørg for, at udgangen til vakuumpumpen ikke er tæt på nogen antændelseskilder, og at der er tilstrækkelig ventilation.
13. Opladningsprocedurer
    Ud over konventionelle opladningsprocedurer skal følgende krav følges. Sørg for, at der ikke opstår forurening af forskellige kølemidler, når der bruges påfyldningsudstyr. Slanger eller rør skal være så korte som muligt for at minimere den mængde kølemiddel, der er indeholdt i dem. Cylindere skal holdes oprejst. Sørg for, at kølesystemet er jordet, før systemet fyldes med kølemiddel. Mærk systemet, når opladningen er fuldført (hvis ikke allerede).
    Der skal udvises ekstrem forsigtighed for ikke at overpåfylde kølesystemet. Før systemet genoplades, skal det tryktestes med iltfri nitrogen (OFN). Systemet skal lækagetestes ved opladningens afslutning, men før idriftsættelse. Der skal udføres en opfølgende lækagetest, inden stedet forlades.
14. Nedlukning
    Før denne procedure udføres, er det vigtigt, at teknikeren er helt fortrolig med udstyret og alle dets detaljer. God praksis anbefales for at sikre, at alle kølemidler genvindes sikkert. Inden opgaven udføres, skal der udtages en olie- og kølemiddelprøve i tilfælde af, at der kræves analyse forud for genbrug af genvundet kølemiddel. Det er afgørende, at der er strøm til rådighed, før opgaven påbegyndes.

a) Bliv fortrolig med udstyret og dets drift.
b) Isolér systemet elektrisk.
c) Før du forsøger at udføre proceduren, skal du sikre dig, at: der er mekanisk håndteringsudstyr til rådighed, hvis det er nødvendigt, til håndtering af kølemiddelcylindre; alle personlige værnemidler er tilgængelige og bruges korrekt; genvindingsprocessen overvåges til enhver tid af en kompetent person; genvindingsudstyr og -cylindre overholder de relevante standarder.
d) Pump kølemiddelsystemet ned, hvis det er muligt.
e) Hvis det ikke er muligt at oprette et vakuum, skal der laves en manifold, så kølemidlet kan fjernes fra forskellige dele af systemet.
f) Sørg for, at cylinderen er placeret på vægtene, før genvindingen foretages.
g) Start genvindingsmaskinen og betjen den i overensstemmelse med producentens instruktioner.
h) Overpåfyld ikke cylindrene (højst 80 % væskevolumen).
i) Overskrid ikke cylinderens maksimale arbejdstryk; heller ikke midlertidigt.
j) Når cylindrene er blevet påfyldt korrekt, og processen er gennemført, skal du sørge for, at cylindrene og udstyret fjernes fra stedet straks, og at alle afspærringsventiler på udstyret lukkes.
k) Genvundet kølemiddel må ikke oplades i et andet kølesystem, medmindre det er blevet rengjort og kontrolleret (højst 80 % væskevolumen).

15. Mærkning

Udstyret skal mærkes med angivelse af, at det er blevet taget ud af drift og tømt for kølemiddel. Etiketten skal dateres og underskrives. Sørg for, at der er etiketter på udstyret, der angiver, at udstyret indeholder brændbart kølemiddel.

16. Genvinding

Når kølemiddel fjernes fra et system, enten til service eller nedlukning, anbefales det, at alle kølemidler fjernes sikkert. Ved overførsel af kølemiddel til cylindre skal det sikres, at der kun anvendes passende cylindre til genvinding af kølemiddel. Sørg for, at det korrekte antal cylindre til at opretholde den samlede systemopladning er tilgængelig. Alle cylindre, der skal bruges, er udpeget til det genvundne kølemiddel og mærket til det pågældende kølemiddel (dvs. specielle cylindre til genvinding af kølemiddel). Flasker skal være intakte med overtryksventil og tilhørende afspærringsventiler i god stand. Tomme genvindingscylindre evakueres og afkøles, hvis det er muligt, før genvinding finder sted. Genvindingsudstyret skal være i god stand med et sæt instruktioner vedrørende det anvendte udstyr, og skal være egnet til genvinding af brændbare kølemidler. Derudover skal et sæt kalibrerede vægte være tilgængelige og i god stand. Slanger skal være komplette med lækagefri frakoblingskoblinger og i god stand. Før genvindingsmaskinen bruges, skal det kontrolleres, at den er i tilfredsstillende stand, er blevet korrekt vedligeholdt, og at eventuelle tilknyttede elektriske komponenter er forseglet for at forhindre antændelse i tilfælde af udslip af kølemiddel.

Kontakt producenten, hvis du er i tvivl. Det genvundne kølemiddel skal returneres til kølemiddelleverandøren i den korrekte genvindingscylinder, og den relevante erklæring for affaldsoverførsel skal udarbejdes. Bland ikke kølemidler i genvindingsenheder og især ikke i cylindre. Hvis kompressorer eller kompressorolier skal fjernes, skal du sørge for, at de er blevet evakueret til et acceptabelt niveau for at sikre, at der ikke forbliver brændbart kølemiddel i smøremidlet. Evakueringsprocessen skal udføres, inden kompressoren returneres til leverandørerne. Der må kun anvendes elektrisk opvarmning til kompressorenheden for at fremskynde denne proces. Når olie drænes fra et system, skal det udføres sikkert.

Inden du går i gang

Installationen skal udføres i nøje overensstemmelse med instruktionerne i denne vejledning.

Installationen af dit klimaanlæg bør tage ca. 30 minutter.

Vi anbefaler at gøre dette sammen med en hjælper.

Vi er her, hvis du har brug for os. Kontakt din lokale distributør for at få hjælp.

INTERVAL FOR OMGIVELSESTEMPERATUR FOR ENHEDEN I DRIFT

TILSTAND	Temperaturområde	TILSTAND	Temperaturområde
Køling	16-35 °C (60-95 °F)	Opvarmning (opvarmningstilstand for pumpe)	5-30 °C (41-86 °F)
Tørring	13-35 °C (55-95 °F)	Opvarmning (tilstand med elektrisk opvarmning)	≤30 °C (86 °F)

Lær dit mobile klimaanlæg at kende

Oplysninger om energimærkning

Energimærkningen og støjoplysningerne for denne enhed er baseret på standardinstallationen ved hjælp af en ikke-udvidet udstødningskanal uden vinduesskyderadapter (som vist i afsnittet Installation i denne vejledning). Enheden skal samtidig betjenes i TILSTANDEN KØLING og HØJ VENTILATORHASTIGHED via fjernbetjeningen.

Enheden med en forlænget udstødningskanal på 3 meter kører ved brug af 2 udstødningskanaler (diameter: 150 mm, længde: 1,5 m + diameter: 130 mm, længde: 1,5 m). Energimærkningen og støjoplysningerne for enheden med en forlænget udstødningskanal på 3 meter er ikke vurderet (for nogle modeller).

BEMÆRK:
Vi anbefaler, at enheden betjenes ved en rumtemperatur på under 35 °C, da der er risiko for, at enheden med en forlænget udstødningskanal på 3 meter ikke fungerer ved en rumtemperatur på over 35 °C under visse ekstreme forhold såsom at det nedre luftindtag blokeres 50 %.

Sådan holder du dig kølig med et nyt bærbart klimaanlæg (for modeller, der opfylder kravene fra Department of Energy i USA).

På grund af en ny føderal testprocedure for bærbare klimaanlæg bemærker du muligvis, at den angivne kølekapacitet på emballagen til bærbare klimaanlæg er betydeligt lavere end den for modeller, der blev produceret før 2017. Dette skyldes ændringer af testproceduren og ikke de mobile klimaanlæg i sig selv.

Sådan køber du et mobilt klimaanlæg.

Det rigtige klimaanlæg hjælper dig med at køle et rum effektivt. En enhed, der er for lille, vil ikke køle tilstrækkeligt, mens en, der er for stor, ikke vil fjerne nok fugt, hvilket får luften til at føles fugtig. For at finde det korrekte klimaanlæg skal du bestemme arealet for det rum, du vil køle, ved at gange rummets længde med dets bredde. Du skal også kende klimaanlæggets BTU-værdi (British Thermal Unit), som angiver, hvor meget varme det kan fjerne fra et rum. Et højere tal betyder mere køleeffekt til et større rum (sørg for, at du kun sammenligner nyere modeller med hinanden. Ældre modeller kan synes at have en højere kapacitet, men er faktisk den samme). Sørg for at "vurdere størrelsen", hvis dit bærbare klimaanlæg skal placeres i et meget solrigt rum, i et køkken eller i et rum med højt loft. Når du har fundet den rigtige kølekapacitet til dit rum, kan du se på andre funktioner.

Hvorfor nyere produkter har lavere kølekapacitet end ældre modeller.

Føderale bestemmelser kræver, at producenter skal beregne kølekapaciteten baseret på en bestemt testprocedure, som blev ændret lige i år.
Modeller, der blev fremstillet før 2017, blev testet i henhold til en anden procedure, og kølekapaciteten måles anderledes end på modeller fra tidligere år. Så selvom BTU'erne kan være lavere, er køleanlæggenes faktiske kølekapacitet ikke ændret.

Hvad er SACC?

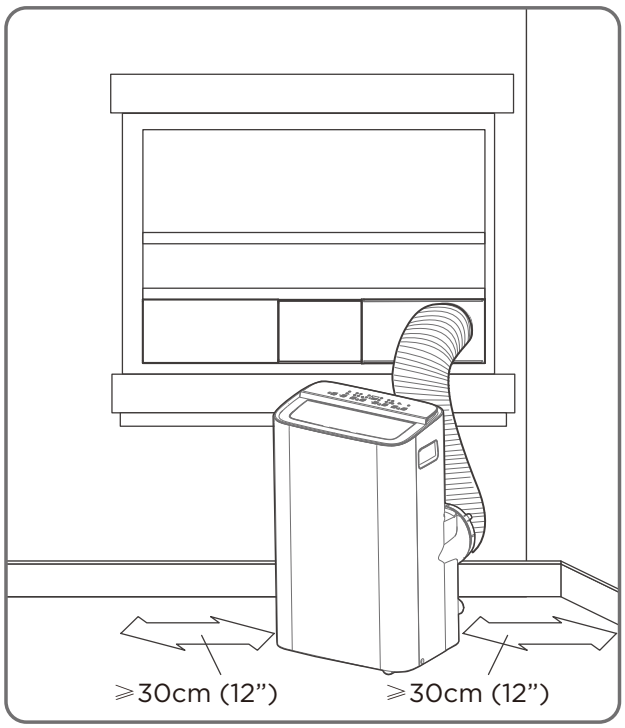
SACC er den repræsentative værdi for sæsonmæssigt justeret kølekapacitet, der er angivet i Btu/t, som det er fastsat i overensstemmelse med DOE-testproceduren i titel 10 i Code of Federal Regulations (CFR) 430, underafsnit B, bilag CC samt gældende stikprøveplaner.

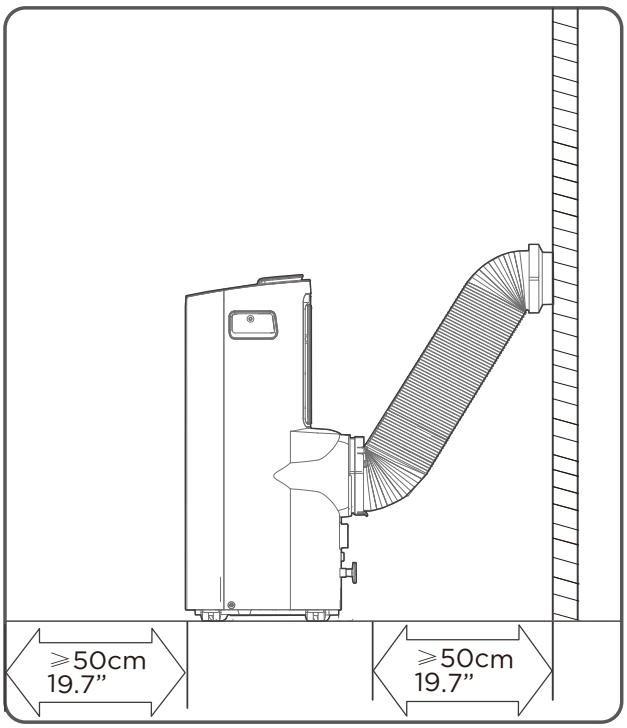
STED TIL PRODUKTINSTALLATION

Stedet til din installation skal opfylde følgende krav:

- Sørg for, at du installerer enheden på en jævn overflade for at minimere støj og vibrationer.
- Enheden skal installeres nær en jordet stikkontakt, og afløbet til opsamlingsbakken (placeret på bagsiden af enheden) skal være tilgængeligt.
- Enheden skal placeres mindst 30 cm (12") fra den nærmeste væg for at sikre korrekt luftkonditionering. Luftudtaget på enheden skal være mindst 50 cm (19,7") fra forhindringer.
- Tildæk IKKE enhedens indtag, udtag eller modtager af fjernbetjeningssignal, da dette kan forårsage skade på enheden.

Krav ved begrænset plads på stedet til installation af enheden

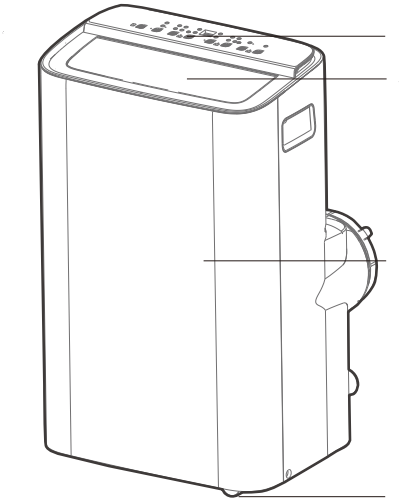




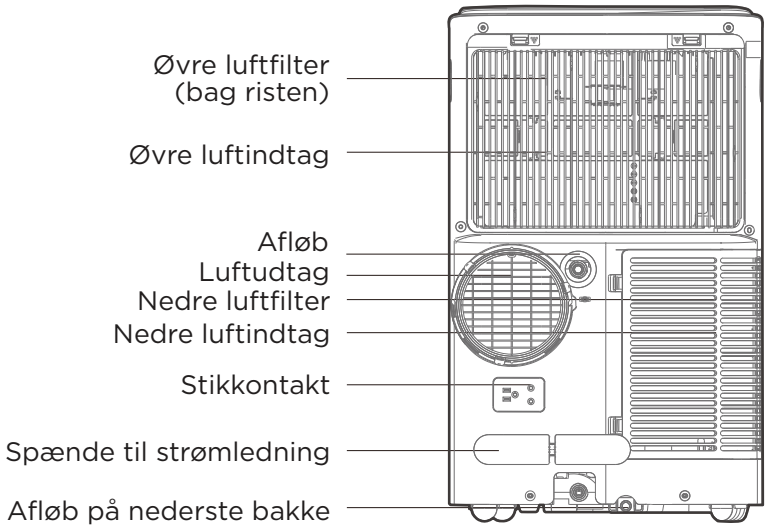
Oversigt over produktet

BEMÆRKNING OM ILLUSTRATIONER:

Alle illustrationerne i manualen er udelukkende til vejledende formål. Din maskine kan se lidt anderledes ud. Den faktiske form skal have forrang. Enheden kan styres via enhedens kontrolpanel alene eller med fjernbetjeningen. Denne vejledning omfatter ikke handlinger med fjernbetjeningen. Find nærmere oplysninger i <<Vejledning til fjernbetjening>>, der følger med enheden.



Set forfra

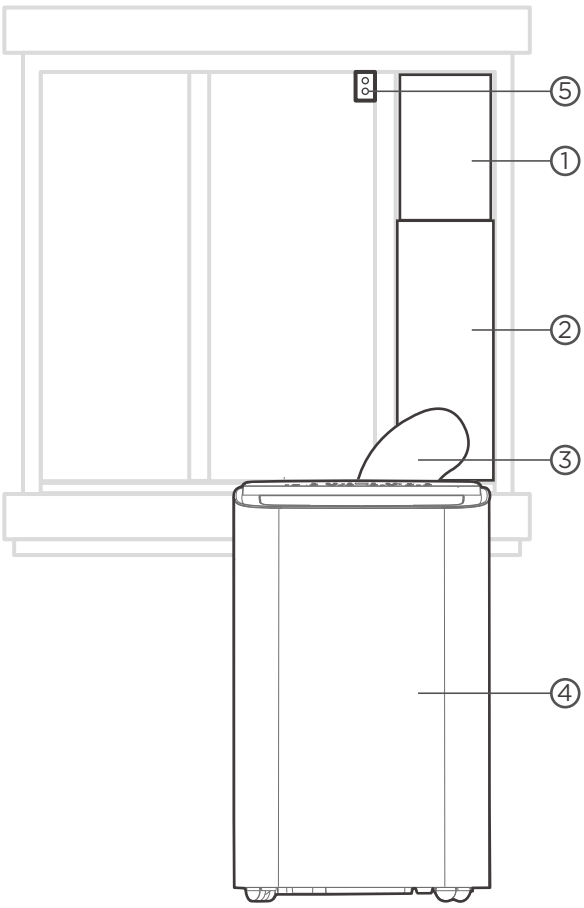


Set bagfra

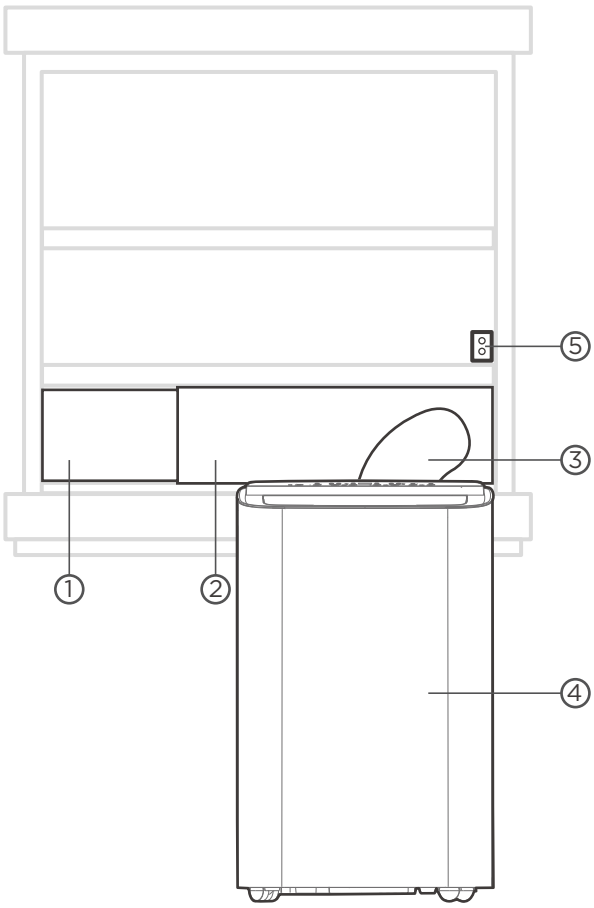
Meddelelse om design

Med henblik på at sikre optimal ydeevne for vores produkter kan designspecifikationerne for enheden og fjernbetjeningen ændres uden forudgående varsel.

Oversigt over installationen



Installation i skydevindue



Installation i hængslet vindue

① Vinduesskyder B

② Vinduesskyder A

③ Forlænget udstødningsslange

④ Lokalt klimaanlæg

⑤ Sikkerhedsbeslag og 2 skruer

BEMÆRK

Billederne i vejledningen er kun til forklaring. Din indendørsenheds form kan være lidt anderledes end det viste eksempel. Den faktiske form skal have forrang.

Liste over installationsværktøj (medfølger ikke)



Skruetrækker og skruenøgle



Blyant



Et målebånd



Saks eller kniv



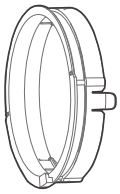
Sav (i nogle modeller til at forkorte vinduesadapteren til smalle vinduer)

Installationstilbehør

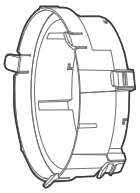
BEMÆRK

Varer med (*) findes på nogle modeller. Der kan forekomme små variationer i designet.

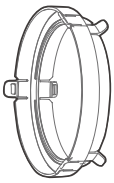
Nordamerika



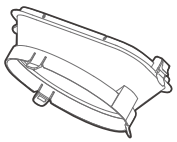
Enhedsadapter
MODEL A (1 stk.)
MODEL B (2 stk.)



Vinduesskyderadapter (*)
MODEL A (1 stk.)
MODEL B (2 stk.)



Adapter til udstødningsslange
(1 stk.*)



Luftudstødningspassage
(1 stk.*)



Skumforsegling A
(selvklæbende)
2 stk./4 stk. (*)



Skumforsegling B
(selvklæbende)
2 stk.*



Skumforsegling C (ikke-
selvklæbende)
1 stk./2 stk. (*)



Afløbsslange (1 stk.)



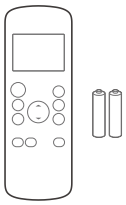
Sikkerhedsbeslag og 2 skruer (1 sæt*)



Udstødningsslange
MODEL A (1 stk.)
MODEL B (2 stk.)



Forlænget udstødningsslange
(1 stk.*)



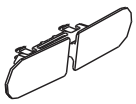
Fjernbetjening og batteri
(kun til modeller med
fjernbetjening) (1 sæt*)



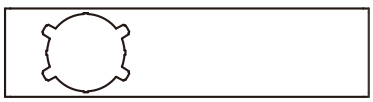
Bolt 1 stk./2 stk./3 stk.(*)



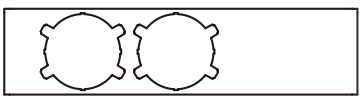
Afløbsslangeadapter (1 stk.*)
(kun til opvarmningstilstand
for pumpe)



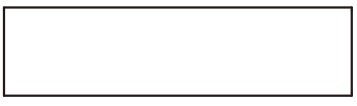
Spænde til strømledning
(1 stk.)



Vinduesskyder A (*)
MODEL A (1 stk.)



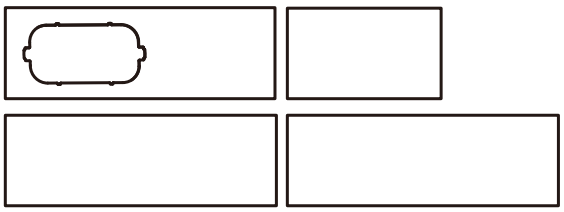
Vinduesskyder A (*)
MODEL B (1 stk.)



Vinduesskyder B (1 stk.*)

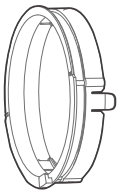


Vinduesskyder C (1 stk.*)

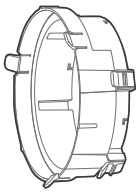


Vinduesskydere, 1 sæt (*)

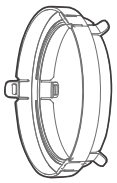
Andre områder



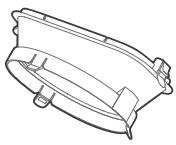
Enhedsadapter (1 stk.)



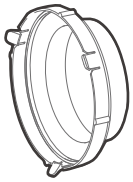
Vinduesskyderadapter (1 stk.*)



Adapter til udstødningsslange (1 stk.*)



Luftudstødningspassage (1 stk.*)



Vægudstødningsadapter A (kun til modeller til installation på væg) (1 stk.*)



Skumforsegling A (selvklæbende) (2 stk.*)



Skumforsegling B (selvklæbende) (2 stk.*)



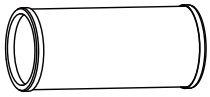
Skumforsegling C (ikke-selvklæbende) (1 stk.*)



Sikkerhedsbeslag og 2 skruer, 1 sæt (*)



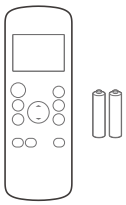
Afløbsslange (1 stk.)



Udstødningsslange (1 stk.)



Forlænget udstødningsslange (1 stk.*)



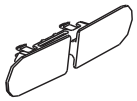
Fjernbetjening og batteri (kun til modeller med fjernbetjening) (1 sæt*)



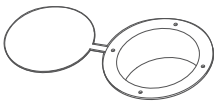
Bolt (1 stk.*)



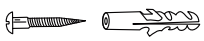
Afløbsslangeadapter (kun til opvarmningstilstand for pumpe) (1 stk.*)



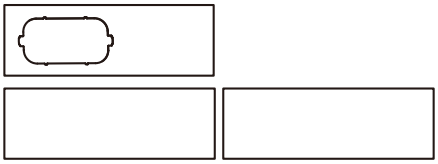
Spænde til strømledning (1 stk.)



Vægudstødningsadapter B (med hætte)(kun til modeller til installation på væg) (1 stk.*)



Skrue og rawlplug (kun til modeller til installation på væg) 4 sæt (*)



Vinduesskydere, 1 sæt (*)



Vinduesskyder A (1 stk.*)

Vinduesskyder B (1 stk.*)

Installationsguide

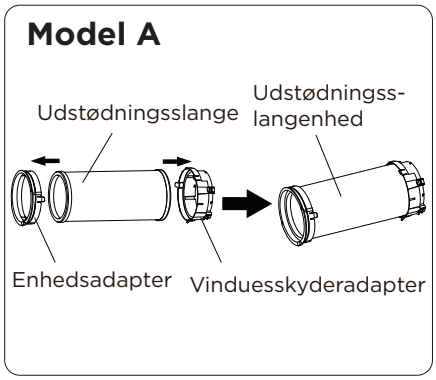
1

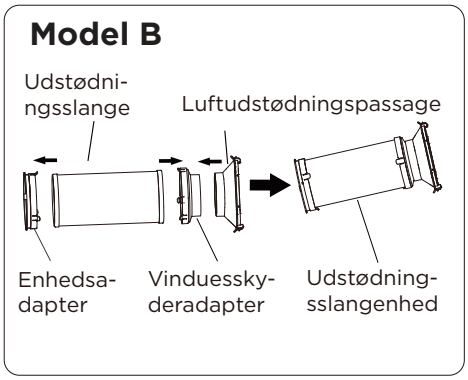
Installation af udstødningsslangeenhed (vinduestype)

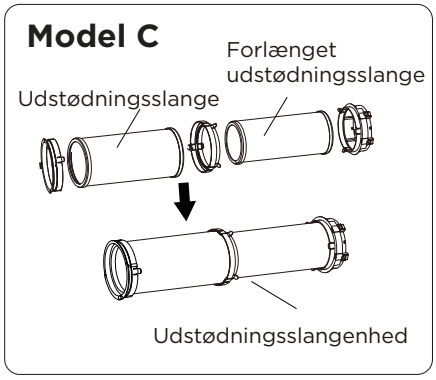
Tryk udstødningsslangen (eller forlænget udstødningsslange) ind i vinduesskyderadapteren og enhedsadapteren. De fastspændes automatisk med adapterens elastiske spænder.

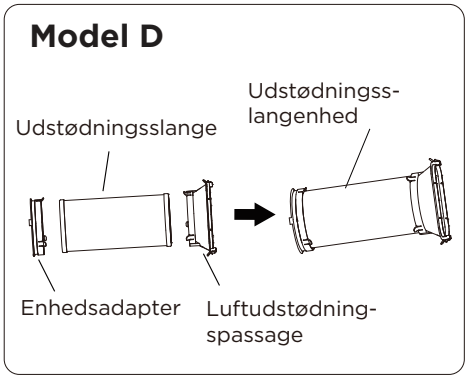
BEMÆRK: Installer udstødningsslangeenheden i henhold til fittingsne i dit sæt.

Type af installation i vindue:

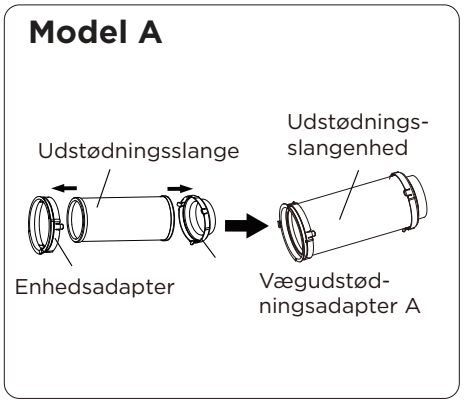


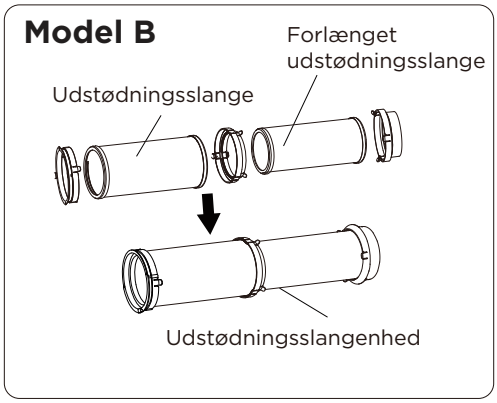






Type af installation på væg:





2

Forberedelse af den justerbare vinduesskyder

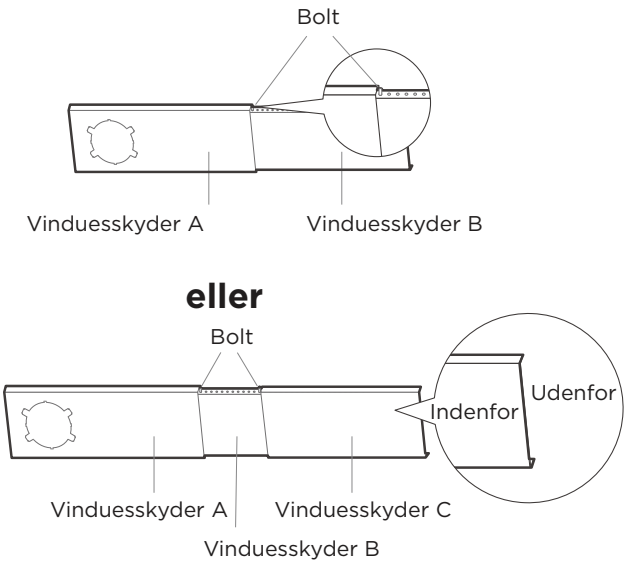
Vælg vindueskyderne i henhold til vinduets størrelse. Det kan være nødvendigt at skære den kort for at passe til vinduesstørrelsen. Sørg for at skære den korrekt.

Brug bolte til at fastgøre vindueskyderne, når de er justeret til den korrekte længde.

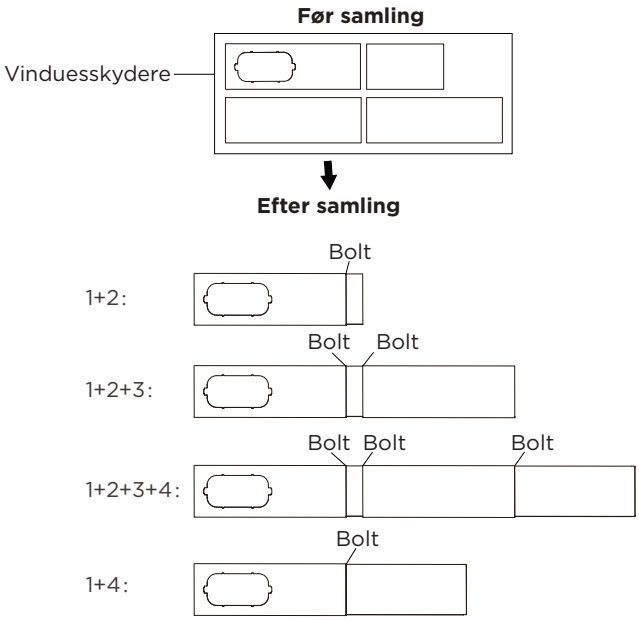
BEMÆRK: Basér installationen af vinduesskyderen på tilbehøret i dit sæt og dit vindues bredde.

Slut adapteren til enheden og til vinduet

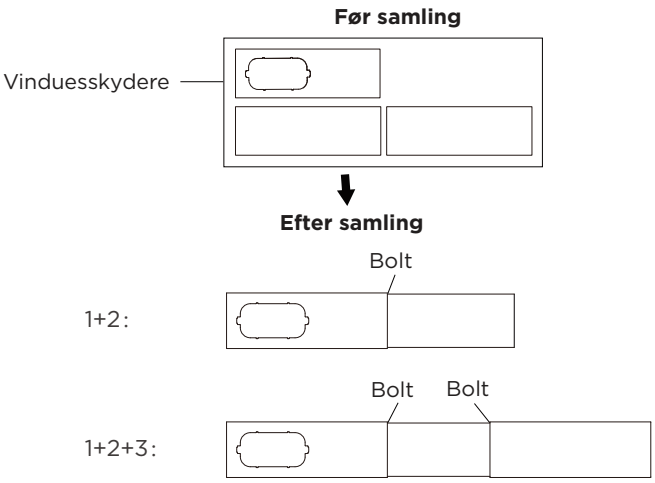
MODEL A



MODEL B



MODEL C

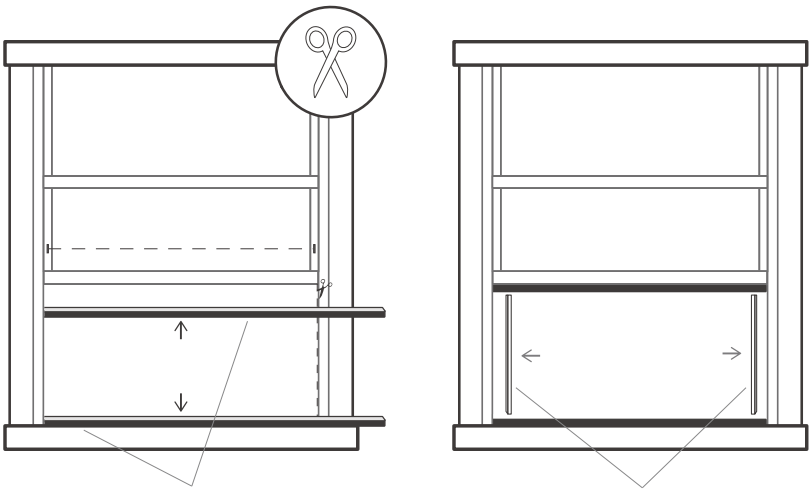


3

Fuldstændig forsegling af vindue

Klip de selvklæbende skumforseglingsstrimler A og B til de rigtige længder, og fastgør dem til vinduesrammen og rammen som vist.

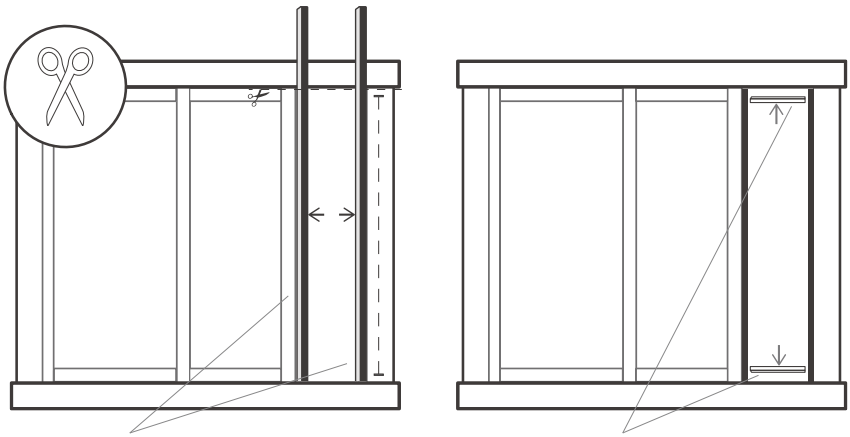
Installation i hængslet vindue



Skumforsegling A
(selvklæbende type)

Skumforsegling B
(selvklæbende type – kortere)

Installation i skydevindue



Skumforsegling A
(selvklæbende type)

Skumforsegling B
(selvklæbende type – kortere)

4

Installation i hængslet vindue

Trin 1:

Indsæt vinduesskyderenheden i vinduesåbningen.

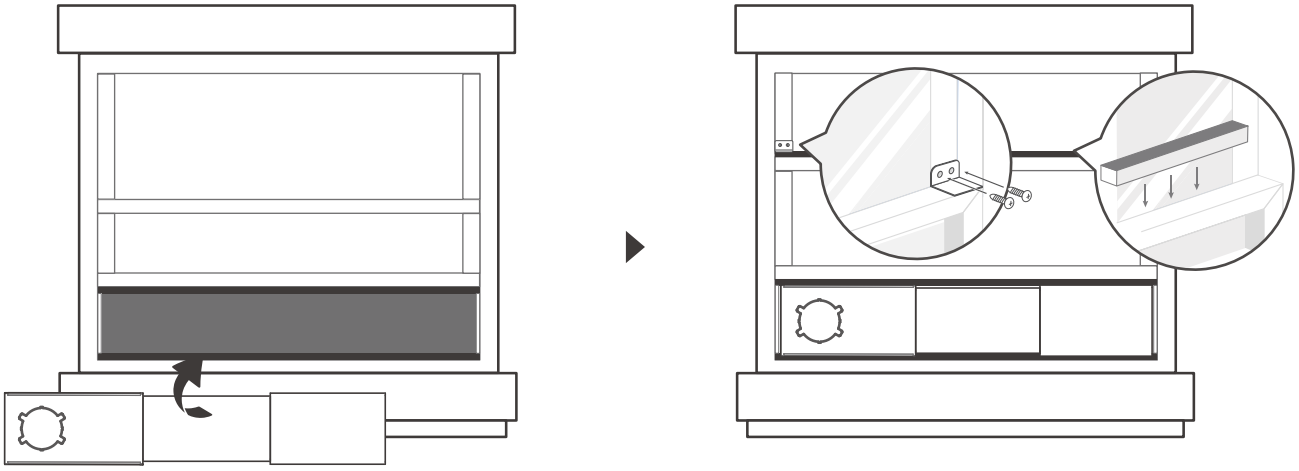
Trin 2:

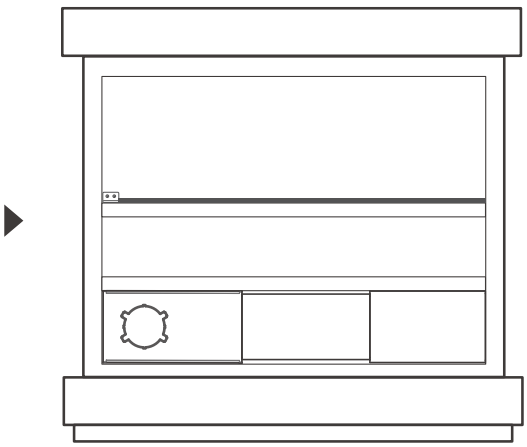
Skær strimlen med ikke-selvklæbende skumforsegling C, så den passer til vinduets bredde. Sæt forseglingen mellem glasset og vinduesrammen for at forhindre luft og insekter i at komme ind i rummet.

Trin 3:

Hvis det ønskes, monteres sikkerhedsbeslaget med 2 skruer som vist.

BEMÆRK: Når udstødningsslangenheden og den justerbare vinduesskyder er klargjort, skal du vælge mellem en af følgende to installationsmetoder.





5

Installation i skydevindue

Trin 1:

Indsæt vinduesskyderenheden i vinduesåbningen.

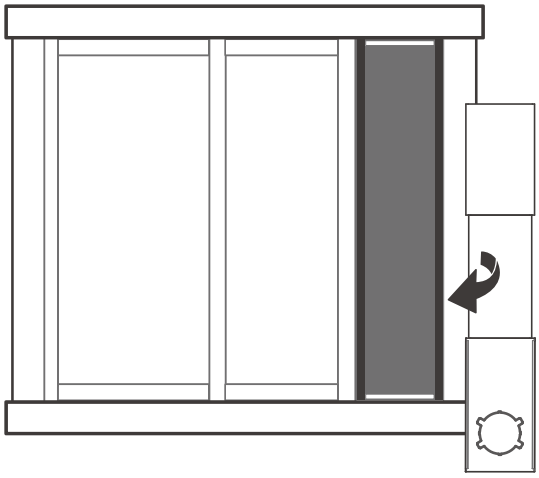
Trin 2:

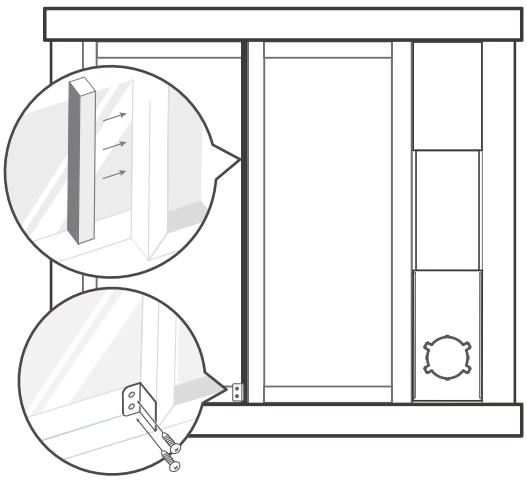
Skær strimlen med ikke-selvklæbende skumforsegling C, så den passer til vinduets højde. Sæt forseglingen mellem glasset og vinduesrammen for at forhindre luft og insekter i at komme ind i rummet.

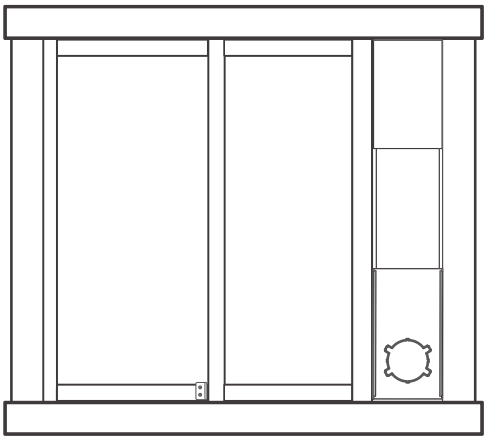
Trin 3:

Hvis det ønskes, monteres sikkerhedsbeslaget med 2 skruer som vist.

BEMÆRK: Når udstødningsslangenheden og den justerbare vinduesskyder er klargjort, skal du vælge mellem en af følgende to installationsmetoder.



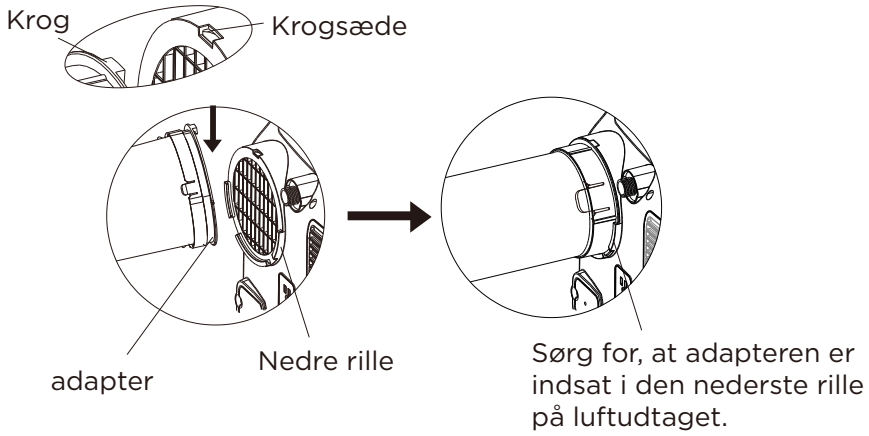




6

Installer udstødningsslangenheden på enheden

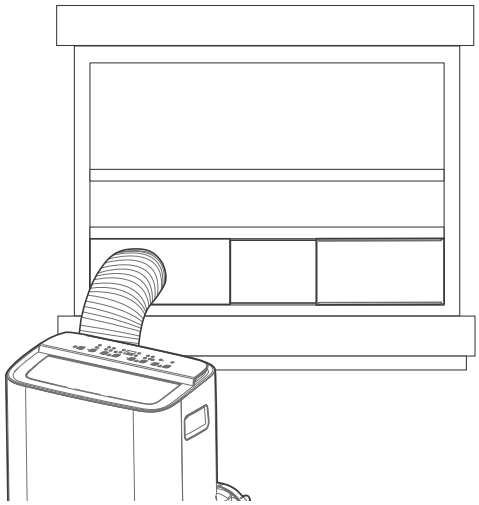
Skub udstødningsslangen ind i luftudløbsåbningen på enheden i pilens retning.



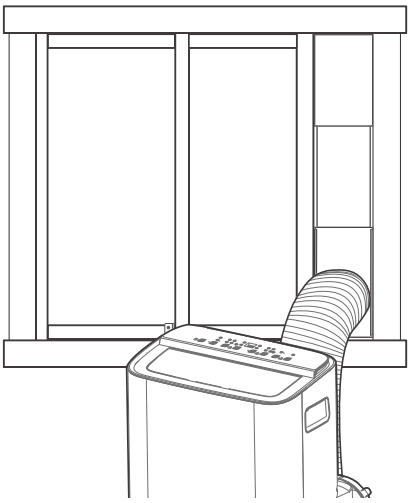
7

Slut adapteren til enheden og til vinduet

Sæt vinduesskyderadapteren i hullet i vinduesskyderen.



Installation i hængslet vindue



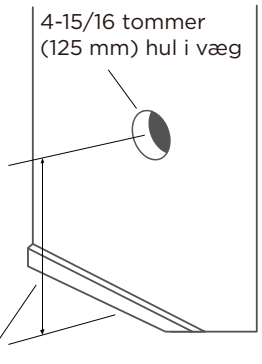
Installation i skydevindue

Installation på væg (kun modeller monteret i hul på væg)

BEMÆRK

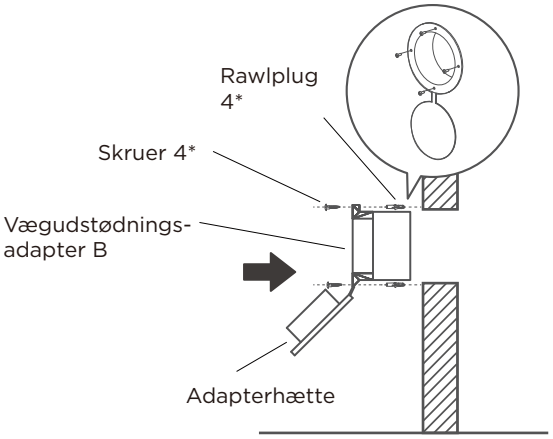
Tildæk hullet med adapterhætten, når det ikke er i brug.

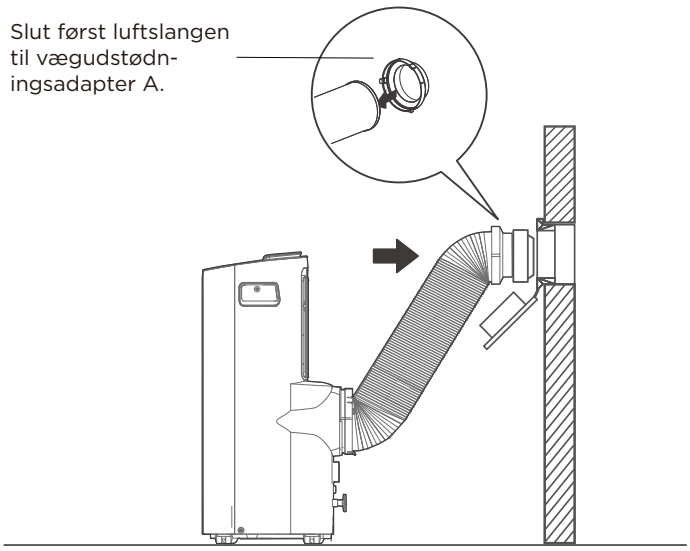
Trin 1:
Skær et 125 mm (4,9 tommer) hul i væggen til vægsudstødningsadapter B.



Hullets midte i væggen skal være mellem 80 cm (31 tommer) og 140 cm (55 tommer) fra jorden.

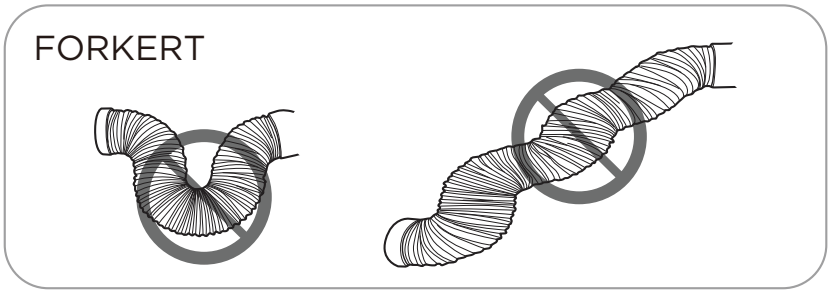
Trin 2:
Fastgør vægudstødningsadapter B til væggen ved hjælp af de fire rawlplugs og skruer, der følger med i sættet.

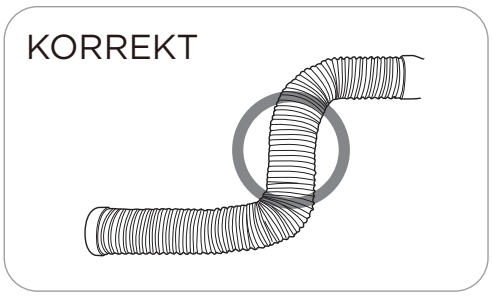




Trin 3:
Slut udstødningsslangeenheden (med vægudstødningsadapter A) til vægudstødningsadapter B.

For optimal ydeevne under drift

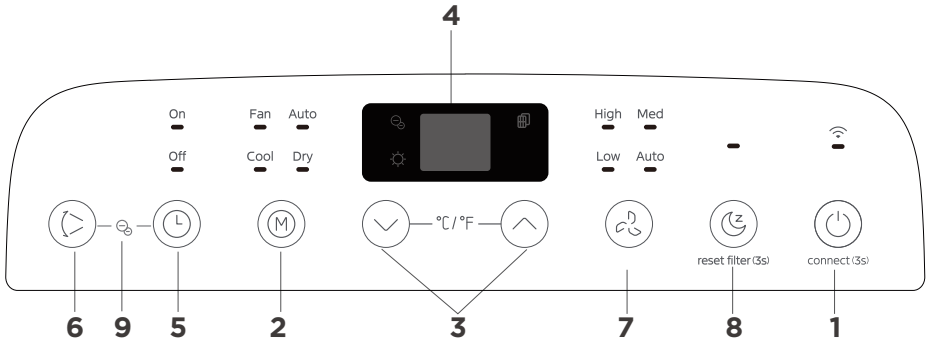




BEMÆRK:

Slangen må IKKE overstrækkes eller bøjes for at sikre korrekt funktion. Sørg for, at der ikke er blokeringer omkring luftudtaget fra udstødningsslangen (i området 500 mm) for at udstødningssystemet fungerer korrekt. Alle illustrationer i denne manual er udelukkende til vejledende formål. Dit klimaanlæg kan være lidt anderledes. Den faktiske form skal have forrang.

Lær dit klimaanlæg at kende



1. Afbryder

- Tryk én gang for at tænde. Tryk igen for at slukke.
- Knappen Trådløs (på nogle modeller)

1. Tryk og hold på afbryderen i 3 sekunder for at starte tilstanden Trådløs forbindelse. LED-SKÆRMEN viser "AP" som indikation på, at du kan indstille Trådløs forbindelse.
2. Hvis forbindelsen (router) oprettes inden for 8 minutter, afslutter enheden tilstanden Trådløs forbindelse
   automatisk, og kontrollampen for Trådløs lyser, hvorefter enheden aktiverer den tidligere funktion. Hvis forbindelsen ikke oprettes inden for 8 minutter, afslutter enheden automatisk tilstanden Trådløs forbindelse.

2. Knappen TILSTAND

Vælg driftstilstanden i rækkefølge: AUTOMATISK, KØLING, TØRRING, VENTILATOR og OPVARMNING (kun modeller uden køling). Den relevante LED-kontrollampe lyser for at vise den aktive tilstand.

Tilstanden TØRRING

Tryk på knappen TILSTAND, indtil kontrollampen for TØRRING tændes. Når enheden er i tilstanden TØRRING, kan ventilatorhastigheden og temperaturen ikke justeres. Ventilatormotoren kører ved AUTOMATISK hastighed.

BEMÆRK: Hold vinduer og døre lukkede for den bedste affugtningseffekt. Tilslut ikke kanalen til vinduet.

Tilstanden AUTOMATISK

- Når du indstiller klimaanlægget til tilstanden AUTOMATISK, vælger det automatisk drift med køling, opvarmning (kun modeller uden køling) eller ventilator alene afhængigt af den valgte temperatur og rumtemperaturen.
- Klimaanlægget styrer rumtemperaturen automatisk ved det temperaturpunkt, du har indstillet.
- I tilstanden AUTOMATISK kan du ikke vælge ventilatorhastigheden.

BEMÆRK: Når du kører i tilstanden AUTOMATISK, lyser både kontrollampen for AUTOMATISK og den aktuelle drift på nogle modeller.

Tilstanden KØLING

- Når du kører i tilstanden KØLING, skal du trykke på knapperne OP og NED for at vælge den ønskede rumtemperatur. Temperaturen kan indstilles inden for intervallet 16-30 °C/60-86 °F.
- Tryk på knappen VENTILATOR for at vælge ventilatorhastigheden.

Tilstanden VENTILATOR

- Når enheden er i tilstanden VENTILATOR, skal du trykke på knappen VENTILATOR for at vælge ventilatorhastigheden. Temperaturen kan ikke justeres.
- Tilslut ikke kanalen til vinduet.

Tilstanden OPVARMNING (kun modeller uden køling)

- Tryk på knappen "TILSTAND", indtil kontrollampen for "OPVARMNING" tændes.
- Tryk på justeringsknapperne OP og NED for at vælge din ønskede rumtemperatur. Temperaturen kan indstilles inden for intervallet 16-30 °C/60-86 °F.
- Tryk på knappen VENTILATOR for at vælge ventilatorhastigheden.

Bemærk: Hvad angår nogle modeller, kan ventilatorhastigheden ikke justeres i tilstanden OPVARMNING.

3. Knapperne OP og NED

- Bruges til at justere (øge/reducere) temperaturindstillinger i trin på 1 °C/1 °F inden for intervallet 16-30 °C/60-86 °F.
- TIMER indstilles i intervallet 0-24 timer.

BEMÆRK: Fjernbetjeningen kan vise temperaturen i grader Fahrenheit eller grader Celsius. For at konvertere fra den ene til den anden skal du samtidig trykke og holde på knapperne Op og Ned i 3 sekunder.

4. Skærm

- Viser temperaturen i °C eller °F samt indstillingerne for Automatisk timer.
  Viser fejlkoder og beskyttelseskode:
  EH60 – fejl i sensor for rumtemperatur. EH61 – fejl i fordamperens temperatursensor.
  EC52 – fejl i kondensatorens temperatursensor (på nogle modeller).
  EH0b – kommunikationsfejl på skærmpanelet.
  ELOC – funktionsfejl på grund af detektering af kølemiddellækage (på nogle modeller).
  P1 – bundbakken er fuld. Tilslut afløbsslangen, og udtøm det opsamlede vand.
  Hvis P1-koden ikke slettes, skal du tilkalde service.

BEMÆRK: Når en af ovenstående fejl opstår, skal du slukke for enheden og kontrollere for eventuelle forhindringer. Genstart enheden. Hvis funktionsfejlen stadig er til stede, skal du slukke for enheden og tage stikket til enheden ud. Kontakt producenten, dens serviceagenter eller en tilsvarende kvalificeret person for at få service.

5. Knappen TIMER

- Bruges til at starte programmet for starttidspunkt for AUTOMATISK SLÅET TIL og stoptidspunkt for AUTOMATISK SLUKNING sammen med
  knapperne OP og NED. Kontrollampen for Timer slået til/fra lyser, når timeren er indstillet.

6. Knappen SVING

- Bruges til at starte funktionen Sving. Tryk én gang på knappen SVING for at starte bevægelsen af lamelgitteret, og tryk igen for at stoppe lamelgitteret i den ønskede retning.

7. Knappen VENTILATORHASTIGHED

- Kontrollér ventilatorhastigheden. Tryk for at vælge ventilatorhastigheden i fire trin: LAV, MIDDEL, HØJ og AUTOMATISK. Kontrollampen for ventilatorhastighed lyser i henhold til forskellige ventilatorindstillinger.

8. Knappen SØVN

- Når enheden er i tilstanden SØVN, øges (køling) eller reduceres (opvarmning) den valgte temperatur med 1 °C/2 °F (eller 1 °F) i 30 minutter. Temperaturen vil derefter stige (køling) eller falde (opvarmning) med yderligere 1 °C/2 °F (eller 1 °F) efter yderligere 30 minutter. Denne nye temperatur opretholdes i 7 timer, før den vender tilbage til den oprindeligt valgte temperatur. Dette afslutter tilstanden Søvn/Øko, og enheden fortsætter med at fungere som oprindeligt programmeret.

BEMÆRK: Denne funktion er ikke tilgængelig i tilstanden VENTILATOR eller TØRRING.

- Tryk og hold på knappen SØVN i 3 sekunder for at starte nulstillingen af tilstanden for filterforbindelse. Denne funktion er en påmindelse om at rense luftfilteret for at opnå mere effektiv drift. LED-lyset

tændes efter 250 timers drift. For at nulstille efter rengøring af filteret skal du trykke på knappen SØVN, hvorefter lyset slukkes.

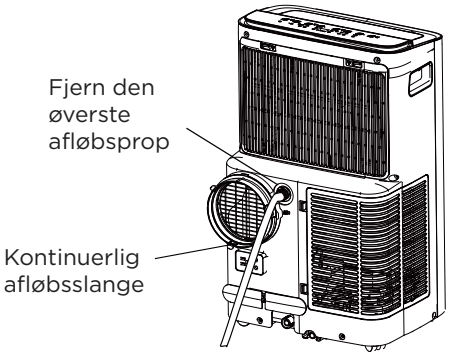
9. FUNKTIONEN ION

- Tryk og hold på knapperne SVING og TIMER i 2 sekunder for at starte funktionen ION, hvorefter ION-lyset lyser
  (hvis relevant). LED-SKÆRMEN viser "Tændt" i 3 sekunder på nogle enheder. Iongeneratoren er tilført strøm og vil hjælpe med at rense luften indendørs. Tryk og hold igen på knapperne SVING og TIMER i 2 sekunder for at stoppe funktionen ION, hvorefter ION-lyset slukkes (hvis relevant). LED-skærmen viser "SLUKKET" i 3 sekunder på nogle enheder.

Dræningsguide

I affugtningstilstanden skal du fjerne den øverste afløbsprop på bagsiden af enheden, installere en forbindelsesdel til afløbet (5/8" universalmuffe (hun) medfølger ikke) og fastgøre den til en haveslange (medfølger ikke).

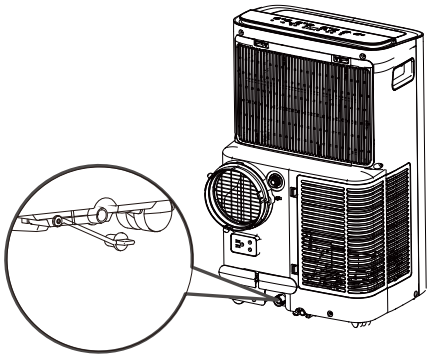
Placer slangens åbne ende direkte over afløbsområdet på din kældergulv, eller placer den i en spand.

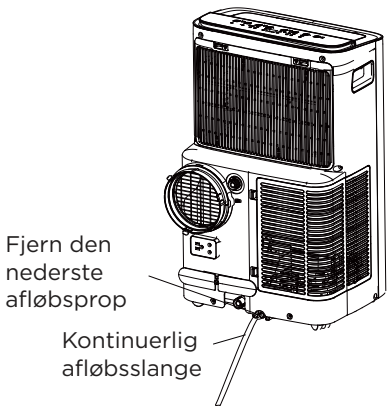


BEMÆRK: Sørg for, at slangen er fastgjort således, at der ikke forekommer lækager. Ret slangen mod afløbet, og sørg for, at der ikke er nogen knæk, der kan forhindre vandet i at strømme. Placer slangens ende i afløbet, og sørg for, at slangens ende vender nedad for at muliggøre en problemfri vandstrømning. Afløbsslangens ende må ikke vende opad. Når den kontinuerlige afløbsslange ikke anvendes, skal du sørge for, at den tilhørende afløbsprop og -knap er installerede ordentligt for at forhindre lækage.

Når vandstanden i bundbakken når et forudbestemt niveau, bipper enheden 8 gange, og den digitale skærm viser "P1". På dette tidspunkt stopper luftkonditionerings-/affugtningsprocessen straks. Ventilatormotoren vil dog fortsætte med at køre (dette er normalt). Flyt forsigtigt enheden til et afløbssted, fjern den nederste afløbsprop, og lad vandet løbe ud. Geninstaller den nederste afløbsprop, og genstart maskinen. P1 på skærmen bør gå ud. Hvis det ikke gør det, skal du tilkalde service.

BEMÆRK:
Sørg for, at slangens ende er lavere end afløbet på den nederste bakke.
Sørg for at sætte den nederste afløbsprop på godt fast for at forhindre lækage, inden enheden tages i brug.





Rengøring og vedligeholdelse

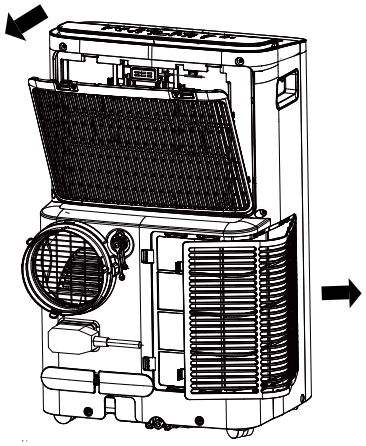
Rengøring af luftfilter og kabinet
• Rengør enheden med en fugtig, fnugfri klud og mildt rengøringsmiddel. Tør enheden med en tør, fnugfri klud.

Fjernelse
• Tag filteret ud i pilens retning.

Rengøring
• Vask luftfilteret ved forsigtigt at nedsænke det i varmt vand (ca. 40 °C/104 °F) med et neutralt rengøringsmiddel. Skyl filteret, og tør det på et skyggefuldt sted.

Montering
• Installer luftfilteret efter rengøring.

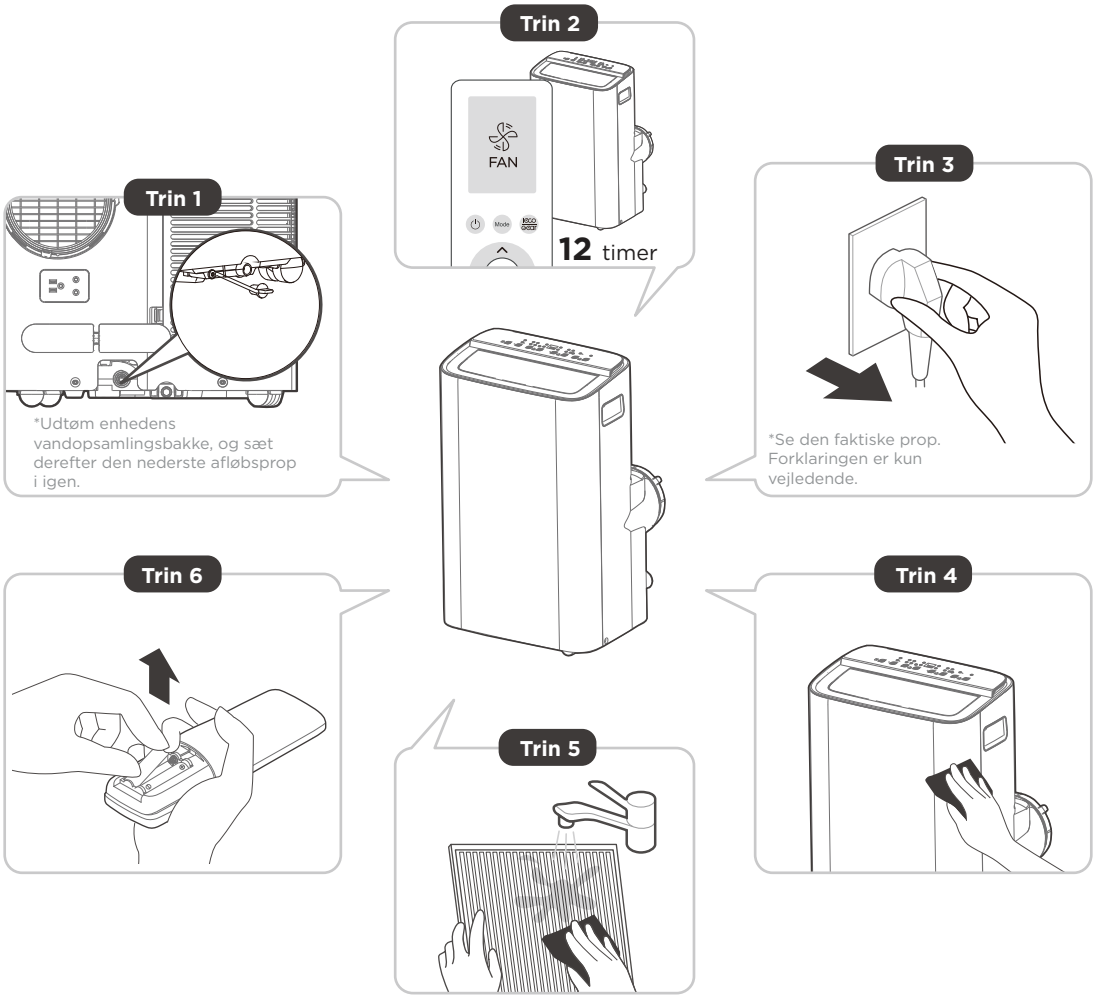
Tips til vedligeholdelse
• Sørg for at rengøre luftfilteret hver 2. uge for at opnå optimal ydeevne.
• Vandopsamlingsbakken skal udtømmes straks, når P1-fejlen er opstået, og inden opbevaring for at forhindre mug.
• I husstande med dyr skal grillen tørres af regelmæssigt for at forhindre blokeret luftstrøm på grund af dyrehår.



Fjern luftfilteret

FORSIGTIG:
• Tag altid stikket til enheden ud, før du rengør eller servicerer den.
• Brug IKKE brandfarlige væsker eller kemikalier til at rengøre enheden.
• Vask IKKE enheden under rindende vand. Ellers kan det forårsage elektrisk fare.
• Betjen IKKE maskinen, hvis strømforsyningen blev beskadiget under rengøringen. En beskadiget netledning skal udskiftes med en ny ledning fra producenten.
• Betjen IKKE enheden uden filter, da snavs og fnug vil tilstoppe den og reducere ydeevnen.

Opbevar enheden, når den ikke er i brug



- Udtøm enhedens vandopsamlingsbakke i henhold til vejledningen i følgende afsnit.
- Kør apparatet i tilstanden VENTILATOR i 12 timer i et varmt rum for at tørre det og forhindre mug.
- Sluk for apparatet, og tag stikket til apparatet ud af stikkontakten.
- Rengør luftfilteret i henhold til vejledningen i det foregående afsnit. Installer det rene, tørre filter igen før opbevaring.
- Fjern batterierne fra fjernbetjeningen.

BEMÆRK

- Sørg for at opbevare enheden et køligt og mørkt sted. Udsættelse for direkte sollys eller ekstrem varme kan forkorte enhedens levetid.
- Kabinettet og forsiden kan aftørres med en oliefri klud eller vaskes med en klud, der er fugtet med en opløsning af varmt vand og mildt flydende opvaskemiddel. Skyl grundigt, og aftør. Brug aldrig stærke rengøringsmidler, voks eller polish på kabinettets forside. Sørg for at vride overskydende vand ud af kluden, før du tørrer af rundt om kontrolelementerne. Overskydende vand i eller omkring betjeningselementerne kan forårsage skade på enheden.

Fejlfinding

Almindelige problemer

Følgende problemer er ikke en funktionsfejl og vil i de fleste tilfælde ikke kræve reparation.

Problem	Mulige årsager	Løsning
Enheden tænder ikke, når der trykkes på afbryderen	P1-beskyttelseskode.	Vandopsamlingsbakken er fuld. Sluk for enheden, tøm vandopsamlingsbakken for vand, og genstart enheden.
	I tilstanden KØLING: Rumtemperaturen er lavere end den indstillede temperatur.	Nulstil temperaturen.
Enheden køler ikke godt nok	Luftfilteret er blokeret med støv eller dyrehår.	Sluk for enheden, og rengør filteret i henhold til vejledningen.
	Udstødningsrøret er ikke tilsluttet eller er blokeret.	Sluk for enheden, frakobl slangen, kontrollér for blokering, og tilslut slangen igen.
	Enheden løber tør for kølemiddel.	Tilkald en servicetekniker for at inspicere enheden og påfylde kølemiddel.
	Temperaturindstillingen er for høj.	Reducer den indstillede temperatur.
	Vinduerne og dørene i rummet er åbne.	Sørg for, at alle vinduer og døre er lukkede.
	Rummets areal er for stort.	Kontrollér køleområdet to gange.
	Der er varmekilder inde i rummet.	Fjern så vidt muligt varmekilderne.
Enheden larmer og vibrerer for meget	Jorden er ikke i vater.	Anbring enheden på en flad og plan overflade.
	Luftfilteret er blokeret med støv eller dyrehår.	Sluk for enheden, og rengør filteret i henhold til vejledningen.
Enheden afgiver en gurglende lyd	Denne lyd skyldes strømningen af kølemiddel inde i enheden.	Dette er normalt.

Impedansoplysninger

For at overholde EN 61000-3-11 må produktet MPPX-12CRN7-QB6 kun tilsluttes en forsyning af systemimpedans: | Zsys| = 0,465 ohm eller mindre. Før du slutter produktet til det offentlige elnet, skal du kontakte din lokale strømforsynende myndighed for at sikre, at elnettet opfylder ovenstående krav.

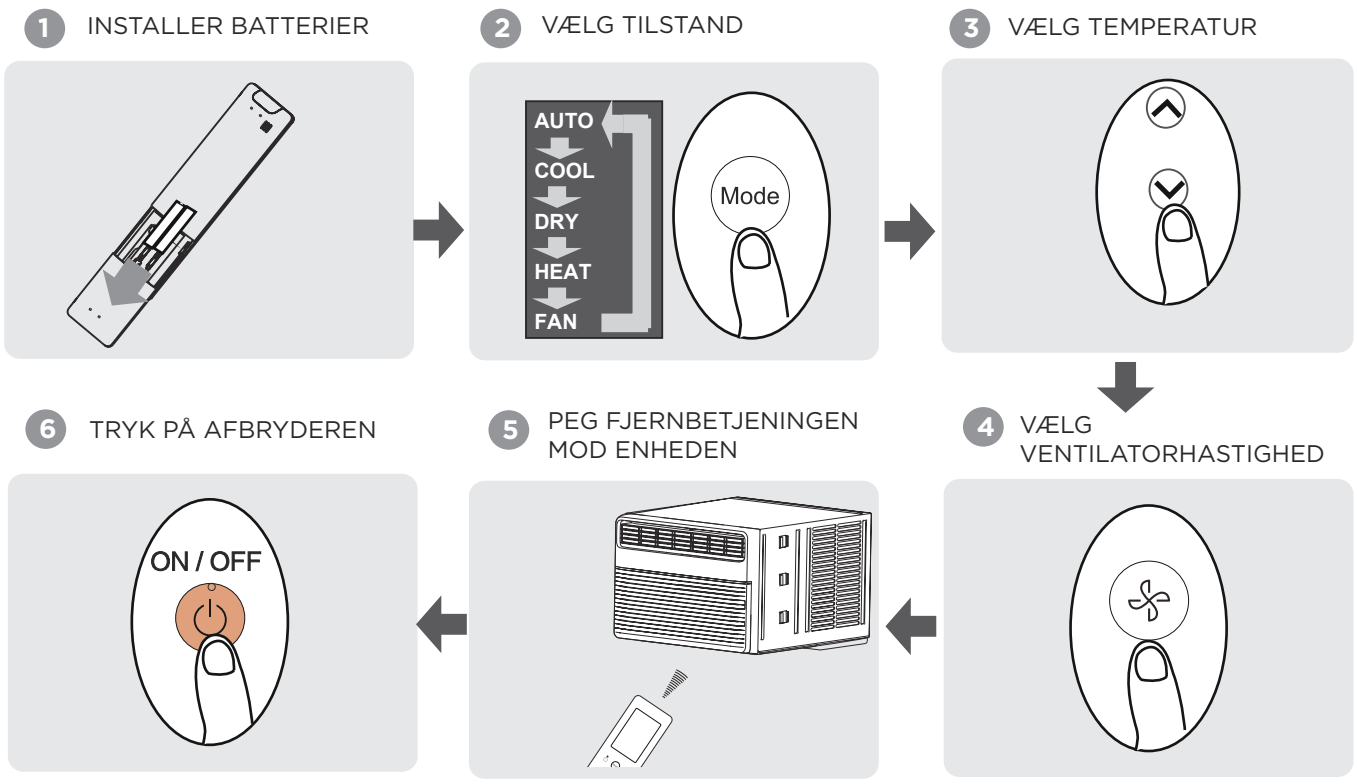
Specifikationer

Produktmodel	MPPX-12CRN7
Strømkilde	220-240V~ 50Hz, 1Ph
Kølekapacitet	12000Btu/h
Opvarmningskapacitet	10000Btu/h
Nominel strømstyrke	8.5A
Nominel effektindgang	1600W
Fugtmodstandsklasse	IPX0

Specifikationer for fjernbetjening

Model	RG10G(B2)/BGEFU1, RG10G1(B2)/BGEFU1, RG10G2(B2)/BGEFU1, RG10G3(B2)/BGEFU1, RG10F(B2)/BGEF, RG10F1(B2)/BGEF, RG10F2(B2)/BGEFU1, RG10F3(B2)/BGEFU1, RG10F1(B2)/BGCEF, RG10F3(B2)/BGCEFU1, RG10G1(B2)/BGCEFU1, RG10G3(B2)/BGCEFU1
Nominel spænding	3,0 V (tørre batterier R03/LR03 x 2)
Rækkevidde for signalmodtagelse	8 m
Miljø	-5 °C til ca. 60 °C (23-140 °F)

Startvejledning



IKKE HELT SIKKER PÅ HVAD EN FUNKTION GØR?
Se afsnittene **Sådan bruges grundlæggende funktioner** og **Sådan bruges avancerede funktioner** i denne vejledning, der i detaljer beskriver, hvordan du bruger dit klimaanlæg.

SÆRLIG BEMÆRKNING

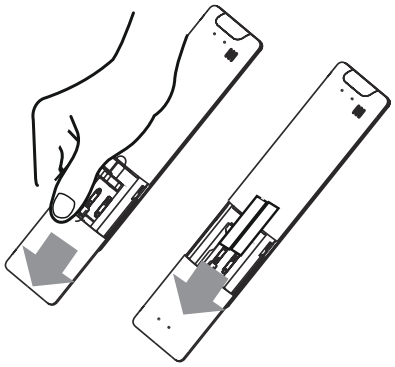
- Knapdesignet på din enhed kan variere lidt fra det viste eksempel.
- Hvis indendørsenheden ikke indeholder en bestemt funktion, har et tryk på knappen til funktionen på fjernbetjeningen ingen virkning.
- Når der er store forskelle mellem "Vejledning til fjernbetjening" og "BRUGERVEJLEDNING" med hensyn til funktionsbeskrivelsen, har beskrivelsen i "BRUGERVEJLEDNING" forrang.

Brug af fjernbetjeningen

Isætning og udskiftning af batterier

Dit klimaanlæg kan have to batterier (ikke alle enheder). Sæt batterierne i fjernbetjeningen før brugen.

1. Skub dækslet på bagsiden på fjernbetjeningen nedad for at få adgang til batterirummet.
2. Sæt batterierne i. Sørg for at matche enderne på batterierne med tegnet (+) og (-) med symbolerne i batterirummet.
3. Skub batteridækslet tilbage på plads.



Fjernbetjening

- Direkte sollys kan forstyrre modtageren af infrarøde signaler.
- Der skal være et uhindret synsfelt mellem fjernbetjeningen og enheden.
- Hvis det sker, at signalet fra fjernbetjeningen kontrollerer et andet apparat, skal du flytte apparatet til et andet sted eller kontakte kundeservice.

Bortskaffelse af batterier

- Bortskaf ikke batterier sammen med usorteret husholdningsaffald. Se lokale love om korrekt bortskaffelse af batterier.
- Der kan være placeret et kemisk symbol i bunden af bortskaffelsesikonet. Det kemiske symbol angiver, at batteriet indeholder et tungmetal, der overskrider en bestemt koncentration. Pb er et eksempel: bly (>0,004 %).
- Apparater og brugte batterier skal indleveres til et særligt indsamlingssted med henblik på genbrug, genanvendelse og genvinding. Du hjælper med til at undgå potentielle negative følger for miljøet og menneskers helbred, når du sikrer, at apparatet og batterierne bortskaffes korrekt.



Pb

Batteriydelse

For at opnå optimal produktydelse:

- Bland ikke gamle og nye batterier eller batterier af forskellige mærker.
- Lad ikke batterierne sidde i fjernbetjeningen, hvis du ikke skal bruge enheden i over to måneder.

BEMÆRKNINGER OM BRUG AF FJERNBETJENING

Enheden overholder lokale nationale bestemmelser.

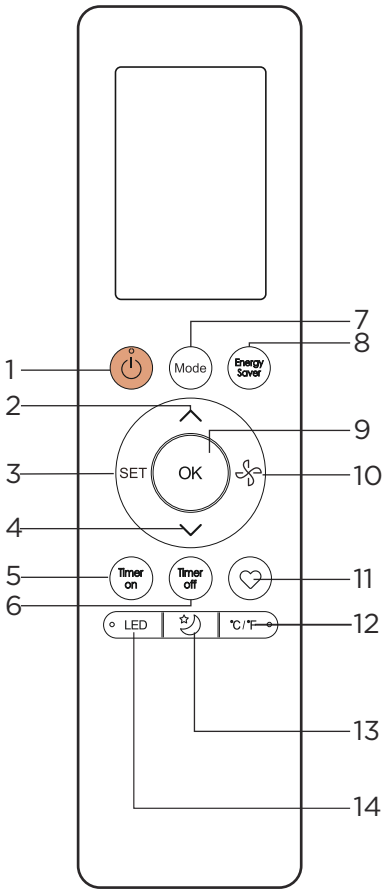
- I Canada er anlægget i overensstemmelse med CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- I USA overholder anlægget del 15 af FCC-reglerne. Driften er underlagt følgende to betingelser:
  (1) Enheden må ikke forårsage skadelig interferens, og
  (2) enheden skal acceptere modtagen interferens, inkl. interferens, der kan give anledning til uønsket drift.

Udstyret er afprøvet og overholder grænserne for en digital enhed i klasse B ifølge del 15 af FCC-reglerne. Grænserne er beregnet til at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Udstyret genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med anvisningerne, forårsage skadelig interferens for radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at interferens ikke forekommer i en bestemt installation. Hvis udstyret forårsager skadelig interferens for modtagelse af radio- og tv-signaler, hvilket kan afgøres ved at slukke og tænde udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at afhjælpe interferensen på en eller flere af følgende måder:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Sæt udstyret i en stikkontakt på et kredsløb, der er forskellig fra kredsløbet, som modtageren er tilsluttet.
- Bed din forhandler eller en erfaren radio/tv-tekniker om hjælp.
- Ændringer eller modifikationer af enheden, som ikke er udtrykkeligt godkendt af parten, der er ansvarlig for overensstemmelse, kan annullere brugerens ret til at bruge udstyret.

Knapper og funktioner

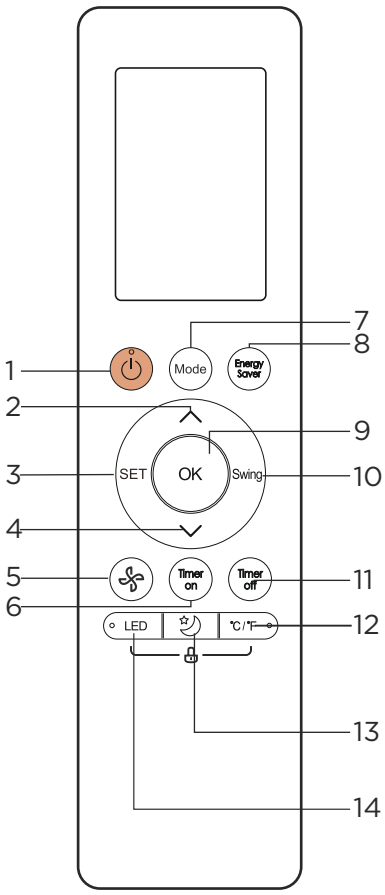
Før du begynder at bruge dit nye klimaanlæg, skal du sørge for at blive fortrolig med dens fjernbetjening. Følgende er en kort introduktion til selve fjernbetjeningen. Find vejledning om, hvordan du betjener dit klimaanlæg, i afsnittet **Sådan bruges grundlæggende funktioner** i denne vejledning.



Model:

RG10G(B2)/BGEFU1
(funktionen Frisk er ikke tilgængelig)
RG10G1(B2)/BGEFU1
RG10G1(B2)/BGCEFU1
(model med køling alene, tilstanden OPVARMNING er ikke tilgængelig)

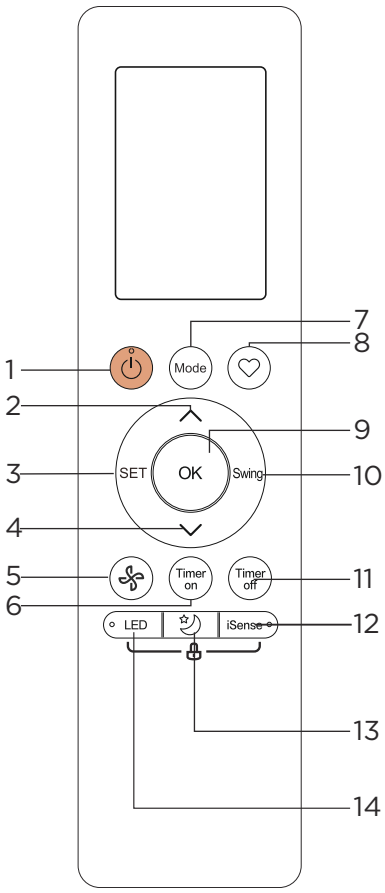
Beskrivelse		
Nr. 1	⏻	**AFBRYDER** Tænder eller slukker for enheden.
Nr. 2	∧	**TEMP.** Øger temperaturen i trin på 1 °C (1 °F). Maks. temperatur er 30 °C (86 °F).
Nr. 3	SET	**INDSTIL** Bladrer gennem driftsfunktionerne på følgende måde: Frisk (🍃) → I SENSE (👤) → tilstanden Adgangspunkt (AP) (📶) → Frisk ... Det valgte symbol vil blinke i visningsområdet. Tryk på knappen OK for at bekræfte.
Nr. 4	∨	**TEMP.** Reducerer temperaturen i trin på 1 °C (1°F). Min. temperatur er 16 °C (60 °F). BEMÆRK: Tryk og hold samtidig på knapperne ∨ og ∧ i 3 sekunder for at skifte temperaturvisningen mellem °C og °F.
Nr. 5	Timer on	**TIMER SLÅET TIL** Indstiller timeren til at tænde for enheden (find vejledning i Sådan bruges grundlæggende funktioner).
Nr. 6	Timer off	**TIMER SLÅET FRA** Indstiller timeren til at slukke for enheden (find vejledning i Sådan bruges grundlæggende funktioner).
Nr. 7	Mode	**TILSTAND** Bladrer gennem driftstilstandene på følgende måde: AUTOMATISK → KØLING → TØRRING → OPVARMNING → VENTILATOR BEMÆRK: Vælg ikke tilstanden OPVARMNING, hvis den maskine, du har købt, kun er til køling. Tilstanden Opvarmning understøttes ikke af et apparat, der kun kan køle.
Nr. 8	Energy Saver	**ENERGIBESPARELSE** Tryk på denne knap for at aktivere tilstanden Energibesparelse. Tryk på den igen for at stoppe funktionen.
Nr. 9	OK	**OK** Bruges til at bekræfte de valgte funktioner
Nr. 10	✣	**VENTILATORHASTIGHED** Vælger ventilatorhastigheder i følgende rækkefølge: AUTOMATISK → LAV → MIDDEL → HØJ
Nr. 11	♡	**GENVEJ** Bruges til at gendanne de aktuelle indstillinger eller genoptage tidligere indstillinger.
Nr. 12	°C/°F	**°C/°F** Temperaturvisningen skifter mellem °C og °F.
Nr. 13	☾	**SØVN** Sparer energi i søvntimer.
Nr. 14	LED	**LED** Tænder og slukker for indendørsenhedens LED-skærm og klimaanlæggets brummer (alt efter modellen), hvilket skaber et behageligt og stille miljø.



Model:

RG10G2(B2)/BGEFU1
(funktionen Frisk er ikke tilgængelig)
RG10G3(B2)/BGEFU1
RG10G3(B2)/BGCEFU1
(model med køling alene, tilstanden OPVARMNING er ikke tilgængelig)

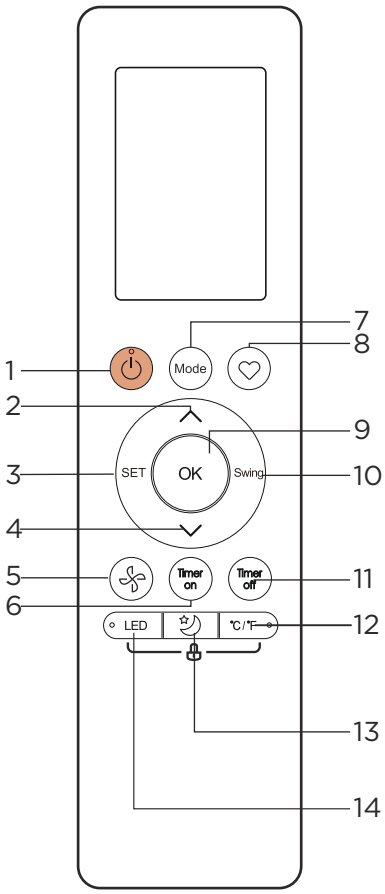
Beskrivelse		
Nr. 1	⏻	**AFBRYDER** Tænder eller slukker for enheden.
Nr. 2	∧	**TEMP.** Øger temperaturen i trin på 1 °C (1 °F). Maks. temperatur er 30 °C (86 °F).
Nr. 3	SET	**INDSTIL** Bladrer gennem driftsfunktionerne på følgende måde: Frisk (🍃) → I SENSE (👤) → tilstanden Adgangspunkt (AP) (📶) → Frisk ... Det valgte symbol vil blinke i visningsområdet. Tryk på knappen OK for at bekræfte.
Nr. 4	∨	**TEMP.** Reducerer temperaturen i trin på 1 °C (1°F). Min. temperatur er 16 °C (60 °F).
Nr. 5		**VENTILATORHASTIGHED** Vælger ventilatorhastigheder i følgende rækkefølge: AUTOMATISK → LAV → MIDDEL → HØJ
Nr. 6		**TIMER SLÅET TIL** Indstiller timeren til at tænde for enheden (find vejledning i Sådan bruges grundlæggende funktioner).
Nr. 7		**TILSTAND** Bladrer gennem driftstilstandene på følgende måde: AUTOMATISK → KØLING → TØRRING → OPVARMNING → VENTILATOR BEMÆRK: Vælg ikke tilstanden OPVARMNING, hvis den maskine, du har købt, kun er til køling. Tilstanden Opvarmning understøttes ikke af et apparat, der kun kan køle.
Nr. 8		**ENERGIBESPARELSE** Tryk på denne knap for at aktivere tilstanden Energibesparelse. Tryk på den igen for at stoppe funktionen.
Nr. 9	OK	**OK** Bruges til at bekræfte de valgte funktioner
Nr. 10	Swing	**SVING** Starter og stopper den vandrette bevægelse af lamelgitteret.
Nr. 11		**TIMER SLÅET FRA** Indstiller timeren til at slukke for enheden (find vejledning i Sådan bruges grundlæggende funktioner).
Nr. 12	°C/°F	**°C/°F** Temperaturvisningen skifter mellem °C og °F.
Nr. 13		**SØVN** Sparer energi i søvntimer.
Nr. 14	LED	**LED** Tænder og slukker for indendørsenhedens LED-skærm og klimaanlæggets brummer (alt efter modellen), hvilket skaber et behageligt og stille miljø.



Model:

RG10F(B2)/BGEF
(funktionen Frisk er ikke tilgængelig)
RG10F1(B2)/BGEF
RG10F1(B2)/BGCEF
(model med køling alene, tilstanden OPVARMNING er ikke tilgængelig)

Beskrivelse		
Nr. 1	⏻	**AFBRYDER** Tænder eller slukker for enheden.
Nr. 2	∧	**TEMP.** Øger temperaturen i trin på 1 °C. Maks. temperatur er 30 °C.
Nr. 3	SET	**INDSTIL** Bladrer gennem driftsfunktionerne på følgende måde: Frisk (🍃) → Tilstanden Adgangspunkt (AP) (📶) → Frisk ... Det valgte symbol vil blinke i visningsområdet. Tryk på knappen OK for at bekræfte.
Nr. 4	∨	**TEMP.** Reducerer temperaturen i trin på 1 °C. Min. temperatur er 16 °C. BEMÆRK: Tryk og hold samtidig på knapperne ∨ og ∧ i 3 sekunder for at skifte temperaturvisningen mellem °C og °F.
Nr. 5	🌀	**VENTILATORHASTIGHED** Vælger ventilatorhastigheder i følgende rækkefølge: AUTOMATISK → LAV → MIDDEL → HØJ
Nr. 6	Timer on	**TIMER SLÅET TIL** Indstiller timeren til at tænde for enheden (find vejledning i Sådan bruges grundlæggende funktioner).
Nr. 7	Mode	**TILSTAND** Bladrer gennem driftstilstandene på følgende måde: AUTOMATISK → KØLING → TØRRING → OPVARMNING → VENTILATOR BEMÆRK: Vælg ikke tilstanden OPVARMNING, hvis den maskine, du har købt, kun er til køling. Tilstanden Opvarmning understøttes ikke af et apparat, der kun kan køle.
Nr. 8	♡	**GENVEJ** Bruges til at gendanne de aktuelle indstillinger eller genoptage tidligere indstillinger.
Nr. 9	OK	**OK** Bruges til at bekræfte de valgte funktioner
Nr. 10	Swing	**SVING** Starter og stopper den vandrette bevægelse af lamelgitteret. Tryk og hold på knappen i 2 sekunder for at aktivere funktionen til automatisk lodret sving af lamelgitteret.
Nr. 11	Timer off	**TIMER SLÅET FRA** Indstiller timeren til at slukke for enheden (find vejledning i Sådan bruges grundlæggende funktioner).
Nr. 12	iSense	**I SENSE** Tryk på denne knap for at aktivere tilstanden I SENSE.
Nr. 13	🌙	**SØVN** Sparer energi i søvntimer.
Nr. 14	LED	**LED** Tænder og slukker for indendørsenhedens LED-skærm og klimaanlæggets brummer (alt efter modellen), hvilket skaber et behageligt og stille miljø.



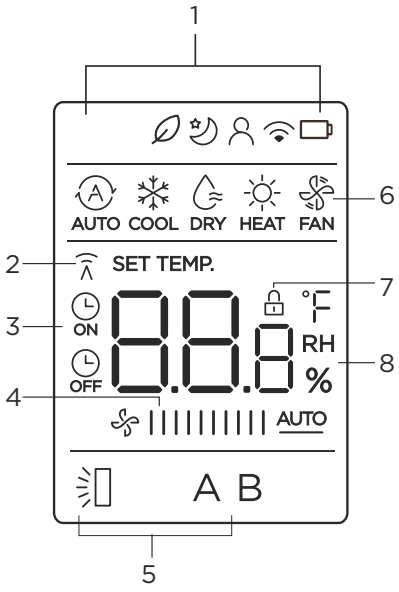
Model:

RG10F2(B2)/BGEFU1
(funktionen Frisk er ikke tilgængelig)
RG10F3(B2)/BGEFU1
RG10F3(B2)/BGCEFU1
(model med køling alene, tilstanden OPVARMNING er ikke tilgængelig)

Beskrivelse		
Nr. 1		**AFBRYDER** Tænder eller slukker for enheden.
Nr. 2		**TEMP.** Øger temperaturen i trin på 1 °C (1 °F). Maks. temperatur er 30 °C (86 °F).
Nr. 3	SET	**INDSTIL** Bladrer gennem driftsfunktionerne på følgende måde: Frisk (🍃) → I SENSE (👤) → tilstanden Adgangspunkt (AP) (📶) → Frisk ... Det valgte symbol vil blinke i visningsområdet. Tryk på knappen OK for at bekræfte.
Nr. 4		**TEMP.** Reducerer temperaturen i trin på 1 °C (1°F). Min. temperatur er 16 °C (60 °F).
Nr. 5		**VENTILATORHASTIGHED** Vælger ventilatorhastigheder i følgende rækkefølge: AUTOMATISK → LAV → MIDDEL → HØJ
Nr. 6	Timer on	**TIMER SLÅET TIL** Indstiller timeren til at tænde for enheden (find vejledning i Sådan bruges grundlæggende funktioner).
Nr. 7	Mode	**TILSTAND** Bladrer gennem driftstilstandene på følgende måde: AUTOMATISK → KØLING → TØRRING → OPVARMNING → VENTILATOR BEMÆRK: Vælg ikke tilstanden OPVARMNING, hvis den maskine, du har købt, kun er til køling. Tilstanden Opvarmning understøttes ikke af et apparat, der kun kan køle.
Nr. 8		**GENVEJ** Bruges til at gendanne de aktuelle indstillinger eller genoptage tidligere indstillinger.
Nr. 9	OK	**OK** Bruges til at bekræfte de valgte funktioner
Nr. 10	Swing	**SVING** Starter og stopper den vandrette bevægelse af lamelgitteret. Tryk og hold på knappen i 2 sekunder for at aktivere funktionen til automatisk lodret sving af lamelgitteret.
Nr. 11	Timer off	**TIMER SLÅET FRA** Indstiller timeren til at slukke for enheden (find vejledning i Sådan bruges grundlæggende funktioner).
Nr. 12	°C/°F	**°C/°F** Temperaturvisningen skifter mellem °C og °F.
Nr. 13		**SØVN** Sparer energi i søvntimer.
Nr. 14	LED	**LED** Tænder og slukker for indendørsenhedens LED-skærm og klimaanlæggets brummer (alt efter modellen), hvilket skaber et behageligt og stille miljø.

Indikatorer på fjernbetjeningens skærm

Oplysninger vises, når fjernbetjeningen tændes.



Nr. 1	Visning af funktionen Frisk Visning af tilstanden Søvn Visning af funktionen I Sence Visning af funktionen Trådløs styring Visning af registrering af lavt batteriniveau (hvis den blinker)
Nr. 2	Indikator for **Transmission** Lyser, når fjernbetjeningen sender et signal til indendørsenheden
Nr. 3	ON Visning af **TIMER SLÅET TIL** OFF Visning af **TIMER SLÅET FRA**
Nr. 4	Visning af **VENTILATORHASTIGHED** Viser den valgte ventilatorhastighed: LAV MIDDEL HØJ AUTOMATISK AUTO Denne ventilatorhastighed kan ikke justeres i tilstanden AUTOMATISK eller TØRRING.
Nr. 5	Visning af automatisk sving for **vandret lamelgitter** A B Ikke tilgængelig for denne enhed
Nr. 6	Visning af **TILSTAND** Viser den aktuelle tilstand, herunder: AUTO COOL DRY HEAT FAN
Nr. 7	Visning af **LÅS** Vises, når funktionen LÅS er aktiveret.
Nr. 8	Visning af **Temperatur/Timer/Ventilatorhastighed** Viser som standard den indstillede temperatur, ventilatorhastighed eller tidsindstilling, når funktionerne TIMER SLÅET TIL/FRA anvendes. • Temperaturområde: 16-30 °C/60-86 °F • Interval for timerindstilling: 0-24 timer Denne skærm er tom, når den kører i tilstanden VENTILATOR.

Bemærk:

Alle indikatorer, der vises i figuren, er med henblik på tydelig præsentation. Men under den aktuelle drift vises kun de relevante funktionssymboler i visningsvinduet.

Sådan bruges grundlæggende funktioner

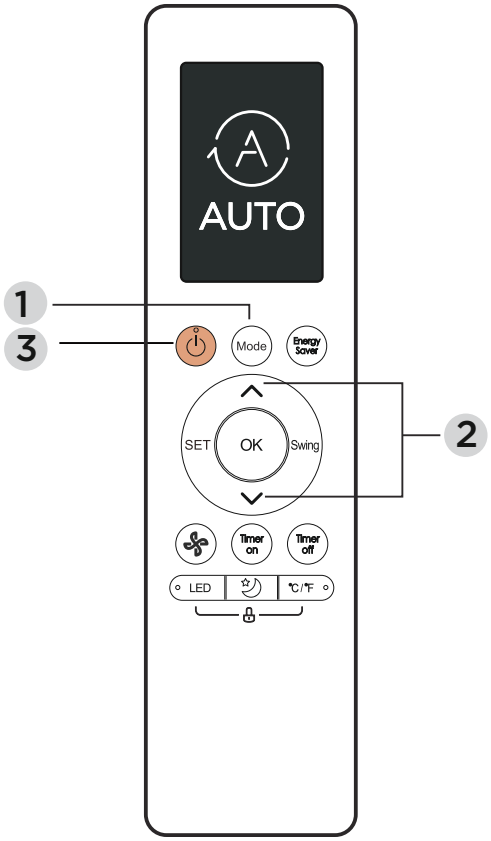
Grundlæggende drift

BEMÆRK! Før drift skal du sørge for, at enheden er tilsluttet, og at der er strøm tilgængelig.

INDSTILLING AF TEMPERATUR

Intervallet for driftstemperatur for enhederne er 16-30 °C (60-86 °F).
Du kan øge eller reducere den indstillede temperatur i trin på 1 °C (1 °F).

Tilstanden AUTOMATISK

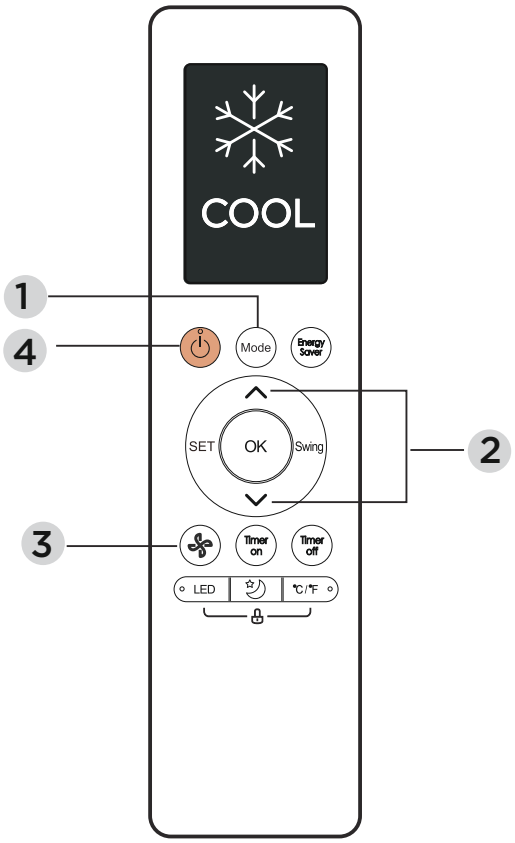


I tilstanden AUTOMATISK vælger enheden automatisk funktionen KØLING, VENTILATOR eller OPVARMNING baseret på den indstillede temperatur.

1. Tryk på knappen **TILSTAND** for at vælge **AUTOMATISK.**
2. Indstil din ønskede temperatur ved hjælp af knappen **TEMP.** ∧ eller **TEMP.** ∨.
3. Tryk på **AFBRYDEREN** for at starte enheden.

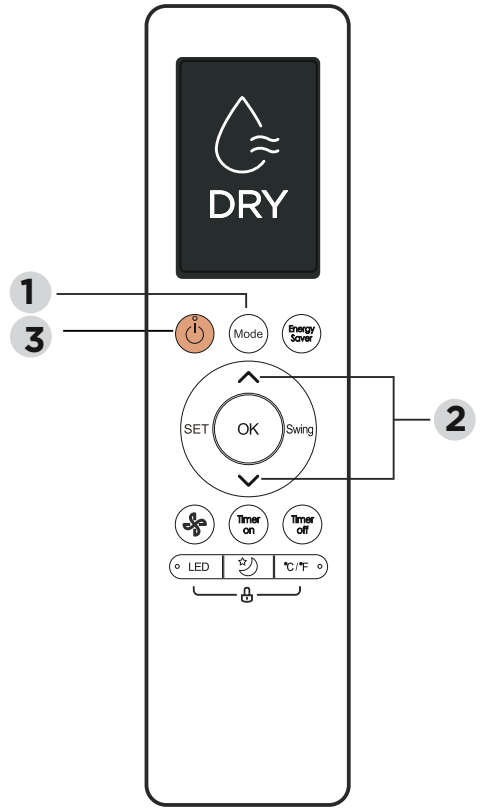
BEMÆRK: VENTILATORHASTIGHED kan ikke indstilles i tilstanden AUTOMATISK.

Tilstanden KØLING



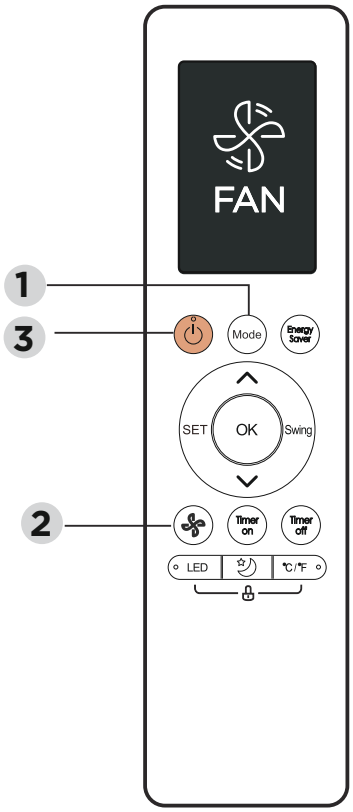
1. Tryk på knappen **TILSTAND** for at vælge tilstanden **KØLING**.
2. Indstil din ønskede temperatur ved hjælp af knappen **TEMP.** ∧ eller **TEMP.** ∨.
3. Tryk på knappen **VENTILATOR** for at vælge ventilatorhastighed: AUTOMATISK, LAV, MIDDEL eller HØJ.
4. Tryk på **AFBRYDEREN** for at starte enheden.

Tilstanden TØRRING (affugtning)

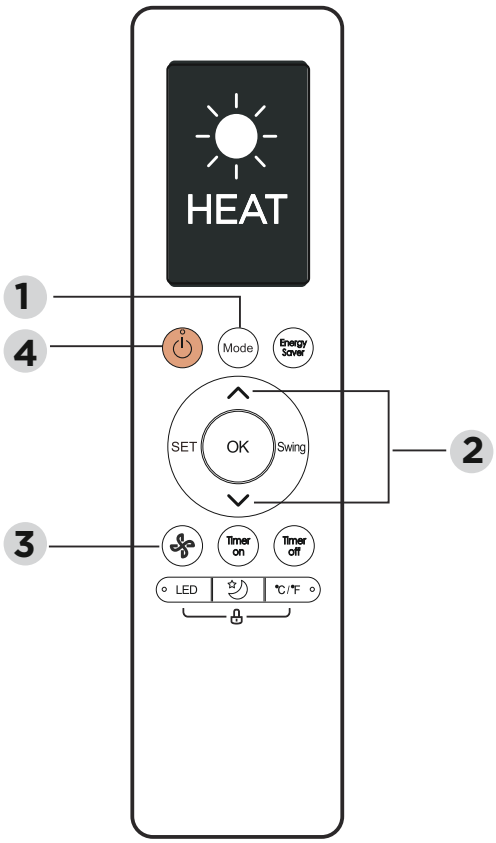


1. Tryk på knappen **TILSTAND** for at vælge **TØRRING**.
2. Indstil din ønskede temperatur ved hjælp af knappen **TEMP**. ∧ eller **TEMP**. ∨.
3. Tryk på AFBRYDEREN for at starte enheden.

BEMÆRK: VENTILATORHASTIGHED kan ikke ændres i tilstanden TØRRING.



Tilstanden OPVARMNING



1. Tryk på knappen **TILSTAND** for at vælge tilstanden **OPVARMNING**.
2. Indstil din ønskede temperatur ved hjælp af knappen **TEMP**. ∧ eller **TEMP**. ∨.
3. Tryk på knappen **VENTILATOR** for at vælge ventilatorhastighed: AUTOMATISK, LAV, MIDDEL eller HØJ.
4. Tryk på **AFBRYDEREN** for at starte enheden.

BEMÆRK: Når udendørstemperaturen falder, kan ydeevnen af funktionen OPVARMNING på din enhed blive påvirket. I sådanne tilfælde anbefaler vi at bruge dette klimaanlæg sammen med andre varmeapparater.

Tilstanden VENTILATOR

1. Tryk på knappen **TILSTAND** for at vælge tilstanden **VENTILATOR**.
2. Tryk på knappen **VENTILATOR** for at vælge ventilatorhastighed: AUTOMATISK, LAV, MIDDEL, HØJ.
3. Tryk på **AFBRYDEREN** for at starte enheden.

BEMÆRK: Du kan ikke indstille temperaturen i tilstanden VENTILATOR. Fjernbetjeningens LCD-skærm vil som følge heraf ikke vise temperaturen.

Indstilling af TIMER

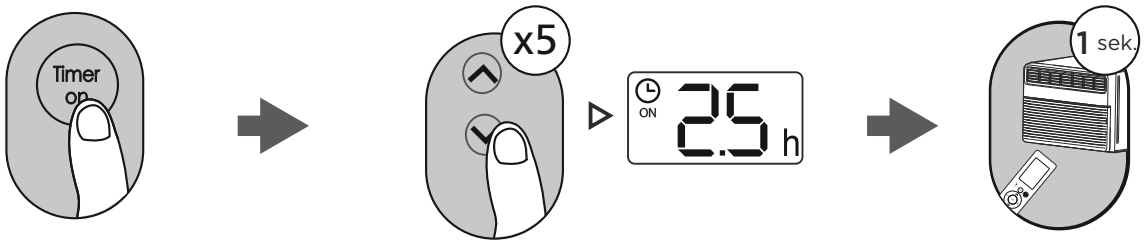
TIMER SLÅET TIL/FRA – indstil den tid, hvorefter enheden automatisk tænder/slukker.

Indstilling for TIMER SLÅET TIL

Tryk på knappen TIMER SLÅET TIL for at starte tidssekvensen for TIL.

Tryk flere gange på knappen Op eller Ned for at indstille den ønskede tid for at tænde for enheden.

Peg fjernbetjeningen mod enheden, og vent 1 sek., hvorefter TIMER SLÅET TIL aktiveres.

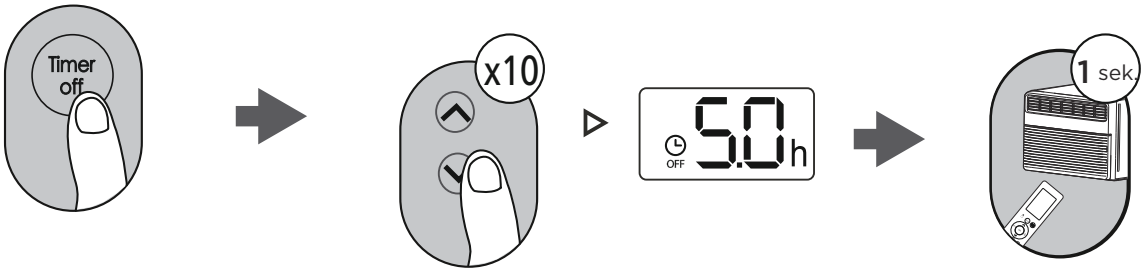


Indstilling for TIMER SLÅET FRA

Tryk på knappen TIMER SLÅET FRA for at starte tidssekvensen for FRA.

Tryk flere gange på knappen Temp. op eller ned for at indstille den ønskede tid til slukning af enheden.

Peg fjernbetjeningen mod enheden, og vent 1 sek., hvorefter TIMER SLÅET FRA aktiveres.

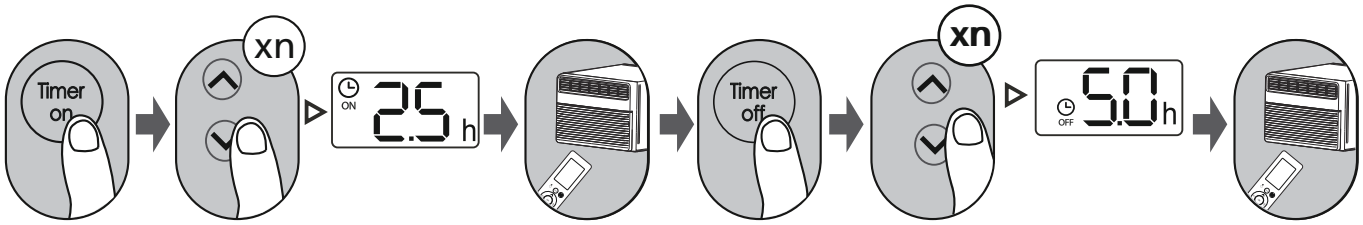


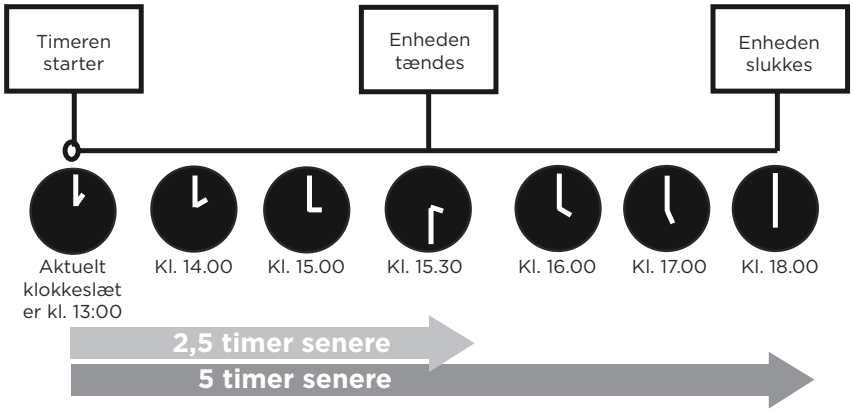
BEMÆRK:

1. Når du indstiller TIMER SLÅET TIL eller TIMER SLÅET FRA, øges tiden i trin på 30 minutter med hver tryk op til 10 timer. Efter 10 timer og op til 24 timer øges den i trin på 1 time (f.eks. skal du trykke 5 gange for at få 2,5 t og trykke 10 gange for at få 5 t). Timeren nulstilles til 0,0 efter 24.
2. Annuller en af funktionerne ved at indstille dens timer til 0,0 t.

Indstilling for TIMER SLÅET TIL OG FRA (eksempel)

Husk, at de tidsperioder, du indstiller for begge funktioner, henviser til timer efter det aktuelle tidspunkt.



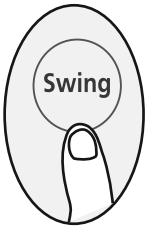


Eksempel: Hvis den aktuelle timer er kl. 13:00, og du vil indstille timeren i henhold til ovenstående trin, vil enheden tænde 2,5 timer senere (kl. 15:30) og slukke kl. 18:00.

Sådan bruges avancerede funktioner

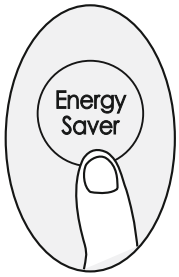
Funktionen Sving

Tryk på knappen Sving



Det vandrette lamelgitter svinger op og ned automatisk, når du trykker på knappen Sving. Tryk igen for at stoppe den.

Funktionen ENERGIBESPARELSE (nogle modeller)

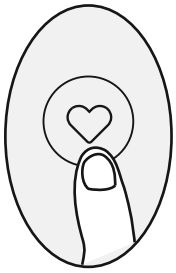


Tryk på knappen Energibesparelse for at slå denne funktion til.

Denne funktion er tilgængelig i tilstandene KØLING, TØRRING og AUTOMATISK.

Funktionen GENVEJ (nogle modeller)

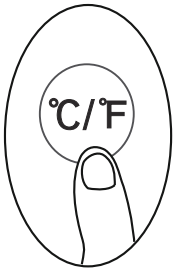
Tryk på knappen GENVEJ



Tryk på denne knap, når fjernbetjeningen er tændt, hvorefter systemet automatisk vender tilbage til de tidligere indstillinger, herunder driftstilstand, indstilling af temperatur, ventilatorhastighed og søvnfunktion (hvis aktiveret).

Hvis du trykker og holder på knappen i mere end 2 sekunder, gendanner systemet automatisk de aktuelle driftsindstillinger, herunder driftstilstand, indstilling af temperatur, niveau af ventilatorhastighed og søvnfunktion (hvis aktiveret).

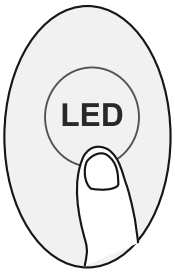
°C/°F (nogle modeller)



Tryk på denne knap for at skifte temperaturvisningen mellem °C og °F.

LED-SKÆRM

Tryk på knappen LED



Tryk på denne knap for at tænde og slukke for skærmen på indendørsenheden.

Funktionen SØVN

Tryk på knappen SØVN

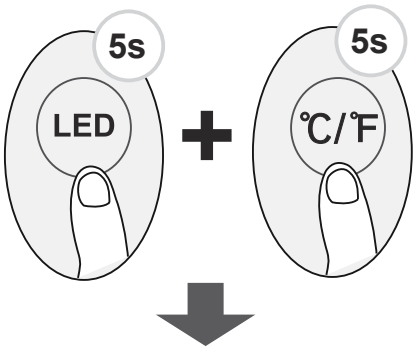


Funktionen SØVN bruges til at reducere energiforbruget, mens du sover (og ikke har brug for de samme temperaturindstillinger for at forblive komfortabel). Denne funktion kan kun aktiveres via fjernbetjeningen.

Find nærmere oplysninger i "Drift i søvntimer" i "BRUGERVEJLEDNING".

Bemærk: Funktionen SØVN er ikke tilgængelig i tilstanden VENTILATOR eller TØRRING.

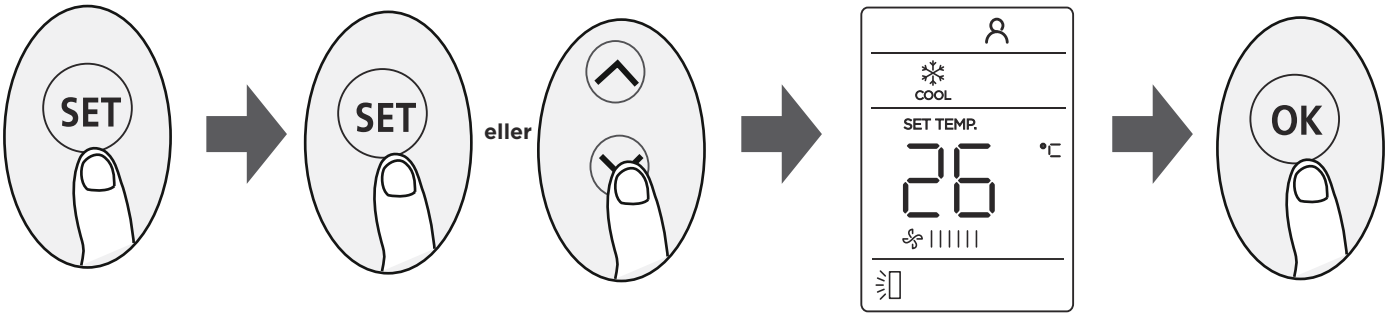
Funktionen LÅS



Tryk og hold samtidig på knapperne **LED** og **°C/°F** i mere end 5 sekunder for at aktivere funktionen Lås.

Alle knapper svarer ikke, undtagen når der igen trykkes og holdes samtidig på disse to knapper i to sekunder for at deaktivere låsningen.

Funktionen INDSTIL



- Tryk på knappen INDSTIL for at gå ind i funktionsindstillingen, og tryk derefter på knappen INDSTIL eller knappen TEMP. ⌄ eller TEMP. ⌃ for at vælge den ønskede funktion. Det valgte symbol vil blinke i visningsområdet. Tryk på knappen OK for at bekræfte.
- For at annullere den valgte funktion skal du blot udføre de samme procedurer som ovenfor.
- Tryk på knappen INDSTIL for at bladre gennem driftsfunktionerne på følgende måde:
  Frisk* (🍃) → I SENSE (👤) → Tilstanden Adgangspunkt (AP) (📶)
  [*]: Hvis din fjernbetjening er udstyret med knappen Frisk, kan du ikke bruge knappen INDSTIL til at vælge funktionen Frisk.

Funktionen FRISK (🍃) (nogle enheder):
Når funktionen FRISK startes, tilføres ionisatoren/plasmastøvsamleren (afhængigt af modellen) strøm og hjælper med at fjerne pollen og urenheder fra luften.

Funktionen I SENSE (👤):
Funktionen I SENSE gør det muligt for fjernbetjeningen at måle temperaturen på dens aktuelle placering og sende dette signal til klimaanlægget med 3 minutters mellemrum. Når du bruger tilstandene AUTOMATISK, KØLING eller OPVARMNING, vil måling af omgivelsestemperaturen fra fjernbetjeningen (i stedet for fra selve indendørsenheden) gøre det muligt for klimaanlægget at optimere temperaturen omkring dig og sikre maksimal komfort.

Funktionen Adgangspunkt (AP) (📶) (nogle enheder):
Vælg tilstanden Adgangspunkt (AP) for at konfigurere trådløst netværk. Hvad angår nogle enheder, virker den ikke ved at trykke på knappen INDSTIL. For at gå i tilstand Adgangspunkt (AP) skal du trykke på knappen LED syv gange i træk inden for 10 sekunder.

Varemærker, ophavsrettigheder og juridisk erklæring

Midea-logoet, ordmærker, handelsnavn, præsentationsmåde og alle versioner deraf er værdifulde aktiver tilhørende Midea Group og/eller dens tilknyttede virksomheder ("Midea"), hvortil Midea ejer varemærker, ophavsrettigheder og andre intellektuelle ejendomsrettigheder, og al goodwill i forbindelse med brugen af enhver del af et Midea-varemærke. Brugen af Midea-varemærket til kommercielle formål uden Mideas forudgående skriftlige samtykke kan udgøre krænkelse af varemærke eller illoyal konkurrence i strid med relevante love.

Denne vejledning er udarbejdet af Midea, og Midea forbeholder sig alle ophavsrettigheder dertil. Ingen enhed eller enkeltperson må bruge, duplikere, ændre eller distribuere denne vejledning helt eller delvist eller bundte eller sælge den sammen med andre produkter uden Mideas forudgående skriftlige samtykke.

Alle de beskrevne funktioner og anvisninger var ajourførte på tidspunktet for udskrivning af denne vejledning. Det faktiske produkt kan dog variere på grund af forbedrede funktioner og forbedret design.

Bortskaffelse og genbrug

Vigtige anvisninger med hensyn til miljøet (europæiske retningslinjer for bortskaffelse)

Overensstemmelse med WEEE-direktivet og direktivet om bortskaffelse af affaldsprodukter: Produktet overholder EU's WEEE-direktiv. Produktet er udstyret med et klassifikationssymbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald i slutning af dets levetid. En brugt enhed skal afleveres på et officielt indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Du finder disse indsamlingssystemer ved at kontakte din kommune eller den forhandler, hvor produktet blev købt. Hver husstand spiller en vigtig rolle i at genindvinde og genbruge gamle apparater. Korrekt bortskaffelse af et brugt apparat hjælper med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskernes helbred.



Meddelelse om databeskyttelse

For at levere de tjenester, der er aftalt med kunden, accepterer vi uden begrænsning at overholde alle bestemmelser i gældende databeskyttelseslovgivning i de lande, hvor tjenester skal leveres til kunden, samt EU's generelle forordning om databeskyttelse (GDPR), hvor det er relevant.

Generelt er vores databehandling med henblik på at opfylde vores forpligtelse i henhold til en kontrakt med dig og af hensyn til produktsikkerhed for at beskytte dine rettigheder i forbindelse med spørgsmål om garanti og produktregistrering. I nogle tilfælde kan personlige data overføres til modtagere beliggende uden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, men kun hvis der er sikret passende databeskyttelse.

Der gives yderligere oplysninger på anmodning. Du kan kontakte vores databeskyttelsesansvarlige via **MideaDPO@midea.com**. For at udøve dine rettigheder, f.eks. retten til at gøre indsigelse mod, at dine personlige data behandles med henblik på direkte markedsføring, bedes du kontakte os via **MideaDPO@midea.com**. Find yderligere oplysninger ved at følge QR-koden.

Designet og specifikationerne kan ændres uden forudgående varsel med henblik på produktforbedring. Kontakt salgsagenturvirksomheden eller producenten for at få nærmere oplysninger. Eventuelle opdateringer af vejledningen vil blive uploadet til servicewebstedet. Søg efter den seneste version.

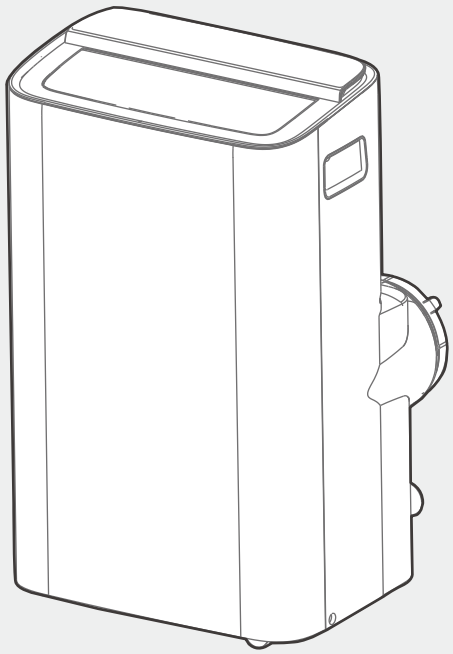
Midea

make yourself at home

www.midea.com

© Midea 2025 Alle rettigheder forbeholdes

CP002UI-PX



PORTABEL LUFTKONDITIONERING
(lokal luftkonditionering)

ANVÄNDARMANUAL

MPPX-12CRN7

Varningsmeddelanden: Läs den här användarmanualen noggrant innan du använder den här produkten och spara den för framtida referens. Designen och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande för produktförbättringar.
Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren för mer information.
Bilden ovan är endast avsedd som referens. Utgå från den faktiska produktens utseende som standard.

TACKBREV

Tack för att du valde Midea! Innan du använder din nya Midea-produkt bör du läsa den här användarmanualen noggrant för att garantera att du vet hur funktionerna används och egenskaperna som din nya apparat erbjuder, på ett säkert sätt.

INNEHÅLL

TACKBREV 01

Säkerhetsåtgärder 02

Innan du börjar 11

Produktöversikt 13

Installationsöversikt 14

Installationsguide 17

Lär känna din luftkonditionering 25

Dräneringsguide 28

Rengöring och underhåll 29

Förvara enheten när den inte används 30

Felsökning 31

Impedansinformation 31

Specifikationer 32

Specifikationer för fjärrkontrollen 33

Varumärken, upphovsrätt och juridiskt meddelande 46

Kassera och återvinna 46

Dataskyddsmeddelande 47

Säkerhetsåtgärder

Det är mycket viktigt att du läser Säkerhetsföreskrifter före någon användning och installation. Felaktig installation som uppstår på grund av att anvisningarna ignoreras kan orsaka allvarliga skador eller personskador. Hur allvarliga potentiella skador eller personskador är klassificeras som antingen VARNING eller FÖRSIKTIGHET.

Förklaring av symboler

VARNING
Den här symbolen indikerar risk för personskada eller död.

FÖRSIKTIGHET
Den här symbolen indikerar risk för skada på egendom eller allvarliga konsekvenser.

Läs dessa bruksanvisningar noggrant innan du använder/installerar enheten och förvara dem i närheten av installationsplatsen eller enheten för framtida referens!

VARNING

- Installationen måste utföras enligt installationsanvisningarna. Felaktig installation kan orsaka vattenläckage, elektrisk stöt eller brand.
- Vid installation ska du använda endast de medföljande tillbehören och delarna samt de specificerade verktygen. Att använda icke standardiserade delar kan orsaka vattenläckage, elektrisk stöt, brand samt personskador eller egendomsskador.
- Se till att uttaget du använder är jordat och har korrekt spänning. Strömkabeln är utrustad med en jordad kontakt med tre stift för att skydda mot elektrisk stöt. Information om spänningen kan hittas på enhetens typskylt.
- Din enhet måste användas med ett korrekt jordat vägguttag. Om vägguttaget som ska användas inte är korrekt jordat eller skyddat av en fördröjningssäkring eller strömbrytare (säkringen eller strömbrytaren som krävs fastställs av enhetens maximala ström. Den maximala strömmen anges på enhetens typskylt. Låt en kvalificerad elektriker installera ett vägguttag som efterlever kraven.
- Vidrör inte enheten med våta eller fuktiga händer eller när du är barfota.
- Om luftkonditioneringen välter medan den används ska du omedelbart stänga av och koppla bort den från nätströmmen. Inspektera apparaten visuellt för att garantera att den är fri från skador. Kontakta en behörig tekniker eller kundtjänst för hjälp om du misstänker att apparaten har skadats.
- Vid åskväder måste strömmen kopplas bort för att undvika skador på apparaten som kan orsakas av blixtnedslag.
- Din luftkonditionering bör användas på ett sätt som skyddar den från fukt såsom kondens eller vattenstänk med mera. Placera eller förvara inte din luftkonditionering där den kan falla ned i eller dras in i vatten, eller någon annan vätska. Koppla omedelbart bort kontakten om detta inträffar.
- Montera enheten på en plan och stabil yta. Underlåtenhet att använda en stabil yta kan leda till skada eller överdrivet buller och vibrationer.
- Enheten måste hållas fri från hinder för att garantera korrekt funktionalitet och för att reducera säkerhetsrisker.
- Modifiera inte längden på strömkabeln och använd inte en förlängningssladd för att driva enheten.

- Dela inte ett enda vägguttag med andra elektriska apparater. Felaktig strömförsörjning kan orsaka brand eller elektrisk stöt.
- Montera inte luftkonditioneringen i ett våtrum såsom ett badrum eller tvättstuga. Om apparaten exponeras för överdrivna mängder vatten kan elektriska komponenter kortslutas.
- Montera inte enheten på en plats där den kan utsättas för brännbara gaser då detta kan orsaka brand.
- Enhet har hjul för att göra den enklare att flytta. Hjulen ska inte användas på tjocka mattor eller för att rulla över föremål eftersom dessa kan orsaka att den tippar.
- Använd inte enheten om den har tappats eller skadats.
- Apparaten har ett elektrisk värmeelement och måste därför placeras minst 1 meter från brännbara material.
- Alla elektriska anslutningar måste utföras i enlighet med kopplingsschemat som kan hittas inuti enhet.
- Enhetens kretskort (PCB) är utformat med en säkring för att erbjuda överströmsskydd. Specifikationerna för säkringen finns tryckta på kretskortet såsom: T 3.15A/250V osv.
- När vatten inte dräneras ska de övre och nedre dräneringspluggarna sitta fast ordentligt på enheten för att undvika igensättning. När dräneringspluggen inte används ska den förvaras borta från barn för att garantera att de inte utsätts för kvävning.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller anvisningar om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte göras av barn utan tillsyn.
- Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga med brist på kunskap och erfarenhet. Detta gäller såvida de inte är under övervakning av, eller har fått anvisningar om hur apparaten används från, en person som ansvarar för deras säkerhet.
  Barn måste alltid övervakas medan de befinner sig i närheten av enheten.
- Om strömsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller liknande kvalificerade tekniker för att undvika fara.
- Använd inte den här produkten för andra funktioner än de som beskrivs i den här bruksanvisningen.
- Stäng av strömmen och koppla bort enheten innan rengöring.
- Koppla bort strömmen om konstiga ljud, lukt eller rök kommer från enheten.
- Använd endast fingrarna för att trycka på knapparna på kontrollpanelen.
- Demontera inte några fasta höljen. Använd aldrig den här apparaten om den inte fungerar korrekt eller om den har tappats eller skadats.
- Du får inte slå på eller stänga av enheten genom att ansluta eller koppla bort kontakten till strömkabeln.
- Använd inte farliga kemikalier för att rengöra enheten och låt dem inte heller komma i kontakt med den. Använd inte enheten i närvaro av brandfarliga ämnen eller ångor såsom alkohol, insekticider eller bensin osv.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- Före rengöring eller annat underhåll måste apparaten kopplas bort från nätströmmen.
- Demontera inte några fasta höljen. Använd aldrig den här apparaten om den inte fungerar korrekt eller om den har tappats eller skadats.

- Dra inte kabeln under mattor. Täck inte kabeln med prydnadsmattor, gångmattor eller liknande. Dra inte kabeln under möbler eller andra apparater. Placera kabeln borta från ofta använda passager och där personer inte kan snubbla på den.
- Använd inte enheten om kabeln, kontakten, säkringen eller strömbrytaren är skadad. Kassera enheten eller returnera den till en auktoriserad serviceverkstad för underhåll och/eller reparation.
- Använd inte den här fläkten med någon anordning för hastighetskontroll för att reducera risken för brand eller elektriskt stöt.
- Apparaten ska installeras enligt nationella föreskrifter beträffande elektriska anslutningar.
- Kontakta en auktoriserad servicetekniker för reparation eller underhåll av den här enheten.
- Kontakta en auktoriserad installatör för att installera den här enheten.
- Täck inte över eller blockera gallren för inlopps- eller utloppsluft.
- Transportera alltid luftkonditioneringen i vertikalt läge och placera den på en stabil och jämn yta under användning.
- Kontakta alltid en kvalificerad tekniker för att utföra reparationer. Om den skadade strömkabeln måste bytas ut ska den ersättas med en ny som har erhållits från produktens tillverkare och får inte repareras.
- Håll kontakten i dess över del när den kopplas bort.
- Stäng av produkten när den inte används.
- Se monteringsanvisningarna för att fästa apparaten på dess stöd.

Observation om fluorerade gaser (gäller inte enheter som använder R290-kylmedel)

1. Fluorerade växthusgaser finns i hermetiskt sluten utrustning. Se relevant etikett på själva enheten för specifik information om typen och mängden av den fluorerade växthusgasen samt mängden CO2 (i ton) (på utvalda modeller).
2. Installation, service, underhåll och reparation av den här enhet måste utföras av en kvalificerad tekniker.
3. Demonteringen och återvinningen av produkten måste utföras av en kvalificerad tekniker.

⚠ VARNING vid användning av R32/R290-kylmedel

- Använd endast de medel som rekommenderas av tillverkaren för att accelerera avfrostningen eller för att rengöra apparaten.
- Apparaten ska förvaras i ett rum utan kontinuerligt använda antändningskällor (såsom öppen eld, en gasdriven apparat eller ett elektriskt värmeelement som används).
- Får inte genomträngas eller brännas.
- Var medveten om att kylmedel kanske inte luktar.
- Apparaten ska installeras, användas och förvaras i ett rum med en golvyta enligt mängden kylmedel som ska fyllas på. Se respektive etikett på själva enheten för specifik information om typen av gas och mängden som ska användas. När det finns skillnader mellan etiketten och bruksanvisningen beträffande den minsta golvytan som krävs ska informationen på etiketten gälla.

För R290 (gäller inte för Nordamerika)

mängden kylmedel (kg)	Min. golvyta (m^2)	mängden kylmedel (kg)	Min. golvyta (m^2)
≤ 0,0836	4	> 0,1881 och ≤ 0,2090	10
> 0,0836 och ≤ 0,1045	5	> 0,2090 och ≤ 0,2299	11
> 0,1045 och ≤ 0,1254	6	> 0,2299 och ≤ 0,2508	12
> 0,1254 och ≤ 0,1463	7	> 0,2508 och ≤ 0,2717	13
> 0,1463 och ≤ 0,1672	8	> 0,2717 och ≤ 0,2926	14
> 0,1672 och ≤ 0,1881	9	> 0,2926 och ≤ 0,3040	15

För modeller med R32-kylmedel:

Apparaten ska installeras, användas och förvaras i ett rum med en golvyta som är större än 4 m^2.
Apparaten får inte installeras i ett icke ventilerat utrymme.

- Efterlevnad av nationella regelverk beträffande gas ska följas. Håll ventilationsöppningarna fria från hinder.
- Apparaten ska förvaras på ett sätt som förhindrar att mekanisk skada kan uppstå.
- En varning om att apparaten ska förvaras i ett välventilerat utrymme där rummets storlek motsvarar den yta som anges för drift.
- Alla personer som arbetar med eller öppnar en kylmedelkrets ska inneha ett aktuellt och giltigt certifikat från en branschackrediterad översynsmyndighet som auktoriserar deras kompetens att säkert hantera kylmedel i enlighet med en branscherkänd konsekvensbedömning.
- Service får endast utföras enligt utrustningstillverkarens rekommendationer. Underhåll och reparation som kräver hjälp av en kvalificerad tekniker ska utföras under överinseende av en person som är kompetent beträffande hanteringen av brandfarliga kylmedel.
- Följ anvisningarna noggrant beträffande att hantera, installera, rengöra och underhålla luftkonditioneringen för att undvika skador eller fara. Brandfarligt kylmedel används i luftkonditioneringen. Vid underhåll eller kassering av luftkonditioneringen ska kylmedlet (R32 eller R290) återvinnas korrekt och får inte släppas ut i luften.
- Ingen öppen eld eller anordning såsom en brytare som kan generera gnistor/ ljusbågar får finnas runt luftkonditioneringen för att undvika att antändning orsakas av det brandfarliga kylmedlet som används.
- Följ anvisningarna noggrant vid förvaring eller underhålla av luftkonditioneringen för att förhindra att mekanisk skada uppstår.
- Brandfarligt kylmedel används i luftkonditioneringen. Följ anvisningarna noggrant för att undvika fara. Se respektive etikett på själva enheten för specifik information om typen av gas och mängden som ska användas.
- Apparaten ska förvaras i ett rum utan kontinuerlig öppen eld (till exempel en gasdriven apparat) och antändningskällor (såsom ett elektrisk värmeelement som används).



Försiktighet:
Risk för brand/brandfarliga material
(Endast obligatoriskt för enheter som använder R32/ R290)
Förklaring av symboler som visas på enheten (gäller endast för enheter med kylmedlen R32/R290):

	**VARNING**	Den här symbolen indikerar att den här apparaten använder ett brandfarligt kylmedel. Om kylmedlet läcker och utsätts för en extern antändningskälla finns det risk för brand.
	**FÖRSIKTIGHET**	Den här symbolen indikerar att bruksanvisningen ska läsas noggrant.
	**FÖRSIKTIGHET**	Den här symbolen indikerar att en tekniker ska hantera den här utrustningen med hänvisning till installationshandboken.
	**FÖRSIKTIGHET**	Den här symbolen indikerar att information finns tillgänglig i t.ex. bruksanvisningen eller installationshandboken.

1. Transport av utrustning som innehåller brandfarliga kylmedel – se transportföreskrifterna
2. Märkning av utrustning med skyltar – se lokala föreskrifter.

3. Kassering av utrustning som använder brandfarliga kylmedel – se nationella föreskrifter.
4. Förvaring av utrustning/apparater – förvaringen av utrustningen ska ske i enlighet med tillverkarens anvisningar.
5. Förvaring av en förpackad (icke såld) utrustning – förpackningen som skyddar vid förvaring bör konstrueras så att mekanisk skada på utrustningen inuti förpackningen inte orsakar kylmedelläckage. Det maximala antalet utrustningar som får förvaras tillsammans fastställs av lokala bestämmelser.
6. Information om underhåll

1) Kontroller att utföra i området
Innan arbete på system med brandfarliga kylmedel påbörjas krävs säkerhetskontroller för att garantera att risken för antändning minimeras. Vid reparation av kylsystem ska följande försiktighetsåtgärder följas innan arbete utförs på systemet.
2) Arbetsprocedur
Arbetet ska utföras enligt ett kontrollerat förfarande för att minimera risken för att brandfarliga gaser eller ånga är närvarande när arbetet utförs.
3) Allmänt arbetsområde
All underhållspersonal och andra som arbetar i närheten ska få anvisningar om den typen av arbete som utförs. Arbete i trånga utrymmen ska undvikas. Området runt arbetsytan ska delas upp i sektioner. Se till att förhållandena inom området har gjorts säkra genom kontroll av brandfarligt material.
4) Kontroll av förekomst av kylmedel
Området ska kontrolleras med en lämplig kylmedeldetektor före och under arbetet för att garantera att teknikern är medveten om potentiellt brandfarliga atmosfärer. Se till att utrustningen som används för läckagesökning är lämplig för användning med brandfarliga kylmedel dvs. gnistfria, tillräckligt förseglade eller egensäkra.
5) Förekomsten av brandsläckare
Om någon varmbearbetning ska utföras på kylutrustningen eller några tillhörande delar ska lämplig brandsläckningsutrustning finnas tillgänglig. Ha ett pulver- eller CO2-brandsläckare i närheten av laddningsområdet.
6) Inga antändningskällor
Personer som utför arbete i samband med ett kylsystem som innebär exponering av rör – som innehåller, eller har innehållit – brandfarligt kylmedel får inte använda antändningskällor på ett sätt som kan leda till risk för brand eller explosion. Alla typer av antändningskällor inklusive cigarettrökning, ska hållas tillräckligt långt borta från platsen där installation, reparation, demontering och kassering utförs och där brandfarligt kylmedel eventuellt kan frigöras i området. Innan arbete utförs ska området runt utrustningen undersökas för att garantera att det inte finns några brandfaror eller antändningsrisker. Skyltar för ett rökfritt område ska finnas monterade.
7) Ventilerat område
Garantera att området är öppet till frisk luft eller är tillräckligt ventilerat innan du öppnar systemet eller utför någon varmbearbetning. En viss grad av ventilation ska bibehållas under den tid som arbetet utförs. Ventilationen ska på ett säkert sätt skingra eventuellt utsläppt kylmedel och helst driva ut det externt i atmosfären.
8) Kontrollera kylutrustningen
Om elektriska komponenter byts ut ska de vara lämpliga för ändamålet och ha korrekt specifikationer. Tillverkarens riktlinjer för underhåll och service ska alltid följas. Om hjälp behövs ska du kontakta tillverkarens tekniska avdelning. Följande kontroller ska tillämpas på anläggningar där brandfarliga kylmedel används:
Mängden kylmedel som fylls på ska överensstämma med den rumsstorlek där delarna som innehåller kylmedlet är installerade.
Ventileringen och utloppen ska fungerar korrekt och inte hindras. Om en indirekt kylkrets används ska den sekundära kretsen kontrolleras beträffande förekomsten

av kylmedel. Märkningen till utrustningen ska fortsätta att vara synlig och läsbar. Markeringar och skyltar som är oläsliga ska bytas ut. Kylmedelrör eller -komponenter ska installeras i ett läge där de sannolikt inte utsätts för något ämne som kan korrodera dem. Detta gäller inte om komponenterna är konstruerade av material som i sig är resistenta mot korrosion eller är lämpligt skyddade mot korrosion.

9) Kontrollera elektriska apparater
Reparation och underhåll av elektriska komponenter ska omfatta inledande säkerhetskontroller och komponentinspektioner. Om det finns ett fel som kan äventyra säkerheten ska ingen ström anslutas till kretsen till felet har korrigerats på ett tillfredsställande sätt. Om felet inte kan åtgärdas omedelbart men driften måste fortsätta ska en lämplig och tillfällig lösning användas. Detta ska rapporteras till ägaren av utrustningen så att alla parter hålls informerade. Inledande säkerhetskontroller ska omfatta följande:
Att kondensatorerna är urladdade: Detta ska göras på ett säkert sätt för att undvika risk för gnistbildning. Att det inte finns några strömförande elektriska komponenter och ledningar som exponeras under påfyllningen, återhämtningen eller avluftningen av systemet. Att alla anslutningar är korrekt jordade.

7. Reparationer av förseglade komponenter

1) Vid reparationer av förseglade komponenter ska alla strömförsörjande enheter kopplas bort från den utrustning som ska underhållas innan förseglade höljen osv. avlägsnas. Om det är absolut nödvändigt att utrustningen matas med ström under service ska en permanent fungerande form av läckagedetektering placeras vid den mest kritiska punkten för att varna om en potentiellt farlig situation.
2) Särskild uppmärksamhet ska ges åt följande för att garantera att höljet, medan det arbetas på, inte ändras på ett sådant sätt som påverkar skyddsnivån. Detta ska innefatta skador på kablar, alltför många anslutningar, terminaler som inte är tillverkade enligt den ursprungliga specifikationen, skador på tätningar, felaktig montering av sonder osv. Garantera även att apparaten är ordentligt monterad. Garantera att kvaliteten på tätningar eller tätningsmaterial inte har försämrats och att de fortfarande tjänar syftet att förhindra inträngning av brandfarliga gaser. Reservdelar ska vara i enlighet med tillverkarens specifikationer.
OBS: Användningen av kisel som tätningsmedel kan hämma effektiviteten hos vissa typer av läckagedetekteringsenheter. Egensäkra komponenter behöver inte isoleras innan arbete utförs på dem.

8. Reparation av egensäkra komponenter
Tillämpa inte några permanenta induktiva eller kapacitiva belastningar på kretsen utan att garantera att detta inte överstiger den tillåtna spänningen och strömmen som är tillåten för den utrustning som används. Egensäkra komponenter är de enda typerna som kan bearbetas medan befinner sig i en brandfarlig atmosfär. Testutrustningen ska ha rätt klassificering. Byt ut komponenter endast mot de reservdelar som anges av tillverkaren. Andra reservdelar kan resultera i en antändning av kylmedlet i atmosfären om sådant läcker.

9. Kablage
Kontrollera att kablarna inte utsätts för slitage, korrosion, överdrivet tryck, vibrationer, vassa kanter eller andra negativa miljöeffekter. Kontrollen ska även ta hänsyn till effekterna av föråldring eller kontinuerlig vibration från källor såsom kompressorer eller fläktar.

10. Detektera brandfarliga kylmedel
Potentiella antändningskällor får under inga omständigheter användas för att söka efter eller upptäcka läckage av ett kylmedel. En halogenbrännare (eller annan detektor med öppen låga) får inte användas.

11. Metoder för läckagedetektering
Följande metoder för läckagedetektering anses vara acceptabla för system som innehåller brandfarliga kylmedel. Elektroniska läckagedetektorer ska användas

för att detektera brandfarliga kylmedel. Känsligheten kanske dock inte är tillräcklig eller utrustningen kan behöva omkalibreras. (Detekteringsutrustningen ska kalibreras i ett kylmedelsfritt område.) Säkerställ att detektorn inte är en potentiell antändningskälla och att den är lämplig för det kylmedel som används. Utrustningen för läckagedetektering ska ställas in till en procentandel av kylmedlets nedre brännbarhetsgräns och kalibreras för det kylmedel som används samt den lämpliga procentandelen gas (max. 25 %) ska bekräftas. Läckagedetekteringsvätskor är lämpliga för användning med de flesta kylmedel men användningen av rengöringsmedel som innehåller klor ska undvikas då klor kan reagera med kylmedlet och korrodera system med kopparrör. Om ett läckage misstänks ska alla öppna lågor avlägsnas/släckas. Om ett kylmedelläckage detekteras och kräver lödning ska allt kylmedel återvinnas ur systemet eller isoleras (med hjälp av avstängningsventiler) i en del av systemet på avstånd från läckan. Syrefritt kväve (OFN) ska sedan renas genom systemet, både före och under lödningen.

12. Borttagning och rensning
    När en kylmedelkrets öppnas för reparationer eller för något annat ändamål ska konventionella procedurer användas. Det är dock viktigt att bästa praxis följs eftersom möjligheten att antändas är ett övervägande. Följande procedurer ska följas: Avlägsna kylmedlet, rensa kretsen med en inert gas, rensa ut kylmedlet, rensa igen med en inert gas och öppna kretsen genom skärning eller lödning. Det påfyllda kylmedlet ska återvinnas i lämpliga återvinningsbehållare. Systemet ska spolas rent med syrefritt kväve (OFN) för att göra enheten säker. Den här proceduren kan behöva upprepas flera gånger. Tryckluft eller syre får inte användas för den här åtgärden. Spolning ska uppnås genom att bryta vakuumet i systemet med syrefritt kväve (OFN) och som sedan ska fortsätta att fyllas på till driftstrycket uppnås. Sedan ska systemet ventileras till atmosfäriskt tryckt och ett vakuum upprättas. Den här proceduren ska upprepas till inget kylmedel finns i systemet. När den slutliga mängden syrefritt kväve (OFN) har använts ska systemet ventileras till atmosfäriskt tryck för att möjliggöra underhåll. Den här åtgärden är absolut nödvändig om lödning ska ske på rören. Se till att utloppet för vakuumpumpen inte befinner sig nära antändningskällor och att det finns tillräcklig ventilation.
13. Laddningsprocedurer
    Utöver konventionella procedurer för påfyllning ska följande krav följas. Se till att kontaminering av olika kylmedel inte uppstår medan påfyllningsutrustning används. Slangar eller ledningar ska vara så korta som möjligt för att minimera mängden kylmedel som finns i dem. Cylindrar ska hållas upprätt.
    Se till att kylsystemet är jordat innan det fylls på med kylmedel. Märk systemet när påfyllningen är slutförd (om det inte redan är märkt).
    Extrem försiktighet ska iakttas för att inte överfylla kylsystemet. Innan systemet fylls på ska det trycktestas med syrefritt kväve (OFN). Systemet ska läckagetestas vid slutförd påfyllning men före driftsättning. Ett efterföljande läckagetest ska utföras innan du lämnar installationsplatsen.
14. Ta ur drift
    Innan den här proceduren utförs är det viktigt att teknikern är bekant med utrustningen och information om den. Det rekommenderas att god praxis tillämpas och även att alla kylmedel återvinns på ett säkert sätt. Innan åtgärden utförs ska ett olje- och kylmedelprov tas om analys krävs före återanvändningen av ett återvunnet kylmedel. Det är viktigt att strömförsörjning finns tillgänglig innan åtgärden påbörjas.
    a) Bekanta dig med utrustningen och dess funktioner.
    b) Isolera systemet elektriskt.

c) Innan proceduren utförs ska du se till att: Mekanisk hanteringsutrustning finns tillgänglig, om det behövs, för att hantera kylmedelcylindrar. All personlig skyddsutrustning finns tillgänglig och används korrekt. Att återhämtningen alltid övervakas av en kvalificerad tekniker. Att återhämtningsutrustningen och -cylindrarna överensstämmer med lämpliga standarder.
d) Pumpa rent i kylmedelsystemet om så är möjligt.
e) Om ett vakuum inte är möjligt ska ett grenrör skapas så att kylmedlet kan avlägsnas från olika delar av systemet.
f) Se till att cylindern är placerad på vågen innan återhämtningen sker.
g) Starta återhämtningsmaskinen och använd den i enlighet med tillverkarens anvisningar.
h) Överfyll inte cylindrarna. (Fyll till högst 80 volymprocent).
i) Överskrid inte cylinderns maximala arbetstryck, inte ens tillfälligt.
j) När cylindrarna har fyllts korrekt och proceduren slutförts ska du se till att cylindrarna och utrustningen omedelbart avlägsnas från platsen och att alla isoleringsventiler på utrustningen stängs.
k) Återvunnet kylmedel får inte fyllas på i ett annat kylsystem om det inte har renats och kontrollerats. (Fyll till högst 80 volymprocent).

15. Märkning

Utrustningen ska vara märkt med information om att den har tagits ur drift och tömts på kylmedel. Etiketten ska vara daterad och signerad. Garantera att det finns etiketter på utrustningen som anger att den innehåller ett brandfarligt kylmedel.

16. Återhämtning

Vid avlägsnande av kylmedel från ett system – antingen för underhåll eller avveckling – rekommenderas att god praxis används för att avlägsna kylmedel på ett säkert sätt. Garantera att endast lämpliga återvinningscylindrar för kylmedel används vid överföring av kylmedlet till cylindrarna. Garantera att rätt antal cylindrar finns tillgängliga och att de kan hålla systemets totala kylmedelmängd. Alla cylindrar som används ska vara avsedda för det återvunna kylmedlet och märkta på så sätt (dvs. specialcylindrar för återvinning av kylmedel). Cylindrar ska vara kompletta med en övertrycksventil och tillhörande avstängningsventiler ska vara i gott skick. Tomma återhämtningscylindrar ska evakueras och kylas ned, om så är möjligt innan återhämtningen sker. Återhämtningsutrustningen ska vara i gott skick med en uppsättning anvisningar om den utrustning som finns till hands och ska vara lämplig för återvinning av brandfarliga kylmedel. Dessutom ska en uppsättning kalibrerade vågar finnas tillgängliga och vara i gott skick. Slangar ska vara kompletta med läckagefria bortkopplingar och i gott skick. Innan återhämtningsutrustningen används ska du kontrollera om den är i ett tillfredsställande skick, har underhållits korrekt och att alla tillhörande elektriska komponenter är förseglade för att förhindra antändning i händelse av ett kylmedelutsläpp.

Kontakta tillverkaren om du är osäker. Det återhämtade kylmedlet ska returneras till kylmedelleverantören i korrekt återvinningscylinder och relevant avfallsöverföring ska medfölja. Blanda inte kylmedel i återhämtningsenheter och särskilt inte i cylindrarna. Om kompressorer eller kompressoroljor ska avlägsnas ska du se till att de har evakuerats till en acceptabel nivå för att säkerställa att brandfarligt kylmedel inte finns kvar i smörjmedlet. Evakueringen ska utföras innan kompressorn återlämnas till leverantören. Endast elektrisk uppvärmning till kompressorchassit ska användas för att accelerera den här processen. När olja dräneras från ett system ska det utföras på ett säkert sätt.

Innan du börjar

Installationen måste utföras i strikt överensstämmelse med anvisningarna i den här användarmanualen.

Installationen av luftkonditioneringen bör ta cirka 30 minuter.

Vi rekommenderar installationen utförs med en andra person.

Vi finns här om du behöver hjälp. Kontakta din lokala återleverantör för hjälp.

ENHETENS DRIFTTEMPERATURINTERVALL

LÄGE	Temperaturintervall	LÄGE	Temperaturintervall
Svalt	16–35 °C (60–95 °F)	Värme (värmepumpsläge)	5–30 °C (41–86 °F)
Torrt	13–35 °C (55–95 °F)	Värme (elektriskt värmeläge)	≤ 30 °C (86 °F)

Få mer information om din typ av mobila luftkonditionering

Information om energimärkning

Energimärkningen och bullerinformationen för den här enheten är baserade på en standardinstallation med en icke förlängd utloppsslang och utan en fönsterinsatsadapter (se avsnittet Installation i den här användarmanualen). Samtidigt måste enheten köras i LÄGET COOL (KYLA) och med FLÄKTHASTIGHETEN HIGH (HÖG), via fjärrkontrollen.

Enheten med 3 meter förlängd utloppsslang drivs med 2 utloppsslangar (diameter: 150 mm, längd: 1,5 m + diameter: 130 mm, längd: 1,5 m). Energiklassificeringen och ljudinformationen för enheten med 3 meter förlängd utloppsslang har inte utvärderats. (för vissa modeller)

OBS:
Vi rekommenderar att enheten används vid en rumstemperatur under 35 °C. Eftersom det finns en risk att enheten med en 3 meter förlängd utloppsslang inte fungerar vid rumstemperaturer över 35 °C, och under vissa extrema förhållanden, såsom om det nedre luftintaget är blockerat till 50 %.

Så håller du dig sval med en ny portabel luftkonditionering (för modeller som efterlever kraven från USA:S Department of Energy (energidepartement)).

På grund av en ny federal testprocedur för portabla luftkonditioneringar kan du märka att kylkapaciteterna som finns indikerade på förpackningarna för portabla luftkonditioneringar är avsevärt lägre jämfört med de modeller som tillverkades före 2017. Detta beror på förändrade testprocedurer och inte de portabla luftkonditioneringarna i sig.

Så köper du en mobil luftkonditionering.

Den rätta luftkonditioneringen hjälper dig att kyla ett rum effektivt. En enhet som är för liten kyler inte tillräckligt medan en som är för stor inte avlägsnar tillräckligt med fukt vilket ökar luftfuktigheten. För att hitta rätt luftkonditionering för dig ska du fastställa rummets yta i kvadratmeter genom att multiplicera dess längd med dess bredd. Du behöver även känna till luftkonditioneringens BTU-klassificering (British Thermal Unit) som anger hur mycket värme den kan avlägsna från ett rum. Ett högre nummer innebär mer kylningskapacitet för ett större rum. (Säkerställ att du endast jämför nyare modeller med varandra då äldre modeller kan verka ha högre kapacitet, som i verkligheten är samma.) Du bör välja en ”större storlek” om din portabla luftkonditionering ska placeras i ett rum med stora mängder direkt solljus, i ett kök eller i ett rum med högt tak. När du har hittat rätt kylningskapacitet för ditt rum kan du se över andra funktionaliteter.

Därför har nyare produkter har lägre kylningskapacitet jämfört med äldre modeller.

Federala föreskrifter kräver att tillverkare beräknar kylningskapaciteten baserat på en specifik testprocedur, som ändrades i år.
Modeller tillverkade före 2017 testades enligt en annan procedur och kylningskapaciteten mäts på ett annat sätt jämfört med modeller från tidigare år. Även om BTU-värdet kan vara lägre har luftkonditioneringens faktiska kylningskapacitet inte förändrats.

Vad är SACC?

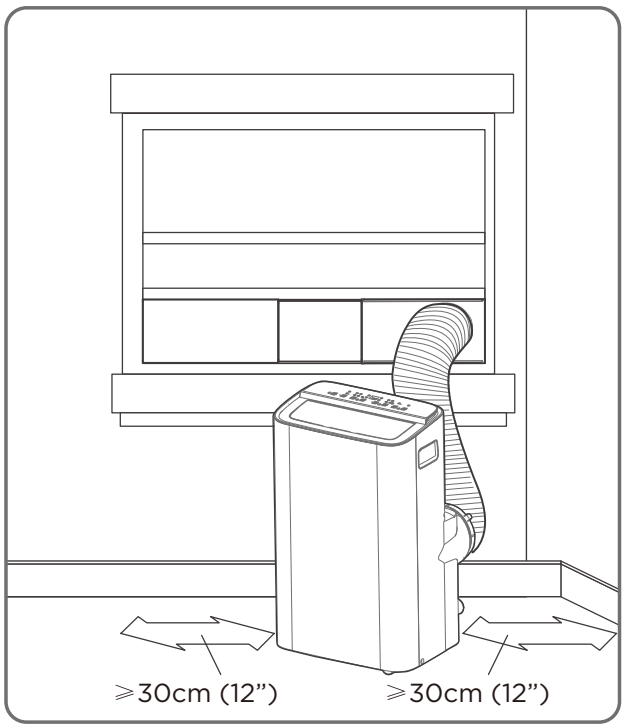
SACC är det representativa värdet för säsongsjusterad kylningskapacitet, i BTU/h. Detta fastställs i enlighet med DOE-testproceduren enligt titel 10 i Code of Federal Regulations (CFR) 430, del B, bilaga CC och tillämpliga urvalsplaner.

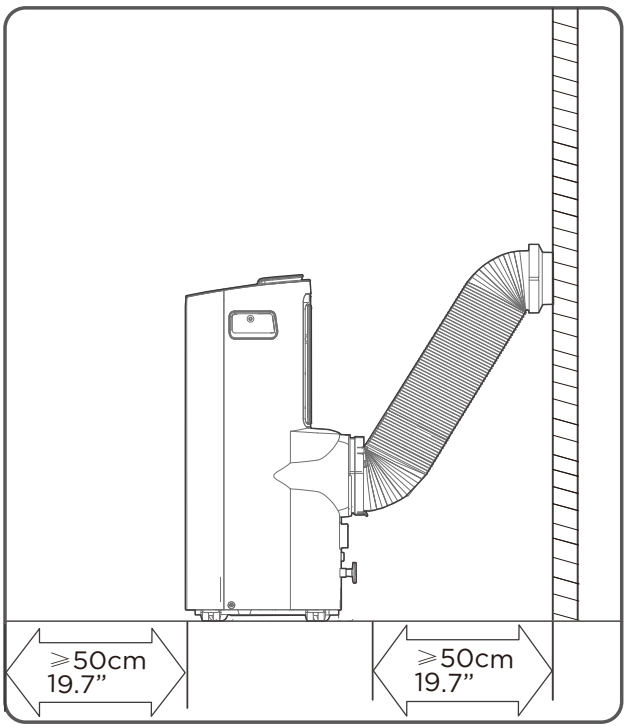
PRODUKTENS INSTALLATIONSPLATS

Installationsplatsen ska uppfylla följande krav:

- Säkerställ att du installerar enheten på en jämn yta för att minimera ljud och vibrationer.
- Enheten måste installeras nära ett jordad uttag och uppsamlingsbrickans avlopp (på baksidan av enheten) måste vara åtkomligt.
- Enheten bör placeras minst 30 cm (12 tum) från närmaste vägg för att garantera en korrekt luftkonditionering. Luftutloppet på enheten bör vara minst 50 cm (19,7 tum) från hinder.
- TÄCK INTE över luftintag, luftutlopp eller fjärrsignalmottagaren på enheten då detta kan orsaka skador på den.

Enhetens installationsplats på begränsade utrymmeskrav

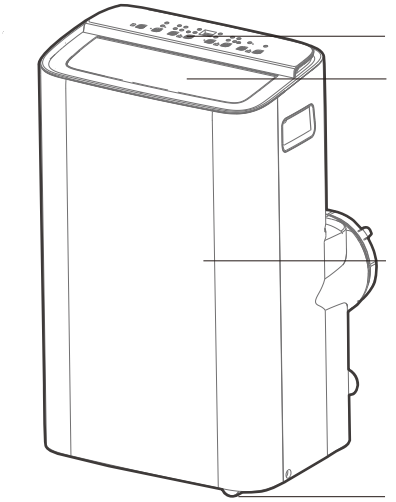




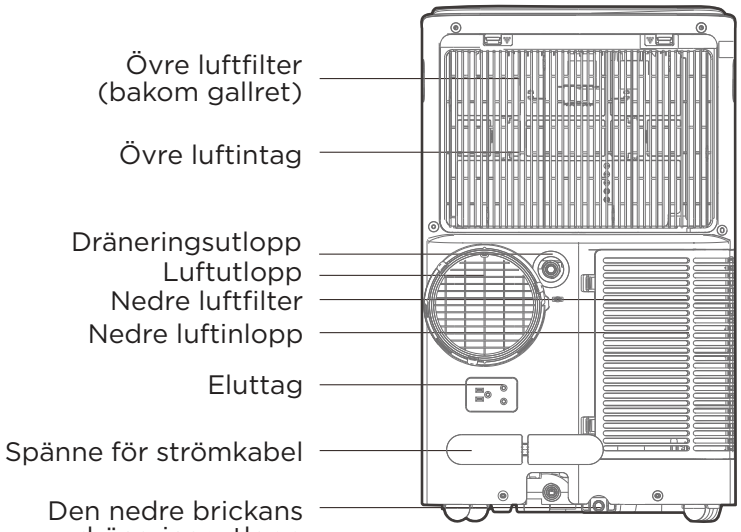
Produktöversikt

ANMÄRKNINGAR OM BILDER:

Ändamålet för alla bilder i handboken är endast som förklaringar. Din maskin kan vara något annorlunda. Din apparats faktiska fysiska form ska råda. Enheten kan kontrolleras antingen med enhetens kontrollpanel eller fjärrkontrollen. Den här bruksanvisningen inkluderar inte fjärrkontrollens funktionaliteter. Se <<Anvisningar för fjärrkontrollen>> som medföljer enheten för mer information.



Vy framifrån

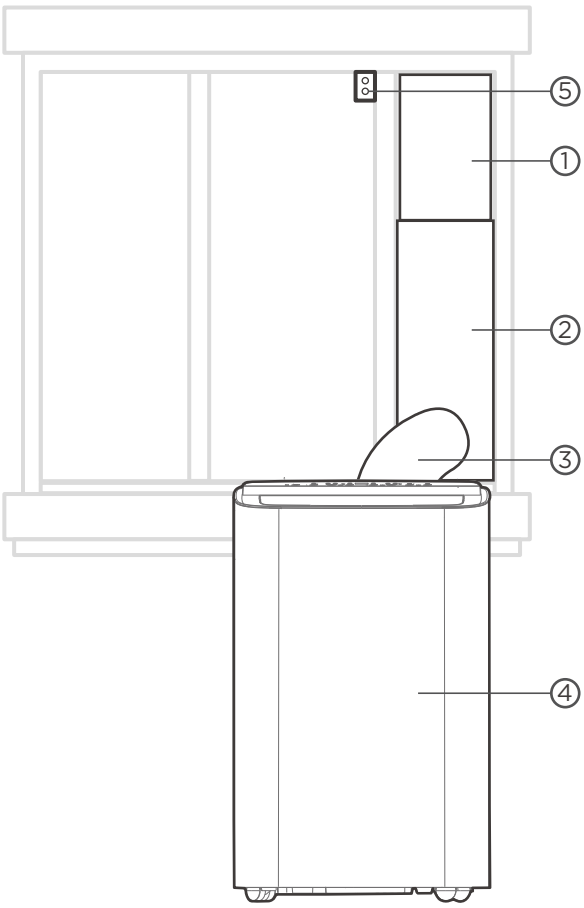


Vy bakifrån

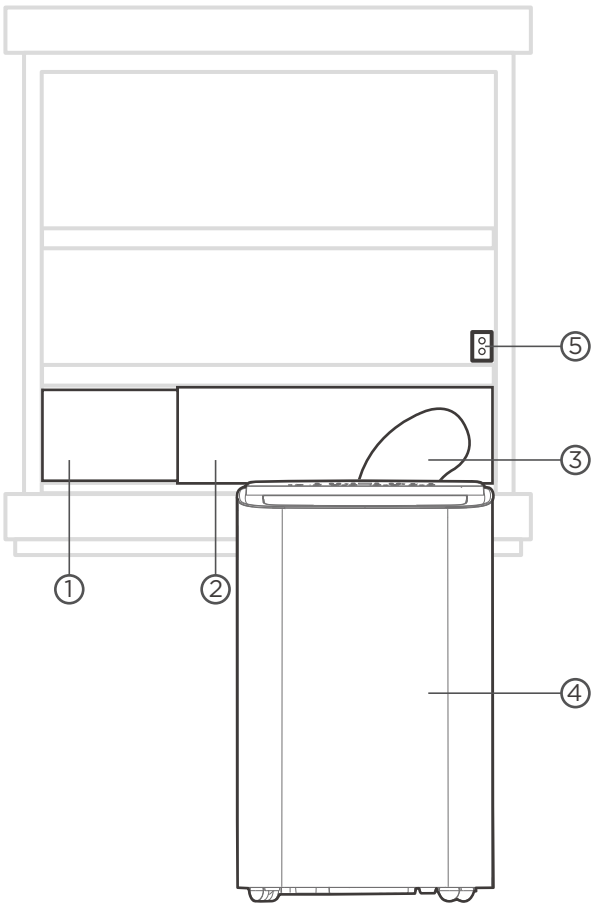
Designmeddelande

För att garantera våra produkters optimala prestanda kan enhetens och fjärrkontrollens designspecifikationer ändras utan föregående meddelande.

Installationsöversikt



Installation på skjutfönster



Hängande installation på fönster

① Fönsterinsats B
② Fönsterinsats A
③ Förlängd luftutloppsslang
④ Lokal luftkonditionering
⑤ Säkerhetsfäste och 2 skruvar

OBS

Illustrationerna i denna manual är för förklarande ändamål. Det faktiska formatet på inomhusenhet kan skilja sig något. Din apparats faktiska fysiska form ska råda.

Lista över installationsverktyg (medföljer ej)



Skruvmejsel och skiftnyckel



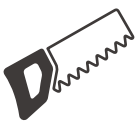
Penna



Ett måttband



Sax eller kniv



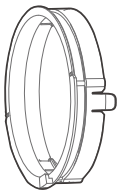
Såg (på vissa modeller, för att förkorta fönsteradaptern för smala fönster)

Installationstillbehör

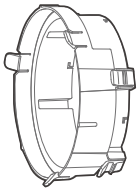
OBS

Artiklar med (*) finns på utvalda modeller. Små variationer i designen kan förekomma.

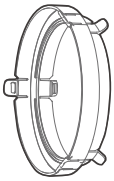
Nordamerika



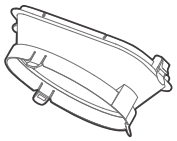
Enhetsadapter
MODELL A (1 st)
MODELL B (2 st)



Fönsterinsatsadapter (*)
MODELL A (1 st)
MODELL B (2 st)



Adapter för luftutloppsslang
(1 st*)



Luftutloppskanal (1 st*)



Skumförsegling A
(självhäftande)
2 st/4 st (*)



Skumförsegling B
(självhäftande)
2 st*



Skumförsegling C (icke
självhäftande)
1 st/2 st (*)



Dräneringsslang (1 st*)



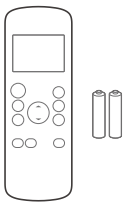
Säkerhetsfäste och 2 skruvar (1
uppsättning*)



Luftutloppsslang
MODELL A (1 st)
MODELL B (2 st)



Förlängd luftutloppsslang (1 st*)



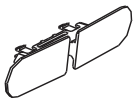
Fjärrkontroll och
batterier (endast
för modeller med
fjärrkontroll)
(1 uppsättning*)



Bult 1 st/2 st/3 st(*)



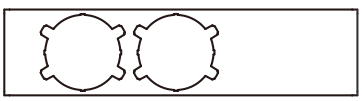
Adapter för dräneringsslang
(1 st*)
(endast för läget
värmepump)



Spänne för strömkabel
(1 st)



Fönsterinsats A (*)
MODELL A (1 st)



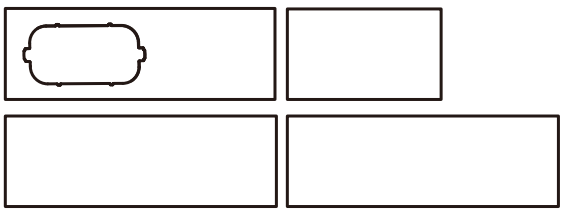
Fönsterinsats A (*)
MODELL B (1 st)



Fönsterinsats B (1 st*)

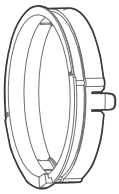


Fönsterinsats C (1 st*)

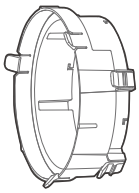


Fönsterinsats 1 uppsättning (*)

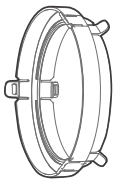
Andra regioner



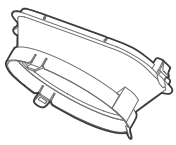
Enhetsadapter (1 st)



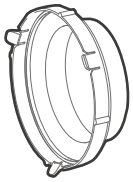
Fönsterinsatsadapter (1 st*)



Adapter för luftutloppsslang (1 st*)



Luftutloppskanal (1 st*)



Väggutloppsadapter A (endast för modeller med väggmontering) (1 st*)



Skumförsegling A (självhäftande) (2 st*)



Skumförsegling B (självhäftande) (2 st*)



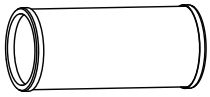
Skumförsegling C (icke självhäftande) (1 st*)



Säkerhetsfäste och 2 skruvar 1 uppsättning (*)



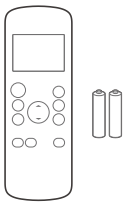
Dräneringsslang (1 st)



Luftutloppsslang (1 st)



Förlängd luftutloppsslang (1 st*)



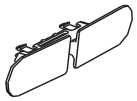
Fjärrkontroll och batterier (endast för modeller med fjärrkontroll) (1 uppsättning*)



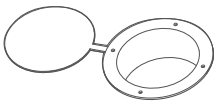
Bult (1 st*)



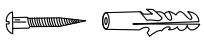
Adapter för dräneringsslang (endast för läget värmepump) (1 st*)



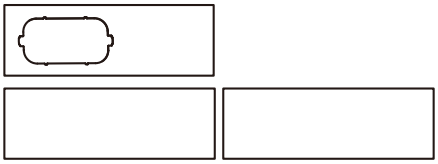
Spänne för strömkabel (1 st)



Väggutloppsadapter B (med kåpa) (endast för modeller med väggmontering) (1 st*)



Skruv och plugg (endast för modeller med väggmontering) 4 uppsättningar (*)



Fönsterinsats 1 uppsättning (*)



Fönster Insats A (1 st*)

Fönster Insats B (1 st*)

Installationsguide

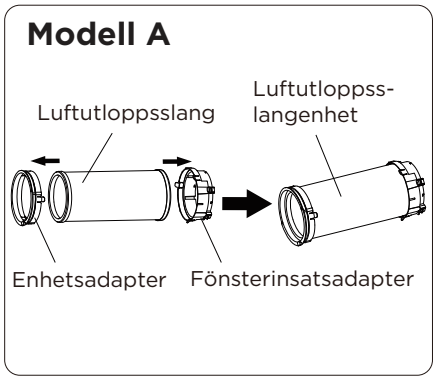
1

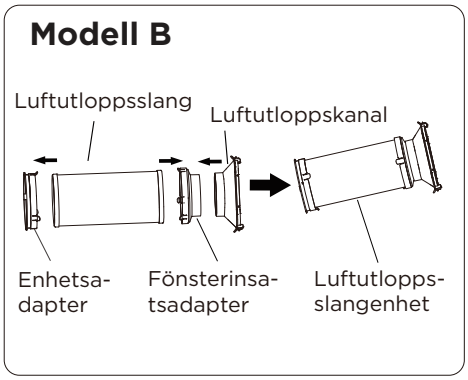
Installera luftutloppsslangen (fönstertyp)

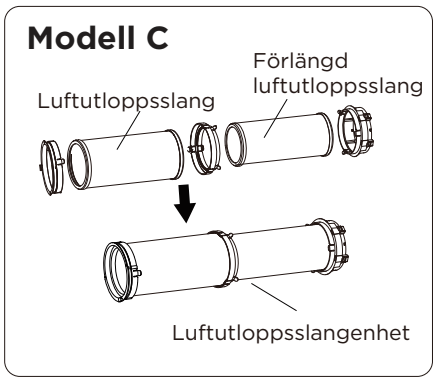
Tryck in luftutloppsslangen (eller en förlängd luftutloppsslang) i fönsterinsatsadaptern och enhetsadaptern. Använd de elastiska spännena på adaptrarna för att automatiskt klämma fast dem.

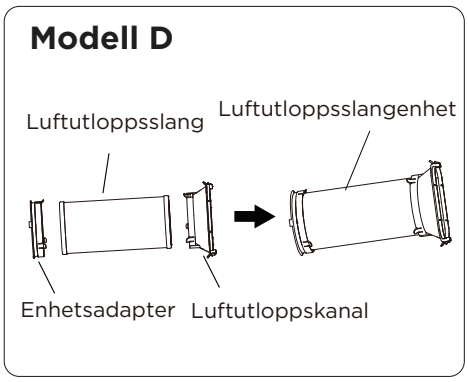
OBS: Installera luftutloppsslangen med de beslag som ingår i satsen.

Fönstermontering:

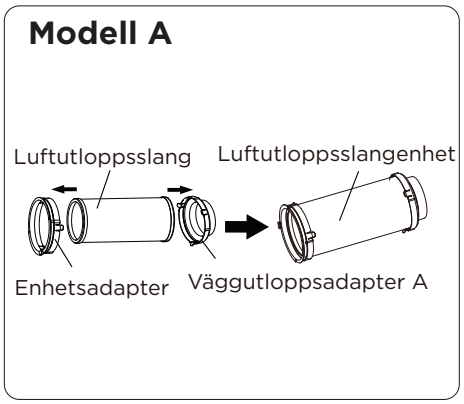


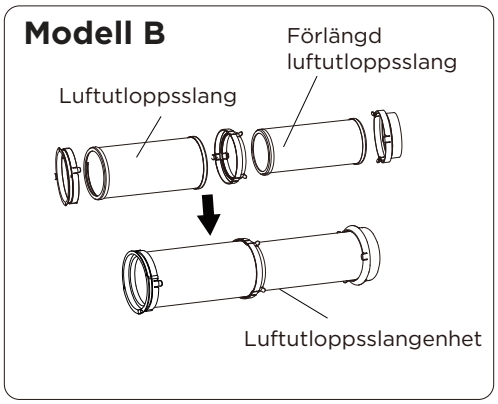






Typ av väggmontering:





2

Förbereda den justerbara fönsterinsatsen

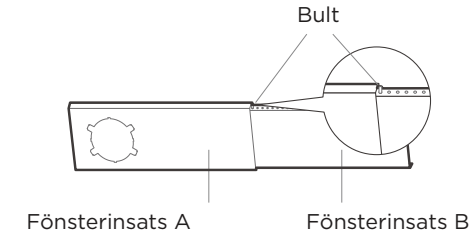
Välj fönsterinsatserna enligt storleken på ditt fönster. Ibland måste den klippas kort för att passa fönsterstorleken. Var extra försiktig och se till att storleken blir korrekt.

Använd bultar för att fästa fönsterinsatserna när de väl har justerats till korrekt längd.

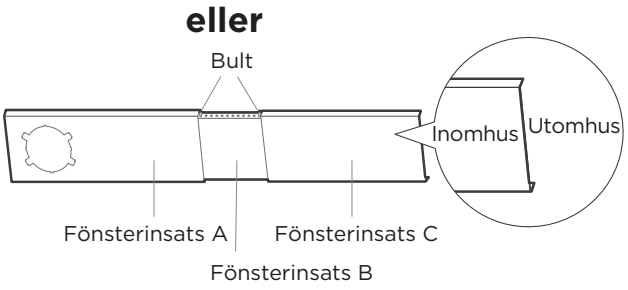
OBS: Basera installationen av fönsterinsatsen på tillbehören i satsen och bredden på ditt fönster.

Anslut adaptern till enheten och fönstret

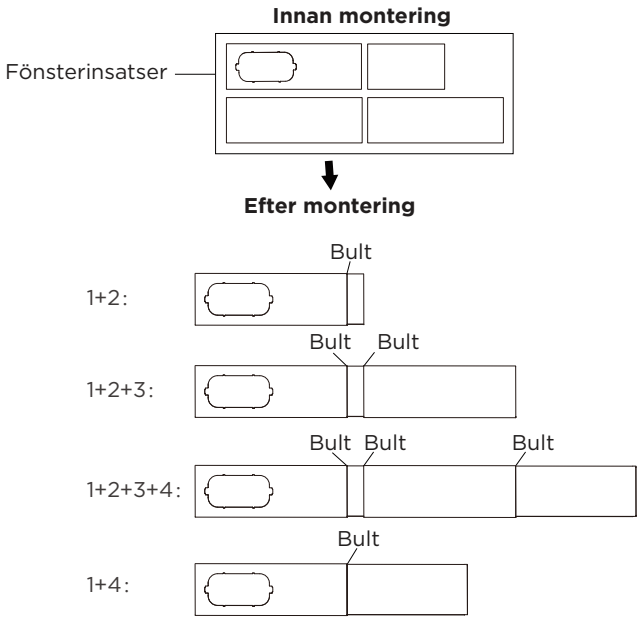
MODELL A



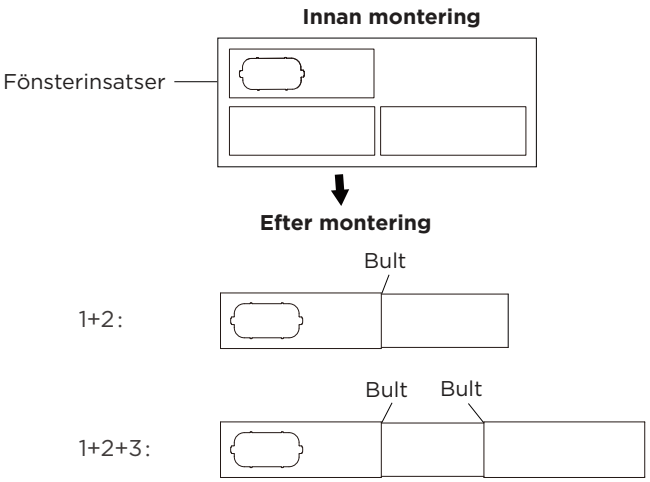
eller



MODELL B



MODELL C

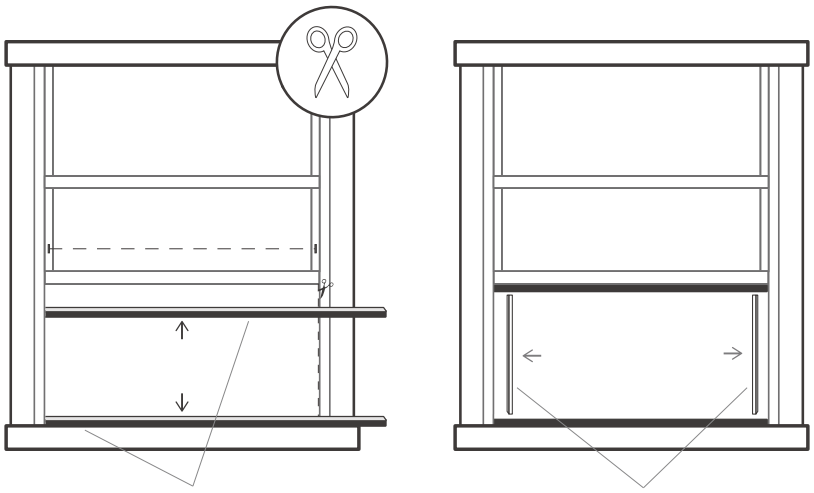


3

Täta fönstret helt

Skär de självhäftande remsorna med skumförsegling A och B till korrekt längder och fäst dem på fönsterbågen och -ramen enligt bilden.

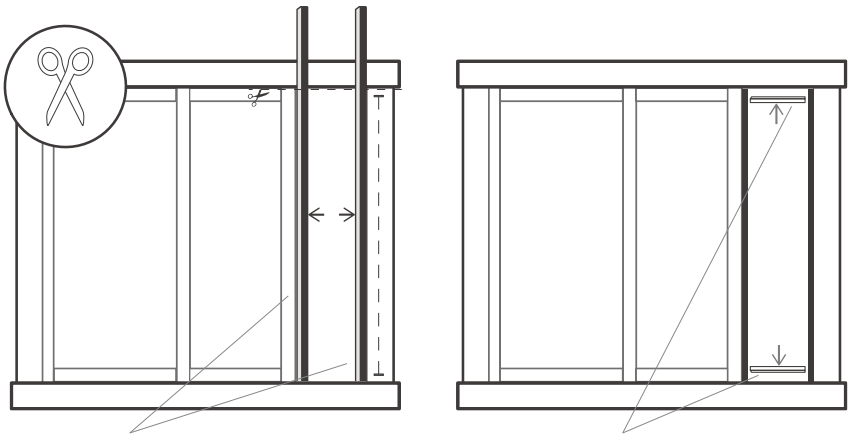
Hängande installation på fönster



Skumtätning A (självhäftande)

Skumtätning B (kortare och självhäftande)

Installation på skjutfönster



Skumtätning A (självhäftande)

Skumtätning B (kortare och självhäftande)

4

Hängande installation på fönster

Steg 1:

Sätt i fönsterinsatsenheten i fönsteröppningen.

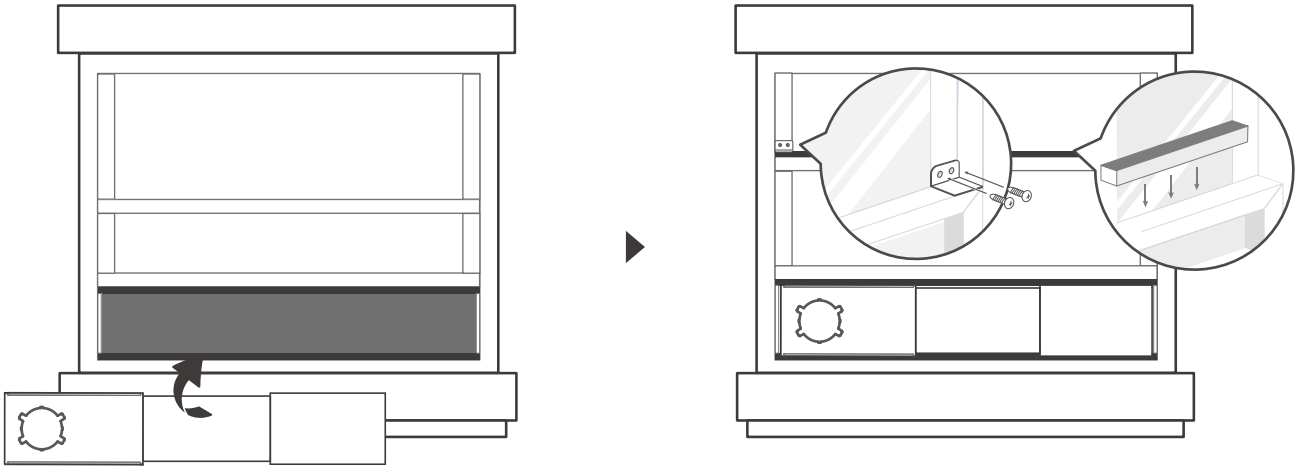
Steg 2:

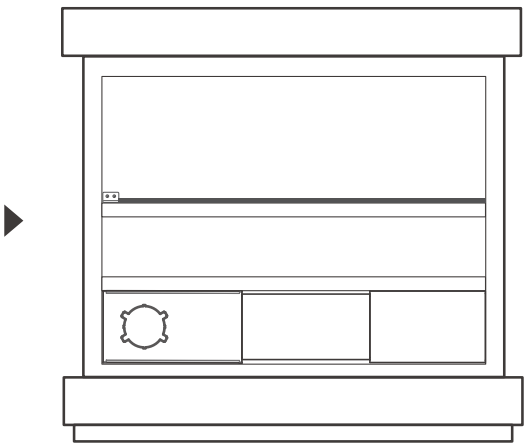
Skär den icke självhäftande remsan med skumförsegling C för att matcha fönstrets bredd. Placera tätningen mellan glaset och fönsterramen för att förhindra att luft och insekter kommer in i rummet.

Steg 3:

Montera säkerhetsfästet med två skruvar efter behov, enligt bilden.

OBS: Förbered monteringen av luftutloppsslangenheten och den justerbara fönsterinsatsen och välj sedan mellan en av följande två monteringsmetoder.





5

Installation på skjutfönster

Steg 1:

Sätt i fönsterinsatsenheten i fönsteröppningen.

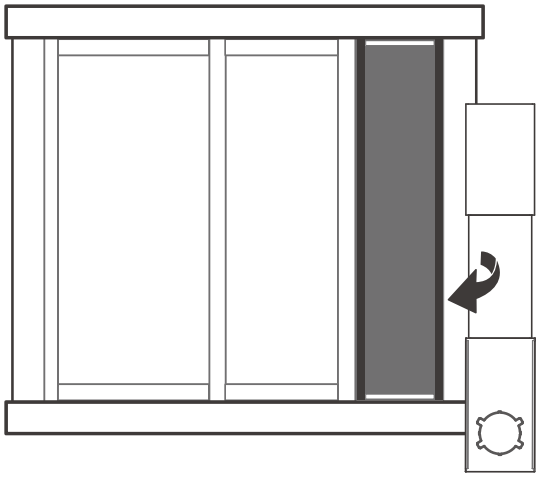
Steg 2:

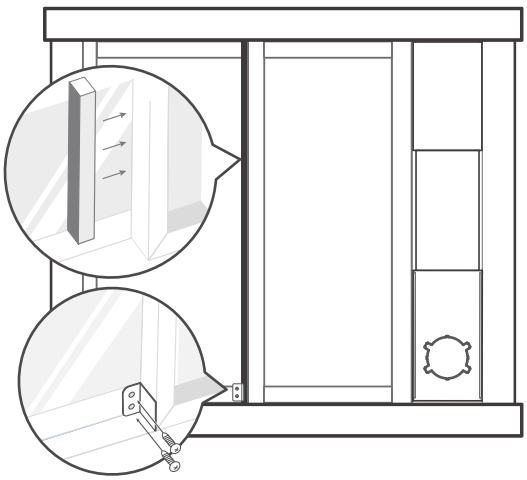
Skär den icke självhäftande remsan med skumförsegling C för att matcha fönstrets höjd. Placera tätningen mellan glaset och fönsterramen för att förhindra att luft och insekter kommer in i rummet.

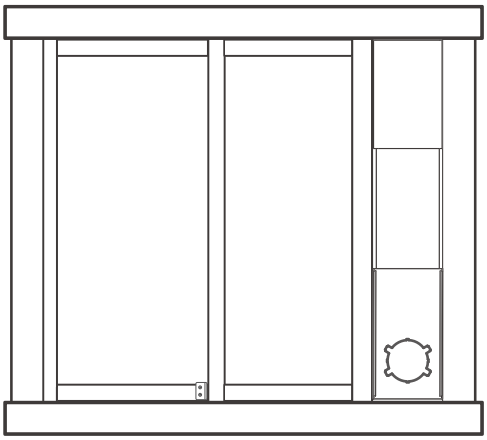
Steg 3:

Montera säkerhetsfästet med två skruvar efter behov, enligt bilden.

OBS: Förbered monteringen av luftutloppsslangenheten och den justerbara fönsterinsatsen och välj sedan mellan en av följande två monteringsmetoder.



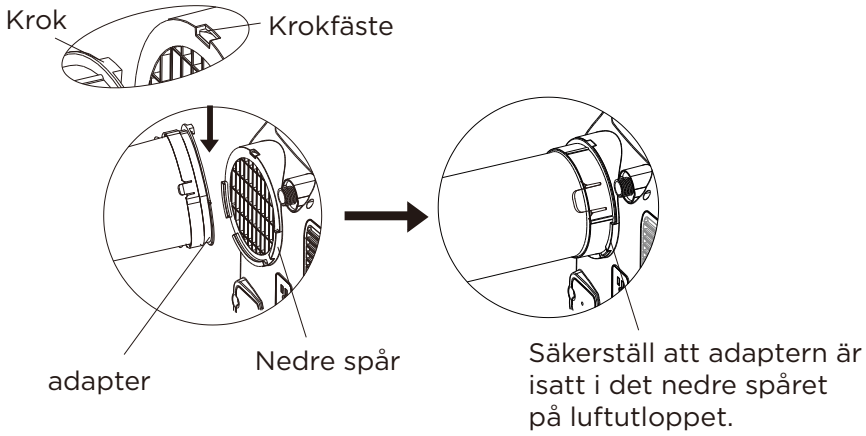




6

Montera luftutloppsslangenheten på apparaten

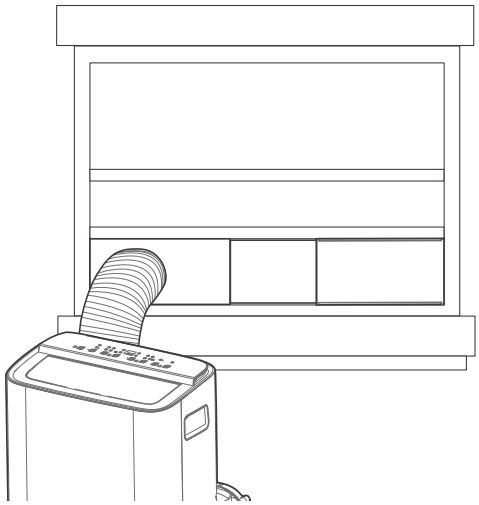
Skjut in luftutloppsslangen i enhetens luftutlopp, i pilens riktning.



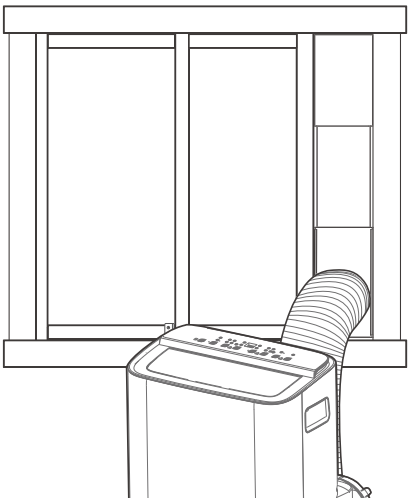
7

Anslut adaptern till enheten och fönstret

Sätt i fönsterinsatsadaptern i hålet på fönsterinsatsen.



Hängande installation på fönster



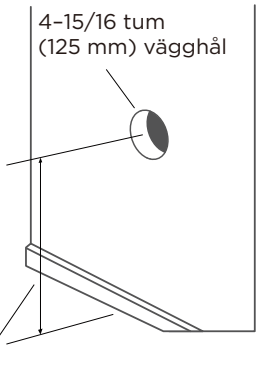
Installation på skjutfönster

Väggmontering (endast modeller med hål för väggmontering)

OBS

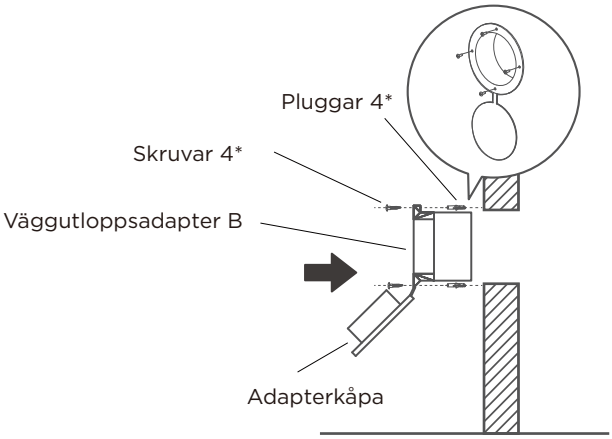
Täck hålet med adapterkåpan när den inte används.

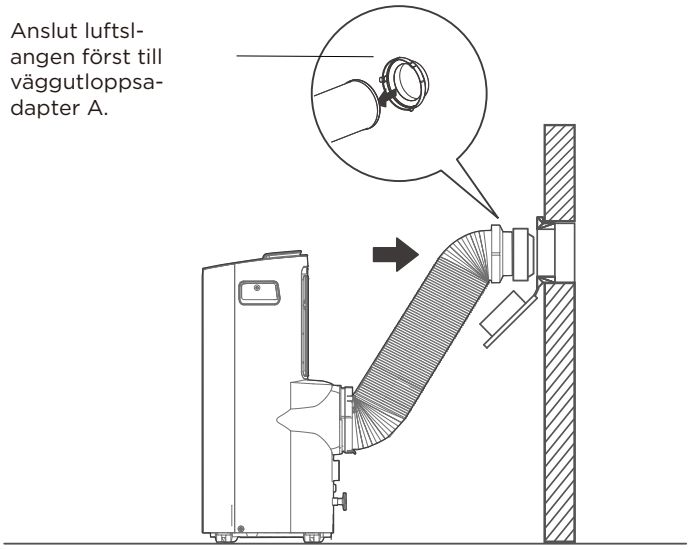
Steg 1:
Öppna ett 125 mm (4,9 tum) hål i väggen för väggutloppsadapter B.



Hålets centrum på väggen bör vara mellan 80 cm (31 tum) och 140 cm (55 tum) från marken.

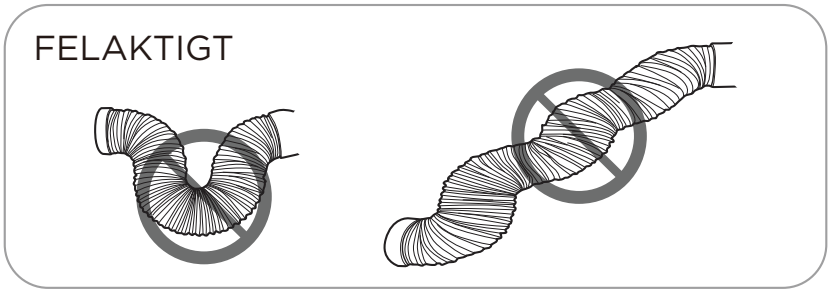
Steg 2:
Fäst väggutloppsadapter B på väggen med de fyra pluggarna och skruvarna som medföljer i satsen.

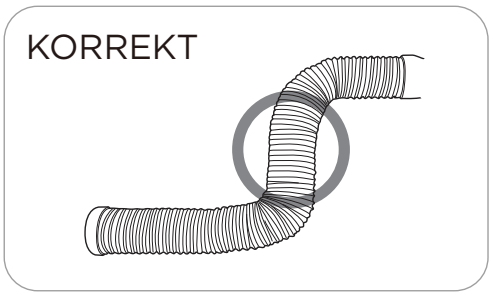




Steg 3:
Anslut luftutloppsslangen (med väggutloppsadapter A) till väggutloppsadapter B.

För optimal prestanda vid drift

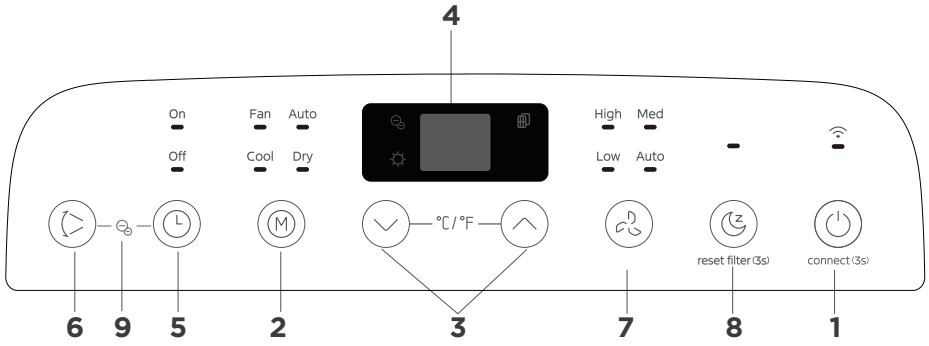




OBS:

För att säkerställa korrekt funktionalitet ska du inte ÖVERSTRÄCKA eller böja slangen. Se till att det inte finns några hinder runt luftutloppsslangens luftutlopp (500 mm runt om) för att luftutloppet ska fungera korrekt. Ändamålet för alla bilder i den här handboken är endast som förklaringar. Din luftkonditionering kan vara något annorlunda. Din apparats faktiska fysiska form ska råda.

Lär känna din luftkonditionering



1. STRÖMBRYTARE

- Tryck en gång för att slå på enheten och tryck igen för att stänga av den.
- Knapp för trådlösa anslutningar (på vissa modeller)

1. Tryck på och håll STRÖMBRYTAREN nedtryckt i 3 sekunder för att aktivera det trådlösa anslutningsläget.
   LED-SKÄRMEN visar ”AP” för att indikera att du kan konfigurera en trådlös anslutning.
2. Om en anslutning (router) slutförs inom 8 minuter kommer enheten att inaktivera det trådlösa anslutningsläget
   automatiskt, indikatorn för trådlös anslutning tänds och enheten återgår till föregående funktion.
   Om anslutningen inte kan slutföras inom 8 minuter inaktiverar enheten det trådlösa anslutningsläget automatiskt.

2. Knappen LÄGE

Välj driftläget i följande ordning: AUTO, COOL (KYLA), DRY (AVFUKTA), FAN (FLÄKT) och HEAT (VÄRME) (modeller med endast kylning saknar detta läge). Respektive LED-indikator tänds för att visa vilket läge som är aktivt.

Läget DRY (AVFUKTA)

Tryck på knappen MODE (LÄGE) tills indikatorn DRY (AVFUKTA) tänds. När läget Dry (Avfukta) är aktivt kan fläkthastigheten och temperaturen inte justeras. Fläktmotorn drivs med hastigheten AUTO.

OBS: Håll fönster och dörrar stängda för bästa avfuktningseffekt.
Placera inte luftkanalen i fönstret.

Läget AUTO

- När du ställer in luftkonditioneringen till läget AUTO väljs kylning, uppvärmning (modeller med endast kylning saknar detta läge) eller endast fläkt automatiskt beroende på vilken temperatur du har valt och rumstemperaturen.
- Luftkonditioneringen reglerar rumstemperaturen automatiskt till den temperatur du har ställt in.
- När enheten är i läget AUTO kan du inte välja fläkthastigheten.

OBS: När läget AUTO är aktivt, på vissa modeller, tänds indikatorerna för både läget AUTO och det faktiska driftsläget.

Läget COOL (KYLA)

- När läget COOL (KYLA) är aktivt kan du trycka på uppåt- eller nedåtpilarna för att välja önskad rumstemperatur. Temperaturen kan ställas in inom intervallet 16–30 °C/60–86 °F.
- Tryck på knappen FAN (FLÄKT) för att ställa in fläkthastigheten.

Läget FAN (FLÄKT)

- När läget FAN (FLÄKT) är aktivt kan du trycka på knappen FAN (FLÄKT) för att ställa in fläkthastigheten. Temperaturen kan inte justeras.
- Placera inte luftkanalen i fönstret.

Läget HEAT (VÄRME) (modeller med endast kylning saknar detta läge)

- Tryck på knappen ”MODE” (LÄGE) tills indikatorn ”HEAT” (FLÄKT) tänds.
- Tryck på justeringsknapparna UPP och NER för att välja önskad rumstemperatur. Temperaturen kan ställas in inom intervallet 16–30 °C/60–86 °F.

• Tryck på knappen FAN (FLÄKT) för att ställa in fläkthastigheten.

Obs: För vissa modeller kan fläkthastigheten inte justeras med läget HEAT (VÄRME) aktivt.

3. Knapparna UPP och NER

• Används för att justera (höja/sänka) temperaturen i steg om 1 °C/1 °F, inom intervallet 16 till 30 °C/ 60 till 86 °F.
• TIMERN kan ställas in i intervallet 0–24 timmar.

OBS: Kontrollpanelen kan visa temperaturen i Fahrenheit eller Celsius. Tryck på och håll uppåt- och nedåtpilarna nedtrycka samtidigt i 3 sekunder för att växla mellan Fahrenheit eller Celsius.

4. Skärm

• Visar temperaturen i °C eller °F och inställningarna för Automatisk timer.
Visar felkoder och skyddskod:
EH60 – Fel på rumstemperatursensorn. EH61 – Fel på förångarens temperatursensor.
EC52 – fel i kondensorns temperatursensor (på vissa modeller).
EH0b – Kommunikationsfel med skärmen.
ELOC – Fel på detektering av kylmedelläckage (på vissa modeller).
P1 – Nedre brickan är full. Anslut dräneringsslangen och dränera det uppsamlade vattnet.
Om P1-koden inte försvinner ska du kontakta kundtjänst.

OBS: När ett av ovanstående fel visas ska du stänga av enheten och kontrollera beträffande hinder. Starta om enheten. Om felet kvarstår ska du stänga av enheten och koppla bort strömkabeln. Kontakta tillverkaren, dess serviceombud eller en liknande kvalificerad tekniker för service.

5. Knappen TIMER

• Används för att starta programmen AUTO PÅ och AUTO AV, i kombination med knapparna UPP och NER. Timerindikatorn on/off (på/av) lyser när timern är inställd.

6. Knappen SWING (SVÄNGA)

• Används för att aktivera svängningsfunktionen. Tryck på knappen SWING (SVÄNGA) en gång för att starta lamellens rörelse. Tryck på den igen för att stoppa lamellen i önskad riktning.

7. Knappen FAN SPEED (FLÄKHASTIGHET)

• Kontrollerar fläkthastigheten. Tryck för att välja fläkthastighet i fyra steg: LÅG, MEDELHÖG, HÖG och AUTO. Fläkthastighetens indikator tänds vid olika fläktinställningar.

8. Knappen SLEEP (SOVA)

• När läget SLEEP (SOVA) är aktivt höjs (kylning) eller sänks (uppvärmning) den valda temperaturen med 1 °C/2 °F (eller 1 °F) efter 30 minuter. Temperaturen höjs (kylning) eller sänks (uppvärmning) sedan med ytterligare 1 °C/2 °F (eller 1 °F) efter ytterligare 30 minuter. Den nya temperatur bibehålls i 7 timmar innan den återgår till den ursprungligen valda temperaturen. Detta avslutar läget Sleep/Eco (Sova/Eko) och enheten fortsätter sin drift enligt den ursprungliga inställningen.

OBS: Den här funktionen är inte tillgänglig för lägena FAN (FLÄKT) eller DRY (TORRT).

• Tryck på och håll knappen SLEEP (SOVA) nedtryckt i 3 sekunder för att aktivera filterpåminnelsen. Den här funktionen är en påminnelse om att rengöra luftfiltret för en effektivare drift. LED-indikatorn tänds efter 250 timmars drift. Tryck på knappen SLEEP (SOVA) för att släcka indikatorn och återställa läget efter en filterrengöring.

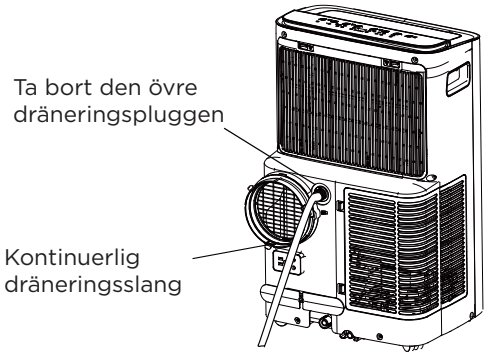
9. JON-FUNKTIONEN

- Tryck på och håll knapparna SWING (SVÄNGA) och TIMER nedtryckta i 2 sekunder för att aktivera JON-funktionen, JON-indikatorn tänds
  (om så är tillämpligt) samt LED-SKÄRMEN visar ”On” (På) i 3 sekunder, på vissa enheter. Jongeneratorn aktiveras och hjälper till att rena inomhusluften. Tryck på och håll knapparna SWING (SVÄNGA) och TIMER nedtryckta i 2 sekunder igen för att inaktivera JON-funktionen, JON-indikatorn släcks (om så är tillämpligt) samt LED-SKÄRMEN visar ”OF” (Av) i 3 sekunder, på vissa enheter.

Dräneringsguide

Med avfuktningsläget aktivt ska du ta bort den övre dräneringspluggen på baksidan av enheten, installera en dräneringskoppling (5/8 tum universell honkoppling, medföljer ej) och ansluta till en trädgårdsslang (medföljer ej).

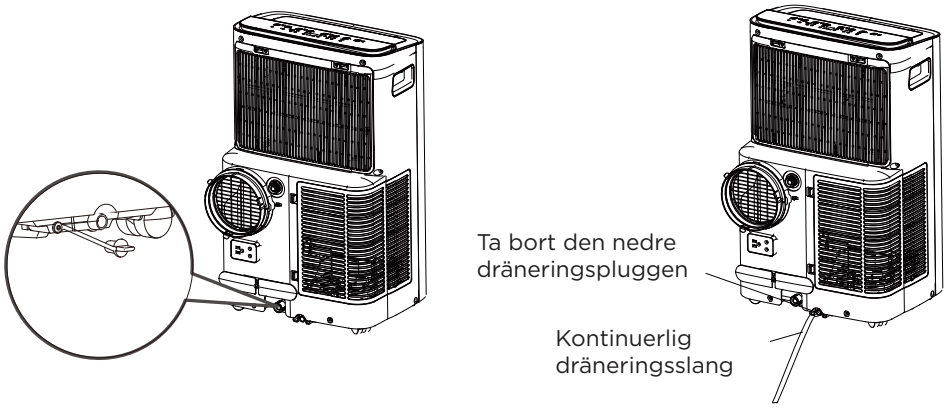
Placera slangens öppna ände direkt över avloppet på ett golv eller i en hink.



OBS: Se till att slangen sitter fast så att det inga läckor uppstår. Rikta slangen mot avloppet och säkerställ att det inte finns några böjningar som kan stoppa vattenflödet. Placera slangens ände i avloppet och säkerställ att den pekar nedåt för att skapa ett jämnt vattenflöde. Slangens ände får inte peka uppåt. När dräneringsslangen inte används ska motsvarande dräneringsplugg och -vred sättas tillbaka ordentligt för att förhindra läckage.

När vattennivån i den nedre brickan når en förutbestämd nivå piper enheten 8 gånger och den digitala skärmen visar ”P1”. Vid denna tidpunkt stoppas luftkonditioneringen/avfuktningen omedelbart medan fläktmotorn fortsätta att snurra (detta är normalt). Flytta enheten försiktigt till ett avlopp, ta bort den nedre dräneringspluggen och låt vattnet rinna ut. Sätt tillbaka den nedre dräneringspluggen igen och starta om maskinen. Felet P1 på skärmen bör försvinna. Kontakta kundtjänst om felet fortfarande visas.

OBS:
Säkerställ att slangens ände är lägre än den nedre brickans dräneringsutlopp. Säkerställ att den nedre dräneringspluggen sätts tillbaka ordentligt innan enheten används, för att förhindra läckage.



Rengöring och underhåll

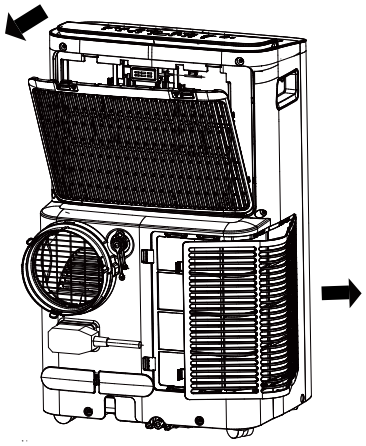
Rengöra luftfilter och höljen
- Rengör enheten med en fuktig och luddfri trasa och ett milt rengöringsmedel. Torka enheten med en torr och luddfri trasa.

Borttagning
- Ta ut filtret i pilens riktning.

Rengöring
- Rengör luftfiltret genom att försiktigt doppa det i varmt vatten (cirka 40 °C/104 °F) blandat med ett neutralt rengöringsmedel. Skölj av filtret och torka det borta från direkt solljus.

Montera
- Installera luftfiltret efter rengöring.

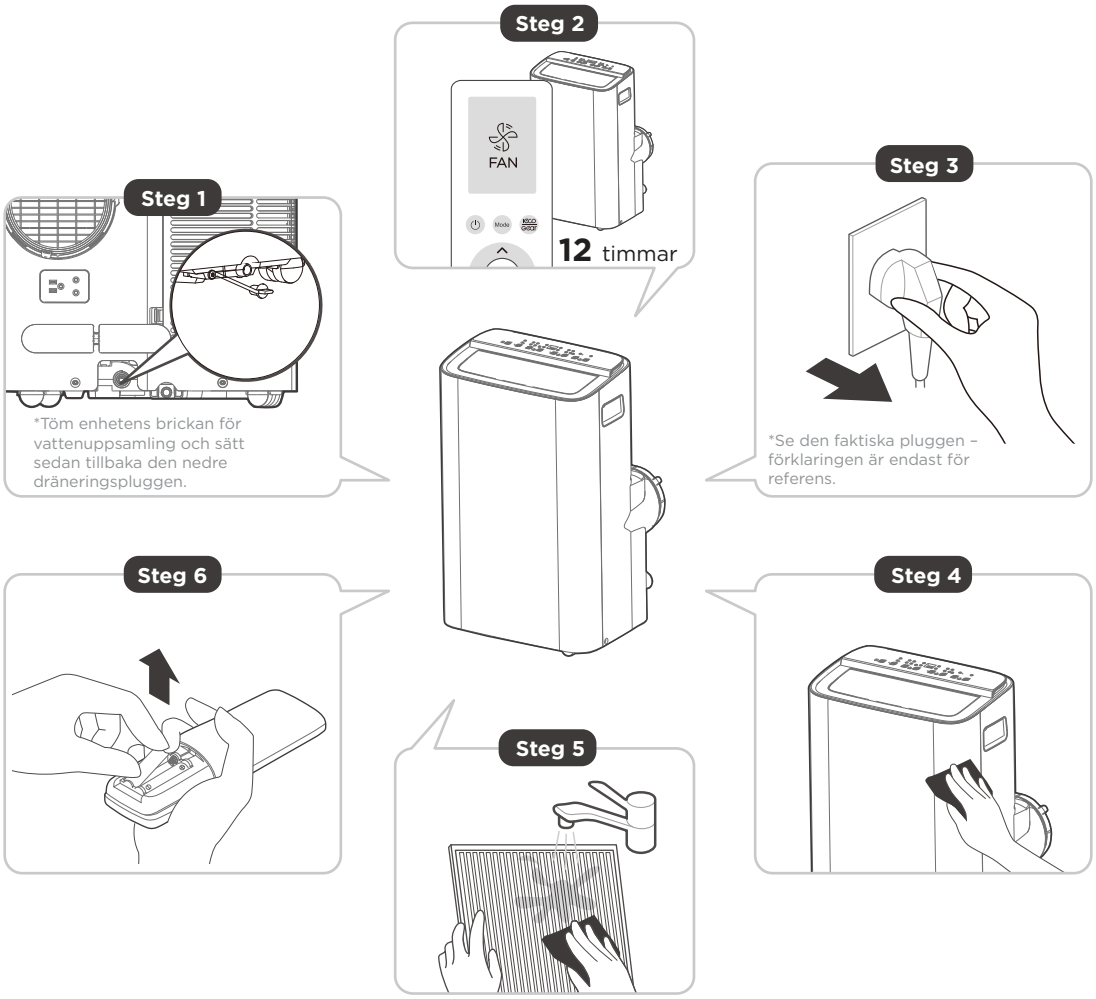
Underhållstips
- Säkerställ att luftfiltret rengörs varannan vecka för optimal prestanda.
- Brickan för vattenuppsamling ska tömmas omedelbart efter att ett P1-fel visas och före förvaring för att förhindra mögel.
- I hushåll med husdjur måste du regelbundet torka av gallret för att förhindra ett blockerat luftflöde på grund av djurhår.



Ta bort luftfiltret

FÖRSIKTIGHET:
- Koppla alltid bort enheten innan rengöring eller service.
- Använd INTE brandfarliga vätskor eller kemikalier för att rengöra enheten.
- Rengör INTE enheten under rinnande vatten. Detta orsakar fara för elektrisk stöt.
- Använd INTE maskinen om strömförsörjningen skadades under rengöring. En skadad strömkabel måste bytas ut mot en ny från tillverkaren.
- Använd INTE enheten utan filter eftersom smuts och ludd kan täppa till det och reducera prestandan.

Förvara enheten när den inte används



- Töm enhetens bricka för vattenuppsamling enligt anvisningarna i följande avsnitt.
- Kör apparaten i läget FAN (FLÄKT) i 12 timmar i ett varmt rum för att torka den och förhindra mögel.
- Stäng av apparaten och dra ut stickkontakten ur eluttaget.
- Rengör luftfiltret enligt anvisningarna i föregående avsnitt. Installera det rena och torra filtret igen innan förvaring.
- Ta ut batterierna från fjärrkontrollen.

OBS

- Säkerställ att enheten förvaras på en sval och mörk plats. Exponering för direkt solljus eller extrem värme kan förkorta enhetens livslängd.
- Höljet och frontpanelen kan dammas av med en oljefri trasa eller rengöras med en trasa fuktad i en lösning av varmt vatten och ett milt flytande diskmedel. Skölj av noggrant och torka torrt. Använd aldrig aggressiva rengöringsmedel, vax eller polermedel på höljets frontpanel. Se till att vrida ut överflödigt vatten från trasan innan du torkar runt kontrollerna. Överflödigt vatten i eller runt kontrollerna kan orsaka skador på enheten.

Felsökning

Vanliga problem

Följande problem är inte ett fel och kräver i de flesta fall inte reparation.

Problem	Möjliga orsaker	Lösning
Enheten startar inte när strömbrytaren trycks in	P1 – skyddskod.	Brickan för vattenuppsamling är full. Stäng av enheten, töm vattnet från brickan för vattenuppsamling och starta sedan om den.
	Vid läget COOL (KYLA): rumstemperaturen är lägre än den inställda temperaturen.	Återställ temperaturen.
Enheten kyler dåligt	Luftfiltret är blockerat av damm eller djurhår.	Stäng av enheten och rengör filtret enligt anvisningarna.
	Luftutloppsslangen är inte ansluten eller är blockerad.	Stäng av enheten, koppla bort slangen och kontrollera om den är blockerad samt anslut den igen.
	Enhetens kylmedelnivå är låg.	Kontakta en servicetekniker för att inspektera enheten och fylla på kylmedel.
	Temperaturinställningen är för hög.	Sänk den inställda temperaturen.
	Fönstren och dörrarna i rummet är öppna.	Säkerställ att alla fönster och dörrar är stängda.
	Rumsytan är för stor.	Dubbelkolla området som ska kylas.
	Det finns värmekällor inuti rummet.	Ta bort värmekällorna, om så är möjligt.
Enheten är bullrig och vibrerar för mycket	Ytan är inte jämn.	Placera enheten på en plan och jämn yta.
	Luftfiltret är blockerat av damm eller djurhår.	Stäng av enheten och rengör filtret enligt anvisningarna.
Enheten ger ifrån sig ett bubblande ljud	Detta ljud orsakas av kylmedlets flöde inuti enheten.	Detta är normalt.

Impedansinformation

För att uppfylla kraven i EN 61000-3-11 ska produkten MPPX-12CRN7-QB6 endast anslutas till en strömförsörjning med systemimpedans: | Zsys|=0,465 ohm eller mindre. Innan du ansluter produkten till nätströmmen bör du kontakta din lokala elförsörjningsmyndigheten för att säkerställa att nätströmmen uppfyller ovanstående krav.

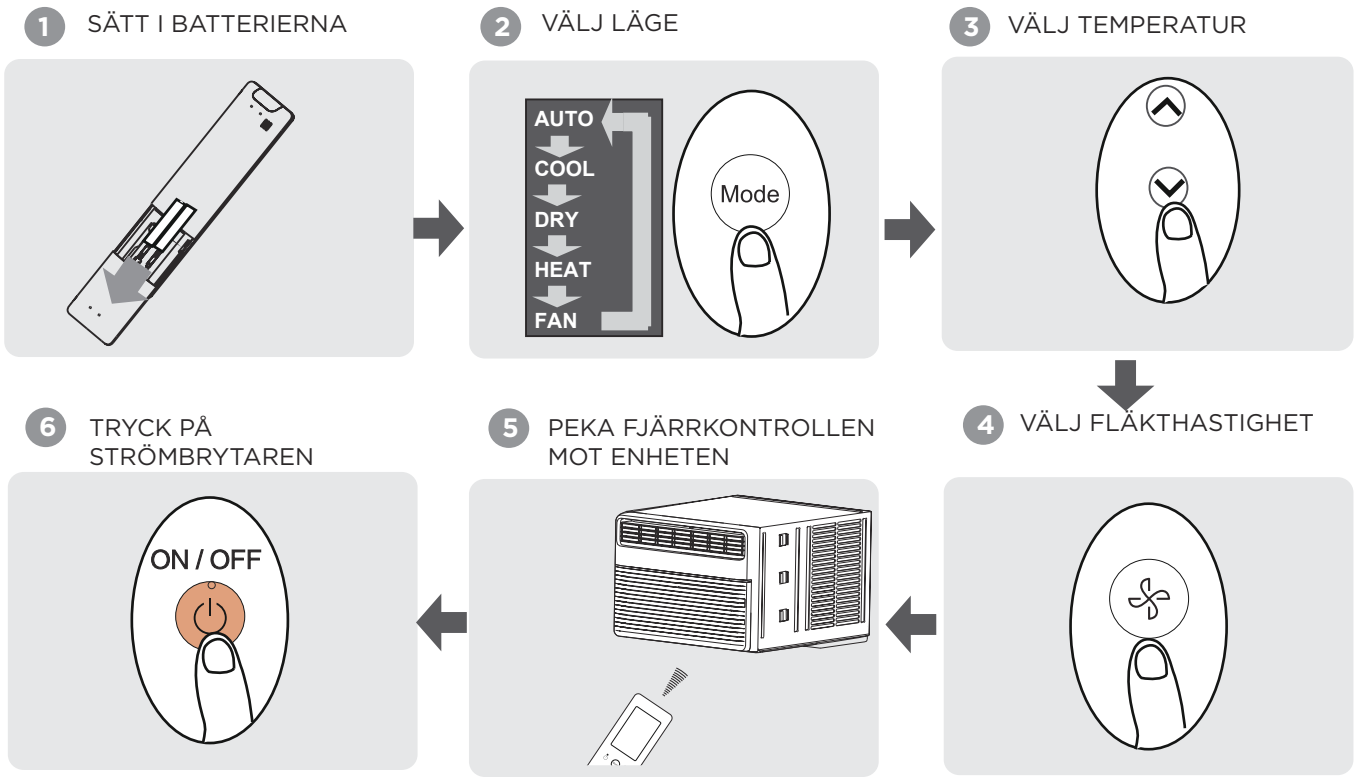
Specifikationer

Produktmodell	MPPX-12CRN7
Strömkälla	220-240V~ 50Hz, 1Ph
Kylningskapacitet	12000Btu/h
Uppvärmningskapacitet	10000Btu/h
Märkström	8.5A
Märkström vid nominell effekt	1600W
Fuktbeständighetsklassificering	IPX0

Specifikationer för fjärrkontrollen

Modell	RG10G(B2)/BGEFU1, RG10G1(B2)/BGEFU1, RG10G2(B2)/BGEFU1, RG10G3(B2)/BGEFU1, RG10F(B2)/BGEF, RG10F1(B2)/BGEF, RG10F2(B2)/BGEFU1, RG10F3(B2)/BGEFU1, RG10F1(B2)/BGCEF, RG10F3(B2)/BGCEFU1, RG10G1(B2)/BGCEFU1, RG10G3(B2)/BGCEFU1
Märkspänning	3 V (alkaliska batterier R03/LR03 x 2)
Signalmottagningsavstånd	8 m
Miljö	-5–60 °C (23–140 °F)

Snabbstartsguide



ÄR DU OSÄKER PÅ VAD EN FUNKTION GÖR?
Se avsnitten **Så använder du grundläggande funktioner** och **Så använder du avancerade funktioner** i den här användarmanualen för en detaljerad beskrivning av hur luftkonditioneringen används.

SÄRSKILDA ANVISNINGAR

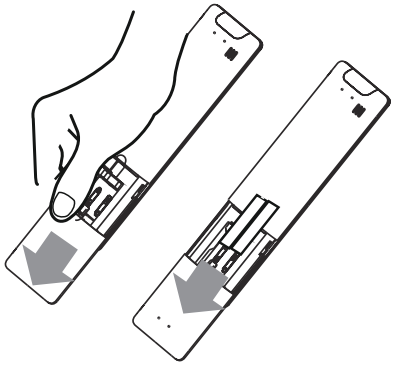
- Designen på enhetens knappar kan skilja sig något från exemplet som visas.
- Om inomhusenheten inte har en specifik funktion sker inget när du trycker på respektive knapp på fjärrkontrollen.
- När det finns stora skillnader mellan ”Användarhandboken för fjärrkontrollen” och ”BRUKSANVISNINGEN" gällande funktionsbeskrivningarna ska beskrivningarna i ”BRUKSANVISNINGEN” anses vara korrekta.

Hantera fjärrkontrollen

Sätta i och byta ut batterierna

Din luftkonditioneringsenhet kan levereras med två batterier (medföljer inte alla enheter). Sätt i batterierna i fjärrkontrollen innan den används.

1. Skjut luckan på fjärrkontrollens baksida nedåt för att öppna batterifacket.
2. Sätt i batterierna och se till att matcha polariteten (+) och (-) på batterierna med symbolerna inuti batterifacket.
3. Skjut tillbaka batteriluckan på plats.



Fjärrkontroll

- Direkt solljus kan störa den infraröda signalmottagaren.
- Det måste finnas fri sikt mellan fjärrkontrollen och enheten.
- Om signalerna från fjärrkontrollen råkar kontrollera en annan apparat ska du flytta den till en annan plats eller kontakta kundtjänst.

Kassera batterierna

- Kassera inte batterier som icke sorterat kommunalt avfall. Se lokal lagstiftning för korrekt kassering av batterierna.
- Batterier kan ha en kemisk symbol längst ned på avfallsikonen. Den här kemiska symbolen innebär att batteriet innehåller en tungmetall över en viss koncentration. Ett exempel är Pb: Bly (>0,004 %).
- Apparater och förbrukade batterier måste bearbetas i en specialiserad anläggning för återanvändning och återvinning. Att säkerställa korrekt kassering innebär att du bidrar till att undvika möjlig potentiellt negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.



Pb

Batteriets prestanda

För produktens optimala prestanda:

- Blanda inte förbrukade och nya batterier eller batterier av olika varumärken.
- Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen om du planerar att inte använda enheten under mer än två månader.

ANVISNINGAR FÖR ATT ANVÄNDA FJÄRRKONTROLLEN

Enheten ska efterleva lokala nationella bestämmelser.

- I Kanada ska den efterleva CAN ICES-3(B)/ NMB-3(B).
- I USA efterlever den här enheten del 15 av FCC-reglerna. Driften är föremål för följande två villkor:

  (1) Den här enheten får inte orsaka skadliga störningar.

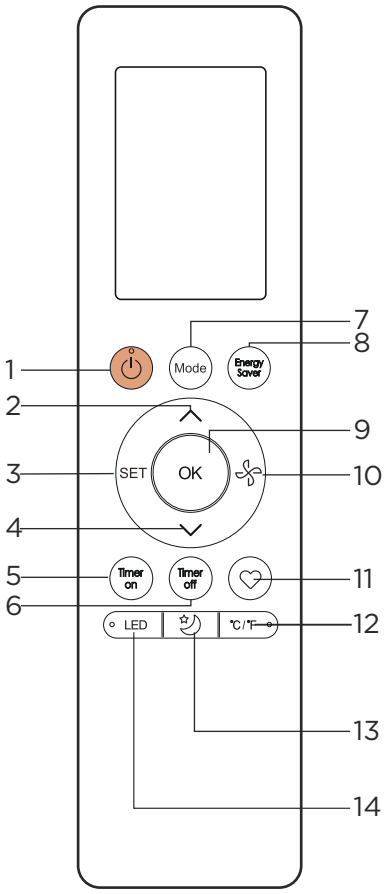
  (2) Den här enheten måste tåla alla mottagna störningar, även störningar som kan orsaka oönskad funktion.

Den här utrustningen har testats och konstaterats överensstämma med gränserna för en digital enhet klass B, enligt del 15 av FCC-reglerna. Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i en bostadsmiljö. Den här utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med anvisningarna, orsaka skadliga störningar i radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå i en viss installation. Om den här utrustningen faktiskt orsakar skadliga störningar i mottagningen av radio eller television, vilket kan fastställas genom att utrustningen slås av och på, uppmuntras användaren att försöka korrigera störningarna genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio/ TV-tekniker för hjälp.
- Ändringar eller modifieringar som inte godkänts av den som ansvarar för överensstämmelse kan upphäva användarens behörighet att använda utrustningen.

Knappar och funktioner

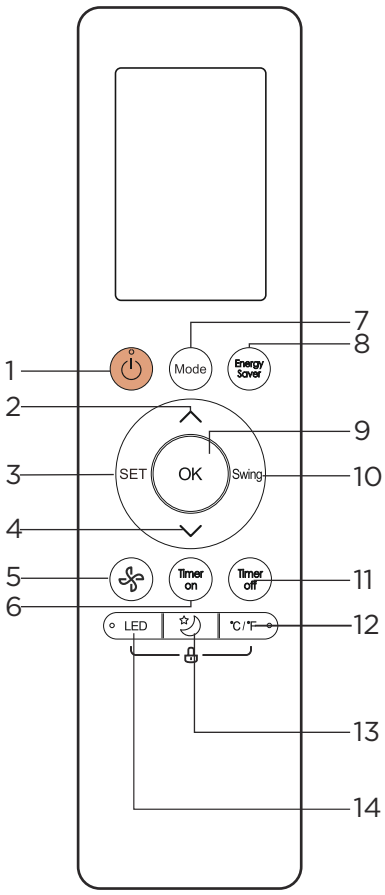
Innan du börjar använda din nya luftkonditionering bör du se till att du bekantar dig med dess fjärrkontroll. Följande är en kort introduktion till själva fjärrkontrollen. Se avsnittet **Så använder du grundläggande funktioner** i den här användarmanualen för anvisningar om hur du använder luftkonditioneringen.



Modell:

RG10G(B2)/BGEFU1
(Funktionen Fresh (Ren luft) är inte tillgänglig)
RG10G1(B2)/BGEFU1
RG10G1(B2)/BGCEFU1
(Endast modeller med kyla, läget HEAT (VÄRME) är inte tillgängligt)

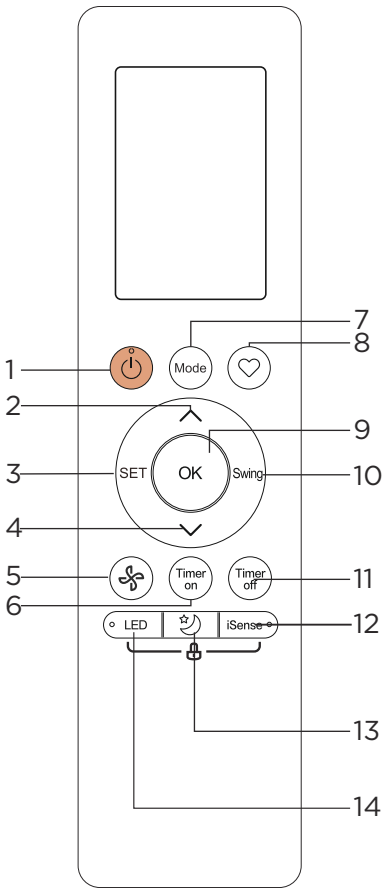
Beskrivning		
Nr 1	⏻	**STRÖMBRYTARE** Slår på eller stänger av enheten.
Nr 2	∧	**TEMP** Höjer temperaturen i steg om 1 °C (1 °F). Max. temperatur är 86 °F (30 °C).
Nr 3	SET	**SET (STÄLLA IN)** Bläddrar igenom driftsfunktionerna enligt följande: Fresh (Ren luft) (∅) → I SENSE (👤) → AP-läge (📶) → Fresh (Ren luft) ... Den valda symbolen blinkar på skärmen – tryck på knappen OK för att bekräfta.
Nr 4	∨	**TEMP** Sänker temperaturen i steg om 1 °C (1 °F). Min. temperatur är 60 °F (16 °C). OBS: Tryck samtidigt på och håll knapparna ∨ och ∧ nedtryckta i 3 sekunder för att växla temperaturenheterna mellan °C och °F.
Nr 5	Timer on	**TIMER ON (TIMER PÅ)** Ställer in timern för att slå på enheten (se Så använder du grundläggande funktioner för anvisningar).
Nr 6	Timer off	**TIMER OFF (TIMER AV)** Ställer in timern för att stänga av enheten (se Så använder du grundläggande funktioner för anvisningar).
Nr 7	Mode	**LÄGE** Bläddrar igenom driftslägena enligt följande: AUTO → COOL (SVAL) → DRY (AVFUKTA) → HEAT (VÄRME) → FAN (FLÄKT) OBS: Välj inte läget HEAT (VÄRME) om maskinen du har köpt endast är avsedd för kylning. Läget Heat (Värme) stöds inte av apparater som endast kyler.
Nr 8	Energy Saver	**ENERGY SAVER (ENERGISPARLÄGE)** Tryck på den här knappen för att aktivera läget Energy saver (Energisparläge). Tryck på den igen för att stoppa funktionen.
Nr 9	OK	**OK** Används för att bekräfta de valda funktionerna
Nr 10	✣	**FLÄKTHASTIGHET** Väljer fläkthastigheten i följande ordning: AUTO → LÅG → MEDELHÖG → HÖG
Nr. 11	♡	**SNABBVAL** Används för att återställa de aktuella inställningarna eller återuppta tidigare inställningar.
Nr 12	°C/°F	**°C/°F** Växlar temperaturenheten mellan °C och °F.
Nr 13	☾	**SOVA** Sparar energi under timmarna du sover.
Nr 14	LED	**LED** Tänder/släcker inomhusenhetens LED-skärm och aktiverar/inaktiverar luftkonditioneringens summer (beroende på modellen), vilket skapar en bekväm och tyst miljö.



Modell:

RG10G2(B2)/BGEFU1
(Funktionen Fresh (Ren luft) är inte tillgänglig)
RG10G3(B2)/BGEFU1
RG10G3(B2)/BGCEFU1
(Endast modeller med kyla, läget HEAT (VÄRME) är inte tillgängligt)

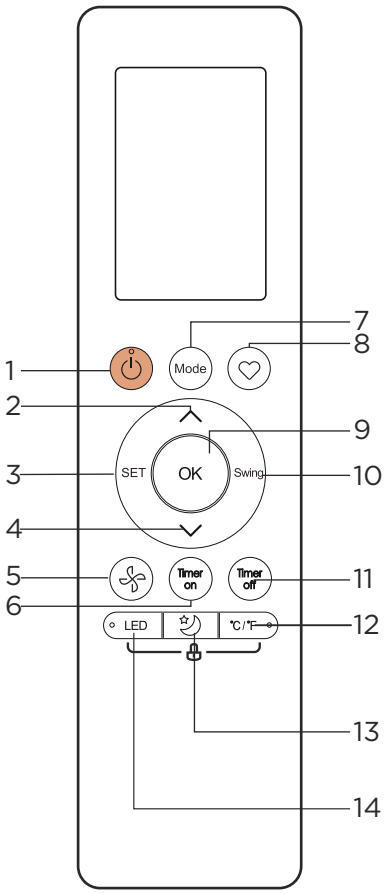
Beskrivning		
Nr 1		**STRÖMBRYTARE** Slår på eller stänger av enheten.
Nr 2	^	**TEMP** Höjer temperaturen i steg om 1 °C (1 °F). Max. temperatur är 86 °F (30 °C).
Nr 3	SET	**SET (STÄLLA IN)** Bläddrar igenom driftsfunktionerna enligt följande: Fresh (Ren luft) (∅) → I SENSE (👤) → AP-läge (📶) → Fresh (Ren luft) ... Den valda symbolen blinkar på skärmen – tryck på knappen OK för att bekräfta.
Nr 4	v	**TEMP** Sänker temperaturen i steg om 1 °C (1 °F). Min. temperatur är 60 °F (16 °C).
Nr 5		**FLÄKTHASTIGHET** Väljer fläkthastigheten i följande ordning: AUTO → LÅG → MEDELHÖG → HÖG
Nr 6	Timer on	**TIMER ON (TIMER PÅ)** Ställer in timern för att slå på enheten (se Så använder du grundläggande funktioner för anvisningar).
Nr 7	Mode	**LÄGE** Bläddrar igenom driftslägena enligt följande: AUTO → COOL (SVAL) → DRY (AVFUKTA) → HEAT (VÄRME) → FAN (FLÄKT) OBS: Välj inte läget HEAT (VÄRME) om maskinen du har köpt endast är avsedd för kylning. Läget Heat (Värme) stöds inte av apparater som endast kyler.
Nr 8	Energy Saver	**ENERGY SAVER (ENERGISPARLÄGE)** Tryck på den här knappen för att aktivera läget Energy saver (Energisparläge). Tryck på den igen för att stoppa funktionen.
Nr 9	OK	**OK** Används för att bekräfta de valda funktionerna
Nr 10	Swing	**SWING (SVÄNGA)** Startar och stoppar den horisontella lamellrörelsen.
Nr. 11	Timer off	**TIMER OFF (TIMER AV)** Ställer in timern för att stänga av enheten (se Så använder du grundläggande funktioner för anvisningar).
Nr 12	°C/°F	**°C/°F** Växlar temperaturenheten mellan °C och °F.
Nr 13		**SOVA** Sparar energi under timmarna du sover.
Nr 14	LED	**LED** Tänder/släcker inomhusenhetens LED-skärm och aktiverar/inaktiverar luftkonditioneringens summer (beroende på modellen), vilket skapar en bekväm och tyst miljö.



Modell:

RG10F(B2)/BGEF
(Funktionen Fresh (Ren luft) är inte tillgänglig)
RG10F1(B2)/BGEF
RG10F1(B2)/BGCEF
(Endast modeller med kyla, läget HEAT (VÄRME) är inte tillgängligt)

Beskrivning		
Nr 1		**STRÖMBRYTARE** Slår på eller stänger av enheten.
Nr 2	∧	**TEMP** Ökar temperaturen i steg om °C. Max. temperaturen är 30 °C.
Nr 3	SET	**SET (STÄLLA IN)** Bläddrar igenom driftsfunktionerna enligt följande: Fresh (Ren luft) (∅) → AP-läge (wifi) → Fresh (Ren luft) ... Den valda symbolen blinkar på skärmen – tryck på knappen OK för att bekräfta.
Nr 4	∨	**TEMP** Sänker temperaturen i steg om 1 °C. Den lägsta temperatur är 16 °C. OBS: Tryck samtidigt på och håll knapparna ∨ och ∧ nedtryckta i 3 sekunder för att växla temperaturenheterna mellan °C och °F.
Nr 5		**FLÄKTHASTIGHET** Väljer fläkthastigheten i följande ordning: AUTO → LÅG → MEDELHÖG → HÖG
Nr 6	Timer on	**TIMER ON (TIMER PÅ)** Ställer in timern för att slå på enheten (se Så använder du grundläggande funktioner för anvisningar).
Nr 7	Mode	**LÄGE** Bläddrar igenom driftslägena enligt följande: AUTO → COOL (SVAL) → DRY (AVFUKTA) → HEAT (VÄRME) → FAN (FLÄKT) OBS: Välj inte läget HEAT (VÄRME) om maskinen du har köpt endast är avsedd för kylning. Läget Heat (Värme) stöds inte av apparater som endast kyler.
Nr 8		**SNABBVAL** Används för att återställa de aktuella inställningarna eller återuppta tidigare inställningar.
Nr 9	OK	**OK** Används för att bekräfta de valda funktionerna
Nr 10	Swing	**SWING (SVÄNGA)** Startar och stoppar den horisontella lamellrörelsen. Håll nedtryckt i 2 sekunder för att aktivera funktionen för automatisk vertikal lamellsvängning.
Nr. 11	Timer off	**TIMER OFF (TIMER AV)** Ställer in timern för att stänga av enheten (se Så använder du grundläggande funktioner för anvisningar).
Nr 12	iSense	**I SENSE** Tryck på den här knappen för att aktivera läget I SENSE.
Nr 13		**SOVA** Sparar energi under timmarna du sover.
Nr 14	LED	**LED** Tänder/släcker inomhusenhetens LED-skärm och aktiverar/inaktiverar luftkonditioneringens summer (beroende på modellen), vilket skapar en bekväm och tyst miljö.



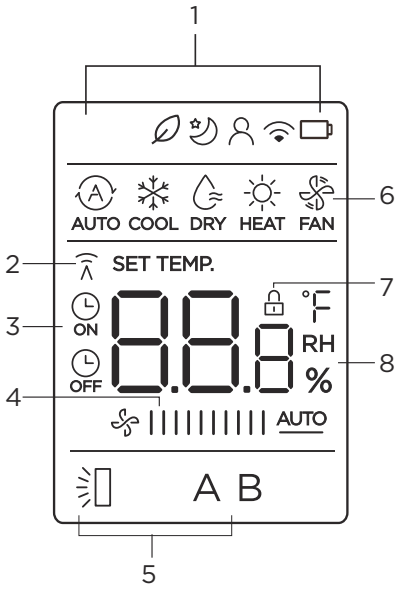
Modell:

RG10F2(B2)/BGEFU1
(Funktionen Fresh (Ren luft) är inte tillgänglig)
RG10F3(B2)/BGEFU1
RG10F3(B2)/BGCEFU1
(Endast modeller med kyla, läget HEAT (VÄRME) är inte tillgängligt)

Beskrivning		
Nr 1		**STRÖMBRYTARE** Slår på eller stänger av enheten.
Nr 2	^	**TEMP** Höjer temperaturen i steg om 1 °C (1 °F). Max. temperatur är 86 °F (30 °C).
Nr 3	SET	**SET (STÄLLA IN)** Bläddrar igenom driftsfunktionerna enligt följande: Fresh (Ren luft) (∅) → I SENSE (👤) → AP-läge (📶) → Fresh (Ren luft) ... Den valda symbolen blinkar på skärmen – tryck på knappen OK för att bekräfta.
Nr 4	v	**TEMP** Sänker temperaturen i steg om 1 °C (1 °F). Min. temperatur är 60 °F (16 °C).
Nr 5		**FLÄKTHASTIGHET** Väljer fläkthastigheten i följande ordning: AUTO → LÅG → MEDELHÖG → HÖG
Nr 6	Timer on	**TIMER ON (TIMER PÅ)** Ställer in timern för att slå på enheten (se Så använder du grundläggande funktioner för anvisningar).
Nr 7	Mode	**LÄGE** Bläddrar igenom driftslägena enligt följande: AUTO → COOL (SVAL) → DRY (AVFUKTA) → HEAT (VÄRME) → FAN (FLÄKT) OBS: Välj inte läget HEAT (VÄRME) om maskinen du har köpt endast är avsedd för kylning. Läget Heat (Värme) stöds inte av apparater som endast kyler.
Nr 8		**SNABBVAL** Används för att återställa de aktuella inställningarna eller återuppta tidigare inställningar.
Nr 9	OK	**OK** Används för att bekräfta de valda funktionerna
Nr 10	Swing	**SWING (SVÄNGA)** Startar och stoppar den horisontella lamellrörelsen. Håll nedtryckt i 2 sekunder för att aktivera funktionen för automatisk vertikal lamellsvängning.
Nr. 11	Timer off	**TIMER OFF (TIMER AV)** Ställer in timern för att stänga av enheten (se Så använder du grundläggande funktioner för anvisningar).
Nr 12	°C/°F	**°C/°F** Växlar temperaturenheten mellan °C och °F.
Nr 13		**SOVA** Sparar energi under timmarna du sover.
Nr 14	LED	**LED** Slår på och stänger av inomhusenhetens LED-skärm och luftkonditioneringens summer (beroende på modellen) vilket skapar en bekväm och tyst miljö.

Skärmindikatorer med fjärrkontrollen

Information visas när fjärrkontrollen slås på.



Nr 1	Funktionen Fresh (Ren luft) visas Läget Sleep (Sova) visas I SENSE-funktionen visas Funktionen Trådlös kontroll visas Låg batterinivå detekterad visas (om den blinkar)
Nr 2	**Överföringsindikator** Lyser när fjärrkontrollen skickar en signal till inomhusenheten
Nr 3	ON **TIMER ON (TIMER PÅ)** visas OFF **TIMER OFF (TIMER OFF)** visas
Nr 4	**FLÄKTHASTIGHETEN** visas Visar vald fläkthastighet: LÅG MED HÖG AUTO AUTO Den här fläkthastigheten kan inte justeras vid lägena AUTO eller DRY (AVFUKTA).
Nr 5	Visar automatisk svängning för **horisontell lamell** A B Ej tillgänglig för den här enheten
Nr 6	Visar **LÄGET** Visar det aktuella läget inklusive: AUTO COOL DRY HEAT FAN
Nr 7	**LÅS** visas Visas när funktionen LOCK (LÅS) är aktiverad.
Nr 8	**Temperatur/timer/fläkthastighet** visas Visar den inställda temperaturen som standard. Alternativt visas fläkthastigheten eller timerinställningen när funktionen TIMER ON/OFF (PÅ/AV) används. • Temperaturintervall: 16–30 °C/60–86 °F • Timerinställningsintervall: 0–24 timmar Den här skärmen är tom när läge FAN (FLÄKT) används.

Obs:

Alla indikatorer som visas på bilden är för en tydlig presentation.
Under den faktiska driften visas dock endast de relativa funktionssymbolerna på skärmen.

Så använder du grundläggande funktioner

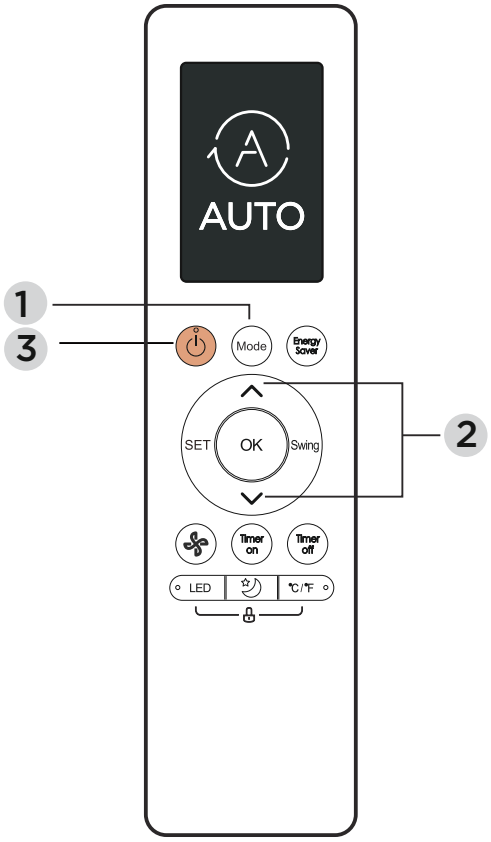
Grundläggande användning

OBSERVERA! Innan användning ska du säkerställa att enheten är ansluten till ström och att strömförsörjningen är tillgänglig.

STÄLLA IN TEMPERATUREN

Enheternas driftstemperaturintervall är 16–30 °C (60–86 °F).
Du kan höja eller sänka inställd temperatur i steg om 1 °C (1 °F).

Läget AUTO

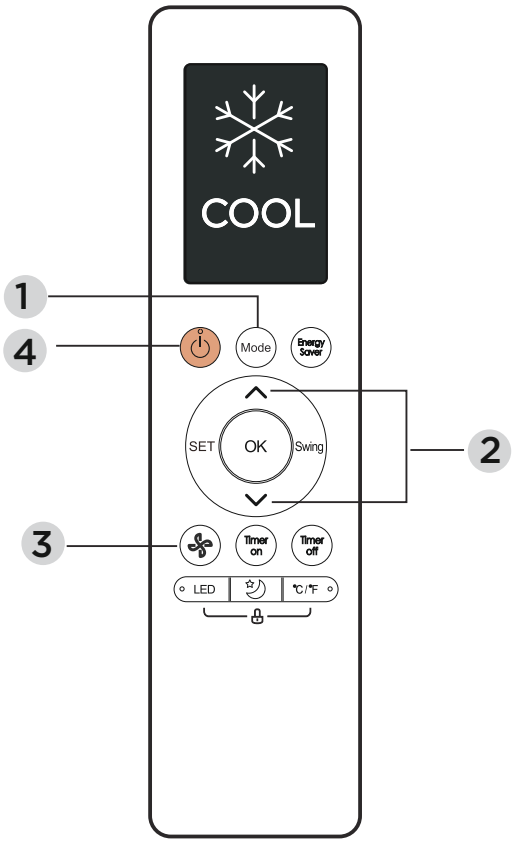


Med läget AUTO aktivt väljer enheten funktionen COOL (KYLA), FAN (FLÄKT) eller HEAT (VÄRME) automatiskt baserat på den inställda temperaturen.

1. Tryck på knappen **MODE** (LÄGE) för att välja **AUTO**.
2. Ställ in önskad temperatur med knapparna **TEMP** ∧ eller **TEMP** ∨.
3. Tryck på **strömbrytaren** för att starta enheten.

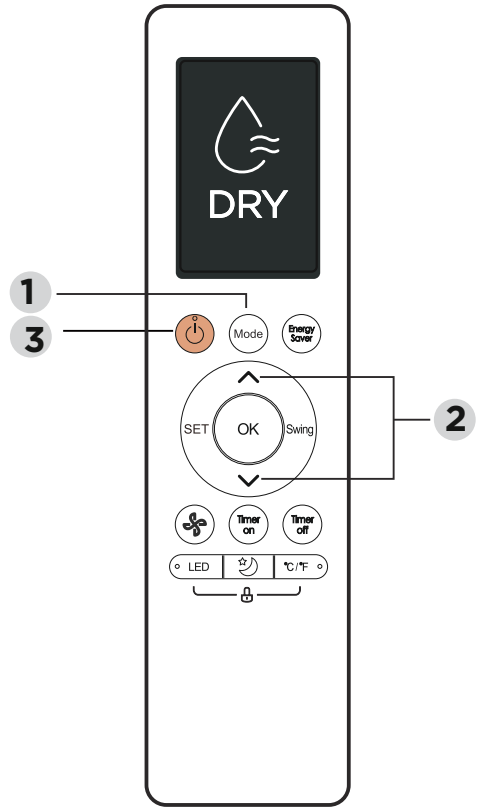
OBS: FLÄKTHASTIGHETEN kan inte ställas in när läget AUTO är aktivt.

Läget COOL (KYLA)



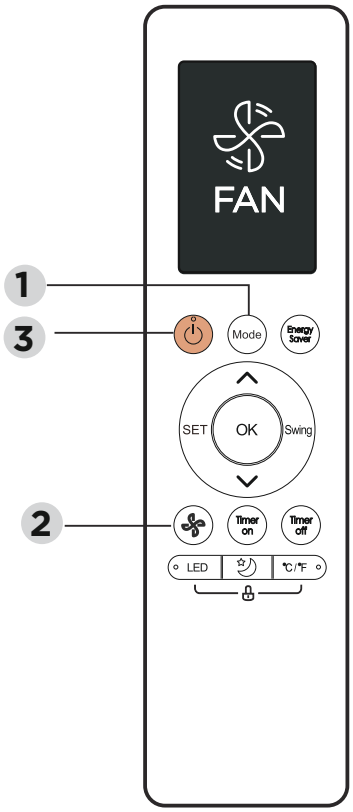
1. Tryck på knappen **MODE** (LÄGE) för att välja läget **COOL** (KYLA).
2. Ställ in önskad temperatur med knapparna **TEMP** ∧ eller **TEMP** ∨.
3. Tryck på knappen **FAN** (FLÄKT) för att välja fläkthastighet: AUTO, LÅG, MEDELHÖG eller HÖG.
4. Tryck på **strömbrytaren** för att starta enheten.

Läget DRY (Avfukta)

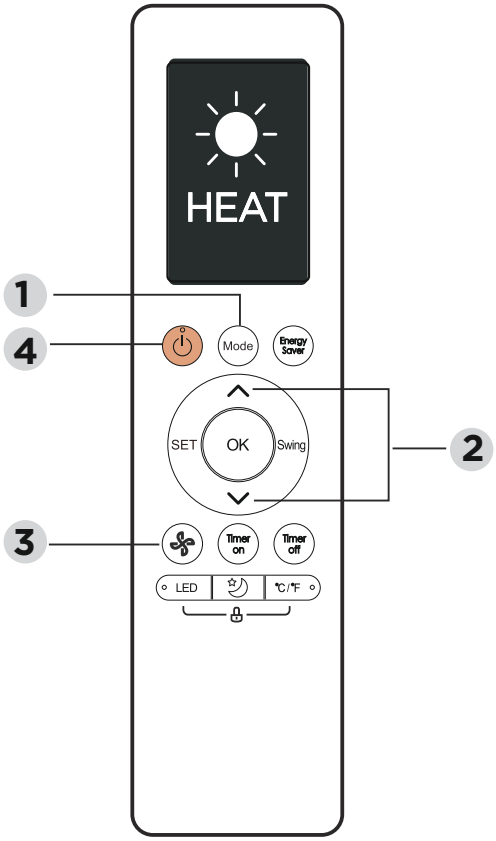


1. Tryck på knappen **MODE** (LÄGE) för att välja **DRY** (Avfukta).
2. Ställ in önskad temperatur med knapparna **TEMP** ∧ eller **TEMP** ∨.
3. Tryck på strömbrytaren för att starta enheten.

OBS: FLÄKTHASTIGHETEN kan inte ändras när läget DRY (AVFUKTA) är aktivt.



Läget HEAT (VÄRME)



1. Tryck på knappen **MODE** (LÄGE) för att välja läget **HEAT** (VÄRME).
2. Ställ in önskad temperatur med knapparna **TEMP** ∧ eller **TEMP** ∨.
3. Tryck på knappen **FAN** (FLÄKT) för att välja fläkthastighet: AUTO, LÅG, MEDELHÖG eller HÖG ...
4. Tryck på **strömbrytaren** för att starta enheten.

OBS: När utomhustemperaturen sjunker kan prestandan från funktionen HEAT (VÄRME) påverkas. I sådana fall rekommenderar vi att den här luftkonditioneringen används tillsammans med andra uppvärmningsapparater.

Läget FAN (FLÄKT)

1. Tryck på knappen **MODE** (LÄGE) för att välja läget **FAN** (FLÄKT).
2. Tryck på knappen **FAN** (FLÄKT) för att välja fläkthastighet: AUTO, LÅG, MEDELHÖG, HÖG.
3. Tryck på **strömbrytaren** för att starta enheten.

OBS: Du kan inte ställa in temperaturen när läget FAN (FLÄKT) är aktivt. Resultatet är att fjärrkontrollens LCD-skärm inte visar temperaturen.

Ställa in TIMERN

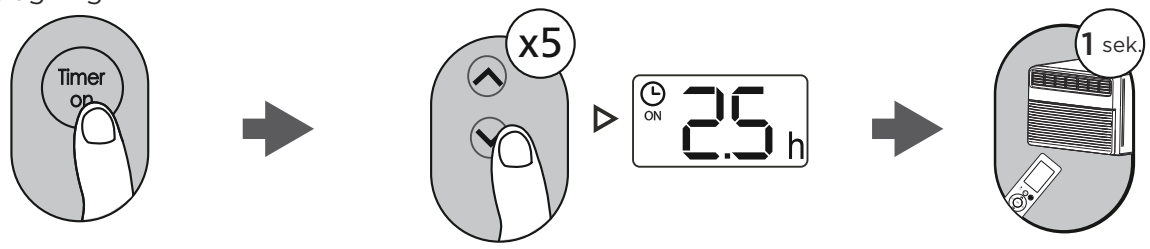
TIMER ON/OFF (PÅ/AV) – ställ in den tid efter vilken enheten automatiskt slås på/stängs av.

Ställa in TIMER ON (PÅ)

Tryck på knappen TIMER ON (PÅ) för att starta tidssekvensen för påslagning.

Tryck flera gånger på uppåt- eller nedåtpilarna för att ställa in önskad tid då enheten ska slås på.

Peka fjärrkontrollen mot enheten och vänta 1 sekund, TIMER ON (PÅ) aktiveras.

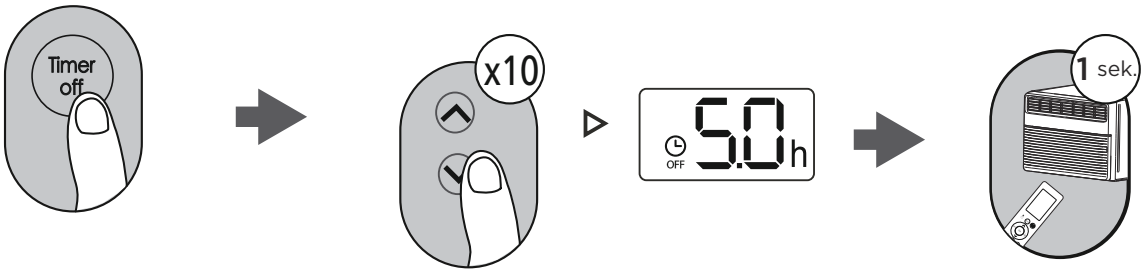


Ställa in TIMER OFF (AV)

Tryck på knappen TIMER OFF (AV) för att starta tidssekvensen för avstängning.

Tryck flera gånger på uppåt- eller nedåtpilarna för att ställa in önskad tid då enheten ska stängas av.

Peka fjärrkontrollen mot enheten och vänta 1 sekund, TIMER OFF (AV) aktiveras.

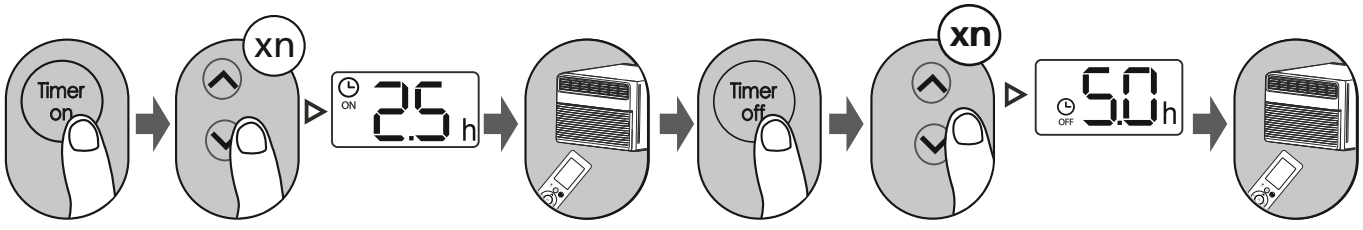


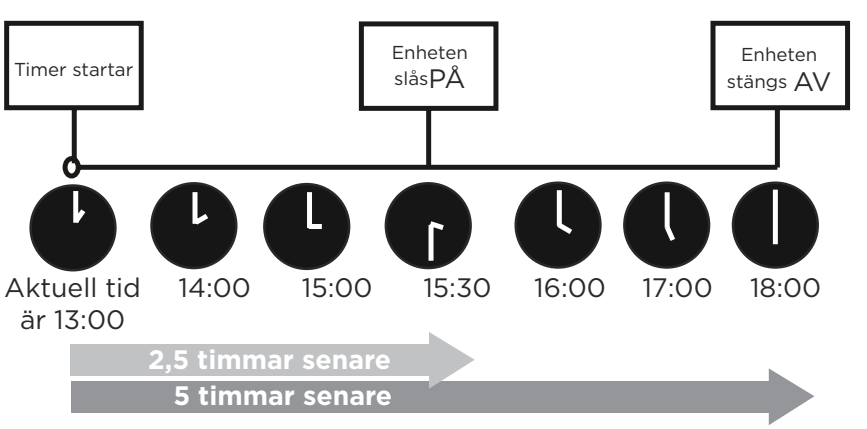
OBS:

1. När du ställer in TIMER ON (PÅ) eller TIMER OFF (AV) ökar tiden med 30 minuters intervaller vid varje tryck, upp till 10 timmar. Efter 10 timmar och upp till 24 timmar ökar den i steg om 1 timme. (Du kan till exempel trycka 5 gånger för 2,5 tim. och 10 gånger för 5 tim.) Timern återställs till 0,0 efter 24.
2. Båda funktionerna kan avbrytas genom att ställa in dess timer till 0,0 tim.

Ställa in TIMER ON/OFF (PÅ/AV) (exempel)

Tänk på att de tidsperioder du ställer in för båda funktionerna avser antalet timmar efter den aktuella tiden.



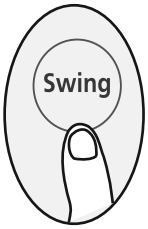


Exempel: Om den aktuella timern är inställd till kl. 13:00 kommer enheten att starta 2,5 timmar senare (kl. 15:30) och stängas av kl. 18:00, enligt ovanstående steg.

Så använder du avancerade funktioner

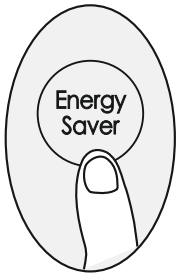
Svängfunktion

Tryck på knappen Swing (Svänga)



När du trycker på knappen Swing (Svänga) svänger den horisontella lamellen upp och ner automatiskt. Tryck igen för att stoppa den.

Funktion ENERGY SAVER (ENERGISPARLÄGE) (vissa modeller)

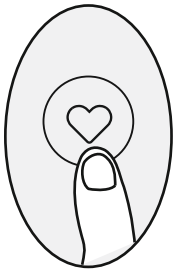


Tryck på knappen Energy saver (Energisparläge) för att aktivera den här funktionen.

Den här funktionen är tillgänglig med lägena COOL (KYLA), DRY (AVFUKTA) och AUTO.

Funktionen SHORTCUT (SNABBVAL) (vissa modeller)

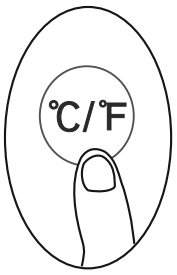
Tryck på knappen SHORTCUT (SNABBVAL)



Tryck på den här knappen när fjärrkontrollen är påslagen för att återställa systemet automatiskt till de tidigare inställningarna inklusive driftläge, inställd temperatur, fläkthastighet och sovfunktionalitet (om den är aktiverad).

Om knappen hålls nedtryckt i mer än 2 sekunder återställer systemet automatiskt de aktuella inställningarna inklusive driftläge, inställd temperatur, fläkthastighet och sovfunktionalitet (om den är aktiverad).

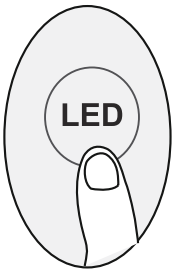
°C/°F (vissa modeller)



Tryck på den här knappen för att växla temperaturenheten som visas mellan °C och °F.

LED-SKÄRM

Tryck på knappen LED



Tryck på den här knappen för att slå på och stänga av skärmen på inomhusenheten.

Funktionen SLEEP (SOVA)

Tryck på knappen SLEEP (SOVA)

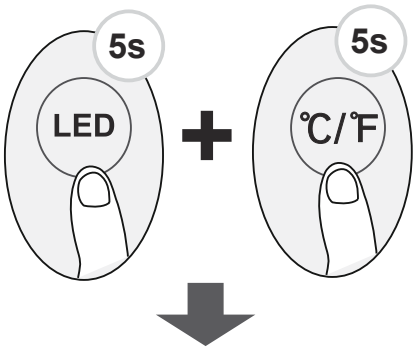


Funktionen SLEEP (SOVA) används för att sänka energiförbrukningen medan du sover (och inte behöver samma temperaturer för att känna dig bekväm). Den här funktionen kan endast aktiveras via fjärrkontrollen.

Se ”Använd funktionen Sleep (Sova)” i ”BRUKSANVISNINGEN” för mer information.

Obs: Funktionen SLEEP (SOVA) är inte tillgänglig när lägena FAN (FLÄKT) eller DRY (AVFUKTA) är aktiva.

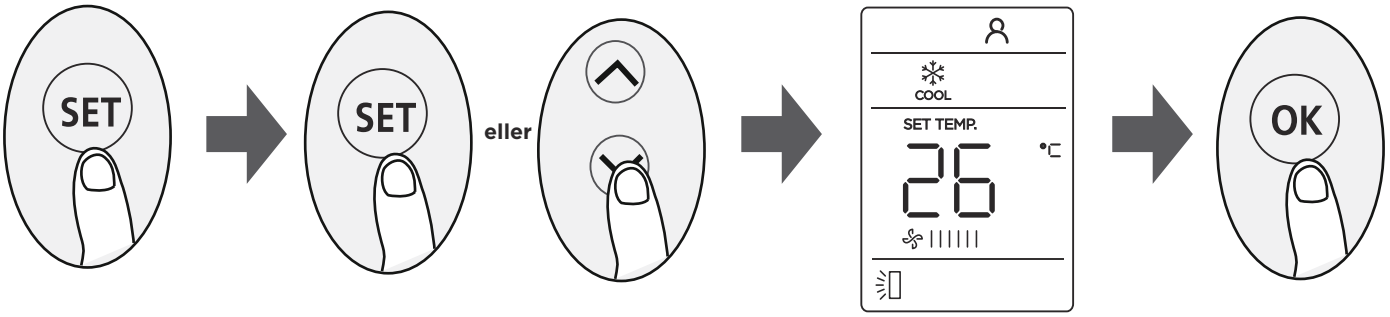
Funktionen LOCK (LÅS)



Tryck på och håll knapparna **LED** och **°C/°F** nedtryckta samtidigt i mer än 5 sekunder för att aktivera låsfunktionen.

Knapparna kan inte längre användas och du måste trycka på och hålla dessa två knappar nedtrycka samtidigt i 2 sekunder igen för att låsa upp enheten.

Funktionen SET (STÄLLA IN)



- Tryck på knappen SET (STÄLLA IN) för att aktivera funktionsinställningen. Tryck sedan på knappen SET (STÄLLA IN) eller knapparna TEMP ∨ eller TEMP ∧, för att välja önskad funktion. Den valda symbolen blinkar på skärmen – tryck på knappen OK för att bekräfta.
- Utför samma procedurer som ovan för att avbryta den markerade funktionen.
- Tryck på knappen SET (STÄLLA IN) för att bläddra mellan olika driftsfunktioner, enligt följande:
  Fresh* (Ren luft) (🍃) → I SENSE (👤) → AP-läge (📶)
  [*]: Om fjärrkontrollen har knappen Fresh (Ren luft) kan du inte använda knappen SET (STÄLLA IN) för att välja funktionen Fresh (Ren luft).

FUNKTIONEN FRESH (REN LUFT) (🍃) (på vissa enheter):
När funktionen FRESH (REN LUFT) aktiveras matas joniseraren/plasmadammfångaren (beroende på modellen) med ström vilket hjälper till att avlägsna pollen och föroreningar från luften.

Funktionen I SENSE (👤):
Funktionen I SENSE gör det möjligt för fjärrkontrollen att mäta temperaturen på dess aktuella plats och skicka den här signalen till luftkonditioneringen, med 3 minuters intervall. När du använder lägena AUTO, COOL (KYLA) eller HEAT (VÄRME) kan mätningen av omgivningstemperaturen via fjärrkontrollen (istället för från inomhusenheten) göra det möjligt för luftkonditioneringen att optimera temperaturen runt omkring dig och erbjuda maximal komfort.

AP-funktion (📶) (vissa enheter):
Välj läget AP (ÅTKOMSTPUNKT) för att konfigurera det trådlösa nätverket. För vissa enheter kan knappen SET (STÄLLA IN) inte användas. Tryck 7 gånger på knappen LED inom 10 sekunder för att aktivera läget AP (ÅTKOMSTPUNKT).

Varumärken, upphovsrätt och juridiskt meddelande

Midea-logotypen, -ordmärken, -handelsnamn, -företagsprofiler och alla versioner därav är värdefulla tillgångar för Midea Group och/eller dess dotterbolag (”Midea”), till vilka Midea äger varumärken, upphovsrätter och andra immateriella rättigheter samt all goodwill som härrör från användningen av någon del av ett Midea-varumärke. Användningen av varumärket Midea för kommersiella ändamål utan Mideas föregående skriftliga medgivande kan utgöra varumärkesintrång eller otillbörlig konkurrens i strid med tillämplig lagstiftning.

Den här bruksanvisningen är skapad av Midea och Midea förbehåller alla upphovsrättigheter. Ingen enhet eller person får använda, kopiera, ändra eller helt eller delvis distribuera den här bruksanvisningen eller paketera eller sälja den tillsammans med andra produkter, utan föregående skriftligt medgivande från Midea.

Alla beskrivna funktioner och anvisningar var aktuella vid tidpunkten då den här bruksanvisningen trycktes. Den faktiska produkten kan dock variera på grund av förbättrade funktioner och design.

Kassera och återvinna

Viktiga anvisningar för miljön (Europeiska riktlinjer för avfallshantering)

Överensstämmelse med WEEE-direktivet och kassering av produkten: Den här produkten efterlever tillämpliga EU WEEE-direktiv. Den här produkten bär en klassificeringssymbol för avfall av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

Den här symbolen indikerar att den här produkten inte får kasseras tillsammans med annat hushållsavfall vid slutet av dess livslängd. En använd enhet måste lämnas tillbaka till en officiell insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska enheter. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljaren där produkten köptes för att hitta dessa insamlingsplatser. Varje hushåll spelar en viktig roll i att återvinna och återanvända gamla apparater. Lämplig avfallshantering av använda apparater bidrar till att förebygga potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.



Dataskyddsmeddelande

För att tillhandahålla de tjänster som har avtalats med kunden, samtycker vi till att utan begränsning, följa samtliga bestämmelser i tillämplig dataskyddslagstiftning, i enlighet med de överenskomna länder inom vilka tjänsterna till kunden kommer att levereras, samt, där så är tillämpligt, EU:s allmänna dataskyddsförordning (GDPR).

Generellt sett bearbetar vi dina uppgifter för att uppfylla våra åtaganden enligt avtalet med dig och av säkerhetsskäl för produkten samt för att skydda dina rättigheter i samband med frågor beträffande garanti och produktregistrering. I vissa fall, men endast om lämpligt dataskydd säkerställs, kan personuppgifter överföras till mottagare utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

Ytterligare information lämnas ut på begäran. Du kan kontakta vår dataskyddsombud via **MideaDPO@midea.com**. För att utöva dina rättigheter såsom rätten att invända mot att dina personuppgifter bearbetas för direkta marknadsföringsändamål, ska du kontakta oss via **MideaDPO@midea.com**. Skanna och följ QR-koden för mer information.

Designen och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande för produktförbättringar. Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren för mer information. Eventuella uppdateringar av bruksanvisningen laddas upp på servicewebbplatsen, se den för den senaste versionen.

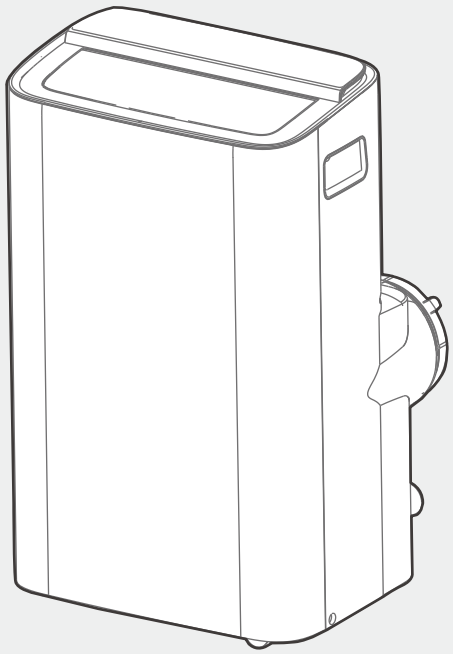
Midea

make yourself at home

www.midea.com

© Midea 2025 alla rättigheter förbehållna

CP002UI-PX



MOBILT KLIMAANLEGG (lokalt klimaanlegg)

BRUKERHÅNDBOK

MPPX-12CRN7

Advarselsmerknader: Før du bruker dette produktet, må du lese denne håndboken nøye og behold den for fremtidig referanse. Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forvarsel for produktforbedring.
Kontakt forhandleren eller produsenten for detaljer.
Diagrammet ovenfor er kun til referanse. Anse utformingen til det faktiske produktet som standard.

Takkebrev

Takk for at du valgte Midea! Før du bruker ditt nye Midea-produkt. Les denne håndboken grundig for å sikre at du vet hvordan du trygt kan bruke funksjonene og egenskapene som ditt nye apparat tilbyr.

INNHOLD

Takkebrev 01

Sikkerhetstiltak 02

Før du begynner 11

Produktoversikt 13

Installasjonsoversikt 14

Installasjonsveiledning 17

Bli kjent med klimaanlegget ditt 24

Dreneringsveiledning 27

Rengjøring og vedlikehold 28

Lagre enheten når den ikke er i bruk 29

Feilsøking 30

Impedansinformasjon 30

Spesifikasjoner 31

Spesifikasjoner for fjernkontroll 32

Varemerker, opphavsrett og juridisk erklæring 45

Avhending og resirkulering 45

Personvernerklæring 46

Sikkerhetstiltak

Det er veldig viktig at du leser «Sikkerhetsforanstaltninger før bruk og installasjon». Feil installasjon som følge av ignorering av instruksjonene kan forårsake alvorlig skade eller personskade. Alvoret av potensiell skade eller personskade klassifiseres som enten en ADVARSEL eller FORSIKTIG.

Forklaring av symboler

ADVARSEL
Dette symbolet indikerer at det kan være fare for personskade eller dødsfall.

FORSIKTIG
Dette symbolet indikerer at det kan være fare for materielle skader eller alvorlige konsekvenser.

Les disse driftsinstruksjonene nøye og oppmerksomt før bruk/igangkjøring av enheten, og oppbevar dem i umiddelbar nærhet av installasjonsstedet eller enheten for senere bruk!

ADVARSEL

- Installasjonen må utføres i samvsar med installasjonsinstruksjonene. Feil installasjon kan føre til vannlekkasje, elektrisk støt eller brann.
- Bruk kun medlevert tilbehør og deler, og bruk spesifisert verktøy for installasjonen. Bruk av deler som ikke er standard, kan føre til vannlekkasje, elektrisk støt, brann og personskader, eller materielle skader.
- Sørg for at stikkontakten du bruker er jordet og har riktig spenning. Strømledningen er utstyrt med en tre-pinners jordet plugg for å beskytte mot elektrisk støt. Informasjon om spenningen finner du på enhetens typeskilt.
- Enheten må brukes i en korrekt jordet veggkontakt. Hvis vegguttaket du har tenkt å bruke, ikke er tilstrekkelig jordet eller beskyttet av en tidsforsinket sikring eller bryter (sikringen eller bryteren som trengs, bestemmes av enhetens maksimale strøm. Maksimal strøm er angitt på typeskiltet som sitter på enheten). La en kvalifisert elektriker installere riktig stikkontakt.
- Ikke berør enheten med våte eller fuktige hender, eller hvis du er barbeint.
- Hvis klimaanlegget velter under bruk, slår du av enheten og trekker ut støpselet fra hovedstrømforsyningen umiddelbart. Inspiser enheten visuelt for å sjekke at den ikke er skadet. Hvis du mistenker at enheten har fått skader, må du kontakte en tekniker eller kundeservice for å få hjelp.
- Ved tordenvær må strømmen kobles fra for å unngå skade på maskinen på grunn av lynnedslag.
- Klimaanlegget ditt bør brukes på en måte som beskytter det mot fuktighet, for eksempel kondens, sprutet vann osv. Ikke plasser eller oppbevar klimaanlegget der det kan falle i eller trekkes inn i vann eller annen væske. Trekk ut støpselet umiddelbart hvis dette ville skje.
- Installer enheten på en flat, stabil overflate. Hvis du ikke gjør det, kan det føre til skader, eller for mye støy og vibrasjoner.
- Enheten må holdes fri for hindringer for å sikre korrekt funksjon og for å redusere sikkerhetsrisikoer.
- Ikke endre lengden på strømkabelen eller bruk en skjøteledning for å drive enheten.

- Ikke del en enkelt stikkontakt med andre elektriske apparater. Feil strømforsyning kan forårsake brann eller elektrisk støt.
- Ikke installer klimaanlegget ditt i et våtrom som for eksempel bad eller vaskerom. For høy vanneksponering kan føre til kortslutning av de elektriske komponentene.
- Ikke installer enheten på et sted som kan være utsatt for brennbar gass, da dette kan forårsake brann.
- Enheten har hjul for å lette flytting. Pass på at du ikke bruker hjulene på tykke tepper eller over gjenstander, da dette kan føre til at apparatet velter.
- Ikke bruk en enhet som har blitt mistet eller skadet.
- Apparatet med elektrisk varmeelement skal ha minst 1 meters avstand til brennbare materialer.
- All kabling må utføres strengt i samsvar med koblingsskjemaet som finnes inne i enheten.
- Enhetens kretskort (PCB) er utstyrt med en sikring for å gi overstrømsbeskyttelse. Sikringens spesifikasjoner er printet på kretskortet, for eksempel: T 3.15A/250V, osv.
- Når vannavløpsfunksjonen ikke er i bruk, skal både den øvre og den nedre dreneringspluggen sitte godt fast på enheten for å unngå tilstopping. Når dreneringspluggen ikke er i bruk, oppbevares den forsvarlig for å forhindre at barn kveles.

⚠ FORSIKTIG

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de har fått tilsyn eller instruksjon om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte og forstår de tilhørende farene. Barn skal ikke leke med apparatet. Vask og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Denne enheten er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjon om bruk av enheten av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
  Barn må alltid overvåkes når de er i nærheten av enheten.
- Dersom strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, serviceleverandøren eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Ikke bruk dette produktet til andre funksjoner enn de som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Før rengjøring slår du av strømmen og trekker ut støpselet.
- Koble fra strømmen hvis det kommer rare lyder, lukt eller røyk fra enheten.
- Ikke trykk på knappene på kontrollpanelet med noe annet enn fingrene.
- Ikke fjern noen av de faste dekslene. Bruk aldri dette apparatet hvis det ikke fungerer som det skal, hvis det har falt ned, eller er blitt skadet.
- Ikke start eller stopp enheten ved å sette inn eller trekke ut strømkontakten.
- Ikke bruk farlige kjemikalier til å rengjøre eller komme i kontakt med enheten. Ikke bruk enheten i nærvær av brennbare stoffer eller damp, slik som alkohol, insektmidler, bensin osv.

⚠ FORSIKTIG

- Før rengjøring eller annen vedlikehold må apparatet kobles fra strømnettet.
- Ikke fjern noen av de faste dekslene. Bruk aldri dette apparatet hvis det ikke fungerer som det skal, hvis det har falt ned, eller er blitt skadet.
- Ikke legg ledningen under teppe. Ikke dekk ledningen med løpere, tepper eller lignende dekker. Ikke legg ledningen under møbler eller apparater. Legg ledningen bort fra trafikkområder og steder hvor man kan snuble i den.

- Ikke bruk enheten med en skadet ledning, plugg, sikring eller bryter. Avhende enheten eller returner den til et autorisert servicesenter for undersøkelse og/eller reparasjon.
- For å redusere risikoen for brann eller elektrisk støt, må du ikke bruke denne viften med noen form for hastighetskontroll basert på halvlederteknologi.
- Apparatet skal installeres i samsvar med nasjonale forskrifter for elektrisk installasjon.
- Kontakt autorisert servicetekniker for reparasjon eller vedlikehold av denne enheten.
- Kontakt den autoriserte installatøren for installasjon av denne enheten.
- Ikke dekk til eller blokker inntaks- eller utløpsventilene.
- Transporter alltid klimaanlegget ditt i oppreist posisjon, og plasser det på en stabil, jevn overflate under bruk.
- Kontakt alltid en kvalifisert person for reparasjoner. Hvis den skadede strømkabelen må byttes ut, skal den erstattes med en ny strømkabel som er anskaffet fra produktets produsent. Den skal ikke repareres.
- Hold støpselet i hodet på støpselet når du trekker det ut.
- Slå av produktet når det ikke er i bruk.
- Se installasjonsinstruksjonene for hvordan du fester apparatet til støtten.

Merknad om fluorholdige gasser (gjelder ikke enheter som bruker R290-kjølemiddel)

1. Hermetisk lukket utstyr inneholder fluorholdige drivhusgasser. For spesifikk informasjon om typen, mengden og CO2-ekvivalenten i tonn av fluorholdige klimagasser (på noen modeller), kan du se den relevante merkelappen på selve enheten.
2. Installasjon, service, vedlikehold og reparasjon av denne enheten må utføres av en sertifisert tekniker.
3. Avinstallasjon og resirkulering av produktet må også utføres av en sertifisert tekniker.

⚠ ADVARSEL ved bruk av R32/R290-kjølemedium

- Ikke bruk andre midler for å fremskynde avrimingsprosessen eller for å rengjøre, enn de produsenten anbefaler.
- Apparatet skal oppbevares i et rom uten antenningskilder som er i kontinuerlig drift (f.eks. åpen ild, et gassapparat eller en elektrisk varmeovn).
- Ikke stikk hull på apparatet, og ikke brenn det.
- Vær oppmerksom på at kjølemediene kanskje ikke har noen lukt.
- Apparatet må installeres, betjenes og oppbevares i et rom med et gulvareal som er i samsvar med mengden kjølemiddel som fylles på. For spesifikk informasjon om gassens type og mengde, kan du se den aktuelle merkelappen på selve enheten. Når det er forskjeller mellom merkelappen og håndboken angående beskrivelsen av min. romstørrelse, skal beskrivelsen på merkelappen ha forrang.

For R290 (ikke aktuelt for Nord-Amerika)

mengde kjølemiddel (kg)	Min. romstørrelse (m^2)	mengde kjølemiddel (kg)	Min. romstørrelse (m^2)
≤ 0,0836	4	> 0,1881 og ≤ 0,2090	10
> 0,0836 og ≤ 0,1045	5	> 0,2090 og ≤ 0,2299	11
> 0,1045 og ≤ 0,1254	6	> 0,2299 og ≤ 0,2508	12
> 0,1254 og ≤ 0,1463	7	> 0,2508 og ≤ 0,2717	13
> 0,1463 og ≤ 0,1672	8	> 0,2717 og ≤ 0,2926	14
> 0,1672 og ≤ 0,1881	9	> 0,2926 og ≤ 0,3040	15

For R32-kjølemiddelmodeller:

Apparatet må monteres, brukes og oppbevares i et rom med et gulvareal som er på minst 4 m^2.
Apparatet skal ikke installeres i et ikke-ventilert rom.

- De nasjonale gassforskriftene skal overholdes.
  Sørg for at alle ventilasjonsåpninger ikke tildekkes.
- Apparatet skal oppbevares på en slik måte at det ikke oppstår mekaniske skader.
- En advarsel om at apparatet skal oppbevares i et godt ventilert område hvor romstørrelsen tilsvarer den romstørrelsen som er spesifisert for drift.
- Enhver person som arbeider med eller bryter inn i et kjølekretsløp, skal inneha et gyldig sertifikat fra en bransjegodkjent vurderingsmyndighet, som bekrefter deres kompetanse til å håndtere kjølemidler på en sikker måte i samsvar med en bransjegodkjent vurderingsspesifikasjon.
- Service skal kun utføres som anbefalt av utstyrsprodusenten. Vedlikehold og reparasjon som krever bistand fra annet kvalifisert personell, skal utføres under tilsyn av en person som er kompetent i bruk av brennbare kjølemidler.
- Følg instruksjonene nøye for å håndtere, installere, rengjøre og vedlikeholde klimaanlegget for å unngå skade eller fare. Brannfarlig kjølemedium brukes i klimaanlegget. Ved vedlikehold eller kassering av klimaanlegget skal kjølemiddelet (R32 eller R290) gjenvinnes på riktig måte og må ikke slippes direkte ut i luften.
- Ingen åpen ild eller enhet som en bryter som kan generere gnist/lysbue, skal være i nærheten av klimaanlegget for å unngå antennelse av det brennbare kjølemiddelet som brukes.
- følg instruksjonene nøye for å lagre eller vedlikeholde klimaanlegget for å forhindre mekaniske skader.
- Brannfarlig kjølemedium brukes i klimaanlegget. Følg instruksjonene nøye slik at du unngår farer. For spesifikk informasjon om gassens type og mengde, kan du se på den relevante etiketten på selve enheten.
- Apparatet skal oppbevares i et rom uten kontinuerlig fungerende åpne flammer (for eksempel et fungerende gassapparat) og tennkilder (for eksempel en fungerende elektrisk varmeovn).



Forsiktig:
Fare for brann/brennbare materialer
(Kreves kun for R32/R290-enheter)
Forklaring av symboler vist på enheten (gjelder kun for enheter som bruker R32/R290-kjølemiddel):

	**ADVARSEL**	Dette symbolet viser at apparatet bruker et brannfarlig kjølemiddel. Hvis kjølemediet lekker ut, og utsettes for en ekstern antenningskilde, er det fare for brann.
	**FORSIKTIG**	Dette symbolet viser at du må lese bruksanvisningen nøye.
	**FORSIKTIG**	Dette symbolet viser at utstyret skal håndteres av servicepersonell med henvisning til installasjonshåndboken.
	**FORSIKTIG**	Dette symbolet viser at informasjon er tilgjengelig, f.eks. I bruksanvisningen eller installasjonshåndboken.

1. Transport av utstyr som inneholder brennbare kjølemidler kan du se transportforskriftene
2. Merking av utstyr med skilt; se lokale forskrifter.
3. Avhending av utstyr som bruker brennbare kjølemidler; se nasjonale forskrifter.
4. Lagring av utstyr/apparater; lagring av utstyr skal skje i henhold til produsentens instruksjoner.

5. Lagring av pakket (usolgt) utstyr; beskyttelsen av lagringspakken skal være konstruert slik at mekanisk skade på utstyret inne i pakken ikke fører til lekkasje av kjølemediets ladning. Det maksimale antall av utstyr som kan lagres sammen, bestemmes av lokale forskrifter.
6. Informasjon om service

1) Kontroll av området
Før arbeid på systemer som inneholder brennbare kjølemidler påbegynnes, må det utføres sikkerhetskontroller for å sikre at risikoen for antennelse minimeres. Ved reparasjon av kjølesystemet skal følgende forholdsregler overholdes før det utføres arbeid på anlegget.
2) Arbeidsprosedyre
Arbeidet skal utføres under en kontrollert prosedyre for å minimere risikoen for at brennbar gass eller damp er til stede mens arbeidet pågår.
3) Generelt arbeidsområde
Alt vedlikeholdspersonell, og andre som arbeider i nærområdet, skal instrueres om hva slags arbeid som skal utføres. Arbeid i trange rom bør unngås. Området rundt arbeidsområdet skal være avsperret. Sørg for at forholdene i området er trygge ved å sjekke om det er brennbart materiale tilstede.
4) Sjekke tilstedeværelsen av kjølemiddel
Området skal kontrolleres med en egnet detektor av kjølemiddel før og under arbeidet, for å gjøre teknikeren oppmerksom på potensielt brannfarlige atmosfærer. Sørg for at utstyret du bruker for lekkasjedeteksjon, er egnet for alle kjølemedier, dvs. at det er gnistfritt, tilstrekkelig forseglet eller egensikkert.
5) Tilstedeværelse av brannslukningsapparat
Hvis det skal utføres varmt arbeid på kjøleutstyret eller de tilhørende delene, må du ha et egnet brannslukningsapparat tilgjengelig. Ha et brannslukningsapparat med tørt pulver eller CO2 i nærheten av ladeområdet.
6) Ingen antennelseskilder
Ingen som utfører arbeid i forbindelse med et kjølesystem som innebærer eksponering av rør som inneholder eller har inneholdt brennbart kjølemiddel, skal bruke tennkilder på en slik måte at det kan føre til brann- eller eksplosjonsfare. Alle mulige antennelseskilder, inkludert røyking, skal holdes langt unna installasjons-, reparasjons-, demonterings- og avhendingsstedet, der antennelig kjølemiddel kan slippes ut i omgivelsene. Før arbeidet starter, må området rundt utstyret undersøkes for å være sikker på at det ikke finnes noen brennbare farer eller antennelsesrisikoer. Skilt med Røyking forbudt må settes opp.
7) Ventilert område
Sørg for at området er åpent, at det er tilstrekkelig ventilert før du åpner systemet eller utfører varmt arbeid. En viss grad av ventilasjon må opprettholdes mens arbeidet pågår. Ventilasjonen skal sørge for at kjølemediet som slippes ut kan spres på en trygg måte, og fortrinnsvis ledes ut i atmosfæren.
8) Kontrollere kjøleutstyret
Hvis elektriske deler skiftes ut, skal de være egnet for formålet, og oppfylle de riktige spesifikasjonene. Produsentens retningslinjer for vedlikehold og service skal følges hele tiden. Ved tvil ta kontakt med produsentens tekniske avdeling for å få hjelp. Følgende kontroller skal utføres på installasjoner som bruker brennbare kjølemedier: Den faktiske lading av kjølemedium må være i samsvar med romstørrelsen som de kjølemiddelholdige delene er installert i; Ventilasjonsmaskineriet og ventilasjonsutløpene fungerer som de skal, og er ikke tildekket; Hvis det brukes en indirekte kjølekrets, skal den sekundære kretsen kontrolleres for å sjekke om den inneholder kjølemiddel; Merkingen på utstyret er fortsatt synlig og leselig. Merkinger og skilt som er uleselige må korrigeres. Kjølerør eller komponenter skal installeres på et sted hvor de sannsynligvis ikke blir utsatt for stoffer som kan korrodere komponenter som inneholder kjølemiddel, med mindre komponentene er laget av materialer som er naturlig motstandsdyktige mot korrosjon eller er tilstrekkelig beskyttet mot slik korrosjon.
9) Kontrollere det elektriske utstyret
Reparasjon og vedlikehold av elektriske komponenter skal omfatte innledende

sikkerhetskontroller og inspeksjonsprosedyrer for de ulike komponentene. Hvis det foreligger en feil som kan påvirke sikkerheten, skal ingen strømtilførsel kobles til kretsen før feilen er utbedret på en tilfredsstillende måte. Hvis feilen ikke kan rettes umiddelbart, men det er nødvendig å fortsette driften, skal man bruke en passende midlertidig løsning. Dette skal rapporteres til utstyrets eier, slik at alle parter er varslet. Innledende sikkerhetskontroller skal omfatte:
At kondensatorene er utladet. Dette skal gjøres på en sikker måte for å unngå mulighet for gnister; at det ikke er noen strømførende elektriske komponenter eller ledninger eksponert under påfylling, gjenvinning eller spyling av systemet; at jordingsforbindelsen er kontinuerlig.

7. Reparasjoner av forseglede deler

1) Ved reparasjoner på forseglede deler skal all elektrisk forsyning kobles fra det utstyret det arbeides på, før forseglede deksler osv. fjernes. Hvis det absolutt er nødvendig å ha strømtilførsel til utstyret under service-arbeidet, skal en permanent fungerende lekkasjedetektor plasseres på det mest kritiske punktet for å varsle om en potensielt farlig situasjon.
2) For å være sikker på at arbeid på elektriske komponenter ikke medfører endringer i kabinettet som kan påvirke beskyttelsesnivået, må det tas spesielt hensyn til følgende punkter. Dette gjelder skader på kabler, mange tilkoblinger, terminaler som ikke er laget i henhold til originalspesifikasjonen, skader på pakninger, feil montering av gjennomføringer osv. Sørg for at apparatet er montert riktig. Sørg for at tetninger eller tetningsmaterialer ikke er så slitt at de ikke lenger hindrer inntrengningen av brannfarlig atmosfære. Reservedelene skal være i samsvar med produsentens spesifikasjoner.
MERK: Ved bruk av silikontetningsmasse kan enkelte typer lekkasjedeteksjonsutstyr bli mindre effektive. Egensikre komponenter trenger ikke å isoleres før det utføres arbeid på dem.

8. Reparasjon av egensikre deler

Ikke påfør permanente induktive eller kapasitansbelastninger på kretsen uten å forsikre deg om at disse ikke overskrider den tillatte spenningen og strømmen som er autorisert for det utstyret som er i bruk. Egensikre deler er de eneste som det kan arbeides på under spenning i nærvær av en brennbar atmosfære. Testapparatet skal ha riktig klassifisering. Skift kun ut komponentene med deler som er spesifisert av produsenten. Andre deler kan føre til antennelse av kjølemediet i atmosfæren i tilfelle lekkasje.

9. Kabling

Kontroller at kablene ikke utsettes for slitasje, korrosjon, for høyt trykk, vibrasjoner, skarpe kanter eller andre miljøpåvirkninger. Det skal også tas hensyn til virkningen av aldring eller kontinuerlige vibrasjoner fra kilder som kompressorer eller vifter.

10. Deteksjon av brannfarlige kjølemedier

Potensielle antennelseskilder skal ikke under noen omstendigheter brukes til å detektere eller oppdage lekkasjer av kjølemedium. Det skal ikke brukes noen halogenbrenner (eller andre detektorer som bruker åpen flamme).

11. Metoder for deteksjon av lekkasjer

Følgende metoder for lekkasjedeteksjon anses som akseptable for systemer som inneholder brennbare kjølemidler. Elektroniske lekkasjedetektorer skal brukes for å oppdage brennbare kjølemidler, men følsomheten kan være utilstrekkelig eller kreve ny kalibrering. (Deteksjonsutstyret må kalibreres i et område hvor det ikke er noe kjølemedier) Sørg for at detektoren ikke er en potensiell antennelseskilde og at den er egnet for det brukte kjølemiddelet. Lekkasjedeteksjonsutstyr skal stilles inn på en prosentandel av LFL for kjølemediet og skal kalibreres til det brukte kjølemediet, og den passende prosentandelen av gass (maksimalt 25 %) skal bekreftes.

Lekkasjedeteksjonsvæsker er egnet for bruk med de fleste kjølemidler, men bruk av rengjøringsmidler som inneholder klor, skal unngås, da klor kan reagere med kjølemidlet og korrodere kobberrørene. Hvis det mistenkes lekkasje, skal alle åpne flammer fjernes/slukkes. Hvis det oppdages en lekkasje av kjølemiddel som krever lodding, skal alt kjølemiddelet gjenvinnes fra anlegget, eller isoleres (ved hjelp av avstengningsventiler) i en del av anlegget som er langt fra lekkasjepunktet. Oksygenfritt nitrogen (OFN) skal deretter spyles gjennom anlegget, både før og under loddeprosessen.

12. Fjerning og evakuering

Ved inngrep i kjølemiddelkretsen for å utføre reparasjoner - eller for andre formål - skal det brukes konvensjonelle prosedyrer. Det er imidlertid viktig å følge beste praksis siden brennbarhet er en faktor. Følgende prosedyre skal følges: Fjern kjølemediet; rens kretsen ved hjelp av inertgass; evakuer; rens igjen med inertgass; åpne kretsen ved å kutting eller lodding.

Ladingen av kuldemediet skal gjenvinnes i de riktige gjenvinningsflaskene. Systemet skal skylles med OFN for å gjøre enheten sikker. Denne prosessen må kanskje gjentas flere ganger. Ikke bruk trykkluft eller oksygen til denne jobben. Spylingen skal utføres ved å bryte vakuumet i systemet med OFN og fortsette å fylle til arbeidstrykket er oppnådd, deretter slippe ut til atmosfæren, og til slutt trekke ned til vakuum. Denne prosessen skal gjentas til det ikke er noe kjølemiddel igjen i anlegget. Når den endelige OFN-ladningen er brukt, skal systemet ventileres ned til atmosfærisk trykk for å muliggjøre arbeid. Denne operasjonen er absolutt nødvendig hvis det skal utføres loddearbeid på rørledningen. Sørg for at uttaket til vakuumpumpen ikke befinner seg i nærheten av antennelseskilder, og at en ventilasjon er tilgjengelig.

13. Ladeprosedyrer

I tillegg til konvensjonelle ladeprosedyrer skal følgende krav overholdes.

Sørg for at det ikke oppstår forurensning av ulike kjølemedier når du bruker påfyllingsutstyret. Slanger eller rør skal være så korte som mulig for å minimere mengden kjølemedium som finnes i dem. Flaskene må holdes oppreist.

Sørg for at kjølesystemet er jordet før anlegget fylles med kjølemiddel. Merk anlegget når ladingen er ferdig (hvis det ikke allerede er gjort).

Ekstrem forsiktighet må utvises for å unngå overfylling av kjølesystemet.

Før systemet lades på nytt, skal det trykktestes med OFN. Anlegget skal lekkasjetestes når ladingen er ferdig, og før det settes i drift. En oppfølgende lekkasjetest skal utføres før man drar fra stedet.

14. Avvikling

Før denne prosedyren utføres, er det viktig at teknikeren er ordentlig kjent med utstyret og alle dets detaljer. Det er anbefalt god praksis at alle kuldemedier gjenvinnes på en trygg måte. Før oppgaven utføres, skal det tas en olje- og kjølemiddelprøve i tilfelle det er nødvendig med analyse før gjenbruk av det gjenfunnede kjølemiddelet. Det er viktig å ha tilgang til strøm før arbeidet påbegynnes.

a) Gjør deg kjent med utstyret, og hvordan det fungerer.
b) Anlegget må isoleres elektrisk.
c) Før du starter prosedyren, må du forsikre deg om at: Mekanisk håndteringsutstyr er tilgjengelig, om nødvendig, for håndtering av kjølemediesylindere; alt personlig verneutstyr er tilgjengelig og brukes korrekt; gjenvinningsprosessen overvåkes til enhver tid av en kompetent person; gjenvinningsutstyr og sylindere er i samsvar med gjeldende standarder.
d) Pump ned kjølemediesystemet, hvis det er mulig.
e) Hvis det ikke er mulig å skape vakuum, må du lage en manifold slik at kjølemiddelet kan fjernes fra ulike deler av anlegget.
f) Sørg for at flasken er plassert på vekten før gjenoppretting finner sted.

g) Start gjenvinningsmaskinen, og bruk den i henhold til produsentens instruksjoner.
h) Ikke overfyll sylindere. (Ikke mer enn 80 % væskevolum).
i) Ikke overskrid flaskens maksimale arbeidstrykk, selv ikke midlertidig.
j) Når sylindrene er fylt korrekt og prosessen er fullført, må du sørge for at sylindrene og utstyret fjernes fra stedet umiddelbart, og at alle isolasjonsventiler på utstyret er lukket.
k) Gjenvunnet kjølemedium skal ikke fylles på et annet kjølesystem med mindre det er rengjort og kontrollert. sylindere. (Ikke mer enn 80 % væskevolum).

15. Merking

Utstyret skal merkes med at det er tatt ut av drift og tømt for kjølemiddel. Merkingen skal dateres og signeres. Sørg for at utstyret er merket med opplysninger om at det inneholder brennbare kjølemedier.

16. Gjenoppretting

Når du fjerner kjølemedium fra et anlegg, enten for service eller avvikling, er det anbefalt god praksis at alt kjølemedium fjernes på en trygg måte. Når du overfører kjølemiddel til flasker, må du sørge for at det kun brukes flasker som er egnet for gjenvinning av kjølemiddel. Sørg for at det er tilstrekkelig antall flasker til å beholde den totale ladingen. Alle flasker som skal brukes, er beregnet for det gjenvunnede kjølemediet, og er merket for det aktuelle kjølemediet (dvs. spesialflasker for gjenvinning av kjølemedium). Flaskene skal være komplette med trykkavlastningsventil og tilsvarende avstengningsventiler som er i god stand. Tomme gjenvinningsflasker evakueres og kjøles om mulig ned før gjenvinningen finner sted. Gjenvinningsutstyret må være i god stand, og det må finnes en bruksanvisning for utstyret som er tilgjengelig, og det må være egnet for gjenvinning av brannfarlige kjølemedier. I tillegg skal et sett med kalibrerte vekter være tilgjengelig og i god stand. Slangene skal være komplette med lekkasjefrie koblinger, og i god stand. Før du bruker gjenvinningsmaskinen, må du sjekke at den er i god stand, at den er riktig vedlikeholdt, og at alle elektriske komponenter er forseglet for å hindre antennelse i tilfelle utslipp av kjølemiddel.
Rådfør deg med produsenten hvis det er noe du lurer på. Det gjenvunnede kjølemediet skal returneres til leverandøren av kjølemediet i den riktige gjenvinningsflasken, og det skal sendes en relevant Avfallsoverføringsseddel.
Ikke bland kjølemedier i gjenvinningsenheter, og spesielt ikke i flasker. Hvis kompressorer eller kompressoroljer må fjernes, må du forsikre deg om at de er evakuert til et akseptabelt nivå for å sikre at det ikke er brennbart kjølemiddel igjen i smøremiddelet. Evakueringsprosessen skal utføres før kompressoren returneres til leverandøren. Kun elektrisk oppvarming av kompressor-skroget skal brukes for å fremskynde denne prosessen. Når olje tappes ut av et anlegg, skal det utføres på en trygg måte.

Før du begynner

Installasjonen må utføres i streng overensstemmelse med instruksjonene i denne håndboken.

Installasjonen av klimaanlegget ditt bør ta omtrent 30 minutter.

Vi anbefaler å gjøre dette sammen med en hjelper.

Vi er her hvis du trenger oss. Kontakt din lokale distributør for assistanse.

! DRIFTSOMRÅDE FOR OMLIGGENDE TEMPERATUR FOR ENHETEN

MODUS	Temperaturområde	MODUS	Temperaturområde
Kjølig	16–35 °C (60–95 °F)	Varme (varmepumpemodus)	5–30 °C (41–86 °F)
Tørr	13-35 °C (55-95 °F)	Varme (elektrisk varmemodus)	≤ 30 °C (86 °F)

Kjenn din mobile klimaanleggstype

Informasjon om energiklassifisering

Energivurderingen og støyinformasjonen for denne enheten er basert på standardinstallasjon med en ikke-utvidet avtrekkskanal uten vindusskyveradapter (som vist i installasjonsdelen av denne håndboken). Samtidig må enheten betjenes i KJØLEMODUS og MED HØY VIFTEHASTIGHET via fjernkontrollen.

Enheten med 3 meter forlenget avtrekkskanal drives ved bruk av 2 avtrekkskanaler (diameter: 150 mm, Lengde: 1,5 m + diameter: 130 mm, Lengde: 1,5 m). Energivurdering og støyinformasjon for enhet med 3 meter forlenget avtrekkskanal er ikke vurdert. (For noen modeller)

MERK:
Vi anbefaler at enheten brukes ved romtemperatur under 35 °C. Det er en risiko for at enheten med 3 meter forlenget avtrekkskanal ikke vil fungere ved romtemperatur over 35 °C under noen ekstreme forhold, for eksempel hvis den nedre luftinntaket er blokkert med 50 %.

Hvordan holde seg kjølig med en ny bærbar klimaanlegg (for modellene som oppfyller kravene fra Department of Energy i USA).

På grunn av en ny føderal testprosedyre for bærbare klimaanlegg, kan du merke at kjøleeffektsangivelsene på emballasjen til bærbare klimaanlegg er betydelig lavere enn for modeller produsert før 2017. Dette skyldes endringer i testprosedyren, ikke de bærbare klimaanleggene i seg selv.

Hvordan kjøpe et portabelt klimaanlegg.

Den riktige klimaanlegget hjelper deg med å kjøle et rom effektivt. En for liten enhet vil ikke kjøle tilstrekkelig, mens en som er for stor, vil ikke fjerne nok fuktighet, noe som gjør at luften føles fuktig. For å finne riktig klimaanlegg, bestemmer du rommets kvadratmeter ved å multiplisere rommets lengde med bredden. Du må også kjenne til klimaanleggets BTU (British Thermal Unit)-vurdering, som angir hvor mye varme det kan fjerne fra et rom. Et høyere tall betyr mer kjøleeffekt for et større rom. (Vær sikker på at du kun sammenligner nyere modeller med hverandre. Eldre modeller kan se ut til å ha høyere kapasitet, men er faktisk de samme). Sørg for å «dimensjonere» riktig hvis din bærbare klimaanlegg skal plasseres i et svært solrikt rom, på et kjøkken eller i et rom med høyt under taket. Etter at du har funnet riktig kjølekapasitet for rommet ditt, kan du se på andre funksjoner.

Hvorfor nyere produkter har lavere kjølekapasitet enn eldre modeller.

Føderale forskrifter krever at produsenter beregner kjølekapasiteten basert på en spesifikk testprosedyre, som ble endret i år.
Modeller produsert før 2017 ble testet under en annen prosedyre, og kjølekapasiteten måles annerledes enn på modeller fra tidligere år. Selv om BTU-ene kan være lavere, har den faktiske kjølekapasiteten til klimaanleggene ikke endret seg.

Hva er SACC?

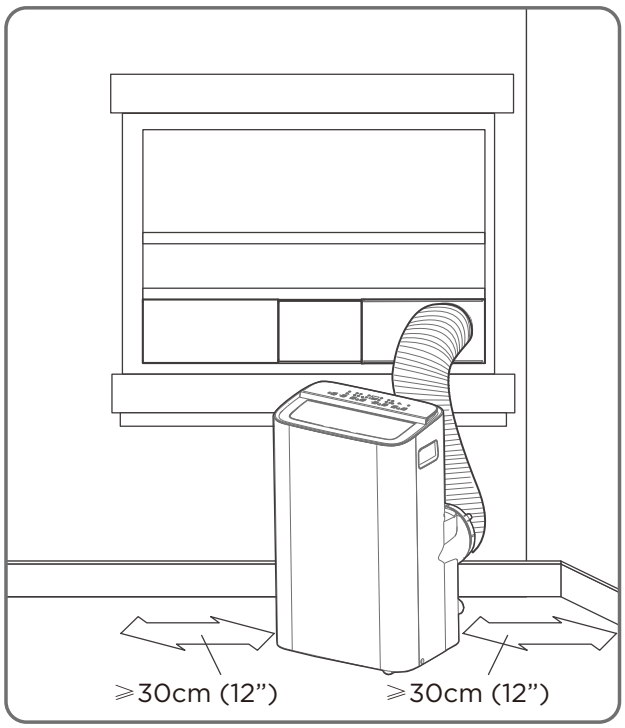
SACC er den representative verdien for sesongjustert kjølekapasitet, i Btu/t, fastsatt i samsvar med DOE-testprosedyren i henhold til tittel 10 i Code of Federal Regulations (CFR) 430, del B, vedlegg CC og gjeldende utvalgsplaner.

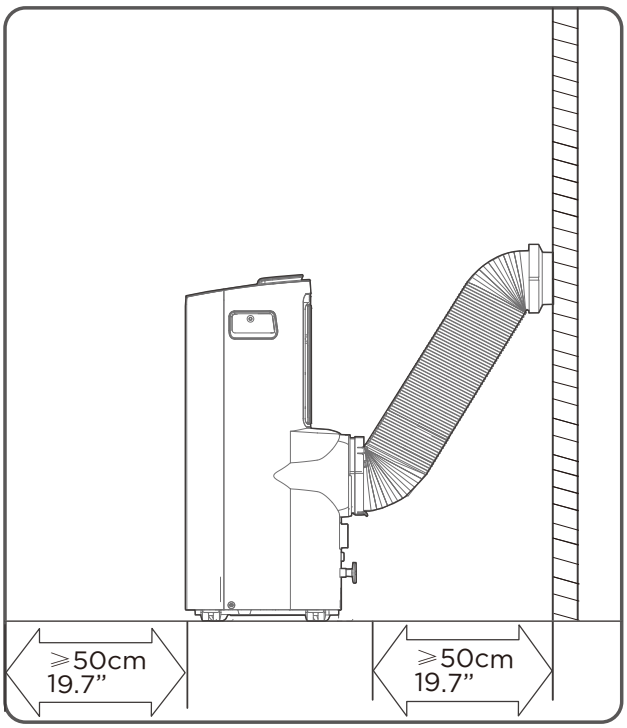
PRODUKTETS INSTALLASJONSSTED

Din installasjonsplassering bør oppfylle følgende krav:

- Sørg for at du installerer enheten på en jevn overflate for å minimere støy og vibrasjon.
- Enheten må installeres nær en jordet stikkontakt, og oppsamlingsbrettets drenering (plassert på baksiden av enheten) må være tilgjengelig.
- Enheten bør plasseres minst 30 cm (12″) fra nærmeste vegg for å sikre riktig luftkondisjonering. Luftutløpet på enheten bør være minst 50 cm (19,7″) unna hindringer.
- DEKK IKKE til inntak, utløp eller fjernkontrollens signalmottaker på enheten, da dette kan forårsake skade på enheten.

Enhetens installasjonssted; begrensede plasskrav

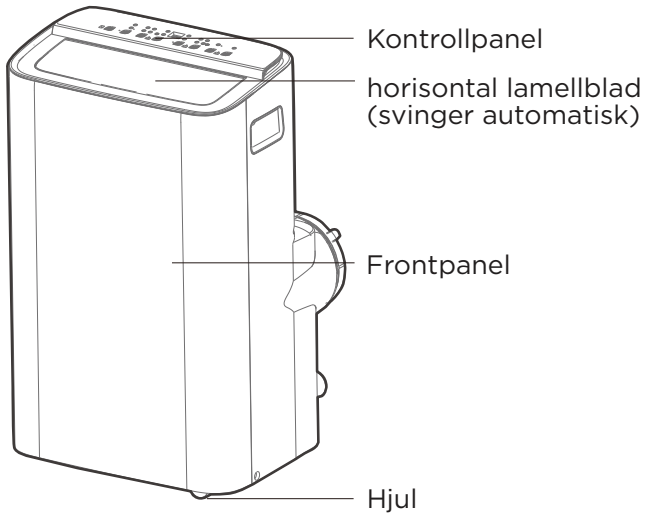




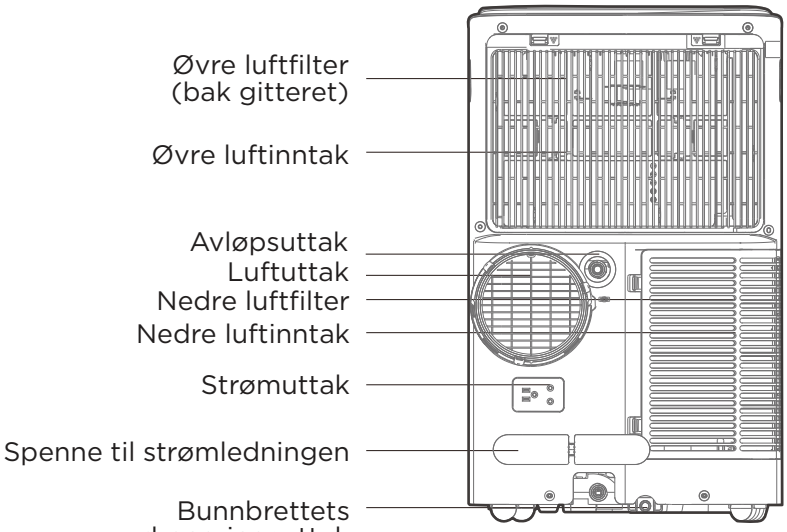
Produktoversikt

MERK OM ILLUSTRASJONER:

Alle illustrasjonene i håndboken er kun ment som forklaringer. Maskinen din kan være litt annerledes. Den faktiske formen skal være gjeldende. Enheten kan styres enten via enhetens kontrollpanel alene eller med fjernkontrollen. Denne håndboken inkluderer ikke fjernkontrolloperasjoner. Se «Håndbok for fjernkontroll» som følger med enheten for detaljer.



Frontvisning

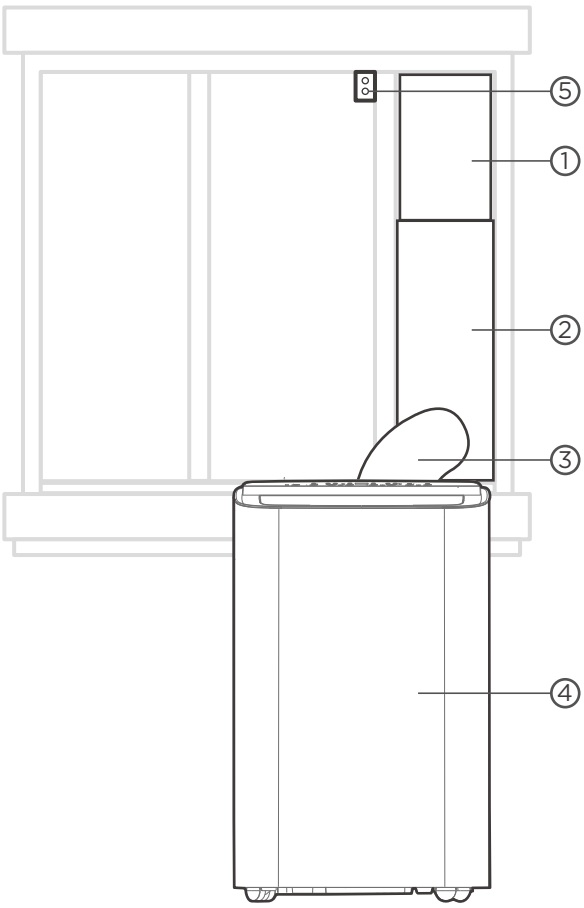


Sett bakfra

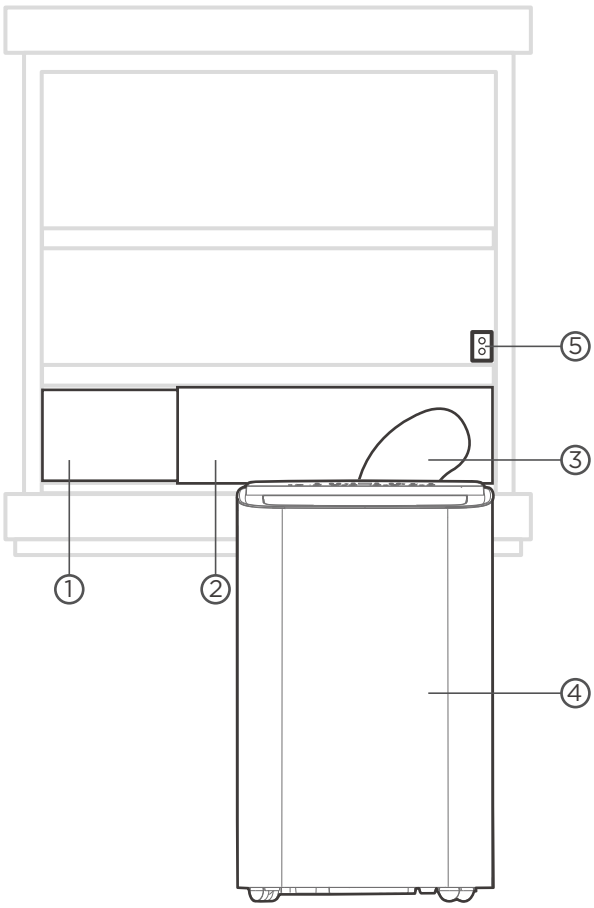
Merknad om design

For å sikre optimal ytelse av våre produkter, kan designspesifikasjonene for enheten og fjernkontrollen endres uten forvarsel.

Installasjonsoversikt



Installasjon for skyvevindu



Montering av hengslet vindu

① Vindusglider B
② Vindusglider A
③ Forlenget avtrekkslange
④ Lokal klimaanlegg
⑤ Sikkerhetsbrakett og 2 skruer

MERK

Illustrasjoner i denne håndboken er kun for forklarende formål. Den faktiske formen på din innendørsenhet kan være noe annerledes. Den faktiske formen skal være gjeldende.

Liste over installasjonsverktøy (ikke inkludert)



Skrutrekker og skiftenøkkel



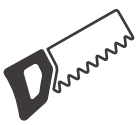
Blyant



Et målebånd



Saks eller kniv



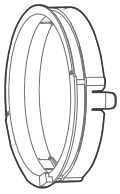
Sag (på noen modeller, for å forkorte vindusadapteren for smale vinduer)

Installasjonstilbehør

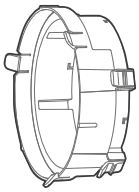
MERK

Elementene med (*) finnes på enkelte modeller. Designen kan variere i enkelte tilfeller.

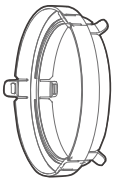
Nord-Amerika



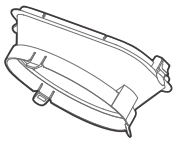
Enhetens adapter
MODELL A (1 stk.)
MODELL B (2 stk.)



Vindu skyveadapter(*)
MODELL A (1 stk.)
MODELL B (2 stk.)



Avtrekksslangeadapter (1 stk*)



Luftutløpskanal (1 stk.*)



Skumforsegling A
(selvklebende)
2 stk./4 stk. (*)



Skumforsegling B
(selvklebende)
2 stk.*



Skumforsegling C (ikke
selvklebende)
1 stk./2 stk. (*)



Avløpsslange (1 stk.)



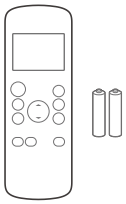
Sikkerhetsbrakett og 2 skruer (1 sett*)



Avtrekksslange
MODELL A (1 stk.)
MODELL B (2 stk.)



Forlenget avtrekkslange (1 stk.*)



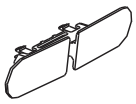
Fjernkontroll og batteri
(kun for modeller med
fjernkontroll) (1 sett*)



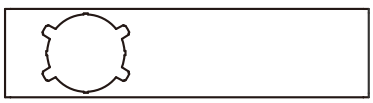
Bolt 1 stk./2 stk./3 stk.(*)



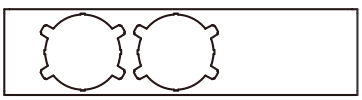
Avløpsslangeadapter (1 stk.*)
(kun for varmepumpemodus)



Strømkabelspenne (1 stk.)



Vindusskyver A (*)
MODELL A (1 stk.)



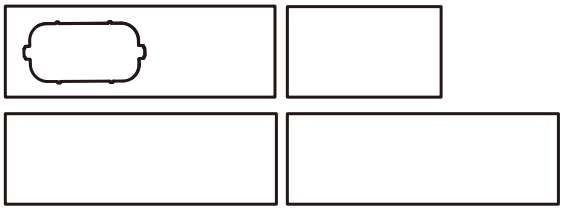
Vindusskyver A (*)
MODELL B (1 stk.)



Vindusskyver B (1 stk.*)

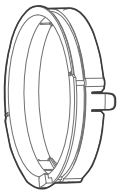


Vindusskyver C (1 stk.*)

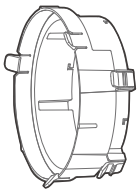


Vindusskyvere 1 sett (*)

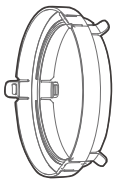
Andre regioner



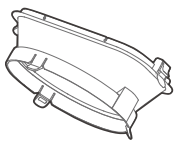
Enhetsadapter (1 stk.)



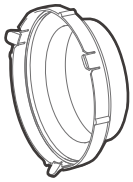
Vindu skyveadapter (1 stk*)



Avtrekkslangeadapter (1 stk*)



Luftutløpskanal (1 stk.*)



Veggutløpsadapter A
(kun for
veggmonteringsmodeller)
(1 stk.*)



Skumforsegling A
(selvklebende)
(2 stk.*)



Skumforsegling B
(selvklebende)
(2 stk.*)



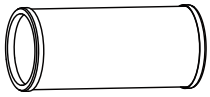
Skumforsegling C (ikke
selvklebende)
(1 stk.*)



Sikkerhetsbrakett og 2 skruer 1 sett (*)



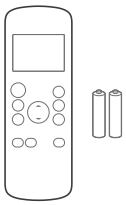
Avløpsslange (1 stk.)



Avtrekksslange (1 stk.)



Forlenget avtrekkslange (1 stk*)



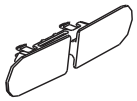
Fjernkontroll og batteri
(kun for modeller med
fjernkontroll) (1 sett*)



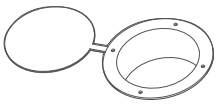
Bolt (1 stk.*)



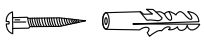
Avløpsslangeadapter
(kun for
varmepumpemodus)
(1 stk.*)



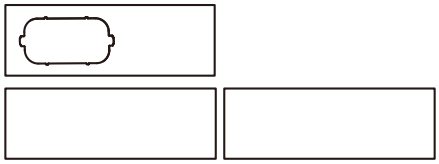
Strømkabelspenne (1 stk)



Veggutløpsadapter B
(med hette)(kun for
veggmonteringsmodeller) (1 stk*)



Skrue og plugg
(kun for veggmonteringsmodeller) 4 sett (*)



Vindusskyvere 1 sett (*)



Vindu
Skyvebryter A (1 stk*)

Vindu
Skyvebryter B
(1 stk*)

Installasjonsveiledning

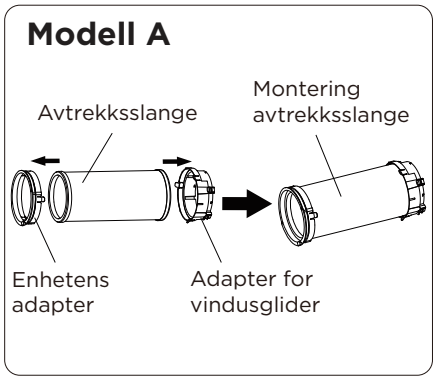
1

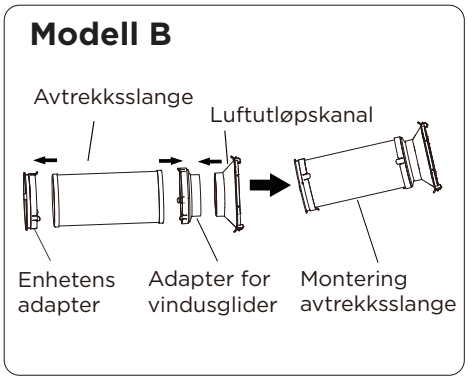
Montering av avtrekkslangen (vindustype)

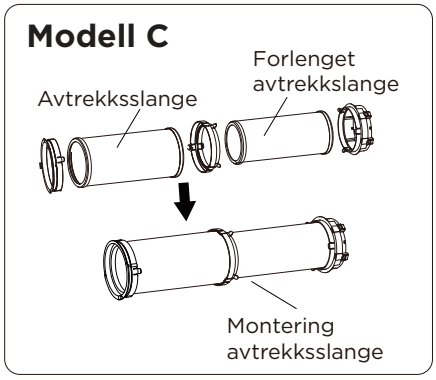
Trykk avtrekkslangen (eller forlenget avtrekkslange) inn i vindusskyveadapteren og enhetsadapteren; klemmen låses automatisk av de elastiske låsene på adapterne.

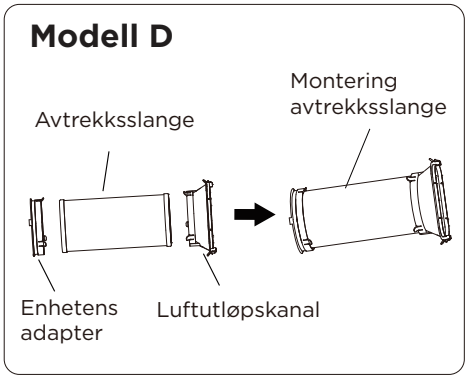
MERK: Installer avtrekksslangeenheten i henhold til delene i settet ditt.

Type vindu-montering:

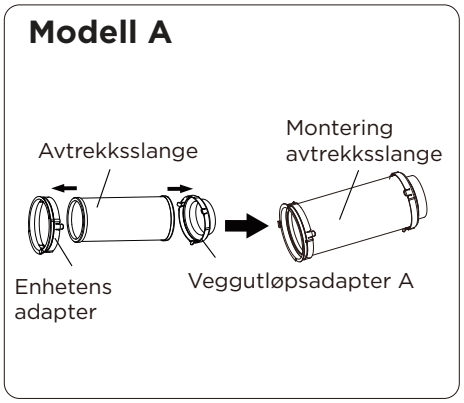


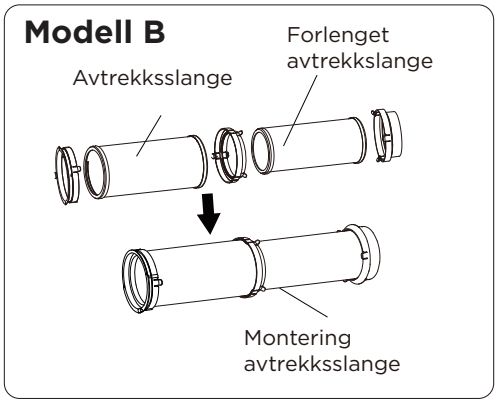






Veggmonteringstype:





2

Klargjøring av den justerbare vindusglideren

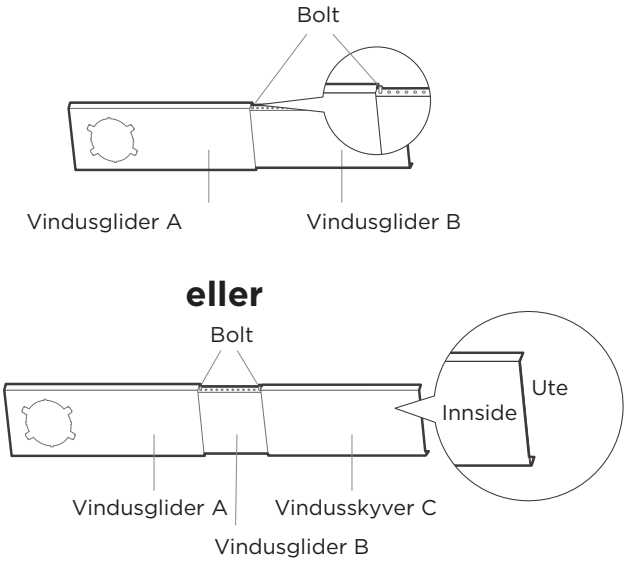
Velg vindusglidere som passer til størrelsen på vinduet ditt. Noen ganger må den klippes litt for å passe til vindusstørrelsen, vær ekstra nøye med å klippe den riktig.

Bruk bolter til å feste vindusglideren når de er justert til riktig lengde.

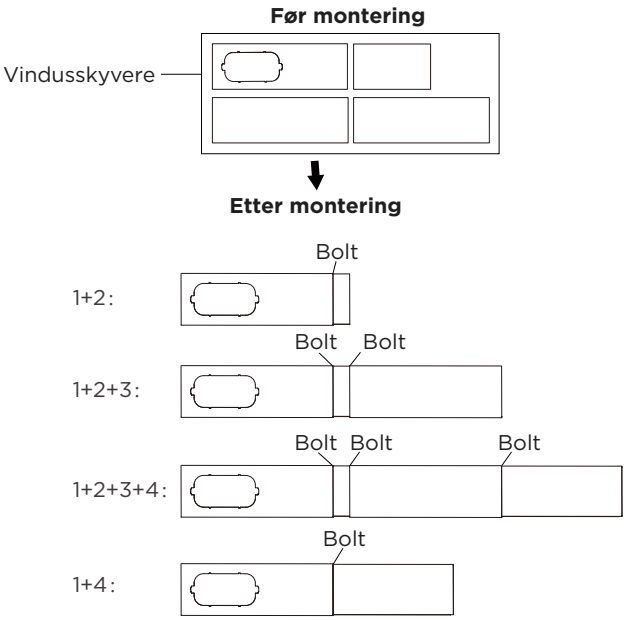
MERK: Baser installasjonen av vindusskyveren på tilbehøret i settet ditt og bredden på vinduet ditt.

Koble adapteren til enheten og vinduet

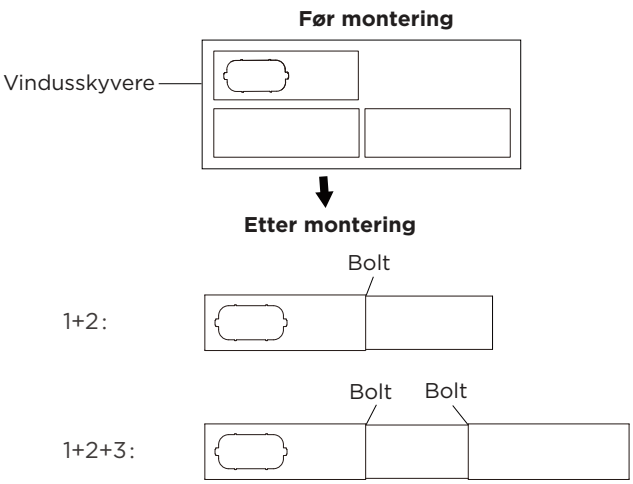
MODELL A



MODELL B



MODELL C

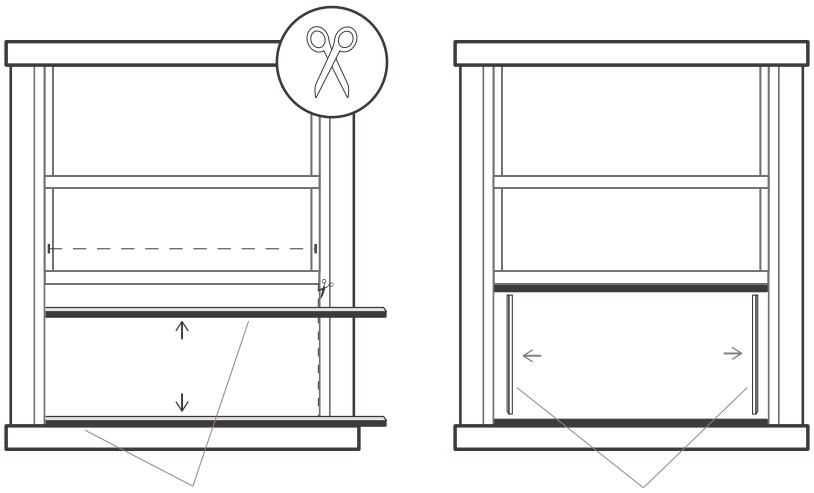


3

Fullstendig tetting av vinduet

Klipp til de selvklebende skumforseglingsstrimlene A og B i riktig lengde, og fest dem på vindusrammen og karmen som vist.

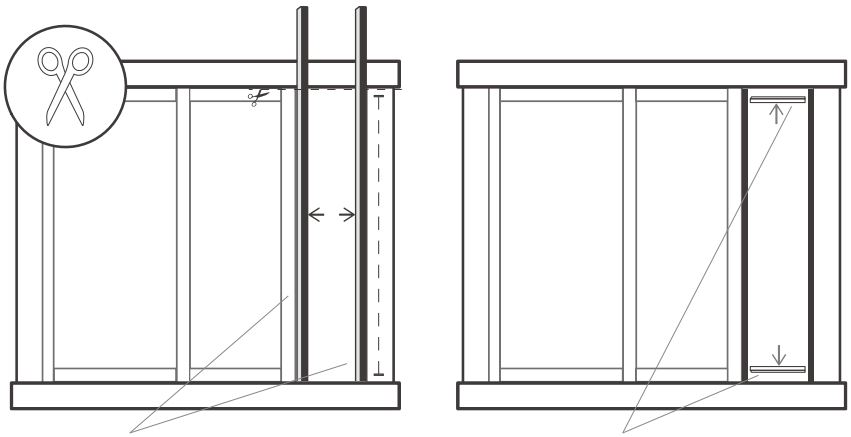
Montering av hengslet vindu



Skumforsegling A
(Selvklebende type)

Skumforsegling B
(Selvklebende type - kortere)

Installasjon for skyvevindu



Skumforsegling A
(Selvklebende type)

Skumforsegling B
(Selvklebende type - kortere)

4

Montering av hengslet vindu

Trinn 1:

Sett vindusglideren inn i vindusåpningen.

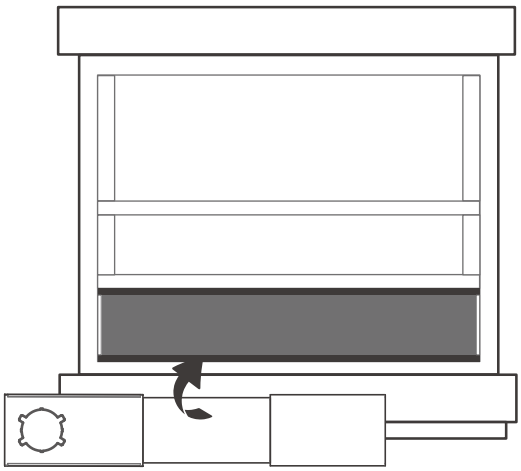
Trinn 2:

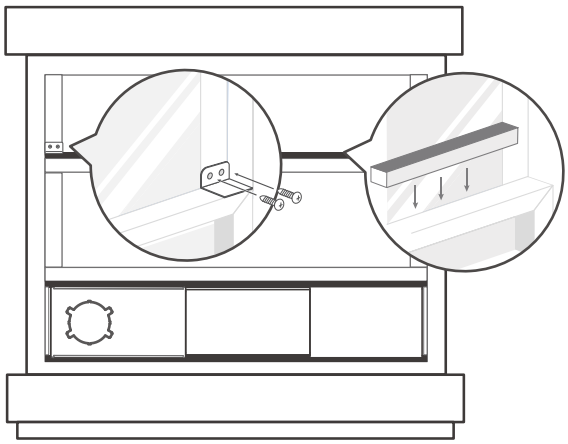
Klipp den ikke-adhesive skumforseglingens C-strip slik at den passer til vinduets bredde. Sett inn tetningen mellom glasset og vindusrammen for å hindre at luft og insekter kan komme inn i rommet.

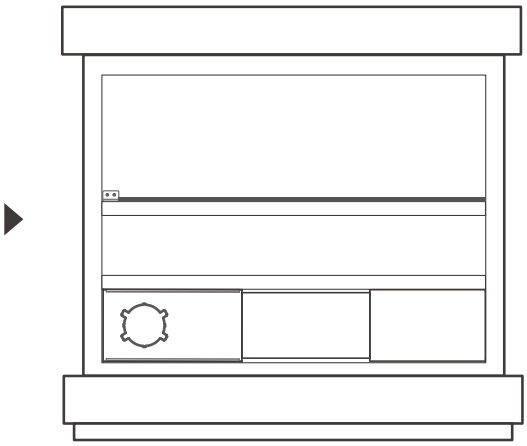
Trinn 3:

Monter om ønskelig sikkerhetsbraketten med de 2 skruene som vist.

MERK: Når avtrekksslangen og den justerbare vindusglideren er klargjort, velger du én av følgende to monteringsmetoder.







5

Installasjon for skyvevindu

Trinn 1:

Sett vindusglideren inn i vindusåpningen.

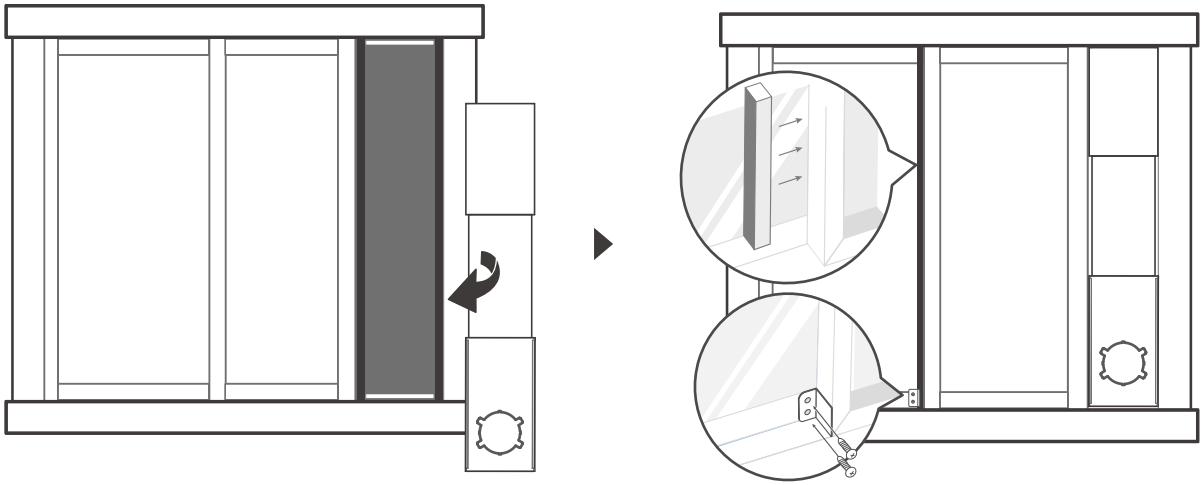
Trinn 2:

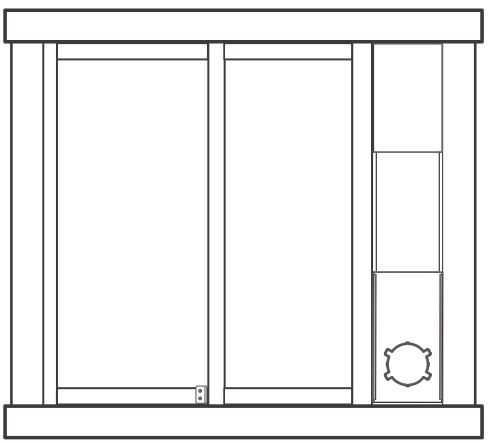
Klipp den ikke-adhesive skumforseglingens C-stripe slik at den passer til vinduets høyde. Sett inn tetningen mellom glasset og vindusrammen for å hindre at luft og insekter kan komme inn i rommet.

Trinn 3:

Monter om ønskelig sikkerhetsbraketten med de 2 skruene som vist.

MERK: Når avtrekksslangen og den justerbare vindusglideren er klargjort, velger du én av følgende to monteringsmetoder.

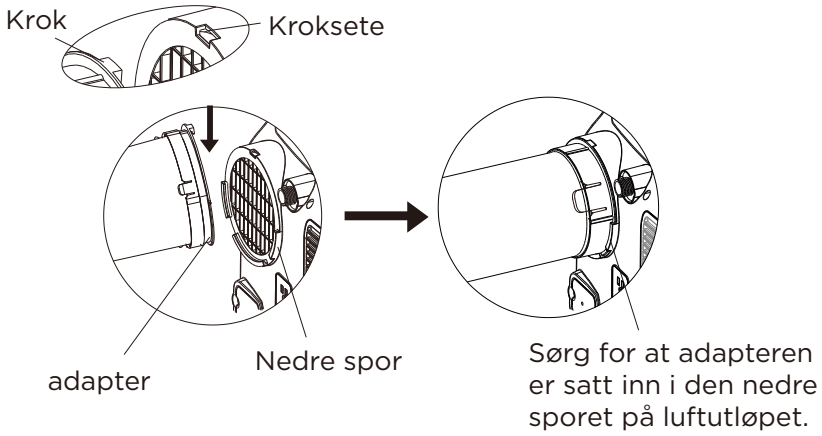




6

Monter avtrekksslangen inn i enheten

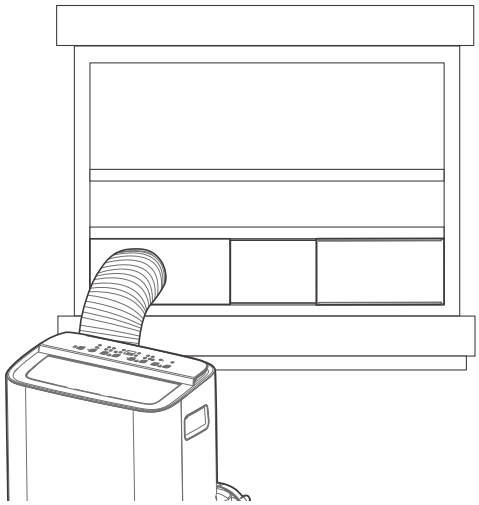
Skyv avtrekksslangen inn i lufteåpningen på enheten, i pilens retning.



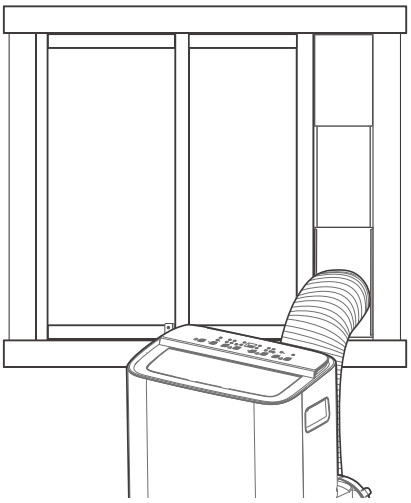
7

Koble adapteren til enheten og vinduet

Sett vindusgilder-adapteren inn i hullet på vindusglideren.



Montering av hengslet vindu



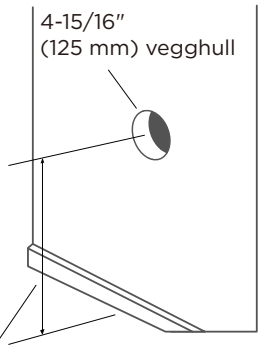
Installasjon for skyvevindu

Vegginstallasjon (kun modeller med vegghullmontering)

MERK

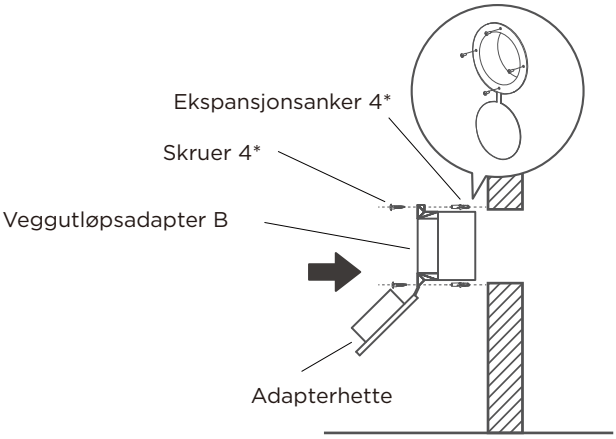
Dekk hullet med adapterhetten når den ikke er i bruk.

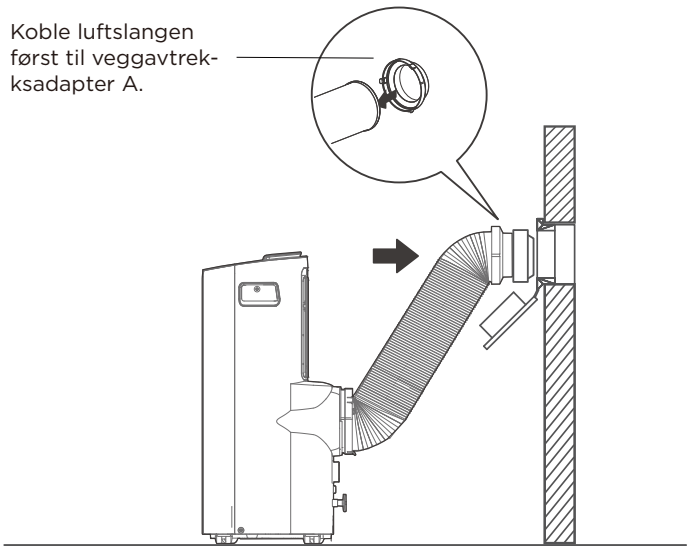
Trinn 1:
Lag et hull på 125 mm (4,9 tommer) i veggen for veggavtrekksadapter B.



Senteret av hullet i veggen skal være mellom 80 cm (31 tommer) og 140 cm (55 tommer) over bakken.

Trinn 2:
Fest veggavtrekksadapter B til veggen med de fire plugger og skruer som følger med i settet.

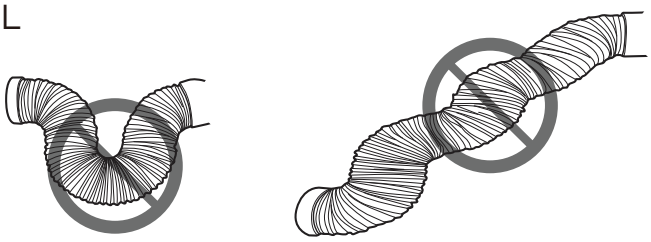




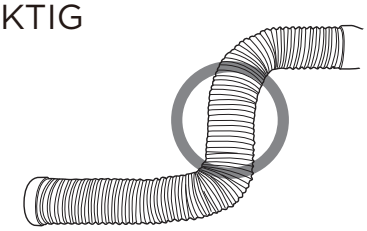
Trinn 3:
Koble avtrekkslangeenheten (med veggavtrekksadapter A) til veggavtrekksadapter B.

For optimal ytelse under drift

FEIL



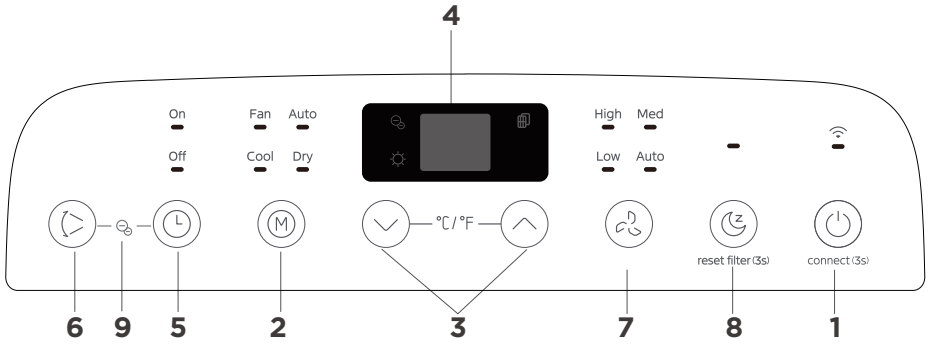
RIKTIG



MERK:

For å sikre en riktig funksjon, må slangen IKKE strekkes for langt eller bøyes. Sørg for at det ikke er noen hindringer rundt luftutløpet til avtrekksslangen (ca. 500 mm) for at avtrekket skal kunne fungere som det skal. Alle illustrasjonene i denne håndboken er kun ment som forklaringer. Klimaanlegget ditt kan være litt annerledes. Den faktiske formen skal være gjeldende.

Bli kjent med klimaanlegget ditt



1. POWER-knapp (PÅ/AV-knapp)

- Trykk én gang for å slå på; trykk igjen for å slå av.
- Trådløs knapp (på noen modeller)

1. Trykk og hold inne POWER-knappen (PÅ/AV-knappen) i 3 sekunder for å starte trådløs tilkoblingsmodus.
   LED-SKJERMEN viser «AP» for å indikere at du kan sette opp trådløs tilkobling.
2. Hvis tilkoblingen (ruter) lykkes innen 8 minutter, avslutter enheten trådløs tilkobling
   Modusen aktiveres automatisk, trådløsindikatoren lyser og enheten går inn i forrige funksjon. Hvis tilkoblingen mislykkes innen 8 minutter, avslutter enheten automatisk trådløs tilkoblingsmodus.

2. MODUS-knapp

Velg driftsmodus i rekkefølge: AUTO, KJØLE, TØRKE, VIFTE og VARME (kun kjølemodeller uten). Den aktuelle LED-indikatorlampen lyser for å vise hvilken modus som er aktiv.

TØRKE-modus

Trykk på MODE-knappen (MODUS-knappen) til TØRKE-indikatorlyset tennes. I tørkemodus kan ikke viftehastigheten eller temperaturen justeres. Viftemotoren opererer på AUTO-hastighet.

MERK: Hold vinduer og dører lukket for best mulig avfuktingseffekt.
Ikke sett kanalen mot vinduet.

AUTO-modus

- Når du setter klimaanlegget til AUTO-modus, vil det automatisk velge kjøling, oppvarming (kun kjølemodellene mangler dette) eller kun vifteavkjøling, avhengig av hvilken temperatur du har valgt og romtemperaturen.
- Klimaanlegget vil automatisk kontrollere romtemperaturen ved det temperaturpunktet du har satt.
- I AUTO-modus kan du ikke velge viftehastighet.

MERK: I AUTO-modus lyser både AUTO-modus og indikatorlampen for faktisk driftsmodus for noen modeller.

KJØLE-modus

- Når du er i KJØLE-modus, trykk på OPP- og NED-knappene for å velge ønsket romtemperatur. Temperaturen kan stilles inn innenfor et område på 16 °C–30 °C / 60 °F–86 °F.
- Trykk på FAN-knappen (VIFTE-knappen) for å velge viftehastighet.

VIFTE-modus

- Når du er i VIFTE-modus, trykker du på FAN-knappen (VIFTE-knappen) for å velge viftehastighet. Temperaturen kan ikke justeres.
- Ikke sett kanalen mot vinduet.

Varme-modus (kun kjølemodeller uten)

- Trykk på «MODE»-knappen (MODUS-knappen) til «VARME»-indikatorlyset tennes.
- Trykk på JUSTER-knappene OPP og NED for å velge ønsket romtemperatur. Temperaturen kan stilles inn innenfor et område på 16 °C–30 °C / 60 °F–86 °F.
- Trykk på FAN-knappen (VIFTE-knappen) for å velge viftehastighet.

Merk: For noen modeller kan ikke viften hastighet justeres i VARME-modus.

3. OPP- og NED-knapper

- Brukes til å justere (øke/redusere) temperaturinnstillinger i trinn på 1 °C/1 °F innenfor et område på 16 °C / 60 °F til 30 °C / 86 °F.
- TIMER-innstilling i et område på 0–24 timer.

MERK: Kontrollen kan vise temperatur i grader fahrenheit eller grader celsius. For å bytte fra den ene til den andre, trykk og hold nede knappene Opp og Ned samtidig i 3 sekunder.

4. Skjerm

- Viser temperaturen i °C eller °F og Auto-timer-innstillingene.
  Viser feilkoder og beskyttelseskode:
  EH60 – feil på romtemperatursensor. EH61 – feil på fordamperens temperatursensor.
  EC52 – feil på kondensatortemperatursensor (på noen modeller).
  EH0b – kommunikasjonsfeil i skjermpanelet.
  ELOC – feil ved lekkasjedeteksjon av kjølemiddel (på enkelte modeller).
  P1 – bunnen på brettet er full. Koble til dreneringsslangen og tøm det oppsamlede vannet.
  Kontakt service hvis P1-koden ikke slettes.

MERK: Dersom en av de ovennevnte feilene oppstår, slår du av enheten og kontrollerer om det er noen hindringer. Start enheten på nytt. Hvis feilen fortsatt oppstår, slår du av enheten og trekker ut strømkabelen. Kontakt produsenten, deres serviceagenter eller en tilsvarende kvalifisert person for service.

5. TIMER-knapp

- Brukes til å starte AUTO PÅ-starttidspunktet og AUTO AV-stopptidspunktprogrammet, i kombinasjon med
  OPP- og NED-knappene. Timer på/av-indikatorlyset lyser når timeren er satt.

6. SWING-knapp (SVING-knapp)

- Brukes til å aktivere svingfunksjonen. Trykk på SWING-knappen (SVING-knappen) én gang for å starte bevegelsen av lamellene, og trykk igjen for å stoppe lamellene i ønsket retning.

7. FAN SPEED-knapp (VIFTEHASTIGHET-knapp)

- Kontroller viftehastigheten. Trykk for å velge viftemodus i fire trinn: LAV, MIDDEL, HØY og AUTO. Viftehastighetsindikatorlyset lyser under forskjellige vifteinnstillinger.

8. SLEEP-knapp (SØVN-knapp)

- Når den er i SØVN-modus, vil den valgte temperaturen øke (kjøling) eller synke (oppvarming) med 1 °C / 2 °F (eller 1 °F) i 30 minutter. Temperaturen vil deretter øke (kjøling) eller synke (oppvarming)
  med ytterligere 1 °C / 2 °F (eller 1 °F) etter ytterligere 30 minutter. Den nye temperaturen vil bli opprettholdt
  i 7 timer før den går tilbake til den opprinnelig valgte temperaturen. Dette avslutter søvn/øko-modus, og enheten vil fortsette å operere som opprinnelig programmert.

MERK: Denne funksjonen er ikke tilgjengelig i FAN (VIFTE)- eller DRY (TØRKING)-modus.

- Trykk og hold inne SLEEP-knappen (SØVN-knappen) i 3 sekunder for å starte tilbakestilling av filtertilkoblingsmodus.
  Denne funksjonen er en påminnelse om å rengjøre luftfilteret for mer effektiv drift. LED-lyset lyser etter 250 timers drift. For å tilbakestille etter rengjøring av filteret, trykk på SLEEP-knappen (SØVN-knappen) og lyset slukkes.

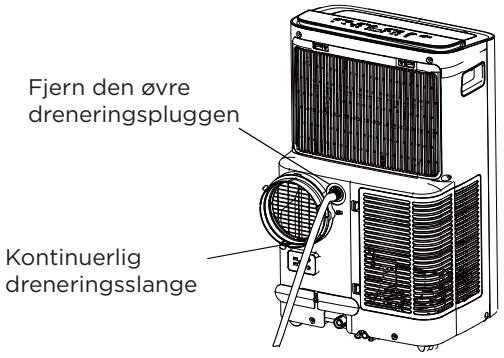
9. ION-FUNKSJON

- Trykk på SWING- (SVING-) og TIMER-knappene i 2 sekunder for å aktivere ION-funksjonen, og ION-lyset tennes.
  (for enkelte enheter) viser LED-SKJERMEN «på» i 3 sekunder. Ionisatorgeneratoren er aktivert og vil bidra til å rense luften innendørs. Trykk på knappene SWING (SVING) og TIMER samtidig i 2 sekunder igjen for å stoppe ION-funksjonen, og ION-lyset slukker (hvis aktuelt). LED-skjermen viser «AV» i 3 sekunder på noen enheter.

Dreneringsveiledning

Under avfuktingsmodus fjernes den øvre dreneringspluggen på baksiden av enheten, en dreneringskobling (5/8" universell hunnkobling, ikke inkludert) installeres, og kobles til en hageslange (ikke inkludert).

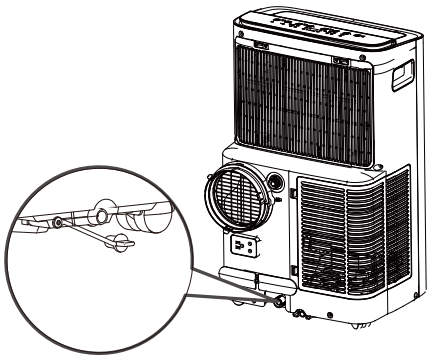
Plasser den åpne enden av slangen direkte over avløpsområdet på kjellergulvet eller sett den i en bøtte.

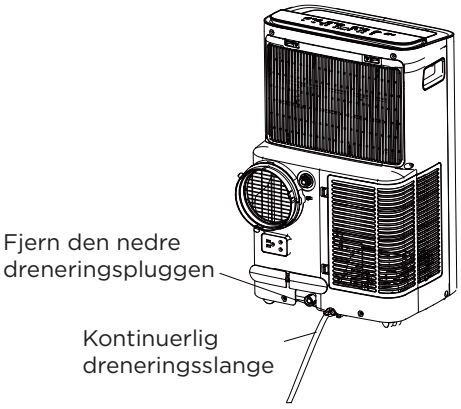


MERK: Sørg for at slangen sitter godt fast, slik at det ikke blir noe lekkasjer. Rett slangen mot avløpet, og sørg for at det ikke er noen knekk som kan stoppe vannstrømmen. Plasser enden av slangen i avløpet, og sørg for at slangens ende vender nedover for å sikre jevn vannstrøm. Enden av avløpsslangen kan ikke vende oppover. Når den kontinuerlige avløpsslangen ikke brukes, må du sørge for at den tilsvarende avløpspluggen og knotten er installert godt for å forhindre lekkasje.

Når vannstanden i bunntanken når et forhåndsbestemt nivå, piper enheten 8 ganger, og den digitale skjermen viser «P1». På dette tidspunktet vil luftkondisjonerings-/avfuktingsprosessen umiddelbart stoppe, men viftemotoren vil fortsette å gå (dette er normalt). Flytt enheten forsiktig til et avløpssted, fjern den nederste dreneringspluggen og la vannet renne ut. Installer bunnavløpspluggen på nytt og start maskinen på nytt. P1 på skjermen skal slås av. Hvis ikke, ring etter service.

MERK:
Sørg for at enden av slangen er lavere enn bunnen av dryppebrettets avløp. Sørg for å reinstallere den nederste dreneringspluggen godt for å forhindre lekkasje før du bruker enheten.





Rengjøring og vedlikehold

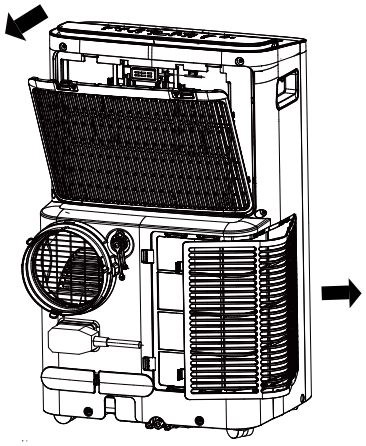
Luftfilter og kabinett rengjøring
• Rengjør enheten med en fuktig, lofri klut og mildt rengjøringsmiddel. Tørk enheten med en tørr, lofri klut.

Fjerning
• Ta ut filteret i pilens retning.

Rengjøring
• Vask luftfilteret ved å dyppe det forsiktig i varmt vann (ca. 40 °C/104 °F) med et nøytralt rengjøringsmiddel. Skyll filteret og tørk det på et skyggelagt sted.

Montering
• Installer luftfilteret etter rengjøring.

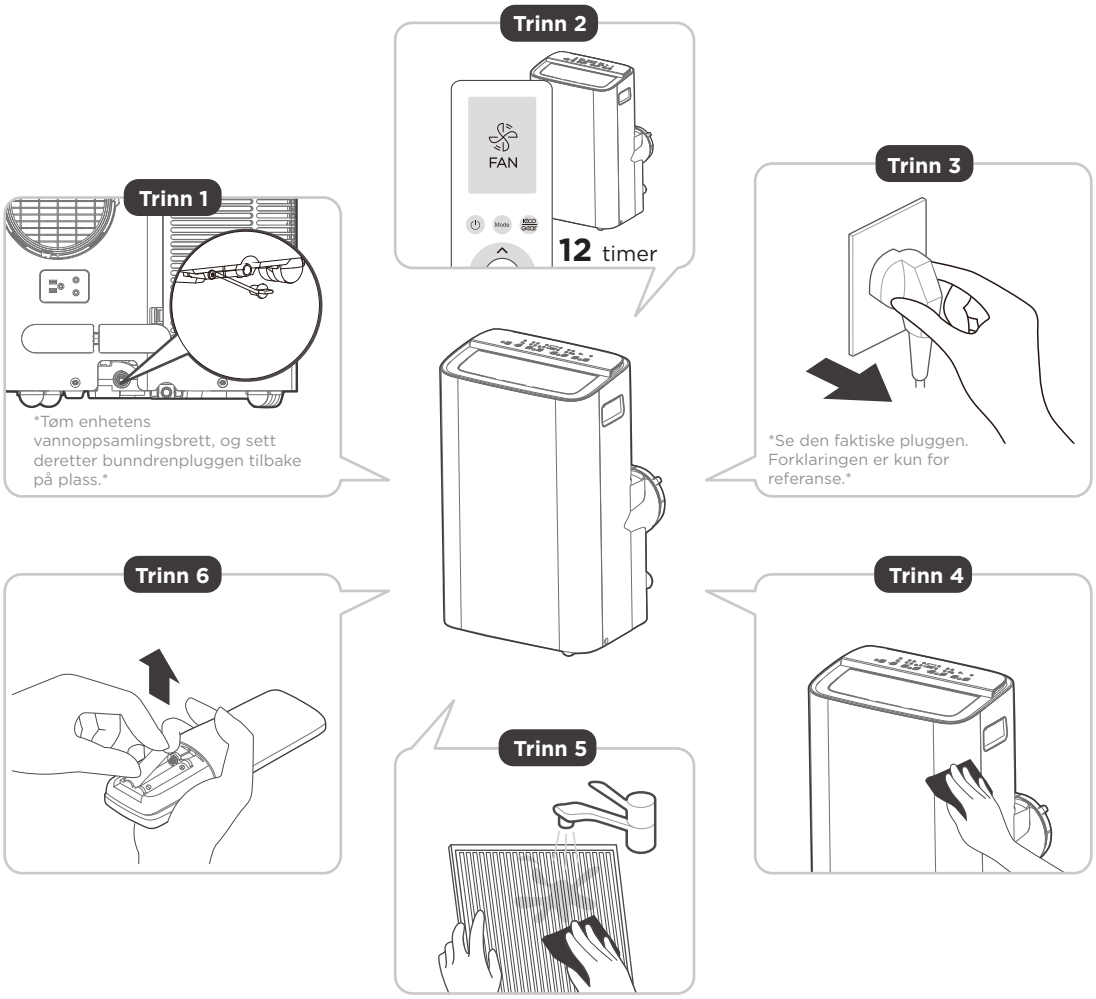
Tips om vedlikehold
• Sørg for å rengjøre luftfilteret hver 2. uke for optimal ytelse.
• For å forhindre mugg må vannoppsamlingsbrettet tømmes umiddelbart etter at P1-feil oppstår, og før lagring.
• Hvis du har dyr i huset, må du tørke av risten med jevne mellomrom for å unngå at luftstrømmen blokkeres på grunn av dyrehår.



Fjern luftfilteret

FORSIKTIG:
• Koble alltid fra enheten før rengjøring eller service.
• IKKE bruk brennbare væsker eller kjemikalier til å rengjøre enheten.
• IKKE vask apparatet under rennende vann. Hvis du gjør det, kan det føre til elektrisk fare.
• IKKE bruk maskinen hvis strømforsyningen ble skadet under rengjøring. En skadet strømledning må erstattes med en ny som produsenten har levert.
• IKKE bruk enheten uten filter, siden smuss og lo tetter det og reduserer ytelsen.

Lagre enheten når den ikke er i bruk



- Tøm enhetens vannoppsamlingsbrett i henhold til instruksjonene i følgende avsnitt.
- Kjør apparatet på FAN (VIFTE)-modus i 12 timer i et varmt rom for å tørke det og forhindre at det danner seg mugg.
- Slå av apparatet, og trekk ut støpselet.
- Rengjør luftfilteret i henhold til instruksjonene i forrige seksjon. Installer det rene, tørre filteret på nytt før lagring.
- Ta batteriene ut av fjernkontrollen.

MERK

- Sørg for å oppbevare enheten på et kjølig, mørkt sted. Eksponering for direkte sollys eller ekstrem Varme kan forkorte levetiden til enheten.
- Kabinettet og fronten kan tørkes med en oljefri klut eller vaskes med en klut fuktet i en løsning av varmt vann og mildt flytende oppvaskmiddel. Skyll grundig og tørk av. Bruk aldri sterke rengjøringsmidler, voks eller poleringsmidler på apparatets front. Sørg for å vri vannrestene ut av kluten før du tørker rundt kontrollene. Overflødig vann i eller rundt kontrollene kan forårsake skade på enheten.

Feilsøking

Vanlige problemer

Følgende problemer er ikke en feil og vil i de fleste tilfeller ikke kreve reparasjon.

Problem	Mulige årsaker	Løsning
Enheten slår seg ikke på når ON/ OFF-knappen (PÅ/AV-knappen) trykkes inn	P1-beskyttelseskode.	Vannoppsamlingsbrettet er fullt. Slå av enheten, tøm vannet fra vannoppsamlingsbrettet, og start enheten på nytt.
	I KJØLE-modus: Romtemperaturen er lavere enn den innstilte temperaturen.	Tilbakestill temperaturen.
Enheten kjøler ikke godt	Luftfilteret er blokkert av støv eller dyrehår.	Slå av enheten og rengjør filteret i henhold til instruksjonene.
	Avtrekkslangen er ikke tilkoblet eller er blokkert.	Slå av enheten, koble fra slangen, sjekk for blokkering og koble slangen til igjen.
	Enheten har lavt kjølemediumnivå.	Ring en servicetekniker for å inspisere enheten og fylle på kjølemedium.
	Temperaturinnstillingen er for høy.	Senke den innstilte temperaturen.
	Vinduene og dørene i rommet er åpne.	Sørg for at alle vinduer og dører er lukket.
	Romområdet er for stort.	Dobbeltsjekk kjøleområdet.
	Det finnes varmekilder inne i rommet.	Fjern varmekildene hvis mulig.
Enheten er støyende og vibrerer for mye	Gulvet er ikke i vater.	Plasser enheten på en flat, jevn overflate.
	Luftfilteret er blokkert av støv eller dyrehår.	Slå av enheten og rengjør filteret i henhold til instruksjonene.
Enheten lager en klukkelyd	Denne lyden skyldes strømmen av kjølemedium inne i enheten.	Dette er helt normalt.

Impedansinformasjon

For å være i samsvar med EN 61000-3-11, skal produktet MPPX-12CRN7-QB6 kun kobles til en strømforsyning med systemimpedans: | Zsys|=0,465 ohm eller mindre. Før du kobler produktet til det offentlige strømnettet, kontakter du din lokale strømleverandør for å sikre at strømnettet oppfyller ovennevnte krav.

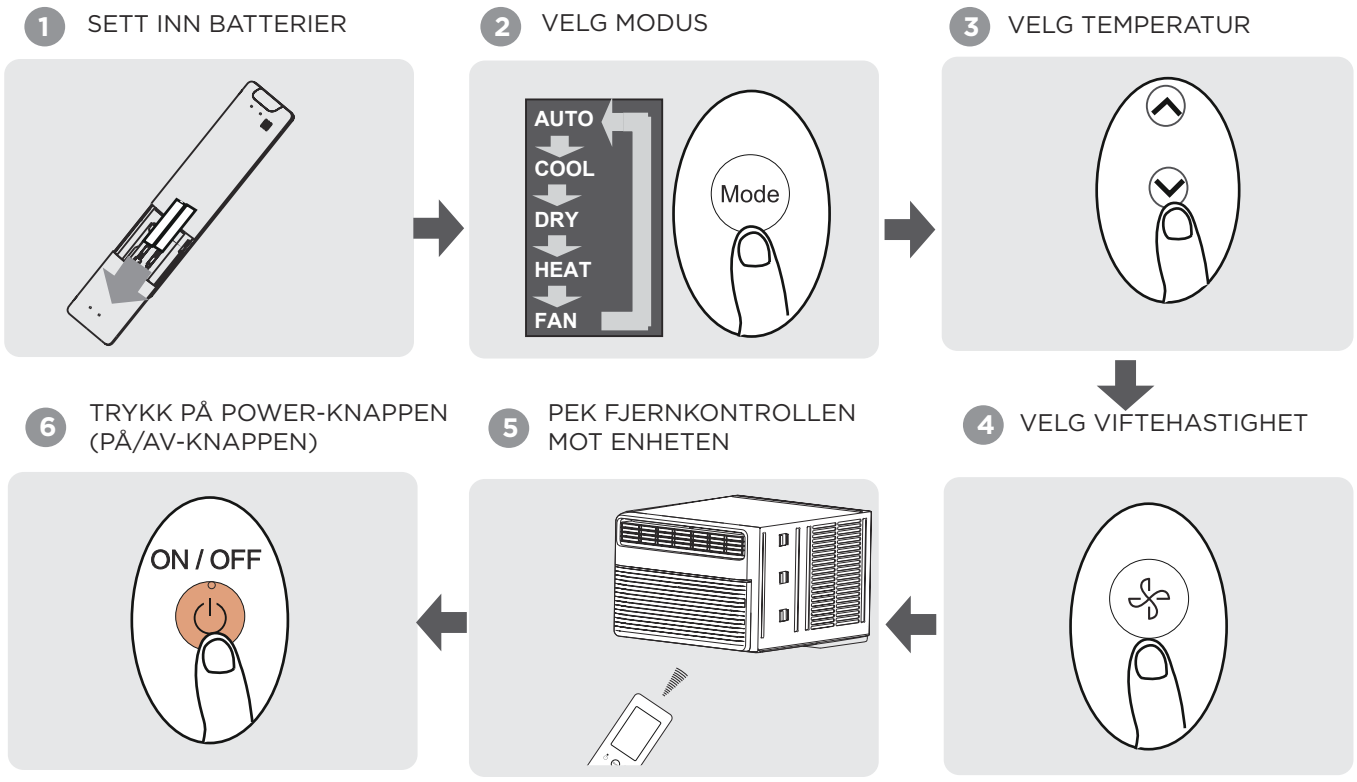
Spesifikasjoner

Produktmodell	MPPX-12CRN7
Strømkilde	220-240V~ 50Hz, 1Ph
Kjølekapasitet	12000Btu/h
Varmeeffekt	10000Btu/h
Nominell strøm	8.5A
Nominell effektinntak	1600W
Fuktmotstandsklasse	IPX0

Spesifikasjoner for fjernkontroll

Modell	RG10G(B2)/BGEFU1, RG10G1(B2)/BGEFU1, RG10G2(B2)/BGEFU1, RG10G3(B2)/BGEFU1, RG10F(B2)/BGEF, RG10F1(B2)/BGEF, RG10F2(B2)/BGEFU1, RG10F3(B2)/BGEFU1, RG10F1(B2)/BGCEF, RG10F3(B2)/BGCEFU1, RG10G1(B2)/BGCEFU1, RG10G3(B2)/BGCEFU1
Nominell spenning	3,0 V (tørrbatterier R03/LR03 x 2)
Signalmottaksområde	8 m
Miljø	-5 °C ~ 60 °C (23 °F ~ 140 °F)

Hurtigstartveiledning



IKKE SIKKER PÅ HVORDAN EN FUNKSJON FUNGERER?
Se avsnittene «**Hvordan bruke grunnleggende funksjoner**» og «**Hvordan bruke avanserte funksjoner**» i denne håndboken for en detaljert beskrivelse av hvordan du bruker klimaanlegget ditt.

SPESIELL MERKNAD

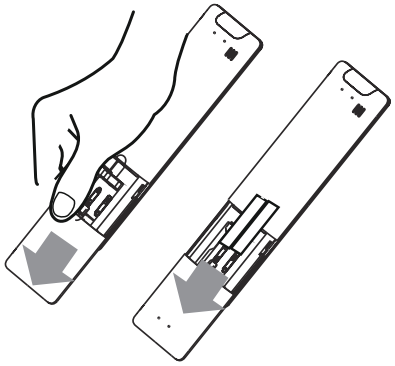
- Knappeutformingen på enheten din kan avvike noe fra eksemplet som vises.
- Hvis innendørsenheten ikke har en spesiell funksjon, har det ingen effekt å trykke på denne funksjonsknappen på fjernkontrollen.
- Når det er store forskjeller mellom «Fjernkontrollhåndboken» og «BRUKERHÅNDBOKEN» i funksjonsbeskrivelsen, skal beskrivelsen i «BRUKERHÅNDBOKEN» ha forrang.

Betjening av fjernkontrollen

Sette inn og bytte batterier

Din klimaanleggsenhet kan leveres med to batterier (gjelder ikke alle enheter). Plasser batteriene i fjernkontrollen før bruk.

1. Skyv bakdekselet fra fjernkontrollen nedover, slik at batterirommet blir synlig.
2. Sett inn batteriene. Sørg for at (+) og (-) enden av batteriene samsvarer med symbolene inne i batterirommet.
3. Skyv batteridekselet tilbake på plass.



Fjernkontroll

- Direkte sollys kan forstyrre mottakeren for infrarødt signal.
- Det må være fri sikt mellom fjernkontrollen og enheten.
- Hvis signalene fra fjernkontrollen ved et uhell styrer en annen enhet, flytter du enheten til et annet sted eller kontakt kundeservice.

Avhending av batterier

- Ikke avhende batterier som usortert husholdningsavfall. Se lokale lover for riktig avhending av batterier.
- Batterier kan ha et kjemisk symbol nederst på avhendingsikonet. Dette kjemiske symbolet betyr at batteriet inneholder et tungmetall som overskrider en viss konsentrasjon. Et eksempel er Pb: Bly (>0,004%).
- Hvitevarer og brukte batterier må behandles i et spesialanlegg for gjenbruk, resirkulering og gjenvinning. Ved å sikre riktig avhending vil du bidra til å unngå mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.



Pb

Batteriytelse

For optimal produktytelse:

- Ikke bland gamle og nye batterier, eller batterier av forskjellige merker.
- Ikke la batterier ligge i fjernkontrollen hvis du ikke har tenkt å bruke enheten på mer enn 2 måneder.

MERKNADER FOR BRUK AV FJERNKONTROLL

Enheten kan være i samsvar med lokale nasjonale forskrifter.

- I Canada bør den overholde CAN ICES-3(B)/ NMB-3(B).
- I USA samsvarer denne enheten med del 15 av FCC-reglene. Driften er underlagt følgende to betingelser:

  (1) Denne enheten skal ikke forårsake skadelig interferens, og

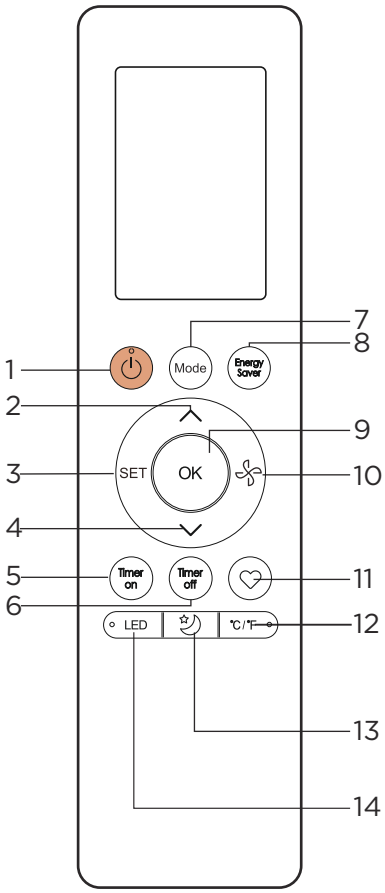
  (2) denne enheten må akseptere all mottatt interferens, inkludert interferens som kan forårsake uønsket funksjon.

Dette utstyret er blitt testet og er erklært å være i samsvar med grenseverdiene som gjelder for et digitalt utstyr av klasse B, i henhold til del 15 av FCC-forskriftene. Disse grensene er utformet for å gi passende beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Utstyret genererer, bruker og kan stråle radiofrekvensenergi. Dersom det ikke brukes i samsvar med instruksjonene, kan dette forårsake skadelig interferens for radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at forstyrrelser ikke vil forekomme i en bestemt installasjon. Dersom dette utstyret forårsaker skadelig interferens for mottak av radio eller fjernsyn, noe som kan avgjøres ved å slå utstyret av og på, anbefales brukeren å forsøke korrigere interferensen ved å utføre ett eller flere av følgende tiltak:

- Snu på eller flytt mottaksantennen.
- Øk avstanden mellom utstyr og mottaker.
- Koble utstyret til et støpsel på en annen strømkrets enn den mottakeren er koblet til.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker for hjelp.
- Endringer eller modifikasjoner som ikke er godkjent av parten som er ansvarlig for samsvar, kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke utstyret.

Knapper og funksjoner

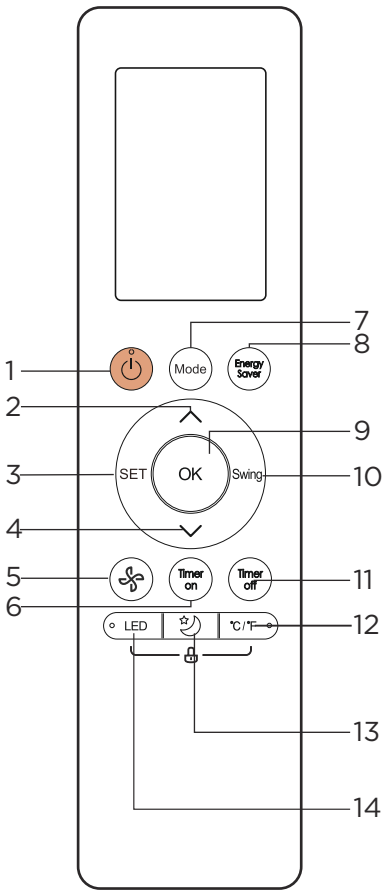
Før du begynner å bruke din nye klimaanlegg, må du sørge for å gjøre deg kjent med fjernkontrollen. Følgende er en kort introduksjon til fjernkontrollen. For instruksjoner om hvordan du bruker klimaanlegget ditt, kan du se avsnittet «**Hvordan bruke grunnleggende funksjoner»** i denne håndboken.



Modell:

RG10G(B2)/BGEFU1
(Oppfrisk-funksjonen er ikke tilgjengelig)
RG10G1(B2)/BGEFU1
RG10G1(B2)/BGCEFU1
(Kun kjølemodell, VARME-modus er ikke tilgjengelig)

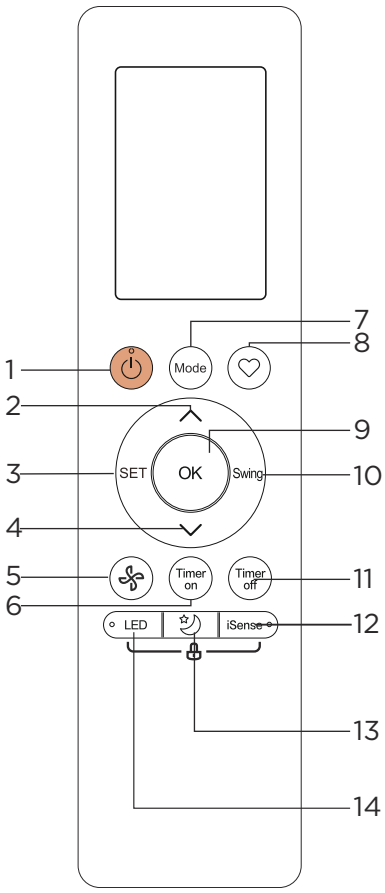
Beskrivelse		
Nr. 1		**PÅ/AV** Slår enheten på eller av.
Nr. 2	∧	**TEMP** Øker temperaturen i trinn på 1 °F (1 °C). Maks. temperatur er 86 °F (30 °C).
Nr. 3	SET	**ANGI** Bla gjennom driftsfunksjonene som følger: Oppfrisk (∅) → I SENSE (👤) → AP-modus (📶) → Oppfrisk ... Det valgte symbolet blinker i skjermområdet, trykk på OK-knappen for å bekrefte.
Nr. 4	∨	**TEMP** Reduserer temperaturen i trinn på 1 °F (1 °C). Minimumstemperatur er 60 °F (16 °C). MERK: Trykk samtidig på ∨- og ∧-knappene i 3 sekunder for å veksle temperaturvisningen mellom °C og °F.
Nr. 5	Timer on	**TIMER PÅ** Setter timer for å slå på enheten (se «Hvordan bruke grunnleggende funksjoner» for instruksjoner).
Nr. 6	Timer off	**TIMER AV** Setter timer for å slå av enheten (se «Hvordan bruke grunnleggende funksjoner» for instruksjoner).
Nr. 7	Mode	**MODUS** Bla gjennom driftsmoduser som følger: AUTO → KJØLE → TØRKE → VARME → VIFTE MERK: Ikke velg VARME-modus hvis maskinen du har kjøpt kun er kjølingsmodell. Varmefunksjon støttes ikke av kjøleenheten.
Nr. 8	Energy Saver	**ENERGISPARER** Trykk på denne knappen for å aktivere energisparemodus. Trykk på den igjen for å stoppe funksjonen.
Nr. 9	OK	**OK** Brukes til å bekrefte de valgte funksjonene
Nr. 10		**VIFTEHASTIGHET** Velger viftehastigheter i følgende rekkefølge: AUTO → LAV → MIDDELS → HØY
Nr. 11		**SNARVEI** Brukes til å gjenopprette gjeldende innstillinger eller gjenoppta tidligere innstillinger.
Nr. 12	°C/°F	**°C/°F** Temperaturvisningen mellom °C og °F.
Nr. 13		**SØVN** Sparer energi under søvn.
Nr. 14	LED	**LED** Slår innendørsenhetens LED-skjerm og klimaanleggets summer av og på (avhengig av modell). Det skaper et behagelig og stille miljø.



Modell:

RG10G2(B2)/BGEFU1
(Oppfrisk-funksjonen er ikke tilgjengelig)
RG10G3(B2)/BGEFU1
RG10G3(B2)/BGCEFU1
(Kun kjølemodell, VARME-modus er ikke tilgjengelig)

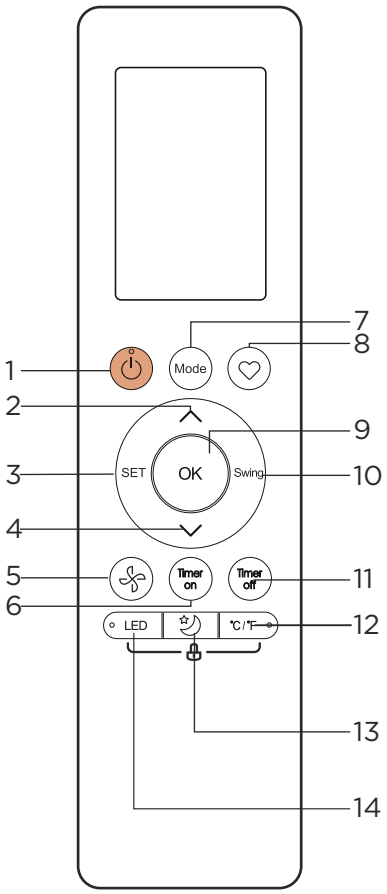
Beskrivelse		
Nr. 1		**PÅ/AV** Slår enheten på eller av.
Nr. 2		**TEMP** Øker temperaturen i trinn på 1 °F (1 °C). Maks. temperatur er 86 °F (30 °C).
Nr. 3	SET	**ANGI** Bla gjennom driftsfunksjonene som følger: Oppfrisk (∅) → I SENSE (👤) → AP-modus (📶) → Oppfrisk ... Det valgte symbolet blinker i skjermområdet, trykk på OK-knappen for å bekrefte.
Nr. 4		**TEMP** Reduserer temperaturen i trinn på 1 °F (1 °C). Minimumstemperatur er 60 °F (16 °C).
Nr. 5		**VIFTEHASTIGHET** Velger viftehastigheter i følgende rekkefølge: AUTO → LAV → MIDDELS → HØY
Nr. 6	Timer on	**TIMER PÅ** Setter timer for å slå på enheten (se «Hvordan bruke grunnleggende funksjoner» for instruksjoner).
Nr. 7	Mode	**MODUS** Bla gjennom driftsmoduser som følger: AUTO → KJØLE → TØRKE → VARME → VIFTE MERK: Ikke velg VARME-modus hvis maskinen du har kjøpt kun er kjølingsmodell. Varmefunksjon støttes ikke av kjøleenheten.
Nr. 8	Energy Saver	**ENERGISPARER** Trykk på denne knappen for å aktivere energisparemodus. Trykk på den igjen for å stoppe funksjonen.
Nr. 9	OK	**OK** Brukes til å bekrefte de valgte funksjonene
Nr. 10	Swing	**SVING** Starter og stopper den horisontale lamellbevegelsen.
Nr. 11	Timer off	**TIMER AV** Setter timer for å slå av enheten (se «Hvordan bruke grunnleggende funksjoner» for instruksjoner).
Nr. 12	°C/°F	**°C/°F** Temperaturvisningen mellom °C og °F.
Nr. 13		**SØVN** Sparer energi under søvn.
Nr. 14	LED	**LED** Slår innendørsenhetens LED-skjerm og klimaanleggets summer av og på (avhengig av modell). Det skaper et behagelig og stille miljø.



Modell:

RG10F(B2)/BGEF
(Oppfrisk-funksjonen er ikke tilgjengelig)
RG10F1(B2)/BGEF
RG10F1(B2)/BGCEF
(Kun kjølemodell, VARME-modus er ikke tilgjengelig)

Beskrivelse		
Nr. 1	⏻	**PÅ/AV** Slår enheten på eller av.
Nr. 2	∧	**TEMP** Øker temperaturen i °C-trinn. Maks. temperatur er 30 °C.
Nr. 3	SET	**ANGI** Bla gjennom driftsfunksjonene som følger: Oppfrisk (∅) → AP-modus (wifi) → Oppfrisk... Det valgte symbolet blinker i skjermområdet, trykk på OK-knappen for å bekrefte.
Nr. 4	∨	**TEMP** Reduserer temperaturen med 1 °C per trinn. Min. temperatur er 16 °C. MERK: Trykk samtidig på ∨- og ∧-knappene i 3sekunder for å veksle temperaturvisningen mellom °C og °F.
Nr. 5	✣	**VIFTEHASTIGHET** Velger viftehastigheter i følgende rekkefølge: AUTO → LAV → MIDDELS → HØY
Nr. 6	Timer on	**TIMER PÅ** Setter timer for å slå på enheten (se «Hvordan bruke grunnleggende funksjoner» for instruksjoner).
Nr. 7	Mode	**MODUS** Bla gjennom driftsmoduser som følger: AUTO → KJØLE → TØRKE → VARME → VIFTE MERK: Ikke velg VARME-modus hvis maskinen du har kjøpt kun er kjølingsmodell. Varmefunksjon støttes ikke av kjøleenheten.
Nr. 8	♡	**SNARVEI** Brukes til å gjenopprette gjeldende innstillinger eller gjenoppta tidligere innstillinger.
Nr. 9	OK	**OK** Brukes til å bekrefte de valgte funksjonene
Nr. 10	Swing	**SVING** Starter og stopper den horisontale lamellbevegelsen. Hold nede i 2 sekunder for å aktivere funksjonen for automatisk vertikal lamellbevegelse.
Nr. 11	Timer off	**TIMER AV** Setter timer for å slå av enheten (se «Hvordan bruke grunnleggende funksjoner» for instruksjoner).
Nr. 12	iSense	**I SENSE** Trykk på denne knappen for å aktivere I SENSE-modus.
Nr. 13	☾	**SØVN** Sparer energi under søvn.
Nr. 14	LED	**LED** Slår innendørsenhetens LED-skjerm og klimaanleggets summer av og på (avhengig av modell). Det skaper et behagelig og stille miljø.



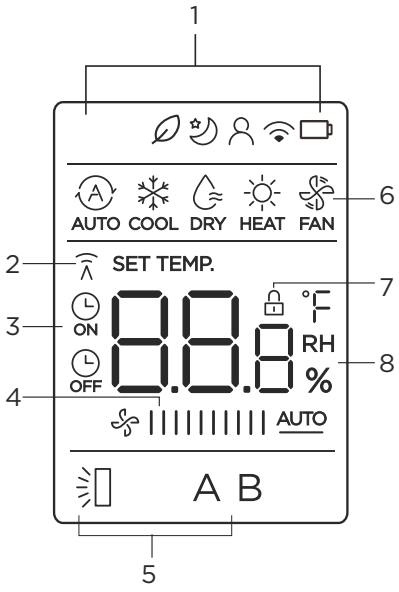
Modell:

RG10F2(B2)/BGEFU1
(Oppfrisk-funksjonen er ikke tilgjengelig)
RG10F3(B2)/BGEFU1
RG10F3(B2)/BGCEFU1
(Kun kjølemodell, VARME-modus er ikke tilgjengelig)

Beskrivelse		
Nr. 1		**PÅ/AV** Slår enheten på eller av.
Nr. 2		**TEMP** Øker temperaturen i trinn på 1 °F (1 °C). Maks. temperatur er 86 °F (30 °C).
Nr. 3	SET	**ANGI** Bla gjennom driftsfunksjonene som følger: Oppfrisk (∅) → I SENSE (👤) → AP-modus (📶) → Oppfrisk ... Det valgte symbolet blinker i skjermområdet, trykk på OK-knappen for å bekrefte.
Nr. 4		**TEMP** Reduserer temperaturen i trinn på 1 °F (1 °C). Minimumstemperatur er 60 °F (16 °C).
Nr. 5		**VIFTEHASTIGHET** Velger viftehastigheter i følgende rekkefølge: AUTO → LAV → MIDDELS → HØY
Nr. 6	Timer on	**TIMER PÅ** Setter timer for å slå på enheten (se «Hvordan bruke grunnleggende funksjoner» for instruksjoner).
Nr. 7	Mode	**MODUS** Bla gjennom driftsmoduser som følger: AUTO → KJØLE → TØRKE → VARME → VIFTE MERK: Ikke velg VARME-modus hvis maskinen du har kjøpt kun er kjølingsmodell. Varmefunksjon støttes ikke av kjøleenheten.
Nr. 8		**SNARVEI** Brukes til å gjenopprette gjeldende innstillinger eller gjenoppta tidligere innstillinger.
Nr. 9	OK	**OK** Brukes til å bekrefte de valgte funksjonene
Nr. 10	Swing	**SVING** Starter og stopper den horisontale lamellbevegelsen. Hold nede i 2 sekunder for å aktivere funksjonen for automatisk vertikal lamellbevegelse.
Nr. 11	Timer off	**TIMER AV** Setter timer for å slå av enheten (se «Hvordan bruke grunnleggende funksjoner» for instruksjoner).
Nr. 12	°C/°F	**°C/°F** Temperaturvisningen mellom °C og °F.
Nr. 13		**SØVN** Sparer energi under søvn.
Nr. 14	LED	**LED** Slår innendørsenhetens LED-skjerm og klimaanleggets summer av og på (avhengig av modell), som skaper et behagelig og stille miljø.

Indikatorer for fjernkontrollskjermen

Informasjon vises når fjernkontrollen slås på.



Nr. 1	Vis oppfrisk-funksjon Vis søvnmodus Vis jeg føler-funksjonen Vis trådløs kontrollfunksjonen Lav batteriindikator (hvis den blinker)
Nr. 2	**Overføringsindikator** Lyser når fjernkontrollen sender signal til innendørsenheten
Nr. 3	ON Vis **TIMER PÅ** OFF Vis **TIMER AV**
Nr. 4	Vis **VIFTEHASTIGHET** Viser valgt viftehastighet: LAV MED HØY AUTO AUTO Denne viftehastigheten kan ikke justeres i AUTO- eller TØRKE-modus.
Nr. 5	Automatisk svingvisning for **horisontalt spjeld** A B Ikke tilgjengelig for denne enheten
Nr. 6	Vis **MODUS** Viser gjeldende modus, inkludert: AUTO COOL DRY HEAT FAN
Nr. 7	Vis **LÅS** Vises når LÅS-funksjonen er aktivert.
Nr. 8	Vis **temperatur/tidsur/viftehastighet** Viser som standard den innstilte temperaturen, eller viftehastighet eller tidsurinnstilling når TIMER PÅ/AV-funksjonene brukes. • Temperaturområde: 16–30 °C / 60–86 °F • Timerinnstillingsområde: 0–24 timer Denne skjermen er tom når den opererer i VENTILATOR-modus.

Merk:

Alle indikatorer vist i figuren er kun for tydelig presentasjon.
Men under selve driften vises kun de relative funksjonssymbolene i skjermvinduet.

Hvordan bruke grunnleggende funksjoner

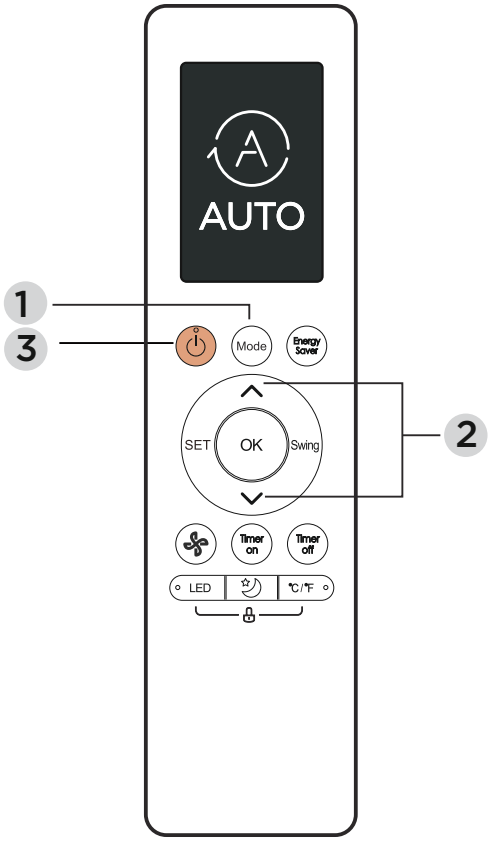
Grunnleggende betjening

MERK! Før bruk må du sørge for at enheten er koblet til strøm og at strømforsyning er tilgjengelig.

ANGI TEMPERATUR

Driftstemperaturområdet for enhetene er 60–86 °F (16–30 °C).
Du kan øke eller redusere den innstilte temperaturen i trinn på 1 °F (1 °C).

AUTO-modus

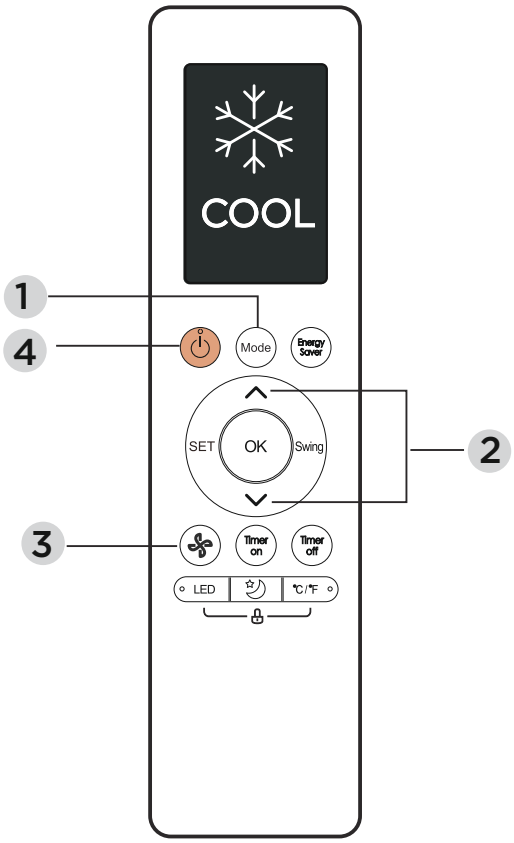


I AUTO-modus velger enheten automatisk FUNKSJONENE KJØLING, VIFTE eller VARME basert på den innstilte temperaturen.

1. Trykk på **MODE**-knappen (MODUS-knappen) for å velge **AUTO**.
2. Still inn ønsket temperatur ved å bruke **TEMP** ∧- eller **TEMP** ∨-knappen.
3. Trykk på **ON/OFF**-knappen (PÅ/AV-knappen) for å starte enheten.

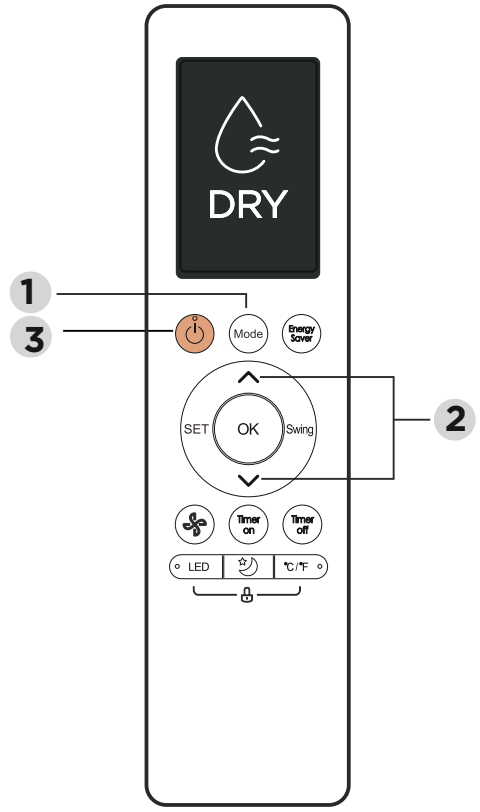
MERK: VIFTEHASTIGHET kan ikke stilles inn i AUTO-modus.

KJØLE-MODUS



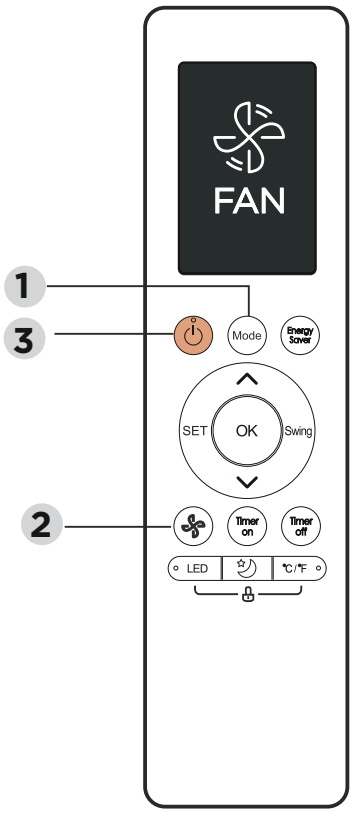
1. Trykk på **MODE**-knappen (MODUS-knappen) for å velge **KJØLE**-modus.
2. Still inn ønsket temperatur ved å bruke **TEMP** ∧ - eller **TEMP** ∨-knappen.
3. Trykk på **FAN**-knappen (VIFTE-knappen) for å velge viftehastighet: AUTO, LAV, MIDDELS eller HØY.
4. Trykk på **ON/OFF**-knappen (PÅ/AV-knappen) for å starte enheten.

TØRKE-modus (avfukting)

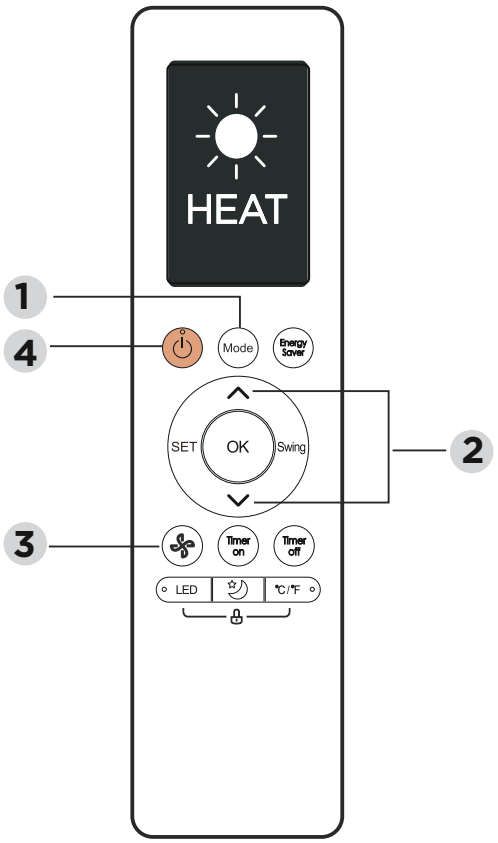


1. Trykk på **MODE**-knappen (MODUS-knappen) for å velge **TØRKE**.
2. Still inn ønsket temperatur ved å bruke **TEMP** ∧- eller **TEMP** ∨-knappen.
3. Trykk på ON/OFF-knappen (PÅ/AV-knappen) for å starte enheten.

MERK: VIFTEHASTIGHET kan ikke endres i TØRKE-modus.



VARMEMODUS



1. Trykk på **MODE**-knappen (MODUS-knappen) for å velge **VARME**-modus.
2. Still inn ønsket temperatur ved å bruke **TEMP** ∧ - eller **TEMP** ∨-knappen.
3. Trykk på **FAN**-knappen (VIFTE-knappen) for å velge viftehastighet: AUTO, LAV, MIDDELS eller HØY.
4. Trykk på **ON/OFF**-knappen (PÅ/AV-knappen) for å starte enheten.

MERK: Når utendørstemperaturen synker, kan ytelsen til enhetens VARME-funksjon bli påvirket. I slike tilfeller anbefaler vi å bruke denne klimaanlegget sammen med andre varmeapparater.

Vifte-modus

1. Trykk på **MODE**-knappen (MODUS-knappen) for å velge **FAN**-modus (VIFTE-modus).
2. Trykk på **FAN**-knappen (VIFTE-knappen) for å velge viftehastighet: AUTO, LAV, MIDDELS, HØY.
3. Trykk på **ON/OFF**-knappen (PÅ/AV-knappen) for å starte enheten.

MERK: Du kan ikke stille inn temperatur i VENTILATORMODUS. Som et resultat vil ikke fjernkontrollens LCD-skjerm vise temperatur.

Innstilling av TIMER

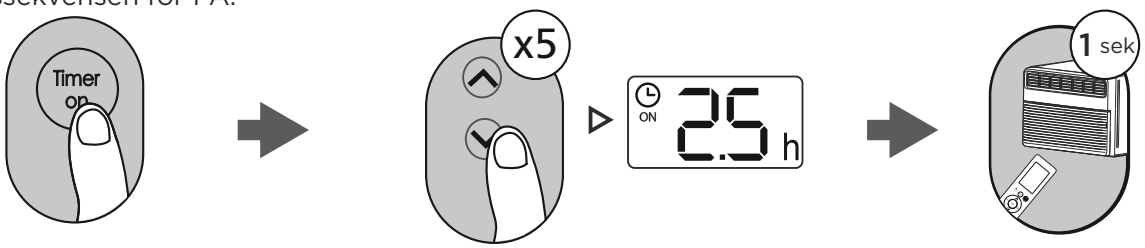
TIMER PÅ/AV – still inn tiden for når enheten automatisk slås på/av.

TIMER PÅ-innstilling

Trykk på TIMER ON-knappen (TIMER PÅ-knappen) for å starte tidssekvensen for PÅ.

Trykk flere ganger på opp- eller nedknappen for å stille inn ønsket tid for å slå på enheten.

Pek fjernkontrollen mot enheten og vent i 1 sekund, TIMER PÅ blir aktivert.

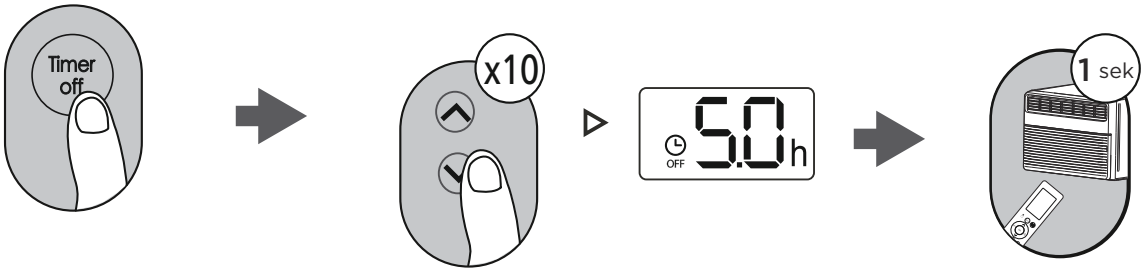


TIMER AV-innstilling

Trykk på TIMER OFF-knappen (TIMER AV-knappen) for å starte tidssekvensen for AV.

Trykk flere ganger på temperatur opp- eller ned-knappen for å stille inn ønsket tid for å slå av enheten.

Pek fjernkontrollen mot enheten og vent i 1 sekund, TIMER AV blir aktivert.

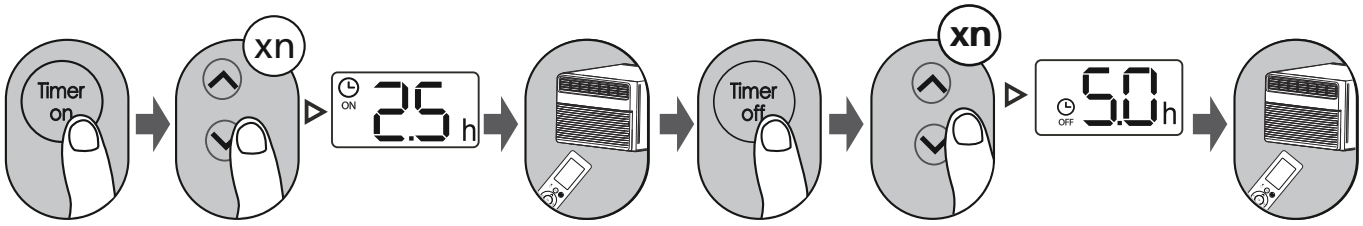


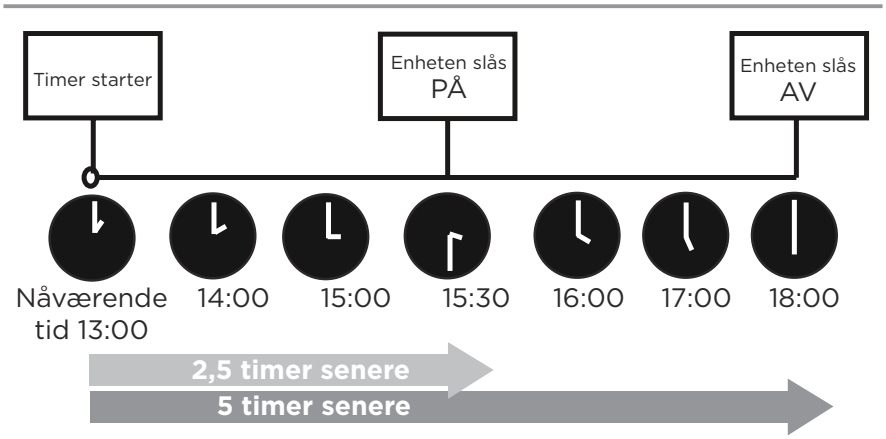
MERK:

1. Når du stiller inn TIMER PÅ eller TIMER AV, øker tiden med 30 minutters intervaller for hvert trykk, opptil 10 timer. Etter 10 timer og opptil 24 timer, øker den i intervaller på 1 time. (For eksempel trykker du 5 ganger for å få 2,5 t og 10 ganger for å få 5 t). Timeren tilbakestilles til 0,0 etter 24.
2. Avbryt en av funksjonene ved å sette timeren til 0,0 t.

TIMER PÅ- og AV-innstilling (eksempel)

Husk at tidsperiodene du angir for begge funksjonene refererer til timer etter nåværende tidspunkt.



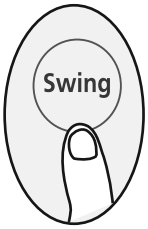


Eksempel: Hvis gjeldende tidtaker er 13:00 vil enheten, ved å stille inn tidtakeren som beskrevet ovenfor, slås på 2,5 timer senere (15:30) og slås av kl. 18:00.

Hvordan bruke avanserte funksjoner

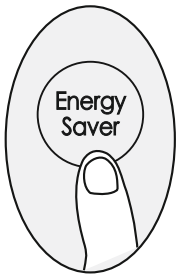
Svingfunksjon

Trykk på Swing-knappen (sving-knappen)



Den horisontale lamellen vil svinge opp og ned automatisk når du trykker på Swing-knappen (sving-knappen). Trykk igjen for å stoppe.

ENERGIBESPARELSER-funksjon (noen modeller)

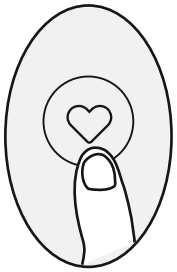


Trykk på Energy saver-knappen (energispare-knappen) for å aktivere denne funksjonen.

Denne funksjonen er tilgjengelig i KALD-, TØKE- og AUTO-modus.

SNARVEI-funksjon (noen modeller)

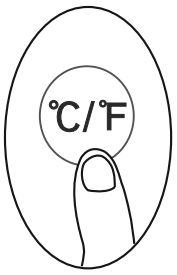
Trykk på SHORTCUT-knappen (SNARVEI-knappen)



Trykk på denne knappen når fjernkontrollen er på, da går systemet automatisk tilbake til de forrige innstillingene, inkludert driftsmodus, innstilt temperatur, viftenivå og søvnfunksjon (hvis aktivert).

Hvis knappen holdes inne i mer enn 2 sekunder, gjenoppretter systemet automatisk gjeldende driftsinnstillinger, inkludert driftsmodus, innstilt temperatur, viftenivå og søvnfunksjon (hvis aktivert).

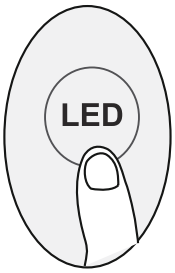
°C/°F (noen modeller)



Trykk på denne knappen for å veksle temperaturvisningen mellom °C og °F.

LED-SKJERM

Trykk på LED-knappen



Trykk på denne knappen for å slå på og av skjermen på innendørsenheten.

SØVN-funksjon

Trykk på SLEEP-knappen (SØVN-knappen)

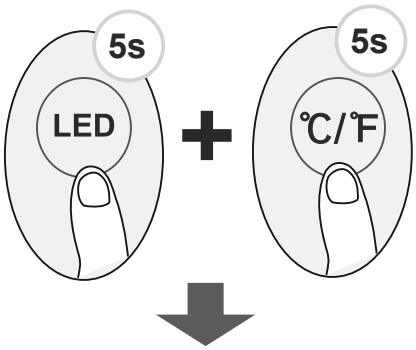


SØVN-funksjonen brukes til å redusere energiforbruket mens du sover (og ikke trenger de samme temperaturinnstillingene for å holde deg komfortabel). Denne funksjonen kan bare aktiveres via fjernkontrollen.

For detaljer kan du se «søvnfunksjon» i «BRUKERHÅNDBOKEN».

Merk: SØVN-funksjonen er ikke tilgjengelig i VENTILATOR- eller TØRKE-modus.

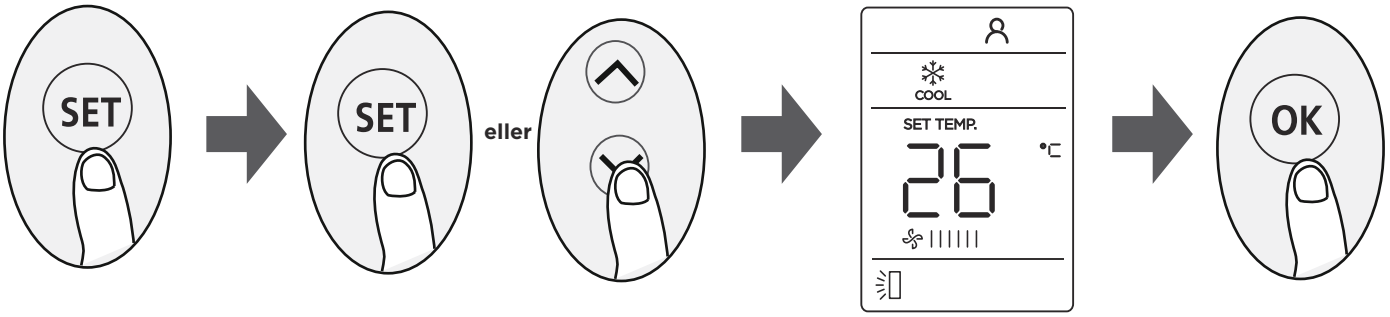
LÅSE-funksjon



Trykk samtidig på **LED**-knappen og **°C/°F**-knappen i mer enn 5 sekunder for å aktivere låsefunksjonen.

Alle knappene vil ikke reagere, bortsett fra når disse to knappene trykkes samtidig i to sekunder igjen for å deaktivere låsen.

ANGI funksjon



- Trykk på SET-knappen (ANGI-knappen) for å gå inn i funksjonsinnstillingen, og trykk deretter på SET-knappen (ANGI-knappen) eller TEMP ∨- eller TEMP ∧-knappen for å velge ønsket funksjon. Det valgte symbolet blinker i skjermområdet, trykk på OK-knappen for å bekrefte.
- For å avbryte den valgte funksjonen, utfører du bare de samme trinnene som ovenfor.
- Trykk på SET-knappen (ANGI-knappen) for å bla gjennom driftsfunksjonene som følger:
  Oppfrisk* (🍃) → I SENSE (👤) → AP-modus (📶)
  [*]: Hvis fjernkontrollen din har Fresh-knapp (oppfrisk-knapp), kan du ikke bruke SET-knappen (ANGI-knappen) til å velge oppfrisk-funksjonen.

OPPFRISK-funksjon (🍃) (noen enheter):
Når OPPFRISK-funksjonen aktiveres, blir ionisatoren/plasmastøvoppsamleren (avhengig av modell) aktivert og vil bidra til å fjerne pollen og urenheter fra luften.

I SENSE-funksjon (👤):
I SENSE-funksjonen gjør at fjernkontrollen kan måle temperaturen på sin nåværende plassering og sende dette signalet til klimaanlegget med 3 minutters mellomrom. Når du bruker AUTO-, KJØLE- eller VARME-modus, vil måling av omgivelsestemperaturen fra fjernkontrollen (i stedet for fra innendørsenheten) gjøre at klimaanlegget kan optimalisere temperaturen rundt deg og sikre maksimal komfort.

AP-funksjon (📶) (noen enheter):
Velg AP-modus for å utføre trådløs nettverkskonfigurasjon. For noen enheter fungerer det ikke ved å trykke på SET-knappen (ANGI-knappen). For å gå inn i AP-modus, trykker du kontinuerlig på LED-knappen syv ganger innen 10 sekunder.

Varemerker, opphavsrett og juridisk erklæring

Midea logo, ordmerker, handelsnavn, design og alle versjoner av disse er verdifulle eiendeler tilhørende Midea Group og/eller dets tilknyttede selskaper («Midea»), som Midea eier varemerker, opphavsrettigheter og andre immaterielle rettigheter til, samt all goodwill som stammer fra bruk av noen del av et Midea-varemerke. Bruk av Midea-varemerket til kommersielle formål uten forhåndsskriftlig samtykke fra Midea kan utgjøre varemerkebrudd eller illojal konkurranse i strid med gjeldende lover.

Denne håndboken er utarbeidet av Midea. Midea forbeholder seg alle opphavsrettigheter til denne. Ingen enhet eller person kan bruke, kopiere, endre, distribuere helt eller delvis denne håndboken, eller pakke den sammen med eller selge den sammen med andre produkter uten skriftlig forhåndssamtykke fra Midea.

Alle de beskrevne funksjonene og instruksjonene var oppdaterte på tidspunktet for trykking av denne brukerveiledningen. Imidlertid kan det faktiske produktet variere på grunn av forbedrede funksjoner og design.

Avhending og resirkulering

Viktige instruksjoner for miljøet (europeiske retningslinjer for avhending)

Samsvar med EE-direktivet og avhending av avfallsproduktet: Dette produktet er i samsvar med EU-direktivet om EE-avfall. Dette produktet bærer et klassifiseringssymbol for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr (EE-avfall).

Dette symbolet indikerer at dette produktet ikke skal avhendes sammen med annet husholdningsavfall ved slutten av levetiden. Brukt enhet må returneres til offisielt innsamlingssted for resirkulering av elektriske og elektroniske enheter. For å finne disse innsamlingssystemene, kontakter du dine lokale myndigheter eller forhandleren der produktet ble kjøpt. Hver husholdning spiller en viktig rolle i innsamling og gjenvinning av gamle apparater. Riktig avhending av brukt apparat bidrar til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.



Personvernerklæring

For leveringen av tjenestene som er avtalt med kunden, forplikter vi oss til uten begrensning å overholde alle bestemmelser i gjeldende personvernlovgivning, i samsvar med de landene det er avtalt at tjenestene skal leveres i, samt eventuelt EUs personvernforordning (GDPR).

Generelt behandler vi data for å oppfylle vår kontraktsforpliktelse overfor deg og av hensyn til produktsikkerhet, for å ivareta dine rettigheter i forbindelse med garantispørsmål og produktregistrering. I noen tilfeller, men kun dersom tilstrekkelig databeskyttelse er sikret, kan personopplysninger overføres til mottakere utenfor Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet.

Ytterligere informasjon gis på forespørsel. Du kan kontakte vår personvernansvarlige på **MideaDPO@midea.com**. For å utøve dine rettigheter, slik som retten til å motsette deg at dine personopplysninger behandles for direkte markedsføringsformål, kan du kontakte oss på **MideaDPO@midea.com**. Følg QR-koden for mer informasjon.

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forvarsel for produktforbedring. Kontakt salgsagenturet eller produsenten for detaljer. Eventuelle oppdateringer av håndboken lastes opp til servicesiden, som du kan besøke for den nyeste versjonen.

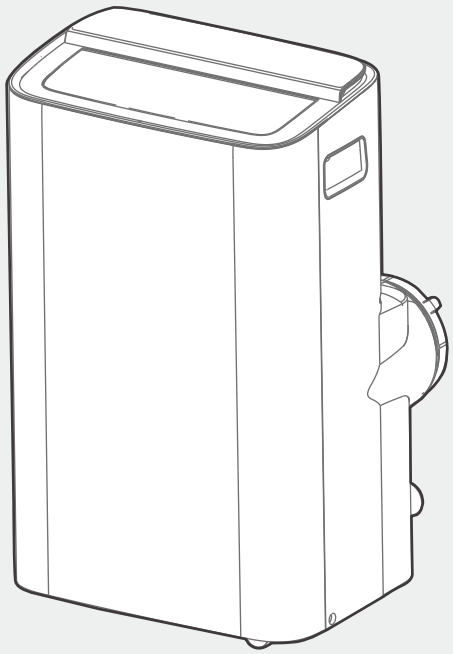
Midea

make yourself at home

www.midea.com

© Midea 2025 alle rettigheter forbeholdt

CP002UI-PX



KANNETTAVA ILMASTOINTILAITE
(Paikallinen ilmastointilaite)

KÄYTTÖOPAS

MPPX-12CRN7

Varoitusilmoitukset: Ennen tämän tuotteen käyttöä lue tämä käyttöopas huolellisesti ja säilytä se myöhempää tarvetta varten. Suunnittelu ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta tuotteen parantamiseksi.
Kysy lisätietoja jälleenmyyjältäsi tai valmistajalta.
Yllä oleva kuva on vain viitteellinen. Toimi tuotteen todellisen ulkonäön mukaan.

KIITOKSET

Kiitos, että valitsit Midean! Ennen uuden Midea-tuotteen käyttämistä lue tämä käyttöopas huolellisesti varmistaaksesi, että osaat käyttää laitteen ominaisuuksia ja toimintoja turvallisesti.

SISÄLTÖ

KIITOKSET 01

Varotoimenpiteet 02

Ennen kuin aloitat 10

Tuotteen yleiskatsaus 12

Asennuksen yleiskatsaus 13

Asennusopas 16

Tutustu ilmastointilaitteeseesi 23

Tyhjennysohje 26

Puhdistus ja huolto 27

Laita laite varastoon, kun sitä ei käytetä 28

Vianmääritys 29

Impedanssitiedot 29

Tekniset tiedot 30

Kaukosäätimen tekniset tiedot 31

Tavaramerkit, tekijänoikeudet ja oikeudellinen ilmoitus 44

Hävittäminen ja kierrätys 44

Tietosuojailmoitus 45

Varotoimenpiteet

On todella tärkeää, että luet Varotoimenpiteet ennen käyttöä ja asennusta. Ohjeiden laiminlyönnistä johtuva virheellinen asennus voi aiheuttaa vakavia vaurioita tai loukkaantumisia. Mahdollisen vahingon tai loukkaantumisen vakavuusluokka on joko VAROITUS tai HUOMIO.

Symbolien selitykset

VAROITUS
Tämä symboli osoittaa henkilövahingon tai ihmishenkien menetyksen mahdollisuuden.

HUOMIO
Tämä symboli osoittaa omaisuusvahingon tai vakavien seurausten mahdollisuuden.

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ja tarkasti ennen laitteen käyttöä/käyttöönottoa ja pidä ne asennuspaikan tai laitteen välittömässä läheisyydessä myöhempää käyttöä varten!

VAROITUS

- Asennus on suoritettava asennusohjeiden mukaisesti. Väärä asennus voi aiheuttaa vesivuodon, sähköiskun tai tulipalon.
- Käytä asennukseen vain mukana toimitettuja lisävarusteita ja osia sekä määritettyjä työkaluja. Poikkeavien osien käyttö voi aiheuttaa vesivuodon, sähköiskun, tulipalon ja vammoja tai omaisuusvahinkoja.
- Varmista, että käyttämäsi pistorasia on maadoitettu ja siinä on oikea jännite. Virtajohto on varustettu kolmipiikkisellä maadoituspistokkeella sähköiskuilta suojaamiseksi. Jännitetiedot löytyvät laitteen tyyppikilvestä.
- Laite on liitettävä asianmukaisesti maadoitettuun pistorasiaan. Jos käyttämäsi seinäpistorasia ei ole riittävästi maadoitettu tai suojattu aikaviivesulakkeella tai katkaisijalla (tarvittavan sulakkeen tai katkaisijan koko määräytyy laitteen maksimivirran mukaan). Maksimivirta on merkitty laitteen nimikilpeen. Asennuta asianmukainen pistorasia pätevällä sähköasentajalla.
- Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä tai paljain jaloin.
- Jos ilmastointilaite kaatuu käytön aikana, sammuta laite ja irrota se välittömästi virtalähteestä. Tarkasta laite silmämääräisesti varmistaaksesi, ettei siinä ole vaurioita. Jos epäilet, että laite on vaurioitunut, ota yhteyttä teknikkoon tai asiakaspalveluun.
- Ukonilman aikana virta on katkaistava, jotta kone ei vahingoitu salamaniskun vuoksi.
- Ilmastointilaitettasi tulee käyttää siten, että se on suojattu kosteudelta, kuten kondenssivedeltä, roiskevedeltä jne. Älä sijoita ilmastointilaitetta paikkaan, josta se voi pudota tai joutua veteen tai muuhun nesteeseen tai säilytä sitä tällaisessa paikassa. Irrota pistoke välittömästi, jos näin tapahtuu.
- Asenna laite tasaiselle, tukevalle pinnalle. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla vaurioita tai liiallista melua ja tärinää.
- Laitteen toiminnan varmistamiseksi ja turvallisuusriskien vähentämiseksi sen ympärillä ei saa olla esteitä.
- Älä muuta virtajohdon pituutta äläkä käytä jatkojohtoa laitteen virransyöttöön.
- Älä jaa samaa pistorasiaa muiden sähkölaitteiden kanssa. Väärä virtalähde voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.

- Älä asenna ilmastointilaitettasi kosteaan tilaan, kuten kylpyhuoneeseen tai pyykinpesutilaan. Liiallinen altistuminen vedelle voi aiheuttaa sähkökomponenttien oikosulun.
- Älä asenna laitetta paikkaan, jossa se voi altistua syttyville kaasuille, sillä se voi aiheuttaa tulipalon.
- Laitteessa on pyörät helpottamaan siirtämistä. Varmista, ettet käytä pyöriä paksulla matolla tai liikuta sitä esineiden yli, koska ne voivat aiheuttaa kaatumisen.
- Älä käytä laitetta, joka on pudonnut tai vaurioitunut.
- Sähköisellä lämmittimellä varustettujen laitteiden tulee olla vähintään 1 metrin etäisyydellä palavista materiaaleista.
- Kaikki johdotukset on suoritettava tarkasti laitteen sisäpuolella sijaitsevan johdotuskaavion mukaisesti.
- Laitteen piirilevy (PCB) on varustettu sulakkeella, joka tarjoaa ylivirtasuojauksen. Piirilevylle on painettu sulakkeen tekniset tiedot, kuten: T 3.15A/250V jne.
- Kun vedenpoistotoimintoa ei käytetä, pidä ylempi ja alempi tyhjennystulppa tiukasti kiinni laitteessa tukehtumisten estämiseksi. Kun tyhjennystulppa ei ole käytössä, säilytä se huolellisesti estääksesi lasten tukehtumisen.

⚠ HUOMIO

- Tätä laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, edellyttäen että heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltoa ilman valvontaa.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joilla on heikentyneet fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jollei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai ohjeista heitä laitteen käytössä.
  Laitteen lähellä olevia lapsia on valvottava koko ajan.
- Jos virtajohto vaurioituu, se pitää vaihtaa valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan henkilön toimesta vaaratekijän välttämiseksi.
- Älä käytä tätä tuotetta muihin kuin tässä käyttöoppaassa kuvattuihin toimintoihin.
- Ennen puhdistusta katkaise virta ja irrota laite pistorasiasta.
- Irrota virtapistoke, jos laitteesta kuuluu outoja ääniä, siitä tulee hajua tai savua.
- Älä paina ohjauspaneelin painikkeita millään muulla kuin sormillasi.
- Älä poista kiinteitä kansia. Älä koskaan käytä tätä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut.
- Älä käynnistä tai sammuta laitetta laittamalla pistoke pistorasiaan tai irrottamalla pistoke pistorasiasta.
- Älä käytä vaarallisia kemikaaleja laitteen puhdistamiseen tai anna laitteen päästä kosketuksiin niiden kanssa. Älä käytä laitetta helposti syttyvien aineiden tai höyryjen, kuten alkoholin, hyönteismyrkkyjen, bensiinin jne., läheisyydessä.

⚠ HUOMIO

- Ennen puhdistusta tai muuta huoltoa laite on irrotettava verkkovirrasta.
- Älä poista kiinteitä kansia. Älä koskaan käytä tätä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut.
- Älä vedä johtoa maton alle. Älä peitä johtoa matoilla, käytävämatoilla tai vastaavilla peitteillä. Älä reititä johtoa huonekalujen tai laitteiden alle. Siirrä johto pois kulkuväylältä ja paikkaan, jossa siihen ei voi kompastua.
- Älä käytä laitetta, jos johto, pistoke, virtasulake tai katkaisija on vahingoittunut. Hävitä laite tai palauta valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkastusta ja/tai korjausta varten.
- Tulipalon tai sähköiskun riskin vähentämiseksi älä käytä tätä tuuletinta minkään puolijohdepohjaisen nopeudensäätölaitteen kanssa.

- Laite on asennettava kansallisten sähköasennusmääräysten mukaisesti.
- Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoteknikkoon tämän laitteen korjausta tai huoltoa varten.
- Ota yhteyttä valtuutettuun asentajaan tämän laitteen asennusta varten.
- Älä peitä tai tuki tulo- tai poistosäleikköjä.
- Kuljeta ilmastointilaite aina pystyasennossa ja sijoita se käytön aikana vakaalle, tasaiselle pinnalle.
- Ota aina yhteyttä pätevään henkilöön korjausten suorittamiseksi. Jos vaurioitunut virtajohto on vaihdettava, se on korvattava uudella virtajohdolla, joka on hankittu tuotteen valmistajalta, eikä sitä saa korjata.
- Pidä pistoketta pistotulpan päästä, kun irrotat sitä.
- Sammuta laite, kun sitä ei käytetä.
- Katso asennusohjeet laitteen kiinnittämiseksi tukeen.

Huomautus fluoratuista kaasuista (ei koske R290-kylmäainetta käyttävää laitetta)

1. Fluoratut kasvihuonekaasut sisältyvät ilmatiiviisti suljettuihin laitteisiin. Tietoa fluorattujen kasvihuonekaasujen tyypistä, määrästä ja hiilidioksidiekvivalentista tonneina (joissakin malleissa) löytyy laitteen omasta etiketistä.
2. Asennus, huolto, ylläpito ja korjaus on suoritettava valtuutetun asentajan toimesta.
3. Valtuutetun asentajan on suoritettava tuotteen asennus ja kierrätys.

⚠ VAROITUS R32-/R290-kylmäaineen käytöstä

- Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia keinoja sulatusprosessin nopeuttamiseksi tai puhdistamiseksi.
- Laitetta on säilytettävä huoneessa, jossa ei ole jatkuvasti toimivia sytytyslähteitä (esimerkiksi avotuli, toimiva kaasulaite tai toimiva sähkölämmitin).
- Älä lävistä tai polta tulessa.
- Huomaa, että kylmäaineet eivät välttämättä sisällä hajua.
- Laite tulee asentaa, käyttää ja varastoida huoneessa, jonka lattiapinta-ala on täytettävän kylmäaineen määrän mukainen. Tarkemmat tiedot kaasun tyypistä ja määrästä löydät laitteessa olevasta etiketistä. Jos huoneen minimi pinta-alan kuvauksessa on eroja etiketin ja käyttöoppaan välillä, etiketin kuvaus on ensisijainen.

R290 (ei koske Pohjois-Amerikkaa)

kylmäaineen määrä (kg)	min. huoneen pinta-ala (m^2)	kylmäaineen määrä (kg)	min. huoneen pinta-ala (m^2)
≤ 0,0836	4	> 0,1881 ja ≤ 0,2090	10
> 0,0836 ja ≤ 0,1045	5	> 0,2090 ja ≤ 0,2299	11
> 0,1045 ja ≤ 0,1254	6	> 0,2299 ja ≤ 0,2508	12
0,1254 ja ≤ 0,1463	7	> 0,2508 ja ≤ 0,2717	13
> 0,1463 ja ≤ 0,1672	8	> 0,2717 ja ≤ 0,2926	14
> 0,1672 ja ≤ 0,1881	9	> 0,2926 ja ≤ 0,3040	15

R32-kylmäainetta käyttävät mallit:

Laite on asennettava, käytettävä ja varastoitava huoneeseen, jonka lattiapinta-ala on suurempi kuin 4 m^2. Laitetta ei saa asentaa huonosti ilmastoituun tilaan.

- Kansallisten kaasumääräysten noudattamista on noudatettava. Pidä tuuletusaukot esteettöminä.
- Laite on varastoitava mekaanisten vaurioiden estämiseksi.
- Varoitus: laite tulee säilyttää hyvin ilmastoidussa tilassa, jossa huoneen koko vastaa laitteen käyttöön määriteltyä huonepinta-alaa.
- Jokaisella, joka työskentelee kylmäainepiirin parissa tai avaa sen, tulee olla voimassa oleva todistus alan akkreditoidulta arviointiviranomaiselta, joka oikeuttaa hänet käsittelemään kylmäaineita turvallisesti alan tunnustaman arviointistandardin mukaisesti.
- Huolto tulee suorittaa vain laitevalmistajan suositusten mukaisesti. Huolto ja korjaus, jotka vaativat muiden ammattitaitoisten henkilöiden apua, on suoritettava palavien kylmäaineiden käyttöön pätevän henkilön valvonnassa.
- Noudata ohjeita huolellisesti käsitellessäsi, asentaessasi, puhdistaessasi ja huoltaessasi ilmastointilaitetta vahinkojen tai vaarojen välttämiseksi. Ilmastointilaitteessa käytetään helposti syttyvää kylmäainetta. Kun ilmastointilaitetta huolletaan tai se hävitetään, kylmäaine (R32 tai R290) on kerättävä asianmukaisesti talteen, eikä sitä saa päästää suoraan ilmaan.
- Ilmanvaihtolaitteen lähistöllä ei saa olla avotulta tai laitetta, kuten kytkintä, joka saattaa aiheuttaa kipinöintiä tai valokaaria, jotta syttyvien kylmäaineiden syttyminen vältetään.
- Noudata ohjeita huolellisesti ilmastointilaitteen säilyttämisessä tai huoltamisessa, jotta mekaanisia vaurioita ei synny.
- Ilmastointilaitteessa käytetään helposti syttyvää kylmäainetta. Noudata ohjeita huolellisesti, jotta vaaroilta vältytään. Erityisiä tietoja kaasun tyypistä ja määrästä löydät laitteen omasta etiketistä.
- Laitetta tulee säilyttää huoneessa, jossa ei ole jatkuvasti toimivia avotulia (esimerkiksi toimiva kaasulaitteisto) eikä sytytyslähteitä (esimerkiksi toimiva sähkölämmitin).



Huomio:
tulipalon/syttyvien materiaalien vaara
(Vaaditaan vain R32-/R290-laitteille)
Selitykset laitteessa näkyville symboleille (vain laitteille, joissa käytetään R32-/R290-kylmäainetta):

	**VAROITUS**	Tämä symboli osoittaa, että tässä laitteessa on käytetty palavaa kylmäainetta. Jos kylmäaine vuotaa ja joutuu alttiiksi ulkoiselle syttymislähteelle, on olemassa tulipalon vaara.
	**HUOMIO**	Tämä symboli osoittaa, että käyttöopas on luettava huolellisesti.
	**HUOMIO**	Tämä symboli osoittaa, että huoltohenkilöstön on käsiteltävä tätä laitetta asennusoppaan mukaisesti.
	**HUOMIO**	Tämä symboli osoittaa, että tietoja, kuten käyttö- tai asennusopas, on saatavilla.

1. Syttyviä kylmäaineita sisältävien laitteiden kuljetus: katso kuljetussäännökset
2. Laitteiden merkintä kylteillä: katso paikalliset määräykset.
3. Syttyviä kylmäaineita sisältävien laitteiden hävittäminen: katso kansalliset määräykset.

4. Laitteiden/kaluston varastointi: laitteiden varastoinnin tulee tapahtua valmistajan ohjeiden mukaisesti.
5. Pakattujen (myymättömien) laitteiden varastointi: varastopakkauksen suojaus tulee suunnitella siten, että pakkauksen sisällä olevan laitteen mekaaninen vaurioituminen ei aiheuta kylmäaineen vuotoa. Yhdessä varastoitavien laitteiden enimmäismäärä määräytyy paikallisten määräysten mukaan.
6. Tietoa huollosta

1) Alueelle tehtävät tarkastukset
Ennen syttyviä kylmäaineita sisältävien järjestelmien töiden aloittamista on tehtävä turvallisuustarkastuksia sen varmistamiseksi, että syttymisriski on mahdollisimman pieni. Kylmäjärjestelmän korjauksessa on noudatettava seuraavia varotoimenpiteitä ennen järjestelmään kohdistuvia töitä.

2) Työprosessi
Työ tulee suorittaa valvotulla tavalla, jotta syttyvän kaasun tai höyryn esiintyminen työn aikana minimoidaan.

3) Yleinen työalue
Kaikille huoltohenkilöstölle ja muille lähialueella työskenteleville on kerrottava suoritettavien töiden luonteesta. Ahtaissa tiloissa työskentelyä on vältettävä. Työtilaa ympäröivä alue on eristettävä. Varmista, että alueen olosuhteet on tehty turvallisiksi valvomalla syttyvää materiaalia.

4) Kylmäaineen tarkistaminen
Alue on tarkastettava asianmukaisella kylmäaineen vuotoilmaisimella ennen työtä ja sen aikana sen varmistamiseksi, että asentaja on tietoinen mahdollisesti syttyvistä ilmaseoksista. Varmista, että käytettävä vuotojen havaitsemislaite soveltuu käytettäväksi syttyvien kylmäaineiden kanssa, eli kipinöimättömien, asianmukaisesti suljettujen tai luonnostaan turvallisten.

5) Palosammuttimen läsnäolo
Jos jäähdytyslaitteelle tai siihen liittyville osille aiotaan tehdä tulitöitä, asianmukaisten sammutuslaitteiden on oltava saatavilla. Pidä kuivajauhe- tai CO2-sammutinta täyttöalueen vieressä.

6) Ei syttymislähteitä
Yksikään henkilö, joka suorittaa jäähdytysjärjestelmään liittyviä töitä, joihin liittyy palavaa kylmäainetta sisältävien tai sisältäneiden putkistojen paljastaminen, ei saa käyttää mitään syttymislähteitä siten, että se voi johtaa tulipalon tai räjähdyksen vaaraan. Kaikki mahdolliset syttymislähteet, mukaan lukien tupakointi, on pidettävä riittävän kaukana asennus-, korjaus-, irrotus- ja hävityspaikasta, jonka aikana palavaa kylmäainetta voi mahdollisesti vapautua ympäröivään tilaan. Ennen työn aloittamista laitteen ympärillä oleva alue on tarkastettava sen varmistamiseksi, ettei syttymisvaaraa ole. Tupakointikieltomerkkejä tulee esittää.

7) Tuuletettu alue
Varmista, että alue on avoin tai että se on riittävästi tuuletettu, ennen kuin avaat järjestelmän tai teet mitään lämpötöitä. Ilmanvaihdon on jatkuttava työn suorittamisen ajan. Ilmanvaihdon tulee levittää vapautuneet kylmäaineet turvallisesti ja mieluiten poistaa ne ulkoisesti ilmakehään.

8) Jäähdytyslaitteiston tarkastukset
Kun sähkökomponentteja vaihdetaan, niiden on oltava tarkoitukseensa sopivia ja oikean määrityksenmukaisia. Valmistajan kunnossapito- ja huolto-ohjeita on aina noudatettava. Jos olet epävarma, ota yhteyttä valmistajan tekniseen osastoon apua varten. Seuraavat on tarkastettava laitoksissa, joissa käytetään palavia kylmäaineita: Täyttömäärä on sen tilan pinta-alan mukainen, johon kylmäainetta sisältävät osat on asennettu.
Ilmanvaihtokoneet ja poistoaukot toimivat asianmukaisesti eivätkä ole tukossa.
Jos käytössä on epäsuora jäähdytyspiiri, toissijainen piiri on tarkistettava kylmäaineen läsnäolon varalta. Laitteen merkinnät ovat edelleen näkyvissä ja luettavissa. Merkinnät ja merkit, jotka ovat epäselviä, on korjattava.
Jäähdytysputket tai -komponentit on asennettava paikkaan, jossa ne eivät todennäköisesti joudu kosketuksiin aineiden kanssa, jotka voivat syövyttää jäähdytysaineita sisältäviä komponentteja, ellei komponentteja ole valmistettu

materiaaleista, jotka ovat luonnostaan syöpymisen kestäviä tai on suojattu asianmukaisesti syöpymiseltä.

9) Sähkölaitteiden tarkastukset
Sähkökomponenttien korjaus- ja huoltotoimenpiteisiin on sisällyttävä alustavat turvallisuustarkastukset ja komponenttien tarkastusmenettelyt. Jos laitteessa on vika, joka voi vaarantaa turvallisuuden, virransyöttöä ei saa kytkeä virtapiiriin, ennen kuin se on käsitelty tyydyttävästi. Jos vikaa ei voida korjata välittömästi, mutta on toiminnan jatkaminen on tarpeen, on käytettävä riittävää väliaikaista ratkaisua. Tästä on ilmoitettava laitteen omistajalle, jotta kaikkia osapuolia neuvotaan. Käyttöönoton turvallisuustarkastuksiin on sisällyttävä:
Että kondensaattorit ovat tyhjentyneet: tämä on tehtävä turvallisella tavalla kipinöinnin välttämiseksi; että latauksen, talteenoton tai puhdistuksen aikana ei ole paljaita jännitteisiä sähkökomponentteja tai johtoja; että maadoitus on jatkuva.

7. Sinetöityjen osien korjaukset

1) Sinetöityjen komponenttien korjausten aikana kaikki sähkövirtalähteet on irrotettava työn kohteena olevista laitteista ennen sinetöityjen kansien jne. poistamista. Jos sähkövirran saaminen laitteeseen on ehdottoman välttämätöntä huollon aikana, on pysyvätoiminen vuodonhavaitsija sijoitettava kriittisimpään kohtaan varoittamaan mahdollisesta vaaratilanteesta.
2) Erityistä huomiota on kiinnitettävä seuraaviin seikkoihin varmistamaan, että sähkökomponenttien parissa työskennellessä koteloa ei muuteta siten, että se vaikuttaisi suojauksen tasoon. Tähän sisältyvät kaapeleiden vaurioituminen, liitäntöjen liiallinen määrä, liittimet, joita ei ole tehty alkuperäisen eritelmän mukaisesti, tiivisteiden vaurioituminen, akselitiivisteiden virheellinen asennus jne. Varmista, että laite on asennettu kunnolla. Varmista, että tiivisteet tai tiivistemateriaalit eivät ole heikentyneet niin, että ne eivät enää estä syttyvien ilmaseosten pääsyä. Varaosien on oltava valmistajan määritysten mukaisia.
HUOMAUTUS: Silikonitiivisteen käyttö voi estää tietyntyyppisten vuotojen havaitsemislaitteiden tehokkuuden. Luonnostaan turvallisia komponentteja ei tarvitse eristää ennen niiden käsittelyä.

8. Luonnostaan turvallisten komponenttien korjaaminen
Älä kohdista virtapiiriin pysyviä induktiivisia tai kapasitanssikuormia varmistamatta, että ne eivät ylitä käytössä olevan laitteen sallittua jännitettä ja virtaa. Luonnostaan turvalliset komponentit ovat ainoita tyyppejä, joiden parissa voidaan työskennellä silloin, kun ilmassa on syttyviä aineita. Testauslaitteiston luokituksen on oltava oikea. Vaihda komponentit vain valmistajan määrittelemiin osiin. Muut osat voivat johtaa kylmäaineen syttymiseen ilmakehässä vuodon seurauksena.

9. Kaapelointi
Tarkista, että kaapelit eivät altistu kulumiselle, korroosiolle, liialliselle paineelle, tärinälle, teräville reunoille tai muille haitallisille ympäristövaikutuksille. Tarkastuksessa on otettava huomioon myös ikääntymisen tai jatkuvan tärinän vaikutukset esimerkiksi kompressoreista tai puhaltimista.

10. Syttyvien kylmäaineiden havaitseminen
Mahdollisia syttymislähteitä ei saa missään tapauksessa käyttää kylmäainevuotojen etsimiseen tai havaitsemiseen. Halogeenilamppua (tai muuta avotulta käyttävää ilmaisinta) ei saa käyttää.

11. Vuodon havaitsemismenetelmät
Seuraavat vuodonilmaisumenetelmät katsotaan hyväksyttäviksi järjestelmissä, jotka sisältävät syttyviä kylmäaineita. Elektronisia vuodonilmaisimia tulee käyttää syttyvien kylmäaineiden havaitsemiseen, mutta niiden herkkyys ei välttämättä ole riittävä tai ne saattavat tarvita uudelleenkalibroinnin. (Tunnistuslaitteet on kalibroitava kylmäaineettomalla alueella.) Varmista, että ilmaisin ei ole

potentiaalinen syttymislähde ja että se soveltuu käytettävälle kylmäaineelle. Vuodonilmaisulaitteet on säädettävä kylmäaineen LFL-arvon prosenttiosuuteen, ja ne on kalibroitava käytettävän kylmäaineen mukaan siten, että sopiva kaasun prosenttiosuus (enintään 25 %) varmistetaan.
Vuodonilmaisunesteitä voidaan käyttää useimpien kylmäaineiden kanssa, mutta klooria sisältävien pesuaineiden käyttöä tulee välttää, koska kloori voi reagoida kylmäaineen kanssa ja syövyttää kupariputkistoa. Jos vuotoa epäillään, kaikki avotuli on poistettava/sammutettava. Juottamista vaativan kylmäainevuodon ilmetessä kaikki kylmäaine on otettava talteen järjestelmästä tai eristettävä (sulkuventtiilien avulla) sellaiseen järjestelmän osaan, joka on kaukana vuodosta. Happivapaa typpi (OFN) on sitten laskettava järjestelmän läpi sekä ennen juottoprosessia että sen aikana.

12. Poistaminen ja tyhjennys
Kun kylmäainepiiriin kajotaan korjausta tai muuta tarkoitusta varten, on käytettävä tavanomaisia menetelmiä. On kuitenkin tärkeää noudattaa parhaita käytäntöjä, koska syttyvyys on otettava huomioon. Noudata seuraavaa menettelyä: Poista kylmäaine; Tyhjennä piiri reagoimattomalla kaasulla; Tyhjennä; Tyhjennä uudelleen reagoimattomalla kaasulla; Avaa piiri leikkaamalla tai juottamalla.
Kylmäaineen täyttö on otettava talteen oikeisiin talteenottosylintereihin.
Järjestelmä tulee huuhdella OFN:llä laitteen turvallisuuden varmistamiseksi.
Tämä prosessi on ehkä toistettava useita kertoja. Tähän tehtävään ei saa käyttää paineilmaa tai happea. Huuhteleminen suoritetaan rikkomalla järjestelmän tyhjiö OFN-kaasulla ja jatkamalla täyttöä, kunnes saavutetaan käyttöpainetaso, minkä jälkeen ilmataan ilmakehään ja lopuksi vedetään tyhjiöön. Tämä prosessi on toistettava, kunnes järjestelmässä ei ole kylmäainetta. Kun käytetään lopullista OFN-varausta, järjestelmä tulee purkaa ilmakehän paineeseen, jotta työ voidaan suorittaa. Tämä toimenpide on ehdottoman tärkeä, jos putkiston juottaminen on tarkoitus suorittaa. Varmista, että tyhjiöpumpun ulostulo ei ole lähellä sytytyslähteitä ja että tuuletus on käytettävissä.

13. Latausprosessit
Perinteisten täyttömenetelmien lisäksi on noudatettava seuraavia vaatimuksia.
Varmista, että eri kylmäaineiden kontaminaatiota ei tapahdu latauslaitteita käytettäessä. Letkut tai putket tulee pitää mahdollisimman lyhyinä, jotta niissä oleva kylmäaineen määrä minimoidaan. Sylinterit on pidettävä pystyssä.
Varmista, että jäähdytysjärjestelmä on maadoitettu ennen järjestelmän lataamista kylmäaineella. Merkitse järjestelmä, kun lataus on valmis (jos ei jo ole).
Varo jäähdytysjärjestelmän ylitäyttämistä. Ennen järjestelmän latausta se on testattava OFN:llä. Järjestelmä on testattava vuotojen varalta latauksen päätyttyä, mutta ennen käyttöönottoa. Seurantatesti on suoritettava ennen työmaalta poistumista.

14. Käytöstäpoisto
Ennen tämän toimenpiteen suorittamista on tärkeää, että asentaja on täysin perehtynyt laitteeseen ja kaikkiin sen yksityiskohtiin. On suositeltavaa noudattaa hyvää käytäntöä, jonka mukaan kaikki kylmäaineet otetaan talteen turvallisesti.
Ennen tehtävän suorittamista on otettava öljy- ja kylmäainenäyte siltä varalta, että analyysi on tarpeen ennen kierrätetyn kylmäaineen uudelleenkäyttöä. On tärkeää, että sähkövirta on käytettävissä ennen tehtävän aloittamista.

a) Tutustu laitteeseen ja sen toimintaan.
b) Eristä järjestelmä sähköisesti.
c) Ennen kuin yrität toimenpidettä varmista, että: Mekaanisia käsittelylaitteita on saatavilla tarvittaessa kylmäainesylintereiden käsittelyyn; kaikki henkilönsuojaimet ovat saatavilla ja niitä käytetään oikein; talteenottoprosessia valvoo koko ajan pätevä henkilö; talteenottolaitteet ja -sylinterit täyttävät asianmukaiset standardit.

d) Pumppaa kylmäaine pumpataan ulkoyksikköön, jos mahdollista.
e) Jos alipaine ei ole mahdollinen, tee jakotukki, jotta kylmäaine voidaan poistaa järjestelmän eri osista.
f) Varmista, että sylinteri laitetaan vaa'alle ennen talteenottoa.
g) Käynnistä talteenottokone ja toimi valmistajan ohjeiden mukaisesti.
h) Älä täytä sylintereitä liikaa. (Enintään 80 tilavuusprosenttia nestettä).
i) Älä ylitä sylinterin suurinta käyttöpainetta edes tilapäisesti.
j) Kun sylinterit on täytetty oikein ja prosessi on saatu päätökseen, varmista, että sylinterit ja laitteet poistetaan paikalta viipymättä ja kaikki laitteiston eristysventtiilit suljetaan.
k) Talteenotettua kylmäainetta ei saa ladata toiseen jäähdytysjärjestelmään, ellei sitä ole puhdistettu ja tarkastettu. sylinterit. (Enintään 80 tilavuusprosenttia nestettä).

15. Merkintä

Laitteeseen on merkittävä, että se on poistettu käytöstä ja tyhjennetty kylmäaineesta. Tarra on päivättävä ja allekirjoitettava. Varmista, että laitteissa on tarrat, joissa ilmoitetaan, että laite sisältää palavaa kylmäainetta.

16. Talteenotto

Kun kylmäainetta poistetaan järjestelmästä joko huoltoa tai käytöstäpoistoa varten, on suositeltavaa noudattaa hyvää käytäntöä, jonka mukaan kaikki kylmäaineet poistetaan turvallisesti. Kun kylmäainetta siirretään säiliöihin, varmista, että käytetään vain asianmukaisia kylmäaineen talteenottosäiliöitä. Varmista, että järjestelmän kokonaisvarauksen talteenottoon on käytettävissä oikea määrä säiliöitä. Kaikki käytettävät säiliöt on nimetty talteen otetulle kylmäaineelle ja merkitty kyseiselle kylmäaineelle (eli erityiset säiliöt kylmäaineen talteenottoa varten). Sylinterit on varustettava paineenrajoitusventtiilillä ja siihen liittyvillä sulkuventtiileillä, jotka ovat hyvässä toimintakunnossa. Tyhjät talteenottosylinterit tyhjennetään ja mahdollisuuksien mukaan jäähdytetään ennen talteenottoa. Talteenottolaitteiden on oltava hyvässä toimintakunnossa ja niiden on sisällettävä käsillä olevia laitteita koskevat ohjeet, ja niiden on sovelluttava palavien kylmäaineiden talteenottoon. Lisäksi on oltava saatavilla sarja kalibroituja vaakoja, jotka ovat hyvässä toimintakunnossa. Letkut on varustettava vuotamattomilla irrotusliittimillä ja niiden on oltava hyvässä kunnossa. Tarkista ennen talteenottokoneen käyttöä, että se on tyydyttävässä toimintakunnossa, että sitä on huollettu asianmukaisesti ja että kaikki siihen liittyvät sähkökomponentit on suljettu syttymisen estämiseksi kylmäaineen vapautuessa.
Ota yhteyttä valmistajaan, jos olet epävarma. Talteen otettu kylmäaine on palautettava kylmäaineen toimittajalle oikeassa talteenottosylinterissä ja asianmukainen jätteensiirtoilmoitus on laadittava. Älä sekoita kylmäaineita talteenottoyksiköissä eikä varsinkaan sylintereissä. Jos kompressorit tai kompressoriöljyt on poistettava, varmista, että ne on tyhjennetty hyväksyttävälle tasolle varmistaaksesi, ettei voiteluaineeseen jää palavaa kylmäainetta. Poistoprosessi on suoritettava ennen kompressorin palauttamista toimittajille. Tämän prosessin nopeuttamiseksi saa käyttää vain sähkölämmitystä kompressorin runkoon. Kun öljy tyhjennetään järjestelmästä, se on tehtävä turvallisesti.

Ennen kuin aloitat

Asennus on suoritettava tarkasti tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.

Ilmastointilaitteen asentaminen kestää noin 30 minuuttia.

Suosittelemme tekemään tämän avustajan kanssa.

Olemme täällä, jos tarvitset apua. Ota yhteyttä paikalliseen jakelijaasi saadaksesi tukea.

YMPÄRISTÖLÄMPÖTILA-ALUE LAITTEEN KÄYTÖLLE

TILA	Lämpötila-alue	TILA	Lämpötila-alue
Viilennys	16–35 °C (60–95 °F)	Lämmitys (pumpun lämmitystila)	5–30 °C (41–86 °F)
Kuivaus	13–35 °C (55–95 °F)	Lämmitys (sähköinen lämmitystila)	≤ 30 °C (86 °F)

Tunne kannettava ilmastointilaitteesi

Energialuokitustiedot

Tämän laitteen energialuokitus ja melutiedot perustuvat standardiasennukseen, jossa käytetään lyhentämätöntä poistoputkea ilman liukusäätöistä ikkunasovitinta (kuten tämän käyttöoppaan Asennus-osiossa on esitetty). Samaan aikaan yksikköä on käytettävä kaukosäätimellä jäähdytystilassa ja suurella puhallusnopeudella.

Laite, jossa on 3 metrin pidennetty poistokanava, toimii käyttämällä kahta poistokanavaa (halkaisija: 150 mm, pituus: 1,5 m + Halkaisija: 130 mm, pituus: 1,5 m). Energialuokitus- ja meluarvotietoja 3 metrin pidennetyllä poistokanavalla varustetulle yksikölle ei ole arvioitu. (Joillakin malleilla)

HUOMAUTUS:
Suosittelemme laitteen käyttöä alle 35 °C:n huoneenlämpötilassa. On olemassa vaara, että laite, jossa on 3 metrin pidennetty poistokanava, ei toimi yli 35 °C:n huoneenlämpötilassa joissakin äärimmäisissä olosuhteissa, kuten silloin kun alempi ilmanottoaukko on estetty 50 %:sti.

Jäähdyttäminen uudella kannettavalla ilmastointilaitteella (malleille, jotka täyttävät Yhdysvaltain energiaministeriön vaatimukset).

Kannettavien ilmastointilaitteiden uuden liittovaltion testausmenettelyn vuoksi saatat huomata, että kannettavien ilmastointilaitteiden pakkauksissa ilmoitetut jäähdytystehoarvot ovat merkittävästi pienempiä kuin ennen vuotta 2017 valmistetuissa malleissa. Tämä johtuu testimenettelyn muutoksista, ei kannettavista ilmastointilaitteista itsestään.

Kannettavan ilmastointilaitteen ostaminen.

Oikea ilmastointilaite auttaa jäähdyttämään huoneen tehokkaasti. Alimittainen laite ei jäähdytä riittävästi, kun taas liian suuri laite ei poista tarpeeksi kosteutta, jolloin ilma tuntuu kostealta. Löytääksesi oikean ilmastointilaitteen, määritä jäähdytettävän huoneen pinta-ala kertomalla huoneen pituus sen leveydellä. Sinun on myös tiedettävä ilmastointilaitteen BTU (British Thermal Unit) -arvo, joka ilmaisee, kuinka paljon lämpöä se pystyy poistamaan huoneesta. Suurempi luku tarkoittaa suurempaa jäähdytystehoa suurempaan huoneeseen. (Varmista, että vertailet vain uudempia malleja toisiinsa; vanhemmat mallit saattavat näyttää suuremmalta kapasiteetiltaan, mutta ovat todellisuudessa samanlaisia.) Osta isompi koko, jos kannettava ilmastointilaite sijoitetaan hyvin aurinkoiseen huoneeseen, keittiöön tai huoneeseen, jossa on korkea katto. Kun olet löytänyt oikean jäähdytystehon huoneeseesi, voit tarkastella muita ominaisuuksia.

Miksi uudemmissa tuotteissa on pienempi jäähdytysteho kuin vanhemmissa malleissa.

Liittovaltion säädökset edellyttävät, että valmistajat laskevat jäähdytystehon tietyn testimenettelyn perusteella, jota muutettiin vasta tänä vuonna.
Ennen vuotta 2017 valmistetut mallit testattiin eri menettelyllä, ja jäähdytysteho mitataan eri tavalla kuin aiempien vuosien malleissa. Vaikka BTU-arvot saattavat olla pienemmät, ilmastointilaitteiden todellinen jäähdytysteho ei ole muuttunut.

Mikä on SACC?

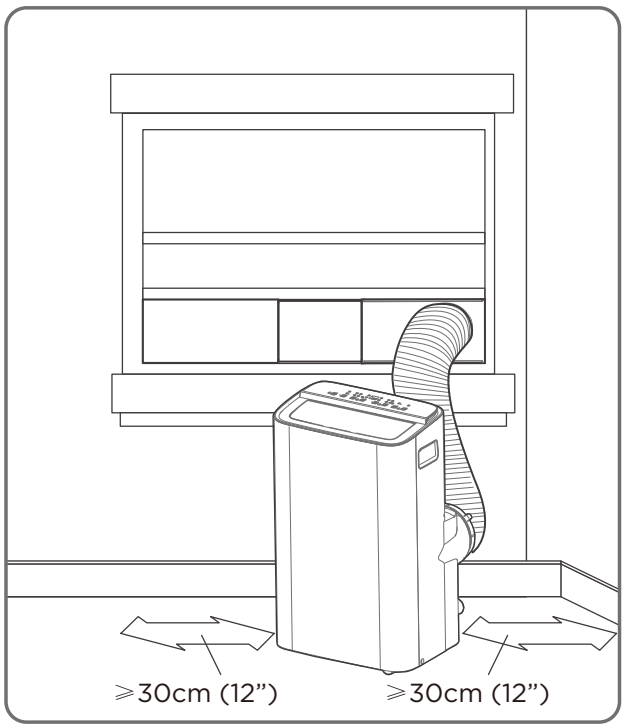
SACC on kausisäädetty jäähdytystehoarvo, joka on ilmoitettu yksikössä Btu/h ja määritetty DOE:n testimenettelyn mukaisesti, kuten säädetään Yhdysvaltain liittovaltion säädöskirjan (CFR) osaston 10, osan 430, alajakson B liitteessä CC sekä sovellettavissa näytteenottosuunnitelmissa.

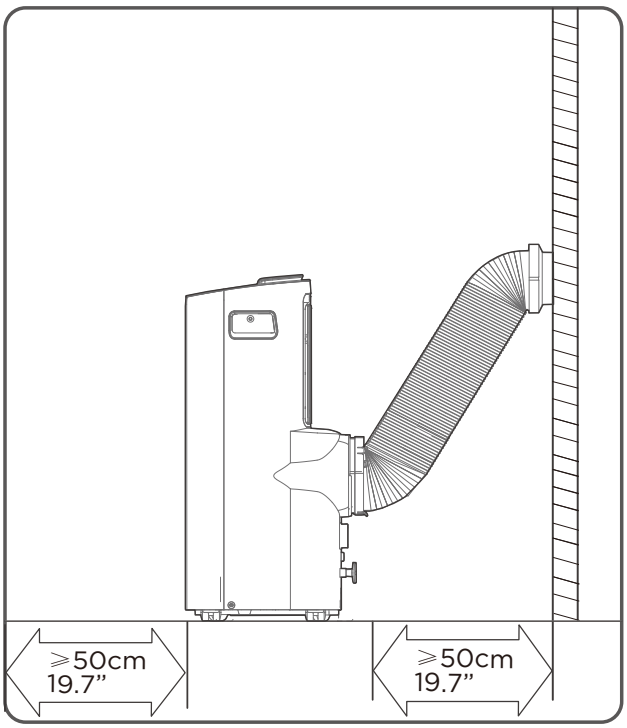
TUOTTEEN ASENNUSPAIKKA

Asennuspaikkasi tulee täyttää seuraavat vaatimukset:

- Varmista, että asennat laitteen tasaiselle pinnalle melun ja tärinän minimoimiseksi.
- Laitteen on oltava asennettuna lähelle maadoitettua pistorasiaa ja vedenkeräyslokeron (sijaitsee laitteen takana) on oltava helposti saavutettavissa.
- Laitteen tulee sijaita vähintään 30 cm:n (12”) etäisyydellä lähimmästä seinästä, jotta ilmastointi toimii oikein. Laitteen ilmanpoistoaukon tulee olla vähintään 50 cm:n (19,7″) etäisyydellä esteistä.
- ÄLÄ peitä laitteen ilmanottoaukkoja, ilmanpoistoaukkoja tai kaukosäätimen signaalivastaanotinta, sillä se voi vahingoittaa laitetta.

Laitteen asennuspaikka tilavaatimukset

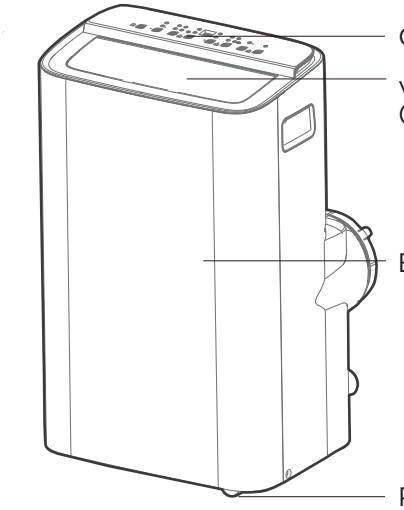




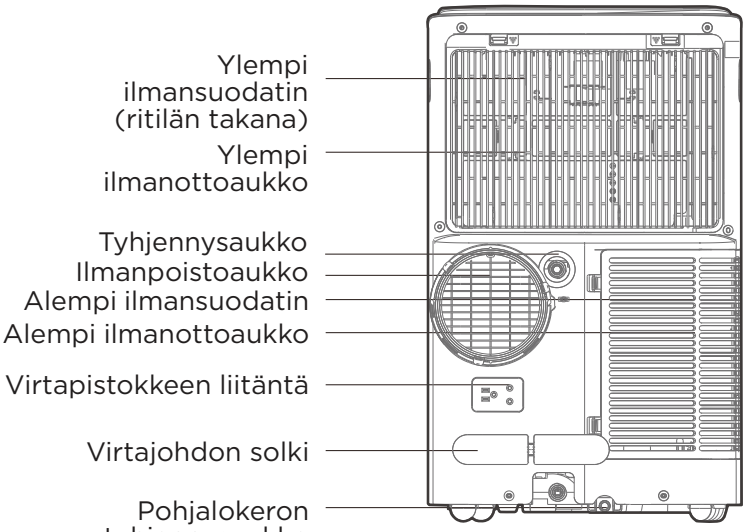
Tuotteen yleiskatsaus

HUOMAUTUS KUVITUKSESTA:

Kaikki oppaan kuvat on tarkoitettu vain selitettäviksi. Laitteesi saattaa poiketa hieman. Varsinainen muoto on vallitseva. Laitetta voidaan ohjata pelkästään laitteen ohjauspaneelista tai kaukosäätimellä. Tämä käyttöopas ei sisällä kaukosäätimen käyttöohjeita, katso yksityiskohdat laitteen mukana toimitetusta <<Kaukosäätimen ohjeet>> -oppaasta.



Etupuoli

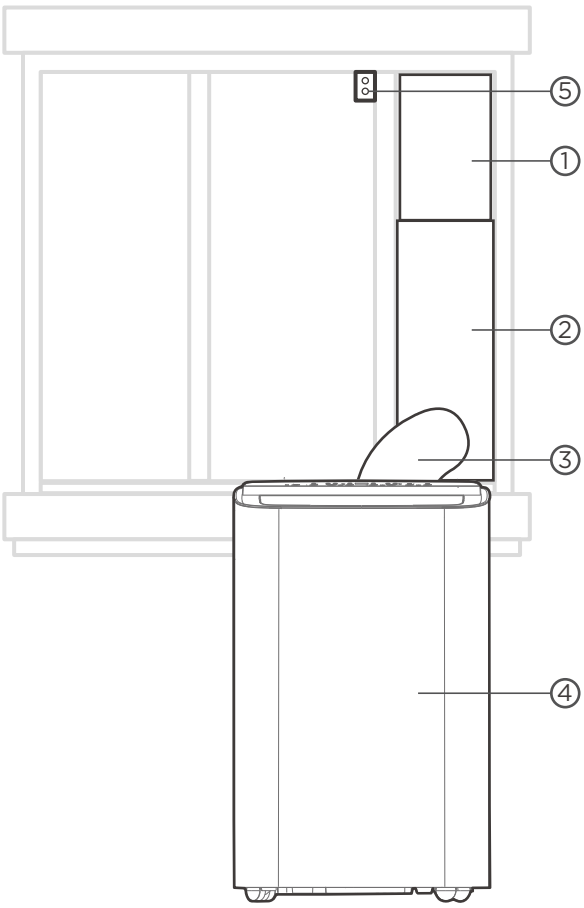


Takaosa

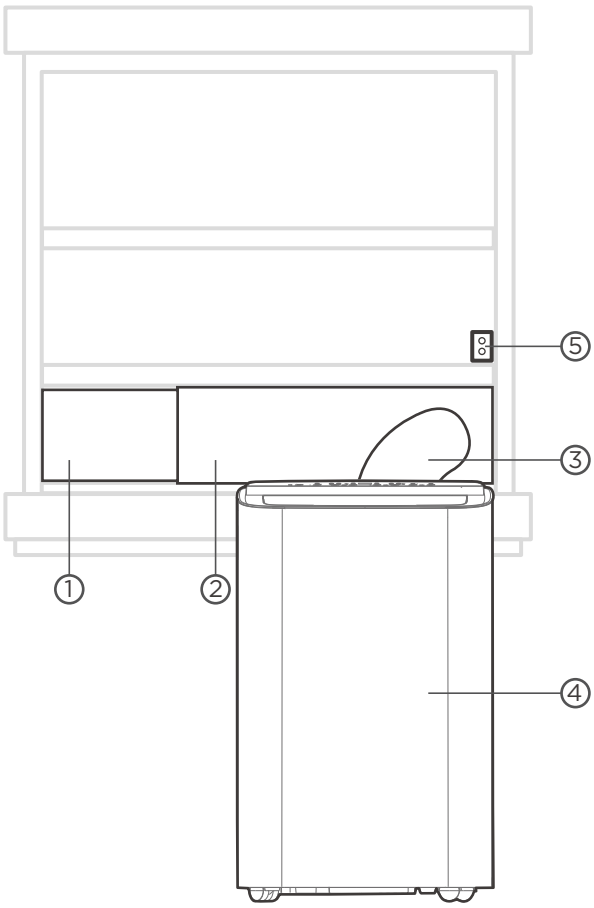
Suunnitteluilmoitus

Jotta tuotteidemme optimaalinen suorituskyky voidaan varmistaa, laitteen ja kaukosäätimen suunnittelumääräyksiä voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.

Asennuksen yleiskatsaus



Liukuva ikkuna-asennus



Riippuva ikkuna-asennus

① Ikkunaliukusäädin B ② Ikkunaliukusäädin A ③ Pidennetty poistoletku

④ Paikallinen ilmastointilaite ⑤ Turvakiinnike ja 2 ruuvia

HUOMAUTUS

Tämän oppaan kuvat ovat vain esimerkkejä. Sisäyksikön todellinen muoto voi olla hieman erilainen. Varsinainen muoto on vallitseva.

Asennustyökalut (eivät sisälly toimitukseen)



Ruuvimeisseli ja jakoavain



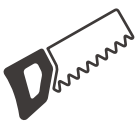
Kynä



Mittanauha



Sakset tai veitsi



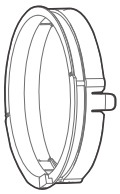
Saha (joissakin malleissa ikkunasovitinta lyhennetään kapeita ikkunoita varten)

Asennustarvikkeet

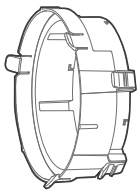
HUOMAUTUS

Kohdat, joissa on (*), ovat joissakin malleissa. Suunnittelussa voi esiintyä pieniä vaihteluita.

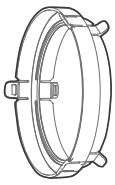
Pohjois-Amerikka



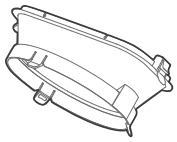
Yksikön sovitin
MALLI A (1 kpl)
MALLI B (2 kpl)



Ikkunaliukusäätimen sovitin (*)
MALLI A (1 kpl)
MALLI B (2 kpl)



Poistoletkun sovitin (1 kpl*)



Ilmanpoistokanava (1 kpl*)



Vaahtotiiviste A (liima)
2 kpl / 4 kpl (*)



Vaahtotiiviste B (liima)
2 kpl*



Vaahtotiiviste C (liimaton)
1 kpl / 2 kpl (*)



Tyhjennysletku (1 kpl)



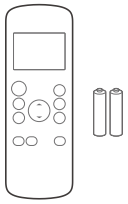
Turvakiinnike ja 2 ruuvia (1 sarja*)



Poistoletku
MALLI A (1 kpl)
MALLI B (2 kpl)



Pidennetty poistoletku (1 kpl*)



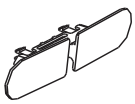
Kaukosäädin ja paristo
(vain kaukosäätimellä varustetuille malleille) (1 sarja*)



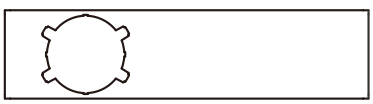
Pultti 1 kpl / 2 kpl /
3 kpl (*)



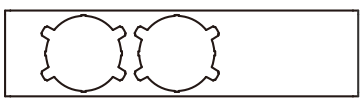
Tyhjennysletkun sovitin
(1 kpl*)
(vain lämpöpumpputilassa)



Virtajohdon solki (1 kpl)



Ikkunaliukusäädin A
(*)
MALLI A (1 kpl)



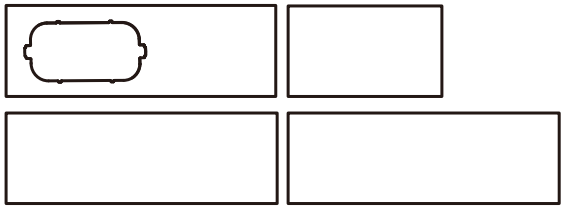
Ikkunaliukusäädin A (*)
MALLI B (1 kpl)



Ikkunaliukusäädin B (1 kpl*)

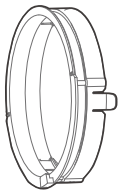


Ikkunaliukusäädin C (1 kpl*)

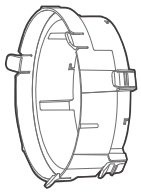


Ikkunaliukusäätimet 1 sarja (*)

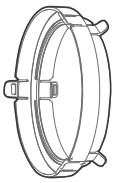
Muut alueet



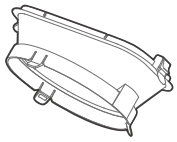
Laitteen sovitin (1 kpl)



Ikkunaliukusäätimen sovitin (1 kpl*)



Poistoletkun sovitin (1 kpl*)



Ilmanpoistokanava (1 kpl*)



Seinän poistoilmasovitin A (vain seinäasennusmalleille) (1 kpl*)



Vaahtotiiviste A (liima) (2 kpl*)



Vaahtotiiviste B (liima) (2 kpl*)



Vaahtotiiviste C (liimaton) (1 kpl*)



Turvakiinnike ja 2 ruuvia 1 sarja (*)



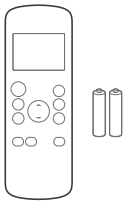
Tyhjennysletku (1 kpl)



Poistoletku (1 kpl)



Pidennetty poistoletku (1 kpl*)



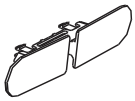
Kaukosäädin ja paristo (vain kaukosäätimellä varustetuille malleille) (1 sarja*)



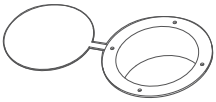
Pultti (1 kpl*)



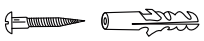
Tyhjennysletkun sovitin (vain lämpöpumpputilaan) (1 kpl*)



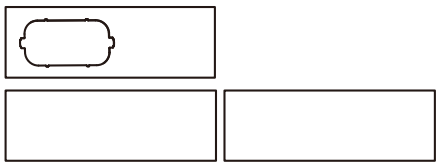
Virtajohdon solki (1 kpl)



Seinän poistoilmasovitin B (tulpalla)(vain seinäasennusmalleille) (1 kpl*)



Ruuvi ja ankkuri (vain seinäasennusmalleille) 4 sarjaa (*)



Ikkunaliukusäätimet 1 sarja (*)



Ikkuna Liukusäädin A (1 kpl*)

Ikkuna Liukusäädin B (1 kpl*)

Asennusopas

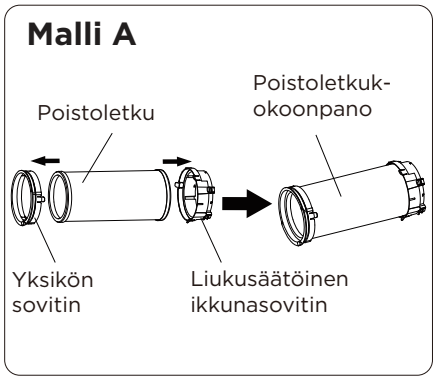
1

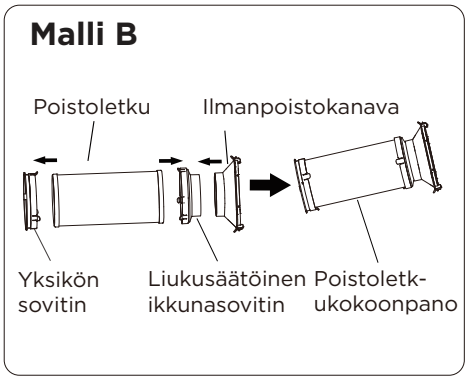
Poistoletkukokoonpanon asennus (ikkunatyyppi)

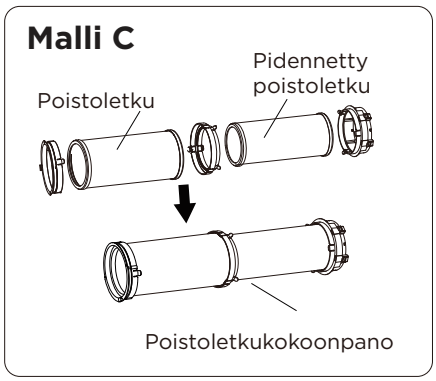
Paina poistoletku (tai pidennetty poistoletku) ikkunaliukusäätimen sovittimeen ja laitteen sovittimeen; letku kiinnittyy automaattisesti sovittimien joustavilla soljilla.

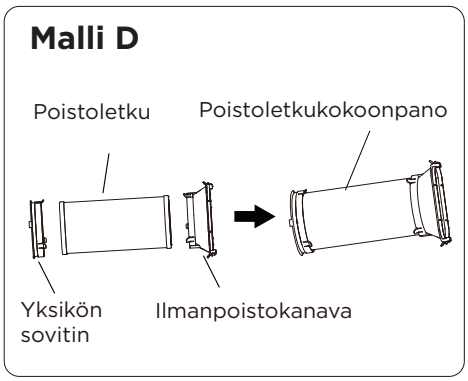
HUOMAUTUS: Asenna poistoletkukokoonpano mukana toimitettujen osien mukaisesti.

Tyyppi ikkunan asennus:

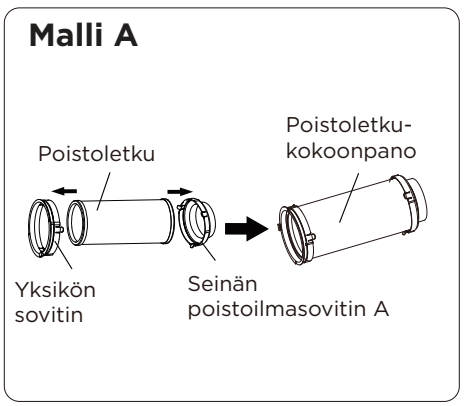


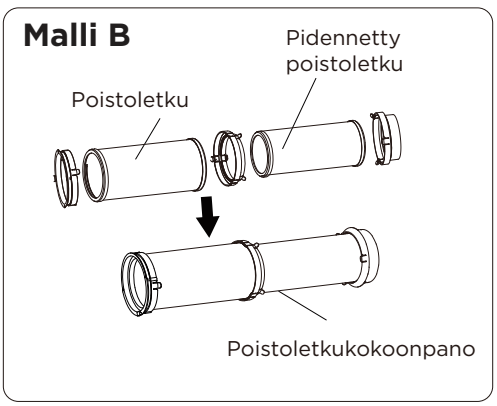






Seinäasennustyyppi:





2

Ikkunaliukusäätimen sovittimen valmistelu

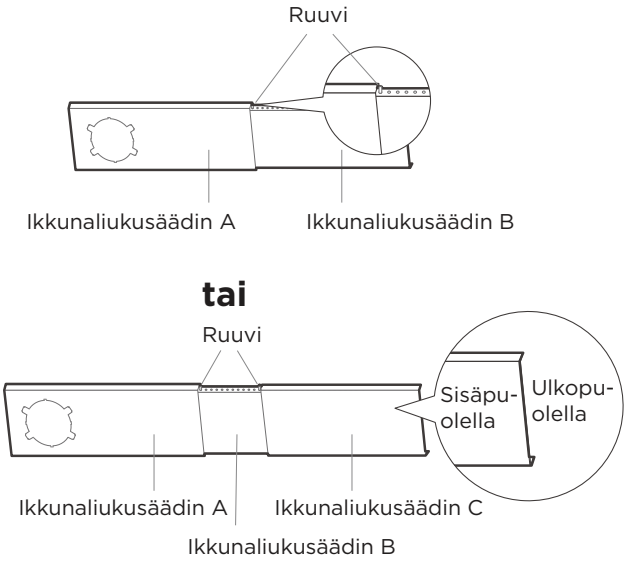
Valitse liukusäätöiset ikkunasovittimet ikkunasi koon mukaan. Joskus se on leikattava lyhyeksi vastaamaan ikkunan kokoa, ole erityisen varovainen leikataksesi sen oikein.

Käytä ruuveja liukusäätöisen ikkunasovittimen kiinnittämiseen, kun ne on säädetty oikeaan pituuteen.

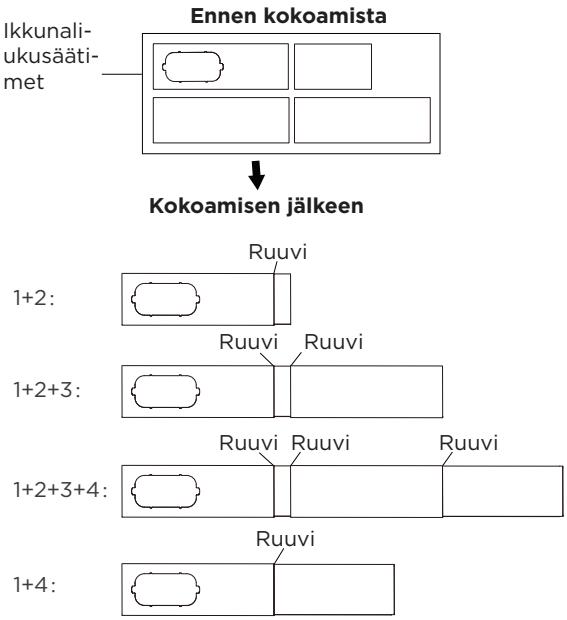
HUOMAUTUS: Perusta ikkunaliukusäätimen asennus mukana toimitettuihin tarvikkeisiin ja ikkunasi leveyteen.

Yhdistä sovitin laitteeseen ja ikkunaan

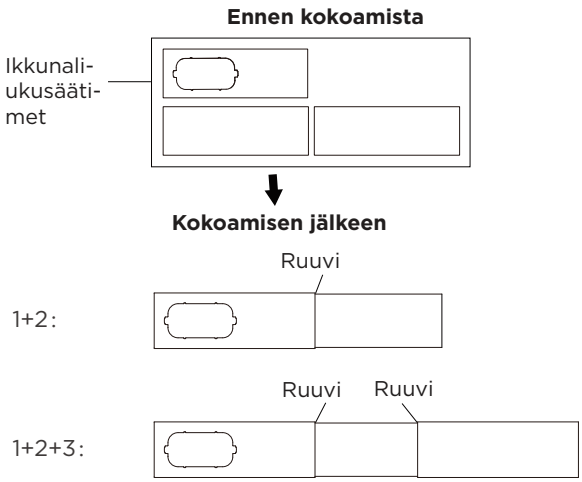
MALLI A



MALLI B



MALLI C

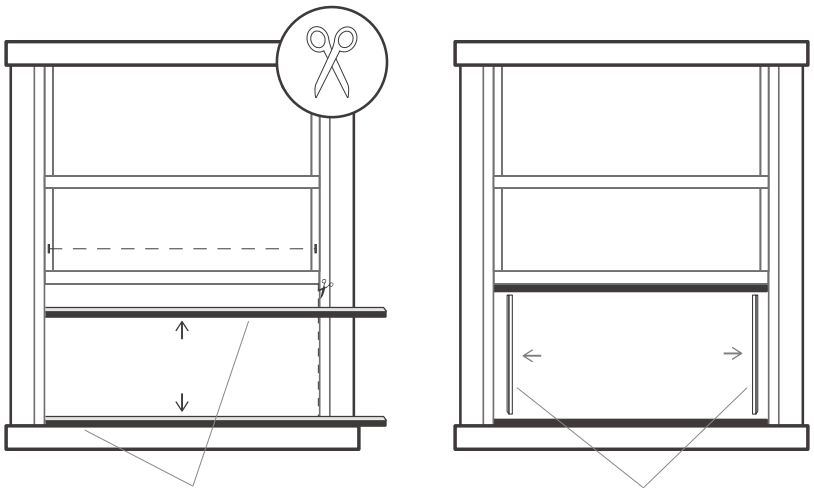


3

Ikkunan täydellinen tiivistys

Leikkaa liima-vaahtomuovitiivisteet A ja B sopivaan pituuteen ja kiinnitä ne ikkunapuitteeseen ja kehykseen kuvan osoittamalla tavalla.

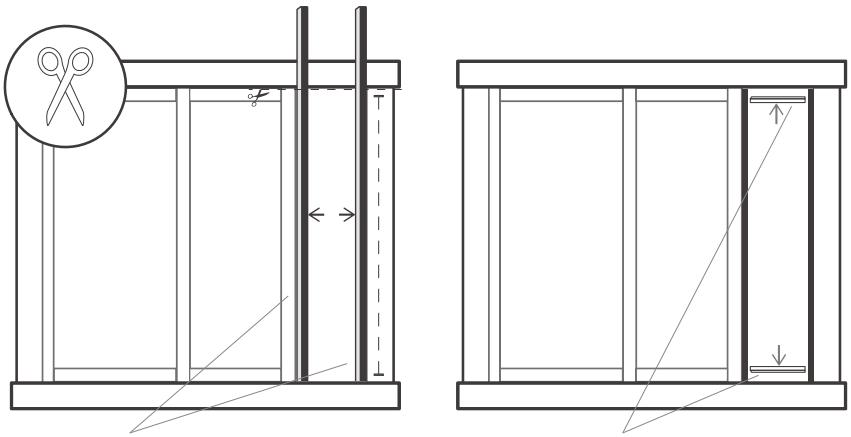
Riippuva ikkuna-asennus



Vaahtotiiviste A
(Liimalla)

Vaahtotiiviste B
(Liimalla, lyhyempi)

Liukuva ikkuna-asennus



Vaahtotiiviste A
(Liimalla)

Vaahtotiiviste B
(Liimalla, lyhyempi)

4

Riippuva ikkuna-asennus

Vaihe 1:

Aseta liukusäätöinen ikkunasovitinkokoonpano ikkunan aukkoon.

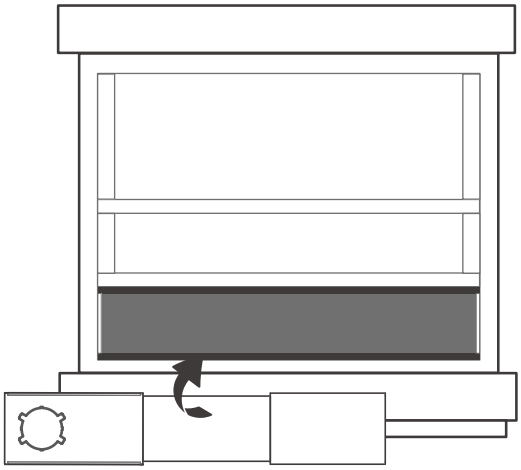
Vaihe 2:

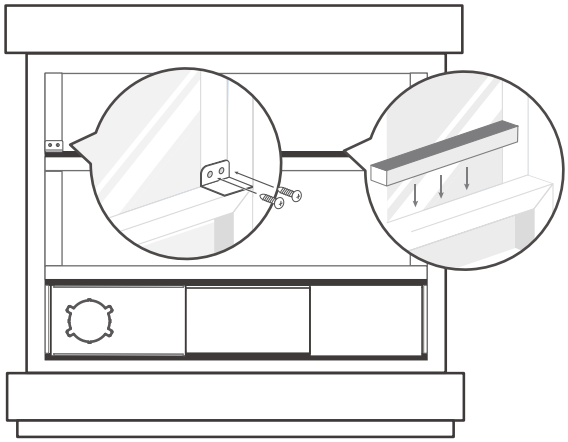
Leikkaa tarttumaton vaahtotiiviste C-nauha ikkunan leveyden mukaiseksi. Aseta tiiviste lasin ja ikkunakehyksen väliin estämään ilman ja hyönteisten pääsyn huoneeseen.

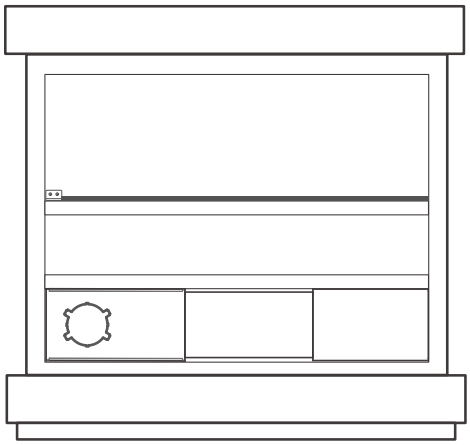
Vaihe 3:

Asenna halutessa turvakiinnike kahdella ruuvilla kuvan osoittamalla tavalla.

HUOMAUTUS: Kun poistoletkukokoonpano ja liukusäätöinen ikkunasovitin on valmisteltu, valitse jompikumpi seuraavista kahdesta asennusmenetelmästä.







5

Liukuva ikkuna-asennus

Vaihe 1:

Aseta liukusäätöinen ikkunasovitinkokoonpano ikkunan aukkoon.

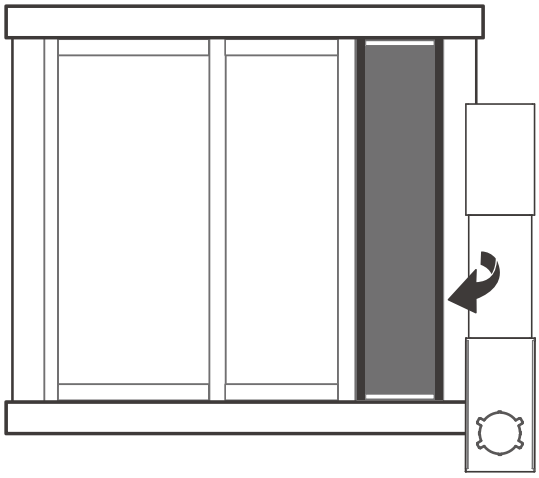
Vaihe 2:

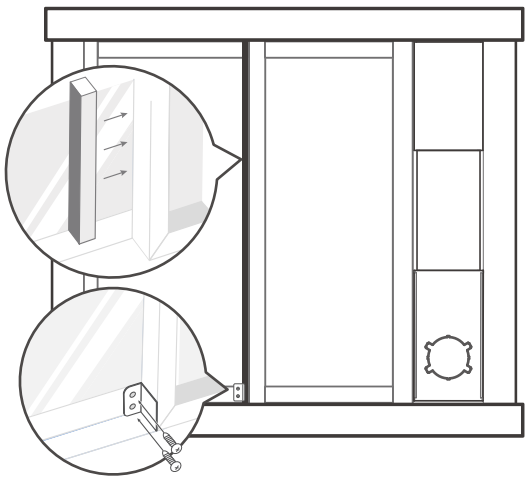
Leikkaa tarttumaton vaahtotiiviste C-nauha ikkunan korkeuden mukaiseksi. Aseta tiiviste lasin ja ikkunakehyksen väliin estämään ilman ja hyönteisten pääsyn huoneeseen.

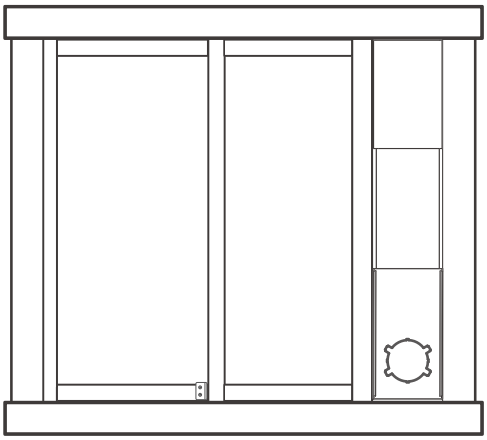
Vaihe 3:

Asenna halutessa turvakiinnike kahdella ruuvilla kuvan osoittamalla tavalla.

HUOMAUTUS: Kun poistoletkukokoonpano ja liukusäätöinen ikkunasovitin on valmisteltu, valitse jompikumpi seuraavista kahdesta asennusmenetelmästä.



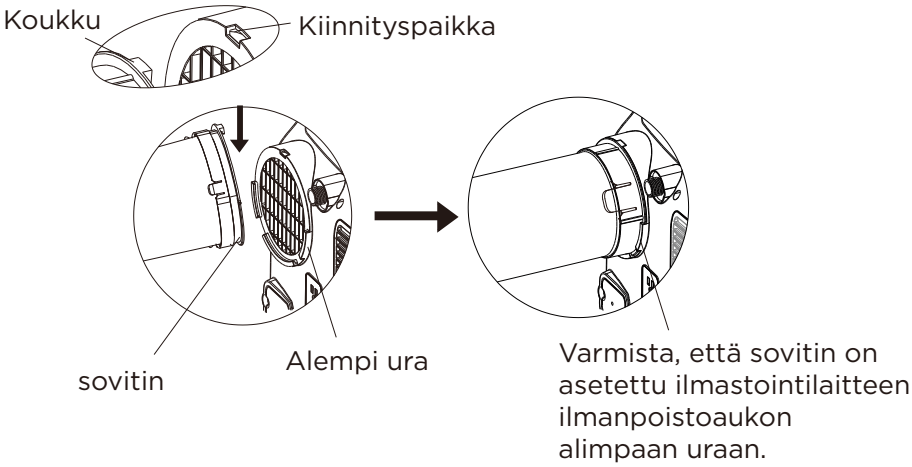




6

Asenna poistoputkikokoonpano yksikköön

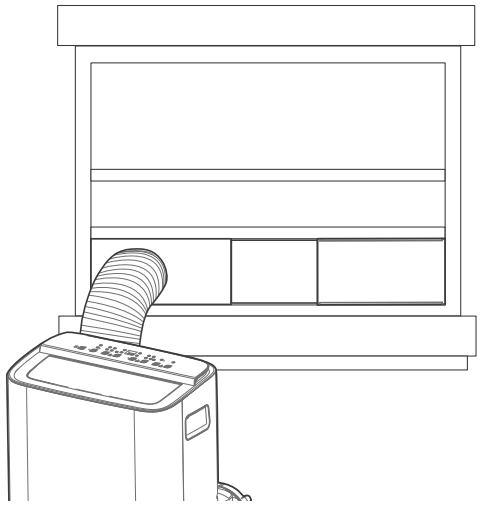
Työnnä poistoletku yksikön ilmanpoistoaukkoon nuolen suuntaan.



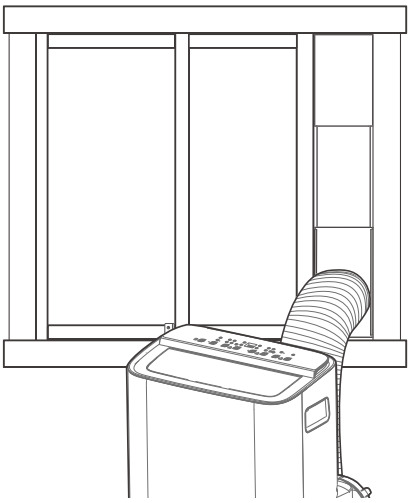
7

Yhdistä sovitin laitteeseen ja ikkunaan

Aseta liukusäätöinen ikkunasovitin liukuikkunan reikään.



Riippuva ikkuna-asennus



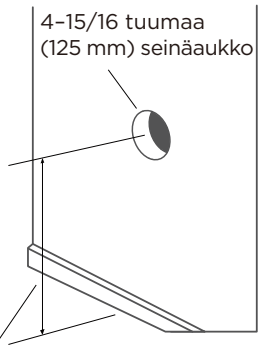
Liukuva ikkuna-asennus

Seinäasennus (vain seinäreiällä varustetut mallit)

HUOMAUTUS

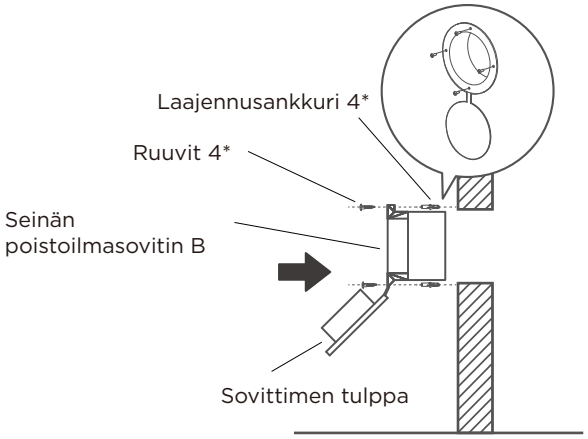
Peitä reikä sovitintulpalla, kun sitä ei käytetä.

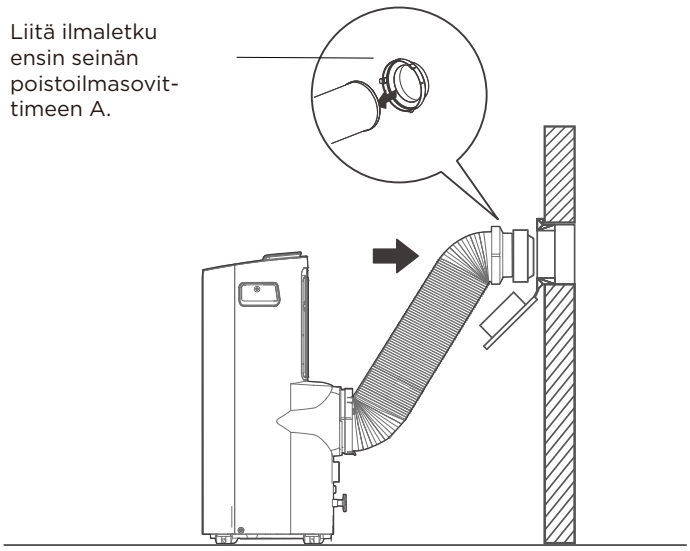
Vaihe 1:
Leikkaa seinään 125 mm:n (4,9 tuuman) kokoinen reikä seinän poistoilmasovittimelle B.



Reiän keskikohdan seinässä tulee olla 80 cm (31 tuumaa) – 140 cm (55 tuumaa) korkeudella lattian yläpuolella.

Vaihe 2:
Kiinnitä seinän poistoilmasovitin B seinään käyttämällä sarjassa mukana olevia neljää ankkuria ja ruuvia.

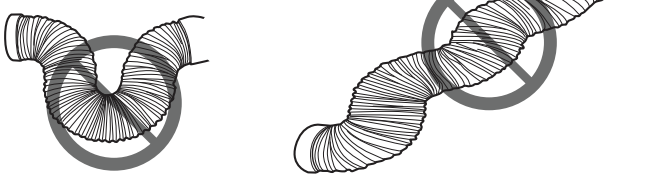




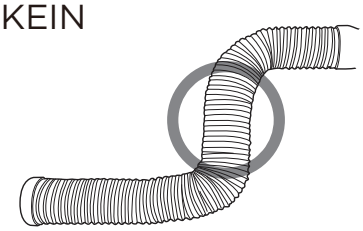
Vaihe 3:
Liitä poistoletkukokoonpano (seinän poistoilmasovittimen A kanssa) seinän poistoilmasovittimeen B.

Parhaan suorituskyvyn varmistamiseksi käytön aikana

VÄÄRIN



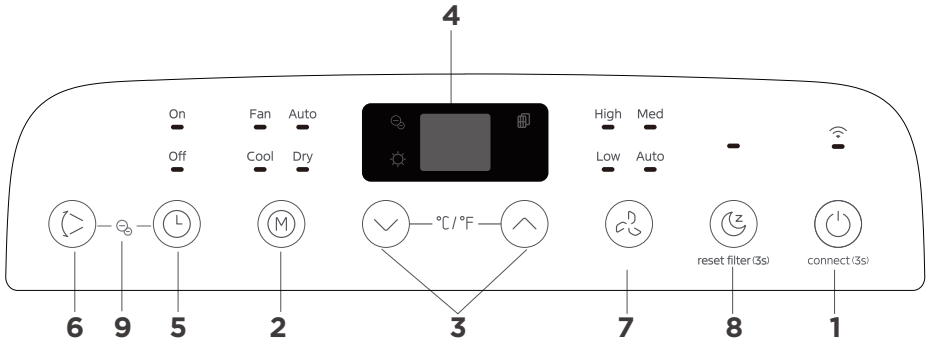
OIKEIN



HUOMAUTUS:

Varmista oikeanlainen toiminta, ÄLÄKÄ venytä tai taivuta letkua liikaa. Varmista, että poistoletkun ilmanpoistoaukon ympärillä ei ole esteitä (500 mm:n matkalla), jotta poistojärjestelmä toimii oikein. Kaikki tämän oppaan kuvat on tarkoitettu vain selitettäviksi. Ilmastointilaitteesi voi olla hieman erilainen. Varsinainen muoto on vallitseva.

Tutustu ilmastointilaitteeseesi



1. POWER (VIRTA) -painike

- Paina kerran käynnistääksesi; paina uudelleen sammuttaaksesi.
- Langattoman verkon painike (joissakin malleissa)

1. Pidä POWER (VIRTA) -painiketta painettuna 3 sekuntia käynnistääksesi langattoman yhteystilan. LED-NÄYTTÖ näyttää "AP", mikä tarkoittaa, että voit määrittää langattoman yhteyden.
2. Jos yhteys (reititin) onnistuu 8 minuutin kuluessa, laite poistuu langattomasta yhteystilasta automaattisesti ja langattoman yhteyden merkkivalo syttyy, laite siirtyy edelliseen toimintoon. Jos yhteys epäonnistuu 8 minuutin kuluessa, laite poistuu langattoman yhteyden tilasta automaattisesti.

2. TILA-painike

Valitse käyttötila seuraavassa järjestyksessä: AUTO (AUTOMAATTINEN), COOL (JÄÄHDYTYS), DRY (KUIVAUS), FAN (PUHALLUS) ja HEAT (LÄMMITYS) (ei pelkissä jäähdytysmalleissa). Sopiva LED-merkkivalo syttyy osoittamaan, mikä tila on aktiivinen.

DRY (KUIVAUS) -tila

Paina MODE (TILA) -painiketta, kunnes DRY (KUIVAUS) -merkkivalo syttyy. Kuivaus-tilassa puhallusnopeutta ja lämpötilaa ei voi säätää. Puhallus toimii AUTO-nopeudella.

HUOMAUTUS: Pidä ikkunat ja ovet suljettuina parhaan kosteudenpoistovaikutuksen saavuttamiseksi.
Älä laita kanavaa ikkunaan.

AUTO-tila

- Kun asetat ilmastointilaitteen AUTO-tilaan, se valitsee automaattisesti jäähdytyksen, lämmityksen (pelkät jäähdytysmallit ovat ilman lämmitystä) tai pelkän puhalluksen valitsemasi lämpötilan ja huoneen lämpötilan mukaan.
- Ilmastointilaite säätää huoneen lämpötilan automaattisesti asettamaasi lämpötilapisteeseen.
- AUTO-tilassa puhallusnopeutta ei voi valita.

HUOMAUTUS: AUTO-tilassa sekä AUTO-tilan että todellisen toimintatilan merkkivalot syttyvät joissakin malleissa.

COOL (JÄÄHDYTYS) -tila

- Jäähdytystilassa paina YLÖS- ja ALAS-painikkeita valitaksesi haluamasi huonelämpötilan. Lämpötila voidaan asettaa välille 16–30 °C / 60–86 °F.
- Paina FAN (PUHALLUS) -painiketta valitaksesi puhallusnopeuden.

FAN (PUHALLUS) -tila

- Paina FAN (PUHALLUS) -tilassa FAN-painiketta valitaksesi puhallusnopeuden. Lämpötilaa ei voi säätää.
- Älä laita kanavaa ikkunaan.

HEAT (LÄMMITYS) -tila (pelkät jäähdytysmallit ovat ilman tätä toimintoa)

- Paina ”MODE” (TILA) -painiketta, kunnes ”HEAT” (LÄMMITYS) -merkkivalo syttyy.
- Paina SÄÄTÖ-painikkeita YLÖS ja ALAS valitaksesi haluamasi huonelämpötilan. Lämpötila voidaan asettaa välille 16–30 °C / 60–86 °F.
- Paina FAN (PUHALLUS) -painiketta valitaksesi puhallusnopeuden.

Huomautus: Joissakin malleissa puhallusnopeutta ei voi säätää HEAT (LÄMMITYS) -tilassa.

3. YLÖS- ja ALAS-painike

- Käytetään lämpötilan säätämiseen (nostamiseen/laskemiseen) 1 °C:n / 1 °F:n askelin alueella 16 °C/60 °F – 30 °C/86 °F.
- TIMER (AJASTIN) -asetusalue 0–24 tuntia.

HUOMAUTUS: Ohjausjärjestelmä pystyy näyttämään lämpötilan Fahrenheit- tai Celsius-asteina. Vaihtaaksesi niiden välillä pidä Ylös- ja Alas-painiketta painettuna samanaikaisesti 3 sekunnin ajan.

4. Näyttö

- Näyttää lämpötilan °C- tai °F-asteina sekä automaattisen ajastimen asetukset.
  Näyttää virhekoodit ja suojakoodin:
  EH60 - Huonelämpötila-anturin virhe. EH61–Höyrystimen lämpötila-anturin virhe.
  EC52–Lauhduttimen lämpötila-anturin virhe (joissakin malleissa).
  EH0b–Näyttöpaneelin viestintävirhe.
  ELOC–Kylmäainevuodon havaitsemisen toimintahäiriö (joissakin malleissa).
  P1-Pohjalokero on täynnä. Liitä poistoletku ja tyhjennä kerääntynyt vesi.
  Jos P1-koodi ei poistu, ota yhteys huoltoon.

HUOMAUTUS: Kun jokin yllä mainituista toimintahäiriöistä ilmenee, sammuta laite ja tarkista, onko siinä esteitä. Käynnistä laite uudelleen. Jos vika esiintyy edelleen, sammuta laite ja irrota virtajohto pistorasiasta. Ota yhteyttä valmistajaan, sen huoltoedustajiin tai vastaavaan pätevään henkilöön huoltoa varten.

5. TIMER (AJASTIN) -painike

- Käytetään AUTO ON -käynnistysajan ja AUTO OFF -pysäytysajan säätämiseen YLÖS- ja ALAS-painikkeella. Ajastimen päällä/pois -merkkivalo syttyy, kun ajastin on asetettu.

6. SWING (LIIKE) -painike

- Käytetään liiketoiminnon käynnistämiseen. Paina SWING (LIIKE) -painiketta kerran, jotta säleikkö alkaa liikkua, ja paina uudelleen pysäyttääksesi säleikön haluttuun kulmaan.

7. FAN SPEED (PUHALLUSNOPEUS) -painike

- Säätää puhallusnopeutta. Paina valitaksesi puhallusnopeuden neljästä tasosta: LOW (MATALA), MED (KESKI), HIGH (KORKEA) ja AUTO. Puhallusnopeuden merkkivalo syttyy eri puhallusasetuksissa.

8. SLEEP (UNI) -painike

- SLEEP (UNI) -tilassa valittu lämpötila nousee (jäähdytys) tai laskee (lämmitys) 30 minuuttia 1 °C:n / 2 °F:n (tai 1 °F:n) askelin. Lämpötila nousee (jäähdytys) tai laskee (lämmitys) vielä 30 minuutin kuluttua 1 °C:n / 2 °F:n (tai 1 °F:n) askelin. Tämä uusi lämpötila pidetään yllä 7 tuntia, jonka jälkeen laite palautuu alun perin valittuun lämpötilaan. Tämä lopettaa Sleep-/Eco-tilan, ja laite jatkaa toimintaa alkuperäisten asetusten mukaisesti.

HUOMAUTUS: Tämä ominaisuus ei ole käytettävissä FAN (PUHALLIN)- tai DRY (KUIVAUS)-tilassa.

- Pidä SLEEP (UNI) -painiketta painettuna 3 sekuntia käynnistääksesi suodattimen ilmoitustilan nollauksen.
  Tämä toiminto muistuttaa ilmansuodattimen puhdistamisesta tehokkaamman toiminnan varmistamiseksi. LED (valo) syttyy 250 tunnin käytön jälkeen. Suodattimen puhdistuksen jälkeen nollaat ilmoituksen painamalla SLEEP (UNI) -painiketta, jolloin merkkivalo sammuu.

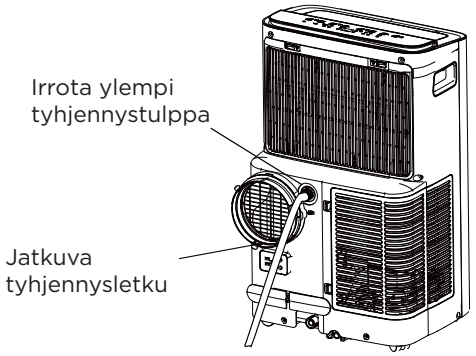
9. ION-TOIMINTO

- Paina SWING (LIIKE)- ja TIMER (AJASTIN) -painikkeita 2 sekunnin ajan käynnistääksesi ION-toiminnon, jolloin ION-valo syttyy
  (jos olemassa), LED-NÄYTTÖ näyttää joidenkin laitteiden kohdalla ”On” 3 sekunnin ajan. Ioni-generaattori on kytketty päälle ja auttaa puhdistamaan sisäilmaa. Paina SWING (LIIKE)-- ja TIMER (AJASTIN) -painikkeita uudelleen 2 sekunnin ajan pysäyttääksesi ION-toiminnon, jolloin ION-valo sammuu (jos olemassa). Joissakin laitteissa LED-NÄYTTÖ näyttää ”OF” 3 sekunnin ajan.

Tyhjennysohje

Irrota kosteudenpoistotilassa ylempi tyhjennystulppa laitteen takaa, asenna tyhjennysliitin (5/8” yleiskäyttöinen naarasliitin, ei sisälly toimitukseen) ja kiinnitä se puutarhaletkuun (ei sisälly toimitukseen).

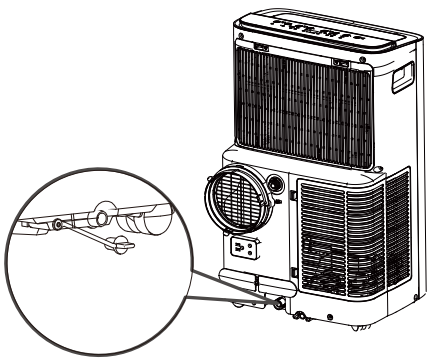
Aseta letkun avoin pää suoraan kellarin lattian viemärialueen päälle tai laita se ämpäriin.

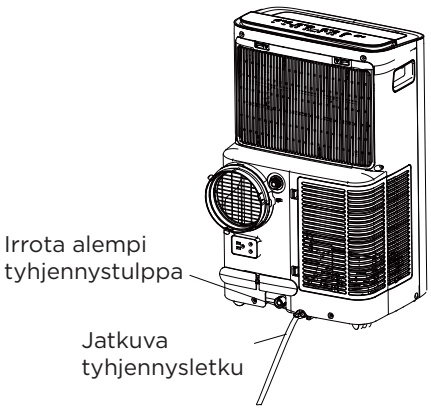


HUOMAUTUS: Varmista, että letku on kunnolla kiinni, jotta se ei vuoda. Ohjaa letku viemäriin siten, että siinä ei ole taitoksia, jotka estäisivät veden virtauksen. Aseta letkun pää viemäriin ja varmista, että letkun pää osoittaa alaspäin, jotta vesi virtaa esteettä. Tyhjennysletkun pää ei saa osoittaa ylöspäin. Kun tyhjennysletkua ei käytetä, varmista, että vastaava tyhjennystulppa ja -nuppi on asennettu tiukasti vuotojen estämiseksi.

Kun pohjalokeron vesitaso saavuttaa ennalta määrätyn tason, laite antaa 8 äänimerkkiä ja digitaalinen näyttö näyttää ”P1”. Tässä vaiheessa ilmastointi-/kosteudenpoistoprosessi pysähtyy välittömästi, mutta puhallusmoottori jatkaa toimintaansa (tämä on normaalia). Siirrä laite varovasti viemärin luo, poista alempi tyhjennystulppa ja anna veden valua pois. Asenna alempi tyhjennystulppa takaisin ja käynnistä laite uudelleen. Näytön P1-merkkivalon pitäisi sammua. Jos näin ei tapahdu, soita huoltoon.

HUOMAUTUS:
Varmista, että letkun pää on alempana kuin pohjalokeron tyhjennysaukko. Varmista, että asennat alemman tyhjennystulpan tiukasti paikalleen ennen laitteen käyttöä vuotojen estämiseksi.





Puhdistus ja huolto

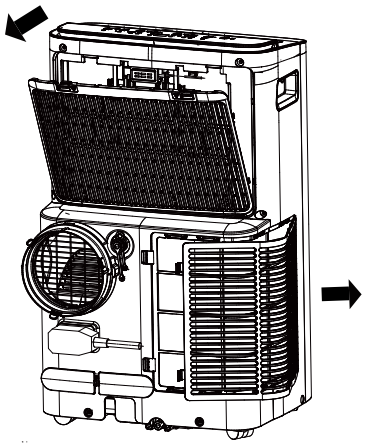
Ilmansuodattimen ja kotelon puhdistus
- Puhdista laite kostealla, nukkaamattomalla liinalla ja miedolla pesuaineella. Kuivaa laite kuivalla, nukkaamattomalla liinalla.

Poisto
- Ota suodatin ulos nuolen suuntaan.

Puhdistaminen
- Pese ilmansuodatin upottamalla se varovasti lämpimään veteen (noin 40 °C / 104 °F), jossa on mietoa pesuainetta. Huuhtele suodatin ja kuivaa se varjoisassa paikassa.

Asennus
- Asenna ilmansuodatin puhdistuksen jälkeen.

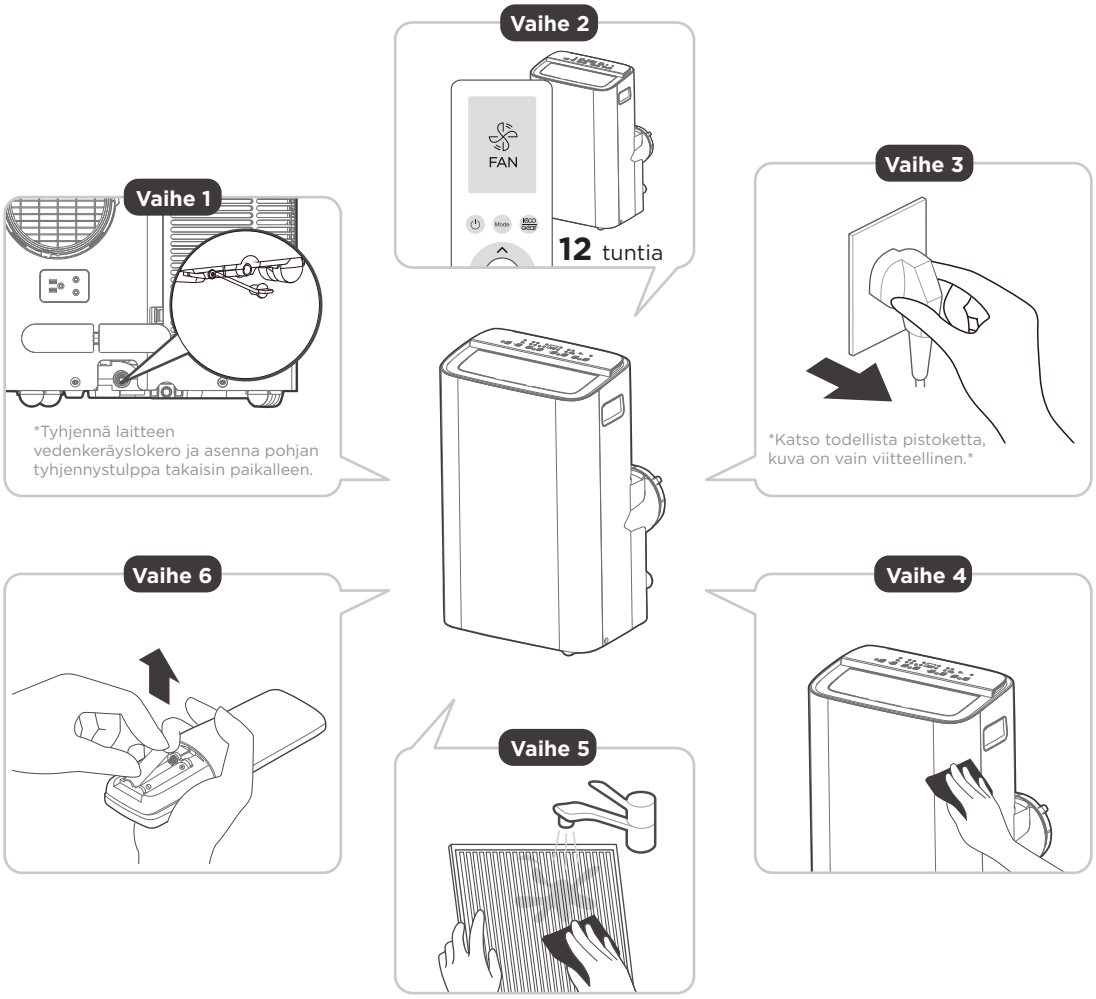
Huoltovinkkejä
- Varmista, että puhdistat ilmansuodattimen kahden viikon välein optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi.
- Vesikeräyslokero tulee tyhjentää välittömästi P1-virheen ilmettyä ja ennen säilytykseen laittoa homeen estämiseksi.
- Kotitalouksissa, joissa on eläimiä, sinun on säännöllisin väliajoin pyyhittävä ritilä, jotta ilmavirta ei esty eläinten karvoista johtuen.



Poista ilmansuodatin

HUOMIO:
- Irrota laite aina virtalähteestä ennen puhdistusta tai huoltoa.
- ÄLÄ käytä palavia nesteitä tai kemikaaleja laitteen puhdistamiseen.
- ÄLÄ pese laitetta juoksevan veden alla. Tämä aiheuttaa sähkövaaran.
- ÄLÄ käytä laitetta, jos virtalähde on vaurioitunut puhdistuksen aikana. Vaurioitunut virtajohto on vaihdettava uuteen valmistajan kaapeliin.
- ÄLÄ käytä laitetta ilman suodatinta, koska lika ja nukka voivat tukkia sen ja heikentää suorituskykyä.

Laita laite varastoon, kun sitä ei käytetä



- Tyhjennä laitteen vedenkeräyslokero seuraavan osion ohjeiden mukaisesti.
- Kuivaa laite ja estä homeen syntyminen käyttämällä sitä FAN (PUHALLIN)-tilassa 12 tunnin ajan lämpimässä huoneessa.
- Sammuta laite ja irrota se pistorasiasta.
- Puhdista ilmansuodatin edellisessä osassa annettujen ohjeiden mukaisesti. Asenna puhdas, kuiva suodatin ennen säilytystä.
- Irrota paristot kaukosäätimestä.

HUOMAUTUS

- Varmista, että laite säilytetään viileässä ja pimeässä paikassa. Altistuminen suoralle auringonvalolle tai äärimmäiselle lämmölle voi lyhentää laitteen käyttöikää.
- Kotelo ja etupaneeli voidaan pyyhkiä öljyttömällä liinalla tai puhdistaa liinalla, joka on kostutettu lämpimällä vedellä ja miedolla nestemäisellä astianpesuaineella. Huuhtele huolellisesti ja pyyhi kuivaksi. Älä koskaan käytä kovia puhdistusaineita, vahaa tai kiillotusaineita kotelon etupuolella. Muista vääntää ylimääräinen vesi kankaasta ennen kuin pyyhit ohjainten ympäriltä. Liiallinen vesi ohjauslaitteiden sisällä tai niiden ympärillä voi vahingoittaa laitetta.

Vianmääritys

Yleiset ongelmat

Seuraavat ongelmat eivät ole vikoja, eivätkä useimmissa tilanteissa vaadi korjaamista.

Ongelma	Mahdolliset syyt	Ratkaisu
Laite ei käynnisty, kun painetaan ON/ OFF-painiketta	P1 Suojakoodi.	Vedenkeruuastia on täynnä. Sammuta laite, tyhjennä vedenkeruuastia ja käynnistä laite uudelleen.
	COOL (JÄÄHDYTYS) -tilassa: huonelämpötila on asetettua lämpötilaa alhaisempi.	Nollaa lämpötila.
Laite ei jäähdytä kunnolla	Ilmansuodatin on tukkeutunut pölystä tai eläinten karvoista.	Sammuta laite ja puhdista suodatin ohjeiden mukaisesti.
	Poistoletkua ei ole yhdistetty tai se on tukossa.	Sammuta laite, irrota letku, tarkista tukos ja yhdistä letku uudelleen.
	Laitteessa on liian vähän kylmäainetta.	Soita huoltoteknikolle laitteen tarkistamiseksi ja kylmäaineen lisäämiseksi.
	Lämpötilan asetus on liian korkea.	Laske asetettua lämpötilaa.
	Huoneen ikkunat ja ovet ovat auki.	Varmista, että kaikki ikkunat ja ovet ovat suljettuina.
	Huoneen pinta-ala on liian suuri.	Tarkista jäähdytysalue uudelleen.
	Huoneen sisällä on lämmönlähteitä.	Poista lämmönlähteet, jos mahdollista.
Laite on meluisa ja tärisee liikaa	Alusta ei ole tasainen.	Aseta laite tasaiselle, vaakasuoralle pinnalle.
	Ilmansuodatin on tukkeutunut pölystä tai eläinten karvoista.	Sammuta laite ja puhdista suodatin ohjeiden mukaisesti.
Laite pitää pulputtavaa ääntä	Tämä ääni johtuu kylmäaineen virtauksesta laitteen sisällä.	Tämä on normaalia.

Impedanssitiedot

Jotta tuote MPPX-12CRN7-QB6 olisi EN 61000-3-11 -standardin mukainen, se on liitettävä vain järjestelmän impedanssin mukaiseen lähteeseen: | Zsys|=0,465 ohmia tai vähemmän. Ennen tuotteen liittämistä julkiseen sähköverkkoon, ota yhteys paikalliseen sähköntoimittajaan varmistaaksesi, että sähköverkko täyttää yllä mainitut vaatimukset.

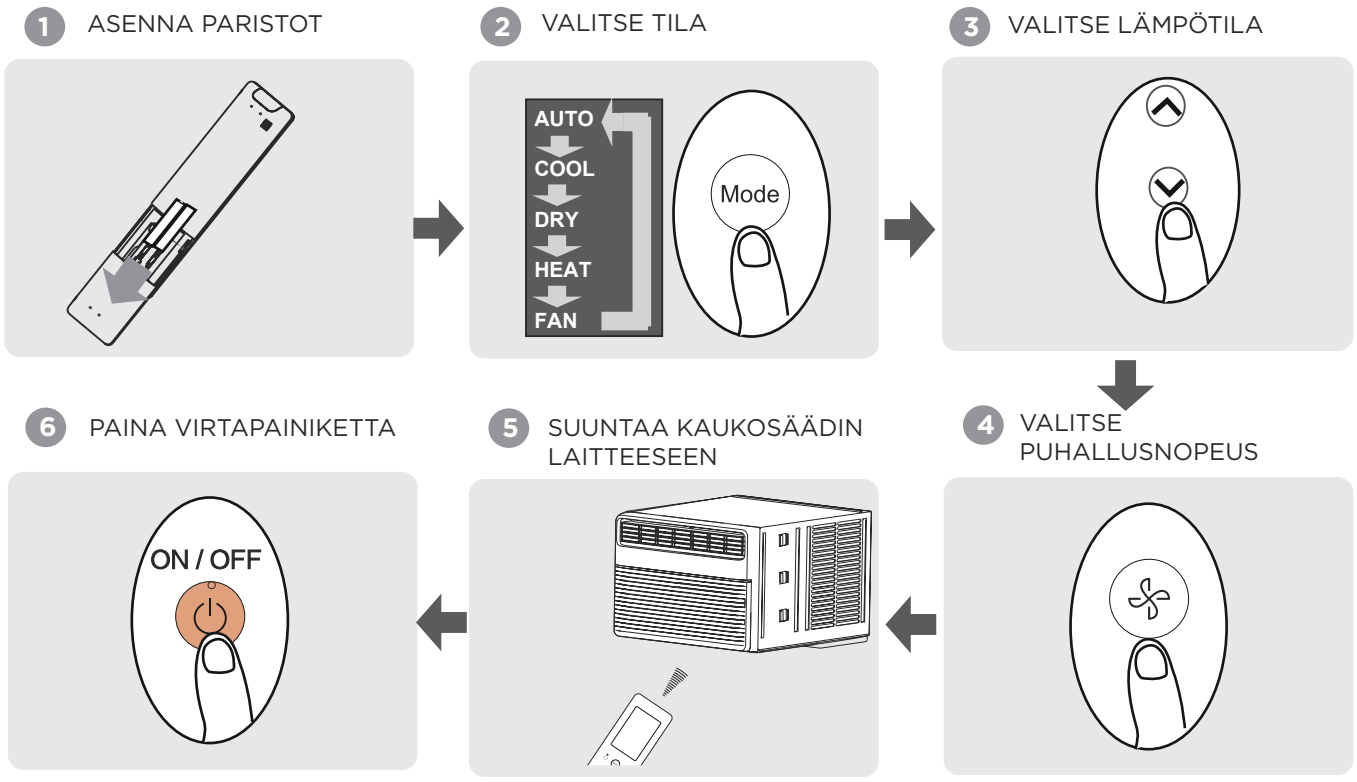
Tekniset tiedot

Tuotemalli	MPPX-12CRN7
Virtalähde	220-240V~ 50Hz, 1Ph
Jäähdytysteho	12000Btu/h
Lämmitysteho	10000Btu/h
Nimellisvirta	8.5A
Nimellisteho	1600W
Kosteudenkestävyysluokka	IPX0

Kaukosäätimen tekniset tiedot

Malli	RG10G(B2)/BGEFU1, RG10G1(B2)/BGEFU1, RG10G2(B2)/BGEFU1, RG10G3(B2)/BGEFU1, RG10F(B2)/BGEF, RG10F1(B2)/BGEF, RG10F2(B2)/BGEFU1, RG10F3(B2)/BGEFU1, RG10F1(B2)/BGCEF, RG10F3(B2)/BGCEFU1, RG10G1(B2)/BGCEFU1, RG10G3(B2)/BGCEFU1
Nimellisjännite	3,0 V (kuivaparistot R03/LR03 x 2)
Signaalin vastaanottoalue	8 m
Ympäristö	-5–60 °C (23–140 °F)

Pikaopas



ETKÖ OLE VARMA SIITÄ, MITÄ TOIMINTO TEKEE?
Katso tämän käyttöoppaan kohdista **Perustoimintojen käyttö** ja **Edistyneiden toimintojen käyttö** yksityiskohtainen kuvaus ilmastointilaitteen käytöstä.

ERITYINEN HUOMAUTUS

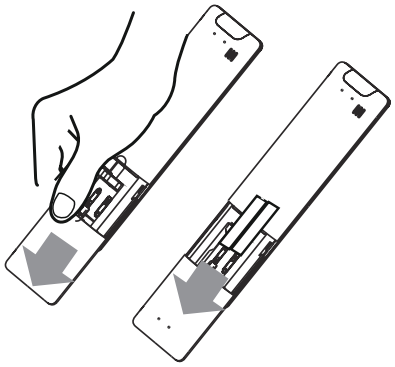
- Laitteesi painikkeiden ulkonäkö saattaa poiketa hieman esitetyistä esimerkeistä.
- Jos sisäyksikössä ei ole tiettyä toimintoa, kyseisen toimintopainikkeen painaminen kaukosäätimessä ei vaikuta mitään.
- Kun ”Kaukosäätimen käyttöohje” ja ”KÄYTTÖOPAS” asiakirjojen välillä on merkittäviä eroja toimintokuvauksissa, etusijalle tulee ”KÄYTTÖOPAS”-asiakirjan kuvaus.

Kaukosäätimen käyttö

Paristojen asettaminen ja vaihtaminen

Ilmastointilaitteesi mukana voi tulla kaksi paristoa (ei kaikissa laitteissa). Aseta paristot kaukosäätimeen ennen käyttöä.

1. Liu'uta kaukosäätimen takakantta alaspäin, jolloin paristolokero tulee näkyviin.
2. Aseta paristot paikalleen siten, että paristojen navat (+)- ja (-) vastaavat paristolokeron sisällä olevia merkkejä.
3. Liu'uta paristolokeron kansi takaisin paikalleen.



Kaukosäädin

- Suora auringonvalo voi häiritä infrapunasignaalin vastaanotinta.
- Kaukosäätimen ja laitteen välillä on oltava esteetön näköyhteys.
- Jos kaukosäätimen signaalit ohjaavat vahingossa toista laitetta, siirrä laite toiseen paikkaan tai ota yhteyttä asiakaspalveluun.

Paristojen hävittäminen

- Älä hävitä paristoja lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Katso paristojen asianmukainen hävittäminen paikallisista laeista.
- Paristojen hävittämiskuvakkeen alareunassa voi olla kemiallinen symboli. Tämä kemiallinen symboli tarkoittaa, että akku sisältää raskasmetallia, joka ylittää tietyn pitoisuuden. Esimerkki on Pb: Lyijy (>0,004%).
- Laitteet ja käytetyt akut on käsiteltävä erikoistuneessa laitoksessa uudelleenkäyttöä, kierrätystä ja hyödyntämistä varten. Varmistamalla oikean hävittämisen autat välttämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristöön ja ihmisten terveyteen.



Pb

Pariston suorituskyky

Tuotteen optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi:

- Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja tai erimerkkisiä paristoja.
- Älä jätä paristoja kaukosäätimeen, jos et aio käyttää laitetta yli kahteen kuukauteen.

HUOMAUTUKSIA KAUKOSÄÄTIMEN KÄYTÖSTÄ

Laite voi olla paikallisten kansallisten säädösten mukainen.

- Kanadassa laitteen tulee olla CAN ICES-3(B) / NMB-3(B) -vaatimusten mukainen.
- Yhdysvalloissa tämä laite noudattaa FCC-sääntöjen osaa 15. Toiminta edellyttää seuraavia kahta ehtoa:

  (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallista häiriötä, ja

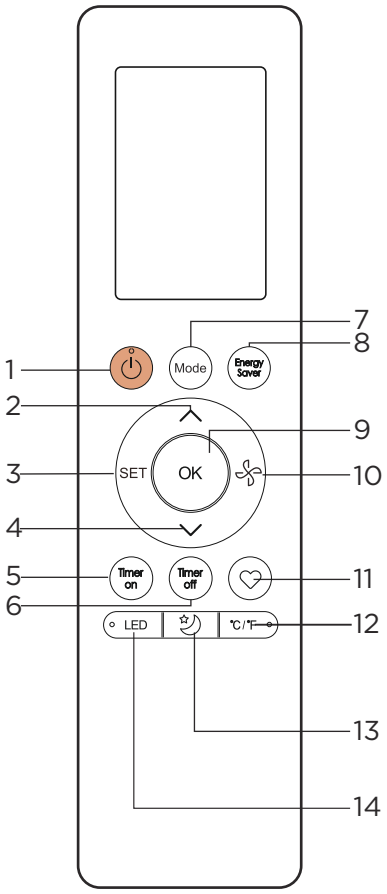
  (2) tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Tämä laite on testattu, ja sen on todettu toimivan FCC-määräysten osassa 15 luokan B digitaalisille laitteille asetettujen rajojen puitteissa. Näiden rajojen tarkoituksena on tarjota kohtuullinen suoja haitallisilta häiriöiltä asuinympäristöissä. Laite tuottaa, käyttää ja saattaa säteillä radiotaajuusenergiaa. Jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se saattaa aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioyhteyksiin. Ei voida kuitenkaan taata, ettei häiriöitä esiintyisi tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiolähetyksiin, mikä voidaan todeta sammuttamalla laite ja käynnistämällä se uudelleen, käyttäjää kehotetaan yrittämään häiriön korjaamista yhdellä tai useammalla seuraavista keinoista:

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai siirrä sitä.
- Siirrä laite ja vastaanotin kauemmas toisistaan.
- Kytke laite pistorasiaan, joka on eri virtapiirissä kuin vastaanotin on.
- Ota yhteyttä myyjään tai kokeneeseen radio-/TV-teknikkoon.
- Muutokset tai muokkaukset, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava osapuoli ei ole hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

Painikkeet ja toiminnot

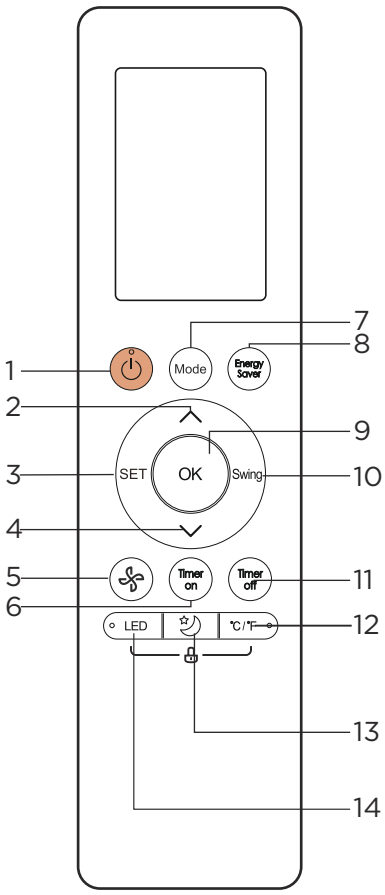
Ennen kuin alat käyttää uutta ilmastointilaitettasi, tutustu huolellisesti sen kaukosäätimeen. Seuraavassa on lyhyt esittely itse kaukosäätimestä. Katso ohjeet ilmastointilaitteen käyttöön tämän käyttöoppaan kohdasta **Perustoimintojen käyttö**.



Malli:

RG10G(B2)/BGEFU1
(Puhdistusominaisuus ei ole käytettävissä)
RG10G1(B2)/BGEFU1
RG10G1(B2)/BGCEFU1
(Vain jäähdytysmalli, HEAT (LÄMMITYS) -tila ei ole käytettävissä)

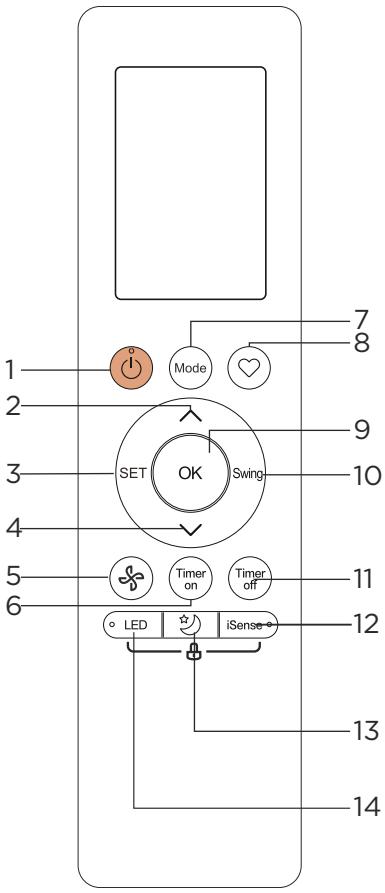
Kuvaus		
Nro 1	⏻	**PÄÄLLE/POIS** Kytkee laitteen päälle tai pois päältä.
Nro 2	∧	**LÄMPÖTILA** Nostaa lämpötilaa 1 °C:n askelin. Maksimi lämpötila on 30 °C.
Nro 3	SET	**ASETUS** Selaa toimintoja seuraavasti: Fresh (Puhdistus) (∅) → I SENSE (👤) → AP-mode (AP-tila) (📶) → Fresh (Puhdistus)... Valittu symboli vilkkuu näyttöalueella. Vahvista painamalla OK-painiketta.
Nro 4	∨	**LÄMPÖTILA** Laskee lämpötilaa 1 °C:n askelin. Minimi lämpötila on 16 °C. HUOMAUTUS: Paina samanaikaisesti ∨- ja ∧-painiketta 3 sekunnin ajan vaihtaaksesi lämpötilanäytön °C:n ja °F:n välillä.
Nro 5	Timer on	**PÄÄLLE AJASTIN** Asettaa ajastuksen laitteen käynnistämiseksi (katso Perustoimintojen käyttöohjeet).
Nro 6	Timer off	**POIS PÄÄLTÄ AJASTIN** Asettaa ajastuksen laitteen sammuttamiseksi (katso Perustoimintojen käyttö).
Nro 7	Mode	**TILA** Selaa toimintatiloja seuraavasti: AUTO → COOL (JÄÄHDYTYS) → DRY (KUIVAUS) → HEAT (LÄMMITYS) → FAN (PUHALLUS) HUOMAUTUS: Älä valitse HEAT (LÄMMITYS) -tilaa, jos ostamasi laite on pelkästään jäähdytystyyppi. Lämmitystila ei ole tuettu pelkästään jäähdyttävissä laitteissa.
Nro 8	Energy Saver	**ENERGIANSÄÄSTÖ** Paina tätä painiketta aktivoidaksesi energiansäästötilan. Paina sitä uudelleen pysäyttääksesi toiminnon.
Nro 9	OK	**OK** Käytetään valittujen toimintojen vahvistamiseen
Nro 10	✣	**PUHALLUSNOPEUS** Valitsee puhallusnopeuden seuraavassa järjestyksessä: AUTO → LOW (MATALA) → MED (KESKI) → HIGH (KORKEA)
Nro 11	♡	**PIKANÄPPÄIN** Käytetään palauttamaan nykyiset asetukset tai jatkamaan edellisillä asetuksilla.
Nro 12	°C/°F	**°C/°F** Lämpötilanäytön vaihto °C:n ja °F:n välillä.
Nro 13	☾	**UNI** Säästää energiaa nukkumisaikana.
Nro 14	LED	**LED** Kytkee sisäyksikön LED-näytön ja ilmastointilaitteen summerin päälle tai pois päältä (mallista riippuen), mikä luo miellyttävän ja hiljaisen ympäristön.



Malli:

RG10G2(B2)/BGEFU1
(Puhdistusominaisuus ei ole käytettävissä)
RG10G3(B2)/BGEFU1
RG10G3(B2)/BGCEFU1
(Vain jäähdytysmalli, HEAT (LÄMMITYS) -tila ei ole käytettävissä)

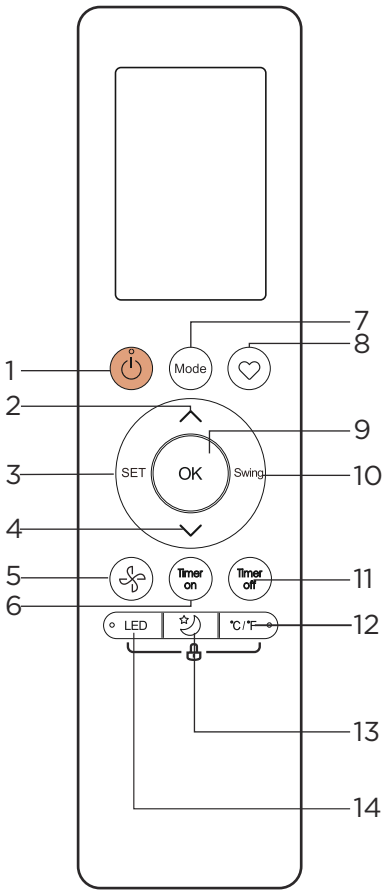
Kuvaus		
Nro 1		**PÄÄLLE/POIS** Kytkee laitteen päälle tai pois päältä.
Nro 2	^	**LÄMPÖTILA** Nostaa lämpötilaa 1 °C:n askelin. Maksimi lämpötila on 30 °C.
Nro 3	SET	**ASETUS** Selaa toimintoja seuraavasti: Fresh (Puhdistus) → I SENSE → AP-mode (AP-tila) → Fresh (Puhdistus)... Valittu symboli vilkkuu näyttöalueella. Vahvista painamalla OK-painiketta.
Nro 4	v	**LÄMPÖTILA** Laskee lämpötilaa 1 °C:n askelin. Minimi lämpötila on 16 °C.
Nro 5		**PUHALLUSNOPEUS** Valitsee puhallusnopeuden seuraavassa järjestyksessä: AUTO → LOW (MATALA) → MED (KESKI) → HIGH (KORKEA)
Nro 6	Timer on	**PÄÄLLE AJASTIN** Asettaa ajastuksen laitteen käynnistämiseksi (katso Perustoimintojen käyttöohjeet).
Nro 7	Mode	**TILA** Selaa toimintatiloja seuraavasti: AUTO → COOL (JÄÄHDYTYS) → DRY (KUIVAUS) → HEAT (LÄMMITYS) → FAN (PUHALLUS) HUOMAUTUS: Älä valitse HEAT (LÄMMITYS) -tilaa, jos ostamasi laite on pelkästään jäähdytystyyppi. Lämmitystila ei ole tuettu pelkästään jäähdyttävissä laitteissa.
Nro 8	Energy Saver	**ENERGIANSÄÄSTÖ** Paina tätä painiketta aktivoidaksesi energiansäästötilan. Paina sitä uudelleen pysäyttääksesi toiminnon.
Nro 9	OK	**OK** Käytetään valittujen toimintojen vahvistamiseen
Nro 10	Swing	**LIIKE** Käynnistää ja pysäyttää vaakasuuntaisen säleikön liikkeen.
Nro 11	Timer off	**POIS PÄÄLTÄ AJASTIN** Asettaa ajastuksen laitteen sammuttamiseksi (katso Perustoimintojen käyttö).
Nro 12	°C/°F	**°C/°F** Lämpötilanäytön vaihto °C:n ja °F:n välillä.
Nro 13		**UNI** Säästää energiaa nukkumisaikana.
Nro 14	LED	**LED** Kytkee sisäyksikön LED-näytön ja ilmastointilaitteen summerin päälle tai pois päältä (mallista riippuen), mikä luo miellyttävän ja hiljaisen ympäristön.



Malli:

RG10F(B2)/BGEF
(Puhdistusominaisuus ei ole käytettävissä)
RG10F1(B2)/BGEF
RG10F1(B2)/BGCEF
(Vain jäähdytysmalli, HEAT (LÄMMITYS) -tila ei ole käytettävissä)

Kuvaus		
Nro 1	⏻	**PÄÄLLE/POIS** Kytkee laitteen päälle tai pois päältä.
Nro 2	∧	**LÄMPÖTILA** Nostaa lämpötilaa °C:n askelin. Maksimi lämpötila on 30 °C.
Nro 3	SET	**ASETUS** Selaa toimintoja seuraavasti: Fresh (Puhdistus) (⌀) → AP mode (AP-tila) (wifi) → Fresh (Puhdistus)... Valittu symboli vilkkuu näyttöalueella. Vahvista painamalla OK-painiketta.
Nro 4	∨	**LÄMPÖTILA** Laskee lämpötilaa 1 °C:n askelin. Minimi lämpötila on 16 °C. HUOMAUTUS: Paina samanaikaisesti ∨- ja ∧-painiketta 3 sekunnin ajan vaihtaaksesi lämpötilanäytön °C:n ja °F:n välillä.
Nro 5	✣	**PUHALLUSNOPEUS** Valitsee puhallusnopeuden seuraavassa järjestyksessä: AUTO → LOW (MATALA) → MED (KESKI) → HIGH (KORKEA)
Nro 6	Timer on	**PÄÄLLE AJASTIN** Asettaa ajastuksen laitteen käynnistämiseksi (katso Perustoimintojen käyttöohjeet).
Nro 7	Mode	**TILA** Selaa toimintatiloja seuraavasti: AUTO → COOL (JÄÄHDYTYS) → DRY (KUIVAUS) → HEAT (LÄMMITYS) → FAN (PUHALLUS) HUOMAUTUS: Älä valitse HEAT (LÄMMITYS) -tilaa, jos ostamasi laite on pelkästään jäähdytystyyppi. Lämmitystila ei ole tuettu pelkästään jäähdyttävissä laitteissa.
Nro 8	♡	**PIKANÄPPÄIN** Käytetään palauttamaan nykyiset asetukset tai jatkamaan edellisillä asetuksilla.
Nro 9	OK	**OK** Käytetään valittujen toimintojen vahvistamiseen
Nro 10	Swing	**LIIKE** Käynnistää ja pysäyttää vaakasuuntaisen säleikön liikkeen. Pidä painettuna 2 sekuntia käynnistääksesi pystysuuntaisen säleikön automaattisen liikkeen.
Nro 11	Timer off	**POIS PÄÄLTÄ AJASTIN** Asettaa ajastuksen laitteen sammuttamiseksi (katso Perustoimintojen käyttö).
Nro 12	iSense	**I SENSE** Paina tätä painiketta aktivoidaksesi I SENSE -tilan.
Nro 13	☾	**UNI** Säästää energiaa nukkumisaikana.
Nro 14	LED	**LED** Kytkee sisäyksikön LED-näytön ja ilmastointilaitteen summerin päälle tai pois päältä (mallista riippuen), mikä luo miellyttävän ja hiljaisen ympäristön.



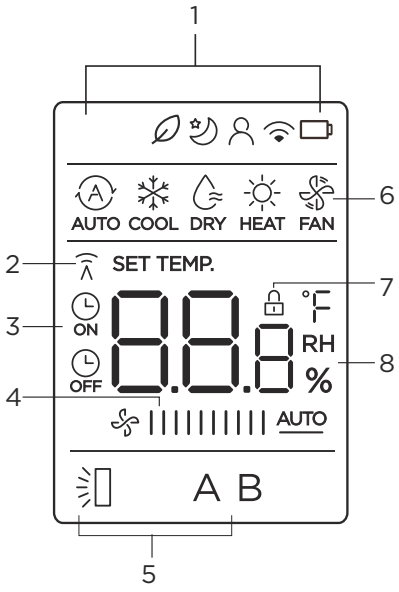
Malli:

RG10F2(B2)/BGEFU1
(Puhdistusominaisuus ei ole käytettävissä)
RG10F3(B2)/BGEFU1
RG10F3(B2)/BGCEFU1
(Vain jäähdytysmalli, HEAT (LÄMMITYS) -tila ei ole käytettävissä)

Kuvaus		
Nro 1	⏻	**PÄÄLLE/POIS** Kytkee laitteen päälle tai pois päältä.
Nro 2	∧	**LÄMPÖTILA** Nostaa lämpötilaa 1 °C:n askelin. Maksimi lämpötila on 30 °C.
Nro 3	SET	**ASETUS** Selaa toimintoja seuraavasti: Fresh (Puhdistus) (🍃) → I SENSE (👤) → AP-mode (AP-tila) (📶) → Fresh (Puhdistus)... Valittu symboli vilkkuu näyttöalueella. Vahvista painamalla OK-painiketta.
Nro 4	∨	**LÄMPÖTILA** Laskee lämpötilaa 1 °C:n askelin. Minimi lämpötila on 16 °C.
Nro 5	🌀	**PUHALLUSNOPEUS** Valitsee puhallusnopeuden seuraavassa järjestyksessä: AUTO → LOW (MATALA) → MED (KESKI) → HIGH (KORKEA)
Nro 6	Timer on	**PÄÄLLE AJASTIN** Asettaa ajastuksen laitteen käynnistämiseksi (katso Perustoimintojen käyttöohjeet).
Nro 7	Mode	**TILA** Selaa toimintatiloja seuraavasti: AUTO → COOL (JÄÄHDYTYS) → DRY (KUIVAUS) → HEAT (LÄMMITYS) → FAN (PUHALLUS) HUOMAUTUS: Älä valitse HEAT (LÄMMITYS) -tilaa, jos ostamasi laite on pelkästään jäähdytystyyppi. Lämmitystila ei ole tuettu pelkästään jäähdyttävissä laitteissa.
Nro 8	♡	**PIKANÄPPÄIN** Käytetään palauttamaan nykyiset asetukset tai jatkamaan edellisillä asetuksilla.
Nro 9	OK	**OK** Käytetään valittujen toimintojen vahvistamiseen
Nro 10	Swing	**LIIKE** Käynnistää ja pysäyttää vaakasuuntaisen säleikön liikkeen. Pidä painettuna 2 sekuntia käynnistääksesi pystysuuntaisen säleikön automaattisen liikkeen.
Nro 11	Timer off	**POIS PÄÄLTÄ AJASTIN** Asettaa ajastuksen laitteen sammuttamiseksi (katso Perustoimintojen käyttö).
Nro 12	°C/°F	**°C/°F** Lämpötilanäytön vaihto °C:n ja °F:n välillä.
Nro 13	🌙	**UNI** Säästää energiaa nukkumisaikana.
Nro 14	LED	**LED** Kytkee sisäyksikön LED-näytön ja ilmastointilaitteen summerin päälle ja pois päältä (mallista riippuen), mikä luo miellyttävän ja hiljaisen ympäristön.

Kaukosäätimen näytön ilmaisimet

Tiedot näytetään, kun kaukosäädin kytketään päälle.



Nro 1	Puhdistusominaisuuden ilmaisin Unitilan ilmaisin I SENSE -ominaisuuden ilmaisin Langattoman ohjausyhteyden ilmaisin Paristo tyhjä -ilmaisin (jos vilkkuu)
Nro 2	**Lähetyksen** ilmaisin Syttyy, kun kaukosäädin lähettää signaalin sisäyksikölle
Nro 3	ON **PÄÄLLE AJASTIMEN** ilmaisin OFF **POIS PÄÄLTÄ AJASTIMEN** ilmaisin
Nro 4	**PUHALLUSNOPEUDEN** ilmaisin Näyttää valitun puhallusnopeuden: LOW (MATALA) MED (KESKI) HIGH (KORKEA) AUTO Puhallusnopeutta ei voi säätää AUTO- tai DRY (KUIVAUS) -tilassa.
Nro 5	**Vaakasuuntaisen säleikön** automaattisen liikkeen ilmaisin A B Ei saatavilla tähän laitteeseen.
Nro 6	**TILAN** ilmaisin Näyttää nykyisen tilan, mukaan lukien: AUTO COOL DRY HEAT FAN
Nro 7	**LUKITUS**-ilmaisin Näytetään, kun LUKITUS-toiminto on aktivoitu.
Nro 8	**Lämpötilan/Ajastimen/Puhallusnopeuden** ilmaisin Näyttää oletuksena asetetun lämpötilan tai puhallusnopeuden tai ajastimen asetuksen, kun käytetään TIMER ON/OFF (PÄÄLLE-/POIS-AJASTIN) -toimintoja. • Lämpötila-alue: 16–30 °C / 60–86 °F • Ajastimen asetusalue: 0–24 tuntia Tämä näyttö on tyhjä, kun laite toimii FAN (PUHALLUS) -tilassa.

Huomautus:

Kaikki kuvassa näkyvät ilmaisimet on esitetty selkeyden vuoksi.
Varsinaisen käytön aikana näytöllä näkyvät vain kyseiseen toimintaan liittyvät symbolit.

Perustoimintojen käyttö

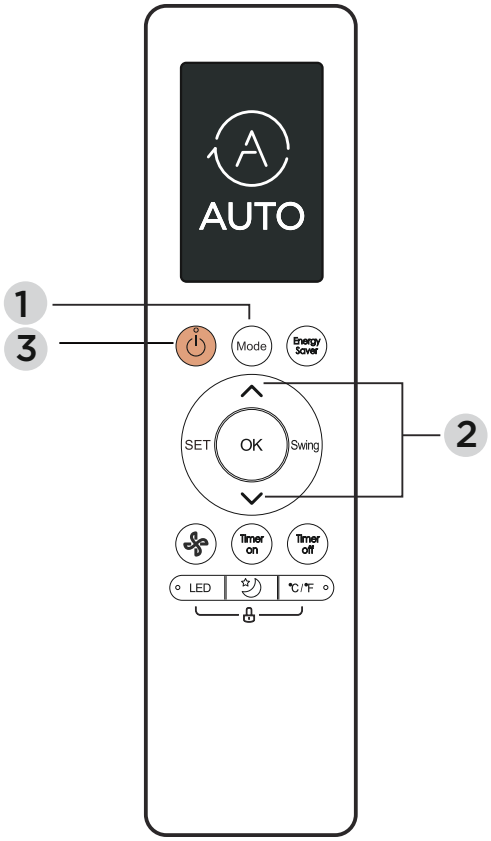
Peruskäyttö

HUOMAA! Varmista ennen käyttöä, että laite on kytketty pistorasiaan ja virtaa on saatavilla.

ASETUSLÄMPÖTILA

Laitteiden käyttölämpötila-alue on 16–30 °C (60–86 °F).
Voit nostaa tai laskea asetettua lämpötilaa 1 °C:n (1 °F:n) askelin.

AUTO-tila

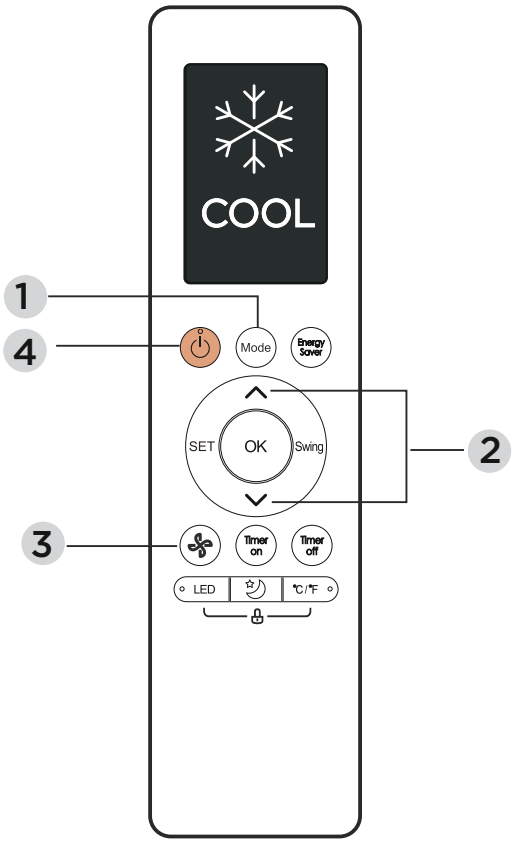


AUTO-tilassa laite valitsee automaattisesti COOL (JÄÄHDYTYS)-, FAN (PUHALLUS)- tai HEAT (LÄMMITYS) -toiminnon asetetun lämpötilan perusteella.

1. Paina **MODE (TILA)** -painiketta valitaksesi **AUTO**.
2. Aseta haluamasi lämpötila käyttämällä **TEMP (LÄMPÖTILA)** ∧ tai **TEMP (LÄMPÖTILA)** ∨ -painiketta.
3. Paina **ON/OFF**-painiketta käynnistääksesi laitteen.

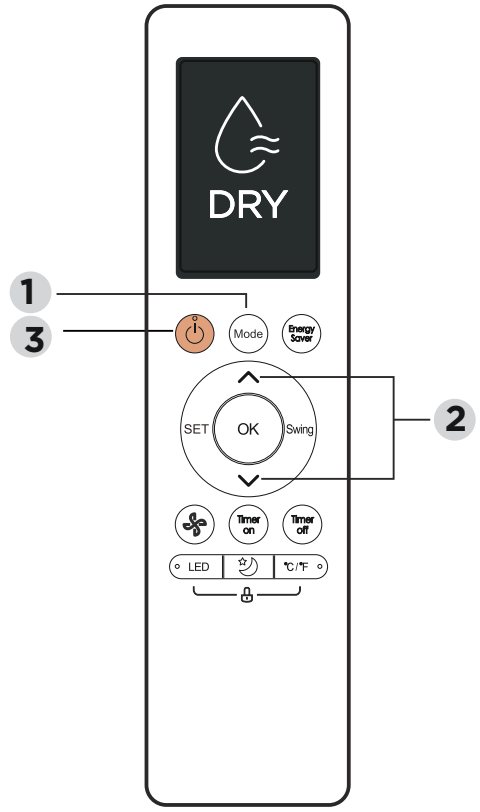
HUOMAUTUS: PUHALLUSNOPEUTTA ei voi asettaa AUTOMAATTISESSA tilassa.

COOL (JÄÄHDYTYS) -tila



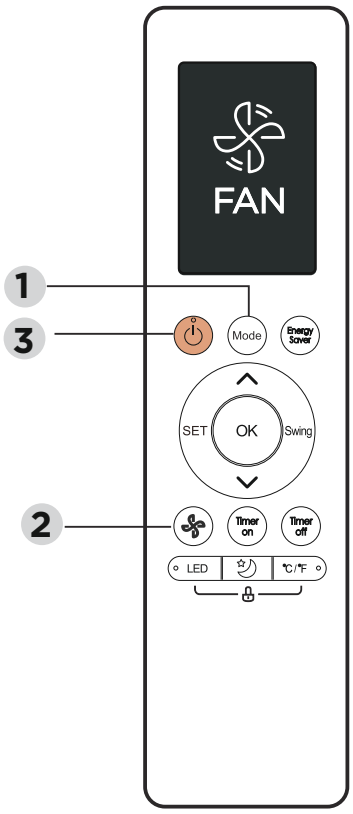
1. Paina **MODE** (TILA) -painiketta valitaksesi **COOL** (JÄÄHDYTYS) -tilan.
2. Aseta haluamasi lämpötila käyttämällä **TEMP (LÄMPÖTILA)** ∧ tai **TEMP (LÄMPÖTILA)** ∨ -painiketta.
3. Paina **FAN (PUHALLIN)** -painiketta valitaksesi puhallusnopeuden: AUTO (AUTOMAATTINEN), LOW (MATALA), MED (KESKI) tai HIGH (KORKEA).
4. Paina **ON/OFF**-painiketta käynnistääksesi laitteen.

DRY (KUIVAUS) -tila (kosteudenpoisto)

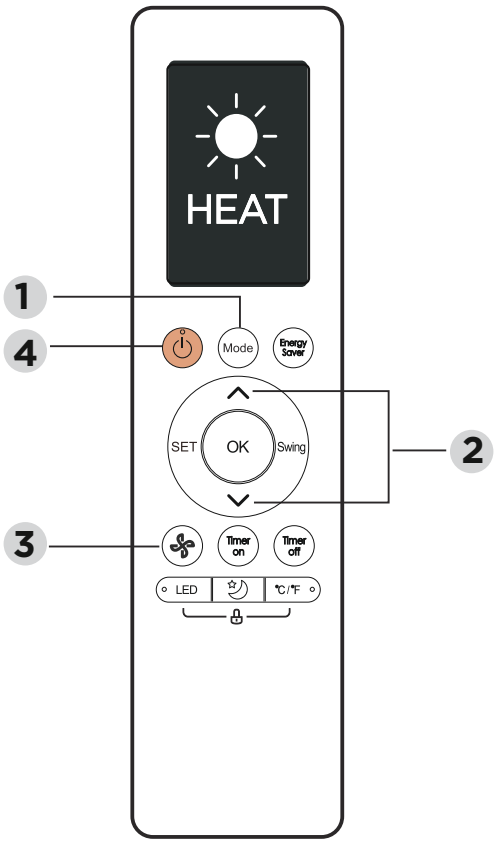


1. Paina **MODE (TILA)** -painiketta valitaksesi **DRY (KUIVAUS)**.
2. Aseta haluamasi lämpötila käyttämällä **TEMP (LÄMPÖTILA)** ∧ tai **TEMP (LÄMPÖTILA)** ∨ -painiketta.
3. Paina ON/OFF-painiketta käynnistääksesi laitteen.

HUOMAUTUS: PUHALLUSNOPEUTTA ei voi muuttaa KUIVAUS-tilassa.



HEAT (LÄMMITYS) -tila



1. Paina **MODE** (TILA) -painiketta valitaksesi **HEAT** (LÄMMITYS) -tilan.
2. Aseta haluamasi lämpötila käyttämällä **TEMP (LÄMPÖTILA)** ∧ tai **TEMP (LÄMPÖTILA)** ∨ -painiketta.
3. Paina **FAN (PUHALLIN)** -painiketta valitaksesi puhallusnopeuden: AUTO (AUTOMAATTINEN), LOW (MATALA), MED (KESKI) tai HIGH (KORKEA).
4. Paina **ON/OFF**-painiketta käynnistääksesi laitteen.

HUOMAUTUS: Kun ulkolämpötila laskee, laitteen HEAT (LÄMMITYS) -toiminnon suorituskyky voi heikentyä. Tällaisissa tapauksissa suosittelemme käyttämään tätä ilmastointilaitetta yhdessä muiden lämmityslaitteiden kanssa.

FAN (PUHALLUS) -tila

1. Paina **MODE (TILA)** -painiketta valitaksesi **FAN (PUHALLUS)** -tilan.
2. Paina **FAN (PUHALLIN)** -painiketta valitaksesi puhallusnopeuden: AUTO (AUTOMAATTINEN), LOW (MATALA), MED (KESKI) tai HIGH (KORKEA).
3. Paina **ON/OFF**-painiketta käynnistääksesi laitteen.

HUOMAUTUS: FAN (PUHALLUS) -tilassa ei voi asettaa lämpötilaa. Tämän seurauksena kaukosäätimesi LCD-näyttö ei näytä lämpötilaa.

TIMER (AJASTIN) asettaminen

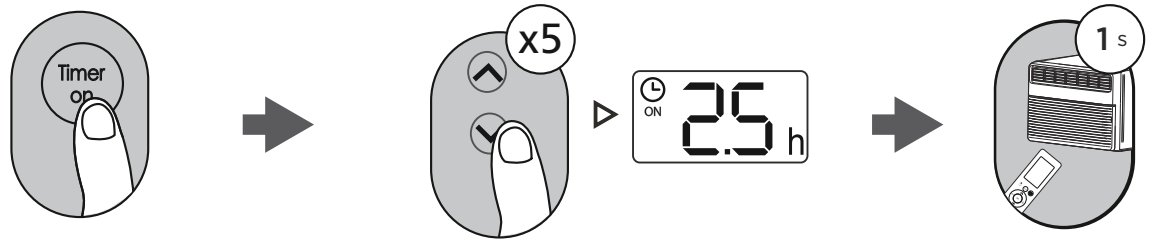
TIMER ON/OFF (PÄÄLLE/POIS AJASTIN) – Aseta aika, jonka kuluttua laite käynnistyy tai sammuu automaattisesti.

TIMER ON (PÄÄLLE AJASTIN) -asetus

Paina TIMER ON (PÄÄLLE AJASTIN) -painiketta käynnistääksesi päälle kytkeytymisen aikajakson.

Paina ylös- tai alas-painiketta useita kertoja asettaaksesi halutun ajan laitteen käynnistymiselle.

Kohdista kaukosäädin laitteeseen ja odota 1 sekunti, TIMER ON (PÄÄLLE AJASTIN) aktivoituu.

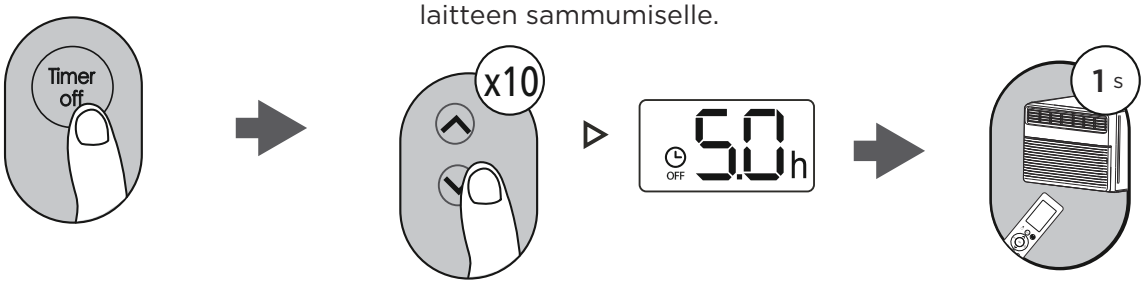


TIMER OFF (POIS AJASTIN) -asetus

Paina TIMER OFF (POIS JAASTIN) -painiketta käynnistääksesi sammutusajastimen.

Paina lämpötilan ylös- tai alas -painiketta useita kertoja asettaaksesi halutun ajan laitteen sammumiselle.

Kohdista kaukosäädin laitteeseen ja odota 1 sekunti, TIMER OFF (POIS JAASTIN) aktivoituu.

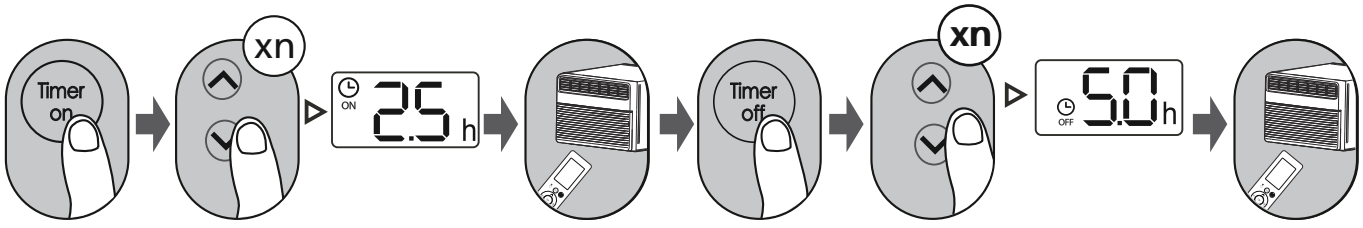


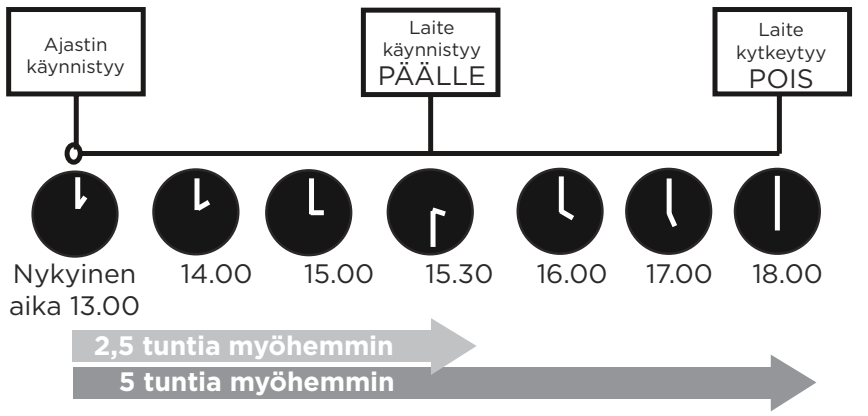
HUOMAUTUS:

1. Kun asetat PÄÄLLE AJASTIN- tai POIS AJASTIN -toiminnon, aika kasvaa 30 minuutin askelin jokaisella painalluksella enintään 10 tuntiin asti. 10 tunnin jälkeen ja enintään 24 tuntiin asti se kasvaa 1 tunnin askelin. (Esimerkiksi paina 5 kertaa saadaksesi 2,5 t ja paina 10 kertaa saadaksesi 5 t,) Ajastin palautuu arvoon 0,0 24 tunnin jälkeen.
2. Peruuta kumpikin toiminto asettamalla sen ajastin arvoon 0,0 t.

PÄÄLLE- JA POIS AJASTIN -asetus (esimerkki)

Muista, että asettamasi aikajakso molemmille toiminnoille viittaa tunteihin nykyhetken jälkeen.



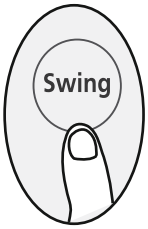


Esimerkki: Jos nykyinen aika on 13.00, asetettaessa ajastin yllä olevien vaiheiden mukaisesti laite käynnistyy 2,5 tunnin kuluttua (klo 15.30) ja sammuu klo 18.00.

Edistyneiden toimintojen käyttö

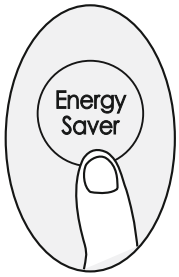
Swing (Liike) -toiminto

Paina Swing (Liike) -painiketta



Vaakasuuntainen säleikkö liikkuu automaattisesti ylös ja alas, kun painetaan Swing (Liike) -painiketta. Paina uudelleen pysäyttääksesi.

ENERGIANSÄÄSTÖTOIMINTO (joissakin malleissa)

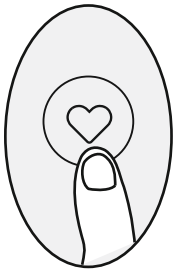


Paina Energy saver (Energiansäästö) -painiketta tämän toiminnon käynnistämiseksi.

Tämä toiminto on käytettävissä COOL (JÄÄHDYTYS)-, DRY (KUIVAUS)- ja AUTO (AUTOMAATTINEN) -tilassa.

SHORTCUT (PIKANÄPPÄIN) -toiminto (joissakin malleissa)

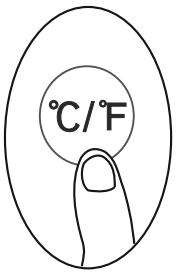
Paina SHORTCUT (PIKANÄPPÄIN) -painiketta



Paina tätä painiketta, kun kaukosäädin on päällä, niin järjestelmä palaa automaattisesti edellisiin asetuksiin, mukaan lukien toimintatila, asetettu lämpötila, puhalluksen nopeustaso ja uniominaisuus (jos se on aktivoitu).

Jos painat yli 2 sekuntia, järjestelmä palauttaa automaattisesti nykyiset käyttöasetukset, mukaan lukien toimintatilan, asetetun lämpötilan, puhalluksen nopeustason ja uniominaisuuden (jos aktivoitu).

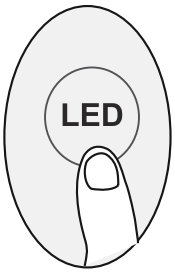
°C/°F (joissakin malleissa)



Paina tätä painiketta vaihtaaksesi lämpötilan näytön °C- ja °F-asteiden välillä.

LED-NÄYTTÖ

Paina LED-painiketta



Paina tätä painiketta kytkeäksesi sisäyksikön näytön päälle ja pois päältä.

SLEEP (UNI) -toiminto

Paina -painiketta

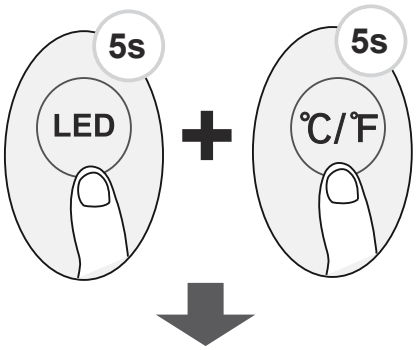


SLEEP (UNI) -toimintoa käytetään vähentämään tehoa unen aikana (kun et tarvitse samoja lämpötila-asetuksia pitääksesi olosi mukavana). Tämä toiminto voidaan aktivoida vain kaukosäätimellä.

Lisätietoja löydät KÄYTTÖOPPAAN kohdasta "unitoiminto".

Huomautus: SLEEP (UNI) -toiminto ei ole käytettävissä FAN (PUHALLIN)- tai DRY (KUIVAUS) -tilassa.

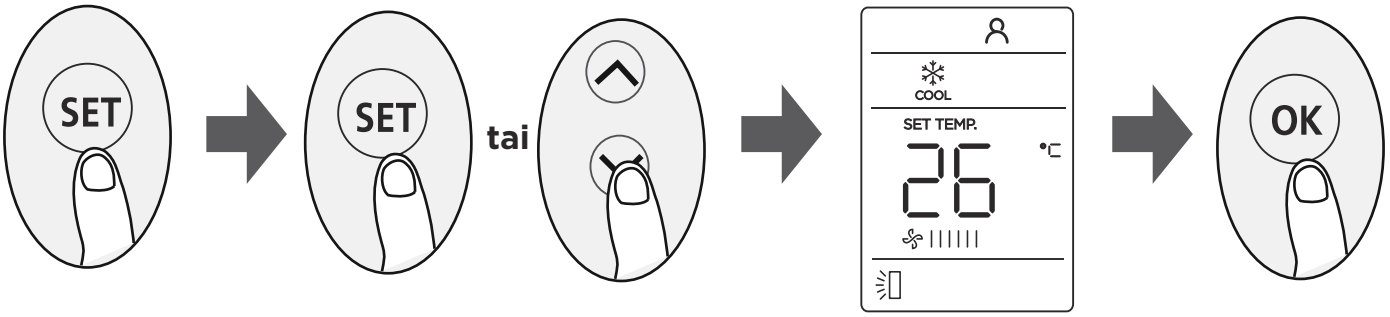
LOCK (LUKITUS) -toiminto



Paina samanaikaisesti **LED**-painiketta ja **°C/°F**-painiketta yli 5 sekunnin ajan aktivoidaksesi lukitustoiminnon.

Mitkään painikkeet eivät reagoi, paitsi kun painetaan näitä kahta painiketta uudelleen kahden sekunnin ajan lukituksen poistamiseksi.

SET (ASETUS) -toiminto



- Paina SET (ASETUS) -painiketta siirtyäksesi toiminnon asetuksiin, ja valitse haluamasi toiminto painamalla SET (ASETUS) -painiketta tai TEMP ∨ (LÄMPÖTILA)- tai TEMP ∧ (LÄMPÖTILA) -painiketta. Valittu symboli vilkkuu näyttöalueella. Vahvista painamalla OK-painiketta.
- Peruuttaaksesi valitun toiminnon, toimi vain samoin kuin edellä.
- Voit selata toimintoja painamalla SET (ASETUS) -painiketta seuraavasti:
  Fresh (Puhdistus)* (🍃) → I SENSE (👤) → AP mode (AP-tila) (📶)
  [*]: Jos kaukosäätimessäsi on Fresh (Puhdistus) -painike, et voi käyttää SET (ASETUS) -painiketta Fresh (Puhdistus) -toiminnon valitsemiseen.

FRESH (PUHDISTUS) -toiminto (🍃) (joissakin laitteissa):
Kun FRESH (PUHDISTUS) -toiminto käynnistyy, ionisaattori/plasmapölynkerääjä (mallista riippuen) aktivoituu ja auttaa poistamaan siitepölyä ja epäpuhtauksia ilmasta.

I SENSE -toiminto (👤):
I SENSE -toiminto mahdollistaa kaukosäätimen lämpötilan mittaamisen sen nykyisessä sijainnissa ja tämän signaalin lähettämisen ilmastointilaitteelle 3 minuutin välein. Kun käytetään AUTO (AUTOMAATTINEN)-, COOL (JÄÄHDYTYS)- tai HEAT (LÄMMITYS) -tilaa, kaukosäätimen mittaama ympäristön lämpötila (sisäyksikön mittaaman lämpötilan sijaan) mahdollistaa sen, että ilmastointilaite optimoi ympärilläsi olevan lämpötilan ja varmistaa maksimaalisen mukavuuden.

AP-toiminto (📶) (joissakin laitteissa):
Valitse AP-tila langattoman verkon määritystä varten. Joissakin laitteissa se ei toimi SET (ASETUS) -painikkeen painamisella. AP-tilaan siirtymiseksi paina LED-painiketta seitsemän kertaa peräkkäin 10 sekunnin aikana.

Tavaramerkit, tekijänoikeudet ja oikeudellinen ilmoitus

Midea logo, tavaramerkit, kauppanimet, tuotemerkkien ulkoasu ja kaikki niiden versiot ovat Midea Groupin ja/tai sen tytäryhtiöiden (”Midea”) arvokkaita omaisuuseriä, Midealla on tavaramerkki-, tekijänoikeus- ja muut immateriaalioikeudet sekä kaikki hyvä maine, joka syntyy minkä tahansa Midean tavaramerkin käytöstä. Midean tavaramerkin käyttäminen kaupallisiin tarkoituksiin ilman Midean etukäteen antamaa kirjallista suostumusta voi muodostaa tavaramerkkiloukkauksen tai epäreilun kilpailun, mikä rikkoo sovellettavia lakeja.

Tämä käyttöopas on laadittu Midean toimesta, ja Midea pidättää kaikki tekijänoikeudet siihen. Yksikään taho tai henkilö ei saa käyttää, kopioida, muokata, levittää tätä käyttöopasta kokonaan tai osittain, eikä yhdistää tai myydä sitä muiden tuotteiden kanssa ilman Midean etukäteen antamaa kirjallista suostumusta.

Kaikki tässä käyttöoppaassa kuvatut toiminnot ja ohjeet olivat ajan tasalla tämän oppaan painatushetkellä. Kuitenkin todellinen tuote saattaa poiketa parannettujen toimintojen ja suunnittelun vuoksi.

Hävittäminen ja kierrätys

Tärkeät ympäristöä koskevat ohjeet (Euroopan hävitysohjeet)

Yhteensopivuus WEEE-direktiivin kanssa ja vanhan tuotteen hävittäminen: Tämä tuote on EU:n WEEE-direktiivin mukainen. Tuotteessa on luokitusmerkintä, joka osoittaa, että kyseessä on sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (WEEE).

Tämä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana sen käyttöiän päättyessä. Käytetty laite on palautettava viralliseen keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten. Nämä keräysjärjestelmät löytyvät ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu. Jokainen kotitalous näyttelee tärkeää roolia vanhojen laitteiden keräyksessä ja kierrätyksessä. Käytettyjen laitteiden asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään mahdollisia haitallisia vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen.



Tietosuojailmoitus

Asiakkaan kanssa sovittujen palvelujen tarjoamiseksi sitoudumme noudattamaan rajoituksetta kaikkia sovellettavan tietosuojalainsäädännön määräyksiä niissä maissa, joissa palvelut asiakkaalle toimitetaan, sekä soveltuvin osin Euroopan unionin yleistä tietosuoja-asetusta (GDPR).

Yleisesti ottaen tietojenkäsittelymme perustuu sopimukselliseen velvoitteeseemme kanssasi ja tuoteturvallisuussyistä oikeuksiesi suojaamiseen takuuseen ja tuoterekisteröintiin liittyvissä kysymyksissä. Joissakin tapauksissa, mutta vain jos asianmukainen tietosuoja on varmistettu, henkilötietoja voidaan siirtää vastaanottajille, jotka sijaitsevat Euroopan talousalueen ulkopuolella.

Lisätietoja annetaan pyynnöstä. Voit ottaa yhteyttä tietosuojavastaavaamme osoitteessa **MideaDPO@midea.com**. Jos haluat käyttää oikeuksiasi, kuten vastustaa henkilötietojesi käsittelyä suoramarkkinointitarkoituksiin, ota meihin yhteyttä osoitteessa **MideaDPO@midea.com**. Lisätietoja saat lukemalla QR-koodin.

Suunnittelu ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta tuotteen parantamiseksi. Kysy lisätietoja myyntitoimistolta tai valmistajalta. Kaikki käyttöohjeen päivitykset ladataan palvelun verkkosivustolle, tarkista uusin versio.

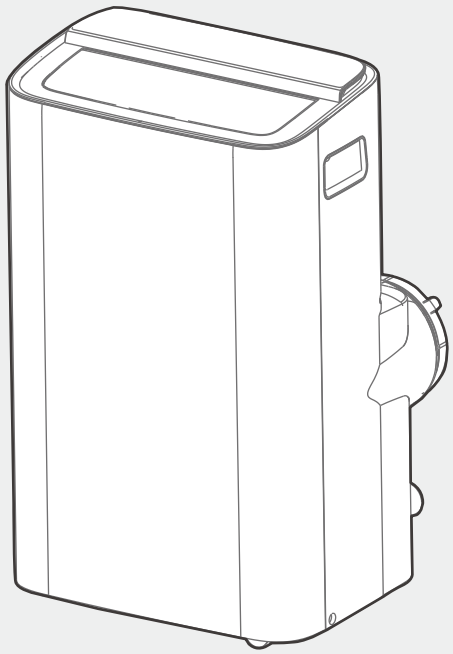
Midea

make yourself at home

www.midea.com

© Midea 2025 kaikki oikeudet pidätetään

CP002UI-PX



PORTABELEN TYPE KLIMAANLAG (Lokal Klimaanlag)

BENOTZERHANDBUCH

MPPX-12CRN7

Warnungshinweiser: Virun der Benotzung vun dësem Produkt liest wgl. dëst Handbuch grëndlech duerch a versuergt et fir zukünfteg Referenz. Den Design an déi technesch Spezifikatioune kënnen ouni vireg Benorichtegung fir d'Produktverbesserung verännert ginn.
Kontaktéiert Äre Verkeefer oder Hiersteller fir Detailer.
Den uewen ugewisenen Diagramm ass nëmmen als Referenz. Huelt wgl. d'Ausgesinn vum reale Produkt als Standard.

Bréif fir Merci ze soen

Merci, datt Dir Iech fir Midea entscheet hutt! Virun der Benotzung vun Ärem neie Midea-Produkt, liest wgl. dëst Handbuch grëndlech duerch, fir sécherzestellen, datt Dir wësst, wéi Dir d'Funktiounen an d'Eegeschafte vun Ärem neien Apparat op eng sécher Manéier benotzt.

INHALTER

Bréif fir Merci ze soen 01

Sécherheetsvirschrëften 02

Ier Dir ufänkt 12

Produkt Iwwerbléck 14

Installatiouns Iwwerbléck 15

Installatiounsguide 18

Léiert Är Klimaanlag kennen 25

Oflaf-Guide 28

Botzen a Ënnerhalt 29

D'Eenheet lageren, wa se net am Gebrauch ass 30

Problembehandlung 31

Stréimungswidderstand-Informatioun 31

Spezifikatiounen 32

Spezifikatioune vun der Fernbedienung 33

Markenzeechen, Urheberrechter a juristesch Erklärung 46

Entsuergung a Recycling 46

Dateschutzhiweis 47

Sécherheetsvirschrëften

Et ass wierklech wichteg, datt Dir d'Sécherheetsmoossname virum Betrib an der Installatioun liest. Eng falsch Installatioun wéinst dem Ignoréieren vun den Instruktiounen kn schwéier Schied oder Verletzunge veruersaachen. D'Seriositéit vu potenzielle Schied oder Verletzunge gëtt entweder als 'WARNUNG' oder 'OPPASSEN' klassifizéiert.

Erklärung vun de Symboler

WARNUNG
Dëst Symbol weist op d'Méiglechkeet vu Persouneschied oder Doud hin.

OPPASSEN
Dëst Symbol weist op d'Méiglechkeet vu Saachschied oder schwéiere Konsequenzen hin.

Liest dës Betribsuweisunge grëndlech an opmierksam virun der Benotzung/ A Betrib huele vun der Eenheet a versuergt se an der direkter Ëmgéigend vum Installatiounsstanduert oder vun der Eenheet, fir e spéidere Gebrauch!

WARNUNG

- D'Installatioun muss no den Installatiounsuweisungen duerchgefouert ginn. Eng falsch Installatioun ka Waasserfuitten, elektresche Schock oder Feier veruersaachen.
- Benotzt nëmmen d'Accessoiren an d'Deeler, déi dobäi sinn, an dat spezifizéiert Geschier fir d'Installatioun. D'Benotzung vun net-Standarddeeler kan Waasserfuitten, elektresche Schock, Feier a Verletzungen oder Saachschied veruersaachen.
- Vergewëssert lech, datt d'Steckdous, déi Dir benotzt, geäert ass an déi passend Spannung huet. De Stroumkabel ass mat engem dräipolege geäerte Stecker ausgestatt, fir géint elektronesch Schléi ze schützen. Spannungsinformatioune fanne sech op der Plack mam Numm vun der Eenheet.
- Är Eenheet muss an enger korrekt geäerter Mauersteckdous benotzt ginn. Wann d'Mauersteckdous, déi Dir benotze wëllt net genuch geäert ass oder net duerch eng Zäitverzögerungs-Sécherungs- oder Schutzschalter geschützt ass (d'Sécherung oder de Schutzschalter, deen néideg ass, gëtt duerch de maximale Stroum vun der Eenheet bestëmmt). De maximale Stroum ass op der Plack mam Numm vum Apparat uginn; loosst en zertifizéierten Elektriker déi passend Steckdous installéieren.
- Beréiert d'Eenheet net mat naassen oder fiichten Hänn oder wann Dir buerféiss sidd.
- Wann d'Klimaanlag wärend dem Gebrauch ëmgefall ass, schalt d'Eenheet aus an zitt direkt de Stecker aus dem Haaptstroumnetz eraus. Kontrolléiert visuell, ob d'Eenheet keng Schied huet. Wann Dir verdächtegt, datt d'Eenheet beschiedegt gouf, kontaktéiert wgl. en Techniker oder de Clientssupport fir Hëllef.
- Bei engem Donnerwieder muss d'Stromversuergung ausgeschalt ginn, fir Schied un der Maschinn duerch Blëtzer ze vermeiden.
- Är Klimaanlag soll esou benotzt ginn, datt se viru Fiichtegkeet geschützt ass, z. B. Kondensatioun, Sprëtzwaasser, asw. Setzt oder lagert Är Klimaanlag net op Plazen, wou se kéint falen oder an Waasser oder an eng aner Flëssegkeet gezu kéint ginn. Zitt direkt de Stecker eraus, wann dat geschitt.

- Installéiert d'Eenheet op enger flaacher, robuster Uewerfläch. Wann dat net gemaach gëtt, kann dat zu Schied oder exzessivem Kaméidi a Vibratioune féieren.
- D'Eenheet muss fräi vun Hindernisser gehale ginn, fir eng korrekt Funktioun ze garantéieren an d'Gefor vu Sécherheetsrisiken ze reduzéieren.
- Ännert net d'Längt vum Stroumkabel net oder benotzt kee Verlängerungskabel fir d'Eenheet mat Stroum ze versuergen.
- Deelt net een eenzelen Ausgang mat aneren elektreschen Apparater. Eng falsch Stroumversuergung ka Feier oder elektresche Schock veruersaachen.
- Installéiert Är Klimaanlag net an engem fiichte Raum, wéi an engem Buedzëmmer oder enger Wäschkichen. Ze vill Waasserexpositioun kann dozou féieren, datt elektresch Komponenten kuerzschléissen.
- Installéiert d'Eenheet net op enger Plaz, wou se brennbarem Gas ausgesat ka sinn, well dëst Feier verursaache kéint.
- D'Eenheet huet Rieder, fir d'Beweegung ze erliichteren. Vergewëssert Iech, d'Rieder net op décken Teppecher ze benotzen oder iwwer Objeten ze rullen, well dëst kéint zum kippe vun der Eenheet féieren.
- Bedreift keng Eenheet, déi erofgefall oder beschiedegt ass.
- Den Apparat mat elektreschem Heizkierper muss op d'mannst 1 Meter Plaz zu brennbare Materialien hunn.
- All Verkabelung muss strikt laut dem Schaltplang, dee bannen an der Eenheet ass, duerchgefouert ginn.
- D'Schaltkaart vum Apparat (PCB) ass mat enger Sécherung ausgestatt, fir Iwwerstroumschutz ze garantéieren. D'Spezifikatioune vun der Sécherung sinn um Schaltplang gedréckt, sou wéi: T 3,15 A/250 V, asw.
- Wann d'Waasserauslaf-Funktioun net am Gebrauch ass, haalt den ieweschten an den ënneschten Auslafstopp fest un der Eenheet, fir e Verstoppen ze vermeiden. Wann den Oflafstopp net am Gebrauch ass, lagert e suergfälteg fir ze verhënneren, datt Kanner sech verschlécken.

⚠ OPPASSEN

- Dësen Apparat ka vu Kanner vun 8 Joer un a méi al benotzt ginn an och vu Persoune mat reduzéierter kierperlecher, sensorescher oder mentaler Fäegkeet oder Mangel un Erfarung a Wëssen, wa si Iwwerwaachung oder Instruktioune kritt hunn, wéi een den Apparat op eng sécher Manéier benotzt, an d'Geforen, déi domat verbonne sinn, verstinn. Kanner däerfen net mam Apparat spillen. D'Botzen an d'Erhalen däerf net ouni Iwwerwaachung vu Kanner gemaach ginn.
- Dësen Apparat ass net fir d'Benotzung duerch Persounen (inklusiv Kanner) mat reduzéierter kierperlecher, sensorescher oder mentaler Fäegkeet oder Mangel un Erfarung a Wëssen geduecht, ausser si kréien Iwwerwaachung oder Instruktiounen iwwer d'Benotzung vum Apparat vun enger Persoun, déi fir hir Sécherheet zoustänneg ass.
  Kanner mussen ëmmer ronderëm d'Eenheet iwwerwaacht ginn.
- Wann den Uschlosskabel beschiedegt ass, muss e vum Hiersteller, sengem Serviceagent oder änlech qualifizéierte Persounen ersat ginn, fir eng Gefor ze vermeiden.
- Benotzt dëst Produkt net fir Funktiounen, déi net an dësem Benotzerhandbuch beschriwwe sinn.
- Virum Botzen, schalt den Apparat aus an zitt d'Eenheet aus der Steckdous.
- Trennt de Stroum of, wa komesch Geräischer, Geroch oder Damp aus der Eenheet kommen.
- Dréckt d'Knäppercher um Kontrollpanel nëmme mat Äre Fanger, net mat anere Géigestänn.
- Huelt keng festgemaach Deckelen erof. Benotzt dësen Apparat ni, wann en net richteg funktionéiert oder wann e gefall ass oder beschiedegt gouf.

- Bedreift oder stoppt d'Eenheet net andeems Dir de Stroumstecker astiecht oder erauszitt.
- Benotzt keng geféierlech Chemikalie fir d'Eenheet ze botzen oder fir domat a Kontakt ze kommen. Benotzt d'Eenheet net an der Präsenz vu brennbare Substanzen oder Damp wéi Alkohol, Insektiziden, Benzin, asw.

⚠ OPPASSEN

- Virum Botzen oder anere Revisiounsaarbechten muss den Apparat vum Stroum getrennt ginn.
- Huelt keng festgemaach Deckelen erof. Benotzt dësen Apparat ni, wann en net richteg funktionéiert oder wann e gefall ass oder beschiedegt gouf.
- Loost de Kabel net ënner dem Teppech lafen. De Kabel net mat Werfteppecher, Leeferen oder änlechen Ofdeckungen zoudecken. Leet de Kabel net ënner Miwwelen oder Apparater. Leet den Kabel ewech vun de Verkéiersberäicher an esou, datt een net driwwer fale kann.
- Benotzt d'Eenheet net mat engem beschiedegte Kabel, Stecker, Stroum-Sécherung oder Schutzschalter. Entsuergt d'Eenheet oder gitt se bei en autoriséierte Servicezentrum fir Iwwerpréiwung an/oder Reparatur zeréck.
- Fir de Risiko vu Feier oder elektreschem Schock ze reduzéieren, benotzt dëse Ventilator net mat engem Festkierper-Geschwindegkeetskontrollgerät.
- Den Apparat muss no dne nationale Verkabelungsnormen installéiert ginn.
- Kontaktéiert den autoriséierte Service-Techniker fir Reparatur oder Ënnerhalt vun dësem Apparat.
- Kontaktéiert den autoriséierten Installateur fir d'Installatioun vun dësem Apparat.
- D'Lëftungsgitteren net ofdecken oder blockéieren.
- Transportéiert Är Klimaanlag ëmmer vertikal a stellt se op eng stabil, glat Uewerfläch wärend der Benotzung .
- Kontaktéiert ëmmer eng qualifizéiert Persoun fir Reparaturen duerchzeféieren. Wann de beschiedegte Stroumkabel ersat muss ginn, däerf dësen nëmmen duerch en neie Stroumkabel vum Produktproduzent ersat ginn an däerf net reparéiert ginn.
- Huelt de Stecker mam Kapp aus der Steckdous, wann Dir en erauszitt.
- Schalt de Produkt aus, wann en net benotzt gëtt.
- Fir den Apparat u sengem Support ze befestegen, konsultéiert wgl. d'Installatiounsuweisungen.

Hiweis iwwer fluoréiert Gasen (gëllt net fir d'Eenheet mat R290 Killmëttel)

1. Fluoréiert Zäregase sinn an hermeetesch versigelte Geräter enthalen. Fir spezifesch Informatiounen iwwer den Typ, d'Quantitéit an d'CO_2-Equivalent an Tonne vum fluoréierten Zäregas (bei e puer Modeller), konsultéiert wgl. déi entspriechend Etikett um Apparat selwer.
2. D'Installatioun, de Service, den Ënnerhalt an d'Reparatur vun dëser Eenheet musse vun engem zertifizéierten Techniker duerchgefouert ginn.
3. Den Ofbau an de Recycling vum Produkt musse vun engem zertifizéierten Techniker duerchgefouert ginn.

⚠ WARNUNG fir d'Benotzung vum Killmëttel R32/R290

- Benotzt keng Methoden, fir den Entdeeungsprozess ze beschleunegen oder ze botzen, ausser déi, déi vum Hiersteller recommandéiert ginn.

- Den Apparat soll an engem Raum gelagert ginn, dee keng dauerhaft lafend Zündquellen huet (zum Beispill: oppe Flamen, en lafende Gasapparat oder eng lafend elektresch Heizung).
- Net duerchstiechen oder verbrennen.
- Sidd lech bewosst, datt d'Killmëttel eventuell net richen.
- Den Apparat soll an engem Raum installéiert, bedriwwen a gelagert ginn, deen eng Buedemfläch huet, déi dem Volumen vum ze fëllende Killmëttel entsprécht. Fir spezifesch Informatiounen iwwer den Typ vum Gas an d'Quantitéit, konsultéiert wgl. déi entspriechend Etikett um Apparat selwer. Wann et Differenzen tëscht der Etikett an dem Handbuch iwwer d'Beschreiwung vum Mindestraumfläch ginn, huet d'Beschreiwung op der Etikett Virrang.

Fir R290 (Gëllt net fir Nordamerika)

Killmëttelquantitéit (kg)	Min. Raumfläch (m^2)	Killmëttelquantitéit (kg)	Min. Raumfläch (m^2)
≤ 0,0836	4	0,1881 an ≤ 0,2090	10
0,0836 an ≤ 0,1045	5	0,2090 an ≤ 0,2299	11
0,1045 an ≤ 0,1254	6	0,2299 an ≤ 0,2508	12
0,1254 an ≤ 0,1463	7	0,2508 an ≤ 0,2717	13
0,1463 an ≤ 0,1672	8	0,2717 an ≤ 0,2926	14
0,1672 an ≤ 0,1881	9	0,2926 an ≤ 0,3040	15

Fir Modeller mat R32 Killmëttel:

Den Apparat soll an engem Raum mat enger Buedemfläch, déi méi grouss ass wéi 4 m^2 installéiert, bedriwwen a gelagert ginn.
Den Apparat däerf net an engem net-ventiléierte Raum installéiert ginn.

- D’Anhalung vun den nationale Gasreglementer muss respektéiert ginn. Haalt d’Ventilatiounséffnunge fräi vun Hindernisser.
- Den Apparat soll esou gelagert ginn, datt mechanesch Schied verhënnert ginn.
- Eng Warnung, datt den Apparat an engem gutt belëfte Beräich gelagert soll ginn, wou d’Zëmmergréisst der Zëmmerfläch entsprécht, wéi fir de Betribsberäich spezifizéiert.
- All Persounen, déi un der Aarbecht um oder dem Opmaache vun engem Killmëttelkreeslaf bedeelegt sinn, mussen en aktuelle gültegen Zertifikat vun enger vun der Industrie unerkannter Préiwungsautoritéit hunn, deen hir Kompetenzen autoriséiert, Killmëttel sécher no enger vun der Industrie unerkannter Préiwungsspezifikatioun ze behandelen.
- D’Serviceaarbecht däerf nëmme gemaach ginn, wéi vum Ausstattungshiersteller recommandéiert. Ënnerhalt a Reparaturen, déi d’Hëllef vun anere qualifizéierte Fachleit erfuerderen, mussen ënner der Iwwerwaachung vun där Persoun ausgefouert ginn, déi mam Gebrauch vu brennbare Killmëttel kompetent ass.
- Wgl. follegt den Instruktioune genee fir d’Klimaanlag ze behandelen, ze installéieren, ze botzen an ze ënnerhalen, fir all Schied oder Gefor ze vermeiden. Entflambaart Killmëttel gëtt an der Klimaanlag benotzt. Beim Ënnerhalt oder bei der Entsuergung vun der Klimaanlag soll d’Killmëttel (R32 oder R290) korrekt opgefaange ginn a soll net direkt an d’Loft entlooss ginn.
- Keen oppent Feier oder Apparat wéi e Schalter, deen e Funken oder Réckzündung erzeuge kann, däerf ronderëm d’Klimaanlag sinn, fir d’Entzündung vum brennbare Killmëttel ze vermeiden.
- Wgl. follegt den Instruktioune genee fir d’Klimaanlag ze lageren oder ze ënnerhalen, fir mechanesch Schied ze verhënneren.
- Entflambaart Killmëttel gëtt an der Klimaanlag benotzt. Wgl. follegt den Instruktioune genee fir all Gefor ze vermeiden. Fir speziell Informatiounen iwwer de Gas-Typ an d’Quantitéit, kuckt wgl. op déi entspriechend Etikett um Apparat selwer.
- Den Apparat soll an engem Raum gelagert ginn, dee keng dauerhaft brennend oppe Flamen (zum Beispill e lafende Gasapparat) an Zündquellen (zum Beispill eng lafendend elektresch Heizung) huet.



Opgepasst:
Risiko vu Feier/entflambare Materialien
(Noutwenneg nëmme fir R32/R290 Eenheeten)
Erklärung vun de Symboler, déi um Apparat ugewise ginn (Gëllt nëmme fir Apparater, déi R32/R290 Killmëttel benotzen):

	**WARNUNG**	Dëst Symbol weist drop hin, datt dësen Apparat e brennbaart Killmëttel benotzt. Wann d’Killmëttel entwäicht an enger externer Entzündungsquell ausgesat ass, besteet d'Gefor vu Feier.
	**OPPASSEN**	Dëst Symbol weist drop hin, datt d'Bedienungsuweisung grëndlech gelies soll ginn.
	**OPPASSEN**	Dëst Symbol weist drop hin, datt eng Servicepersoun dëst Ekippement mat Bezuch op d’Installatiounshandbuch behandelen soll.
	**OPPASSEN**	Dëst Symbol weist, datt Informatioune verfügbar sinn, wéi zum Beispill d’Betribshandbuch oder d’Installatiounshandbuch.

1. Transport vum Ekippement mat brennbarem Killmëttel. Kuckt Transportreglementer
2. Markéierung vum Ekippement mat Zeechen. Kuckt déi lokal Reegelen.
3. Entsuergung vum Ekippement mat brennbarem Killmëttel: Kuckt déi national Reegelen.
4. Lagerung vum Ekippement/vun den Apparater D'Lagerung vum Ekippement soll no de Virschrëfte vum Hiersteller gemaach ginn.
5. Lagerung vu verpaktem (net verkaaften) Ekippement De Verpakungsschutz soll esou gebaut sinn, datt mechanesch Schied um Ekippement an der Verpakung keng Fuite vum Killmëttel veruersaacht. Déi maximal Unzuel u Stécker vum Ekippement, déi zesumme gelagert däerfen ginn, gëtt vun de lokale Reglementer bestëmmt.
6. Informatiounen iwwer d'Servicer

1) Kontrollen am Beräich
Virum Schaffen un de Systemer mat brennbare Killmëttel, si Sécherheetskontrollen néideg, fir sécherzestellen, datt de Risiko vun enger Entzündung miniméiert ass. Fir Reparaturen um Killsystem, musse follgend Sécherheetsmoossnamen virum Ufank vun der Aarbecht um System agehale ginn.
2) Aarbechtsprozedur
D'Aarbecht muss ënner enger kontrolléierter Prozedur ausgefouert ginn, fir de Risiko ze minimiséieren, datt brennbare Gas oder Damp wärend der Aarbecht präsent ass.
3) Allgemengen Aarbechtsberäich
All Maintenance-Personal an aner Leit, déi am lokale Beräich schaffen, mussen iwwer d'Natur vun der Aarbecht informéiert ginn. D'Schaffen an ageenkte Beräicher soll vermidde ginn. D'Géigend ronderëm d'Aarbechtsplaz muss ofgespaart ginn. Verséchert Iech, datt d'Konditioune bannent dem Beräich duerch d'Kontroll vun entzündleche Materialien ofgeséchert goufen.
4) Iwwerpréiwung op d'Existenz vu Killmëttel
De Beräich soll virun a wärend der Aarbecht mat engem passende Killmëttel-Detektor iwwerpréift ginn, fir sécherzestellen, datt den Techniker sech bewosst ass iwwer méiglech entflambar Gashüllen. Verséchert Iech, datt de Fuitten-Detektiounsapparat, deen Dir benotzt, fir brennbar Killmëttel gëeegent ass, dat heescht keng Funkebildung, adequat versigelt oder intrinsesch sécher ass.
5) Präsenz vun engem Feierläscher
Wann Aarbechte mat oppener Flam un der Killmaschinn oder un de verbonnenen Deeler duerchgefouert ginn, muss eng passend Feierläschausrüstung zur Verfügung stoen. Hutt en dréchene Pudder- oder CO2-Feierläscher no bei der Luedplaz.
6) Keng Zündquellen
Keng Persoun, déi Aarbecht un engem Killsystem ausféiert, déi d'Oppeleeë vu Rouerleitungen involvéiert, déi brennbar Killmëttel enthalen oder enthalen hunn, däerf keng Zündquellen op eng Manéier benotzen, déi zu engem Risiko vu Feier oder Explosioun féiere kéinten. All méiglech Zündquellen, dorënner fëmme vun Zigaretten, solle wäit genuch ewech vum Installatiouns-, Reparatur-, Demontage- an Entsuergungsplaz gehalen ginn, wou wärend dëse Prozesser brennbar Killmëttel eventuell an der Ëmgéigend fräigelooss kënne ginn. Virun der Aarbecht soll de Beräich ronderëm den Apparat iwwerpréift ginn, fir sécherzestellen, datt keng brennbar Geforen oder Zündungsrisike bestinn. Fëmmverbuetsschëlder sollen opgehaange ginn.
7) Ventiléierte Beräich
Verséchert Iech, datt d'Plaz op ass oder genuch belëft gëtt, ier Dir un der Anlag schafft oder Aarbechte bei oppener Flam ausféiert. Eng gewësse Ventilatioun soll wärend der Zäit, wou d'Aarbecht ausgefouert gëtt, dauerhaft weider ausgefouert ginn. D'Ventilatioun soll all fräigesat Killmëttel sécher verdeelen an am beschte Fall extern an d'Atmosphär offéieren.

8) Kontrolle vum Killmëttel-Ekippement
Wann elektresch Komponenten ausgetosch ginn, mussen dës fir deen Zweck gëeegent sinn an der richteger Spezifikatioun entspriechen. D'Maintenance- a Serviceinstruktioune vum Hiersteller mussen zu all Moment respektéiert ginn. Bei Zweiwel konsultéiert wgl. den technesche Service vum Hiersteller fir Hëllef. Déi follgend Kontrolle musse bei Installatiounen mat brennbare Killmëttel ugewannt ginn: D'Chargëgréisst entsprécht der Raumgréisst, an där d'Komponente mam Killmëttel installéiert sinn;
D'Ventilatiounsmaschinnerie an d'Lëftungsausgäng funktionéieren zefriddestellend a sinn net verstoppt; wann en indirekte Killkreeslaf benotzt gëtt, muss de sekundäre Krees op d'Präsenz vum Killmëttel kontrolléiert ginn; d'Markéierung um Apparat bleift siichtbar a liesbar. Markéierungen a Symboler, déi onlieserlech sinn, musse korrigéiert ginn; d'Killmëttelréier oder Komponente sinn esou installéiert, datt se net warscheinlech mat Substanzen a Kontakt kommen, déi Killmëttel-enthalend Komponente korrodéiere kënnen, ausser d'Komponente sinn aus Materialie gemaach, déi natierlech korrosiounsbestänneg sinn oder passend géint Korrosioun geschützt sinn.

9) Kontrollen un elektresche Apparater
Reparatur an Ënnerhalt vun elektresche Komponente mussen initial Sécherheetskontrollen an Inspektiounsprozeduren fir d'Komponenten enthalen. Wann en Defekt besteet, deen d'Sécherheet kéint gefäerden, däerf keng elektresch Versuergung un de Circuit ugeschloss ginn, bis dëse Problem zefriddestellend behuewen ass. Wann de Feeler net direkt korrigéiert ka ginn, mee et néideg ass de Betrib weiderzeféieren, soll eng adequat temporär Léisung benotzt ginn. Dëst muss dem Besëtzer vum Apparat gemellt ginn, sou datt all Parteien informéiert sinn. Initial Sécherheetskontrollen enthalen:
Dass d'Kondensatoren entlaascht sinn: dëst muss op eng sécher Manéier gemaach ginn, fir d'Méiglechkeet vu Funken ze vermeiden; Dass keng lieweg elektresch Komponenten an Dréit während dem Oplueden, Recuperéieren oder Spulle vum System ausgesat sinn; Dass eng Kontinuitéit vun der Äerdverbindung besteet.

7. Reparaturen u versigelte Komponenten

1) Bei Reparaturen u versigelte Komponente mussen all elektresch Stroumversuergunge vum Apparat, un deem geschafft gëtt, virum Erofhueln vu versigelten Deckelen asw. getrennt ginn. Wann et absolut néideg ass, wärend dem Ënnerhalt eng elektresch Stroumversuergung um Apparat ze hunn, muss eng permanent aktiv Form vu Fuittenerkennung um kriteschste Punkt placéiert sinn, fir virun enger potenziell geféierlecher Situatioun ze warnen.
2) Besonnesch Opmierksamkeet muss drop geluecht ginn, fir sécherzestellen, datt beim Schaffen un elektresche Komponenten d'Gehais net esou verännert gëtt, datt de Schutzniveau beaflosst gëtt. Dëst soll Schied un de Kabelen, eng iwwerméisseg Zuel u Verbindungen, Terminaler, déi net no der Originalspezifikatioun gemaach sinn, Schied un Dichtungen, falscht Ubrénge vun Dichtungen, asw. enthalen. Suergt dofir, datt den Apparat fest montéiert ass. Verséchert lech, datt Dichtungen oder Dichtmaterial net degradéiert sinn, sou datt se net méi d'Zil erreechen, d'Entrée vu brennbaren Atmosphären ze verhënneren. D'Ersatzdeeler mussen de Spezifikatioune vum Hiersteller entspriechen.
HIWEIS: D'Benotzung vu Silikondichtstoff kann d'Effizienz vu bestëmmten Typen vu Fuitedetektiounsapparater behënneren. Intrinsesch sécher Komponenten mussen net isoléiert ginn, ier un hinne geschafft gëtt.

8. Reparatur vun intrinsesch séchere Komponenten
Setzt keng permanent induktiv oder kapazitiv Laaschten op de Circuit ouni sécherzestellen, datt dëst déi erlaabt Spannungs- a Stroumgrenze vum benotzten Apparat net iwwerschreit. Intrinsesch sécher Komponente sinn déi eenzeg Zorten, op deene wärend dem Betrib an enger entzündlecher Atmosphär geschafft ka

ginn. Den Testapparat soll déi korrekt Aschätzung hunn. Ersetzt Komponenten nëmmen duerch Deeler, déi vum Hiersteller spezifizéiert sinn. Aner Deeler kënnen dozou féieren, datt d'Killmëttel sech duerch eng Fuite an der Atmosphär entzünt.

9. Verkabelung
   Kontrolléiert, datt d'Kabelen net verschleeft, korrodéiert, iwwerméissegem Drock, Vibratioun, schaarfe Kanten oder anere schiedlechen Ëmweltbedéngungen ausgesat sinn. D'Prüfung soll och d'Auswierkunge vum Alterungsprozess oder stännege Vibratiounen vu Quelle wéi Kompressoren oder Ventilatore berücksichtegen.
10. Detektioun vu brennbare Killmëttel
    Ënner kengen Ëmstänn däerfe potenziell Zündquelle bei der Sich no oder der Detektioun vu Killmëttellfuitte benotzt ginn. En Halidfbrenner (oder all aner Detektor mat enger bloer Flam) däerf net benotzt ginn.
11. Methode fir eng Fuiteerkennung
    Déi follgend Methode fir eng Fuite ze fannen, ginn als akzeptabel ugesi fir Systemer, déi brennbar Killemëttel enthalen. Elektronesch Fuitedetektore solle benotzt ginn, fir brennbar Killmëttel ze entdecken, awer d'Sensibilitéit kann eventuell net héich genuch sinn oder muss nei kalibréiert ginn. (Detektiounsapparater mussen an engem fräie Raum ouni Killmëttel kalibréiert ginn.) Verséchert Iech, datt den Detektor keng potenziell Zündquell ass a fir dat benotztt Killmëttel gëeegent ass. D'Fuite-Detektiounsausrüstung muss op engem Prozentsaz vum LFL vum Killmëttel agestallt sinn an op d'Killmëttel an den entspriechende Prozentsaz vum Gas (maximal 25 %) kalibréiert sinn. Fuitedetektiounsflëssegkeete si gëeegent fir d'Benotzung mat de meeschte Killmëttel, mä d'Benotzung vu Botzmëttel, déi Chlor enthalen, solle vermidde ginn, well de Chlor mam Killmëttel reagéiere kann an d'Kofferréier korrodéieren. Wann eng Fuite vermutt gëtt, mussen all blo Feierquellen ewechgeholl oder ausgeschalt ginn. Wann eng Killmëttel-Fuite entdeckt gëtt, déi eng Léitverbindung erfuerdert, muss all Killmëttel aus dem System erausgefouert ginn oder (mat Hëllef vu Ofspärventiler) an engem Deel vum System isoléiert ginn, deen ewech vun der Fuite läit. Sauerstofffräie Stéckstoff (OFN) soll da virum a wärend dem Léitprozess duerch de System gespullt ginn.
12. Erausféieren an evakuéieren
    Wann de Killmëttelkreeslaf opgemaach gëtt fir Reparaturen oder fir all aneren Zweck, solle konventionell Prozedure benotzt ginn. Et ass awer wichteg, datt déi bescht Praxis befollegt gëtt, well Entflambarkeet a Betruecht gezu muss ginn. Déi follgend Prozedur muss agehale ginn: Huelt d'Killmëttel eraus; Spullt de Circuit mat engem Inertgas; Evakuéiert; Spullt nach eng Kéier mat Inertgas; Maacht de Circuit op andeem Dir en opschneit oder léit.
    D'Killmëttel soll an déi richteg Réckgewënnungszylinder zeréckgewonne ginn. De System soll mat OFN gespullt ginn, fir d'Eenheet sécher ze maachen. Dëse Prozess muss eventuell méi dacks widderholl ginn. Kompriméiert Loft oder Sauerstoff däerfen net fir dës Aufgab benotzt ginn. D'Spulle muss duerch d'Brieche vum Vakuum am System mat OFN erreecht ginn, andeems ee weider fëllt bis den Aarbechtsdrock erreecht ass, duerno an d'Atmosphär entloossen, an zum Schluss erëm e Vakuum opbauen. Dëse Prozess muss widderholl ginn, bis kee Killmëttel méi am System ass. Wann déi lescht OFN-Fëllung benotzt gëtt, muss de System op den atmosphäresche Drock entlooss ginn, fir d'Aarbecht ze erméiglechen. Dëstass absolut wichteg, wa Léitoperatioune un de Réier ausgefouert ginn. Verséchert Iech, datt den Ausgang vun der Vakuumpompel net no bei den Zündquellen ass an datt eng gutt Ventilatioun verfügbar ass.
13. Fëllprozeduren
    Zousätzlech zu de konventionelle Fëllprozeduren mussen déi follgend Ufuerderungen agehale ginn. Verséchert Iech, datt keng Kontaminatioun vu

verschiddene Killmëttel optrëtt, wann Dir d'Fëllekippementer benotzt. Schläich oder Leitunge sollen esuo kuerz wéi méiglech sinn, fir d'Quantitéit vum Killmëttel dodran ze miniméieren. Zylinder musse riicht gehale ginn.
Verséchert Iech, datt d'Killsystem geäert ass, ier de System mat Killmëttel opgefëllt gëtt. Markéiert de System, wann d'Charge fäerdeg ass (wann net scho gemaach).
Extrem Opmierksamkeet muss drop geluecht ginn, fir d'Killmëttelsystem net ze iwwerfëllen. Virun der Neiopfëllung vum System muss mat OFN den Drock getest ginn. De System soll no der Fëllung op Fuitte getest ginn, awer virun der Iwwergab. En nofollgende Fuittentest muss virum Verloosse vum Site duerchgefouert ginn.

14. Ausserbetribsetzen
Virun der Ausféierung vun dëser Prozedur ass et weesentlech, datt den Techniker sech vollstänneg mam Apparat an all sengen Detailer auskennt. Et gëtt recommandéiert, all Killmëttel sécher zeréckzefëieren. Virun der Ausféierung vun der Aufgab soll eng Ueleg- a Killmëttelprouf geholl ginn, fir de Fall, datt eng Analys erfuerderlech ass, virum Erëmbenotze vum zréckgewonnene Killmëttel. Et ass wichteg, datt elektresche Stroum verfügbar ass, ier mat der Aufgab ugefaange gëtt.
   a) Macht Iech mat der Ausrüstung an hirem Betrib vertraut.
   b) System elektresch isoléieren.
   c) Virun der Ausféierung vun der Prozedur sollt Dir sécherstellen, datt: Mechanesch Handhabungsausrüstung steet zur Verfügung, wann néideg, fir Killmëttelzylinder ze handhaben; All perséinlecht Schutzmaterial steet zur Verfügung a gëtt korrekt benotzt; De Réckgewënnungsprozess gëtt zu all Moment vun enger kompetenter Persoun iwwerwaacht; Réckgewënnungsgeräter na Zylinder entspriechen den entspriechenden Normen.
   d) D'Killmëttelsystem ofpompelen, wa méiglech.
   e) Wann e Vakuum net méiglech ass, maacht e Sammler, sou datt d'Killmëttel aus verschiddenen Deeler vum System erausgeholl ka ginn.
   f) Vergewëssert Iech, datt den Zylinder virum Réckgewënn op der Wo placéiert ass.
   g) Start d'Réckféierungsmaschinn a schafft no de Virschrëfte vum Hiersteller.
   h) Fëllt d'Zylinder net iwwerméisseg. (Net méi wéi 80 % Volumeflëssegkeet).
   i) Iwwerschreit den héchste Betribsdrock vum Zylinder net, och net temporär.
   j) Wann d'Zylinder korrekt gefëllt goufen an de Prozess ofgeschloss ass, suergt dofir, datt d'Zylinder an d'Ausrüstung séier vun der Plaz ewechgeholl ginn an datt all Isolatiounsventile vun der Ausrüstung zougemaach sinn.
   k) Zeréckgewonne Killmëttel däerfen net an en anert Killsystem agefëllt ginn, ausser si si gerengegt a kontrolléiert ginn. Zylinder. (Net méi wéi 80 % Volumeflëssegkeet).

15. Etikettéieren
D'Ausrüstung muss mat enger Etikett versi sinn, déi ugëtt, datt si ausser Betrib geholl a vum Killmëttel eidel gemaach gouf. D'Etikett muss datéiert an ënnerschriwwe sinn. Verséchert Iech, datt et Etiketten um Apparat ginn, déi uginn, datt den Apparat brennbar Killmëttel enthält.

16. Zeréckgewannung
Wann d'Killmëttel aus engem System erausgeholl gëtt, egal ob fir den Ënnerhalt oder fir d'Ofschaltung, ass et eng gutt Praxis, datt all Killmëttel sécher erausgeholl gëtt. Wann Dir Killmëttel an Zylinder transferéiert, suergt dofir, datt nëmmen déi passend Killmëttel-Réckgewënnzylinder benotzt ginn. Verséchert Iech, datt déi korrekt Zuel un Zylinder fir déi ganz Systemfëllung disponibel ass. All Zylinder, déi benotzt ginn, sin fir dat recuperéiert Killmëttel virgesinn an entspriechend

fir dat Killmëttel markéiert (d.h. speziell Zylindere fir d'Recuperatioun vum Killmëttel). Zylinder musse komplett sinn, mat engem Iwwerdrockventil an de verbonnenen Ofspärventiler, déi an engem gudden Zoustand sinn. Eidel Réckgewënnzylinder ginn evakuéiert an, wa méiglech, virun der Recuperatioun ofgekillt. D'Recuperatiounsausrüstung muss an engem gudden Zoustand sinn, mat engem Set Instruktiounen iwwer d'Ausrüstung, déi zur Verfügung steet, a soll fir d'Recupératioun vu brennbare Killmëttel gëeegent sinn. Zousätzlech muss eng Serie kalibréiert Woen disponibel an an engem gudden Zoustand sinn. D'Schlaich musse komplett sinn. mat Trennkupplungen ouni Fuitten an a guddem Zoustand. Virun der Benotzung vun der Recuperatiounsmaschinn, kontrolléiert, ob se an engem zefriddestellenden Zoustand ass, richteg ënnerhale gouf an datt all dozou gehéierend elektresch Komponenten ofgedicht sinn, fir eng Entflamung am Fall vun engem Killmëttelverloscht ze verhënneren.
Kontaktéiert den Hiersteller, wann Dir zweiwelt. Dat recuperéiert Killmëttel muss am richtege Recuperatiounszylinder un de Killmëttelliwwerant zréckgi ginn, an déi entspriechend Offall-Iwwergabschäin muss arrangéiert ginn. Mëscht keng Killmëttel a Réckgewënneenheeten a besonnesch net an Zylinderen. Wa Kompressoren oder Kompressorueleger erausgeholl ginn, soll séchergestallt ginn, datt se op en akzeptabelen Niveau evakuéiert goufen, fir sécherzestellen, datt kee brennbaart Killmëttel am Schmierstoff bleift. D'Evakuéierungsprozedur muss virum Zeréckgi vum Kompressor un d'Liwweranten duerchgefouert ginn. Nëmmen elektresch Heizungen um Kompressorkierper däerfe benotzt ginn, fir dëse Prozess ze beschleunegen. Wann Ueleg aus engem System erausgezu gëtt, muss dëst sécher ausgefouert ginn.

Ier Dir ufänkt

D’Installatioun muss strikt no de Virschrëften an dësem Handbuch duerchgefouert ginn.

D’Installatioun vun Ärer Klimaanlag sollt ongeféier 30 Minutten daueren.

Mir recommandéieren dëst mat enger Hëllefsperson ze maachen.

Mir si fir Iech do, wgl. kontaktéiert Äre lokale Vertribspartner fir Hëllef.

BETRIBSTEMPERATURBERÄICH VUN DER EENHEET

MODUS	Temperaturberäich	MODUS	Temperaturberäich
Kill	16–35 °C (60–95 °F)	Hëtzt (Wäermepompel-Modus)	5–30 °C (41–86 °F)
Dréchen	13–35 °C (55–95 °F)	Hëtzt (elektreschen Heizungsmodus)	≤ 30 °C (86 °F)

Kennt den Typ vun Ärer portabeler Klimaanlag

Informatiounen iwwer d’Energieklassifizéierung

D’Energieklassifizéierung an d’Geräischinformatioune fir dësen Apparat baséieren op der Standardinstallatioun mat engem net verlängerten Ofloftschlauch ouni Fënster-Schiber-Adapter (wéi am Installatiounsdeel vun dësem Handbuch gewisen). Zur selwechter Zäit muss d'Eenheet am COOL MODUS a mat héijer VENTILATORGESCHWINDEGKEET mat der Fernsteierung bedriwwe ginn.

D'Eenheet mat engem 3 Meter verlängerte Ofloftschlauch funktionéiert mat 2 Ofloftschlaich (Duerchmiesser: 150 mm, Längt: 1,5 m + Duerchmiesser: 130 mm, Längt: 1,5 m). D'Informatiounen iwwer d'Energieklassifizéierung an de Kaméidi fir d'Eenheet mat engem 3 Meter verlängerten Ofloftschlauch sinn net bemooss. (Fir e puer Modeller)

HIWEIS:
Mir recommandéieren d'Eenheet bei enger Raumtemperatur ënner 35 °C ze bedreiwen. Well et e Risiko gëtt, datt d'Eenheet mat engem 3 Meter verlängerten Ofloftschlauch ënner e puer extreme Bedéngungen net funktionéiert, wéi zum Beispill wann den ënneschte Loftagang 50 % blockéiert ass, bei enger Raumtemperatur iwwer 35 °C.

Wéi bleift ee cool mat enger neier portabeler Klimaanlag (Fir d’Modeller, déi den Ufuerderunge vum Department of Energy an den USA entspriechen).

Wéinst engem neie Bundes-Testverfaren fir portabel Klimaanlagen kënnt Dir feststellen, datt d’Killkapazitéitsdaten op der Verpakung vu portabele Klimaanlagen weesentlech méi niddereg si wéi bei Modeller, déi virun 2017 produzéiert goufen. Dëst läit un Ännerungen am Testverfaren, net un de portabele Klimaanlage selwer.

Wéi een portabelen Typ Klimaanlag kafe kann.

Déi richteg Klimaanlag hëlleft Iech, e Raum effizient ze killen. Eng ze kleng Eenheet killt net genuch, wärend eng ze grouss net genuch Fiichtegkeet ewechhëlt, sou datt d’Loft fiicht bleift. Fir déi passend Klimaanlag ze fannen, bestëmmt d’Fläch vum Raum, deen Dir ofkille wëllt, andeems Dir d’Längt vum Raum mat senger Breet multiplizéiert. Dir musst och d'BTU (British Thermal Unit) Bewäertung vun der Klimaanlag kennen, déi d'Quantitéit un Hëtzt ugëtt, déi se aus engem Raum ewechhuele kann. Eng méi héich Zuel bedeit méi Killleeschtung fir e méi grousst Zëmmer. (Verséchert Iech, datt Dir nëmmen nei Modeller matenee vergläicht; méi al Modeller kënnen eng méi héich Kapazitéit uweisen, si sinn awer tatsächlech d’selwecht). Verséchert Iech, datt Dir d’Gréisst richteg wielt, wann Är portabel Klimaanlag

an engem ganz sonnegn Raum, an enger Kichen oder an engem Raum mat héije Plafonge stoe soll. Nodeems Dir déi richteg Killleeschtung fir Äre Raum fonnt hutt, kënnt Dir lech déi aner Funktiounen ukucken.

Firwat nei Produkter eng méi niddreg Killkapazitéit hunn, wéi al Modeller.

Bundesregulatioune verlaangen, datt Hiersteller d'Killleeschtung no engem bestëmmten Testverfare berechnen, dat dëst Joer geännert gouf.
Modeller, déi virum Joer 2017 hiergestallt goufen, goufe mat enger anerer Prozedur getest, an d'Killleeschtung gëtt anescht gemooss, wéi bei de Modeller aus de viregte Joren. Also, obwuel d'BTUe méi niddereg sinn, huet déi aktuell Killleeschtung vun de Klimaanlage sech net geännert.

Wat ass SACC?

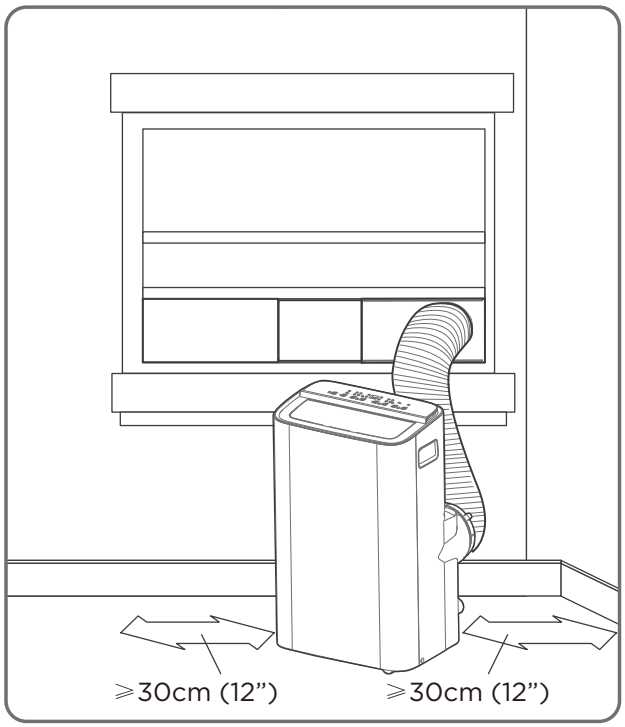
SACC ass de representative Wäert vun der saisonal ugepasster Killleeschtung, a Btu/h, bestëmmt no der DOE-Testprozedur am Titel 10 vum Code of Federal Regulations (CFR) 430, Ënnerdeel B, Appendix CC an den zoutreffende Stéchprouwepläng.

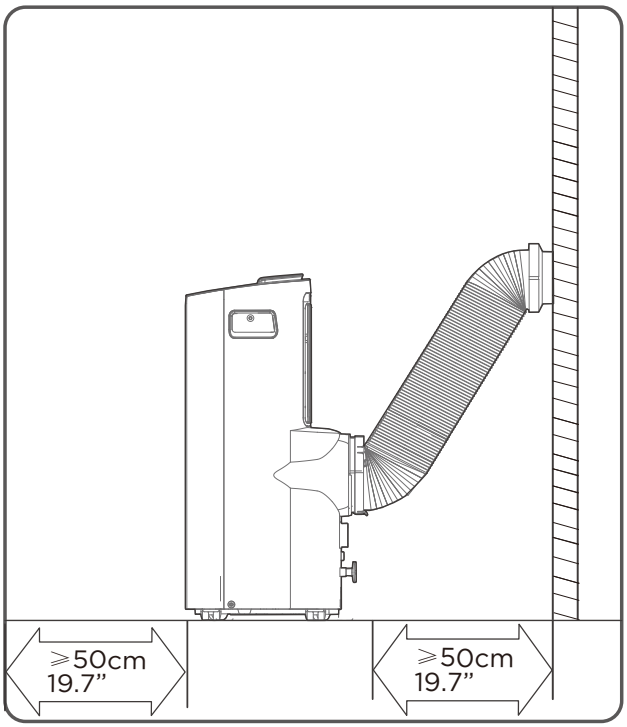
INSTALLATIOUNSPLAZ VUM PRODUKT

Är Installatiounsplaz soll déi follgend Ufuerderungen erfëllen:

- Vergewëssert lech, datt Dir Ären Apparat op enger glater Uewerfläch installéiert, fir Geräischer a Vibratiounen ze minimiséieren.
- D'Eenheet muss bei engem geäerte Stecker installéiert ginn, an den Oflaf vum Sammelbehälter (hanner der Eenheet fonnt) muss zougänglech sinn.
- D'Eenheet soll op d'mannst 30 cm (12") vun der nooster Mauer ewech placéiert ginn, fir eng korrekt Klimatiséierung ze garantéieren. De Loftoflaf vun der Eenheet soll op d'mannst 50 cm (19,7") vun all Hindernisser ewech sinn.
- DECKT d'Loftagäng, d'Luftausgäng oder de Fernsteierungssignalempfänger vun der Eenheet NET of, well dëst d'Eenheet beschiedege kéint.

Installatiounsplaz vun der Eenheet Ageschränkt Raumufuerderungen

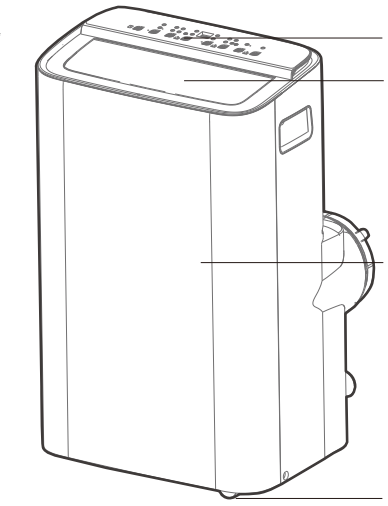




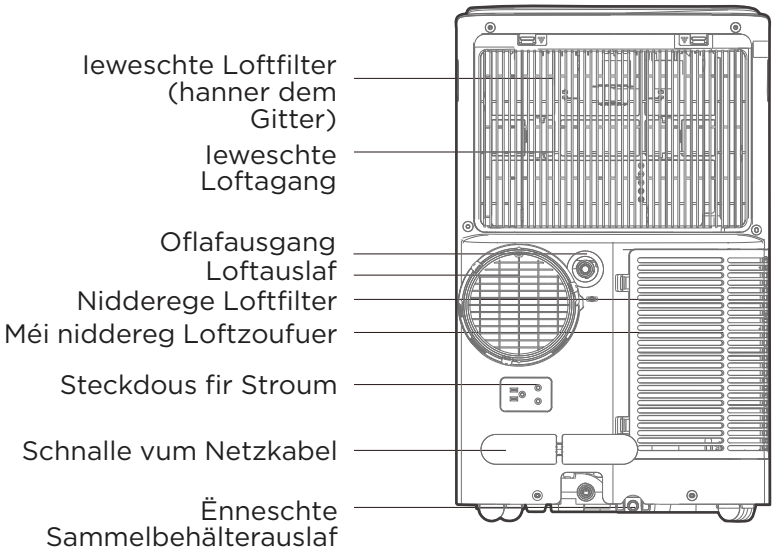
Produkt Iwwerbléck

HIWEISER IWWER ILLUSTRATIOUNEN:

All Illustratiounen am Handbuch déngen nëmmen zur Erklärung. Är Maschinn kann e bësse variéieren. Déi aktuell Form soll virrangeg sinn. D'Eenheet kann entweder nëmme mam Kontrollpanel vun der Eenheet selwer oder mat der Fernbedienung gesteiert ginn. Dëst Handbuch enthält net de Betrib vun der Fernsteierung, kuckt wgl. d'<<Remote Controller Instruction>>, déi mam Apparat geliwwert gëtt, fir méi Detailer.



Siicht vu vir

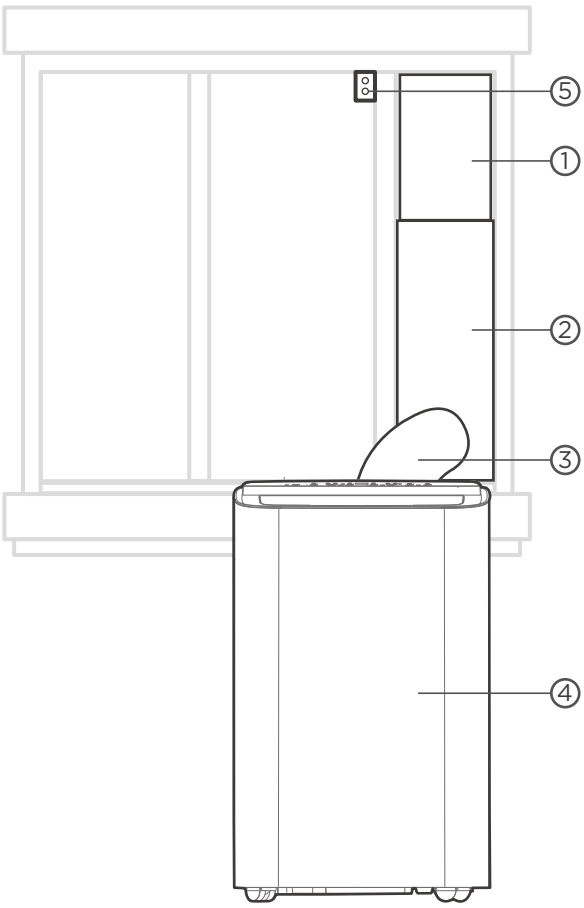


Siicht vun hannen

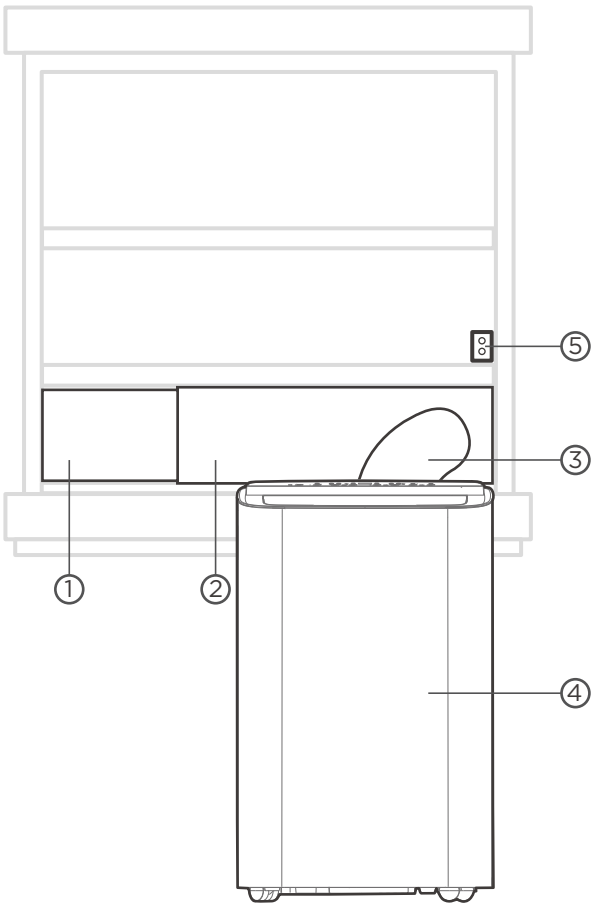
Design Hiweis

Fir eng optimal Leeschtung vun eise Produkter ze garantéieren, kënnen d'Designspezifikatioune vun der Eenheet an der Fernbedienung ouni vireg Benorichtegung geännert ginn.

Installatiouns Iwwerbléck



Installatioun vun der Schibefënster



Opgehaang Installatioun un enger Fënster

① Fënsterschiber B

② Fënsterschiber A

③ Verlängerten Ofloftschlauch

④ Lokal Klimaanlag

⑤ Sécherheetsbigel an 2 Schrauwen

HIWEIS

Illustratiounen an dësem Handbuch déngen zu Erklärungszwecker. Déi aktuell Form vun Ärem Indoor-Apparat kann e bësse variéieren. Déi aktuell Form soll virrangeg sinn.

Lëscht vun Installatiounsgeschier (net abegraff)



Schrauwendréier & Schrauweschlëssel



Bläistëft



E Bandmooss



Schéier oder Messer



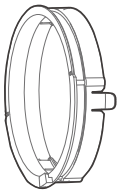
See (Bei e puer Modeller, fir de Fënsteradapter fir schmuel Fënsteren ze verkierzen)

Installatiounsaccessoiren

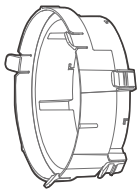
HIWEIS

Artikele mat (*) sinn op e puer Modeller. Liicht Variatiounen am Design kënnen optrieden.

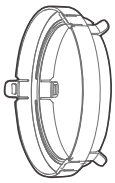
Nordamerika



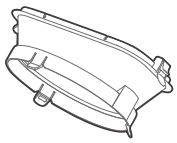
Eenheet Adapter
MODELL A (1 Stéck)
MODELL B (2 Stéck)



Fënsterschiberadapter(*)
MODELL A (1 Stéck)
MODELL B (2 Stéck)



Oflafschlauch-Adapter
(1 Stéck*)



Loftauslafpassage
(1 Stéck*)



Schaumstoffdichtung A
(selbstkliewend)
2 Stéck/4 Stéck (*)



Schaumstoffdichtung B
(selbstkliewend)
2 Stéck*



Schaumdichtung C
(net kliewend)
1 Stéck/2 Stécker (*)



Oflafschlauch (1 Stéck)



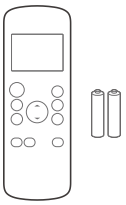
Sécherheetsbigel an 2 Schrauwen
(1 Set*)



Ofloftschlauch
MODELL A (1 Stéck)
MODELL B (2 Stéck)



Verlängerten Ofloftschlauch
(1 Stéck*)



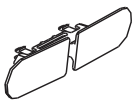
Fernbedienung a
Batterie (nëmmen fir
Fernbedienungsmodeller)
(1 Set*)



Schrauwen 1 Stéck/
2 Stécker/3 Stécker(*)



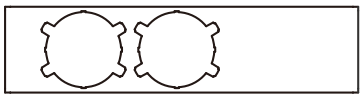
Oflafschlauchadapter
(1 Stéck*)
(nëmme fir de
Wäermepompelmodus)



Stroumkabelschnall
(1 Stéck)



Fënsterschiber A (*)
MODELL A (1 Stéck)



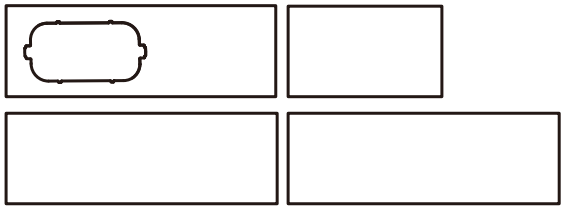
Fënsterschiber A (*)
MODELL B (1 Stéck)



Fënsterschiber B (1 Stéck*)

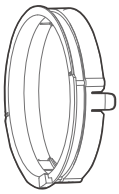


Fënsterschiber C (1 Stéck*)

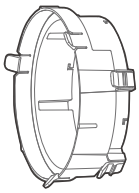


Fënsterschiber 1 Set (*)

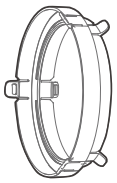
Aner Regiounen



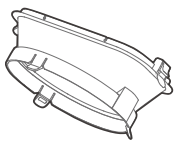
Eenheet Adapter
(1 Stéck)



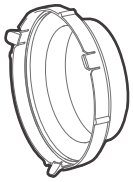
Fënster-Schiber-Adapter (1 Stéck*)



Ofloftschlauch-Adapter (1 Stk*)



Loftauslafpassage
(1 Stéck*)



Mauer-Ofloftadapter A
(nëmme fir
Mauermontage Modeller)
(1 Stéck*)



Schaumstoffdichtung A
(selbstkliewend)
(2 Stéck*)



Schaumstoffdichtung B
(selbstkliewend)
(2 Stéck*)



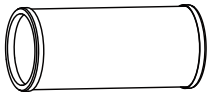
Schaumdichtung C (net
kliewend)
(1 Stéck*)



Sécherheetsbigel an 2 Schrauwen
1 Set (*)



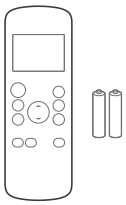
Oflafschlauch (1 Stéck)



Ofloftschlauch (1 Stéck)



Verlängerten Ofloftschlauch
(1 Stéck*)



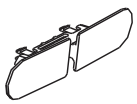
Fernbedienung a
Batterie (nëmme fir
Fernbedienungsmodeller)
(1 Set*)



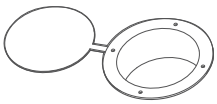
Schrauf (1 Stéck*)



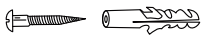
Oflafschlauch-
Adapter (nëmme fir
Wäermepompelmodus)
(1 Stéck*)



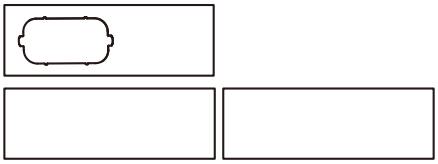
Stroomkabelschnall
(1 Stéck)



Mauer-Ofloftadapter B
(mat Kap) (nëmme fir Mauermontage Modeller)
(1 Stéck*)



Schrauf a Verankerung
(nëmme fir Mauerinstallatiounsmodeller)
4 Set (*)



Fënsterschiber 1 Set (*)



Fënster
Schiber A (1 Stéck*)

Fënster
Schiber B (1 Stéck*)

Installatiounsguide

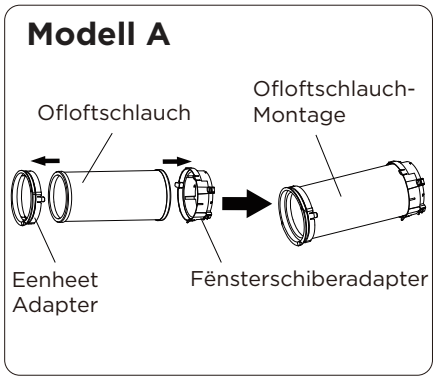
1

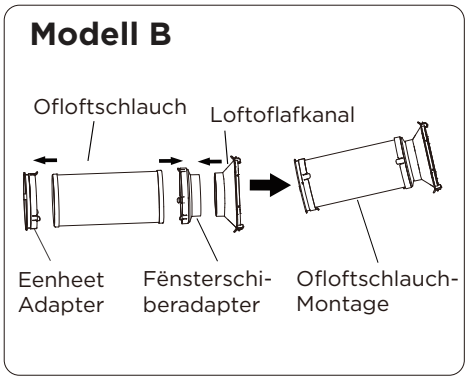
Installatioun vum Ofloftschlauch (Fënstertyp)

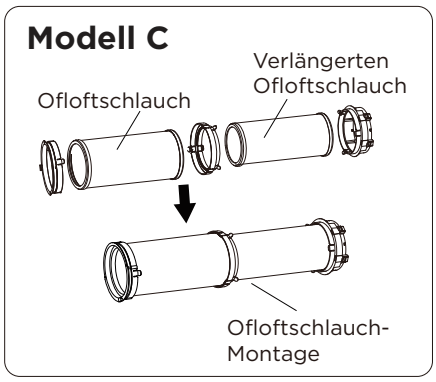
Dréckt den Ofloftschlauch (oder de verlängerten Ofloftschlauch) an de Fënsterschibeadapter an den Apparatadapter, deen automatesch duerch elastesch Schnallen vun den Adapteren geklemmt ginn.

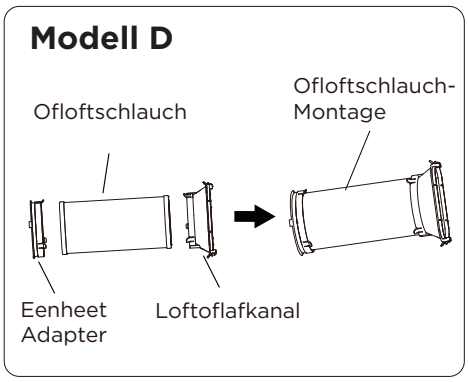
HIWEIS: Installéiert wgl. d'Ofloftschlauch-Montage mat de Bestanddeeler an Ärem Kit.

Typ Fënsterinstallatioun:

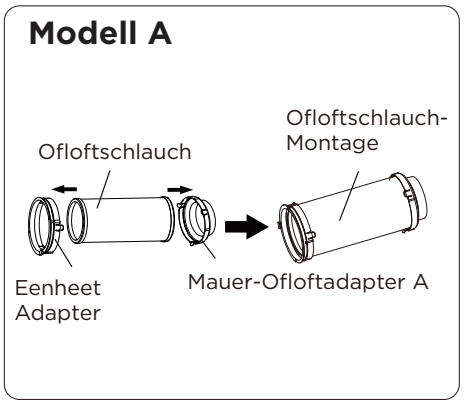


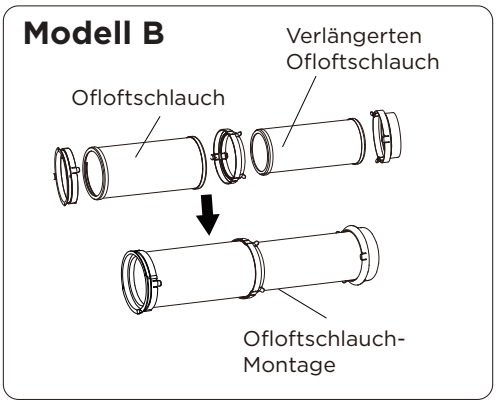






Typ Mauerinstallatioun:





2

Virbereedung vum Upassbare Fënster-Schiber

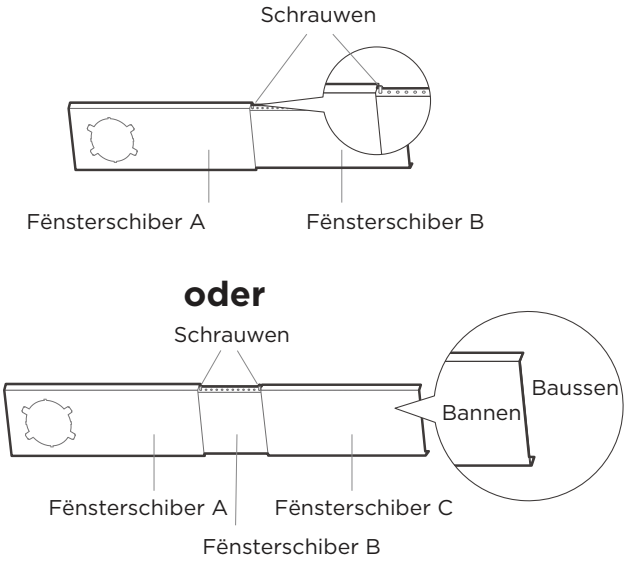
Wielt d'Fënster-Schiber no der Gréisst vun Ärer Fënster. Heiansdo musse se kuerz geschnidde ginn, fir op d'Fënstergréisst ze passen, wgl. passt besonnesch gutt op, fir korrekt ze schneiden.

Benotzt Schrauwen, fir d'Fënster-Schiber festzemaachen, wann dës op déi richteg Längt ugepasst sinn.

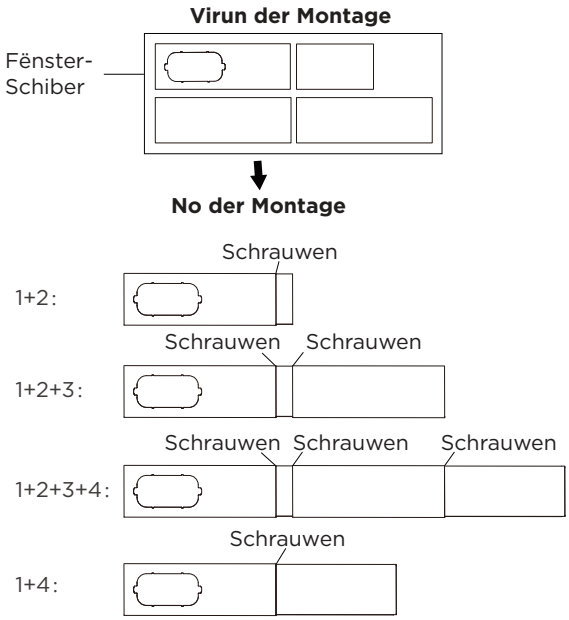
HIWEIS: Baséiert wgl. Är Installatioun vum Fënster-Schiber op d'Accessoiren an Ärem Kit an op d'Breet vun Ärer Fënster.

Verbannt den Adapter mam Apparat an der Fënster

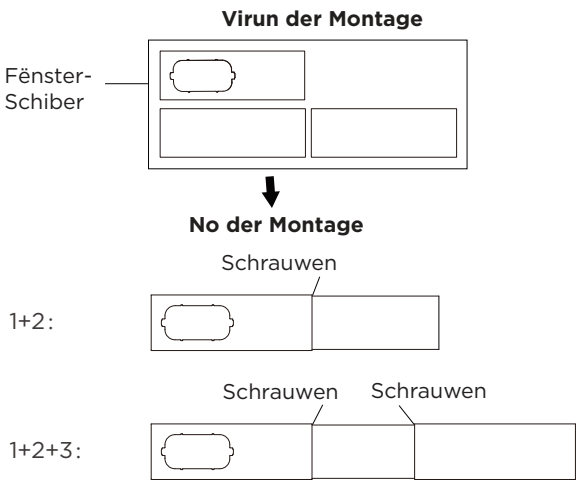
MODELL A



MODELL B



MODELL C

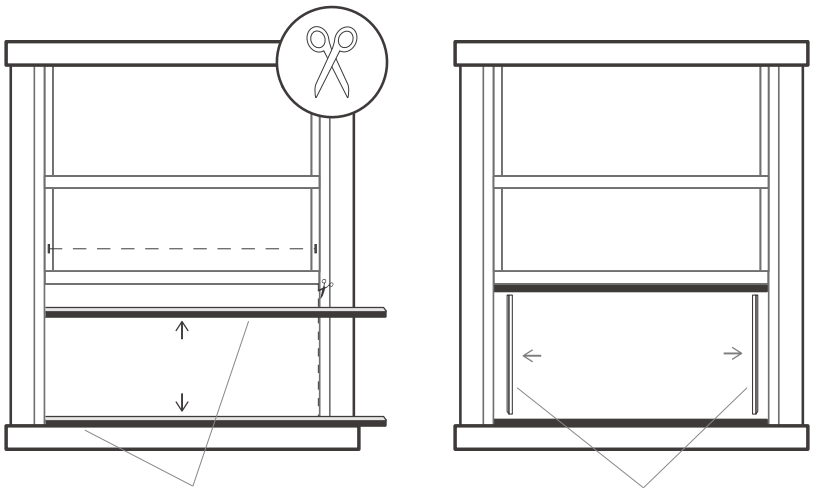


3

Komplett Ofdichtung vun der Fënster

Schneit déi selbstkliewend Schaumstoffdichtung A- an B-Sträifen op déi passend Längt of, a befestegt se un der Schibefënster an der Rumm, wéi gewisen.

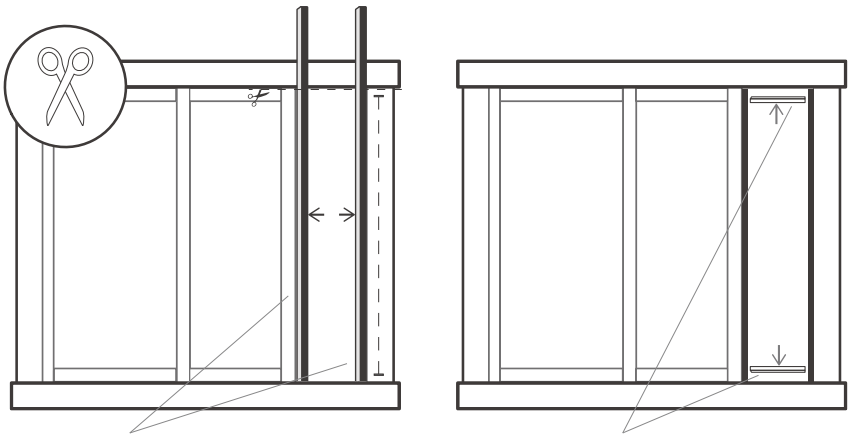
Opgehaang Installatioun un enger Fënster



Schaumdichtung A
(Adhesiven Typ)

Schaumdichtung B
(Adhesiven Typ-méi
kuerz)

Installatioun vun der Schibefënster



Schaumdichtung A
(Adhesiven Typ)

Schaumdichtung B
(Adhesiven Typ-méi
kuerz)

4

Opgehaang Installatioun un enger Fënster

Schrëtt 1:

Setzt d'Fënster-Schiber-Montage an d'Fënsteröffnung an.

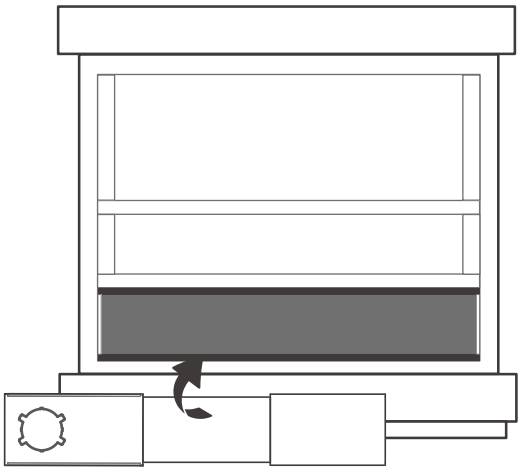
Schrëtt 2:

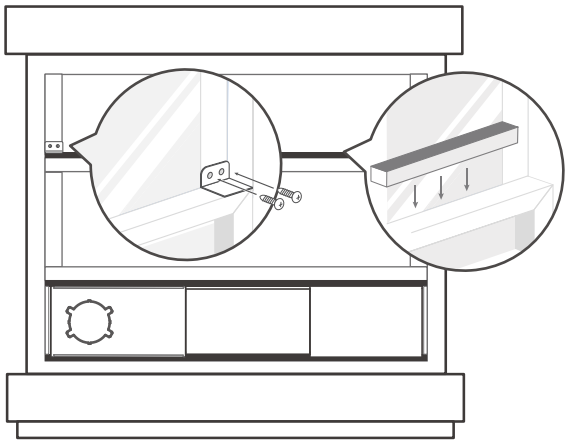
Schneit d'Schaumstoffdichtungssträif C, deen net vum selwe pecht, op d'Breet vun der Fënster zou. Setzt d'Dichtungsband tëscht dem Glas an der Fënsterrumm an, fir ze verhënneren, datt Loft an Insekten an d'Zëmmer erakommen.

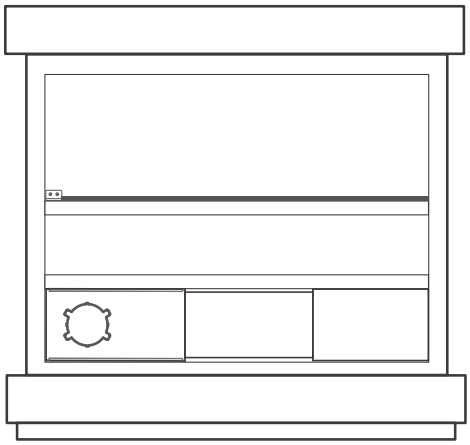
Schrëtt 3:

Wa gewënscht, installéiert de Sécherheetsbigel mat 2 Schrauwen, wéi gewisen.

HIWEIS: Soubal d'Ofloftschlauch-Montage an déi upassbar Fënster-Schiber virbereet sinn, wielt eng vun den zwou follgenden Installatiounsmethoden.







5

Installatioun vun der Schibefënster

Schrëtt 1:

Setzt d'Fënster-Schiber-Montage an d'Fënsteréffnung an.

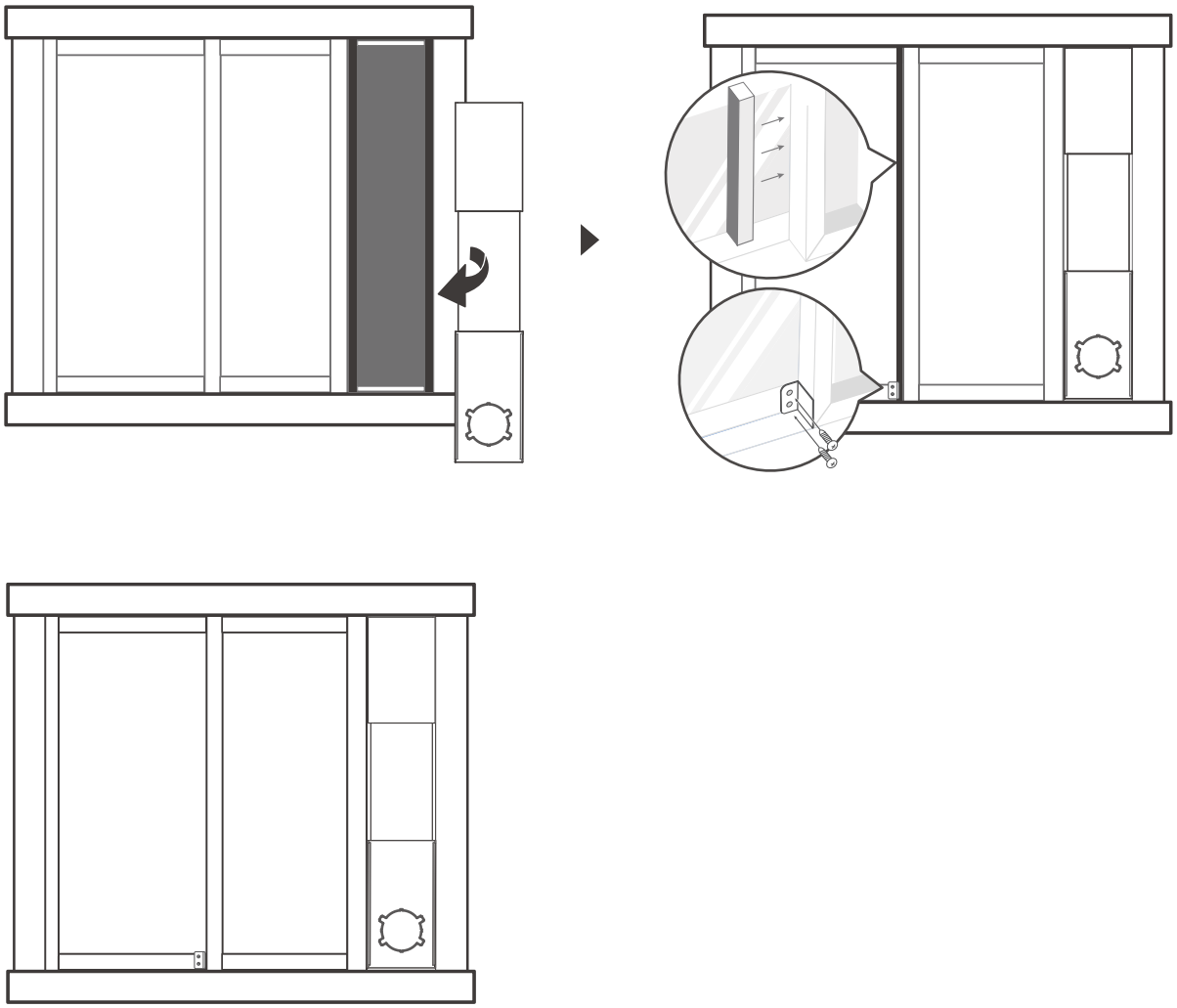
Schrëtt 2:

Schneit déi Schaumdichtung C-Sträif, déi net vum selwe pecht, op d'Héicht vun der Fënster zou. Setzt d'Dichtungsband tëscht dem Glas an der Fënsterrumm an, fir ze verhënneren, datt Loft an Insekten an d'Zëmmer erakommen.

Schrëtt 3:

Wa gewënscht, installéiert de Sécherheetsbigel mat 2 Schrauwen, wéi gewisen.

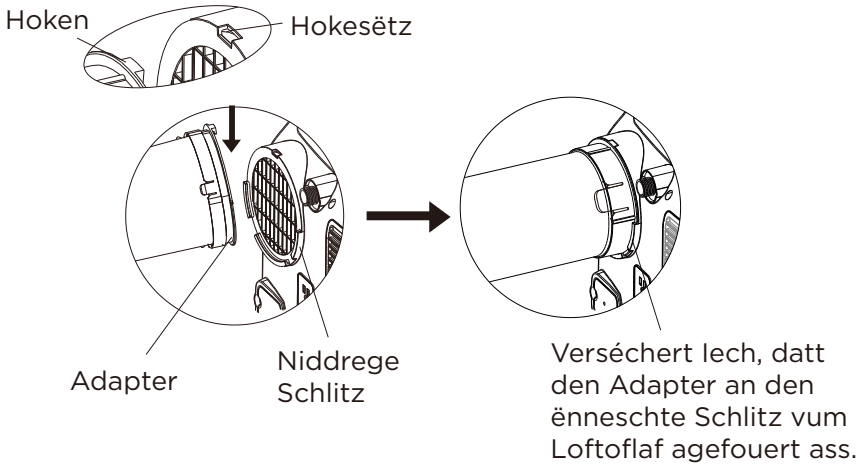
HIWEIS: Soubal d'Ofloftschlauch-Montage an déi upassbar Fënster-Schiber virbereet sinn, wielt eng vun den zwou follgenden Installatiounsmethoden.



6

Installéiert d’Ofloftschlauch-Montage un der Eenheet

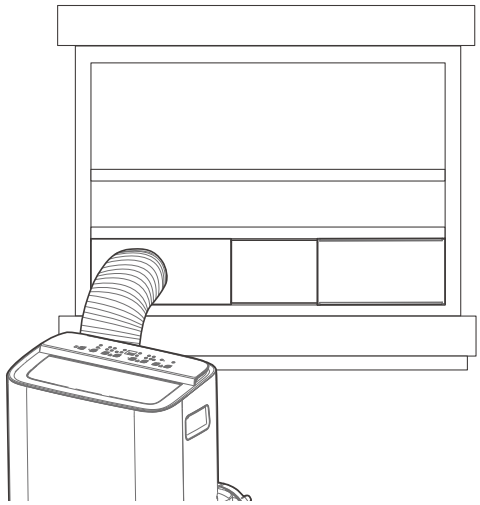
Dréckt den Ofloftschlauch an d’Loftofloossëffnung vun der Eenheet a Feilrichtung.



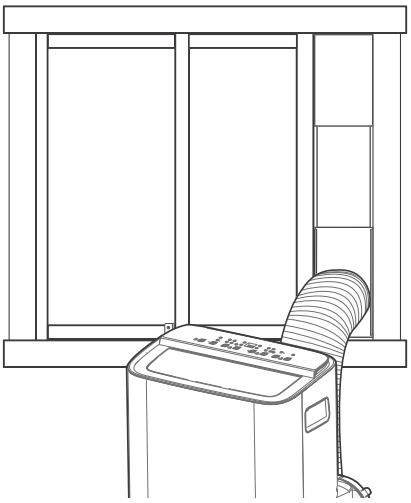
7

Verbannt den Adapter mam Apparat an der Fënster

Setzt de Fënster-Schieber-Adapter an d’Lach vum Fënster-Schber eran.



Opgehaang Installatioun un enger Fënster



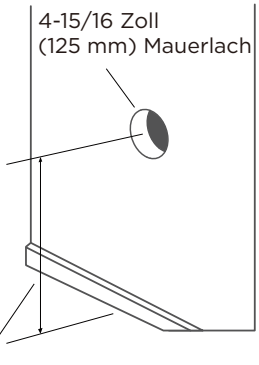
Installatioun vun der Schibefënster

Mauerinstallatioun (nëmme Modeller mat Mauerbuerlachmontage)

HIWEIS

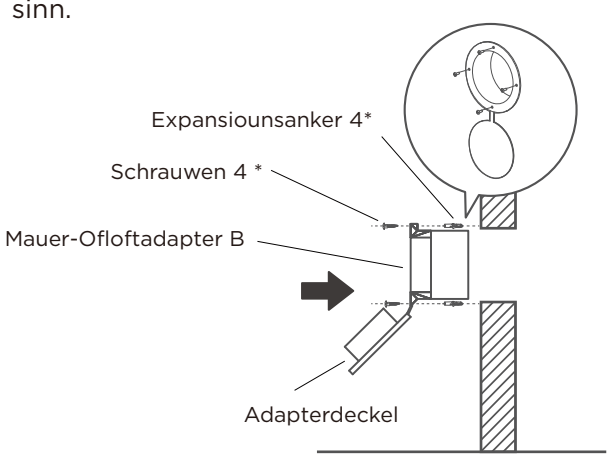
Deckt d'Lach mat der Adapterkap of, wann et net benotzt gëtt.

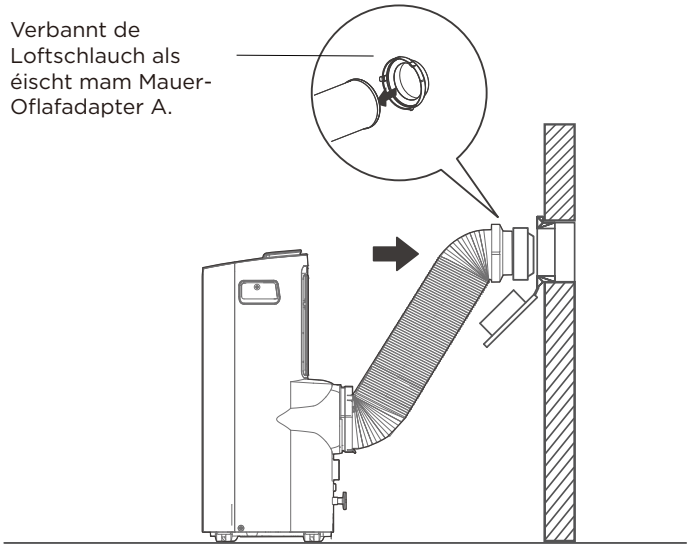
Schrëtt 1:
Schneit e Lach vun 125 mm (4,9 Zoll) an d'Mauer fir de Maueroffloftadapter B.



D'Mëtt vum Lach an der Mauer soll tëscht 80 cm (31 Zoll) an 140 cm (55 Zoll) vum Buedem ewech sinn.

Schrëtt 2:
Befestegt de Mauer-Ofloftadapter B un der Mauer mat de véier Ankeren a Schrauwen, déi am Kit dobäi sinn.

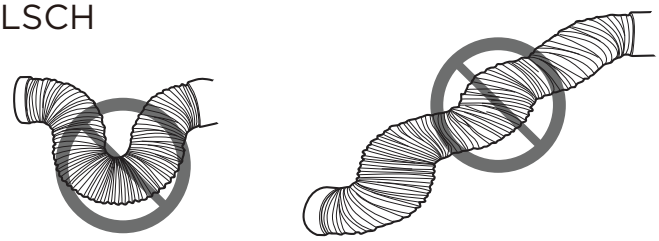




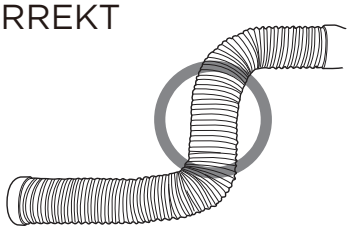
Schrëtt 3:
Verbannt d'Oflafschlauchmontage (mat Mauer-Auslafadapter A) mam Mauer-Auslafadapter B.

Fir eng optimal Leeschtung am Betrib

FALSCH

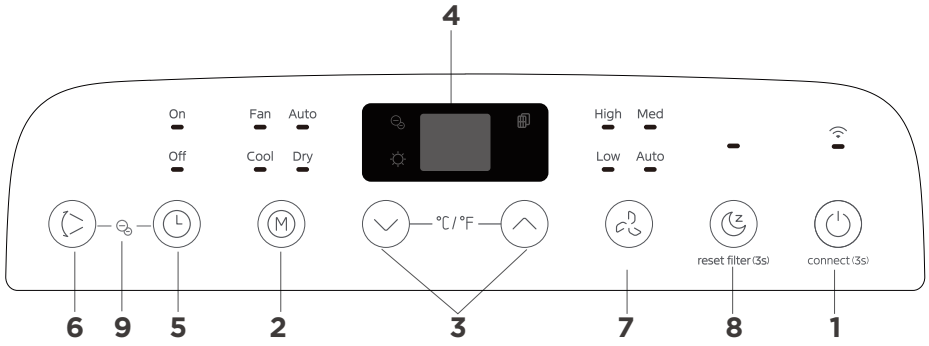


KORREKT



HIWEIS:
Fir eng korrekt Funktioun ze garantéieren, NET de Schlauch iwwerzéien oder béien. Verséchert lech, datt keen Hindernis ronderëm den Ofloftschlauch (an engem Beräich vu 500 mm) ass, fir datt den Ofloftsystem richteg funktionéiert. All Illustratiounen an dësem Handbuch déngen nëmmen zur Erklärung. Är Klimaanlag kann e bësse variéieren. Déi aktuell Form soll virrangeg sinn.

Léiert Är Klimaanlag kennen



1. POWER Knäppchen

- Eng Kéier drécken, fir unzemaachen; nach eng Kéier drécken, fir auszemaachen.
- WLAN-Knäppchen (bei e puer Modeller)

1. Dréckt de POWER-Knäppchen fir 3 Sekonne laang fir de WLAN-Verbindungsmodus ze starten. Den LED-DISPLAY weist „AP“ un, fir unzeweisen, datt Dir d’WLAN-Verbindung astelle kënnt.
2. Wann d’Verbindung (Router) bannent 8 Minutten erfollegräich ass, geet d’Eenheet aus der WLAN-Verbindung eraus.
   Dn Modus geet automatesch un, d'WLAN-Luucht liicht, an d'Eenheet geet an déi viregt Funktion zeréck. Wann d’Verbindung bannent 8 Minutten net geléngt, verléisst d’Eenheet automatesch de WLAN-Verbindungsmodus.

2. MODE Knäppchen

Wielt den Operatiounsmodus an dëser Reiefolleg: AUTO, COOL, DRY, FAN an HEAT (bei Killmodeller keng Heizungsfunktioun). Déi passend LED-Luucht weist un, wéi e Modus aktiv ass.

DRY Modus

Dréckt de MODE-Knäppche bis d’DRY-Luucht un ass. Am DRY-Modus kënnen d’Ventilatorgeschwindegkeet an d’Temperatur net ugepasst ginn. De Ventilatormotor funktionéiert op AUTO-Geschwindegkeet.

HIWEIS: Halt d’Fënsteren an Dieren zou, fir dee beschten Entfiichtungs-Effekt. Setzt de Rouer net un d’Fënster.

AUTO Modus

- Wann Dir d’Klimaanlag op AUTO Modus setzt, wielt se automatesch d’Killung, d’Heizung (bei Modeller mat nëmme Killung net) oder nëmmen de Ventilator, ofhängeg vun der ausgewielter Temperatur an der Raumtemperatur.
- D’Klimaanlag kontrolléiert automatesch d’Zëmmertemperatur op dee vun lech agestallte nTemperaturpunkt.
- Am AUTO-Modus kënnt Dir d’Ventilatorgeschwindegkeet net auswielen.

HIWEIS: Am AUTO-Modus gi bei e puer Modeller, déi AUTO-Modus- an déi aktuell Operatiounsmodus-Luuchte gläichzäiteg un.

COOL-Modus

- Am COOL-Modus dréckt d’UP- an d’DOWN-Knäppercher, fir déi gewënscht Raumtemperatur auszewielen. D'Temperatur kann an engem Beräich vu 16 °C bis 30 °C / 60 °F bis 86 °F agestallt ginn.
- Dréckt de FAN-Knäppchen fir d’Ventilatorsgeschwindegkeet ze wielen.

FAN Modus

- Wann am FAN-Modus, dréckt de FAN-Knäppche fir d’Ventilatorsgeschwindegkeet ze wielen. D'Temperatur kann net ugepasst ginn.
- Setzt de Rouer net un d’Fënster.

HEAT Modus (bei Killapparater keng Heizungsfunktion)

- Dréckt de „MODE“Knäppchen, bis d’„HEAT“-Luucht ugeet.
- Dréckt d’ADJUST-Knäppercher UP an DOWN fir déi gewënscht Raumtemperatur ze wielen. D'Temperatur kann an engem Beräich vu 16 °C bis 30 °C / 60 °F bis 86 °F agestallt ginn.

• Dréckt de FAN-Knäppchen fir d'Ventilatorsgeschwindegkeet ze wielen.

Hiweis: Fir e puer Modeller kann d'Geschwindegkeet vum Ventilator am HEAT-Modus net ugepasst ginn.

3. UP- an DOWN-Knäppchen

• Dëst gëtt benotzt fir d'Temperaturastellungen an 1 °C/1 °F Schrëttr an engem Beräich vu 16 °C/60 °F bis 30 °C/86 °F ze erhéijen oder ze reduzéieren.
• TIMER-Astellung an engem Beräich vun 0~24 Stonnen.

HIWEIS: D'Kontroll kann d'Temperatur a Grad Fahrenheit oder Grad Celsius uweisen. Fir vun engem op deen aneren ze wiesselen, dréckt an haalt gläichzäiteg d'Knäppercher Up an Down fir 3 Sekonne gedréckt.

4. Display

• Weist d'Temperatur an °C oder °F an d'Auto-Timer Astellungen un.
Weist Feeler-Coden a Schutzcode un:
EH60-Feeler vum Raumtemperatursensor. EH61-Feeler vum Verdonstertemperatursensor.
EC52-Feeler vum Kondensator-Temperatursensor (bei e puer Modeller).
EH0b-Displaypanel Kommunikatiounsfeeler.
ELOC-Feelererkennung fir Killmëttel-Fuitte funktionéiert net (bei e puer Modeller).
P1 - Déi ënnescht Schossel ass voll. Verbënnt den Oflafschlauch a léisst dat gespäichert Waasser of.
Wann de P1-Code sech net läscht, rufft de Service un.

HIWEIS: Wann ee vun den uewe genannte Feeler optrëtt, schalt d'Eenheet aus a kontrolléiert, ob et Hindernisser ginn. Start den Apparat nei, wann de Feeler nach ëmmer bestoe bleift, schalt den Apparat aus an zitt de Stroumstecker eraus. Kontaktéiert den Hiersteller, seng Servicehändler oder eng änlech qualifizéiert Persoun fir de Service.

5. TIMER-Knäppchen

• Benotzt fir de Programm AUTO ON Startzäit an AUTO OFF Stoppzäit ze initialiséieren, zesumme mat Den UP- an DOWN-Knäppercher. Den Timer Un-/Aus--Luucht liicht, wann den Timer agestallt ass.

6. SWING Knäppchen

• Benotzt fir d'Schwenkfunktioun unzeschalten. Dréckt de SWING-Knäppchen eemol fir datt d'Lëftungsschlitzer ufänke sech ze beweegen, an dréckt nach eng Kéier fir datt d'Lëftungsschlitzer an der gewënschter Richtung stoe bleiwen.

7. FAN SPEED Knäppchen

• Kontrolléiert d'Ventilatorsgeschwindegkeet. Dréckt fir d'Ventilatorsgeschwindegkeet a véier Schrëtt auszewielen: LOW, MED, HIGH an AUTO. D'Luucht vum Ventilatorgeeschwindegkeets liicht ënner verschiddene Ventilatorastellungen.

8. SLEEP-Knäppchen

• Wann am SLEEP Modus, gëtt déi gewielt Temperatur erhéicht (Killung) oder erofgesat (Heizung) ëm 1 °C/2 °F (oder 1 °F) all 30 Minutten. D'Temperatur erhéicht sech dann (Killung) oder geet erof (Heizung)
ëmmer nach ëm 1 °C/2 °F (oder 1 °F) no zousätzlechen 30 Minutten. Dës nei Temperatur gëtt erhalen, fir 7 Stonnen ier se op déi urspréinglech gewielt Temperatur zeréckgeet. Dëst stoppt de Sleep-/Eco-Modus an d'Eenheet wäert weiderschaffe wéi urspréinglech programméiert.

HIWEIS: Dës Funktioun ass am FAN- oder DRY-Modus net verfügbar.

- Dréckt de SLEEP-Knäppche fir 3 Sekonne laang, fir de Reset-Filter-Verbindungsmodus ze starten. Dës Funktioun ass eng Erënnerung, fir de Loftfilter ze botzen, fir e méi effiziente Betrib. D'LED (Luucht) geet no 250 Stonne Betrib un. Fir de Reset no der Botz vum Filter ze maachen, dréckt de SLEEP-Knäppchen an d'Luucht geet aus.

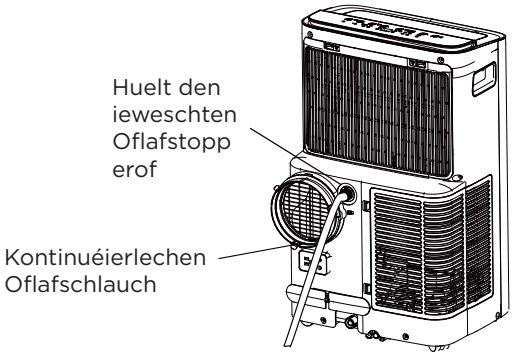
9. ION-FEATURE

- Dréckt de SWING- an den TIMER-Knäppche fir 2 Sekonne fir d'ION-Funktioun ze aktivéieren, an d'ION-Luucht geet un
  (wann zoutreffend), weist den LED-DISPLAY "On" fir 3 Sekonnen un, bei e puer Eenheeten. Den Iongenerator ass aktivéiert a hëlleft d'Loft dobannen ze botzen. Dréckt de SWING- an den TIMER-Knäppche nach eng Kéier fir 2 Sekonnen fir d'ION-Funktioun ze stoppen, an d'ION-Luucht geet aus (wann zoutreffend), den LED-Display weist, fir e puer Eenheeten, fir 3 Sekonnen „OF" un.

Oflaf-Guide

Wärend dem Entfiichtungsmodus huelt den ieweschen Oflafstopp vun der Récksäit vum Apparat erof, installéiert eng Oflafverbindung (5/8” universell weiblech Verbindung, net abegraff) a verbannt e mat engem Gaardeschlauch (net abegraff).

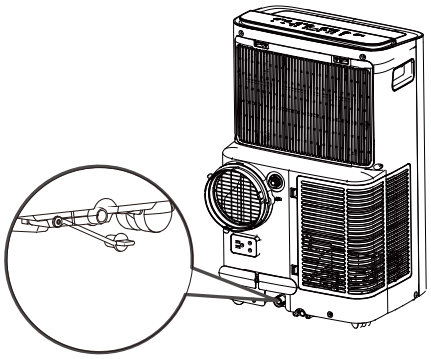
Leet dat oppent Enn vum Schlauch direkt iwwer den Oflafberäich um Buedem vun Ärem Keller oder leet en an en Eemer.

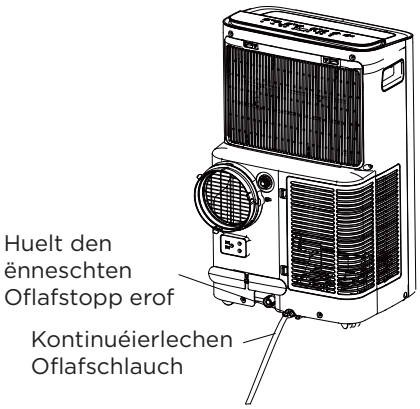


HIWEIS: Verséchert lech, datt de Schlauch fest ass, sou datt et keng Fuite gëtt. Riicht de Schlauch op den Oflaf, a suergt dofir, datt keng Knécks gëtt, déi de Waasserfloss stoppt. Leet d'Enn vum Schlauch an den Oflaf an suergt dofir, datt d'Enn vum Schlauch no ënne weist, fir e glate Waasseroffloss ze erméiglechen. D'Enn vum Oflafschlauch däerf net no uewe weisen. Wann den dauerhaften Oflafschlauch net benotzt gëtt, suergt dofir, datt de passende, Oflafstopp an de Knapp fest installéiert sinn, fir Fuitten ze verhënneren.

Wann de Waasserniveau vum ënneschte Behältereng virbestëmmt Héicht erreecht, piipst d'Eenheet 8 Mol, an den digitalen Display weist „P1“ un. Zu dësem Zäitpunkt gëtt de Klimaanlag-/ Entfiichtungsprozess direkt gestoppt, awer de Ventilatormotor wäert weiderlafen (dëst ass normal). Beweegt d'Eenheet virsiichteg op eng Plaz mat engem Oflaf, huelt den ënneschten Oflafstopp erof a loosst d'Waasser oflafen. Maacht den ënneschten Oflafstopp erëm drop a start d'Maschinn nei. De P1 um Display sollt ausgoen. Wann et net funktionéiert, rufft de Service un.

HIWEIS:
Verséchert lech, datt d'Enn vum Schlauch méi niddereg ass wéi den Ofslaf um ënneschte Behälteroflaf.
Verséchert lech, datt den ënneschten Oflafstopp nees fest ageschrauft gëtt, fir Fuitten ze verhënneren, ier Dir d'Eenheet benotzt.





Botzen a Ënnerhalt

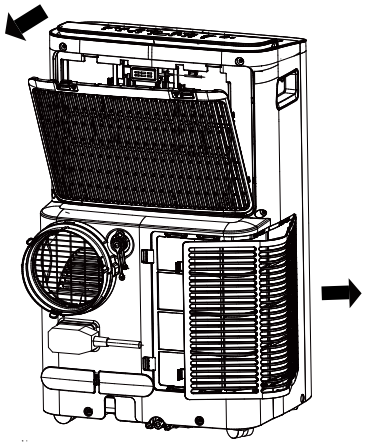
Loftfilter- a Këscht botzen
• Botzt d'Eenheet mat engem fiichten, fusselfräien Duch an enger mëller Seef. Dréchent d'Eenheet mat engem dréchenen, fusselfräien Duch of.

Eraushuelen
• Huelt de Filter a Feilrichtung eraus.

Botzen
• Wäscht de Loftfilter andeems Dir e virsiichteg a waarmt Waasser (ongeféier 40°C/104°F) mat engem neutrale Wäschmëttel ënnerdaucht. Spullt de Filter of a loosst en op enger Plaz am Schiet dréchnen.

Montage
• Installéiert de Loftfilter nom Botzen.

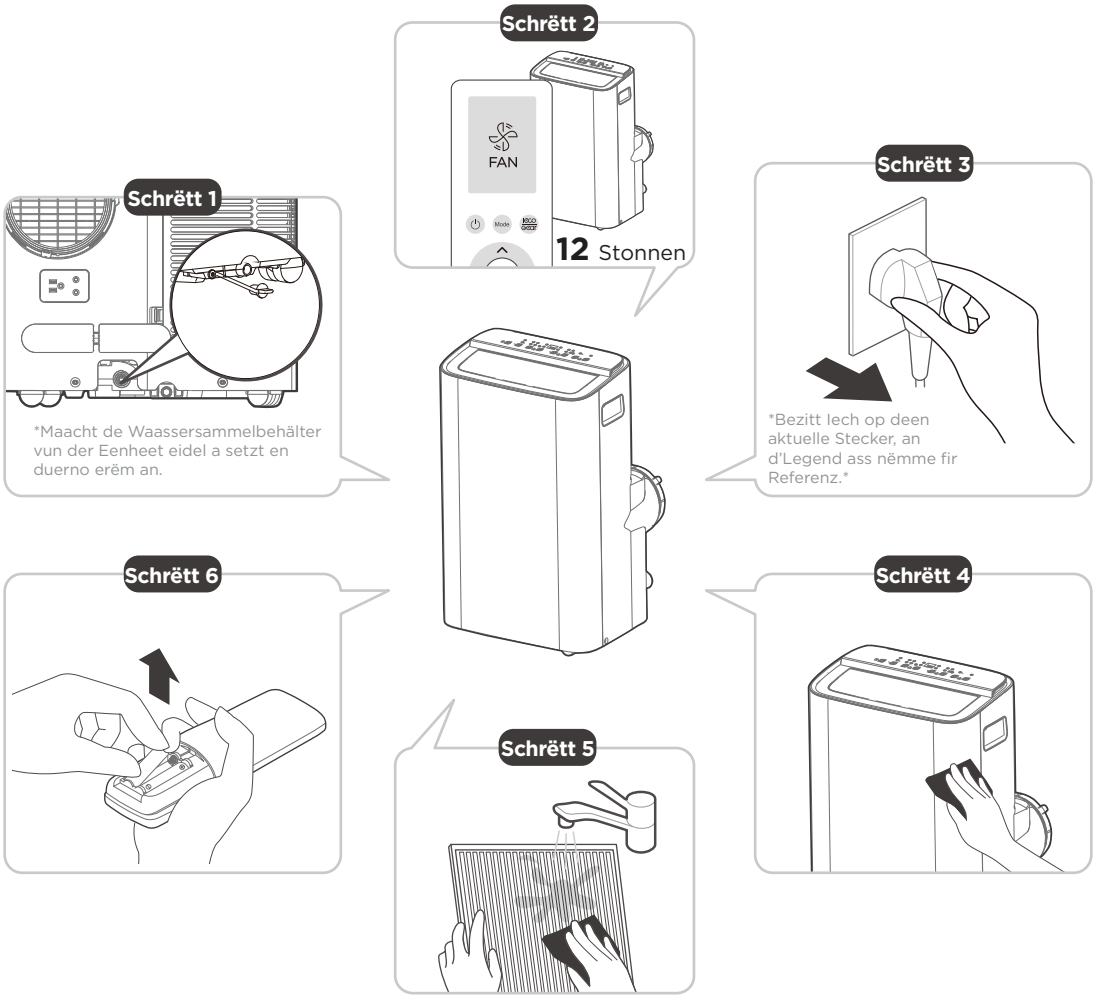
Ënnerhalt Tipps
• Verséchert lech, de Loftfilter all 2 Wochen ze botzen, fir eng optimal Leeschtung.
• De Waassersammelbehälter soll direkt no der P1-Feeler-Meldung eidel gemaach ginn an och virum Lageren, fir Schimmelbildung ze verhënneren.
• An Haushalte mat Déieren musst Dir de Grill periodesch ofwëschen, fir ze verhënneren, datt den Airflow duerch Déierhoer blockéiert gëtt.



De Loftfilter eraudhuelen

OPGEPASST:
• Zittt ëmmer de Stecker aus der Steckdous virum Botzen oder Service.
• VERWENNT keng entflambar Flëssegkeeten odere Chemikalie fir d'Eenheet ze botzen.
• WÄSCHT d'Eenheet NET ënner lafendem Waasser. Duerch dëst entsteet elektresch Gefor.
• BEDREIFT d'Maschinn NET, wann d'Stroumversuergung beim Botze beschiedegt gouf. E beschiedegte Stroumkabel muss duerch en neie aabel vum Hiersteller ersat ginn.
• BEDREIFT d'Eenheet NET ouni Filter, well Dreck a Flusen dëse verstoppen an d'Leeschtung reduzéieren.

D'Eenheet lageren, wa se net am Gebrauch ass



- Maacht de Waassersammelbehälter vun der Eenheet no den Instruktioune vun der nächster Sektioun eidel.
- Loost den Apparat am VENTILATOR-Modus fir 12 Stonnen an engem waarme Raum lafen, fir en ze dréchnen a Schimmel ze verhënneren.
- Schalt den Apparat aus an zitt de Stecker eraus.
- Botzt de Loftfilter no de Virschrëften an der viregter Sektioun. Setzt de propperen, dréchene Filter erëm an, ier Dir d'Eenheet lagert.
- Huelt d'Batterien aus der Fernbedienung eraus.

HIWEIS

- Verséchert lech, d'Eenheet op enger killer, däischterer Plaz ze lageren. D'Aussetze vun direktem Hëtzt kann d'Liewensdauer vun der Eenheet verkierzen.
- D'Këscht an d'Front kënne mat engem uelegfräien Duch ofgestëbst oder mat engem Duch gewäsch ginn, dat an enger Léisung aus waarmem Waasser an engem duussen, flëssege Spullmëttel fiicht gemaach gouf. Grëndlech ofspullen
  an dann dréche wëschen. Benotzt ni staark Botzmëttel, Wachs oder Poléiermëttel op der Front vum Gehais. Verséchert lech, datt Dir d'Iwwerschosswaasser aus dem Duch erausdréckt, ier Dir ronderëm d'Kontrolleren wëscht. Iwwerschëssseg Waasser an oder ronderëm de Kontrollere ka Schied un der Eenheet veruersaachen.

Problembehandlung

Allgemeng Problemer

Déi follgend Problemer si keen Defekt a verlaangen an de meeschte Fäll keng Reparaturen.

Problem	Méiglech Uersaachen	Léisung
Eenheet geet net un, wann den ON/ OFF Knäppche gedréckt gëtt	P1 Schutzcode.	De Waassersammelbehälter ass voll. Schalt d'Eenheet aus, schëtt d'Waasser aus dem Waassersammelbehälter aus a start d'Eenheet nei.
	Am COOL-Modus: D'Zëmmer-Temperatur ass méi niddereg wéi déi agestallt Temperatur.	Setzt d'Temperatur zréck.
Eenheet killt net gutt	De Loftfilter ass mat Stëbs oder Déierhoer verstoppt.	Schalt d'Eenheet aus a botzt de Filter no den Instruktiounen.
	Den Oflafschlauch ass net ugeschloss oder ass verstoppt.	Schalt d'Eenheet aus, trennt de Schlauch of, kuckt no Blockéierungen a verbannt de Schlauch erëm.
	D'Eenheet huet wéineg Killmëttel.	Rufft en Techniker un, fir d'Eenheet ze kontrolléieren an d'Killmëttel opzefëllen.
	D'Temperaturastellung ass ze héich.	D' Temperatur erofsetzen.
	D'Fënsteren an d'Dieren am Raum sinn op.	Verséchert lech, datt all Fënsteren an Dieren zou sinn.
	D'Zëmmerfläch ass ze grouss.	Déi ofgekillt Fläch nach eng Kéier kontrolléieren.
	Am Raum sinn Hëtztquellen.	Huelt d'Hëtztquellen ewech, wa méiglech.
D'Eenheet ass haartt a vibréiert ze vill	D'Buedem ass net riicht.	Stellt d'Eenheet op eng flaach, gläichméisseg Uewerfläch.
	De Loftfilter ass mat Stëbs oder Déierhoer verstoppt.	Schalt d'Eenheet aus a botzt de Filter no den Instruktiounen.
D'Eenheet mécht e Blubbertoun	Dëst Geräisch gëtt veruersaacht duerch de Floss vum Killmëttel bannent der Eenheet.	Dëst ass normal.

Stréimungswidderstand-Informatioun

Fir d'Konformitéit mat EN 61000-3-11 ze garantéieren, däerf d'Produkt MPPX-12CRN7-QB6 nëmmen un eng Versuergung mat deer Impedanz ugeschloss ginn: | Zsys|=0,465 Ohm oder manner. Virun der Verbindung vum Produkt mam ëffentleche Stroumnetz, konsultéiert wgl. Är lokal Energieversuergungsautoritéit fir sécherzestellen, datt d'Stroumnetz, déi uewe genannt Ufuerderungen erfëllt.

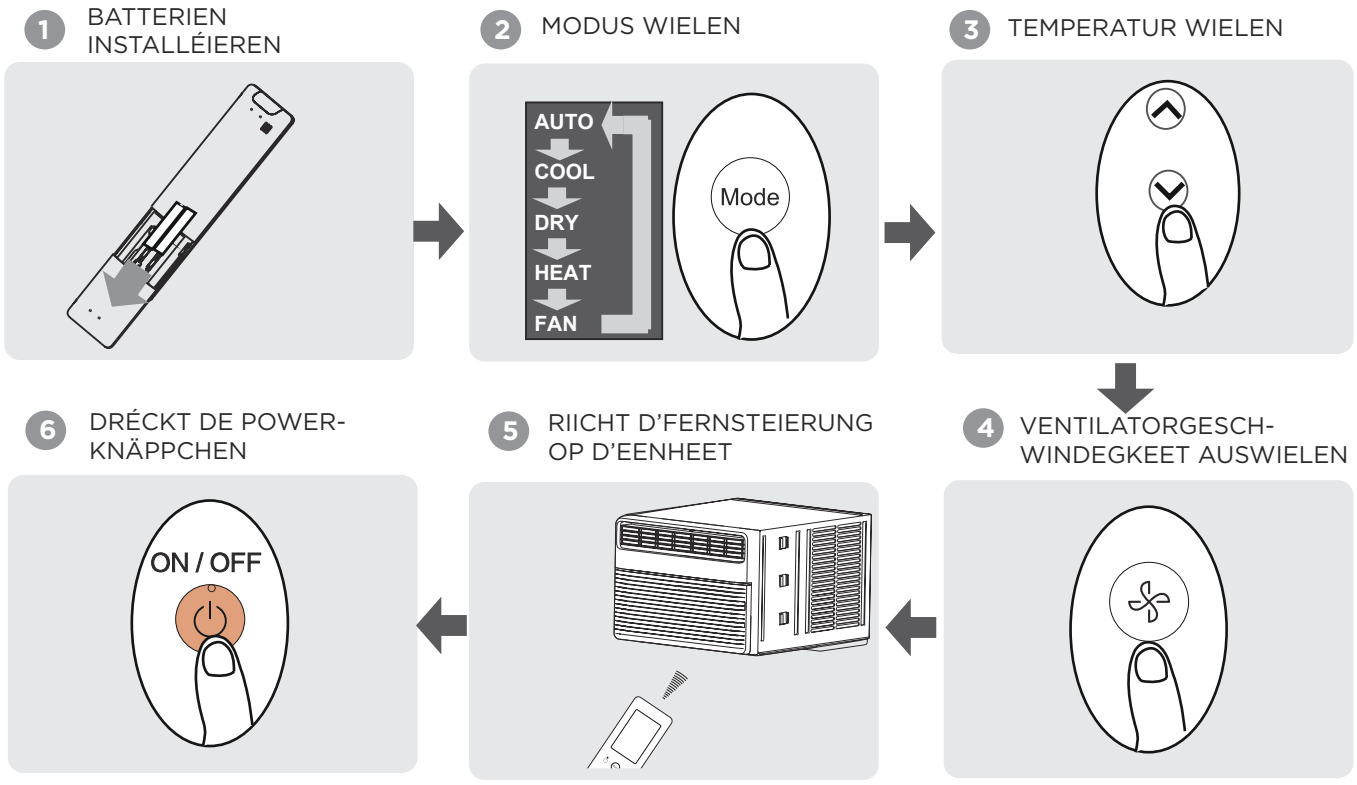
Spezifikatiounen

Produktmodell	MPPX-12CRN7
Stroumversuergung	220-240V~ 50Hz, 1Ph
Killkapazitéit	12000Btu/h
Heizungskapazitéit	10000Btu/h
Nennstroum	8.5A
Nennleschtungsopnam	1600W
Klass vun der Fiichtegkeetsbestännegkeet	IPX0

Spezifikatioune vun der Fernbedienung

Modell	RG10G(B2)/BGEFU1, RG10G1(B2)/BGEFU1, RG10G2(B2)/BGEFU1, RG10G3(B2)/BGEFU1, RG10F(B2)/BGEF, RG10F1(B2)/BGEF, RG10F2(B2)/BGEFU1, RG10F3(B2)/BGEFU1, RG10F1(B2)/BGCEF, RG10F3(B2)/BGCEFU1, RG10G1(B2)/BGCEFU1, RG10G3(B2)/BGCEFU1
Nennspannung	3,0 V (Dréchebatterien R03/LR03 x 2)
Signal Empfangsberäich	8 m
Ëmwelt	-5°C~60°C (23°F~140°F)

Quick Start Guide -> Schnellstartuweisung



NET SÉCHER, WAT ENG FUNKTIOUN MÉCHT?
Kuckt wgl. d'**Wéi benotzt een d'Basisfunktiounen** an d'**Wéi benotzt een d'Fortgeschratt Funktiounen**-Sektiounen vun dësem Handbuch fir eng detailléiert Beschreiwung, wéi Dir Är Klimaanlag benotzt.

SPEZIALHIWEIS

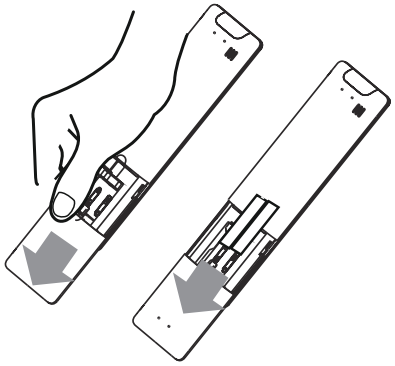
- D'Knäpperchersdesignen op Ärem Apparat kënnen e bëssen anescht sinn, wéi am Beispill gewisen.
- Wann d'Bannen-Eenheet keng bestëmmt Funktioun huet, huet d'Drécke vum entspriechende Funktiounsknäppchen op derFernsteierung keen Effekt.
- Wann et grouss Differenzen tëscht dem „Fernbedienungs-Handbuch“ an dem „BENOTZERHANDBUCH“ bei der Funktiouns-Beschreiwung ginn, huet d'Beschreiwung am „BENOTZERHANDBUCH“ Virrang.

Fernbedienung handhaben

Batterien asetzen an ersetzen

Är Klimaanlag ka mat zwou Batterie geliwwert ginn (net all Eenheeten). Setzt d'Batterien an d'Fernbedienung virum Gebrauch an.

1. Schiibt de Réckendeckel vun der Fernsteierung no ënnen, fir d'Batteriefach fräizeleeën.
2. Setzt d'Batterien an, passt dobäi op, datt d'(+)- an d'(-)-Enn vun de Batterien mat de Symboler am Batteriefach iwwereneestëmmen.
3. Schiibt de Batteriendeckel zeréck op seng Plaz.



Fernbedienung

- Direkt Sonneliicht kann den Infraroutstralungssignal-Empfänger stéieren.
- Et muss eng kloer Siichtlinn tëscht der Fernbedienung an dem Apparat sinn.
- Wann d'Signaler vun der Fernsteierung zoufälleg en aneren Apparat kontrolléieren, platzéiert den Apparat op eng aner Plaz oder kontaktéiert de Clientssupport.

Batterie Entsuergung

- Entsuergt d'Batterien net als onzortéierte Kommunaloffall. Haalt Iech un d'lokal Gesetzer fir eng korrekt Entsuergung vu Batterien.
- Batterie kënnen e cheemescht Symbol um ënneschten Deel vun der Entsuergungsikon hunn. Dëst cheemescht Symbol bedeit, datt d'Batterie e Schwéiermetall enthält, dat eng gewësse Konzentratioun iwwerschreit. E Beispill ass Pb: Bläi (>0.004%).
- Apparater a benotzt Batterie mussen an enger spezialiséierter Ariichtung fir d'Weiderverwäertung, Recycling an d'Erëmhierstellung behandelt ginn. Andeems Dir eng korrekt Entsuergung garantéiert, hëlleft Dir méiglech negativ Konsequenze fir d'Ëmwelt an déi mënschlech Gesondheet ze vermeiden.



Pb

Batterie-Leeschtung

Fir eng optimal Produktleeschtung:

- Mëscht net al an nei Batterien oder Batterie vun ënnerschiddleche Marken.
- Loosst d'Batterien net an der Fernsteierung, wann Dir plangt den Apparat méi wéi 2 Méint net ze benotzen.

HIWEISER ZUM GEBRAUCH VUN DER FERNSTEIERUNG

Den Apparat kéint de lokalen nationale Reglementer entspriechen.

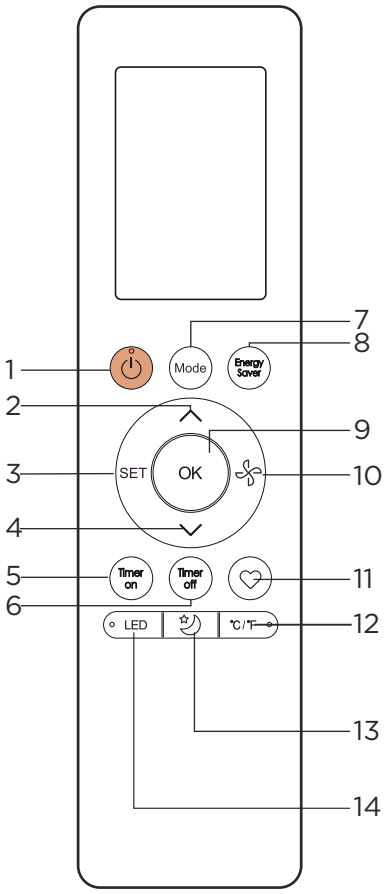
- A Kanada soll et mat CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) konform sinn.
- An den USA entsprécht dësen Apparat dem Deel 15 vun den FCC-Reegelen. De Btrib ënnerläit de follgenden zwou Konditiounen:
  (1) Dësen Apparat däerf keng schiedlech Interferenze verursaachen, an
  (2) dësen Apparat muss all Interferenz akzeptéieren, inklusiv Interferenzen, déi en ongewënschte Betrib verursaache kënnen.

Dëst Ekippement gouf getest a gouf befonnt, datt et den Ufuerderunge fir e Klass B digitalen Apparat entsprécht, no Deel 15 vun den FCC-Reegelen. Dës Limitte goufen entwéckelt fir e raisonnabele Schutz géint schiedlech Interferenzen bei engem Abau a Wunngebaier ze bidden. Dëst Equipement generéiert, benotzt a ka Radiofrequenzenergie ausstralen, a wann et net no den Instruktioune installéiert a benotzt gëtt, kann et schiedlech Interferenzen an der Funkkommunikatioun verursaachen. Et gëtt awer keng Garantie, datt et bei enger bestëmmter Installatioun net zu Interferenzen kënnt. Wann dëst Ekippement schiedlech Interferenzen op de Radio- oder Fernseeempfang verursaacht, wat duerch Aus- an Umaache vum Ekippement festgestallt ka ginn, gëtt dem Benotzer geroden, d'Interferenz duerch eng oder méi vun de follgende Moossnamen ze korrigéieren:

- Neiorientéiere vun der Empfänkerantenn oder plazéiert se op eng aner Plaz.
- Erhéicht den Ofstand tëscht dem Apparat an dem Empfänger.
- Verbannt d'Ekippement mat engem Ausgang op engem anere Circuit wéi deen, un deen den Empfänger ugeschloss ass.
- Konsultéiert den Händler oder en erfuerene Radio-/TV-Techniker fir Hëllef.
- Ännerungen oder Modifikatiounen, déi net vun der verantwortlechee Partei fir d'Anhale guttgeheescht ginn, kënnen d'Berechtegung vum Benotzer fir d'Bedreiwe vum Apparat ongëlteg maachen.

Knäppercher a Funktiounen

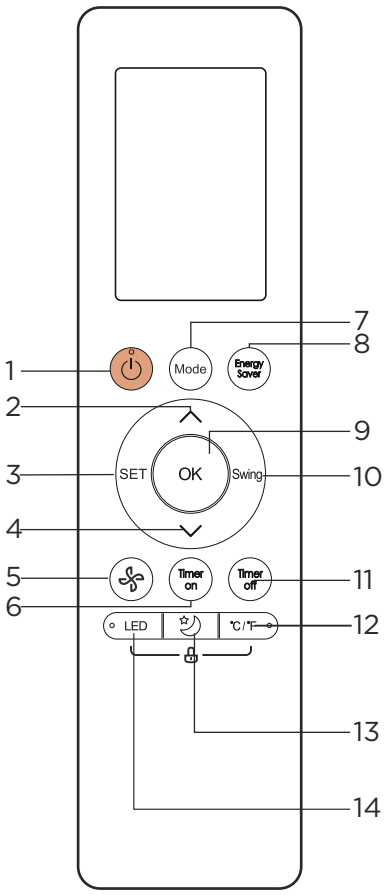
Virun der Benotzung vun Ärerm neier Klimaanlag, suergt wgl. dofir, datt Dir lech mat senger Fernbedienung vertraut maacht. Follgend ass eng kuerz Aféierung fir d'Fernsteierung selwer. Fir Instruktiounen, wéi Dir Är Klimaanlag bedreift, bezitt lech op den **Wéi benotzt een d'Basisfunktiounen** Deel vun dësem Handbuch.



Modell:

RG10G(B2)/BGEFU1
(Frësch-Funktioun ass net verfügbar)
RG10G1(B2)/BGEFU1
RG10G1(B2)/BGCEFU1
(Modell nëmme fir d'Killen, HEAT-Modus ass net verfügbar)

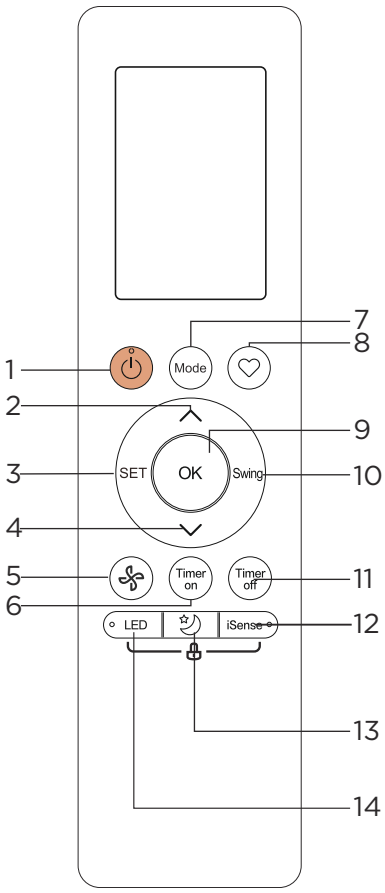
Beschreiwung		
Nr. 1		**AUS/UN** Schalt d'Eenheet un oder aus.
Nr. 2	∧	**TEMP** Erhéicht d'Temperatur an 1 °F (1 °C) Schrëtter. Max. Temperatur ass 86 °F (30 °C).
Nr. 3	SET	**SET** Scrollt duerch d'Bedreiwungsfunktioune wéi follgt: Fresh (🍃) → I SENSE (👤) → AP Modus (📶) → Fresh... Dat gewielt Symbol blénkt am Displayberäich, dréckt den OK-Knäppchen, fir ze bestätegen.
Nr. 4	∨	**TEMP** Setzt d'Temperatur an 1 °F (1 °C) Schrëtter erof. Min. Temperatur ass 60 °F (16 °C). HIWEIS: Gläichzäiteg 3 Sekonne laang ∨ & ∧ d'Knäppercher drécken alternéiert den Temperaturdisplay tëscht ^C & °F.
Nr. 5	Timer on	**TIMER ON** Setzt den Timer, fir d'Eenheet unzeschalten (kuckt wgl. „Wéi benotzt een d'Basisfunktiounen“ fir d'Instruktiounen).
Nr. 6	Timer off	**TIMER AUS** Setzt den Timer, fir d'Eenheet auszeschalten (kuckt wgl. "Wéi benotzt een d'Basisfunktiounen" fir Instruktiounen).
Nr. 7	Mode	**MODUS** Scrollt duerch d'Betribsmodussen, wéi follgt: AUTO → KAL → DRÉCHEN → HËTZT → VENTILATOR HIWEIS: Wielt wgl. net den HEAT-Modus, wann d'Maschinn, déi Dir kaaft hutt, nëmmen e Killltyp ass. Den Heizmodus gëtt vum nëmmen-Killlsystem net ënnerstëtzt.
Nr. 8	Energy Saver	**ENERGY SAVER** Dréckt dëse Knäppchen, fir den Energiespuermodus ze aktivéieren. Dréckt en nach eng Kéier, fir d'Funktioun ze stoppen.
Nr. 9	OK	**OK** Benotzt fir déi ausgewielt Funktiounen ze bestätegen
Nr. 10		**VENTILATORGESCHWINDEGKEET** Wielt d'Ventilatorsgeschwindegkeeten an der follgender Reiefolleg: AUTO → NIDDEREG → MËTTEL → HÉICH
Nr. 11		**SHORTCUT** Gëtt benotzt, fir déi aktuell Astellungen zeréckzesetzen oder vireg Astellungen erëm anzestellen.
Nr. 12	°C/°F	**°C/°F** Den Temperaturdisplay tëscht °C a °F.
Nr. 13		**STAND-BY** Spuert Energie wärend de Schlofzäiten.
Nr. 14	LED	**LED** Schalt den LED-Display vun der Indoor-Eenheet vun der Klimaanlag un oder aus (modellofhängeg), wat eng gemittlech a roueg Ëmwelt schaaft.



Modell:

RG10G2(B2)/BGEFU1
(Frësch-Funktioun ass net verfügbar)
RG10G3(B2)/BGEFU1
RG10G3(B2)/BGCEFU1
(Modell nëmme fir d'Killen, HEAT-Modus ass net verfügbar)

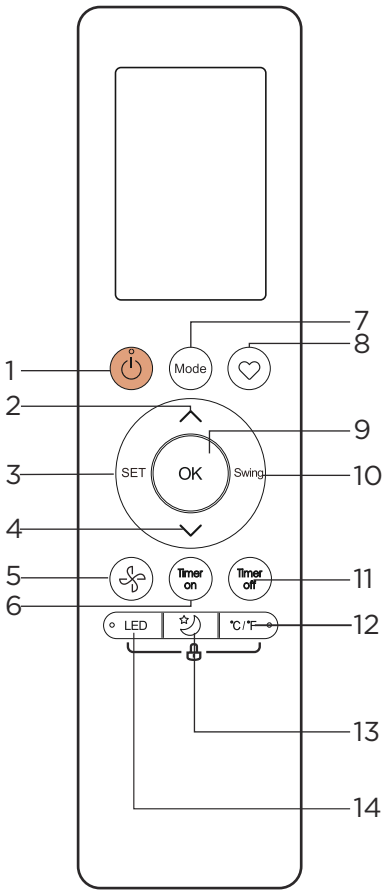
Beschreiwung		
Nr. 1	⏻	**AUS/UN** Schalt d'Eenheet un oder aus.
Nr. 2	∧	**TEMP** Erhéicht d'Temperatur an 1 °F (1 °C) Schrëtter. Max. Temperatur ass 86 °F (30 °C).
Nr. 3	SET	**SET** Scrollt duerch d'Bedreiwungsfunktioune wéi follgt: Fresh (🍃) → I SENSE (👤) → AP Modus (📶) → Fresh... Dat gewielt Symbol blénkt am Displayberäich, dréckt den OK-Knäppchen, fir ze bestätegen.
Nr. 4	∨	**TEMP** Setzt d'Temperatur an 1 °F (1 °C) Schrëtter erof. Min. Temperatur ass 60 °F (16 °C).
Nr. 5	✣	**VENTILATORGESCHWINDEGKEET** Wielt d'Ventilatorsgeschwindegkeeten an der follgender Reiefolleg: AUTO → NIDDEREG → MËTTEL → HÉICH
Nr. 6	Timer on	**TIMER ON** Setzt den Timer, fir d'Eenheet unzeschalten (kuckt wgl. „Wéi benotzt een d'Basisfunktiounen“ fir d'Instruktiounen).
Nr. 7	Mode	**MODUS** Scrollt duerch d'Betribsmodussen, wéi follgt: AUTO → KAL → DRÉCHEN → HËTZT → VENTILATOR HIWEIS: Wielt wgl. net den HEAT-Modus, wann d'Maschinn, déi Dir kaaft hutt, nëmmen e Killltyp ass. Den Heizmodus gëtt vum nëmmen-Killlsystem net ënnerstëtzt.
Nr. 8	Energy Saver	**ENERGY SAVER** Dréckt dëse Knäppchen, fir den Energiespuermodus ze aktivéieren. Dréckt en nach eng Kéier, fir d'Funktioun ze stoppen.
Nr. 9	OK	**OK** Benotzt fir déi ausgewielt Funktiounen ze bestätegen
Nr. 10	Swing	**SWING** Start a stoppt d'Beweegung vum horizontale Ventilatiounsschlitz.
Nr. 11	Timer off	**TIMER AUS** Setzt den Timer, fir d'Eenheet auszeschalten (kuckt wgl. "Wéi benotzt een d'Basisfunktiounen" fir Instruktiounen).
Nr. 12	°C/°F	**°C/°F** Den Temperaturdisplay tëscht °C a °F.
Nr. 13	☾	**STAND-BY** Spuert Energie wärend de Schlofzäiten.
Nr. 14	LED	**LED** Schalt den LED-Display vun der Indoor-Eenheet vun der Klimaanlag un oder aus (modellofhängeg), wat eng gemittlech a roueg Ëmwelt schaaft.



Modell:

RG10F(B2)/BGEF
(Frësch-Funktioun ass net verfügbar)
RG10F1(B2)/BGEF
RG10F1(B2)/BGCEF
(Modell nëmme fir d'Killen, HEAT-Modus ass net verfügbar)

Beschreiwung		
Nr. 1		**AUS/UN** Schalt d'Eenheet un oder aus.
Nr. 2	^	**TEMP** Erhéicht d'Temperatur an °C Schrëttr. Max. Temperatur ass 30 °C.
Nr. 3	SET	**SET** Scrollt duerch d'Bedreiwungsfunktioune wéi follgt: Fresh (∅) → AP Modus (wifi) → Fresh... Dat gewielt Symbol blénkt am Displayberäich, dréckt den OK-Knäppchen, fir ze bestätegen.
Nr. 4	v	**TEMP** Erhéicht d'Temperatur an 1 °C Schrëtter. Min. Temperatur ass 16 °C. HIWEIS: Gläichzäiteg 3 Sekonne laang v & ^ d'Knäppercher drécken alternéiert den Temperaturdisplay tëscht ^C & °F.
Nr. 5		**VENTILATORGESCHWINDEGKEET** Wielt d'Ventilatorsgeschwindegkeeten an der follgender Reiefolleg: AUTO → NIDDEREG → MËTTEL → HÉICH
Nr. 6	Timer on	**TIMER ON** Setzt den Timer, fir d'Eenheet unzeschalten (kuckt wgl. „Wéi benotzt een d'Basisfunktiounen“ fir d'Instruktiounen).
Nr. 7	Mode	**MODUS** Scrollt duerch d'Betribsmodussen, wéi follgt: AUTO → KAL → DRÉCHEN → HËTZT → VENTILATOR HIWEIS: Wielt wgl. net den HEAT-Modus, wann d'Maschinn, déi Dir kaaft hutt, nëmmen e Killltyp ass. Den Heizmodus gëtt vum nëmmen-Killlsystem net ënnerstëtzt.
Nr. 8		**SHORTCUT** Gëtt benotzt, fir déi aktuell Astellungen zeréckzesetzen oder vireg Astellungen erëm anzestellen.
Nr. 9	OK	**OK** Benotzt fir déi ausgewielt Funktiounen ze bestätegen
Nr. 10	Swing	**SWING** Start a stoppt d'Beweegung vum horizontale Ventilatiounsschlitz. Haalt fir 2 Sekonne gedréckt, fir d'Auto-Schwenkfunktioun vum vertikale Ventilatiounsschlitz ze aktivéieren.
Nr. 11	Timer off	**TIMER AUS** Setzt den Timer, fir d'Eenheet auszeschalten (kuckt wgl. "Wéi benotzt een d'Basisfunktiounen" fir Instruktiounen).
Nr. 12	iSense	**I SENSE** Dréckt dëse Knäppchen, fir den I SENSE Modus ze aktivéieren.
Nr. 13		**STAND-BY** Spuert Energie wärend de Schlofzäiten.
Nr. 14	LED	**LED** Schalt den LED-Display vun der Indoor-Eenheet vun der Klimaanlag un oder aus (modellofhängeg), wat eng gemittlech a roueg Ëmwelt schaaft.



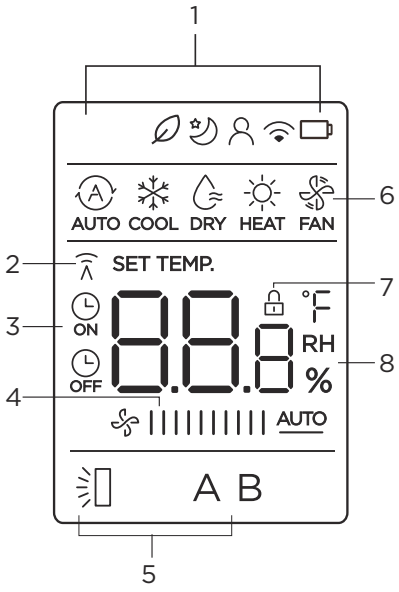
Modell:

RG10F2(B2)/BGEFU1
(Frësch-Funktioun ass net verfügbar)
RG10F3(B2)/BGEFU1
RG10F3(B2)/BGCEFU1
(Modell nëmme fir d'Killen, HEAT-Modus ass net verfügbar)

Beschreiwung		
Nr. 1	⏻	**AUS/UN** Schalt d'Eenheet un oder aus.
Nr. 2	∧	**TEMP** Erhéicht d'Temperatur an 1 °F (1 °C) Schrëtter. Max. Temperatur ass 86 °F (30 °C).
Nr. 3	SET	**SET** Scrollt duerch d'Bedreiwungsfunktioune wéi follgt: Fresh (🍃) → I SENSE (👤) → AP Modus (📶) → Fresh... Dat gewielt Symbol blénkt am Displayberäich, dréckt den OK-Knäppchen, fir ze bestätegen.
Nr. 4	∨	**TEMP** Setzt d'Temperatur an 1 °F (1 °C) Schrëtter erof. Min. Temperatur ass 60 °F (16 °C).
Nr. 5	🌀	**VENTILATORGESCHWINDEGKEET** Wielt d'Ventilatorsgeschwindegkeeten an der follgender Reiefolleg: AUTO → NIDDEREG → MËTTEL → HÉICH
Nr. 6	Timer on	**TIMER ON** Setzt den Timer, fir d'Eenheet unzeschalten (kuckt wgl. „Wéi benotzt een d'Basisfunktiounen“ fir d'Instruktiounen).
Nr. 7	Mode	**MODUS** Scrollt duerch d'Betribsmodussen, wéi follgt: AUTO → KAL → DRÉCHEN → HËTZT → VENTILATOR HIWEIS: Wielt wgl. net den HEAT-Modus, wann d'Maschinn, déi Dir kaaft hutt, nëmmen e Killltyp ass. Den Heizmodus gëtt vum nëmmen-Killlsystem net ënnerstëtzt.
Nr. 8	♡	**SHORTCUT** Gëtt benotzt, fir déi aktuell Astellungen zeréckzesetzen oder vireg Astellungen erëm anzestellen.
Nr. 9	OK	**OK** Benotzt fir déi ausgewielt Funktiounen ze bestätegen
Nr. 10	Swing	**SWING** Start a stoppt d'Beweegung vum horizontale Ventilatiounsschlitz. Haalt fir 2 Sekonne gedréckt, fir d'Auto-Schwenkfunktioun vum vertikale Ventilatiounsschlitz ze aktivéieren.
Nr. 11	Timer off	**TIMER AUS** Setzt den Timer, fir d'Eenheet auszeschalten (kuckt wgl. "Wéi benotzt een d'Basisfunktiounen" fir Instruktiounen).
Nr. 12	°C/°F	**°C/°F** Den Temperaturdisplay tëscht °C a °F.
Nr. 13	☾	**STAND-BY** Spuert Energie wärend de Schlofzäiten.
Nr. 14	LED	**LED** Schalt den LED-Display vun der Indoor-Eenheet an de Warnsummer vun der Klimaanlag un oder aus (modellofhängeg), dat e bequeemt a rouegt Ëmfeld schaaft.

Display-Indikatore fir Fernbedienung

Informatioune ginn ugewisen, wann d'Fernsteierung ageschalt gëtt.



Nr. 1	Frësch Funktiounsdisplay Stand-by-Modus-Display I SENSE Funktioun Display Funk-Kontrollfunktioun Display Schwaach Batterie Detektiounsdisplay (wa se blénkt)
Nr. 2	**Transmissioun** Indikator Liicht,wann d'Fernbedienung e Signal un dee Bannenapparat schéckt
Nr. 3	ON **TIMER ON** Display OFF **TIMER OFF** Display
Nr. 4	**FAN SPEED** Display Weist déi ausgewielt Ventilatorsgeschwindegkeet un: NIDDEREG MED HÉICH AUTO AUTO Dës Ventilatorsgeschwindegkeet kann am AUTO- oder DRY-Modus net ugepasst ginn.
Nr. 5	**Horizontale Ventilatiounsschlitz** automatesch Schwenk Display A B Dës Eenheet huet keng Fernbedienung
Nr. 6	**MODUS** display Weist den aktuelle Modus un, inklusiv: AUTO COOL DRY HEAT FAN
Nr. 7	**LOCK** Display Gëtt ugewisen, wann d'LOCK-Funktioun aktivéiert ass.
Nr. 8	**Temperatur/Timer/Ventilatorschwindegkeet** Display Weist standardméisseg d'agestallt Temperatur un, oder d'Geschwindegkeet vum Ventilator oder d'Zäitastellung, wann d'Funktioun TIMER ON/OFF benotzt gëtt. • Temperaturberäich: 16-30°C/60-86°F • Timer-Astellungsberäich: 0–24 Stonnen Dës Anzeig ass eidel, wann am VENTILATOR-Modus bedriwwe gëtt.

Hiweis:

All Indikatoren, déi am Bild gewise ginn, déngen nëmmen der kloerer Presentatioun. Awer wärend dem tatsächleche Betrib ginn nëmmen d'Zeeche vun de relatéierte Funktiounen am Displayfënster ugewisen.

Wéi benotzt een déi Basisfunktiounen

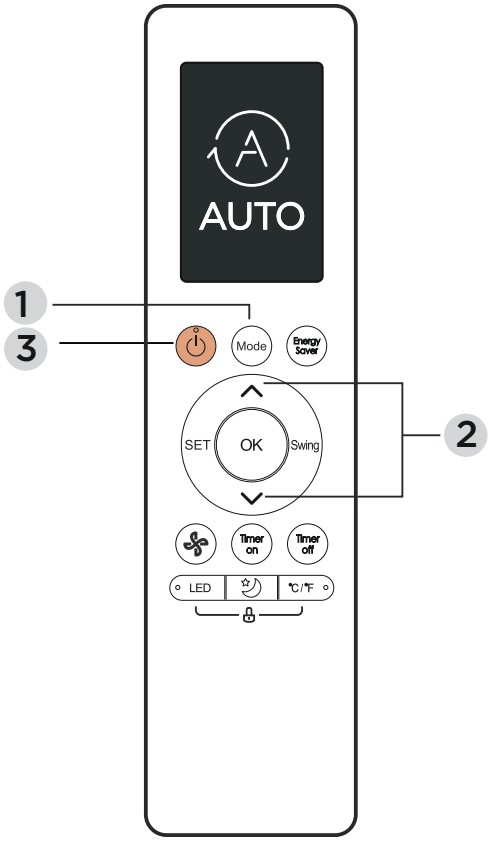
Basisbetrib

OPPASSEN! Virum Beetrib, vergewëssert lech wgl, datt d'Eenheet ugschloss a Stroum verfügbar ass.

TEMPERATUR ASTELLEN

D'Betribstemperatur fir d'Eenheete läit tëscht 60-86 °F (16-30 °C).
Dir kënnt déi agestallt Temperatur an 1 °F (1 °C) Schrëtter erhéijen oder erofsetzen.

AUTO Modus

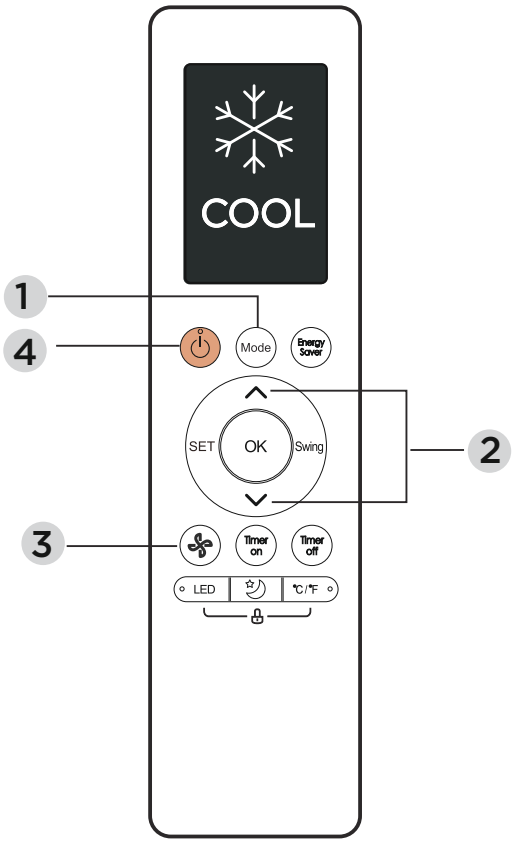


Am AUTO-Modus wielt d'Eenheet automatesch d'Funktion COOL, FAN oder HEAT baséiert op der agestallter Temperatur.

1. Dréckt de **MODE**-Knäppchen fir **AUTO** ze wielen.
2. Stellt Är gewënscht Temperatur mat der **TEMP** ∧ odem **TEMP** ∨ Knäppchen an.
3. Dréckt den **ON/OFF**-Knäppchen, fir d'Eenheet unzeschalten.

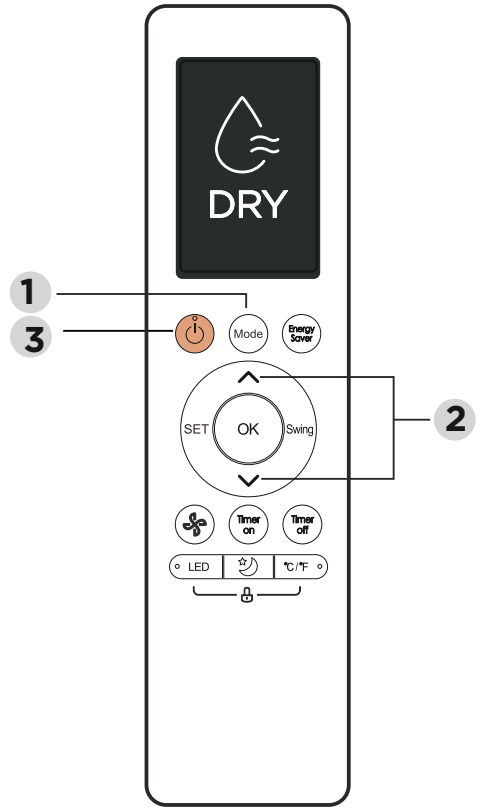
HIWEIS: D'VENTILATORGESCHWINDEGKEETkann am AUTO-Modus net agestallt ginn.

COOL-Modus



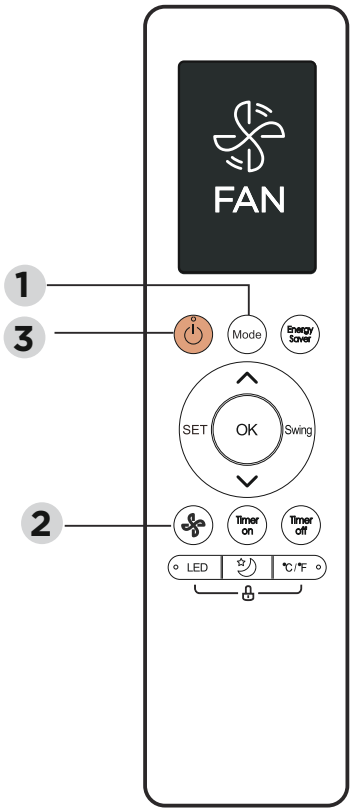
1. Dréckt de **MODE**-Knäppchen, fir de **COOL**-Modus ze wielen.
2. Stellt Är gewënscht Temperatur mat der **TEMP** ∧ odem **TEMP** ∨ Knäppchen an.
3. Dréckt de Knäppchen **FAN** fir d'Ventilatorsgeschwindegkeet ze wielen: AUTO, LOW, MED oder HIGH.
4. Dréckt den **ON/OFF**-Knäppchen, fir d'Eenheet unzeschalten.

DRY Modus (Entfiichtung)

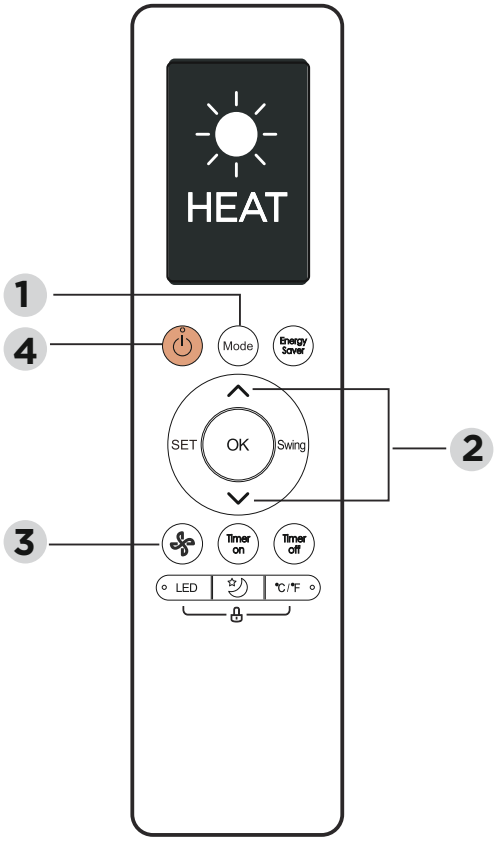


1. Dréckt de Knäppchen **MODE** fir **DRY** ze wielen.
2. Stellt Är gewënscht Temperatur mat der **TEMP** ∧ odem **TEMP** ∨ Knäppchen an.
3. Dréckt den ON/OFF-Knäppchen, fir d'Eenheet unzeschalten.

HIWEIS: D'Geschwindegkeet vum VENTILATOR kann am DRÉCHEN-Modus net geännert ginn.



HEAT Modus



1. Dréckt de **MODE**-Knäppchen, fir den **HEAT**-Modus ze wielen.
2. Stellt Är gewënscht Temperatur mat der **TEMP** ∧ odem **TEMP** ∨ Knäppchen an.
3. Dréckt de Knäppchen **FAN** fir d'Ventilatorsgeschwindegkeet ze wielen: AUTO, LOW, MED oder HIGH..
4. Dréckt den **ON/OFF**-Knäppchen, fir d'Eenheet unzeschalten.

HIWEIS: Wann d'Baussentemperatur erofgeet, kann d'Leeschtung vun der HEAT-Funktioun vun Ärem Apparat beaflosst ginn. An dëse Fäll recommandéiere mir dës Klimaanlag zesumme mat aneren Heizgeräter ze benotzen.

FAN Modus

1. Dréckt de Knäppchen **MODE** fir de **FAN**-Modus ze wielen.
2. Dréckt de Knäppchen **FAN** fir d'Ventilatorsgeschwindegkeet ze wielen: AUTO, LOW, MED, HIGH.
3. Dréckt den **ON/OFF**-Knäppchen, fir d'Eenheet unzeschalten.

HIWEIS: Dir kënnt d'Temperatur am VENTILATOR-Modus net astellen. Dofir weist den LCD-Display vun Ärer Fernsteierung d'Temperatur net un.

TIMER astellen

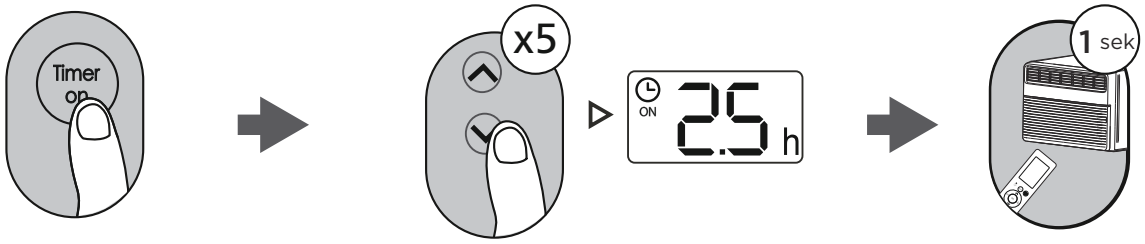
TIMER ON/OFF – Stellt d'Zäitdauer, no där d'Eenheet automatesch un- oder ausgeschalt gëtt, an.

TIMER ON Astellung

Dréckt de Knäppchen TIMER ON, fir d'Aktiounszäit ze starten.

Dréckt de Knäppchen, fir erop oder erof, e puer Mol fir déi gewënscht Zäit fir d'Eenheet unzeschalten, anzestellen.

Riicht d'Fernbedienung op d'Eenheet a waart 1 Sekonn, den TIMER ON gëtt aktivéiert.

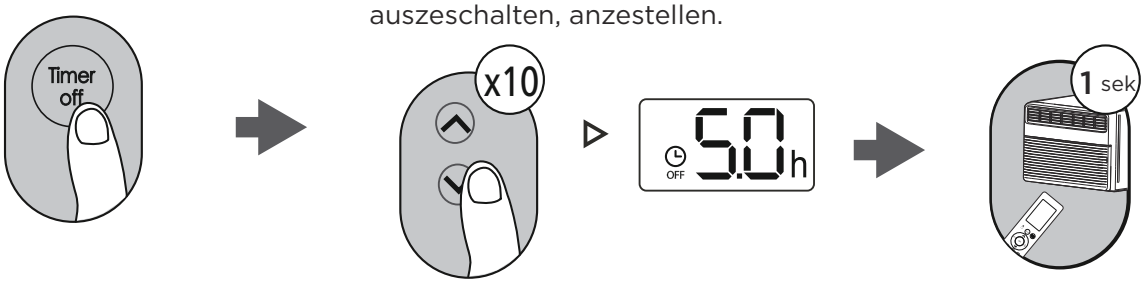


TIMER OFF Astellung

Dréckt de Knäppchen TIMER OFF, fir d'OFF-Zäitsequenz unzefänken.

Dréckt de Knäppchen, fir d'Zäit erop- oder erofzesetzen e puer Mol, fir d'gewënschte Zäit fir d'Eenheet auszeschalten, anzestellen.

Riicht d'Fernbedienung op d'Eenheet a waart 1 Sekonn, da gëtt den TIMER OFF aktivéiert.

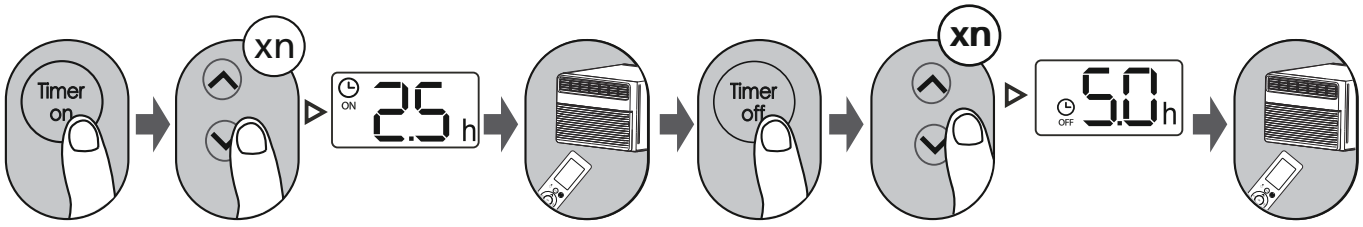


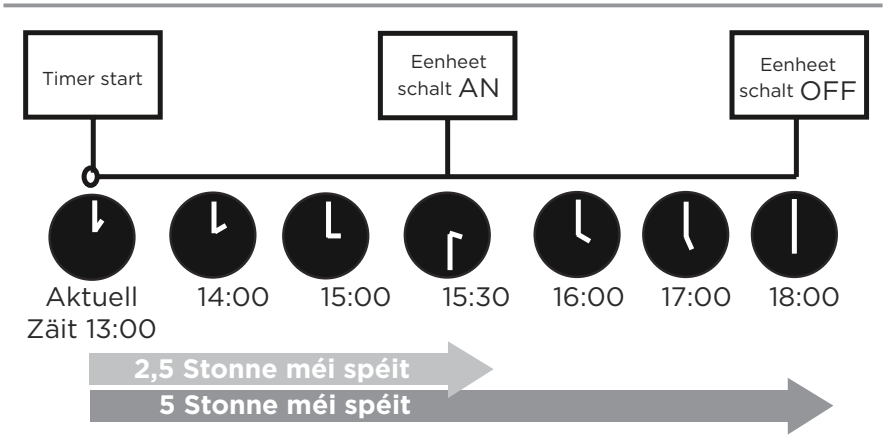
HIWEIS:

1. Wann Dir TIMER ON oder TIMER OFF agitt, erhéicht d'Zäit sech mat all Drock ëm 30 Minutten, bis zu 10 Stonnen. No 10 Stonnen a bis zu 24, erhéicht e sech an 1-Stonn-Schrëtter. (Zum Beispill, dréckt 5 Mol fir 2,5 h ze kréien, an dréckt 10 Mol fir 5 h,) Den Timer geet no 24 op 0,0 zréck.
2. Deaktivéiert eng vun de Funktiounen, andeems Dir den Timer op 0,0 h setzt.

TIMER AN & AUS Astellung (Beispill)

Bedenkt, datt d'Zäitperioden, déi Dir fir béid Funktiounen agitt, sech op Stonnen no der aktueller Zäit bezéien.



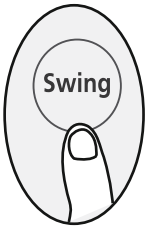


Beispill: Wann den aktuellen Timer op 13:00 Auer steet, geet d'Eenheet no den uewe genannte Schrëtt an 2,5 Stonnen (um 15:30 Auer) un a geet um 18:00 Auer erëm aus.

Wéi benotzt ee Fortgeschratt Funktiounen

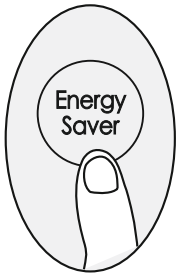
Schwenk-Funktion

Dréckt de Swing-Knäppchen



Deen horizontale Lëftungsschlitz schwenkt automatesch erop an erof, wann de Swing-Knäppche gedréckt gëtt. Dréckt nach eng Kéier, fir en unzehalen.

ENERGIESPUERFUNKTIOUN (e puer Modeller)

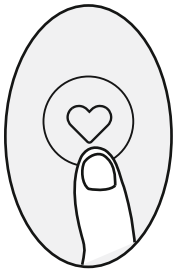


Dréckt den Energy-Saver Knäppchen,fir dës Funktioun unzeschalten.

Dës Funktioun ass an den Modalitéite COOL, DRY, AUTO Modusse verfügbar.

FUNKTIOUN SHORTCUT (e puer Modeller)

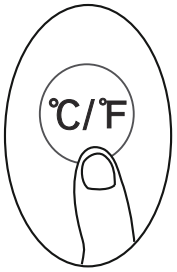
Dréckt de SHORTCUT Knäppchen



Dréckt dëse Knäppchen, wann d'Fernbedienung un ass, da geet de System automatesch op déi viregt Astellungen zréck, dorënner den Operatiounsmodus, d'Temperaturastellung, d'Ventilatorsgeschwindegkeet an d'Stand-by-Modus-Funktioun (wann aktivéiert).

Wann Dir méi wéi 2 Sekonnen dréckt, stellt de System automatesch déi aktuell Operatiounsastellungen erëm zeréck, dorënner den Operatiounsmodus, déi agestalltTemperatur, de Ventilatorgeschwindegkeetsniveau an d'Stand-by-Funktioun (wann aktivéiert).

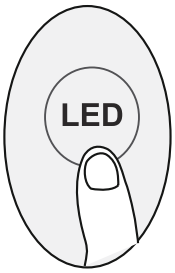
°C/°F (e puer Modeller)



Dréckt dëse Knäppchen, fir den Temperaturdisplay vun °C op °F ze wiesselen.

LED DISPLAY

Dréckt den LED-Knäppchen



Dréckt dëse Knäppchen, fir den Display um Indoor-Gerät un- an auszeschalten.

STAND-BY-Funktioun

Dréckt de SLEEP-Knäppchen

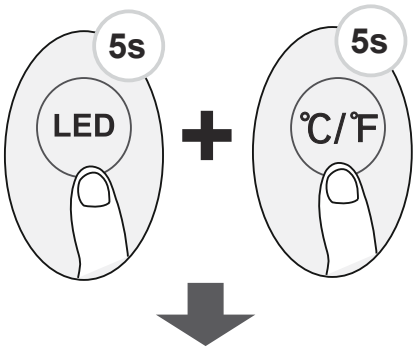


D'Funktion STAND-BY gëtt benotzt fir den Energieverbrauch ze reduzéieren, wärend Dir schlooft (an net déi selwecht Temperaturastellunge braucht, fir komfortabel ze bleiwen). Dës Funktioun kann nëmmen iwwer d'Fernbedienung aktivéiert ginn.

Fir d'Detailer, kuckt wgl. „Stand-by-Betrib" am „BENOTZERHANDBUCH".

Hiweis: D'Funktioun SLEEP ass am FAN- oder DRY-Modal net disponibel.

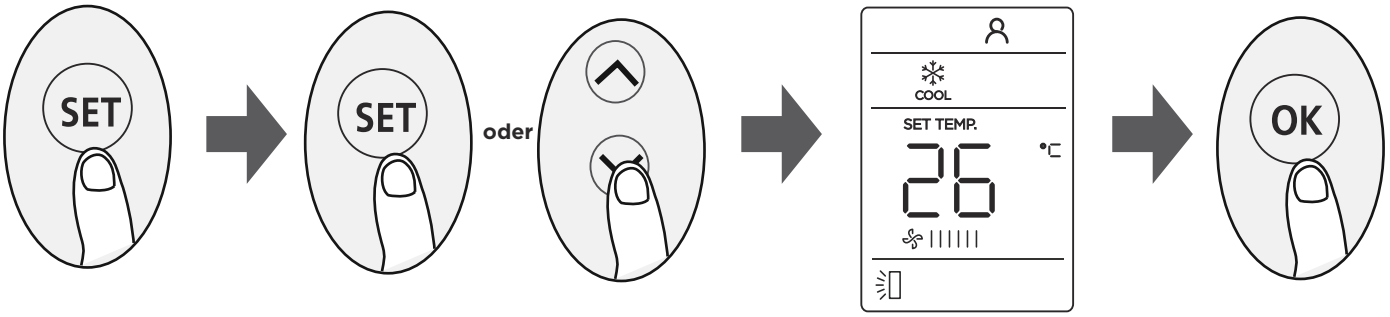
SPÄR Funktioun



Dréckt gläichzäiteg den **LED**-Knäppchen an de **°C/°F**-Knäppche fir méi wéi 5 Sekonnen, fir d'Spär-Funktioun ze aktivéieren.

All d'Knäppercher reagéieren net, ausser wann dës zwee Knäppercher erëm fir zwou Sekonne gedréckt ginn, fir d'Spär auszeschalten.

SET Funktioun



- Dréckt de SET-Knäppchen, fir an d'Funktiounsastellungen ze goen, dann dréckt de SET-Knäppchen oder den TEMP ⌄ oder TEMP ⌃-Knäppchen fir déi gewënscht Funktioun auszewielen. Dat gewielt Symbol blénkt am Displayberäich, dréckt den OK-Knäppchen, fir ze bestätegen.
- Fir déi ausgewielt Funktioun ze annuléieren, maacht einfach déi selwecht Schrëtt wéi uewen.
- Dréckt de SET-Knäppchen, fir duerch d'Funktiounen ze scrollen, wéi follgt:
  Fresh* (🍃) → I SENSE (👤) → AP Modus (📶)
  [*]: Wann Är Fernsteierung de Knäppche Fresh huet, kënnt Dir de Knäppche SET net benotzen, fir d'Fresh-Funktioun ze wielen.

FRESH Funktioun (🍃) (e puer Eenheeten):
Wann d'FRESH-Funktioun aktivéiert gëtt, gëtt den Ionisator/Plasma-Stëbssammler (modellofhängeg) ageschalt an hëlleft Pollen aVeronrengegungen aus der Loft ze huelen.

I SENSE Funktioun (👤) :
D'Funktioun I SENSE erméiglecht der Fernbedienung, d'Temperatur op hirem aktuelle Standuert ze moossen an dëst Signal all 3 Minutten un d'Klimaanlag ze schécken. Wann Dir AUTO-, COOL- oder HEAT-Modusse benotzt, erlaabt d'Moossnam vun der Ëmfeldtemperatur vun der Fernbedienung (anstatt vun der banneschter Eenheet selwer) der Klimaanlag, d'Temperatur ronderëm lech ze optimiséieren a maximalen Komfort ze garantéieren.

AP-Funktion (📶) (e puer Eenheeten) :
Wielt den AP-Modus fir d'Wi-Fi-Netzwierk-Konfiguratioun duerchzeféieren. Fir e puer Eenheeten funktionéiert et net, wann een de SET-Knäppche dréckt. Fir den AP-Modus anzeginn, dréckt den LED-Knäppche wärend 10 Sekonne kontinuéierlech siwe Mol.

Markenzeechen, Urheberrechter a juristesch Erklärung

Midea Logo, Wuertmarken, Handelsnumm, Handelsdesign an all Versiounen dovunner si wäertvoll Verméige vun der Midea Group an/oder hiren Affiliéierten (“Midea”), un deenen Midea Markenzeechen, Urheberrechter an aner intellektuell Propriétéitsrechter huet, an all gudde Wëllen, deen aus der Benotzung vun engem Deel vun engem Midea Markenzeechen entsteet. D’Benotzung vum Midea Markennumm fir kommerziell Zwecker ouni vireg schréftleche Genemeegung vu Midea kann eng Markeverletzung oder onfair Konkurrenz am Verstouss géint relevant Gesetzer duerstellen.

Dëst Handbuch gouf vu Midea erstallt, a Midea behält all Urheberrechter dorunner. Keng Entitéit oder Persoun däerf dëst Benotzerhandbuch weder ganz oder nach en Deel dovu benotzen, duplizéieren, änneren, verdeelen oder mat anere Produkter zesumme verkafen oder verbannen ouni déi vireg schréftlech Geneemegung vu Midea.

All déi beschriwwe Funktiounen an Instruktioune waren zum Zäitpunkt vum Drécken vun dësem Handbuch aktuell. Allerdéngs kann dat tatsächlecht Produkt opgrond verbesserter Funktiounen an Designer ofwäichen.

Entsuergung a Recycling

Wichteg Instruktioune fir d’Ëmwelt (Europäesch Entsuergungsrichtlinnen)

Anhalung vun der WEEE-Richtlinn an d’Entsuergung vum Offallprodukt: Dëst Produkt entsprécht der EU-WEEE-Richtlinn. Dëst Produkt dréit e Klassifizéierungssymbol fir elektroneschen an elektreschen Offall (WEEE).

Dëst Symbol weist drop hin, datt dëst Produkt um Enn vu sengem Service-Liewen net mat aneren Haushaltsoffäll entsuergt däerf ginn. De benotzten Apparat muss op den offizielle Sammelpunkt fir de Recycling vun elektreschen an elektroneschen Apparater zeréckgi ginn. Fir dës Sammelsystemer ze fannen, kontaktéiert wgl. Är lokal Autoritéiten oder de Verkeefer, wou d’Produkt kaaft gouf. All Haushalter spillen eng wichteg Roll beim Erëmgewannenan dem Recycling vun alen Apparater. Eng adequat Entsuergung vum gebrauchten Apparat hëlleft potenziell negativ Konsequenze fir d’Ëmwelt an d’Gesondheet vum Mënsch ze verhënneren.



Dateschutzhiweis

Fir d'Liwwerung vun de Servicer, déi mam Client ofgeschloss goufen, stëmme mir zou, ouni Restriktioun all Bestëmmunge vum gëllende Gesetz zum Dateschutz ze respektéieren, am Aklang mat de vertraglech festgeluechte Länner, an deenen d'Servicer un de Client geliwwert ginn, sou wéi, wou et zoutreffend ass, der EU-Dateschutz-Grondveruerdnung (GDPR).

Allgemeng ass eis Dateveraarbechtung dofir geduecht, eis Verflichtungen ënner dem Kontrakt mat Iech ze erfëllen an aus Sécherheetsgrënn fir d'Produkt, fir Är Rechter am Zesummenhang mat Garantie- a Produktregistréierungsfroen ze schützen. An e puer Fäll, mee nëmme wannadequaten Dateschutz garantéiert ass, kënne perséinlech Daten un Empfänger baussent dem Europäesche Wirtschaftsraum iwwerdroe ginn.

Weider Informatiounen ginn op Ufro zur Verfügung gestallt. Dir kënnt eisen Dateschutzbeoptragte kontaktéiere via **MideaDPO@midea.com**. Fir Är Rechter auszeféieren, wéi d'Recht géint d'Veraarbechtung vun Äre perséinlechen Date fir direkt Marketingzwecker ze widderspriechen, kontaktéiert eis wgl. via **MideaDPO@midea.com**. Fir weider Informatiounen, scannt wgl. de QR-Code.

Den Design an déi technesch Spezifikatioune kënnen ouni vireg Benorichtegung fir d'Produktverbesserung verännert ginn. Kontaktéiert d'Verkafsagence oder den Hiersteller fir Detailer. All Aktualiséierunge vum Handbuch ginn op der Service-Websäit eropgelueden, wgl. kontrolléiert déi lescht Versioun.

Midea

make yourself at home

www.midea.com

© Midea 2025 all Rechter virbehalen

CP002UI-PX
16120600A32609